

BELGISCH STAATSBLAD

MONITEUR BELGE

Publicatie overeenkomstig artikelen 472 tot 478 van de programmawet van 24 december 2002 gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 31 december 2002.

Dit *Belgisch Staatsblad* kan geconsulteerd worden op :
www.staatsblad.be

Bestuur van het Belgisch Staatsblad, Leuvenseweg 40-42,
1000 Brussel, tel. 02 552 22 11 - Adviseur : A. Van Damme

174e JAARGANG



N. 225

Publication conforme aux articles 472 à 478 de la loi-programme du 24 décembre 2002 publiée au *Moniteur belge* du 31 décembre 2002.

Le *Moniteur belge* peut être consulté à l'adresse :
www.moniteur.be

Direction du Moniteur belge, rue de Louvain 40-42,
1000 Bruxelles, tél. 02 552 22 11 - Conseiller : A. Van Damme

174e ANNEE

WOENSDAG 23 JUNI 2004
TWEEDE EDITIE

MERCREDI 23 JUNI 2004
DEUXIEME EDITION

INHOUD

Wetten, decreten, ordonnanties en verordeningen

Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg

9 JUNI 2004. — Koninklijk besluit tot oprichting en tot vaststelling van de benaming en van de bevoegdheid van het Paritair Subcomité voor de erkende ondernemingen die buurtwerken of diensten leveren, bl. 51461.

Federale Overheidsdienst Economie, K.M.O., Middenstand en Energie

5 JUNI 2004. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 12 mei 1989 betreffende de overdracht aan niet-kernwapenstaten van kernmaterialen, kernuitrustingen, technologische kerngegevens en hun afgeleiden, bl. 51462.

Gemeenschaps- en Gewestregeringen

Vlaamse Gemeenschap

Ministerie van de Vlaamse Gemeenschap

2 APRIL 2004. — Decreet tot vermindering van de uitstoot van broeikasgassen in het Vlaamse Gewest door het bevorderen van het rationeel energiegebruik, het gebruik van hernieuwbare energiebronnen en de toepassing van flexibiliteitsmechanismen uit het Protocol van Kyoto, bl. 51463.

Franse Gemeenschap

Ministerie van de Franse Gemeenschap

28 APRIL 2004. — Decreet waarbij gezorgd wordt voor de pedagogische uitrusting van het technisch en beroepssecundair onderwijs, bl. 51483.

12 MEI 2004. — Decreet betreffende de vaststelling van de schaarste en bepaalde Commissies in het buitengewoon of door de Franse Gemeenschap gesubsidieerde onderwijs, bl. 51498.

SOMMAIRE

Lois, décrets, ordonnances et règlements

Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale

9 JUNI 2004. — Arrêté royal instituant la Sous-commission paritaire pour les entreprises agréées fournissant des travaux ou services de proximité, fixant sa dénomination et sa compétence, p. 51461.

Service public fédéral Economie, P.M.E., Classes moyennes et Energie

5 JUNI 2004. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 12 mai 1989 relatif au transfert à destination de pays non dotés d'armes nucléaires, des matières nucléaires, des équipements nucléaires, des données technologiques nucléaires et leurs dérivés, p. 51462.

Gouvernements de Communauté et de Région

Communauté flamande

Ministère de la Communauté flamande

2 AVRIL 2004. — Décret portant réduction des émissions de gaz à effet de serre en Région flamande par la promotion de l'utilisation rationnelle de l'énergie, l'utilisation de sources d'énergie renouvelables et l'application des mécanismes de flexibilité prévus par le Protocole de Kyoto, p. 51472.

Communauté française

Ministère de la Communauté française

28 AVRIL 2004. — Décret garantissant l'équipement pédagogique de l'enseignement secondaire technique et professionnel, p. 51481.

12 MAI 2004. — Décret relatif à la définition de la pénurie et à certaines Commissies dans l'enseignement organisé ou subventionné par la Communauté française, p. 51485.

19 MEI 2004. — Decreet houdende wijziging van het decreet van 4 maart 1991 inzake hulpverlening aan de jeugd, bl. 51515.

19 MEI 2004. — Decreet tot wijziging van het decreet van 20 juni 1980 houdende de voorwaarden voor de erkenning en subsidiëring van jeugdorganisaties, bl. 51525.

Waals Gewest

Ministerie van het Waalse Gewest

27 MEI 2004. — Decreet betreffende de gelijke behandeling inzake tewerkstelling en beroepsopleiding, bl. 51535.

3 JUNI 2004. — Besluit van de Waalse Regering tot bepaling van de datum van inwerkingtreding van het decreet van 13 maart 2003 houdende instemming met het Verdrag nr. 181 betreffende particuliere bureaus voor arbeidsbemiddeling, op 19 juni 1997 te Genève aangenomen door de Internationale Arbeidsorganisatie, bl. 51538.

6 APRIL 2004. — Ministerieel besluit houdende sommige uitvoeringsbepalingen betreffende de "kwaliteitszorg" en de "survey surface agricoles" van het besluit van de Waalse Regering van 10 oktober 2002 betreffende het duurzame beheer van stikstof in de landbouw, bl. 51561.

19 MAI 2004. — Décret modifiant le décret du 4 mars 1991 relatif à l'aide à la jeunesse, p. 51512.

19 MAI 2004. — Décret modifiant le décret du 20 juin 1980 fixant les conditions de reconnaissance et d'octroi de subventions aux organisations de jeunesse, p. 50519.

Région wallonne

Ministère de la Région wallonne

27 MAI 2004. — Décret relatif à l'égalité de traitement en matière d'emploi et de formation professionnelle, p. 51533.

3 JUIN 2004. — Arrêté du Gouvernement wallon fixant la date d'entrée en vigueur du décret du 13 mars 2003 portant assentiment à la Convention n° 181 concernant les agences d'emploi privées, adoptée à Genève le 19 juin 1997 par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail, p. 51538.

6 AVRIL 2004. — Arrêté ministériel portant certaines dispositions d'exécution relatives à la "démarche qualité" et au "survey surfaces agricoles" de l'arrêté du Gouvernement wallon du 10 octobre 2002 relatif à la gestion durable de l'azote en agriculture, p. 51538.

Gemeinschafts- und Regionalregierungen

Wallonische Region

Ministerium der Wallonischen Region

6. APRIL 2004 — Ministerialerlass mit Durchführungsbestimmungen zu dem "Qualitätskonzept" und dem "Survey Landwirtschaftliche Flächen", angeführt in dem Erlass der Wallonischen Regierung vom 10. Oktober 2002 bezüglich der nachhaltigen Verwaltung des Stickstoffs in der Landwirtschaft, S. 51549.

Brussels Hoofdstedelijk Gewest

Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest

13 MEI 2004. — Ordonnantie waarbij de bepalingen van de wet van 31 december 2003 houdende invoering van een eenmalige bevrijdende aangifte toepasselijk worden verklaard op de gewestelijke belastingen, bl. 51572.

15 APRIL 2004. — Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering houdende de uitvoering van de ordonnantie van 26 juni 2003 betreffende het gemengd beheer van de arbeidsmarkt in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, bl. 51574.

3 JUNI 2004. — Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering tot vaststelling van een regeling voor de handel in broeikasgasemissierechten en tot oplegging van bepaalde exploitatievoorwaarden aan de betrokken inrichtingen, bl. 51586.

20 JULI 2000. — Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering houdende opheffing van het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 17 september 1998 houdende oprichting van het Opleidingscentrum van de Brusselse Hoofdstedelijke Dienst voor Brandweer en Dringende Medische Hulp, bl. 51601.

Andere besluiten

Federale Overheidsdienst Binnenlandse Zaken

18 MEI 2004. — Ministerieel besluit tot oprichting van een adviescommissie, belast met het adviseren van de Minister van Binnenlandse Zaken inzake de voordracht tot benoeming van bijzitters bij de Nederlandstalige kamers van de Vaste Beroepscommissie voor Vluchtelingen en de samenstelling van een wervingsreserve, bl. 51602.

Korpschef van de lokale politie. Ontslag, bl. 51602. — Mandaten, bl. 51603. — Vergunning tot het organiseren van een interne bewakingsdienst in toepassing van de wet van 10 april 1990 op de bewakingsondernemingen, de beveiligingsondernemingen en de interne bewakingsdiensten, gewijzigd bij de wetten van 18 juli 1997, 9 juni 1999 en 10 juni 2001, bl. 51603.

Région de Bruxelles-Capitale

Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale

13 MAI 2004. — Ordonnance rendant applicable aux impôts régionaux les dispositions de la loi du 31 décembre 2003 instaurant une déclaration libératoire unique, p. 51572.

15 AVRIL 2004. — Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale portant exécution de l'ordonnance du 26 juin 2003 relative à la gestion mixte du marché de l'emploi dans la Région de Bruxelles-Capitale, p. 51574.

3 JUIN 2004. — Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale établissant un système d'échange de quotas d'émission de gaz à effet de serre et imposant certaines conditions d'exploiter aux installations concernées, p. 51586.

20 JUILLET 2000. — Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale portant abrogation de l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 17 septembre 1998 portant création du Centre de Formation du Service d'Incendie et d'Aide médicale urgente de la Région de Bruxelles-Capitale, p. 51601.

Autres arrêtés

Service public fédéral Intérieur

18 MAI 2004. — Arrêté ministériel portant création d'une commission d'avis chargée de conseiller le Ministre de l'Intérieur en matière de présentation à la nomination d'assesseurs pour les chambres françaises de la Commission permanente de Recours des Réfugiés et de constitution d'une réserve de recrutement, p. 51602.

Chef de corps de la police locale. Démission, p. 51602. — Mandats, p. 51603. — Autorisation d'organiser un service interne de gardiennage en application de la loi du 10 avril 1990 sur les entreprises de gardiennage, sur les entreprises de sécurité et sur les services internes de gardiennage, modifiée par les lois des 18 juillet 1997, 9 juin 1999 et 10 juin 2001, p. 51603.

Federale Overheidsdienst Mobiliteit en Vervoer

25 APRIL 2004. — Koninklijk besluit dat de onmiddellijke inbezitting van de percelen nodig voor de afschaffing van de privé-overwegen nrs. 81 en 86 op de spoorlijn 58 Gent-Eeklo te Waarschoot van openbaar nut verklaart, bl. 51603.

24 MEI 2004. — Ministerieel besluit ter uitvoering van het koninklijk besluit van 21 september 2001 houdende uitgifte van nieuwe postwaarden, bl. 51606.

3 JUNI 2004. — Ministerieel besluit houdende benoeming van vertegenwoordigers van de representatieve vakorganisaties bij het Comité Overheidsbedrijven, bl. 51607.

*Gemeenschaps- en Gewestregeringen**Vlaamse Gemeenschap**Ministerie van de Vlaamse Gemeenschap*

Vlaams Woningfonds van de Grote Gezinnen C.V.B.A. Benoeming van de commissaris van de Vlaamse regering, bl. 51607.

Departement Algemene Zaken en Financiën

28 MEI 2004. — Ministerieel besluit tot wijziging van het ministerieel besluit van 13 december 1993 houdende delegatie van sommige bevoegdheden inzake financiën en begroting aan ambtenaren van het ministerie van de Vlaamse Gemeenschap, bl. 51608.

Personeel. Eervolle ontslagverleningen. Pensioneringen, bl. 51608.

Departement Leefmilieu en Infrastructuur

Bescherming grondwaterwinning drinkwater, bl. 51608.

Officiële berichten*Rechterlijke Macht*

Arbeidshof te Brussel, bl. 51610.

Impulsfonds voor het Migrantenbeleid

Oproep tot project, bl. 51610.

Federale Overheidsdienst Financiën

Administratie van het kadaster, registratie en domeinen. Bekendmakingen voorgeschreven bij artikel 770 van het Burgerlijk Wetboek. Erfloze nalatenschappen, bl. 51617.

*Gemeenschaps- en Gewestregeringen**Waals Gewest**Ministerie van het Waalse Gewest*

7 JUNI 2004. — Sectorakkoorden tussen de Waalse Regering en de industrie betreffende de verbetering van de energie-efficiëntie en de vermindering van de specifieke uitstoten van broeikasgas tegen 2010, bl. 51620.

Service public fédéral Mobilité et Transports

25 AVRIL 2004. — Arrêté royal déclarant d'utilité publique la prise de possession immédiate des parcelles nécessaires pour la suppression des passages à niveau privés n^{os} 81 et 86 de la ligne ferroviaire 58 Gand-Eeklo à Waarschoot, p. 51603.

24 MAI 2004. — Arrêté ministériel pris en exécution de l'arrêté royal du 21 septembre 2001 portant émission de nouvelles valeurs postales, p. 51606.

3 JUIN 2004. — Arrêté ministériel portant nomination de représentants des organisations syndicales représentatives auprès de la Commission Entreprises publiques, p. 51607.

*Gouvernements de Communauté et de Région**Région wallonne**Ministère de la Région wallonne*

Aménagement du territoire, p. 51609.

Avis officiels*Pouvoir judiciaire*

Cour de travail de Bruxelles, p. 51610.

Fonds d'impulsion à la politique des immigrés

Appel à projet, p. 51610.

Service public fédéral Finances

Administration du cadastre, de l'enregistrement et des domaines. Publications prescrites par l'article 770 du Code civil. Successions en déshérence, p. 51617.

*Gouvernements de Communauté et de Région**Région wallonne**Ministère de la Région wallonne*

7 JUNI 2004. — Accords de branche entre le Gouvernement wallon et l'industrie relatifs à l'amélioration de l'efficacité énergétique et à la réduction des émissions spécifiques de gaz à effet de serre à l'horizon 2010, p. 51618.

*Gemeinschafts- und Regionalregierungen**Wallonische Region**Ministerium der Wallonischen Region*

7. JUNI 2004 — Branchenvereinbarungen zwischen der Wallonischen Regierung und der Industrie in Bezug auf die Aufbesserung der Energieeffizienz und die Verringerung der spezifischen Emissionen von Treibhausgas bis 2010, S. 51619.

De Wettelijke Bekendmakingen en Verschillende Berichten worden niet opgenomen in deze inhoudsopgave en bevinden zich van bl. 51621 tot bl. 51646.

Les Publications légales et Avis divers ne sont pas repris dans ce sommaire mais figurent aux pages 51621 à 51646.

WETTEN, DECRETEN, ORDONNANTIES EN VERORDENINGEN LOIS, DECRETS, ORDONNANCES ET REGLEMENTS

FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID, ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

N. 2004 — 2258

[2004/201854]

9 JUNI 2004. — Koninklijk besluit tot oprichting en tot vaststelling van de benaming en van de bevoegdheid van het Paritair Subcomité voor de erkende ondernemingen die buurtwerken of diensten leveren (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op de artikelen 8 en 37;

Gelet op de wet van 24 juli 1987 betreffende de tijdelijke arbeid, de uitzendarbeid en het ter beschikking stellen van werknemers ten behoeve van gebruikers, inzonderheid op artikel 27, gewijzigd bij de wet van 22 december 2003;

Gelet op het koninklijk besluit van 8 april 1988 tot oprichting en tot vaststelling van de benaming en van de bevoegdheid van het Paritair Comité voor de uitzendarbeid en de erkende ondernemingen die buurtwerken of -diensten leveren en tot vaststelling van het aantal leden ervan, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 12 mei 2004;

Gelet op het advies nr. 36.753/1 van de Raad van State, gegeven op 25 maart 2004, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 1^o, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State;

Op de voordracht van Onze Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Er wordt een paritair subcomité opgericht, genaamd "Paritair Subcomité voor de erkende ondernemingen die buurtwerken of -diensten leveren", dat bevoegd is voor :

a) de uitzendbureaus die in hun onderneming een erkende "sui generis afdeling" hebben die zich inlaat met de tewerkstelling in het kader van de dienstencheques en hun werknemers tewerkgesteld met een arbeidsovereenkomst dienstencheques;

b) de werkgevers die vallen onder de bevoegdheid van een paritair comité of subcomité dat niet werkt en hun werknemers tewerkgesteld met een arbeidsovereenkomst dienstencheques".

Art. 2. De in het Paritair Subcomité voor de erkende ondernemingen die buurtwerken of -diensten leveren gesloten collectieve arbeidsovereenkomsten moeten niet door het Paritair Comité voor de uitzendarbeid en de erkende ondernemingen die buurtwerken of -diensten leveren worden goedgekeurd.

Art. 3. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 januari 2004.

Art. 4. Onze Minister van Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 9 juni 2004.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Werk,
F. VANDENBROUCKE

Nota

(1) Verwijzingen naar het *Belgisch Staatsblad* :
Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.
Wet van 24 juli 1987, *Belgisch Staatsblad* van 20 augustus 1987.
Programmawet van 22 december 2003, *Belgisch Staatsblad* van 31 december 2003.
Koninklijk besluit van 8 april 1988, *Belgisch Staatsblad* van 19 april 1988.
Koninklijk besluit van 12 mei 2004, *Belgisch Staatsblad* van 3 juni 2004.

SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI, TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

F. 2004 — 2258

[2004/201854]

9 JUIN 2004. — Arrêté royal instituant la Sous-commission paritaire pour les entreprises agréées fournissant des travaux ou services de proximité, fixant sa dénomination et sa compétence (1)

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment les articles 8 et 37;

Vu la loi du 24 juillet 1987 sur le travail temporaire, le travail intérimaire et la mise de travailleurs à la disposition d'utilisateurs, notamment l'article 27, modifié par la loi du 22 décembre 2003;

Vu l'arrêté royal du 8 avril 1988 instituant la Commission paritaire pour le travail intérimaire et les entreprises agréées fournissant des travaux ou services de proximité et fixant sa dénomination et sa compétence et en fixant le nombre de membres, modifié par l'arrêté royal du 12 mai 2004;

Vu l'avis n^o 36.753/1 du Conseil d'Etat, donné le 25 mars 2004, en application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1^o, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat;

Sur la proposition de Notre Ministre de L'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Il est institué une sous-commission paritaire, dénommée "Sous-commission paritaire pour les entreprises agréées fournissant des travaux ou services de proximité", qui est compétente pour :

a) les entreprises de travail intérimaire qui possèdent dans leur entreprise une "section sui generis" agréée qui s'occupe de l'emploi dans le cadre des titres-services et leurs travailleurs occupés sous contrat de travail titres-services;

b) les employeurs qui ressortissent à une commission ou sous-commission paritaire qui ne fonctionne pas et leurs travailleurs occupés sous contrat de travail titres-services".

Art. 2. Les conventions collectives de travail conclues au sein de la Sous-commission paritaire pour les entreprises agréées fournissant des travaux ou services de proximité ne doivent pas être approuvées par la Commission paritaire pour le travail intérimaire et les entreprises agréées fournissant des travaux ou services de proximité.

Art. 3. Le présent arrêté produit ses effets le 1^{er} janvier 2004.

Art. 4. Notre Ministre de l'Emploi est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 9 juin 2004.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de l'Emploi,
F. VANDENBROUCKE

Note

(1) Références au *Moniteur belge* :
Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.
Loi du 24 juillet 1987, *Moniteur belge* du 20 août 1987.
Loi-programme du 22 décembre 2003, *Moniteur belge* du 31 décembre 2003.
Arrêté royal du 8 avril 1988, *Moniteur belge* du 19 avril 1988.
Arrêté royal du 12 mai 2004, *Moniteur belge* du 3 juin 2004.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST ECONOMIE,
K.M.O., MIDDENSTAND EN ENERGIE

N. 2004 — 2259

[S - C - 2004/11268]

5 JUNI 2004. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 12 mei 1989 betreffende de overdracht aan niet-kernwapenstaten van kernmaterialen, kernuitrustingen, technologische kerngegevens en hun afgeleiden

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 9 februari 1981 houdende de voorwaarden voor export van kernmaterialen en kernuitrustingen, alsmede van technologische gegevens, inzonderheid op artikel 3;

Gelet op het koninklijk besluit van 12 mei 1989 betreffende de overdracht aan niet-kernwapenstaten van kernmaterialen, kernuitrustingen, technologische kerngegevens en hun afgeleiden, inzonderheid op artikel 6;

Overwegende dat de bevoegdheidsveranderingen bij de federale en gewestelijke overheidsdiensten een wijziging van de samenstelling van de Commissie van Advies voor de niet-verspreiding van kernwapens (C.A.N.V.E.K.) noodzakelijk maken;

Gelet op het advies van de Raad van State, gegeven op 4 maart 2004, in toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 1^o, van de gecoördineerde wetten op Raad van State;

Op de voordracht van Onze Minister van Energie en op het advies van Onze in Raad vergaderde Ministers,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Artikel 6, § 3, van het koninklijk besluit van 12 mei 1989 betreffende de overdracht aan niet-kernwapenstaten van kernmaterialen, kernuitrustingen, technologische kerngegevens en hun afgeleiden wordt vervangen als volgt :

« § 3. De Commissie is samengesteld uit een voorzitter en tien leden, volgens de volgende verdeling :

- De voorzitter en een lid die de Minister vertegenwoordigen die de Energie onder zijn bevoegdheid heeft;

- Negen leden die ieder van de Ministers vertegenwoordigen tot wier bevoegdheden respectievelijk, de Economie, de Buitenlandse Zaken, het Federaal Agentschap voor Nucleaire Controle, het Leefmilieu, de Buitenlandse Handel, de Staatsveiligheid, de Volksgezondheid, de Landsverdediging en het Wetenschapsbeleid behoren.

Elk gewest kan zich laten vertegenwoordigen door een waarnemer. »

Art. 2. Onze Minister van Energie is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 5 juni 2004.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Energie,
Mevr. F. MOERMAN

SERVICE PUBLIC FEDERAL ECONOMIE,
P.M.E., CLASSES MOYENNES ET ENERGIE

F. 2004 — 2259

[S - C - 2004/11268]

5 JUIN 2004. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 12 mai 1989 relatif au transfert à destination de pays non dotés d'armes nucléaires, des matières nucléaires, des équipements nucléaires, des données technologiques nucléaires et leurs dérivés

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 9 février 1981 relative aux conditions d'exportation des matières et équipements nucléaires, ainsi que des données technologiques nucléaires, notamment l'article 3;

Vu l'arrêté royal du 12 mai 1989 relatif au transfert à destination de pays non dotés d'armes nucléaires, des matières nucléaires, des équipements nucléaires, des données technologiques nucléaires et leurs dérivés, notamment l'article 6;

Considérant que les changements de compétence auprès des services publics fédéraux et régionaux nécessitent une modification de la composition de la Commission d'Avis pour la non-prolifération des armes nucléaires (C.A.N.P.A.N.);

Vu l'avis du Conseil d'Etat, donné le 4 mars 2004, en application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1^o, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Energie et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. L'article 6, § 3, de l'arrêté royal du 12 mai 1989 relatif au transfert à destination de pays non dotés d'armes nucléaires, des matières nucléaires, des équipements nucléaires, des données technologiques nucléaires et leurs dérivés est remplacé par la disposition suivante

« § 3. La Commission est composée d'un président et de dix membres, selon la répartition suivante :

- Le président et un membre qui représentent le Ministre ayant l'Energie dans ses attributions;

- Neuf membres représentant respectivement chacun des Ministres ayant dans leurs attributions l'Economie, les Affaires étrangères, l'Agence fédérale de contrôle nucléaire, l'Environnement, le Commerce extérieur, la Sûreté de l'Etat, la Santé publique, la Défense nationale et la Politique scientifique.

Chaque région peut se faire représenter par un observateur. »

Art. 2. Notre Ministre de l'Energie est chargée de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 5 juin 2004.

ALBERT

Par le Roi :

La Ministre de l'Energie,
Mme F. MOERMAN

GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN
GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION
GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN

VLAAMSE GEMEENSCHAP — COMMUNAUTE FLAMANDE

MINISTERIE VAN DE VLAAMSE GEMEENSCHAP

N. 2004 — 2260

[S - C - 2004/35904]

2 APRIL 2004. — Decreet tot vermindering van de uitstoot van broeikasgassen in het Vlaamse Gewest door het bevorderen van het rationeel energiegebruik, het gebruik van hernieuwbare energiebronnen en de toepassing van flexibiliteitsmechanismen uit het Protocol van Kyoto (1)

Het Vlaams Parlement heeft aangenomen en Wij, Regering, bekrachtigen hetgeen volgt :

Decreet tot vermindering van de uitstoot van broeikasgassen in het Vlaamse Gewest door het bevorderen van het rationeel energiegebruik, het gebruik van hernieuwbare energiebronnen en de toepassing van flexibiliteitsmechanismen uit het Protocol van Kyoto.

HOOFDSTUK I. — Algemene bepalingen

Artikel 1. Dit decreet regelt een gewestaangelegenheid.

Art. 2. In dit decreet wordt verstaan onder :

- 1° rationeel energiegebruik : het zo efficiënt mogelijke gebruik van energie;
- 2° rationeel energiebeheer : het geheel van handelingen die ondernomen worden om het energiegebruik te meten, te analyseren, te ver minderen en te volgen met het oog op het verkrijgen van een rationeel energiegebruik, met inbegrip van het volgen van vormingsactiviteiten rond rationeel energiegebruik en het ondernemen van haalbaarheidsstudies voor de installatie van een energiezuinig product, systeem of een energiezuinige techniek;
- 3° Energiefonds : het fonds, bedoeld in artikel 20 van het Elektriciteitsdecreet;
- 4° Elektriciteitsdecreet : het decreet van 17 juli 2000 houdende de organisatie van de elektriciteitsmarkt;
- 5° hernieuwbare energiebronnen : alle andere energiebronnen dan fossiele brandstoffen of kernsplijting die op een duurzame wijze ingezet kunnen worden;
- 6° Fonds Hernieuwbare Energiebronnen : het fonds, bedoeld in artikel 26 van het Elektriciteitsdecreet;
- 7° hernieuwbare energietechnologieën : technologieën die gebruikmaken van hernieuwbare energiebronnen;
- 8° ondernemingen : natuurlijke personen die koopman zijn of een zelfstandig beroep uitoefenen, de vennootschappen die de rechtsvorm van een handelsvennootschap hebben aangenomen, de Europese economische samenwerkingsverbanden en de economische samenwerkingsverbanden die beschikken over een exploitatiezetel in het Vlaamse Gewest of die zich ertoe verbinden in het Vlaamse Gewest een exploitatiezetel te vestigen;
- 9° haalbaarheidsstudie : studie die de economische, sociale of juridische haalbaarheid van een concreet project onderzoekt;
- 10° referentieproject : project voor het installeren en monitoren bij een eerste gebruiker, die niet de ontwikkelaar, fabrikant of distributeur is, van voor het Vlaamse Gewest nieuwe energiezuinige producten, technieken, systemen of hernieuwbare energietechnologieën of van voor het Vlaamse Gewest nieuwe toepassingen van energiezuinige producten, technieken, systemen of hernieuwbare energietechnologieën door de ontwikkelaar, fabrikant of distributeur ervan;
- 11° niet-commerciële instellingen : scholen, universiteiten, verzorgingsinstellingen en andere gemeenschapsdiensten, verenigingen zonder winstoogmerk en feitelijke verenigingen die een filantropisch, wetenschappelijk, technisch of pedagogisch doel nastreven op het gebied van energie, milieubescherming of bestrijding van sociale uitsluiting;
- 12° marktintroductieproject : project voor het installeren en monitoren van het gebruik van energiezuinige producten, technieken, systemen of hernieuwbare energietechnologieën die nog niet ruim verspreid zijn in het Vlaamse Gewest, door een particulier, een niet-commerciële instelling, een publiekrechtelijke persoon of een onderneming, die niet de ontwikkelaar, fabrikant of distributeur ervan is;
- 13° Protocol van Kyoto : Protocol van Kyoto bij het Raamverdrag van de Verenigde Naties inzake klimaatverandering opgemaakt te Kyoto op 11 december 1997 en goedgekeurd bij het decreet van 22 februari 2002;
- 14° emissierecht : een overdraagbaar recht om gedurende een bepaalde periode één ton CO₂-equivalent aan broeikasgassen uit te stoten;
- 15° subsidieovereenkomst : een overeenkomst waarin de rechten en de verplichtingen van de Vlaamse regering en van de begunstigde van de subsidie worden geregeld;
- 16° kleine onderneming : ondernemingen die aan de volgende voorwaarden cumulatief voldoen :
 - a) minder dan 50 werknemers tewerkstellen;
 - b) een jaaromzet hebben van maximaal 10 miljoen euro of een jaarlijks balanstotaal van maximaal 10 miljoen euro;
 - c) beantwoorden aan het zelfstandigheids criterium;

- 17° middelgrote onderneming : ondernemingen die aan de volgende voorwaarden cumulatief voldoen :
- minder dan 250 werknemers tewerkstellen;
 - een jaaromzet hebben van maximaal 50 miljoen euro of een jaarlijks balanstotaal van maximaal 43 miljoen euro;
 - beantwoorden aan het zelfstandigheids criterium;
- 18° grote onderneming : ondernemingen die niet ressorteren onder de categorie kleine of middelgrote onderneming;
- 19° gestrande kosten : de kosten die ondernemingen moeten dragen ten gevolge van verplichtingen die ze in het verleden zijn aangegaan, maar die ze niet langer kunnen nakomen door de liberalisering van de betrokken sector;
- 20° beschermde klant : huishoudelijke afnemer met een aansluiting, waarbij op het adres van de aansluiting op het distributienet minstens een persoon gedomicilieerd is die behoort tot één van de volgende categorieën :
- de personen die een verhoogde tegemoetkoming van het ziekenfonds genieten zoals bepaald in het koninklijk besluit van 8 augustus 1997 ter bepaling van de inkomensvoorwaarden en de voorwaarden in verband met de ingang, het behoud en de intrekking van het recht op de verhoogde verzekerings-tegemoetkoming, die bedoeld zijn in artikel 37, § 1, van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994;
 - de personen die een minnelijke of gerechtelijke aanzuiveringsregeling hebben verkregen in het kader van de wet van 5 juli 1998 betreffende de collectieve schuldenregeling en de mogelijkheid van verkoop uit de hand van de in beslag genomen onroerende goederen;
 - de personen die budgetbegeleiding genieten op basis van de wet van 4 september 2002 houdende toewijzing van een op dracht aan de openbare centra voor maatschappelijk welzijn inzake de begeleiding en de financiële maatschappelijke steunverlening aan de meest hulpbehoevenden inzake energielevering;
 - de personen ten aanzien van wie een beslissing is genomen tot toekenning van :
 - een leefloon, toegekend door het OCMW van de gemeente, krachtens de wet van 26 mei 2002 tot instelling van het recht op maatschappelijke integratie;
 - een gewaarborgd inkomen voor bejaarden, krachtens de wet van 1 april 1969 tot instelling van een gewaarborgd inkomen voor bejaarden;
 - een inkomensgarantie voor ouderen, krachtens de wet van 22 maart 2001 tot instelling van een inkomensgarantie voor ouderen;
 - een inkomensvervangende tegemoetkoming, krachtens de wet van 27 februari 1987 betreffende de tegemoetkomingen aan personen met een handicap;
 - een integratietegemoetkoming, krachtens de voornoemde wet van 27 februari 1987, als die gehandicapte behoort tot de categorieën II, III of IV, bepaald bij het ministerieel besluit van 30 juli 1987 tot vaststelling van de categorieën en van de handleiding voor de evaluatie van de graad van zelfredzaamheid met het oog op het onderzoek naar het recht op de integratietegemoetkoming;
 - een tegemoetkoming voor hulp aan bejaarden, krachtens artikelen 127 en volgende van de wet van 22 december 1989;
 - een tegemoetkoming als gehandicapte persoon ten gevolge van een blijvende arbeidsongeschiktheid of een invaliditeit van ten minste 65 %, krachtens de wet van 27 juni 1969 betreffende het toekennen van tegemoetkomingen voor mindervaliden, binnen de perken, bepaald bij artikel 28 van de voornoemde wet van 27 februari 1987;
 - een tegemoetkoming voor de hulp van een derde persoon, krachtens de wet van 27 juni 1969 betreffende het toekennen van tegemoetkomingen voor mindervaliden, binnen de perken, bepaald bij artikel 28 van de voornoemde wet van 27 februari 1987;
 - de personen die een voorschot genieten, toegekend door het OCMW, op de tegemoetkomingen, bedoeld in d);
 - de personen die een steun verkrijgen die gedeeltelijk of volledig ten laste genomen wordt door de federale staat, op basis van artikel 4 en 5 van de wet van 2 april 1965 betreffende het ten laste nemen van de steun, verleend door de openbare centra voor maatschappelijk welzijn;
- 21° huishoudelijke afnemer : elke natuurlijke persoon die elektriciteit afneemt om te voorzien in zijn behoeften of die van de personen die samen met hem in de woning in kwestie gedomicilieerd zijn;
- 22° distributienet : het net bedoeld in artikel 2, 2°, van het Elektriciteitsdecreet;
- 23° energiebeleidsovereenkomst : iedere overeenkomst tussen het Vlaamse Gewest, vertegenwoordigd door de Vlaamse regering, en een andere partij, waarbij die andere partij zich engageert om binnen een afgesproken termijn een vooropgestelde verbetering inzake energie-efficiëntie te behalen of te stimuleren, tot de wereldtop inzake energie-efficiëntie in haar sector te behoren of een bepaald percentage van het energieverbruik te dekken met behulp van hernieuwbare energietechnologieën of hiervoor stimulansen te verstrekken;
- 24° energieboekhouding : het regelmatig meten, registreren, analyseren en rapporteren van het energiegebruik;
- 25° rendabele investeringen : investeringen met een interne rentevoet van minstens 15 % na belastingen;
- 26° energieplan : een systematische, gedocumenteerde en objectieve evaluatie van het beheer, de organisatie en de uitrusting van de betrokken onderneming, niet-commerciële instelling of publiekrechtelijke rechtspersoon op het gebied van energie-efficiëntie, waarbij de mogelijke maatregelen inzake de verbetering van de energie-efficiëntie worden in kaart gebracht;

- 27° energiestudie : studie die aantoon dat een nieuwe of een gewijzigde installatie aan bepaalde criteria van energie-efficiëntie zal voldoen;
- 28° energiedeskundige : de natuurlijke persoon onderworpen aan het sociaal statuut van de zelfstandige of de bezoldigde medewerker van een rechtspersoon, die energieadvies verstrekt;
- 29° brandstofleveranciers : de leveranciers van aardgas, stookolie, steenkool, butaan en propaan;
- 30° broeikasgassen : koolstofdioxide (CO₂), methaan (CH₄), distikstofoxide (N₂O), onvolledig gefluoreerde koolwaterstoffen (HKF's), perfluorkoolstoffen (PFK's) of zwavelhexafluoride (SF₆);
- 31° richtlijn : Richtlijn 2003/83/EG van het Europees Parlement en de Raad van 13 oktober 2003 tot vaststelling van een regeling voor de handel in broeikasgasemissierechten binnen de Gemeenschap en tot wijziging van Richtlijn 96/61/EG van de Raad;
- 32° ton CO₂-equivalent : een metrische ton koolstofdioxide (CO₂) of een hoeveelheid van een ander broeikasgas met een gelijkwaardig aardopwarmingspotentieel.
- 33° transmissienet : net, bedoeld in artikel 2 van het decreet van 17 juli 2000 houdende de organisatie van de elektriciteitsmarkt;
- 34° aardgasdistributienet en vervoernet : netten, bedoeld in artikel 2 van het decreet van 6 juli 2001 houdende de organisatie van de gasmarkt. » .

HOOFDSTUK II. — Tegemoetkomingen ter bevordering van het rationeel energiegebruik, het gebruik van hernieuwbare energiebronnen en de toepassing van flexibiliteitsmechanismen

Afdeling I. — Kredieten

Art. 3. § 1. De tegemoetkomingen, die op basis van de steunprogramma's, bedoeld in dit hoofdstuk, kunnen worden toegekend ter bevordering van het rationeel energiegebruik en het rationeel energiebeheer, worden toegekend binnen de perken van de beschikbare kredieten van het Energiefonds of de algemene uitgavenbegroting.

De tegemoetkomingen die op basis van de steunprogramma's, bedoeld in dit hoofdstuk, kunnen worden toegekend ter bevordering van het gebruik van hernieuwbare energietechnologieën, worden toegekend binnen de perken van de beschikbare kredieten van het Fonds Hernieuwbare Energiebronnen.

De tegemoetkomingen, die op basis van de steunprogramma's, bedoeld in dit hoofdstuk, kunnen worden toegekend ter bevordering van de toepassing van flexibiliteitsmechanismen, worden toegekend binnen de perken van de beschikbare kredieten van de algemene uitgavenbegroting.

§ 2. Als een tegemoetkoming, op basis van een steunprogramma, opgenomen in dit hoofdstuk, wordt toegekend, zowel ter bevordering van het rationeel energiegebruik of het rationeel energiebeheer als ter bevordering van het gebruik van hernieuwbare energietechnologieën, wordt deze toegekend binnen de perken van de beschikbare kredieten van het Energiefonds als de nadruk ligt op de bevordering van het rationeel energiegebruik, en van het Fonds Hernieuwbare Energiebronnen als de nadruk ligt op het gebruik van hernieuwbare energietechnologieën.

Art. 4. Bij de verdeling van de kredieten van het Energiefonds en van het Fonds Hernieuwbare Energiebronnen over de verschillende steunprogramma's die op basis van dit hoofdstuk kunnen worden opgesteld, houdt de Vlaamse regering rekening met de mate waarin deze programma's op een kostenefficiënte manier bijdragen aan de doelstellingen van het Vlaamse Gewest inzake de terugdringing van de broeikasgasemissies.

Afdeling II. — Steunprogramma's voor natuurlijke personen

Art. 5. De Vlaamse regering kan een steunprogramma opstellen met tegemoetkomingen ten voordele van natuurlijke personen die niet in aanmerking komen voor een tegemoetkoming als onderneming met toepassing van de artikelen 6 tot 8, voor :

- 1° de toepassing van energiezuinige producten, technieken en systemen;
- 2° een rationeel energiebeheer;
- 3° de toepassing van hernieuwbare energietechnologieën.

Afdeling III. — Steunprogramma's voor ondernemingen

Onderafdeling I. — De onderneming als gebruiker van energiezuinige producten, technieken, systemen of hernieuwbare energietechnologieën

Art. 6. De Vlaamse regering kan een steunprogramma opstellen met tegemoetkomingen ten voordele van ondernemingen voor :

- 1° de toepassing van energiezuinige producten, technieken en systemen;
- 2° een rationeel energiebeheer;
- 3° de toepassing van hernieuwbare energietechnologieën;
- 4° het ondernemen van haalbaarheidsstudies voor de toepassing van energiezuinige producten, technieken en systemen of voor de toepassing van hernieuwbare energietechnologieën.

Onderafdeling II. — De onderneming als ontwikkelaar, producent of distributeur van energiezuinige producten, technieken of systemen of van hernieuwbare energietechnologieën

Art. 7. § 1. De Vlaamse regering kan een steunprogramma opstellen met tegemoetkomingen ten voordele van ondernemingen die ontwikkelaar, fabrikant of distributeur zijn van energiezuinige producten, technieken, systemen of hernieuwbare energietechnologieën, voor het uitvoeren van referentieprojecten.

§ 2. De onderneming, bedoeld in § 1, sluit met de eerste gebruiker een overeenkomst waarin het deel van de tegemoetkoming dat gegeven wordt om de investerings- en installatiekosten te dekken, wordt overgedragen aan de eerste gebruiker en waarin de gebruiker de onderneming toestaat om de resultaten van het project te gebruiken bij commercialisering.

Onderafdeling III. — De onderneming als promotor van rationeel energiegebruik en het gebruik van hernieuwbare energiebronnen

Art. 8. De Vlaamse regering kan een steunprogramma opstellen met tegemoetkomingen ten voordele van ondernemingen voor :

- 1° het voeren van sensibiliserings- en communicatieacties rond rationeel energiegebruik, rationeel energiebeheer of hernieuwbare energietechnologieën;
- 2° de informatieverzameling en -verstrekking inzake rationeel energiegebruik, rationeel energiebeheer of hernieuwbare energietechnologieën;
- 3° het organiseren van vormingsprojecten rond rationeel energiegebruik, rationeel energiebeheer en hernieuwbare energietechnologieën.

Afdeling IV. — Steunprogramma's voor niet-commerciële instellingen en publiekrechtelijke rechtspersonen

Art. 9. De Vlaamse regering kan een steunprogramma opstellen met tegemoetkomingen ten voordele van niet-commerciële instellingen en publiekrechtelijke rechtspersonen voor :

- 1° de toepassing van energiezuinige producten, technieken en systemen;
- 2° een rationeel energiebeheer;
- 3° de toepassing van hernieuwbare energietechnologieën;
- 4° het ondernemen van haalbaarheidsstudies voor de toepassing van energiezuinige producten, technieken en systemen of voor de toepassing van hernieuwbare energietechnologieën;
- 5° het voeren van sensibiliserings- en communicatieacties rond rationeel energiegebruik, rationeel energiebeheer of hernieuwbare energietechnologieën;
- 6° de informatieverzameling en -verstrekking inzake rationeel energiegebruik, rationeel energiebeheer of hernieuwbare energietechnologieën;
- 7° het organiseren van vormingsprojecten rond rationeel energiegebruik, rationeel energiebeheer of hernieuwbare energietechnologieën;
- 8° de kosten, verbonden aan de voorbereiding, ondertekening, uitvoering en voortgangscntrole van een energiebeleidsovereenkomst.

Afdeling V. — Marktintroductieprogramma

Art. 10. § 1. De Vlaamse regering kan op geregelde tijdstippen een steunprogramma opstellen om marktintroductieprojecten te ondersteunen. Dat steunprogramma geeft een beschrijving van de energiezuinige producten, technieken en systemen of van de hernieuwbare energietechnologieën, waarvoor de Vlaamse regering een hogere marktintroductie wil verkrijgen, evenals het totale budget dat ze daartoe wil aanwenden en de maximale hoogte van de tegemoetkomingen die in het kader van dit marktintroductieprogramma kunnen worden toegestaan.

Het steunprogramma geeft aan welke van de volgende doelgroepen kunnen inschrijven op het marktintroductieprogramma : natuurlijke personen, ondernemingen, niet-commerciële instellingen of publiekrechtelijke rechtspersonen.

De Vlaamse regering lanceert vervolgens een oproep, waarop belangstellenden uit de aangewezen doelgroepen kunnen intekenen, die deze energiezuinige producten, technieken of systemen of hernieuwbare energietechnologieën willen installeren en die bereid zijn mee te werken aan de monitoring en kennisoverdracht aan de gebruikerssector.

§ 2. De Vlaamse regering bepaalt de nadere regels van de oproep, evenals de nadere regels betreffende de monitoring en de bekendmaking van de resultaten van de marktintroductieprojecten.

Afdeling VI. — Steunprogramma's voor de toepassing van flexibiliteitsmechanismen

Art. 11. De Vlaamse regering kan tegemoetkomingen verstrekken voor de administratieve kosten die gepaard gaan met het voorbereiden van en deelnemen aan de flexibiliteitsmechanismen Gezamenlijke Uitvoering en het Mechanisme voor Schone Ontwikkeling onder het Protocol van Kyoto.

De Vlaamse regering kan ook tegemoetkomingen verstrekken voor de uitvoering van projecten in het kader van de flexibiliteitsmechanismen, bedoeld in het eerste lid, met het oog op de verwerving van emissierechten door de Vlaamse overheid.

Afdeling VII. — Hoogte van de tegemoetkomingen

Art. 12. De Vlaamse regering stelt de hoogte van de tegemoetkomingen en de in aanmerking komende kosten, bedoeld in dit decreet, vast alsmede de nadere regels betreffende de aanvraag, de beoordeling van de aanvragen en het toekennen van de tegemoetkomingen.

De tegemoetkomingen, bedoeld in het vorige lid, kunnen de vorm aannemen van een subsidie, een lening tegen een verlaagde rentevoet, een voorschot of een ander geldelijk voordeel.

Art. 13. § 1. De tegemoetkomingen die ter uitvoering van dit decreet worden toegekend aan natuurlijke personen, niet-commerciële instellingen en publiekrechtelijke rechtspersonen, kunnen maximaal 100 % van de in aanmerking komende kosten bedragen.

Voor tegemoetkomingen die meer dan 50 % van de in aanmerking komende kosten bedragen of die hoger liggen dan 150.000 euro, sluit de Vlaamse regering met de begunstigde een subsidieovereenkomst, waarin een resultaatsovereenkomst wordt opgenomen.

§ 2. De tegemoetkomingen die ter uitvoering van dit decreet worden toegekend aan kleine of middelgrote ondernemingen, kunnen maximaal 50 van de in aanmerking komende kosten bedragen. Als de onderneming een grote onderneming is, kunnen deze tegemoetkomingen maximaal 40 % van de in aanmerking komende kosten bedragen.

De Vlaamse regering past deze maximumpercentages aan overeenkomstig de percentages, opgenomen in de Europese kaderregeling inzake staatssteun ten behoeve van het milieu.

Enkel de extra investeringen die noodzakelijk zijn voor het verwezenlijken van de milieudoelinden worden in aanmerking genomen, exclusief de voordelen van een eventuele capaciteitsverhoging, de kostenbesparingen gedurende de eerste vijf jaar van de gebruiksduur van de investeringen en de extra bijproducten gedurende diezelfde periode. Gestrande kosten komen niet in aanmerking.

Art. 14. Beschermde klanten hebben recht op een tegemoetkoming die minstens 20 % hoger is dan de tegemoetkoming voor dezelfde aankoop of in aanmerking komende kosten, die gegeven wordt aan natuurlijke personen die geen beschermde klant zijn.

Onder voorbehoud van de toepassing van het eerste lid kunnen de tegemoetkomingen aan beschermde klanten maximaal 100 % van de in aanmerking komende kosten bedragen.

Art. 15. De Vlaamse regering beperkt de tegemoetkomingen in elk individueel geval dusdanig dat de cumulatie van de tegemoetkomingen, gegeven ter uitvoering van dit decreet, met de overheidssteun die op grond van andere regelgevingen wordt toegekend, de maximale tegemoetkomingspercentages, bepaald in artikel 13, niet overschrijdt.

HOOFDSTUK III. — Energiebeleidsovereenkomsten en verplichtingen met betrekking tot rationeel energiegebruik en het gebruik van hernieuwbare energiebronnen voor ondernemingen, niet-commerciële instellingen en publiekrechtelijke rechtspersonen

Art. 16. § 1. De Vlaamse regering kan energiebeleidsovereenkomsten sluiten met

- 1° één of meer organisaties van ondernemingen, niet-commerciële instellingen of publiekrechtelijke rechtspersonen;
- 2° één of meer ondernemingen of niet-commerciële instellingen;
- 3° één of meer publiekrechtelijke rechtspersonen.

§ 2. De Vlaamse regering legt het ontwerp van energiebeleidsovereenkomst met een doelgroep ter bespreking voor aan het Vlaams Parlement. Energiebeleidsovereenkomsten met individuele ondernemingen, niet-commerciële instellingen en publiekrechtelijke rechtspersonen worden niet meegedeeld aan het Vlaams Parlement.

§ 3. Jaarlijks rapporteert de Vlaamse regering aan het Vlaams Parlement over de gesloten energiebeleidsovereenkomsten.

Art. 17. § 1. De Vlaamse regering kan aan ondernemingen, niet-commerciële instellingen en publiekrechtelijke rechtspersonen verplichtingen opleggen om hun aan te zetten hun energiegebruik te rationaliseren en gebruik te maken van hernieuwbare energietechnologieën.

§ 2. De verplichtingen, bedoeld in § 1, omvatten :

- 1° het opzetten van een energieboekhouding;
- 2° het uitvoeren van rendabele investeringen, die al dan niet ter kennis worden gebracht door een energieplan of een energiestudie;
- 3° het periodiek dan wel eenmalig laten opmaken van een energieplan en/of een energiestudie door een energiedeskundige.

De Vlaamse regering kan voor een of meerdere van voorgaande verplichtingen vrijstelling verlenen en/of de periodiciteit bepalen.

§ 3. De Vlaamse regering bepaalt de nadere regelen met betrekking tot de rendabele investeringen. Vanaf 2008 zal de Vlaamse regering om de vier jaar de definitie van rendabele investeringen, zoals bepaald in artikel 2, 25°, evalueren. De Vlaamse regering wordt gemachtigd om na evaluatie een nieuwe interne rentevoet na belastingen vast te leggen.

§ 4. De Vlaamse regering kan een instantie aanduiden die de energieplannen en de energiestudies conform moet verklaren.

§ 5. De energiedeskundige stelt de energieplannen en de energiestudies ter beschikking van de bedrijfsleiding en, in voorkomend geval, ten behoeve van de ondernemingsraad en het comité voor veiligheid, gezondheid en verfraaiing van de werkplaatsen of bij ontstentenis van deze organen, de vakbondsafvaardiging.

§ 6. De Vlaamse regering bepaalt de concrete opmaak, de inhoud en, in voorkomend geval, de conformverklaring van de energieplannen en energiestudies.

§ 7. Ondernemingen, niet-commerciële instellingen en publiekrechtelijke rechtspersonen die een energiebeleidsovereenkomst met de Vlaamse regering sluiten moeten minstens voldoen aan de verplichtingen, bedoeld in § 1, die gelden op het moment van het sluiten van de energiebeleidsovereenkomst.

Als de Vlaamse regering op basis van § 1 verplichtingen oplegt, zijn die verplichtingen voor ondernemingen, niet-commerciële instellingen en publiekrechtelijke rechtspersonen, die een energiebeleidsovereenkomst hebben gesloten, niet strenger dan de overeenkomstige bepalingen, opgenomen in de energiebeleidsovereenkomst en van die aard dat zij niet voor bijkomende lasten zorgen ten opzichte van de overeenkomstige bepalingen, opgenomen in de energiebeleidsovereenkomst, behalve om te voldoen aan internationale of Europese verplichtingen, steeds rekening houdend met het engagement van het Vlaamse Gewest in de energiebeleidsovereenkomsten. In die gevallen pleegt de Vlaamse regering vooraf overleg met de andere partijen van de energiebeleidsovereenkomst.

De Vlaamse regering bepaalt de nadere regelen aangaande de te volgen overlegprocedure.

§ 8. In afwijking van de vorige paragraaf kan de Vlaamse regering verplichtingen, zoals bepaald in § 1, opleggen aan ondernemingen, niet-commerciële instellingen en publiekrechtelijke rechtspersonen die de bepalingen van de gesloten energiebeleidsovereenkomst niet naleven.

§ 9. De Vlaamse regering kan de tegemoetkomingen, bepaald in hoofdstuk 11 van dit decreet beperken tot de ondernemingen, niet-commerciële instellingen en publiekrechtelijke rechtspersonen die een energiebeleidsovereenkomst hebben gesloten.

HOOFDSTUK IV. — Verplichtingen met betrekking tot het rationeel energiegebruik en het gebruik van hernieuwbare energiebronnen voor de brandstofleveranciers

Art. 18. De Vlaamse regering kan aan brandstofleveranciers verplichtingen opleggen inzake :

- 1° het geven van informatie aan en het sensibiliseren van hun klanten over rationeel energiegebruik en het gebruik van hernieuwbare energietechnologieën;
- 2° het geven van informatie aan hun klanten over hun energieverbruik en over hun energiekosten.

Art. 19. § 1. De Vlaamse regering start een overleg op met de brandstofleveranciers over het aanbieden van programma's ter bevordering van het rationeel energiegebruik en het gebruik van hernieuwbare energietechnologieën bij hun klanten.

De overeengekomen programma's worden vastgelegd in een energiebeleidsovereenkomst.

§ 2. Vanaf 1 januari 2005 kan de Vlaamse regering aan de brandstofleveranciers die geen partij zijn in een energiebeleidsovereenkomst, of die de energiebeleidsovereenkomst niet naleven, een jaarlijkse actie- en middelenverbintenis opleggen inzake de bevordering bij hun klanten van :

- 1° een rationeel energiebeheer;
- 2° een rationeel energiegebruik;
- 3° het gebruik van hernieuwbare energietechnologieën.

De actie- en middelenverbintenis worden vastgelegd in een ontwerp van actieplan dat door de betrokken brandstofleverancier wordt voorbereid en bij de Vlaamse regering wordt ingediend.

Dat ontwerp van actieplan bevat de acties die een brandstofleverancier aanbiedt aan zijn klanten ter bevordering van rationeel energiebeheer, het rationeel energiegebruik en het gebruik van hernieuwbare energietechnologieën :

Het ontwerp van actieplan dat door de betrokken brandstofleverancier wordt ingediend, bevat voor elke actie de volgende gegevens :

- 1° een beschrijving van de actie die twee essentiële onderdelen bevat :
 - a) een sensibiliserend en informerend onderdeel, waarbij de aandacht op de actie wordt gevestigd en de doelgroep de nodige informatie krijgt over de besparingsmogelijkheden;
 - b) een stimulerend onderdeel waarbij de doelgroep financieel ondersteund wordt voor de uitvoering van de actie;
- 2° de doelgroep;
- 3° het budget;
- 4° de gegevens die zullen worden bijgehouden voor de rapportering.

Verplichtingen die aan de brandstofleveranciers worden opgelegd in toepassing van artikel 18 maken geen deel uit van het ontwerp van actieplan.

De Vlaamse regering stelt de nadere regels vast met betrekking tot de samenstelling, de wijze van indiening, de beoordeling, de goedkeuring en de controle van de uitvoering van de actieplannen.

§ 3. De brandstofleveranciers kunnen voor de opmaak van het ontwerp van actieplan en voor de uitvoering van de jaarlijkse actie- en middelenverbintenis, bedoeld in dit artikel, op hun kosten een beroep doen op derden, onder de voorwaarden die bepaald zijn door de Vlaamse regering.

HOOFDSTUK V. — Flexibiliteitsmechanismen

Art. 20. § 1. De Vlaamse regering legt aan installaties die broeikasgassen uitstoten en die onder het toepassingsgebied van de richtlijn vallen als exploitatievoorwaarde op dat deze installaties over een broeikasgasvergunning moeten beschikken. Op basis van die broeikasgasvergunning moet jaarlijks een bepaald aantal emissierechten bij de Vlaamse regering ingeleverd worden in overeenstemming met de hoeveelheid broeikasgassen die in die periode werd uitgestoten.

§ 2. De Vlaamse regering bepaalt de voorwaarden voor de broeikasgasvergunning en de regels voor het meten en de rapportering van de emissies en voor de verificatie van deze rapporten.

§ 3. In overeenstemming met de criteria van de richtlijn bepaalt de Vlaamse regering :

- 1° de totale hoeveelheid emissierechten die per handelsperiode aan installaties in het Vlaamse Gewest worden toegekend;
- 2° de wijze waarop die emissierechten aan de installaties in kwestie worden toegewezen;
- 3° de nadere regels voor de uitgifte, inlevering, schrapping, transfers en geldigheidsduur van de emissierechten;
- 4° de regels voor het opstellen en het controleren van een register in de vorm van een elektronische databank door middel waarvan de emissie rechten worden uitgegeven, gehouden, overgedragen en geschrapt.

§ 4. De Vlaamse regering bepaalt de verdere toepassingsregels en procedures voor de implementering van de richtlijn in het Vlaamse Gewest in overeenstemming met de bepalingen van de richtlijn.

Art. 21. De Vlaamse regering bepaalt de nadere uitvoeringsvoorwaarden en regels voor het inzetten van de flexibiliteitsmechanismen Gezamenlijke Uitvoering en het Mechanisme voor Schone Ontwikkeling onder het Protocol van Kyoto.

De Vlaamse regering bepaalt de kwantitatieve doelstellingen, de strategie en de financieringswijze inzake het verwerven van emissierechten door de flexibiliteitsmechanismen te gebruiken in het kader van het Protocol van Kyoto.

HOOFDSTUK VI. — *Erkenning van energiedeskundigen en inzameling van gegevens*

Art. 22. In het kader van beleidsmaatregelen inzake rationeel energiebeheer, rationeel energiegebruik, hernieuwbare energiebronnen en flexibiliteitsmechanismen kan de Vlaamse regering voorwaarden vastleggen waaraan energiedeskundigen moeten voldoen. Deze voorwaarden hebben in ieder geval betrekking op :

- 1° diploma's en opleiding;
- 2° beroepskennis en -ervaring;
- 3° onafhankelijkheid van de energiedeskundige ten aanzien van opdrachtgevers en commerciële belangen.

De Vlaamse regering legt de procedure voor de erkenningsregeling vast.

De Vlaamse regering kan eisen opleggen inzake de kwaliteit en de betrouwbaarheid van de werkzaamheden van de energiedeskundige. De Vlaamse regering wijst de instantie aan die belast is met de erkenning van de energiedeskundigen en met de controle op hun werkzaamheden.

Art. 23. De Vlaamse regering kan verplichtingen opleggen aan elke beheerder van een distributienet, transmissienet, aardgasdistributienet en vervoernet, elke energieleverancier en elke exploitant van een energie-opwekkingsinstallatie, om haar accurate, volledig en consistente mededeling te doen van noodzakelijke gegevens voor het opmaken van energiebalansen en voor de onderbouwing van het Vlaamse beleid inzake rationeel energiegebruik, hernieuwbare energiebronnen en klimaatverandering. De Vlaamse regering legt de eisen vast inzake accuraatheid, volledigheid en consistentie. De te verstrekken gegevens hebben betrekking op :

- 1° de afname en het verbruik van energie door objectief omschreven categorieën van afnemers en het verbruiksprofiel van deze afnemers;
- 2° de kenmerken van energie-opwekkingsinstallaties en de hoeveelheid opgewekte energie in deze installaties.

De Vlaamse regering bepaalt de categorie-indeling, de rapporteringstermijn en -wijze van de gegevens. Elk gebruik van de in het eerste lid bedoelde gegevens voor andere dan de omschreven doeleinden is verboden. De Vlaamse regering waakt over de vertrouwelijkheid van individuele gegevens verkregen in het kader van de bepalingen van het eerste lid. Ingeval afbreuk wordt gedaan aan die vertrouwelijkheid, wordt toepassing gemaakt van de in artikel 458 van het Strafwetboek bepaalde straffen.

HOOFDSTUK VII. — *Toezicht*

Art. 24. De Vlaamse regering duidt de ambtenaren aan die bevoegd zijn voor de controle op de naleving van de verplichtingen opgelegd op basis van dit decreet en de uitvoeringsbesluiten ervan en voor het opleggen van de administratieve geldboetes. De aangewezen ambtenaren kunnen daartoe aan de betrokkenen alle gegevens en inlichtingen vragen die nodig zijn voor de uitoefening van hun taken. De betrokkene aan wie een vraag is gericht om gegevens en inlichtingen te verstrekken, moet binnen de door de bevoegde ambtenaren bepaalde redelijke termijn alle medewerking verlenen.

HOOFDSTUK VIII. — *Sancties*

Art. 25. Een administratieve geldboete wordt opgelegd aan de brandstofleverancier die een verplichting, vastgelegd in artikelen 18 en 19, § 2, niet naleeft, op voorwaarde dat de betrokkene naar behoren werd gehoord of naar behoren werd opgeroepen. Die administratieve geldboete mag voor het niet naleven van artikel 18 niet lager zijn dan 250 euro noch hoger zijn dan 100.000 euro en voor wat de niet naleving van artikel 19, § 2, betreft niet lager zijn dan anderhalve keer de financiële impact van de actie, zoals goedgekeurd in het actieplan bedoeld in artikel 19, § 2, noch hoger zijn dan drie keer de financiële impact van de actie, zoals goedgekeurd in het actieplan bedoeld in artikel 19, § 2.

Art. 26. Aan de exploitant van de installatie wordt een administratieve geldboete opgelegd voor elke ton CO₂-equivalent die door de installatie uitgestoten wordt en waarvoor op basis van artikel 20, § 1, geen emissierechten werden ingeleverd. Per ton uitgestoten CO₂-equivalent bedraagt de administratieve geldboete 40 euro voor de periode 2005-2007 en 100 euro vanaf 2008. De betaling van de boete wegens emissieoverschrijding ontslaat de exploitant niet van de verplichting, bij de inlevering van emissierechten in verband met het volgende kalenderjaar, een hoeveelheid emissierechten in te leveren die gelijk is aan de emissieoverschrijding.

De Vlaamse regering neemt maatregelen om de publicatie te verzekeren van de namen van de exploitanten die onvoldoende emissierechten inleveren om te voldoen aan de verplichtingen, opgelegd krachtens artikel 20, § 1.

Art. 27. 1. Overtredingen van de door de Vlaamse regering in toepassing van artikel 23, eerste lid, opgelegde eisen inzake de consistentie, volledigheid en accuraatheid van de te rapporteren gegevens, worden bestraft met een administratieve geldboete die niet lager is dan 50 euro, noch hoger dan 20.000 euro.

§ 2. Overtredingen van de door Vlaamse regering in toepassing van artikel 23, tweede lid, opgelegde rapporteringstermijn worden bestraft met een administratieve geldboete van 250 euro per kalenderdag.

Art. 28. § 1. De betrokkene wordt van de beslissing tot het opleggen van de administratieve geldboete in kennis gesteld met een aangetekende brief met bericht van ontvangst.

De met reden omklede kennisgeving vermeldt het bedrag van de administratieve geldboete.

De Vlaamse regering stelt hieromtrent de nadere regels vast.

§ 2. De ambtenaren, daartoe aangewezen door de Vlaamse regering, beslissen over de gemotiveerde verzoeken om kwijtschelding, vermindering of uitstel van betaling van de administratieve geldboeten, bedoeld in artikel 25 en artikel 27, § 1, die de betrokkene met een aangetekende brief tot hen richt. Het verzoek schorst de bestreden beslissing.

De in het eerste lid bedoelde verzoeken worden binnen vijftien dagen, te rekenen vanaf de datum van de afgifte op de post van de in § 1, eerste lid, bedoelde aangetekende brief, gericht aan de daartoe door de Vlaamse regering aangewezen ambtenaren.

De beslissing van de daartoe door de Vlaamse regering aangewezen ambtenaren wordt binnen dertig dagen, te rekenen vanaf de datum van de afgifte op de post van het in het eerste lid bedoelde verzoek met een aangetekende brief met bericht van ontvangst ter kennis gebracht van de indiener van het verzoekschrift.

Bij een met redenen omklede aangetekende brief, gericht aan de indiener van het verzoek, kan de bevoegde ambtenaar de voormelde termijn eenmalig verlengen met dertig dagen.

Als de beslissing niet is verzonden binnen de gestelde termijn, wordt het verzoek geacht te zijn ingewilligd.

§ 3. Het beroep tegen de beslissing tot het opleggen van een administratieve geldboete op grond van artikel 25 en artikel 27, § 1 bij de rechtbank van eerste aanleg werkt schorsend.

§ 4. Indien de betrokkene het oneens is met de administratieve geldboete, opgelegd volgens artikel 26 en artikel 27, § 1, kan hij, binnen de tien dagen na de kennisgeving, bedoeld in § 1, de ambtenaren, daartoe aangewezen door de Vlaamse regering, in kennis stellen door middel van een aangetekende brief. Na het verstrijken van deze termijn is de beslissing definitief.

De bevoegde ambtenaren kunnen hun beslissing echter herroepen of het bedrag van de administratieve geldboete aanpassen indien deze tegenargumenten gegrond blijken te zijn. In dat geval zal een nieuwe kennisgeving plaatsvinden.

§ 5. De administratieve geldboete moet worden betaald binnen zestig dagen na de kennisgeving van de definitieve beslissing.

De ambtenaren, daartoe aangewezen door de Vlaamse regering, kunnen uitstel van betaling verlenen voor een door hun bepaalde termijn.

§ 6. De vordering tot betaling van de administratieve geldboete verjaart na verloop van vijf jaar, te rekenen vanaf de dag waarop ze is ontstaan.

De verjaring wordt gestuit op de wijze en onder de voorwaarden, bepaald bij artikel 2244 en volgende van het Burgerlijk Wetboek.

§ 7. De opbrengst van de administratieve geldboeten wordt gestort in het Energiefonds.

Art. 29. § 1. Bij gebrek aan voldoening van de administratieve geldboete en toebehoren wordt een dwangbevel uitgevaardigd door de ambtenaar die belast is met de invordering.

Dat dwangbevel wordt gevisieerd en uitvoerbaar verklaard door de ambtenaar die daartoe is aangewezen door de Vlaamse regering.

§ 2. De betekening van het dwangbevel gebeurt bij gerechtsdeurwaardersexploot of met een aangetekende brief.

§ 3. Op het dwangbevel zijn de bepalingen van toepassing van deel V van het Gerechtelijk Wetboek houdende bewarend beslag en middelen tot tenuitvoerlegging.

HOOFDSTUK IX. — Oprichting van Autonome Commissies Energiebeleid Vlaanderen

Art. 30. Autonome Commissies Energiebeleid Vlaanderen worden opgericht binnen de Milieu- en Natuurraad van Vlaanderen en de Sociaal-Economische Raad van Vlaanderen.

Art. 31. § 1. De Autonome Commissies Energiebeleid Vlaanderen zijn samengesteld uit één voorzitter, één ondervoorzitter en een aantal leden en ledendeskundigen, allen benoemd door de Vlaamse regering.

De leden worden door de Vlaamse regering benoemd uit dubbele lijsten voorgedragen door de respectieve organisaties, verenigingen, instellingen en raden, zoals bedoeld in § 3.

De Vlaamse regering benoemt voor alle leden een plaatsvervanger.

De voorzitter, de ondervoorzitter en de leden zijn stemgerechtigd.

De plaatsvervangers nemen deel aan de beraadslagingen met raadgevende stem. Zij zijn echter stemgerechtigd wanneer zij deelnemen aan de werkzaamheden bij afwezigheid van een effectief lid.

§ 2. De voorzitter en de ondervoorzitter worden voorgedragen door de Vlaamse minister bevoegd voor het energiebeleid.

§ 3. De leden worden aangewezen als volgt :

1° voor de Autonome Commissie Energiebeleid Vlaanderen binnen de Sociaal-Economische Raad van Vlaanderen :

a) maximaal vijf vertegenwoordigers van de werkgeversorganisaties, op voordracht van de Sociaal-Economische Raad van Vlaanderen;

b) maximaal vijf vertegenwoordigers van de werknemersorganisaties, op voordracht van de Sociaal-Economische Raad van Vlaanderen;

c) maximaal vijf vertegenwoordigers uit de energiesector, waarbij er wordt voor gezorgd dat de verschillende operatoren op de energiemarkt vertegenwoordigd zijn;

d) maximaal vijf vertegenwoordigers van de verbruikersorganisaties, op voordracht van de Raad voor het Verbruik;

2° voor de Autonome Commissie Energiebeleid Vlaanderen binnen de Milieu- en Natuurraad van Vlaanderen :

a) maximaal tien vertegenwoordigers op voordracht van verenigingen opgericht op particulier initiatief in de vorm van een vereniging zonder winstoogmerk of een instelling van openbaar nut, met zetel in het Vlaamse Gewest of in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, met als hoofddoelstelling het leefmilieu, die ledenverenigingen of afdelingen tellen en die actief zijn in het gehele Vlaamse Gewest, na advies van hun koepelorganisatie.

Het in eerste lid bedoelde advies vervalt voor vertegenwoordigers die rechtstreeks door de koepelorganisatie worden voorgedragen. Onder koepelorganisatie wordt verstaan, een organisatie met rechtspersoonlijkheid die een aantal verenigingen eventueel bestaande uit verschillende afdelingen en al dan niet met rechtspersoonlijkheid, als aangesloten leden telt, die via een coördinatiestructuur tot gezamenlijke standpunten en acties komen waarbij de koepelorganisatie als spreekbuis dient.

b) maximaal vijf vertegenwoordigers uit de energiesector, waarbij er wordt voor gezorgd dat de verschillende operatoren op de energiemarkt vertegenwoordigd zijn;

c) maximaal vijf vertegenwoordigers van de verbruikersorganisaties, op voordracht van de Raad voor het Verbruik.

§ 4. De leden-deskundigen worden als volgt aangewezen :

1° op voordracht van de Vereniging van Vlaamse Provincies;

2° op voordracht van de Vereniging van Vlaamse Steden en Gemeenten;

3° op voordracht van universitaire en wetenschappelijke instellingen en de hogescholen.

§ 5. De Vlaamse regering bepaalt het aantal leden en het aantal ledendeskundigen, rekening houdend met de verdeling tussen de verschillende organisaties, zoals bedoeld in § 3 en § 4, waarbij het aantal leden niet meer dan twintig mag bedragen en het aantal ledendeskundigen niet meer dan acht mag bedragen.

§ 6. De duur van het mandaat van de voorzitter, de ondervoorzitter, de leden en de ledendeskundigen bedraagt vier jaar en is hernieuwbaar.

Het lid dat voortijdig ophoudt zijn mandaat uit te oefenen, wordt vervangen door zijn plaatsvervanger totdat in de vervanging van het effectieve lid voorzien is met naleving van de bepalingen in § 1.

Het lidmaatschap van de leden eindigt evenwel op de datum, waarop de organisatie, de vereniging, de instelling of de raad die de voordracht deed, aan de Vlaamse regering meldt dat het betrokken lid niet langer haar vertegenwoordiger is, waarbij tezelfdertijd een nieuw lid wordt voorgedragen.

Art. 32. § 1. De Autonome Commissies Energiebeleid Vlaanderen zijn bevoegd om inzake aangelegenheden die betrekking hebben op het energiebeleid binnen het Vlaamse Gewest, op eigen initiatief of op vraag van het Vlaams Parlement, de Vlaamse regering of de Vlaamse minister bevoegd voor het energiebeleid studies te verrichten, aanbevelingen te formuleren en adviezen te verstrekken.

§ 2. De Vlaamse regering wint het advies van de Autonome Commissies Energiebeleid Vlaanderen in over voorontwerpen van decreet en ontwerpen van reglementair besluit die betrekking hebben op het energiebeleid met uitzondering van het begrotingsdecreet.

§ 3. De adviezen, bedoeld in § 1, op vraag van het Vlaams Parlement, de Vlaamse regering en de Vlaamse minister bevoegd voor het energiebeleid, worden gegeven binnen de termijn vermeld in de adviesaanvraag, zonder dat deze minder dan tien werkdagen mag bedragen.

De adviezen, bedoeld in § 2, worden verstrekt binnen een termijn van één maand te rekenen vanaf de dag volgend op de dag van de aanvraag. In geval van spoed, die met reden omkleed wordt, kan de Vlaamse regering de termijn inkorten, zonder dat de termijn minder dan vijf werkdagen mag bedragen.

Als het advies niet is gegeven binnen de termijn bedoeld in de vorige leden, mag aan de adviesverplichting worden voorbijgegaan.

§ 4. De adviezen, aanbevelingen en studies zijn openbaar nadat ze zijn meegedeeld aan het Vlaams Parlement, aan de Vlaamse regering of aan de Vlaamse minister bevoegd voor het energiebeleid.

§ 5. De Autonome Commissies Energiebeleid Vlaanderen leggen jaarlijks aan de Vlaamse regering en aan het Vlaams Parlement een verslag over hun werkzaamheden voor.

Art. 33. § 1 De Autonome Commissies Energiebeleid Vlaanderen stellen hun dagelijks bestuur samen en kunnen tijdelijke of permanente subcommissies oprichten onder de voorwaarden bepaald in het huishoudelijk reglement.

§ 2. De Autonome Commissies Energiebeleid Vlaanderen kunnen voor het onderzoek van bijzondere vraagstukken, een beroep doen op derden, onder de voorwaarden bepaald in het huishoudelijk reglement.

§ 3. De Autonome Commissies Energiebeleid Vlaanderen stellen hun huishoudelijk reglement op, dat minstens het volgende regelt :

- 1° de bevoegdheden van de voorzitter en de ondervoorzitter;
- 2° de bevoegdheden en werkwijze van het dagelijks bestuur;
- 3° de wijze van bijeenroeping en beraadslaging;
- 4° de frequentie van de vergaderingen;
- 5° de bekendmaking van de handelingen;
- 6° de voorwaarden waaronder een beroep kan worden gedaan op derden of op permanente of tijdelijke subcommissies.

Het huishoudelijk reglement is onderworpen aan de goedkeuring van de Vlaamse regering.

Art. 34. De Vlaamse regering stelt aan de Autonome Commissies Energiebeleid Vlaanderen een secretariaat ter beschikking, waarvoor ze een dotatie ten laste van de begroting van de Vlaamse Gemeenschap vastlegt.

De in artikel 31, § 3, 2°, bedoelde milieuverenigingen ontvangen een aanvullende subsidie bestemd voor hun adviesverlenende opdracht inzake het energiebeleid.

HOOFDSTUK X. — *Slotbepalingen*

Art. 35. Elk ontwerp van uitvoeringsbesluit van dit decreet wordt door de Vlaamse regering voor advies voorgelegd aan de Autonome Commissies Energiebeleid Vlaanderen.

Art. 36. Dit decreet wordt aangehaald als het REG-decreet.

Art. 37. In artikel 20, § 1, van het Elektriciteitsdecreet vervallen de woorden "onder beheer van de reguleringsinstantie".

Art. 38. Er kan op basis van een steunregeling van dit decreet pas staatssteun in de zin van artikel 87, eerste lid, van het EG-Verdrag worden toegekend na de inwerkingtreding van de desbetreffende uitvoeringsbesluiten.

Art. 39. Artikelen 1, 2 en 16 tot en met 38 van dit decreet treden in werking op de datum van de bekendmaking van dit decreet in het *Belgisch Staatsblad*.

De Vlaamse regering bepaalt de datum waarop artikelen 3 tot en met 15 van dit decreet in werking treden.

Kondigen dit decreet af, bevelen dat het in het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Brussel, 2 april 2004.

De minister-president van de Vlaamse regering,

B. SOMERS

De Vlaamse minister van Mobiliteit, Openbare Werken en Energie,

G. BOSSUYT

Nota

(1) *Zitting 2003-2004.*

Stukken. — Ontwerp van decreet : 2113 - Nr. 1. — Amendementen : 2113 - Nr. 2. — Verslag : 2113 - Nr. 3. — Tekst aangenomen door de plenaire vergadering : 2113 - Nr. 4.

Handelingen. — Bespreking en aanneming, Middagvergadering van 31 maart 2004 en vergadering van 1 april 2004.

TRADUCTION

MINISTÈRE DE LA COMMUNAUTE FLAMANDE

F. 2004 — 2260

[C — 2004/35904]

2 AVRIL 2004. — Décret portant réduction des émissions de gaz à effet de serre en Région flamande par la promotion de l'utilisation rationnelle de l'énergie, l'utilisation de sources d'énergie renouvelables et l'application des mécanismes de flexibilité prévus par le Protocole de Kyoto

Le Parlement Flamand a adopté et Nous, Gouvernement, sanctionnons ce qui suit :

Décret portant réduction des émissions de gaz à effet de serre en Région flamande par la promotion de l'utilisation rationnelle de l'énergie, l'utilisation de sources d'énergie renouvelables et l'application des mécanismes de flexibilité prévus par le Protocole de Kyoto.

CHAPITRE I^{er}. — *Dispositions générales*

Article 1^{er}. Le présent décret règle une matière régionale.

Art. 2. Dans le présent décret, on entend par :

- 1° utilisation rationnelle de l'énergie : l'utilisation aussi efficace que possible de l'énergie;
- 2° gestion rationnelle de l'énergie : l'ensemble d'opérations entreprises pour mesurer, analyser, réduire et suivre l'utilisation de l'énergie en vue d'obtenir une utilisation rationnelle de l'énergie, en ce compris suivre des activités de formation portant sur l'utilisation rationnelle de l'énergie et entreprendre des études de faisabilité pour l'installation d'un produit, système ou technique peu énergivores;
- 3° Fonds de l'Énergie : le fonds visé à l'article 20 du décret sur l'Électricité;
- 4° Décret sur l'Électricité : le décret du 17 juillet 2000 relatif à l'organisation du marché de l'électricité;
- 5° sources d'énergie renouvelables : toutes sources d'énergie autres que les combustibles fossiles ou la fission nucléaire qui peuvent être utilisées de manière durable;
- 6° Fonds des Sources d'énergie renouvelables : le fonds visé à l'article 26 du décret sur l'Électricité;
- 7° technologies d'énergie renouvelables : les technologies utilisant des sources d'énergie renouvelables;
- 8° entreprises : les personnes physiques qui sont négociants ou exercent une profession indépendante, les sociétés ayant adopté le statut de société commerciale, les groupements européens d'intérêt économique, les groupements d'intérêt économique qui disposent d'un siège d'exploitation en Région flamande ou qui s'engagent à y établir un siège d'exploitation.
- 9° étude de faisabilité : l'étude qui examine la faisabilité économique, sociale ou juridique d'un projet concret;
- 10° projet de référence : projet pour l'installation et le monitoring auprès d'un premier utilisateur qui n'est pas le développeur, le fabricant ou le distributeur de nouveaux produits, techniques et systèmes peu énergivores ou de technologies d'énergie renouvelables ou de nouvelles applications de nouveaux produits, techniques et systèmes peu énergivores ou de technologies d'énergie renouvelables en Région flamande par le développeur, le fabricant ou le distributeur;
- 11° institutions non commerciales : écoles, universités, établissements de soins et autres services communautaires, associations sans but lucratif et associations de fait qui poursuivent un but philanthropique, scientifique, technique ou pédagogique dans le domaine de l'énergie, de la protection de l'environnement ou de la lutte contre l'exclusion sociale;
- 12° projet d'introduction au marché : projet pour l'installation et le monitoring de l'utilisation de nouveaux produits, techniques et systèmes peu énergivores ou de technologies d'énergie renouvelables à diffusion restreinte en Région flamande, par un particulier, une institution non commerciale, une personne de droit public ou une entreprise qui n'est pas le développeur, le fabricant ou le distributeur;
- 13° Protocole de Kyoto : Protocole de Kyoto à la Convention-cadre des Nations unies sur les changements climatiques, fait à Kyoto le 11 décembre 1997 et approuvé par le décret du 22 février 2002;
- 14° droit d'émission : un droit transférable autorisant l'émission d'une tonne d'équivalent- CO₂ de gaz à effet de serre au cours d'une période spécifiée;
- 15° contrat de subvention : un contrat réglant les droits et obligations du Gouvernement flamand et du bénéficiaire de la subvention;
- 16° petite entreprise : les entreprises qui répondent aux conditions cumulatives suivantes :
 - a) occuper moins de 50 travailleurs;
 - b) réaliser un chiffre d'affaires de 10 millions d'euros au maximum ou un total du bilan de 10 millions d'euros au maximum;
 - c) répondre au critère d'indépendance :
- 17° moyenne entreprise : les entreprises qui répondent aux conditions cumulatives suivantes :
 - a) occuper moins de 250 travailleurs;
 - b) réaliser un chiffre d'affaires de 50 millions d'euros au maximum ou un total du bilan de 43 millions d'euros au maximum;
 - c) répondre au critère d'indépendance :
- 18° grande entreprise : les entreprises qui ne relèvent pas de la catégorie des petites ou moyennes entreprises;
- 19° coûts échoués : les frais à charge des entreprises qui découlent des obligations contractées par le passé mais qu'elles ne peuvent plus respecter suite à la libéralisation du secteur intéressé;

- 20° client protégé : client domestique qui dispose d'un raccordement au réseau de distribution, à l'adresse duquel est domiciliée au moins une personne, qui appartient à l'une des catégories suivantes :
- a) les personnes bénéficiant d'une intervention majorée de la mutualité, telle que prévue par l'arrêté royal du 8 août 1997 fixant les conditions de revenus et les conditions relatives à l'ouverture, au maintien et au retrait du droit à l'intervention majorée de l'assurance visées à l'article 37, § 1^{er}, de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994;
 - b) les personnes ayant obtenu un plan de règlement collectif de dettes judiciaire ou amiable dans le cadre de la loi du 5 juillet 1998 relative au règlement collectif de dettes et à la possibilité de vente de gré à gré des biens immeubles saisis;
 - c) les personnes bénéficiant d'une guidance budgétaire en vertu de la loi du 4 septembre 2002 visant à confier aux centres publics d'aide sociale la mission de guidance et d'aide sociale financière dans le cadre de la fourniture d'énergie aux personnes les plus démunies;
 - d) les personnes faisant l'objet d'une décision d'octroi :
 - 1) un revenu d'intégration accordé par le CPAS de la commune en vertu de la loi du 26 mai 2002 concernant le droit à l'intégration sociale;
 - 2) un revenu garanti aux personnes âgées, en vertu de la loi du 1^{er} avril 1969 instituant un revenu garanti aux personnes âgées;
 - 3) une garantie de revenus aux personnes âgées, en vertu de la loi du 22 mars 2001 instituant la garantie de revenus aux personnes âgées;
 - 4) une allocation de remplacement de revenus, en vertu de la loi du 27 février 1987 relative aux allocations aux handicapés;
 - 5) une allocation d'intégration, en vertu de la loi du 27 février 1987 relative aux allocations aux handicapés, si ces derniers appartiennent aux catégories II, III ou IV prévues par l'arrêté ministériel du 30 juillet 1987 fixant les catégories et le guide pour l'évaluation du degré d'autonomie en vue de l'examen du droit à l'allocation d'intégration;
 - 6) une allocation d'aide aux personnes âgées, en vertu des articles 127 et suivants de la loi du 22 décembre 1989;
 - 7) une allocation aux handicapés suite à une incapacité permanente de travail ou une invalidité d'au moins 65 %, en vertu de la loi du 27 juin 1969 relative à l'octroi d'allocations aux handicapés, dans les limites prescrites à l'article 28 de la loi précitée du 27 février 1987;
 - 8) d'une allocation pour l'aide d'une tierce personne en vertu de la loi du 27 juin 1969 relative à l'octroi d'allocations aux handicapés, dans les limites prescrites à l'article 28 de la loi précitée du 27 février 1987;
 - e) les personnes bénéficiant d'une avance octroyée par le CPAS sur les allocations visées à d);
 - f) les personnes bénéficiant d'une aide qui est prise en charge, en tout ou en partie, par l'Etat fédéral, en vertu des articles 4 et 5 de la loi du 2 avril 1965 relative à la prise en charge des secours accordés par les centres publics d'aide sociale;
- 21° client domestique : toute personne physique qui consomme de l'électricité pour subvenir à ses besoins ou à ceux des personnes domiciliées avec lui dans la même habitation en question;
- 22° réseau de distribution : le réseau visé à l'article 2, 2° du décret sur l'Electricité;
- 23° convention énergétique : toute convention conclue entre la Région flamande, représentée par le Gouvernement flamand et une autre partie qui s'engage à réaliser ou favoriser dans un délai convenu une amélioration envisagée de l'efficacité énergétique, à figurer parmi le peloton de tête mondial dans son secteur en matière d'efficacité énergétique et à couvrir la consommation d'énergie par des technologies d'énergie renouvelables ou donner des incitations à cet effet.
- 24° comptabilité énergétique : le mesurage, l'enregistrement, l'analyse et la notification, à intervalles réguliers, de la consommation d'énergie;
- 25° investissements rentables : investissements au taux d'intérêt interne de 15 % au moins après impôts;
- 26° plan énergétique : une évaluation systématique, documentée et objective de la gestion, de l'organisation et de l'équipement de l'entreprise concernée, d'une institution non commerciale ou d'une personne morale de droit public dans le domaine de l'efficacité énergétique, les mesures possibles en matière d'amélioration de l'efficacité énergétique étant présentées;
- 27° étude énergétique : une étude qui démontre qu'une installation nouvelle ou modifiée répondra à certains critères d'efficacité énergétique;
- 28° expert énergétique : la personne physique régie par le statut social d'indépendant ou de collaborateur rémunéré d'une personne morale qui donne des conseils énergétiques;
- 29° fournisseurs de combustibles : les fournisseurs de gaz naturel, mazout, charbon, butane et propane;
- 30° gaz à effet de serre : dioxyde de carbone (CO₂), méthane (CH₄), protoxyde d'azote (N₂O), hydrocarbures fluorés (HFC), hydrocarbures perfluorés (PFC) ou hexafluorure de soufre (SF₆);
- 31° directive : Directive 2003/87/CE du Parlement européen et du Conseil du 13 octobre 2003 établissant un système d'échange de quotas d'émission de gaz à effet de serre dans la Communauté et modifiant la directive 96/61/CE du Conseil;
- 32° tonne d'équivalent-CO₂ : une tonne métrique de dioxyde de carbone (CO₂) ou une quantité de tout autre gaz à effet de serre ayant un potentiel de réchauffement planétaire équivalent;

- 33° réseau de transmission : le réseau visé à l'article 2 du décret du 17 juillet 2000 relatif à l'organisation du marché de l'électricité;
- 34° réseau de distribution de gaz naturel et réseau de transport : les réseaux visés à l'article 2 du décret du 6 juillet 2001 relatif à l'organisation du marché du gaz. »

CHAPITRE II. — *Interventions favorisant l'utilisation rationnelle de l'énergie, l'utilisation de sources d'énergie renouvelables et l'application de mécanismes de flexibilité*

Section 1^{re}. — Crédits

Art. 3. § 1^{er}. Les interventions pouvant être accordées sur la base des programmes d'aide, visés au présent chapitre, pour favoriser l'utilisation rationnelle de l'énergie et la gestion rationnelle de l'énergie, sont allouées dans les limites des crédits disponibles du Fonds de l'Energie ou du budget général des dépenses.

Les interventions pouvant être accordées sur la base des programmes d'aide, visés au présent chapitre, pour favoriser l'utilisation de technologies d'énergie renouvelables, sont allouées dans les limites des crédits disponibles du Fonds des Sources d'Energie renouvelables..

Les interventions pouvant être accordées sur la base des programmes d'aide, visés au présent chapitre, pour favoriser l'application de mécanismes de flexibilité, sont allouées dans les limites des crédits disponibles du budget général des dépenses.

§ 2. Si une intervention est accordée sur la base d'un programme d'aide repris dans le présent chapitre, pour favoriser tant l'utilisation rationnelle de l'énergie ou la gestion rationnelle de l'énergie que l'utilisation de technologies d'énergie renouvelables, elle est allouée dans les limites des crédits disponibles du Fonds de l'Energie si l'accent est mis sur l'utilisation rationnelle de l'énergie et du Fonds des Sources d'Energie renouvelables si l'accent est mis sur l'utilisation de technologies d'énergie renouvelables

Art. 4. Lors de la répartition des crédits du Fonds de l'Energie et du Fonds des Sources d'Energie renouvelables parmi les divers programmes d'aide pouvant être établis sur la base du présent chapitre, le Gouvernement flamand tient compte du rapport coût-efficacité optimal de la contribution de ces programmes aux objectifs de la Région flamande relatifs à la réduction des émissions des gaz à effet de serre.

Section II. — Programmes d'aide pour personnes physiques

Art. 5. Le Gouvernement flamand peut établir un programme d'aide en faveur des personnes physiques qui ne sont pas éligibles à l'intervention comme entreprise, en application des articles 6 et 8, pour :

- 1° l'application de produits, techniques et systèmes peu énergivores;
- 2° une gestion rationnelle de l'énergie;
- 3° l'application de technologies d'énergie renouvelables.

Section III. — Programme d'aide pour entreprises

Sous-section I^{re}. — L'entreprise comme utilisateur de produits, techniques et systèmes peu énergivores ou de technologies d'énergie renouvelables

Art. 6. Le Gouvernement flamand peut établir un programme d'aide en faveur des entreprises, pour :

- 1° l'application de produits, techniques et systèmes peu énergivores;
- 2° une gestion rationnelle de l'énergie;
- 3° l'application de technologies d'énergie renouvelables.
- 4° la mise sur pied d'études de faisabilité pour l'application de produits, techniques et systèmes peu énergivores ou pour l'application de technologies d'énergie renouvelables.

Sous-section II. — L'entreprise comme développeur, producteur ou distributeur de produits, techniques ou systèmes peu énergivores ou de technologies d'énergie renouvelables

Art. 7. § 1^{er}. Le Gouvernement flamand peut établir un programme d'aide en faveur des entreprises qui sont développeur, producteur ou distributeur de produits, techniques ou systèmes peu énergivores ou de technologies d'énergie renouvelables en vue de l'exécution de projets de référence.

§ 2. L'entreprise, visée au § 1^{er}, conclut avec le premier utilisateur une convention visant à céder au premier utilisateur la part de l'intervention pour couvrir les frais d'investissement et d'installation et à autoriser l'entreprise à utiliser les résultats du projet lors de la commercialisation.

Sous-section III. — L'entreprise comme promoteur de l'utilisation rationnelle d'énergie et de l'utilisation de technologies d'énergie renouvelables

Art. 8. Le Gouvernement flamand peut établir un programme d'aide en faveur des entreprises, pour :

- 1° la mise sur pied d'actions de sensibilisation et de communication sur l'utilisation rationnelle d'énergie, la gestion rationnelle d'énergie ou les technologies d'énergie renouvelables;
- 2° le recueil et la fourniture d'informations sur l'utilisation rationnelle d'énergie, la gestion rationnelle d'énergie ou les technologies d'énergie renouvelables;
- 3° l'organisation de projets de formation sur l'utilisation rationnelle d'énergie, la gestion rationnelle d'énergie ou les technologies d'énergie renouvelables.

Section IV. — Programmes d'aide pour institutions non commerciales et personnes morales de droit public

Art. 9. Le Gouvernement flamand peut établir un programme d'aide en faveur des institutions non commerciales et personnes morales de droit public, pour :

- 1° l'application de produits, techniques et systèmes peu énergivores;
- 2° une gestion rationnelle de l'énergie;
- 3° l'application de technologies d'énergie renouvelables.
- 4° la mise sur pied d'études de faisabilité pour l'application de produits, techniques et systèmes peu énergivores ou pour l'application de technologies d'énergie renouvelables.
- 5° la mise sur pied d'actions de sensibilisation et de communication sur l'utilisation rationnelle d'énergie, la gestion rationnelle d'énergie ou les technologies d'énergie renouvelables;

- 6° le recueil et la fourniture d'informations sur l'utilisation rationnelle d'énergie, la gestion rationnelle d'énergie ou les technologies d'énergie renouvelables;
- 7° l'organisation de projets de formation sur l'utilisation rationnelle d'énergie, la gestion rationnelle d'énergie ou les technologies d'énergie renouvelables.
- 8° les frais découlant de la préparation, signature, exécution et contrôle de l'état d'avancement d'une convention énergétique.

Section V. — Programme d'introduction au marché

Art. 10. § 1^{er}. Le Gouvernement flamand peut établir à des intervalles réguliers un programme d'aide en vue de soutenir les projets d'introduction au marché. Ce programme d'aide donne une description des produits, techniques et systèmes peu énergivores ou des technologies d'énergie renouvelables pour lesquels le Gouvernement flamand veut obtenir une meilleure introduction au marché et fixe le budget total à affecter à cet effet et les interventions à octroyer dans le cadre de ce programme d'introduction au marché.

Le programme d'aide indique lesquels des groupes cibles suivants peuvent s'inscrire au programme d'introduction au marché : personnes physiques, entreprises, institutions non commerciales ou personnes morales de droit public.

Le Gouvernement flamand lance ensuite un appel auquel peuvent souscrire les intéressés des groupes cibles désignés qui souhaitent installer ces produits, techniques ou systèmes peu énergivores ou ces technologies d'énergie renouvelables et qui sont disposés à concourir au monitoring et au transfert de connaissances au secteur des utilisateurs.

§ 2. Le Gouvernement flamand arrête les modalités de l'appel ainsi que celles du monitoring et de la publication des résultats des projets d'introduction au marché.

Section VI. — Programmes d'aide pour l'application des mécanismes de flexibilité

Art. 11. Le Gouvernement flamand peut octroyer des interventions pour les frais administratifs découlant de la préparation et la participation aux mécanismes de flexibilité de la Mise en œuvre conjointe et du Développement propre en vertu du Protocole de Kyoto.

Le Gouvernement flamand peut également octroyer des interventions pour l'exécution de projets dans le cadre des mécanismes de flexibilité, visés à l'alinéa premier, en vue de l'acquisition de droits d'émission par les autorités flamandes.

Section VII. — Importance des interventions

Art. 12. Le Gouvernement flamand fixe l'importance des interventions et des frais éligibles, visés par le présent décret, ainsi que les modalités relatives à la demande, l'examen des demandes et l'octroi des interventions.

Les interventions, visées à l'alinéa précédent, peuvent prendre la forme d'une subvention, d'un prêt au taux d'intérêt réduit, d'une avance ou d'un autre avantage pécuniaire.

Art. 13. § 1^{er}. Les interventions octroyées en exécution du présent décret aux personnes physiques, institutions non commerciales et aux personnes morales de droit public, sont plafonnées à 100 % des frais éligibles.

Pour les interventions supérieures à 50 % des frais éligibles ou à 150.000 euros, le Gouvernement flamand conclut avec le bénéficiaire une convention de subvention contenant une obligation de résultat.

§ 2. Les interventions octroyées en exécution du présent décret aux petites ou moyennes entreprises, sont plafonnées à 50 % des frais éligibles.

Si l'entreprise est une grande entreprise, ces interventions sont plafonnées à 40 % des frais éligibles.

Le Gouvernement flamand adapte ces plafonds aux pourcentages repris dans la réglementation cadre européenne relative à l'aide d'Etat au profit de l'environnement.

Seuls les investissements supplémentaires nécessaires à la réalisation des objectifs environnementaux sont pris en considération, à l'exclusion des avantages d'une augmentation de capacité éventuelle, les économies sur frais pendant les premières cinq années de la durée d'utilisation des investissements et les sous-produits supplémentaires pendant cette même période. Les frais échoués ne sont pas pris en compte.

Art. 14. Les clients protégés ont droit à une intervention qui est au moins 20 % plus élevée que celle pour la même acquisition ou frais éligibles, qui est donnée aux personnes physiques qui ne sont pas des clients protégés.

Sous réserve de l'application de l'alinéa premier, les interventions pour clients protégés sont plafonnées à 100 % des frais éligibles.

Art. 15. Le Gouvernement flamand limite les interventions dans chaque cas individuel de manière que le cumul des interventions octroyées en exécution du présent décret avec l'aide d'Etat accordée en vertu d'autres réglementations, ne dépasse pas les plafonds d'intervention prévus à l'article 13.

CHAPITRE III. — Conventions énergétiques et obligations relatives à l'utilisation rationnelle d'énergie et l'utilisation de sources d'énergie renouvelables pour entreprises, institutions non commerciales et personnes morales de droit public

Art. 16. § 1^{er}. Le Gouvernement flamand peut conclure des conventions énergétiques avec :

- 1° une ou plusieurs organisations d'entreprises, d'institutions non commerciales ou de personnes morales de droit public;
- 2° une ou plusieurs entreprises ou institutions non commerciales;
- 3° une ou plusieurs personnes morales.

§ 2. Le Gouvernement flamand soumet le projet de convention énergétique avec le groupe cible pour discussion au Parlement flamand. Les conventions énergétiques avec des entreprises individuelles, des institutions non commerciales et des personnes morales de droit public ne sont pas communiquées au Parlement flamand.

§ 3. Le Gouvernement flamand fait annuellement rapport au Parlement flamand sur les conventions énergétiques conclues.

Art. 17. § 1^{er}. Le Gouvernement flamand peut imposer aux entreprises, institutions non commerciales et personnes morales de droit public des obligations pour les inciter à rationaliser leur utilisation d'énergie et appliquer des technologies d'énergie renouvelables.

§ 2. Les obligations, visées au § 1^{er}, comprennent :

- 1° la mise en place d'une comptabilité énergétique;
- 2° la réalisation d'investissements rentables qui sont notifiés ou non par un plan énergétique ou une étude énergétique;
- 3° l'établissement périodique ou unique d'un plan énergétique et/ou une étude énergétique par un expert énergétique.

Le Gouvernement flamand peut accorder une dispense et/ou déterminer une périodicité pour une ou plusieurs des obligations précédentes.

§ 3. Le Gouvernement flamand définit les modalités relatives aux investissements rentables. A partir de 2008, le Gouvernement flamand évaluera tous les quatre ans la définition d'investissements rentables, tels que définis à l'article 2, 25°. Le Gouvernement flamand est autorisé à fixer un nouveau taux d'intérêt après impôts.

§ 4. Le Gouvernement flamand peut désigner une instance qui doit déclarer conformes les plans énergétiques et les études énergétiques.

§ 5. L'expert énergétique met les plans énergétiques et les études énergétiques à disposition de la direction de l'entreprise et, le cas échéant, du conseil d'administration et du comité de sécurité, d'hygiène et d'embellissement des lieux de travail ou, à défaut de ces organes, de la représentation syndicale.

§ 6. Le Gouvernement flamand détermine l'établissement concret, le contenu et, le cas échéant, la déclaration de conformité des plans et études énergétiques.

§ 7. Les entreprises, institutions non commerciales et personnes physiques de droit public qui concluent une convention énergétique avec le Gouvernement flamand, doivent répondre au minimum aux obligations visées au § 1^{er}, qui sont d'application au moment de la passation de la convention énergétique.

Si le Gouvernement flamand impose des obligations sur la base du § 1^{er}, celles-ci ne sont pas plus sévères pour les entreprises, institutions non commerciales et personnes physiques de droit public qui ont conclu une convention énergétique que les dispositions correspondantes reprises dans la convention énergétique et n'engendrent pas de charges supplémentaires par rapport aux dispositions correspondantes reprises dans la convention énergétique, sauf pour satisfaire aux obligations internationales ou européennes, compte tenu de l'engagement de la Région flamande dans les conventions énergétiques. Dans ces cas, le Gouvernement flamand se concerta au préalable avec les autres parties de la convention énergétique.

Le Gouvernement flamand arrête les modalités de la procédure de concertation à suivre.

§ 8. Par dérogation au paragraphe précédent, le Gouvernement flamand peut imposer des obligations, telles que prévues au § 1^{er}, aux entreprises, institutions non commerciales et personnes morales de droit public qui ne respectent pas les dispositions de la convention énergétique conclue.

§ 9. Le Gouvernement flamand peut limiter les interventions, prévues au chapitre II du présent décret, aux entreprises, institutions non commerciales et personnes morales de droit public qui ont conclu une convention énergétique.

CHAPITRE IV. — *Obligations relatives à l'utilisation rationnelle de l'énergie et l'utilisation de sources d'énergie renouvelables à respecter par les fournisseurs de combustibles*

Art. 18. Le Gouvernement flamand peut imposer aux fournisseurs de combustibles des obligations relatives à :

- 1° la fourniture d'informations à et la sensibilisation de leurs clients sur l'utilisation de sources d'énergie renouvelables et de technologies d'énergie renouvelables;
- 2° la fourniture d'informations à leurs clients sur leur consommation d'énergie et leur dépenses d'énergie.

Art. 19. § 1^{er}. Le Gouvernement flamand organise une concertation avec les fournisseurs de combustibles sur l'offre de programmes visant à encourager l'utilisation rationnelle d'énergie et l'utilisation de technologies d'énergie renouvelables auprès de leurs clients.

Les programmes convenus font l'objet d'une convention énergétique.

§ 2. A partir du 1^{er} janvier 2005, le Gouvernement flamand peut imposer aux fournisseurs de combustibles qui non pas souscrit une convention énergétique ou qui ne respectent pas la convention énergétique, une obligation d'action et de moyens en vue d'encourager auprès de leurs clients :

- 1° une gestion rationnelle de l'énergie;
- 2° une utilisation rationnelle de l'énergie;
- 3° l'utilisation de technologies d'énergie renouvelables.

L'obligation d'action et de moyens fait l'objet d'un projet de plan d'action qui est préparé par le fournisseur de combustibles intéressé et introduit auprès du Gouvernement flamand.

Ce projet de plan d'action contient les actions qu'un fournisseur de combustibles propose à ses clients pour encourager la gestion rationnelle de l'énergie, l'utilisation rationnelle de l'énergie et l'utilisation de technologies d'énergie renouvelables.

Le projet de plan d'action qui est présenté par le fournisseur de combustibles intéressé, contient pour chaque action les données suivantes :

- 1° une description de l'action qui comporte deux volets essentiels :
 - a) un volet sensibilisateur et informatif qui met l'accent sur l'action et fournit de l'information nécessaire au groupe cible sur les possibilités d'économies;
 - b) une partie incitatrice qui prévoit une aide financière à l'exécution de l'action;
- 2° le groupe cible;
- 3° le budget;
- 4° les données qui serviront au rapportage.

Les obligations qui sont imposées aux fournisseur de combustibles en application de l'article 18 ne font pas partie intégrante du plan d'action.

Le Gouvernement flamand arrête les modalités concernant la composition, le mode d'introduction, l'appréciation, l'approbation et le contrôle de l'exécution des plans d'action.

§ 3. Quant à l'établissement du projet de plan d'action et l'exécution de l'obligation d'action et de moyens annuelle, visée par le présent article, faire appel à des tiers, à leurs frais, dans les conditions que le Gouvernement flamand arrête.

CHAPITRE V. — Mécanismes de flexibilité

Art. 20. § 1^{er}. Le Gouvernement flamand impose comme condition d'exploitation aux installations qui émettent des gaz à effet de serre et qui sont régies par la directive, la détention d'une autorisation d'émettre des gaz à effet de serre. Sur la base de cette autorisation d'émettre des gaz à effet de serre, un nombre déterminé de droits d'émission doivent être remis au Gouvernement flamand en proportion des émissions de gaz à effet de serre durant cette période.

§ 2. Le Gouvernement flamand arrête les conditions de l'autorisation d'émettre des gaz à effet de serre et les règles pour le mesurage et la déclaration des émissions et la vérification de ces rapports.

§ 3. En conformité avec les critères de la directive, le Gouvernement flamand arrête :

- 1° la quantité globale de droits d'émission alloués par période commerciale aux installations établies en Région flamande;
- 2° le mode d'allocation des droit d'émission aux installations en question;
- 3° les modalités d'émission, de restitution, d'annulation, des transferts et de la durée de validité des droits d'émission;
- 4° les règles pour l'établissement et le contrôle d'un registre sous la forme d'une base de données électronique par voie de laquelle les droits d'émission sont émis, conservés, transférés et annulés.

§ 4. Le Gouvernement flamand arrête les modalités d'application et les procédures pour la mise en œuvre de la directive en Région flamande, conformément aux dispositions de la directive.

Art. 21. Le Gouvernement flamand arrête les conditions d'exécution et les règles pour l'application des mécanismes de flexibilité de Mise en œuvre conjointe et de Développement propre en vertu du Protocole de Kyoto.

Le Gouvernement flamand détermine les objectifs quantitatifs, la stratégie et le mode de financement concernant l'acquisition de droits d'émission par l'application des mécanismes de flexibilité dans le cadre du Protocole de Kyoto.

CHAPITRE VI. — Agrément des experts énergétiques et collecte de données

Art. 22. Dans le cadre des mesures gestionnelles en matière de gestion rationnelle d'énergie, d'utilisation rationnelle d'énergie, de sources d'énergie renouvelables et de mécanismes de flexibilité, le Gouvernement flamand peut imposer des conditions auxquelles doivent répondre les experts énergétiques. Ces conditions portent en tout cas sur :

- 1° les diplômes et la formation;
- 2° la connaissance et l'expérience professionnelles;
- 3° l'indépendance de l'expert énergétique vis-à-vis des donneurs d'ordre et des intérêts commerciaux.

Le Ministre arrête la procédure d'agrément..

Le Gouvernement flamand peut imposer des exigences concernant la qualité et la fiabilité des travaux de l'expert énergétique. Le Gouvernement flamand désigne l'instance chargée de l'agrément des experts énergétiques et du contrôle de leurs travaux.

Art. 23. Le Gouvernement flamand peut imposer des obligations à tout gestionnaire d'un réseau de distribution, d'un réseau de transmission, d'un réseau de distribution de gaz naturel, à tout fournisseur d'énergie et tout exploitant d'une installation de production d'énergie, en vue de la communication correcte, complète et consistante des données essentielles pour l'établissement des bilans d'énergie et l'étayage de la politique flamande relative à l'utilisation rationnelle d'énergie, aux sources d'énergie renouvelables et au changement climatique. Le Gouvernement arrête les exigences concernant le caractère correct, complet en consistant de la communication. Les données à communiquer portent sur :

- 1° le prélèvement et la consommation d'énergie par des catégories de clients objectivement définies et leur profil de consommation;
- 2° les caractéristiques des installations de production d'énergie et la quantité d'énergie produite dans ses installations.

Le Gouvernement flamand arrête la classification en catégories, le délai et le mode de communication des données. Toute utilisation des données visées à l'alinéa premier autre que pour les objectifs définis est interdite. Le Gouvernement flamand veille à la confidentialité des données individuelles obtenues dans le cadre des dispositions de l'alinéa premier. En cas d'atteinte à la confidentialité, il est fait application de l'article 458 du Code pénal.

CHAPITRE VII. — *Contrôle*

Art. 24. Le Gouvernement flamand désigne les fonctionnaires chargés du contrôle du respect des obligations imposées sur la base du présent décret et ses arrêtés d'exécution et de l'imposition des amendes administratives. Les fonctionnaires désignés peuvent demander à cet effet aux intéressés tous renseignements et données nécessaires à l'accomplissement de leur tâches. L'intéressé qui fait l'objet d'une demande de communication de renseignements et de données doit apporter son concours dans le délai raisonnable imparti par les fonctionnaires compétents.

CHAPITRE VIII. — *Sanctions*

Art. 25. Une amende administrative est imposée au fournisseur de combustibles qui ne respecte par une obligation prévue aux articles 18 et 19, § 2, à la condition que l'intéressé ait été dûment entendu ou convoqué. Cette amende administrative ne peut être, ni inférieure à 250 euros, ni supérieure à 100.000 euros pour le respect de l'article 18 et, quant au respect de l'article 19, § 2, ni inférieure à une fois et demi l'impact financier de l'action, telle qu'approuvée dans le plan d'action visé à l'article 19, § 2, ni supérieure à trois fois l'impact financier de l'action, telle qu'approuvée dans le plan d'action visé à l'article 19, § 2.

Art. 26. Il est imposé à l'exploitant de l'installation une amende administrative pour chaque tonne d'équivalent-CO₂ émise par l'installation et pour laquelle aucun droit d'émission a été restitué sur la base de l'article 20, § 1^{er}. Par tonne d'équivalent-CO₂ émise, l'amende administrative s'élève à 40 euros pour la période 2005-2007 et 100 euros à partir de 2008. Le paiement de l'amende pour dépassement d'émissions ne décharge pas l'exploitant de l'obligation de restituer une quantité de droits d'émission égale au dépassement d'émissions lors de la restitution des droits d'émission se rapportant à l'année calendaire suivante.

Le Gouvernement flamand prend des mesures pour assurer la publication des noms des exploitants qui restituent insuffisamment de droits d'émission pour satisfaire aux obligations imposées en vertu de l'article 20, § 1^{er}.

Art. 27. § 1^{er}. Les infractions aux exigences arrêtées par le Gouvernement flamand, en application de l'article 23, alinéa premier, relatives au caractère correct, complet et consistant des données à déclarer, sont punies d'une amende administrative qui est ni inférieure à 50 euros, ni supérieure à 20.000 euros.

§ 2. Les infractions du délai de déclaration imposé par le Gouvernement flamand, en application de l'article 23, alinéa deux, sont punies d'une amende administrative de 250 euros par jour calendaire.

Art. 28. § 1^{er}. L'intéressé est informé de la décision d'imposition d'une amende administrative par lettre recommandée contre récépissé.

La notification motivée indique le montant de l'amende administrative.

Le Gouvernement flamand fixe les modalités en la matière.

§ 2. Les fonctionnaires désignés par le Gouvernement flamand, statuent sur les demandes motivées de remise, réduction ou délai de grâce pour le paiement des amendes administratives, visées à l'article 25 et à l'article 27, § 1^{er}, que l'intéressé leur adresse par lettre recommandée. La demande est suspensive de la décision contestée.

Les demandes visées à l'alinéa premier sont adressées aux fonctionnaires désignés à cet effet par le Gouvernement flamand dans les 15 jours, à compter de la remise à la poste de la lettre recommandée visée au § 1^{er}, alinéa premier.

La décision des fonctionnaires désignés à cet effet par le Gouvernement flamand est notifiée, par lettre recommandée avec avis de réception, au demandeur dans les trente jours à compter de la date de remise à la poste de la demande visée à l'alinéa premier.

Le fonctionnaire compétent peut prolonger une seule fois le délai précité par 30 jours par lettre recommandée motivée adressée au demandeur.

Lorsque la décision n'a pas été envoyée dans le délai imparti, la demande est réputée être acceptée.

§ 3. Le recours contre la décision d'imposer une amende administrative en vertu de l'article 25 et de l'article 27, § 1^{er}, devant le tribunal de première instance, est suspensif.

§ 4. Si l'intéressé n'est pas d'accord avec l'amende administrative imposée aux termes de l'article 26 et l'article 27, § 1^{er}, il peut en faire part, par lettre recommandée, dans les dix jours après la notification visée au § 1^{er}, aux fonctionnaires désignés à cet effet par le Gouvernement flamand. Passé ce délai, la décision devient définitive.

Les fonctionnaires compétents peuvent révoquer leur décision ou adapter le montant de l'amende administrative si ces contre-arguments s'avèrent fondés. Dans ce cas, une nouvelle notification sera envoyée.

§ 5. L'amende administrative doit être payée dans les 60 jours après la notification de la décision définitive.

Les fonctionnaires désignés à cet effet par le Gouvernement flamand peuvent accorder un délai de grâce de paiement qu'ils déterminent.

§ 6. La demande en paiement de l'amende administrative se prescrit après cinq ans, à compter du jour où elle est née.

La prescription est interrompue selon le mode et aux conditions fixés à l'article 2244 et suivants du Code civil.

§ 7. Le produit de l'amende administrative est versé dans le Fonds de l'Energie.

Art. 29. § 1^{er}. A défaut d'acquiescement de l'amende administrative et accessoires, le fonctionnaire chargé du recouvrement délivre une contrainte.

Cette contrainte est visée et déclarée exécutoire par le fonctionnaire désigné à cet effet par le Gouvernement flamand.

§ 2. La notification de la contrainte se fait par exploit du huissier de justice ou par lettre recommandée.

§ 3. Les dispositions du tome V du Code judiciaire portant saisie conservatoire et moyens d'exécution s'appliquent à la contrainte.

CHAPITRE IX. — *Création des Commissions autonomes de la Politique énergétique en Flandre*

Art. 30. Les Commissions autonomes de la Politique énergétique en Flandre sont créées au sein du Conseil de l'Environnement et de la Nature de la Flandre et du Conseil socio-économique de la Flandre.

Art. 31. § 1^{er}. Les Commissions autonomes de la Politique énergétique en Flandre sont composées d'un président, d'un vice-président et d'un nombre de membres et membres-experts nommés par le Gouvernement flamand

Les membres sont nommés par le Gouvernement flamand sur des listes doubles présentées par les organisations, associations, institutions et conseils respectifs, tels que prévus au § 3.

Le Gouvernement flamand nomme un suppléant pour chaque membre effectif.

Le président, le vice-président et les membres ont droit de vote.

Les membres suppléants assistent aux délibérations avec voix consultative. Ils ont toutefois voix délibérative s'ils participent aux travaux en l'absence d'un membre effectif.

§ 2. Le président et le vice-président sont proposés par le Ministre flamand chargé de la politique énergétique.

§ 3. Les membres sont désignés comme suit :

1° pour la Commission autonome de la Politique énergétique en Flandre au sein du Conseil socio-économique de la Flandre

- a) au maximum cinq représentants des organisations patronales, sur la proposition du Conseil socio-économique de la Flandre;
- b) au maximum cinq représentants des organisations des travailleurs, sur la proposition du Conseil socio-économique de la Flandre;
- c) au maximum cinq représentants du secteur énergétique, les différents opérateurs sur le marché énergétique étant représentés;
- d) au maximum cinq représentants des organisations des consommateurs, sur la présentation du Conseil de la Consommation;

2° pour la Commission autonome de la Politique énergétique en Flandre au sein du Conseil de l'Environnement et de la Nature de la Flandre

- a) au maximum dix représentants sur la proposition d'associations créées d'initiative privée sous forme d'association sans but lucratif, ou un organisme d'utilité publique établi en Région flamande ou en Région de Bruxelles-Capitale qui ont pour objet principal l'environnement, qui comptent des associations de membres ou des sections et qui sont actifs dans toute la Région flamande, après avis de leur organisation coordinatrice.

3° L'avis visé à l'alinéa premier n'est pas d'application aux représentants qui sont proposés directement par l'organisation coordinatrice. Par organisation coordinatrice on entend une organisation dotée de la personnalité juridique qui compte, le cas échéant, un nombre d'associations composées de diverses sections et dotées de la personnalité juridique ou non, comme membre affiliés qui en arrivent à des points de vue et des actions conjoints par le biais d'une structure de coordination, l'organisme coordinatrice faisant office de porte-parole.

- b) au maximum cinq représentants du secteur énergétique, les différents opérateurs sur le marché énergétique étant représentés;
- c) au maximum cinq représentants des organisations des consommateurs, sur la présentation du Conseil de la Consommation;

§ 4. Les membres-experts sont désignés comme suit :

- 1° sur la proposition de l'Association des Provinces flamandes;
- 2° sur la proposition de l'Association des Villes et Communes flamandes;
- 3° sur la proposition des institutions universitaires et scientifiques et les instituts supérieurs.

§ 5. Le Gouvernement flamand détermine le nombre de membres et le nombre de membres-experts, compte tenu de la répartition entre les diverses organisations, telle que visée aux §§ 3 et 4, le nombre de membres n'étant pas supérieur à vingt et celui des membres-experts n'étant pas supérieur à huit.

§ 6. La durée du mandat du président, du vice-président, des membres et des membres-experts est de quatre ans et est renouvelable.

Le membre qui met fin prématurément à son mandat, est remplacé par son suppléant jusqu'à ce qu'il est pourvu au remplacement du membre effectif dans le respect des dispositions du § 1^{er}.

La qualité de membre prend fin à la date à laquelle l'organisation, l'association, l'institution ou le conseil qui a fait la proposition, notifie au Gouvernement flamand que le membre intéressé n'est plus son représentant, un nouveau membre étant proposé simultanément.

Art. 32. § 1^{er}. Les Commissions autonomes de la Politique énergétique en Flandre sont compétentes pour faire des études, des recommandations et rendre des avis relatifs aux matières concernant la politique énergétique en Région flamande, d'initiative ou sur la demande du Parlement flamand, du Gouvernement flamand ou du Ministre flamand chargé de la politique énergétique.

§ 2. Le Gouvernement flamand recueille l'avis des Commissions autonomes de la Politique énergétique en Flandre sur les avant-projets de décret et projets d'arrêté réglementaire relatifs à la politique énergétique, à l'exception du décret sur le budget.

§ 3. Les avis visés au § 1^{er}, sur la demande du Parlement flamand, du Gouvernement flamand et du Ministre flamand chargé de la Politique énergétique, sont rendus dans le délai indiqué dans la demande d'avis, sans que ce dernier puisse être inférieure à dix jours ouvrables.

Les avis, visés au § 2, sont rendus dans un délai d'un mois à compter du jour qui suit le jour de la demande. En cas d'urgence, dûment motivée, le Gouvernement flamand peut réduire ce délai, sans qu'il puisse être inférieur à cinq jours ouvrables.

Si l'avis n'est pas donné dans le délai visé aux alinéas précédents, il peut être passé outre à l'obligation d'avis.

§ 4. Les avis, recommandations et études sont publics après qu'ils ont été communiqués au Parlement flamand, au Gouvernement flamand ou au Ministre flamand chargé de la politique.

§ 5. Les Commissions autonomes de la Politique énergétique en Flandre font annuellement rapport de leurs activités au Gouvernement flamand et au Parlement flamand.

Art. 33. § 1^{er}. Les Commissions autonomes de la Politique énergétique en Flandre composent leur bureau exécutif et peuvent créer des sous-commissions temporaires ou permanentes aux conditions stipulées par le règlement intérieur.

§ 2. Les Commissions autonomes de la Politique énergétique en Flandre peuvent avoir recours à des tiers pour l'examen de questions particulières, aux conditions stipulées par le règlement intérieur.

§ 3. Les Commissions autonomes de la Politique énergétique en Flandre établissent leur règlement intérieur qui règle au moins les matières suivantes :

- 1° les compétences du président et du vice-président;
- 2° les compétences et le fonctionnement du bureau exécutif;
- 3° le mode de convocation et de délibération;
- 4° la fréquence des réunions;
- 5° la publication des actes;
- 6° les conditions auxquelles appel peut être fait aux tiers ou à des sous-commissions temporaires ou permanentes.

Le règlement intérieur est soumis à l'approbation du Gouvernement flamand.

Art. 34. Le Gouvernement flamand met un secrétariat à disposition des Commissions autonomes de la Politique énergétique en Flandre et inscrit une dotation à cet effet au budget de la Communauté flamande.

Les associations de défense de l'environnement, visées à l'article 31, § 3, 2° bénéficient d'une subvention complémentaire pour leurs services de conseil dans le domaine de la politique énergétique.

CHAPITRE X. — *Dispositions finales*

Art. 35. Tout projet d'arrêté d'exécution du présent décret est soumis pour avis aux Commissions autonomes de la Politique énergétique en Flandre par le Gouvernement flamand.

Art. 36. Le présent décret peut être cité comme le décret REG.

Art. 37. A l'article 20, § 1^{er} du même décret sur l'Electricité, les mots "sous la gestion de l'autorité de régulation" sont supprimés.

Art. 38. Sur la base d'un régime d'aide prévu par le présent décret, des aides d'Etat dans le sens de l'article 87, alinéa 1^{er}, du Traité CE ne peuvent être octroyées qu'après l'entrée en vigueur des arrêtés d'exécution y afférents.

Art. 39. Les articles 1^{er}, 2 et 16 à 38 inclus du présent décret entrent en vigueur le jour de la publication du présent décret au *Moniteur belge*.

Le Gouvernement flamand fixe la date entrée en vigueur des articles 3 à 15 inclus.

Promulguons le présent décret, ordonnons qu'il soit publié au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 2 avril 2004.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,
B. SOMERS

Le Ministre flamand de la Mobilité, des Travaux publics et de l'Energie,
G. BOSSUYT

—
Note

Session 2003-2004

Documents. — Projet de décret : 2113 - N° 1. — Amendements : 2113 - N° 2. — Rapport : 2113 - N° 3

Texte adopté en séance plénière: 2113 - N° 4

Annales. — Discussion et adoption. Séance d'après-midi du 31 mars 2004 et séance du 1^{er} avril 2004.

COMMUNAUTE FRANÇAISE — FRANSE GEMEENSCHAP

MINISTERE DE LA COMMUNAUTE FRANÇAISE

F. 2004 — 2261

[C — 2004/29227]

28 AVRIL 2004. — Décret garantissant l'équipement pédagogique de l'enseignement secondaire technique et professionnel (1)

Le Parlement de la Communauté française a adopté et Nous, Gouvernement, sanctionnons ce qui suit :

Article 1^{er}. Le présent décret s'applique aux établissements d'enseignement secondaire ordinaire organisés ou subventionnés par la Communauté française qui organisent des sections d'enseignement technique de qualification et professionnel, ainsi qu'aux établissements d'enseignement spécialisé de formes 3 et 4 organisés ou subventionnés par la Communauté française qui organisent des sections d'enseignement technique de qualification et professionnel.

Art. 2. Il a pour objet de permettre la modernisation de l'équipement pédagogique de base dans les établissements visés à l'article 1^{er}, pour autant que ces établissements s'inscrivent :

1° dans la mise en œuvre d'une offre de formation en relation avec les besoins constatés de la zone de l'établissement ou des zones avoisinantes;

2° dans une politique de formation en cours de carrière des professeurs de cours techniques et de cours techniques et de pratique professionnelle, valorisant cet équipement;

3° dans l'application des profils de formation, y compris la mise en œuvre des outils pédagogiques et des épreuves d'évaluation y afférents.

On entend par équipement pédagogique de base le matériel nécessaire à l'acquisition des compétences définies par les profils de formation.

Afin de remplir les objectifs visés à l'alinéa 1^{er}, le Gouvernement, sur proposition du Comité d'accompagnement visé à l'article 5, sélectionne les demandes d'équipement des établissements et intervient financièrement dans l'achat de ces équipements, à concurrence de 80 %; les 20 % restants étant à charge de l'établissement bénéficiaire.

Art. 3. § 1^{er}. Pour remplir les objectifs visés à l'article 2, un montant annuel est consacré comme suit :

1° 4.147.468 EUR pour 2005;

2° 4.073.468 EUR pour 2006;

3° 5.356.468 EUR pour 2007;

4° 5.652.468 EUR pour 2008;

5° 6.197.338 EUR pour 2009;

6° 6.197.338 EUR pour 2010.

§ 2. Une somme de 200.000 EUR est prélevée annuellement sur les montants visés au § 1^{er} pour le subventionnement de l'association visée à l'article 4.

Pour l'année 2005, le montant de 3.947.468 EUR est ventilé comme suit :

1° 22 % du montant sont attribués aux établissements visés à l'article 1^{er} et qui se situent en Région bilingue de Bruxelles-Capitale. Ce montant est réparti entre les différents réseaux d'enseignement au prorata de la population scolaire inscrite dans les sections visées à l'article 1^{er};

2° 78 % du montant sont attribués aux établissements visés à l'article 1^{er} et qui se situent en Région de langue française. Ce montant est réparti entre les différents réseaux d'enseignement au prorata de la population scolaire inscrite dans les sections visées à l'article 1^{er}.

Pour les années 2006 à 2010, les montants sont répartis entre les deux régions visées à l'alinéa 2, et, au sein de celles-ci, entre les différents réseaux d'enseignement au prorata de la population scolaire inscrite dans les sections visées à l'article 1^{er}.

Art. 4. Afin de rencontrer au mieux les objectifs visés à l'article 2, alinéa 1^{er}, le Gouvernement subventionne une association sans but lucratif dont l'assemblée générale comporte un nombre égal de représentants de l'enseignement confessionnel et de l'enseignement non confessionnel, et qui a pour objet de prospecter les entreprises susceptibles de céder du matériel aux établissements scolaires, de faire connaître aux entreprises les besoins en matériel des établissements scolaires et de répartir équitablement le matériel entre les établissements scolaires des différents réseaux.

Art. 5. Il est créé un « Comité d'accompagnement » composé des membres suivants :

1° quatre représentants des réseaux d'enseignements, issus pour moitié de l'enseignement non confessionnel et pour l'autre moitié de l'enseignement confessionnel désignés par le Gouvernement sur proposition du Conseil général de concertation de l'enseignement secondaire;

2° trois représentants des interlocuteurs sociaux désignés par le Gouvernement, l'un sur proposition de l'Union des entreprises de Bruxelles, les deux autres sur proposition de l'Union wallonne des entreprises;

3° trois membres désignés par les organisations syndicales représentant les membres du personnel de l'enseignement de la Communauté française, affiliées à des organisations syndicales siégeant au Conseil national du travail; chacune de ces organisations syndicales disposent d'un représentant;

4° deux représentants de la Direction générale de l'Enseignement obligatoire, dont le directeur général de l'Enseignement obligatoire ou son représentant;

5° un représentant du ministre ayant l'Enseignement secondaire technique et professionnel dans ses attributions.

La Direction générale de l'Enseignement obligatoire fournit au Comité d'accompagnement un rapport semestriel sur l'état de consommation des crédits.

La présidence du Comité d'accompagnement est assurée par le représentant du ministre ayant l'Enseignement secondaire technique et professionnel dans ses attributions. Le secrétariat est assuré par la Direction générale de l'Enseignement obligatoire.

Le Comité d'accompagnement recherche le consensus dans l'exercice de ses missions. En l'absence de celui-ci, il est procédé au vote. En cas d'égalité des voix, celle du président est prépondérante.

Le Comité d'accompagnement établit son règlement d'ordre intérieur, qui détermine les modalités de son fonctionnement, et le soumet à l'approbation du Gouvernement.

Art. 6. Le Comité d'accompagnement est chargé :

1° de mettre en œuvre le plan d'équipement pédagogique, notamment :

— de lancer chaque année un appel à projets;

— de consulter le fonds sectoriel concerné sur la pertinence des demandes;

— de transmettre au Gouvernement une proposition de sélection des projets d'équipement;

2° de transmettre annuellement les éléments d'évaluation de la mise en œuvre du décret à la Commission de pilotage créée par le décret du 27 mars 2002 relatif au pilotage du système éducatif de la Communauté française, et au Conseil économique et social de la Région wallonne et de la Région bruxelloise.

Le Comité d'accompagnement rassemble régulièrement les offres de formation en cours de carrière disponibles auprès des différents opérateurs de formation, tant publics que privés. Il en assure la publicité auprès des établissements visés à l'article 1^{er}.

Art. 7. La Commission de pilotage remet tous les deux ans au Gouvernement, et pour la première fois en 2006, un rapport d'évaluation sur l'évolution et l'impact du rééquipement.

Art. 8. Le Comité d'accompagnement informe l'association visée à l'article 4 des demandes qui lui sont soumises.

L'association visée à l'article 4 transmet régulièrement au Comité d'accompagnement un rapport d'activités comprenant un inventaire du matériel disponible.

Art. 9. Le présent décret entre en vigueur le 1^{er} septembre 2004.

Promulguons le présent décret, ordonnons qu'il soit publié au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 28 avril 2004.

Le Ministre-Président, chargé des Relations internationales,
H. HASQUIN

Le Ministre de la Culture, de la Fonction publique, de la Jeunesse et des Sports,
C. DUPONT

Le Ministre de l'Enfance, chargé de l'Enseignement fondamental,
de l'Accueil et des Missions confiées à l'O.N.E.,
J.-M. NOLLET

Le Ministre de l'Enseignement secondaire et de l'Enseignement spécial
P. HAZETTE

Le Ministre du Budget,
M. DAERDEN

Le Ministre des Arts et des Lettres et de l'Audiovisuel,
O. CHASTEL

La Ministre de l'Enseignement supérieur,
de l'Enseignement de Promotion sociale et de la Recherche scientifique,
Mme F. DUPUIS

La Ministre de l'Aide à la Jeunesse et de la Santé,
Mme N. MARECHAL

Notes

Sessions 2003-2004.

Documents du Conseil. – Projet de décret, n° 515-1. – Amendements de commissions, n° 515-2.

Compte rendu intégral. – Discussion et adoption. Séance du 20 avril mai 2004.

VERTALING

MINISTERIE VAN DE FRANSE GEMEENSCHAP

N. 2004 — 2261

[C — 2004/29227]

28 APRIL 2004. — Decreet waarbij gezorgd wordt voor de pedagogische uitrusting van het technisch en beroepssecundair onderwijs (1)

Het Parlement van de Franse Gemeenschap heeft aangenomen en Wij, Regering, bekrachtigen hetgeen volgt :

Artikel 1. Dit decreet is van toepassing op de inrichtingen voor gewoon secundair onderwijs ingericht of gesubsidieerd door de Franse Gemeenschap die afdelingen voor het beroeps- en technisch kwalificatieonderwijs inrichten, alsook op de inrichtingen voor gespecialiseerd onderwijs in de vormen 3 en 4 ingericht of gesubsidieerd door de Franse Gemeenschap die afdelingen voor het beroeps- en technisch kwalificatieonderwijs inrichten.

Art. 2. Het heeft tot doel de modernisering van de pedagogische basisuitrusting in de inrichtingen bedoeld bij artikel 1, voorzover dat deze inrichtingen :

1° een aanbod aan opleidingen nastreven dat in rechtstreeks verband staat met de behoeften die werden vastgesteld voor de zone van de inrichting of de aangrenzende zones;

2° zich aansluiten bij een beleid ter bevordering van de opleiding tijdens de loopbaan voor leraren technische vakken en leraren technische vakken en beroepspraktijk, waarbij deze uitrusting best ter waardering komt;

3° zich aansluiten bij de toepassing van opleidingsprofielen, met inbegrip van het aanwenden van pedagogische instrumenten en van de evaluatieproeven die erbij horen.

Onder pedagogische basisuitrusting wordt verstaan het materiaal dat nodig is voor het verwerven van de basisvaardigheden bedoeld bij de opleidingsprofielen.

Om de bij het eerste lid bedoelde doeleinden te verwezenlijken, selecteert de Regering, op de voordracht van het Begeleidingscomité bedoeld bij artikel 5, de aanvragen om uitrusting van de inrichtingen en komt geldelijk tegemoet in de aankoop van deze uitrusting, ten belope van 80 %, waarbij het overschot van 20 % ten laste blijft van de begunstigde inrichting.

Art. 3. § 1. Ter verwezenlijking van de doeleinden bepaald bij artikel 2, wordt jaarlijks een bedrag besteed als volgt :

1° 4.147.468 EUR voor 2005;

2° 4.073.468 EUR voor 2006;

3° 5.356.468 EUR voor 2007;

4° 5.652.468 EUR voor 2008;

5° 6.197.338 EUR voor 2009;

6° 6.197.338 EUR voor 2010.

§ 2. Er wordt jaarlijks een bedrag van 200.000 EUR afgenomen van de bedragen bedoeld bij § 1 voor de subsidiëring van de bij artikel 4 bedoelde vereniging.

Voor het jaar 2005, wordt het bedrag van 3.947.468 EUR verdeeld als volgt :

1° 22 % van het bedrag wordt toegekend aan de inrichtingen bedoeld bij artikel 1 en die gelegen zijn in het tweetalig gebied Brussel - Hoofdstad. Dit bedrag wordt verdeeld over de verscheidene onderwijsnetten naar rata van de schoolbevolking ingeschreven voor de bij artikel 1 bedoelde afdelingen;

2° 78 % van het bedrag wordt toegekend aan de inrichtingen bedoeld bij artikel 1 en die gelegen zijn in het Franse taalgebied. Dit bedrag wordt verdeeld over de verscheidene onderwijsnetten naar rata van de schoolbevolking ingeschreven voor de bij artikel 1 bedoelde afdelingen.

Voor de jaren 2006 tot 2010, worden de bedragen verdeeld over de twee bij het tweede lid bedoelde taalgebieden, en, binnen deze, over de verscheidene onderwijsnetten naar rata van de schoolbevolking ingeschreven voor de bij artikel 1 bedoelde afdelingen.

Art. 4. Om beter de doeleinden gesteld bij artikel 2, eerste lid, te verwezenlijken, subsidieert de Regering een vereniging zonder winstbejag waarvan de algemene vergadering een gelijk aantal vertegenwoordigers van het confessionele en het niet-confessionele onderwijs telt en die tot doel heeft op zoek te gaan naar ondernemingen die materiaal zouden kunnen afstaan aan schoolinrichtingen, de behoeften inzake materiaal van de schoolinrichtingen ter kennis te brengen van de ondernemingen en de verdeling van het materiaal over de schoolinrichtingen van de verschillende netten te laten geschieden.

Art. 5. Er wordt een "Begeleidingscomité" opgericht bestaande uit de volgende leden :

1° vier vertegenwoordigers van de onderwijsnetten, waarvan de helft uit het niet-confessionele onderwijs en de andere helft uit het confessionele onderwijs aangewezen door de Regering op de voordracht van de Algemene overlegraad van het secundair onderwijs;

2° drie vertegenwoordigers van de sociale gesprekspartners aangewezen door de Regering, één op de voordracht van de Union des entreprises de Bruxelles, de twee andere op de voordracht van de Union wallonne des entreprises;

3° drie leden aangewezen door de vakverenigingen die de personeelsleden van het onderwijs van de Franse Gemeenschap vertegenwoordigen, vakverenigingen die aangesloten zijn bij vakverenigingen die bij de Nationale Arbeidsraad zetelen; elke van deze vakverenigingen beschikt over één vertegenwoordiger;

4° twee vertegenwoordigers van de Algemene directie Verplicht Onderwijs, onder wie de directeur-generaal van het Verplicht Onderwijs of diens vertegenwoordiger;

5° een vertegenwoordiger van de minister tot wiens bevoegdheid het technisch en beroepssecundair onderwijs behoort.

De Algemene directie van het Verplicht Onderwijs brengt aan het Begeleidingscomité een zesmaandelijks verslag uit over de staat van de kredieten.

Het voorzitterschap van het Begeleidingscomité wordt waargenomen door de vertegenwoordiger van de minister tot wiens bevoegdheid het technisch en beroepssecundair onderwijs behoort. Het secretariaat wordt waargenomen door de Algemene directie van het Verplicht Onderwijs.

Het Begeleidingscomité tracht tot een consensus te komen voor de uitvoering van zijn opdrachten. Bij gebrek aan deze, wordt er tot de stemming overgegaan. Bij staking van stemmen, is de stem van de voorzitter beslissend.

Het Begeleidingscomité stelt zijn huishoudelijk reglement op, waarbij de nadere regels van zijn werking bepaald worden, en legt het aan de goedkeuring van de Regering voor.

Art. 6. Het Begeleidingscomité is belast met :

1° het in de praktijk omzetten van het pedagogische uitrustingsplan, inzonderheid :

- een oproep tot projecten ieder jaar;
- het raadplegen van het betrokken sectorieel fonds omtrent de relevantie van de aanvragen;
- het verzenden aan de Regering van een selectie van uitrustingsprojecten;

2° het jaarlijks verzenden van de beoordelingselementen over de concrete tenuitvoerlegging van het decreet aan de Sturingscommissie opgericht door het decreet van 27 maart 2002 betreffende de sturing van het onderwijssysteem van de Franse Gemeenschap, en aan de Conseil économique et social van het Waalse Gewest en aan het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest.

Regelmatig verzamelt het Begeleidingscomité de aanbiedingen inzake opleiding tijdens de loopbaan gedaan door de verscheidene opleidingsoperatoren, zowel op openbaar als op privé-gebied. Het zorgt voor de verspreiding ervan in de inrichtingen bedoeld bij artikel 1.

Art. 7. Om de twee jaar, en voor de eerste keer in 2006, dient de Sturingscommissie een evaluatieverslag in bij de Regering over de evolutie en de impact van de vernieuwde uitrusting.

Art. 8. Het Begeleidingscomité licht de vereniging bedoeld bij artikel 4 in over de aanvragen die bij hem ingediend worden.

Regelmatig zendt de bij artikel 4 bedoelde vereniging aan het Begeleidingscomité een activiteitenverslag met een inventaris van het beschikbare materiaal.

Art. 9. Dit decreet treedt in werking op 1 september 2004.

Kondigen dit decreet af, bevelen dat het in het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Brussel, 28 april 2004.

De Minister-President, belast met internationale betrekkingen,
H. HASQUIN

De Minister van Cultuur, Ambtenarenzaken, Jeugdzaken en Sport,
C. DUPONT

De Minister van Kinderwelzijn, belast met het Basisonderwijs,
de Opvang en de Opdrachten toegewezen aan de « O.N.E. »,
J.-M. NOLLET

De Minister van Secundair Onderwijs en Buitengewoon Onderwijs,
P. HAZETTE

De Minister van Begroting,
M. DAERDEN

De Minister van Kunsten en Letteren en van de Audiovisuele Sector,
O. CHASTEL

De Minister van Hoger Onderwijs,
Onderwijs voor Sociale Promotie en Wetenschappelijk Onderzoek,
Mevr. F. DUPUIS

De Minister van Hulpverlening aan de Jeugd en Gezondheid,
Mevr. N. MARECHAL

—
Nota's

(1) *Zitting 2003 - 2004.*

Stukken van de Raad. — Ontwerp van decreet, nr. 515-1. — Verslag, nr. 515-2.
Integraal verslag. — Bespreking en aanneming. Vergadering van 20 april 2004.

MINISTÈRE DE LA COMMUNAUTÉ FRANÇAISE

F. 2004 — 2262

[C — 2004/29221]

12 MAI 2004. — Décret relatif à la définition de la pénurie et à certaines Commissions dans l'enseignement organisé ou subventionné par la Communauté française (1)

Le Parlement a adopté et Nous, Gouvernement, sanctionnons ce qui suit :

CHAPITRE I^{er}. — *De la définition de la pénurie*

Article 1^{er}. § 1^{er}. Le présent chapitre s'applique à l'enseignement fondamental et secondaire ordinaire et spécial, de plein exercice, en alternance et de promotion sociale.

§ 2. Par « définition de la pénurie », il faut entendre la détermination des fonctions touchées par une pénurie par le Gouvernement conformément au présent chapitre.

Art. 2. Pour l'année scolaire suivante, le Gouvernement arrête, au plus tard pour le 31 décembre qui précède, la liste des fonctions touchées par la pénurie pour l'ensemble de la Communauté française ou pour une ou plusieurs zone(s) géographique(s).

Les zones géographiques sont les entités territoriales pour lesquelles les commissions visées au chapitre II, exercent leurs compétences.

Pour établir la liste visée à l'alinéa 1^{er}, le Gouvernement reçoit au plus tard le 1^{er} novembre, les propositions des Commissions interzonales d'affectation visées aux articles 14^{ter} et 14^{sexies} et de l'arrêté royal du 22 mars 1969 fixant le statut des membres du personnel directeur et enseignant, du personnel auxiliaire d'éducation, du personnel paramédical des établissements d'enseignement gardien, primaire, spécial, moyen, technique, de promotion sociale et artistique de l'Etat, des internats dépendant de ces établissements et des membres du personnel du service d'inspection chargé de la surveillance de ces établissements et des Commissions centrales de gestion des emplois visées à la section 1 du chapitre II.

A cette fin, les Commissions zonales d'affectation visées aux articles 14^{quater} et 14^{septies} de l'arrêté royal du 22 mars 1969 précité et les Commissions zonales de gestion des emplois visées à la section 1 du chapitre II, transmettent leurs propositions respectivement à la Commission interzonale d'affectation et aux Commissions centrales de gestion des emplois, compétentes pour le 30 juin.

Art. 3. D'initiative, à la demande du Gouvernement ou sur proposition d'une ou plusieurs commissions zonales, la Commission interzonale d'affectation de même que chaque Commission centrale de gestion des emplois, peut se réunir et proposer une modification de la liste visée à l'article 2.

Cette proposition de modification doit être motivée par des circonstances nouvelles.

Art. 4. Les propositions des commissions conformément aux articles 2 et 3 sont établies en tenant compte notamment des éléments d'appréciation suivants :

1° les statistiques fournies par l'Office national de l'Emploi, ainsi que la liste francophone des études qui préparent à une profession pour laquelle il existe une pénurie significative de main d'œuvre établie conformément à l'article 93, § 1^{er}, 6°, de l'arrêté royal du 25 novembre 1991 portant réglementation du chômage et les statistiques fournies selon le cas par l'Office régional bruxellois de l'Emploi ou l'Organisme de service public en matière de Formation professionnelle et d'Emploi de la Région wallonne et de la Communauté germanophone de Belgique;

2° le nombre de membres du personnel temporaires engagés sur la base de l'article 20 de l'arrêté royal du 22 mars 1969 précité pour l'enseignement organisé par la Communauté française ou et sur la base d'un titre jugé suffisant B dans l'enseignement subventionné par la Communauté française;

3° du nombre d'heures de cours non pourvues l'année scolaire précédente;

4° du nombre de membres du personnel maintenus en disponibilité par défaut d'emploi ou en perte partielle de charge;

5° des statistiques et prévisions fournies par la Cellule de prospective pour l'emploi dans l'enseignement;

6° tout autre élément qualitatif spécifique le cas échéant à une zone.

Les informations visées aux points 2 à 5 de l'alinéa précédent sont communiquées aux commissions par fonction par les services du Gouvernement.

Les commissions zonales tiennent également compte du nombre d'emplois à pourvoir pour l'année scolaire suivante. Ces informations sont communiquées par les pouvoirs organisateurs à la demande des commissions.

CHAPITRE II. — *De la gestion des emplois*Section I^{re}. — *De l'enseignement subventionné*Sous-section I^{re}. — *De l'enseignement officiel subventionné*

Art. 5. Il est créé, auprès du ministère de la Communauté française une Commission centrale de gestion des emplois pour l'enseignement préscolaire et primaire officiel subventionné, ordinaire et spécial.

La commission est compétente :

1. pour faire des propositions en matière de définition de la pénurie conformément au chapitre 1^{er};

2. pour les missions visées à l'article 17, § 1^{er} de l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 28 août 1995 réglementant la mise en disponibilité par défaut d'emploi, la réaffectation et l'octroi d'une subvention-traitement d'attente dans l'enseignement préscolaire et primaire officiel subventionné, ordinaire et spécial.

Art. 6. Il est créé, auprès du ministère de la Communauté française des Commissions zonales de gestion des emplois pour l'enseignement préscolaire et primaire officiel subventionné, ordinaire et spécial.

Il est institué une commission zonale conformément à l'alinéa 1^{er} dans chaque zone telle que définie à l'article 1^{er}, 8° du décret du 14 mars 1995 relatif à la promotion d'une école de la réussite dans l'enseignement fondamental. Les commissions zonales sont compétentes :

1. pour faire des propositions en matière de définition de la pénurie conformément au chapitre 1^{er};

2. pour les missions visées à l'article 17, § 2 de l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 28 août 1995 réglementant la mise en disponibilité par défaut d'emploi, la réaffectation et l'octroi d'une subvention-traitement d'attente dans l'enseignement préscolaire et primaire officiel subventionné, ordinaire et spécial;

3. pour la répartition des périodes d'activités de psychomotricité visées à l'article 3^{ter} du décret du 13 juillet 1998 portant organisation de l'enseignement maternel et primaire ordinaire et modifiant la réglementation de l'enseignement.

Le Gouvernement informe les Commissions des moyens particuliers attribués aux établissements notamment en vertu de l'article 8 du décret du 30 juin 1998 visant à assurer à tous les élèves des chances égales d'émancipation sociale, notamment par la mise en œuvre de discriminations positives.

Art. 7. Il est créé, auprès du ministère de la Communauté française une Commission centrale de gestion des emplois pour les enseignements secondaire ordinaire et spécial, secondaire artistique à horaire réduit, artistique et de promotion sociale officiels subventionnés.

La commission est compétente :

1. pour faire des propositions en matière de définition de la pénurie conformément au chapitre 1^{er};
2. pour les missions visées :

a) à l'article 17, § 2 de l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 28 août 1995 réglementant la mise en disponibilité par défaut d'emploi, la réaffectation et l'octroi d'une subvention-traitement d'attente dans les enseignements secondaire ordinaire et spécial, secondaire artistique à horaire réduit, et artistique officiels subventionnés;

b) et à l'article 16, § 1^{er} de l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 12 septembre 1995 réglementant la mise en disponibilité par défaut d'emploi, la réaffectation et l'octroi d'une subvention-traitement d'attente dans l'enseignement de promotion sociale officiel subventionné.

Art. 8. Il est créé, auprès du ministère de la Communauté française des Commissions zonales de gestion des emplois pour les enseignements secondaire ordinaire et spécial, secondaire artistique à horaire réduit, artistique et de promotion sociale officiels subventionnés.

Il est institué une commission zonale conformément à l'alinéa 1^{er} pour chaque zone définie ci-dessous :

- Zone 1: Province du Brabant-wallon et la Région de Bruxelles-capitale;
- Zone 2: Province de Hainaut;
- Zone 3: Province de Liège;
- Zone 4: Provinces de Namur et du Luxembourg.

Les commissions sont compétentes :

1. pour faire des propositions en matière de définition de la pénurie conformément au chapitre 1^{er};
2. pour les missions visées :

a) à l'article 17, § 3, 2^o de l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 28 août 1995 réglementant la mise en disponibilité par défaut d'emploi, la réaffectation et l'octroi d'une subvention-traitement d'attente dans les enseignements secondaire ordinaire et spécial, secondaire artistique à horaire réduit, et artistique officiels subventionnés,

b) et à l'article 16, § 2, 1^o de l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 12 septembre 1995 réglementant la mise en disponibilité par défaut d'emploi, la réaffectation et l'octroi d'une subvention-traitement d'attente dans l'enseignement de promotion sociale officiel subventionné.

Le Gouvernement informe les Commissions des moyens particuliers attribués aux établissements notamment en vertu des articles 11 et 12 du décret du 30 juin 1998 visant à assurer à tous les élèves des chances égales d'émancipation sociale, notamment par la mise en œuvre de discriminations positives.

Sous-section 2. — De l'enseignement libre subventionné

Art. 9. Il est créé, auprès du ministère de la Communauté française une Commission centrale de gestion des emplois pour l'enseignement préscolaire et primaire libre subventionné, ordinaire et spécial.

La commission est compétente :

1. pour faire des propositions en matière de définition de la pénurie conformément au chapitre 1^{er};
2. pour les missions visées à l'article 17, § 1^{er}, de l'arrêté du Gouvernement du 28 août 1995 de la Communauté française réglementant la mise en disponibilité par défaut d'emploi, la réaffectation et l'octroi d'une subvention-traitement d'attente dans l'enseignement préscolaire et primaire libre subventionné, ordinaire et spécial.

Art. 10. Il est créé, auprès du ministère de la Communauté française, des Commissions zonales de gestion des emplois pour l'enseignement préscolaire et primaire libre subventionné, ordinaire et spécial.

En ce qui concerne l'enseignement libre subventionné de caractère confessionnel, il est institué une commission zonale conformément à l'alinéa 1^{er} dans chaque zone telle que définie à l'article 1^{er}, 8^o du décret du 14 mars 1995 relatif à la promotion d'une école de la réussite dans l'enseignement fondamental.

En ce qui concerne l'enseignement libre subventionné de caractère non confessionnel, il est institué une commission zonale conformément à l'alinéa 1^{er} dont les compétences s'étendent à tous les établissements d'enseignement préscolaire et primaire libre subventionné de caractère non confessionnel.

Les commissions zonales sont compétentes :

1. pour faire des propositions en matière de définition de la pénurie conformément au chapitre 1^{er};
2. pour les missions visées à l'article 17, § 2, de l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 28 août 1995 réglementant la mise en disponibilité par défaut d'emploi, la réaffectation et l'octroi d'une subvention-traitement d'attente dans l'enseignement préscolaire et primaire libre subventionné, ordinaire et spécial;
3. pour la répartition des périodes d'activités de psychomotricité visées à l'article 3^{ter} du décret du 13 juillet 1998 portant organisation de l'enseignement maternel et primaire ordinaire et modifiant la réglementation de l'enseignement.

Le Gouvernement informe les Commissions des moyens particuliers attribués aux établissements notamment en vertu de l'article 8 du décret du 30 juin 1998 visant à assurer à tous les élèves des chances égales d'émancipation sociale, notamment par la mise en œuvre de discriminations positives.

Art. 11. Il est créé, auprès du ministère de la Communauté française, une Commission centrale de gestion des emplois pour les enseignements secondaire ordinaire et spécial, secondaire artistique à horaire réduit, artistique et de promotion sociale libres subventionnés.

La commission est compétente :

1. pour faire des propositions en matière de définition de la pénurie conformément au chapitre 1^{er};
2. pour les missions visées :

a) à l'article 41, § 2 de l'arrêté du Gouvernement du 28 août 1995 de la Communauté française réglementant la mise en disponibilité par défaut d'emploi, la réaffectation et l'octroi d'une subvention-traitement d'attente dans les enseignements secondaire ordinaire et spécial, secondaire artistique à horaire réduit et artistique libres subventionnés,

b) et à l'article 18 de l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 12 septembre 1995 réglementant la mise en disponibilité par défaut d'emploi, la réaffectation et l'octroi d'une subvention-traitement d'attente dans l'enseignement de promotion sociale libre subventionnée.

Art. 12. Il est créé, auprès du ministère de la Communauté française des Commissions zonales de gestion des emplois pour les enseignements secondaire ordinaire et spécial, secondaire artistique à horaire réduit, artistique et de promotion sociale libres subventionnés. En ce qui concerne l'enseignement libre subventionné de caractère confessionnel, il est institué une commission zonale conformément à l'alinéa 1^{er} dans chaque zone visée à l'article 12, § 2, de l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 28 août 1995 réglementant la mise en disponibilité par défaut d'emploi, la réaffectation et l'octroi d'une subvention-traitement d'attente dans les enseignements secondaire ordinaire et spécial, secondaire artistique à horaire réduit et artistique libres subventionnés.

En ce qui concerne l'enseignement libre subventionné de caractère non confessionnel, il est institué une commission zonale conformément à l'alinéa 1^{er} dont les compétences s'étendent à tous les établissements d'enseignement secondaire ordinaire et spécial, secondaire artistique à horaire réduit et artistique libre subventionné de caractère confessionnel.

Les commissions zonales sont compétentes :

1. pour faire des propositions en matière de définition de la pénurie conformément au chapitre 1^{er};
2. pour les missions visées :

a) à l'article 42, § 2, de l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 28 août 1995 réglementant la mise en disponibilité par défaut d'emploi, la réaffectation et l'octroi d'une subvention-traitement d'attente dans les enseignements secondaire ordinaire et spécial, secondaire artistique à horaire réduit et artistique libres subventionnés;

b) et à l'article 19 de l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 12 septembre 1995 réglementant la mise en disponibilité par défaut d'emploi, la réaffectation et l'octroi d'une subvention-traitement d'attente dans l'enseignement de promotion sociale libre subventionnée.

Le Gouvernement informe les Commissions des moyens particuliers attribués aux établissements notamment en vertu des articles 11 et 12 du décret du 30 juin 1998 visant à assurer à tous les élèves des chances égales d'émancipation sociale, notamment par la mise en œuvre de discriminations positives.

*Sous-section 3. — De la composition et du fonctionnement
des Commissions de gestion des emplois pour l'enseignement subventionné*

A. De la composition des commissions

Art. 13. § 1^{er}. Les Commissions centrales de gestion des emplois sont composées :

1. d'un président et d'un président suppléant désignés par le Gouvernement parmi les agents des services du Gouvernement de rang 15 au moins;
2. d'un nombre égal de représentants de pouvoirs organisateurs de l'enseignement et de représentants des organisations syndicales représentatives.

§ 2. Les Commissions zonales de gestion des emplois sont composées:

1. d'un président et d'un président suppléant désignés par le Gouvernement parmi les agents des services du Gouvernement de rang 12 au moins;
2. d'un nombre égal de représentants de pouvoirs organisateurs de l'enseignement et de représentants des organisations syndicales représentatives.

Art. 14. § 1^{er}. La Commission centrale de gestion des emplois pour l'enseignement préscolaire et primaire officiel subventionné, ordinaire et spécial visée à l'article 5 se compose, outre de son président et de son président suppléant, de 6 membres effectifs représentant les pouvoirs organisateurs de l'enseignement et 6 membres effectifs représentants des organisations syndicales représentatives.

La Commission centrale de gestion des emplois pour les enseignements secondaire ordinaire et spécial, secondaire artistique à horaire réduit, artistique et de promotion sociale officiels subventionnés visée à l'article 7 se compose, outre de son président et de son président suppléant, de 8 membres effectifs représentant les pouvoirs organisateurs de l'enseignement et 8 membres effectifs représentants des organisations syndicales représentatives.

§ 2. La Commission centrale de gestion des emplois pour l'enseignement préscolaire et primaire libre subventionné, ordinaire et spécial visée à l'article 9, comprend deux chambres, l'une étant compétente pour l'enseignement confessionnel, l'autre pour l'enseignement non confessionnel.

Chacune des deux chambres se compose, outre du président de la commission centrale et de son président suppléant, de 6 membres effectifs représentant les pouvoirs organisateurs de l'enseignement et 6 membres effectifs représentants des organisations syndicales représentatives.

La Commission centrale de gestion des emplois pour les enseignements secondaire ordinaire et spécial, secondaire artistique à horaire réduit, artistique et de promotion sociale libres subventionnés visée à l'article 11, comprend deux chambres, l'une étant compétente pour l'enseignement confessionnel, l'autre pour l'enseignement non confessionnel.

Chacune des deux chambres se compose, outre du président de la commission centrale et de son président suppléant de 8 membres effectifs représentant les pouvoirs organisateurs de l'enseignement et 8 membres effectifs représentants des organisations syndicales représentatives.

§ 3. Le Gouvernement désigne sur proposition respectivement des Organisations syndicales et des organes représentatifs des Pouvoirs Organisateurs les membres des commissions centrales pour une durée de quatre ans renouvelable. Pour chaque membre effectif il est désigné, selon les mêmes modalités, un membre suppléant.

Tout membre qui perd la qualité en raison de laquelle il a été désigné cesse de faire partie de la commission. Le Gouvernement désigne un nouveau membre qui achève le mandat en cours.

En cas de décès ou de démission en cours de mandat, le Gouvernement désigne un nouveau membre qui achève le mandat en cours.

§ 4. La présence de techniciens, sans voix délibérative, peut être admise.

Art. 15. § 1^{er}. Les commissions zonales visées aux articles 6 et 10 comprennent, outre leur président et leur président suppléant, chacune 6 membres effectifs représentant les pouvoirs organisateurs selon le cas de l'enseignement officiel subventionné ou de l'enseignement libre subventionné, désignés par ceux-ci et 6 membres effectifs représentant les organisations syndicales représentatives désignés par celles-ci.

§ 2. Les commissions zonales visées aux articles 8 et 12 comprennent, outre leur président et leur président suppléant, chacune 8 membres effectifs représentant les pouvoirs organisateurs selon le cas de l'enseignement officiel subventionné ou de l'enseignement libre subventionné, désignés par ceux-ci et 8 membres effectifs représentant les organisations syndicales représentatives désignés par celles-ci.

§ 3. Pour chaque membre effectif il est désigné, selon les mêmes modalités, deux membres suppléants.

Les membres sont désignés pour une durée de 4 ans renouvelable.

Les modalités de remplacement de ces derniers sont fixées dans le règlement d'ordre intérieur des commissions.

§ 4. Le membre de la commission centrale qui est également membre de la commission zonale qui relève de cette dernière, ne participe pas à l'examen ni à la prise de décision relatifs à un dossier pour lequel il a participé à la décision au sein de ladite commission zonale.

§ 5. Chaque commission zonale est assistée d'un secrétaire et d'un secrétaire adjoint que le Gouvernement désigne parmi les agents des services du Gouvernement de niveau 2 au moins.

B. Du fonctionnement des commissions

Art. 16. § 1^{er}. Les commissions se réunissent à l'initiative du président.

Elles peuvent être réunies également à la demande d'une organisation syndicale ou des pouvoirs organisateurs représentés en leur sein.

§ 2. Dans le cadre de la définition de la pénurie, les commissions se réunissent conformément au chapitre 1^{er}.

§ 3. a) Dans le cadre des missions visées à l'article 6, alinéa 3, point 2 et à l'article 8, alinéa 3, point 2, le calendrier des Commissions zonales de l'enseignement officiel subventionné doit permettre, pour les membres du personnel, en disponibilité par défaut d'emploi ou en perte partielle de charge à la date de la rentrée scolaire, ou au plus tard le 1^{er} octobre, qui n'ont pu être réaffectés ou rappelés provisoirement à l'activité par le pouvoir organisateur et pour lesquels les commissions zonales prennent une décision de réaffectation ou de rappel provisoire à l'activité, une entrée en fonction au plus tard le 1^{er} novembre.

b) Dans le cadre des missions visées à l'article 10, alinéa 3, point 2 et à l'article 12, alinéa 3, point 2, le calendrier des Commissions zonales de l'enseignement libre subventionné doit permettre, pour les membres du personnel, en disponibilité par défaut d'emploi ou en perte partielle de charge à la date de la rentrée scolaire, ou au plus tard le 1^{er} octobre qui n'ont pu être réaffectés ou remis au travail par le pouvoir organisateur ou par l'ORCE ou l'ORCES et pour lesquels les commissions zonales prennent une décision de réaffectation ou de remise au travail, une entrée en fonction au plus tard le 1^{er} novembre.

§ 4. a) Dans le cadre des missions visées à l'article 5, alinéa 2, point 2, et à l'article 7, alinéa 2, point 2, le calendrier des Commissions centrales de l'enseignement officiel subventionné doit permettre, pour les membres du personnel visés au § 3, a), qui n'ont pu être réaffectés ou rappelés provisoirement à l'activité par les commissions zonales et pour lesquels les commissions centrales prennent une décision de réaffectation ou de rappel provisoire à l'activité, une entrée en fonction au plus tard le dernier jour ouvrable avant les vacances d'hiver.

Les commissions centrales se réunissent en outre chaque fois que l'intérêt des travaux l'exige.

b) Dans le cadre des missions visées à l'article 9, alinéa 2, point 2, et à l'article 11, alinéa 2, point 2, le calendrier des commissions centrales de l'enseignement libre subventionné doit permettre, pour les membres du personnel visés au § 3, b), qui n'ont pu être réaffectés ou remis au travail par les commissions zonales et pour lesquels les commissions centrales prennent une décision de réaffectation ou de remise au travail, une entrée en fonction au plus tard le dernier jour ouvrable avant les vacances d'hiver.

Les commissions centrales se réunissent en outre chaque fois que l'intérêt des travaux l'exige.

§ 5. Les commissions se réunissent en outre conformément à la sous-section 4.

Art. 17. Le président fixe la date et l'ordre du jour des réunions et convoque les membres effectifs soit d'initiative, soit à la demande d'une organisation syndicale ou des pouvoirs organisateurs.

Les convocations sont adressées aux membres effectifs et suppléants au moins 8 jours calendrier avant la date de la séance prévue. Tout membre effectif qui ne peut assister à une séance en avertit le président et invite lui-même son suppléant à participer à la séance.

Art. 18. § 1^{er}. Chaque commission veille à dégager un consensus dans les prises de décision.

A défaut, si des décisions doivent être soumises au vote, celles-ci sont prises à la majorité absolue des membres présents et chaque groupe - pouvoirs organisateurs, organisations syndicales - doit être représenté par la moitié au moins de ses membres. En cas de parité de voix, le Président décide.

§ 2. Le président participe à la prise de décision au consensus et en cas d'application du § 1^{er}, alinéa 2, a voix délibérative. Le secrétaire a voix consultative.

§ 3. Pour l'application du § 1^{er}, alinéa 2, le membre de la commission qui serait également membre du pouvoir organisateur concerné par un cas soumis à la commission ne participe pas au vote relatif à ce dernier.

§ 4. Si le quorum de membres de chaque groupe n'est pas atteint conformément au § 1^{er}, une nouvelle réunion de la commission se tient au plus tard dans les 8 jours.

Lors de la seconde réunion, la commission prend ses décisions au consensus. A défaut, les décisions sont prises valablement à condition qu'elles recueillent la majorité absolue des voix des membres présents quel que soit leur nombre. Le Président décide en cas de parité de voix.

Art. 19. Les membres de chaque commission doivent pouvoir consulter à l'administration les documents nécessaires à la prise de décision 3 jours ouvrables avant les réunions.

Art. 20. Le président est responsable des archives.

Art. 21. Lorsque les commissions se réunissent dans le cadre des missions visées aux articles 5, alinéa 2, point 2, 6, alinéa 3, point 2, 7, alinéa 2, point 2, 8, alinéa 3, point 2, 9, alinéa 2, point 2, 10, alinéa 3, point 2, 11, alinéa 2, point 2, et 12, alinéa 3, point 2 :

a) elles ne peuvent en aucun cas émettre de considérations d'ordre pédagogique;

b) les membres doivent disposer 3 jours ouvrables avant les réunions d'un relevé émanant du Président reprenant :

— les emplois vacants au sens des arrêtés du Gouvernement de la Communauté française des 28 août 1995 et des 12 septembre 1995 précités occupés par des agents temporaires avec mention de leur ancienneté et de la durée de l'engagement ou de la désignation;

— la liste des emplois soustraits à la réaffectation en vertu des arrêtés du Gouvernement de la Communauté française des 28 août 1995 et des 12 septembre 1995 précités, avec mention de l'ancienneté des membres du personnel le justifiant;

— la liste, par fonction, des membres du personnel en disponibilité par défaut d'emploi ou en perte partielle de charge;

c) si, au cours d'une réunion, le président constate la violation de dispositions statutaires, il en informe le Gouvernement dans les 10 jours qui peut mettre le pouvoir organisateur en demeure conformément à l'article 24, § 2bis, de la loi du 29 mai 1959 modifiant certaines dispositions de la législation de l'enseignement.

Art. 22. Chaque commission centrale établit son règlement d'ordre intérieur, qu'elle soumet pour approbation au Gouvernement. Chaque commission centrale élabore, en collaboration avec les présidents des commissions zonales qui en relèvent, le règlement d'ordre intérieur commun de ces instances. Ce dernier est approuvé par le Gouvernement.

Art. 23. Le président de chaque commission centrale adresse annuellement, au plus tard le 30 juin un rapport annuel d'activité au Gouvernement, qui comprend notamment la liste, par fonction, des membres du personnel en disponibilité par défaut d'emploi ou en perte partielle de charge.

Art. 24. Les membres des commissions centrales ont droit au remboursement de leurs frais de parcours aux conditions fixées par les dispositions applicables aux membres du personnel des administrations de la Communauté française.

Sous-section 4. — *Du secrétariat des commissions centrales de gestion des emplois*

Art. 25. Chaque Commission centrale de gestion des emplois est assistée d'un secrétaire et d'un secrétaire adjoint que le Gouvernement désigne parmi les agents des services du Gouvernement de niveau 2 au moins.

Art. 26. § 1^{er}. Les Commissions zonales de gestion des emplois communiquent au secrétariat de la commission centrale compétente, dès la fin de leurs travaux relatifs aux missions visées aux articles 6, alinéa 3, point 2, 8, alinéa 3, point 2, 10, alinéa 3, point 2 et 12, alinéa 3, point 2:

1. la liste par fonction des membres du personnel mis en disponibilité ou en perte partielle de charge qu'elles n'ont pas pu, selon le cas, réaffecter, rappeler provisoirement à l'activité ou remettre au travail;

2. la liste par fonction des emplois vacants qu'elles n'ont pu selon le cas attribuer en réaffectation, en rappel provisoire à l'activité ou en remise au travail.

§ 2. Une fois les missions visées aux articles 5, alinéa 2, point 2, 7, alinéa 2, point 2, 9, alinéa 2, point 2, et 11, alinéa 2, point 2, terminées au sein des commissions centrales, le secrétaire de chacune d'elle établit :

1. la liste par fonction des membres du personnel mis en disponibilité ou en perte partielle de charge qu'elles n'ont pas pu selon le cas, réaffecter, rappeler provisoirement à l'activité ou remettre au travail;

2. la liste par fonction des emplois vacants qu'elles n'ont pu attribuer, selon le cas, en réaffectation, en rappel provisoire à l'activité ou en remise au travail.

Art. 27. Lorsqu'un pouvoir organisateur dispose d'un emploi vacant, ou temporairement vacant pour une durée de 15 semaines au moins, et que cet emploi ne peut être attribué par réaffectation, rappel provisoire à l'activité ou remise au travail à aucun membre du personnel soit par le pouvoir organisateur, soit dans l'enseignement libre subventionné par l'ORCE ou l'ORCES, avant toute désignation à titre temporaire, le pouvoir organisateur interroge, selon les modalités déterminées par le Gouvernement, le secrétaire de la commission centrale compétente.

Le secrétaire consulte la liste visée à l'article précédent et communique sans délai au Président de la commission centrale compétente, le nom de la personne qui doit, le cas échéant être réaffectée, rappelée provisoirement à l'activité ou remise au travail conformément aux dispositions des arrêtés du Gouvernement de la Communauté française des 28 août 1995 et des 12 septembre 1995 précités.

Art. 28. Dans l'attente de la décision prise en application de l'article 30, le Président de la commission centrale compétente procède provisoirement à la réaffectation, au rappel provisoire à l'activité ou à la remise au travail du membre du personnel concerné.

Art. 29. § 1^{er}. Le membre du personnel peut refuser l'emploi qui lui est proposé aux mêmes conditions que celles prévues dans les arrêtés du Gouvernement de la Communauté française des 28 août 1995 et des 12 septembre 1995 précités. L'introduction d'un recours ne suspend pas l'obligation pour le membre du personnel de prendre ses fonctions.

§ 2. Si le pouvoir organisateur a des arguments statutaires à objecter par rapport à la décision du Président, il peut introduire un recours motivé contre cette dernière. Dans ce cas, le membre du personnel désigné par le Président ne prend pas ses fonctions. Dans l'attente de la notification de la décision visée à l'article 30, le pouvoir organisateur bénéficie de la subvention-traitement pour la désignation ou l'engagement à titre temporaire dans l'emploi considéré.

Art. 30. § 1^{er}. Dans le mois qui suit la décision du Président, la commission centrale compétente examine le dossier du membre du personnel visé à l'article 28. Si un recours a été introduit conformément à l'article 29, elle l'examine en même temps. Dans le cas d'un recours introduit par le pouvoir organisateur, la commission peut inviter le membre du personnel visé à l'article 28, préalablement prévenu du recours, à s'exprimer.

§ 2. La commission notifie sa décision au pouvoir organisateur et au membre du personnel concerné.

§ 3. Lorsque la commission centrale entérine la décision du Président, la mesure de réaffectation, de rappel provisoire à l'activité ou de remise au travail devient définitive et est réputée l'être à dater de la décision du Président. Dans le cas contraire, le membre du personnel est censé avoir été réaffecté, rappelé provisoirement à l'activité ou remis au travail durant la période écoulée entre la décision du Président et celle de la commission.

Art. 31. Le pouvoir organisateur perd le bénéfice de la subvention-traitement pour tout membre du personnel qu'il recruterait ou maintiendrait en fonction contrairement aux dispositions de la présente sous-section.

Section 2. — De l'enseignement organisé par la Communauté française

Art. 32. Pour ce qui concerne l'enseignement organisé par la Communauté française, outre les missions qui leur sont confiées respectivement par les articles 14ter, 14quater, 14sexies et 14septies de l'arrêté royal du 22 mars 1969 précité, les Commissions interzonales d'affectation et les Commissions zonales d'affectation, sont compétentes, pour faire des propositions en matière de définition de la pénurie conformément au chapitre 1^{er}.

Art. 33. Les Commissions interzonales d'affectation et les Commissions zonales d'affectation visées respectivement aux articles 14ter, 14quater, 14sexies et 14septies de l'arrêté royal du 22 mars 1969 précité, se réunissent, outre pour les missions qui leur sont confiées par ce dernier, conformément à l'article 36.

Art. 34. Le président de chacune des Commissions interzonales d'affectation adresse annuellement, au plus tard le 30 juin un rapport annuel d'activité au Gouvernement, qui comprend notamment la liste, par fonction, des membres du personnel en disponibilité par défaut d'emploi ou en perte partielle de charge.

Art. 35. Les Commissions interzonales d'affectation et les Commissions zonales d'affectation visées respectivement aux articles 14ter, 14quater, 14sexies et 14septies de l'arrêté royal du 22 mars 1969 précité, sont chacune assistée d'un secrétaire et d'un secrétaire adjoint que le Gouvernement désigne parmi les agents des services du Gouvernement de niveau 2 au moins.

Art. 36. § 1^{er}. Dès la fin de leurs missions visées aux articles 14quater, § 1^{er}, alinéa 2, 1^o et 14septies de l'arrêté royal du 22 mars 1969 précité, les Commissions zonales d'affectation communiquent au secrétariat de la commission interzonale compétente :

1. la liste par fonction des membres du personnel mis en disponibilité pour lesquels elles n'ont pas pu faire de proposition, selon le cas, de réaffectation, de rappel à l'activité de service pour une durée indéterminée ou de rappel provisoire à l'activité de service;

2. la liste des membres du personnel en perte partielle de charge pour lesquels elles n'ont pas pu faire de proposition de compensation des heures perdues;

3. la liste par fonction des emplois vacants pour lesquels elles n'ont pu faire de proposition, selon le cas, de réaffectation, de rappel à l'activité de service pour une durée indéterminée, ou de compensation des heures perdues.

§ 2. Une fois les travaux des Commissions interzonales d'affectation terminés à propos des missions visées aux articles 14ter, § 1^{er}, alinéa 2, 1^o et 4^o et 14sexies de l'arrêté royal du 22 mars 1969 précité, le secrétaire de chacune d'elle établit :

1. la liste par fonction des membres du personnel mis en disponibilité pour lesquels elles n'ont pas pu faire de proposition, selon le cas, de réaffectation, de rappel à l'activité de service pour une durée indéterminée ou de rappel provisoire à l'activité de service;

2. la liste des membres du personnel en perte partielle de charge pour lesquels elles n'ont pas pu faire de proposition de compensation des heures perdues;

3. la liste par fonction des emplois vacants pour lesquels elles n'ont pu faire de proposition, selon le cas, de réaffectation, de rappel à l'activité de service pour une durée indéterminée, ou de compensation des heures perdues. Ces listes sont transmises au Gouvernement.

Art. 37. Avant toute désignation à titre temporaire dans un emploi vacant, ou non vacant, le Gouvernement attribue ce dernier, conformément aux dispositions de l'arrêté royal du 22 mars 1969 précité, selon le cas :

— par rappel provisoire à l'activité de service, rappel à l'activité de service pour une durée indéterminée ou réaffectation à un membre du personnel en disponibilité par défaut d'emploi;

— par complément de charge, complément d'attributions, complément d'horaire, à un membre du personnel en perte partielle de charge;

— par complément de prestations au membre du personnel nommé à titre définitif dans une fonction à prestations incomplètes qui en a fait la demande conformément à l'article 45, § 2bis de l'arrêté royal du 22 mars 1969 précité.

Section 3. — Dispositions modificatives et abrogatoires

Art. 38. Dans l'arrêté royal du 22 mars 1969 fixant le statut des membres du personnel directeur et enseignant, du personnel auxiliaire d'éducation, du personnel paramédical des établissements d'enseignement gardien, primaire, spécial, moyen, technique, de promotion sociale et artistique de l'Etat, des internats dépendant de ces établissements et des membres du personnel du service d'inspection chargé de la surveillance de ces établissements, sont apportées les modifications suivantes :

a) Dans l'article 14ter, § 3 l'alinéa 2 est supprimé;

b) Dans l'article 14quater, est inséré un § 1^{er}ter libellé comme suit :

« § 1^{er}ter. Le Gouvernement informe les Commissions des moyens particuliers attribués aux établissements notamment en vertu des articles 8, 11 et 12 du décret du 30 juin 1998 visant à assurer à tous les élèves des chances égales d'émancipation sociale, notamment par la mise en œuvre de discriminations positives. »

c) Dans l'article 14quater, § 2, est inséré un alinéa 6 nouveau libellé comme suit :

« Pour ce qui concerne les membres du personnel visés à l'alinéa 1^{er}, 2^o, la composition de la commission zonale garantit la représentation des différents niveaux d'enseignement concernés. »

d) Dans l'article 14quater, § 3, l'alinéa 2 est supprimé.

Art. 39. Dans l'article 111bis du décret du 1^{er} février 1993 fixant le statut des membres du personnel subsidiés de l'enseignement libre subventionné, sont apportées les modifications suivantes :

a) au § 2, les termes « Commissions de réaffectation » sont remplacés par les termes « Commissions de gestion des emplois »;

b) au § 5, les termes « Commission centrale de réaffectation » sont remplacés par les termes « Commission centrale de gestion des emplois ».

Art. 40. Dans l'article 101^{quater} du décret du 6 juin 1994 fixant le statut des membres du personnel subsidié de l'enseignement officiel subventionné sont apportées les modifications suivantes :

a) au § 2, les termes « Commissions de réaffectation » sont remplacés par les termes « Commissions de gestion des emplois »;

b) au § 5, les termes « Commission centrale de réaffectation » sont remplacés par les termes « Commission centrale de gestion des emplois ».

Art. 41. Dans l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 28 août 1995 réglementant la mise en disponibilité par défaut d'emploi, la réaffectation et l'octroi d'une subvention-traitement d'attente dans l'enseignement préscolaire et primaire officiel subventionné, ordinaire et spécial, sont apportées les modifications suivantes :

a) Dans l'article 4, § 4, les termes « Commission régionale de réaffectation » sont remplacés par les termes « Commission zonale de gestion des emplois ».

b) Dans l'article 5, 8°, les termes « Commissions de réaffectation » sont remplacés par les termes « Commissions de gestion des emplois ».

c) Dans l'article 13 sont apportées les modifications suivantes :

1° au § 1^{er}, les termes « Commissions de réaffectation » sont remplacés par les termes « Commissions de gestion des emplois »

2° au § 4, alinéa 3, 3^e tiret, les termes « Commission de réaffectation » sont remplacés par les termes « Commission de gestion des emplois ».

d) Dans l'article 15, § 2 les termes « Commissions de réaffectation » sont remplacés par les termes « Commissions de gestion des emplois »;

e) Dans l'article 16 sont apportées les modifications suivantes :

1° Au § 2, 2° le point 2° est remplacé comme suit : « 2° par les commissions zonales et centrale de gestion des emplois »;

2° au § 4, alinéa 1^{er}, les termes « Commission de réaffectation » sont remplacés par les termes « Commission de gestion des emplois »;

f) Dans l'article 17 sont apportées les modifications suivantes :

1° les deux premiers alinéas sont remplacés par les dispositions suivantes :

« Les organes de réaffectation visés au présent chapitre sont la Commission centrale de gestion des emplois pour l'enseignement préscolaire et primaire officiel subventionné, ordinaire et spécial et les Commissions zonales de gestion des emplois pour l'enseignement préscolaire et primaire officiel subventionné, ordinaire et spécial créées par les articles 5 et 6 du décret du 12 mai 2004 relatif à la définition de la pénurie et à certaines Commissions dans l'enseignement organisé ou subventionné par la Communauté française. »

2° au § 1^{er}, les termes « Commission centrale de réaffectation » sont remplacés par les termes « Commission centrale de gestion des emplois » et les termes « Commissions régionales de réaffectation » sont remplacés par les termes « Commissions zonales de gestion des emplois »;

3° au § 2, sont apportées les modifications suivantes :

a) dans l'alinéa 1^{er}, les termes « Commissions régionales de réaffectation » sont remplacés par les termes « Commissions zonales de gestion des emplois »;

b) les alinéas 3 à 7 sont abrogés;

g) Dans l'article 18 sont apportées les modifications suivantes :

a) au § 2, les termes « Commission de réaffectation régionale » sont remplacés par les termes « Commission zonale de gestion des emplois »;

b) au § 3, les termes « Commission centrale de réaffectation » sont remplacés par les termes « Commission centrale de gestion des emplois ».

Art. 42. Dans l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 28 août 1995 réglementant la mise en disponibilité par défaut d'emploi, la réaffectation et l'octroi d'une subvention-traitement d'attente dans les enseignements secondaire ordinaire et spécial, secondaire artistique à horaire réduit, et artistique officiels subventionnés, sont apportées les modifications suivantes :

a) Dans l'article 2, § 4, alinéa 4, les termes « Commission de réaffectation » sont remplacés par les termes « Commission de gestion des emplois »;

b) Dans l'article 4, les termes « Commissions de réaffectation » sont remplacés par les termes « Commissions de gestion des emplois »;

c) Dans l'article 11 sont apportées les modifications suivantes :

1° au § 1^{er}, les termes « Commissions de réaffectation » sont remplacés par les termes « Commissions de gestion des emplois »;

2° au § 4, alinéa 2, 3^e tiret, les termes « Commission de réaffectation » sont remplacés par les termes « Commission de gestion des emplois »;

d) Dans l'article 15, § 3 les termes « Commission de réaffectation » sont remplacés par les termes « Commission de gestion des emplois »;

e) Dans l'article 16, les modifications suivantes sont apportées :

1° aux alinéas 1^{er} et 2, les termes « Commission de réaffectation » sont remplacés par les termes « Commission de gestion des emplois »;

2° à l'alinéa 3, les termes « Commissions zonales et centrale de réaffectation » sont remplacés par les termes « Commissions zonales et centrale de gestion des emplois »;

f) Dans l'article 17 sont apportées les modifications suivantes :

1° le § 1^{er} est remplacé par la disposition suivante :

« § 1^{er}. L'organe de réaffectation visé au § 2 est la Commission centrale de gestion des emplois pour les enseignements secondaire ordinaire et spécial, secondaire artistique à horaire réduit, artistique et de promotion sociale officiels subventionnés créée par l'article 7 du décret du 12 mai 2004 relatif à la définition de la pénurie et à certaines Commissions dans l'enseignement organisé ou subventionné par la Communauté française. »

2° au § 2, sont apportées les modifications suivantes :

1) les termes « Commission centrale de réaffectation » sont remplacés par les termes « Commission centrale de gestion des emplois;

2) au point 2°, les termes « Commissions zonales de réaffectation » sont remplacés par les termes « Commissions zonales de gestion des emplois;

3) il est inséré un point 7° libellé comme suit :

4) « 7° de traiter les dossiers des membres du personnel de l'enseignement officiel subventionné qui restent soumis à l'arrêté royal du 27 juillet 1976 réglementant la mise en disponibilité par défaut d'emploi, la réaffectation et l'octroi d'une subvention-traitement d'attente dans l'enseignement subventionné. »

3° le § 3 est remplacé par la disposition suivante :

« § 3. 1° Les organes de réaffectation visés au 2° sont les Commissions zonales de gestion des emplois pour les enseignements secondaire ordinaire et spécial, secondaire artistique à horaire réduit, artistique et de promotion sociale officiels subventionnés créées par l'article 8 du décret du 12 mai 2004 relatif à la définition de la pénurie et à certaines Commissions dans l'enseignement organisé ou subventionné par la Communauté française »

2° Les Commissions zonales de gestion des emplois ont pour mission :

— de procéder aux réaffectations externes des membres du personnel mis en disponibilité dans tout établissement situé au sein de la zone;

— de rappeler provisoirement en service les membres du personnel en disponibilité, selon les règles énoncées à l'article 12. »

g) Dans l'article 19, alinéa 2 les termes « Commissions zonales ou centrale de réaffectation » sont remplacés par les termes « Commissions zonales ou centrale de gestion des emplois ».

Art. 43. Dans l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 28 août 1995 réglementant la mise en disponibilité par défaut d'emploi, la réaffectation et l'octroi d'une subvention-traitement d'attente dans l'enseignement préscolaire et primaire libre subventionné, ordinaire et spécial, sont apportées les modifications suivantes :

a) Dans l'article 4, § 4, les termes « Commission régionale d'affectation » sont remplacés par les termes « Commission zonale de gestion des emplois »;

b) Dans l'article 5, § 1^{er}, 8°, les termes « Commissions de réaffectation » sont remplacés par les termes « Commissions de gestion des emplois »;

c) Dans l'article 13, sont apportées les modifications suivantes :

1° au § 1^{er}, les termes « Commissions de réaffectation » sont remplacés par les termes « Commissions de gestion des emplois »;

2° au § 3,4, les termes « Commission de réaffectation centrale » sont remplacés par les termes « Commissions centrale de gestion des emplois »;

d) Dans l'article 15, sont apportées les modifications suivantes :

1° au § 2, les termes « Commissions de réaffectation » sont remplacés par les termes « Commissions de gestion des emplois »;

2° au § 3, les termes « Commissions régionales et centrale de réaffectation » sont remplacés par les termes « Commissions zonales et centrale de gestion des emplois »;

e) Dans l'article 16, sont apportées les modifications suivantes :

1° au § 2, deuxième tiret, les termes « Commissions régionale ou centrale de réaffectation » sont remplacés par les termes « Commissions zonale ou centrale de gestion des emplois »;

2° au § 4, alinéa 1^{er}, les termes « Commission de réaffectation » sont remplacés par les termes « Commission de gestion des emplois »;

f) Dans l'article 17, sont apportées les modifications suivantes :

1° les deux premiers alinéas sont remplacés par les dispositions suivantes :

« Les organes de réaffectation visés au présent chapitre sont la Commission centrale de gestion des emplois pour l'enseignement préscolaire et primaire libre subventionné, ordinaire et spécial et les Commissions zonales gestion des emplois pour l'enseignement préscolaire et primaire libre subventionné, ordinaire et spécial créées par les articles 9 et 10 du décret du 12 mai 2004 relatif à la définition de la pénurie et à certaines Commissions dans l'enseignement organisé ou subventionné par la Communauté française »;

2° au § 1^{er}, alinéa 1^{er}, les termes « Commission centrale de réaffectation » sont remplacés par les termes « Commission centrale de gestion des emplois »;

3° au § 1^{er}, 1°, c), les termes « Commissions régionales de réaffectation dans l'enseignement ordinaire » sont remplacés par les termes « Commissions zonales de gestion des emplois »;

4° au § 1^{er}, 3°, les termes « Commissions régionales de réaffectation » sont remplacés par les termes « Commissions zonales de gestion des emplois »;

5° au § 2, alinéa 1^{er}, les termes « Commissions régionales de réaffectation » sont remplacés par les termes « Commissions zonales de gestion des emplois »;

6° au § 2 les alinéas 3 à 7 sont abrogés.

g) Dans l'article 18, sont apportées les modifications suivantes :

1° au § 2, les termes « Commission de réaffectation régionale » sont remplacés par les termes « Commission zonale de gestion des emplois »;

2° au § 3, les termes « Commission centrale de réaffectation » sont remplacés par les termes « Commission centrale de réaffectation ».

Art. 44. Dans l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 28 août 1995 de la Communauté française réglementant la mise en disponibilité par défaut d'emploi, la réaffectation et l'octroi d'une subvention-traitement d'attente dans les enseignements secondaire ordinaire et spécial, secondaire artistique à horaire réduit et artistique libres subventionnés, sont apportées les modifications suivantes :

a) A l'article 8, les termes « Commission zonale de réaffectation » sont remplacés par les termes « Commission zonale de gestion des emplois »;

b) A l'article 12, § 5, les termes « les Commissions zonales et la Commission centrale de réaffectation » sont remplacés par les termes « les Commissions zonales et la Commission centrale de gestion des emplois »;

c) A l'article 15, sont apportées les modifications suivantes :

1° au § 1^{er}, les termes « Commissions de réaffectation » sont remplacés par les termes « Commissions de gestion des emplois »;

2° au § 3, 4°, les termes « Commission de réaffectation centrale » sont remplacés par les termes « commission centrale de gestion des emplois »;

d) A l'article 39, sont apportées les modifications suivantes :

1° au § 2, les termes « Commissions de réaffectation » sont remplacés par les termes « Commissions de gestion des emplois »;

2° au § 3, les termes « Commissions zonales et centrale de réaffectation » sont remplacés par les termes « Commissions zonales et centrale de gestion des emplois »;

e) A l'article 40, sont apportées les modifications suivantes :

1° au § 2, 1^{er} tiret, les termes « Commissions zonales et centrale de réaffectation » sont remplacés par les termes « Commissions zonales et centrale de gestion des emplois »;

2° au § 4, les termes « Commission de réaffectation » sont remplacés par les termes « Commission de gestion des emplois »;

f) A l'article 41, sont apportées les modifications suivantes :

1° le § 1^{er} est remplacé par la disposition suivante :

« § 1^{er}. L'organe de réaffectation visé au § 2 est la Commission centrale de gestion des emplois pour les enseignements secondaire, ordinaire et spécial, secondaire artistique à horaire réduit, artistique et de promotion sociale libres subventionnés, créée par l'article 11 du décret du 12 mai 2004 relatif à la définition de la pénurie et à certaines Commissions dans l'enseignement organisé ou subventionné par la Communauté française »;

2° au § 2, les termes « Commission centrale de réaffectation » sont remplacés par les termes « Commission centrale de gestion des emplois »;

3° au § 2, 1°, les termes « Commissions zonales de réaffectation » sont remplacés par les termes « Commissions zonales de gestion des emplois »;

4° le § 2, est complété d'un point 6° libellé comme suit :

« 6° de traiter les dossiers des membres du personnel de l'enseignement libre subventionné qui restent soumis à l'arrêté royal du 27 juillet 1976 réglementant la mise en disponibilité par défaut d'emploi, la réaffectation et l'octroi d'une subvention-traitement d'attente dans l'enseignement subventionné. »;

g) A l'article 42, sont apportées les modifications suivantes :

1° le § 1^{er} est remplacé par la disposition suivante :

« § 1^{er}. Les organes de réaffectation visés au § 2 sont les Commissions zonales de gestion des emplois pour les enseignements secondaire ordinaire et spécial, secondaire artistique à horaire réduit, artistique et de promotion sociale libres subventionnés, créées par l'article 12 du décret du 12 mai 2004 relatif à la définition de la pénurie et à certaines Commissions dans l'enseignement organisé ou subventionné par la Communauté française »;

2° au § 2 :

1. dans l'alinéa 1^{er} les termes « Commissions zonales de réaffectation » sont remplacés par les termes « Commissions zonales de gestion des emplois »;

2. les alinéas 3 et 4 sont abrogés.

h) A l'article 43, les termes « Commission de réaffectation » sont remplacés par les termes « Commission de gestion des emplois ».

Art. 45. Dans l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 12 septembre 1995 réglementant la mise en disponibilité par défaut d'emploi, la réaffectation et l'octroi d'une subvention-traitement d'attente dans l'enseignement de promotion sociale officiel subventionné, sont apportées les modifications suivantes :

a) Dans l'article 4, les termes « Commissions de réaffectation » sont remplacés par les termes « Commissions de gestion des emplois »;

b) Dans l'article 11 sont apportées les modifications suivantes :

1° au § 1^{er}, les termes « Commissions de réaffectation » sont remplacés par les termes « Commissions de gestion des emplois »;

2° au § 4, alinéa 3, 3^e tiret, les termes « Commission de réaffectation » sont remplacés par les termes « Commission de gestion des emplois »;

c) Dans l'article 14, § 3, alinéa 1^{er}, les termes « Commission de réaffectation » sont remplacés par les termes « Commission de gestion des emplois »;

d) Dans l'article 15 les termes « Commissions de réaffectation » sont remplacés par les termes « Commissions de gestion des emplois »;

e) Dans l'article 16 sont apportées les modifications suivantes :

1° au § 1^{er} :

1. les termes « La Commission centrale » jusqu'aux termes « est chargée : », sont remplacés par les termes « La Commission centrale de gestion des emplois pour les enseignements secondaire ordinaire et spécial, secondaire artistique à horaire réduit, artistique et de promotion sociale officiels subventionnés créée par l'article 7 du décret du 12 mai 2004 relatif à la définition de la pénurie et à certaines Commissions dans l'enseignement organisé ou subventionné par la Communauté française, est chargée : »;

2. au point 1°, les termes « Commissions zonales de réaffectation » sont remplacés par les termes « Commissions zonales de gestion des emplois »;

2° le § 2 est remplacé par la disposition suivante :

« § 2. 1° Les organes de réaffectation visés au présent paragraphe sont les Commissions zonales de gestion des emplois pour les enseignements secondaire ordinaire et spécial, secondaire artistique à horaire réduit, artistique et de promotion sociale officiels subventionnés créées par l'article 8 du décret du 12 mai 2004 relatif à la définition de la pénurie et à certaines Commissions dans l'enseignement organisé ou subventionné par la Communauté française ».

2° Les Commissions zonales de gestion des emplois ont pour mission:

— de procéder aux réaffectations externes des membres du personnel mis en disponibilité dans tout établissement situé au sein de la zone;

— de rappeler provisoirement en service les membres du personnel en disponibilité selon les règles énoncées à l'article 12, §§ 1 à 3.

« f) Dans l'article 17, alinéa 2, les termes « Commissions zonales ou centrale de réaffectation » sont remplacés par les termes « Commissions zonales ou centrale de gestion des emplois ».

Art. 46. Dans l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 12 septembre 1995 réglementant la mise en disponibilité par défaut d'emploi, la réaffectation et l'octroi d'une subvention-traitement d'attente dans l'enseignement de promotion sociale libre subventionné, sont apportées les modifications suivantes :

a) Dans l'article 6, les termes « Commissions de réaffectation » sont remplacés par les termes « Commissions de gestion des emplois »;

b) Dans l'article 10, § 4, les termes « Commissions zonales et la Commission centrale de réaffectation » sont remplacés par les termes « Commissions zonales et la Commission centrale de gestion des emplois »;

c) Dans l'article 12, sont apportées les modifications suivantes :

1° au § 1^{er}, les termes « Commissions de réaffectation » sont remplacés par les termes « Commissions de gestion des emplois »;

2° au § 3, 4°, les termes « Commission de réaffectation centrale » sont remplacés par les termes « Commission centrale de gestion des emplois »;

d) Dans l'article 16, § 2 les termes « Commissions de réaffectation » sont remplacés par les termes « Commissions de gestion des emplois »;

e) Dans l'article 17, sont apportées les modifications suivantes :

1° au § 2, 1°, les termes « Commissions zonales ou centrale de réaffectation » sont remplacés par les termes « Commissions zonales ou centrale de gestion des emplois »;

2° au § 4, les termes « Commission de réaffectation » sont remplacés par les termes « Commission de gestion des emplois »;

f) Dans l'article 18, sont apportées les modifications suivantes :

1. les termes « La Commission centrale » jusqu'aux termes « a pour mission : », sont remplacés par les termes « La Commission centrale de gestion des emplois pour les enseignements secondaire, ordinaire et spécial, secondaire artistique à horaire réduit, artistique et de promotion sociale libres subventionnés, créée par l'article 11 du décret du 12 mai 2004 relatif à la définition de la pénurie et à certaines Commissions dans l'enseignement organisé ou subventionné par la Communauté française, est chargée : »;

2. au 1°, les termes « Commissions zonales de réaffectation » sont remplacés par les termes « Commissions zonales de gestion des emplois »;

g) Dans l'article 19 sont apportées les modifications suivantes :

1° Au § 1^{er} les termes, les termes « Les Commissions zonales » jusqu'aux termes « ont pour mission: », sont remplacés par les termes « Les Commissions zonales de gestion des emplois pour les enseignements secondaire ordinaire et spécial, secondaire artistique à horaire réduit, artistique et de promotion sociale libres subventionnés, créées par l'article 12 du décret du 12 mai 2004 relatif à la définition de la pénurie et à certaines Commissions dans l'enseignement organisé ou subventionné par la Communauté française, ont pour mission »;

2° Au § 2, les alinéas 2 et 3 sont abrogés.

Art. 47. Dans l'article 3^{ter}, § 3, alinéa 3, b), du décret du 13 juillet 1998 portant organisation de l'enseignement maternel et primaire ordinaire et modifiant la réglementation de l'enseignement, inséré par le décret du 3 juillet 2003 introduisant des activités de psychomotricité dans l'enseignement maternel ordinaire, les termes « Commissions régionales de réaffectation visées par l'arrêté de l'Exécutif de la Communauté française du 16 février 1990 instituant des Commissions régionales de réaffectation des membres du personnel de l'enseignement préscolaire et de l'enseignement primaire subventionné » sont remplacés par les termes « Commissions zonales de gestion des emplois respectivement créées par les articles 6 et 10 du décret du 12 mai 2004 relatif à la définition de la pénurie et à certaines Commissions dans l'enseignement organisé ou subventionné par la Communauté française ».

Art. 48. Dans l'article 9bis, alinéa 2 de l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 1^{er} octobre 1998 appliquant l'article 25 du décret du 13 juillet 1998 portant organisation de l'enseignement maternel et primaire et modifiant la réglementation de l'enseignement, inséré par le décret du 19 décembre 2002, les termes « Commission régionale de réaffectation » sont remplacés par les termes « Commission zonale de gestion des emplois ».

Art. 49. Sont abrogés :

— L'arrêté de l'Exécutif de la Communauté française du 16 février 1990 instituant des Commissions régionales de réaffectation des membres du personnel de l'enseignement préscolaire et de l'enseignement primaire subventionné.

— L'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 13 février 1996 portant nomination des membres de la Commission centrale de réaffectation pour les enseignements secondaire ordinaire et spécial, supérieur de type court, artistique et de promotion sociale officiels subventionnés.

— L'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 3 juin 1996 fixant la composition et les règles de fonctionnement de la Commission centrale de réaffectation pour les enseignements secondaire ordinaire et spécial, secondaire artistique à horaire réduit, artistique et de promotion sociale libres subventionnés.

— L'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 8 avril 2002 fixant la composition et les règles de fonctionnement de la Commission centrale de réaffectation pour l'enseignement préscolaire et primaire libre subventionné, ordinaire et spécial.

— L'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 8 avril 2002 portant nomination des membres de la Commission centrale de réaffectation pour l'enseignement préscolaire et primaire libre subventionné, ordinaire et spécial.

— L'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 15 avril 2002 fixant la composition et les règles de fonctionnement de la Commission centrale de réaffectation pour l'enseignement préscolaire et primaire officiel subventionné, ordinaire et spécial.

— L'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 15 avril 2002 portant nomination des membres de la Commission centrale de réaffectation pour l'enseignement préscolaire et primaire officiel subventionné, ordinaire et spécial.

CHAPITRE III. — De la commission des « Titres jugés suffisants du groupe B »

Art. 50. Dans l'article 6 de l'arrêté royal du 20 juin 1975 relatif aux titres suffisants dans l'enseignement gardien et primaire, modifié par le décret du 27 mars 2002, sont apportées les modifications suivantes :

1) au § 1^{er}, 3^o, les termes « sur avis de la commission créée en vertu des dispositions du § 4 du présent article » sont remplacés par les termes : « sur avis, selon le cas, de la commission créée en vertu des dispositions du § 4 du présent article ou des services du Gouvernement »;

2) au § 2, b), les termes « de la commission » sont remplacés par les termes « des services du Gouvernement »;

3) au § 2, c), les termes « 14 semaines » sont remplacés par les termes « 15 semaines. Cette durée maximum de 15 semaines peut être prolongée jusqu'à 17 semaines en cas de grossesse multiple. »;

4) au § 4, alinéa 1^{er}, les termes « à propos du recrutement de porteurs de titres jugés suffisants autres que ceux du groupe A » sont remplacés par les termes : « dans le cadre du § 5 du présent article »;

5) le § 5 est remplacé par la disposition suivante :

« § 5. Le ministre prend décision sur le recrutement de porteurs de titres jugés suffisants autres que ceux du groupe A :

1° sur avis des services du Gouvernement :

a) pour les porteurs de titres jugés suffisants du groupe B;

b) pour considérer comme titre jugé suffisant du groupe B, un titre qui serait classé comme titre requis ou comme titre jugé suffisant du groupe A ou du groupe B, si la condition d'expérience utile était remplie;

2° sur avis de la commission créée au § 4 :

a) pour considérer comme titre jugé suffisant du groupe B, tous titres autres que ceux repris au chapitre II;

b) pour considérer comme titre jugé suffisant du groupe B, un titre obtenu à l'étranger, ayant été reconnu partiellement équivalent, selon le cas, par le Gouvernement en application de la loi du 19 mars 1971 relative à l'équivalence des diplômes et certificats d'études étrangers ou par les autorités compétentes d'une université en application de l'article 36, alinéa 4 du décret du 5 septembre 1994 relatif au régime des études universitaires et des grades académiques, à un diplôme délivré en Communauté française;

c) pour considérer comme titre jugé suffisant du groupe B, un titre obtenu à l'étranger non encore, selon le cas, reconnu équivalent ou reconnu professionnellement, à condition que l'intéressé produise la preuve qu'il en a sollicité :

— soit l'équivalence académique auprès des services du Gouvernement ou des autorités compétentes d'une université selon le cas;

— soit la reconnaissance professionnelle auprès des services du Gouvernement en application des articles 3, alinéas 3 et 4, 4bis, 4ter et 4quater de l'arrêté de l'Exécutif de la Communauté française du 22 avril 1969 fixant les titres requis des membres du personnel directeur et enseignant, du personnel auxiliaire d'éducation, du personnel paramédical, du personnel psychologique, du personnel social des établissements d'enseignement préscolaire, primaire, spécial, moyen, technique, artistique, de promotion sociale et supérieur non universitaire de la Communauté française et des internats dépendant de ces établissements. »

6) Dans le § 6, alinéa 1^{er}, les termes « de la commission prévue au § 4 » sont remplacés par les termes « selon le cas, des services du Gouvernement ou de la commission prévue au § 4 ».

7) Le § 6, est complété d'un alinéa libellé comme suit :

« L'alinéa 2 ne s'applique pas aux hypothèses visées au § 5, 2°, c) ».

8) Il est ajouté un § 7, libellé comme suit :

« § 7. Les services du Gouvernement ou la commission prévue au § 6, selon le cas, doivent donner leur avis sur les cas qui leurs sont présentés dans le délai d'un mois. Passé ce délai, le ministre peut considérer que cet avis a été donné. »

Art. 51. Dans l'article 6 de l'arrêté royal du 30 juillet 1975 relatif aux titres suffisants dans l'enseignement secondaire dispensé dans les établissements libres d'enseignement moyen ou d'enseignement normal subventionnés, y compris l'année post-secondaire psycho-pédagogique, modifié par les arrêtés royaux du 17 septembre 1976 et du 21 juin 1990, sont apportées les modifications suivantes :

1) au § 1^{er}, 1°, c), alinéa 1^{er}, les termes « sur avis de la commission créée en vertu des dispositions du § 3 du présent article » sont remplacés par les termes : « sur avis, selon le cas, de la commission créée en vertu des dispositions du § 3 du présent article ou des services du Gouvernement »;

2) au § 1^{er}, 2°, b), alinéa 2, les termes « de la commission » sont remplacés par les termes « des services du Gouvernement »;

3) au § 1^{er}, 2°, c), les termes « 14 semaines » sont remplacés par les termes « 15 semaines. Cette durée maximum de 15 semaines peut être prolongée jusqu'à 17 semaines en cas de grossesse multiple. ».

4) au § 3, alinéa 1^{er}, les termes « à propos du recrutement de porteurs de titres jugés suffisants autres que ceux du groupe A » sont remplacés par les termes : « dans le cadre du § 4 du présent article »;

5) le § 4 est remplacé par la disposition suivante :

« § 4. Le ministre prend décision sur le recrutement de porteurs de titres jugés suffisants autres que ceux du groupe A :

1° sur avis des services du Gouvernement :

a) pour les porteurs de titres jugés suffisants du groupe B;

b) pour considérer comme titre jugé suffisant du groupe B, un titre qui serait classé comme titre requis ou comme titre jugé suffisant du groupe A ou du groupe B, si la condition d'expérience utile était remplie;

2° sur avis de la commission créée au § 3 :

a) pour considérer comme titre jugé suffisant du groupe B, tous titres autres que ceux repris au chapitre II, section I;

b) pour considérer comme titre jugé suffisant du groupe B, un titre obtenu à l'étranger, ayant été reconnu partiellement équivalent, selon le cas, par le Gouvernement en application de la loi du 19 mars 1971 relative à l'équivalence des diplômes et certificats d'études étrangers ou par les autorités compétentes d'une université en application de l'article 36, alinéa 4 du décret du 5 septembre 1994 relatif au régime des études universitaires et des grades académiques, à un diplôme délivré en Communauté française;

c) pour considérer comme titre jugé suffisant du groupe B, un titre obtenu à l'étranger non encore, selon le cas, reconnu équivalent ou reconnu professionnellement, à condition que l'intéressé produise la preuve qu'il en a sollicité :

— soit l'équivalence académique auprès des services du Gouvernement ou des autorités compétentes d'une université selon le cas;

— soit la reconnaissance professionnelle auprès des services du Gouvernement en application des articles 3, alinéas 3 et 4, 4bis, 4ter et 4quater de l'arrêté de l'Exécutif de la Communauté française du 22 avril 1969 fixant les titres requis des membres du personnel directeur et enseignant, du personnel auxiliaire d'éducation, du personnel paramédical, du personnel psychologique, du personnel social des établissements d'enseignement préscolaire, primaire, spécial, moyen, technique, artistique, de promotion sociale et supérieur non universitaire de la Communauté française et des internats dépendant de ces établissements. ».

6) Dans le § 5, alinéa 1^{er}, les termes « de la commission prévue au § 3 » sont remplacés par les termes « selon le cas, des services du Gouvernement ou de la commission prévue au § 3 ».

7) Le § 5 est complété d'un alinéa libellé comme suit : « L'alinéa 2 ne s'applique pas aux hypothèses visées au § 4, 2°, c) ».

8) Le § 6 est remplacé par la disposition suivante :

« § 6. Les services du Gouvernement ou la commission prévue au § 3, selon le cas, doivent donner leur avis sur les cas qui leurs sont présentés dans le délai d'un mois. Passé ce délai, le ministre peut considérer que cet avis a été donné. »

Art. 52. Dans l'article 6 de l'arrêté royal du 30 juillet 1975 relatif aux titres jugés suffisants dans l'enseignement secondaire dispensé dans les établissements d'enseignement moyen ou d'enseignement normal officiels subventionnés, modifié par les arrêtés royaux du 17 septembre 1976 et du 21 juin 1990, sont apportées les modifications suivantes :

1) au § 1^{er}, 1°, c), alinéa 1^{er}, les termes « sur avis de la commission créée en vertu des dispositions du § 3 du présent article » sont remplacés par les termes : « sur avis, selon le cas, de la commission créée en vertu des dispositions du § 3 du présent article ou des services du Gouvernement »;

2) au § 1^{er}, 2°, b), alinéa 2, les termes « de la commission » sont remplacés par les termes « des services du Gouvernement »;

3) au § 1^{er}, 2°, c), les termes « 14 semaines » sont remplacés par les termes « 15 semaines. Cette durée maximum de 15 semaines peut être prolongée jusqu'à 17 semaines en cas de grossesse multiple. »;

4) au § 3, alinéa 1^{er}, les termes « à propos du recrutement de porteurs de titres jugés suffisants autres que ceux du groupe A » sont remplacés par les termes : « dans le cadre du § 4 du présent article »;

5) le § 4 est remplacé par la disposition suivante :

« § 4. Le ministre prend décision sur le recrutement de porteurs de titres jugés suffisants autres que ceux du groupe A :

1° sur avis des services du Gouvernement :

a) pour les porteurs de titres jugés suffisants du groupe B;

b) pour considérer comme titre jugé suffisant du groupe B, un titre qui serait classé comme titre requis ou comme titre jugé suffisant du groupe A ou du groupe B, si la condition d'expérience utile était remplie;

2° sur avis de la commission créée au § 3 :

a) pour considérer comme titre jugé suffisant du groupe B, tous titres autres que ceux repris au chapitre II, section I;

b) pour considérer comme titre jugé suffisant du groupe B, un titre obtenu à l'étranger, ayant été reconnu partiellement équivalent, selon le cas, par le Gouvernement en application de la loi du 19 mars 1971 relative à l'équivalence des diplômes et certificats d'études étrangers ou par les autorités compétentes d'une université en application de l'article 36, alinéa 4 du décret du 5 septembre 1994 relatif au régime des études universitaires et des grades académiques, à un diplôme délivré en Communauté française;

c) pour considérer comme titre jugé suffisant du groupe B, un titre obtenu à l'étranger non encore, selon le cas, reconnu équivalent ou reconnu professionnellement, à condition que l'intéressé produise la preuve qu'il en a sollicité :

— soit l'équivalence académique auprès des services du Gouvernement ou des autorités compétentes d'une université selon le cas;

— soit la reconnaissance professionnelle auprès des services du Gouvernement en application des articles 3, alinéas 3 et 4, 4bis, 4ter et 4quater de l'arrêté de l'Exécutif de la Communauté française du 22 avril 1969 fixant les titres requis des membres du personnel directeur et enseignant, du personnel auxiliaire d'éducation, du personnel

paramédical, du personnel psychologique, du personnel social des établissements d'enseignement préscolaire, primaire, spécial, moyen, technique, artistique, de promotion sociale et supérieur non universitaire de la Communauté française et des internats dépendant de ces établissements. »;

3° dans le § 5, alinéa 1^{er}, les termes « de la commission prévue au § 3 » sont remplacés par les termes « selon le cas, des services du Gouvernement ou de la commission prévue au § 3 »;

4° le § 5, est complété d'un alinéa libellé comme suit :

« L'alinéa 2 ne s'applique pas aux hypothèses visées au § 4, 2°, c) »;

5° le § 6 est remplacé par la disposition suivante :

« § 6. Les services du Gouvernement ou la commission prévue au § 3, selon le cas, doivent donner leur avis sur les cas qui leurs sont présentés dans le délai d'un mois. Passé ce délai, le ministre peut considérer que cet avis a été donné. ».

Art. 53. Dans l'article 6 de l'arrêté royal du 30 juillet 1975 relatif aux titres jugés suffisants dans les établissements d'enseignement subventionnés d'enseignement technique et d'enseignement professionnel secondaire de plein exercice et de promotion sociale, modifié par les arrêtés royaux du 17 septembre 1976 et du 21 juin 1990, sont apportées les modifications suivantes :

1) au § 1^{er}, 1°, c), alinéa 1^{er}, les termes « sur avis de la commission créée en vertu des dispositions du § 3 du présent article » sont remplacés par les termes : « sur avis, selon le cas, de la commission créée en vertu des dispositions du § 3 du présent article ou des services du Gouvernement »;

2) au § 1^{er}, 2°, b), alinéa 2, les termes « de la commission » sont remplacés par les termes « des services du Gouvernement »;

3) au § 1^{er}, 2°, c), les termes « 14 semaines » sont remplacés par les termes « 15 semaines dans l'enseignement de plein exercice ou pour un emploi n'excédant pas 37 % d'une charge complète dans l'enseignement de promotion sociale. Cette durée maximum de 15 semaines peut être prolongée jusqu'à 17 semaines en cas de grossesse multiple. »;

4) au § 3, alinéa 1^{er}, les termes « à propos du recrutement de porteurs de titres jugés suffisants autres que ceux du groupe A » sont remplacés par les termes : « dans le cadre du § 4 du présent article »;

5) le § 4 est remplacé par la disposition suivante :

« § 4. Le ministre prend décision sur le recrutement de porteurs de titres jugés suffisants autres que ceux du groupe A :

1° sur avis des services du Gouvernement :

a) pour les porteurs de titres jugés suffisants du groupe B;

b) pour considérer comme titre jugé suffisant du groupe B, un titre qui serait classé comme titre requis ou comme titre jugé suffisant du groupe A ou du groupe B, si la condition d'expérience utile était remplie.

2° sur avis de la commission créée au § 3 :

a) pour considérer comme titre jugé suffisant du groupe B, tous titres autres que ceux repris au chapitre II, section I;

b) pour considérer comme titre jugé suffisant du groupe B, un titre obtenu à l'étranger, ayant été reconnu partiellement équivalent, selon le cas, par le Gouvernement en application de la loi du 19 mars 1971 relative à l'équivalence des diplômes et certificats d'études étrangers ou par les autorités compétentes d'une université en application de l'article 36, alinéa 4 du décret du 5 septembre 1994 relatif au régime des études universitaires et des grades académiques, à un diplôme délivré en Communauté française;

c) pour considérer comme titre jugé suffisant du groupe B, un titre obtenu à l'étranger non encore, selon le cas, reconnu équivalent ou reconnu professionnellement, à condition que l'intéressé produise la preuve qu'il en a sollicité :

— soit l'équivalence académique auprès des services du Gouvernement ou des autorités compétentes d'une université selon le cas;

— soit la reconnaissance professionnelle auprès des services du Gouvernement en application des articles 3, alinéas 3 et 4, 4bis, 4ter et 4quater de l'arrêté de l'Exécutif de la Communauté française du 22 avril 1969 fixant les titres requis des membres du personnel directeur et enseignant, du personnel auxiliaire d'éducation, du personnel paramédical, du personnel psychologique, du personnel social des établissements d'enseignement préscolaire, primaire, spécial, moyen, technique, artistique, de promotion sociale et supérieur non universitaire de la Communauté française et des internats dépendant de ces établissements. »;

d) dans le § 6, alinéa 1^{er}, les termes « de la commission prévue au § 3 » sont remplacés par les termes « selon le cas, des services du Gouvernement ou de la commission prévue au § 3 »;

e) le § 6 est complété d'un alinéa libellé comme suit : « L'alinéa 2 ne s'applique pas aux hypothèses visées au § 4, 2°, c) ».

f) Le § 7 est remplacé par la disposition suivante :

« § 7. Les services du Gouvernement ou la commission prévue au § 3, selon le cas, doivent donner leur avis sur les cas qui leurs sont présentés dans le délai d'un mois. Passé ce délai, le ministre peut considérer que cet avis a été donné. ».

CHAPITRE IV. — *Dispositions transitoire et finale*

Art. 54. Pour l'année scolaire 2003/2004, les compétences visées aux articles 2 et 3 du présent décret sont exercées par les commissions régionales, zonales et centrales de réaffectation visées par l'arrêté de l'Exécutif de la Communauté française du 16 février 1990 précité, par les arrêtés du Gouvernement de la Communauté française du 28 août 1995 précités et par les arrêtés du Gouvernement de la Communauté française du 12 septembre 1995 précités.

Art. 55. Le présent décret entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*, à l'exception du chapitre II qui entre en vigueur le 1^{er} septembre 2004.

Promulguons le présent décret, ordonnons qu'il soit publié au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 5 mai 2004.

Le Ministre-Président, chargé des Relations internationales,
H. HASQUIN

Le Ministre de la Culture, de la Fonction publique, de la Jeunesse et des Sports,
C. DUPONT

Le Ministre de l'Enfance,
chargé de l'Enseignement fondamental, de l'Accueil et des Missions confiées à l'O.N.E.,
J.-M. NOLLET

Le Ministre de l'Enseignement secondaire et de l'Enseignement spécial,
P. HAZETTE

Le Ministre du Budget,
M. DAERDEN

Le Ministre des Arts et des Lettres et de l'Audiovisuel,
O. CHASTEL

La Ministre de l'Enseignement supérieur,
de l'Enseignement de Promotion sociale et de la Recherche scientifique,
Mme F. DUPUIS

La Ministre de l'Aide à la Jeunesse et de la Santé,
Mme N. MARECHAL

—
Note

(1) *Session 2003-2004.*

Documents du Conseil. — Projet de décret, n° 514-1. — Amendements de commission, n° 514-2. — Rapport, n° 514-3. *Compte rendu intégral.* — Discussion et adoption. — Séance du 5 mai 2004.

—
VERTALING

MINISTERIE VAN DE FRANSE GEMEENSCHAP

N. 2004 — 2262

[C — 2004/29221]

12 MEI 2004. — Decreet betreffende de vaststelling van de schaarste en bepaalde Commissies in het buitengewoon of door de Franse Gemeenschap gesubsidieerde onderwijs (1)

Het Parlement van de Franse Gemeenschap heeft aangenomen en Wij, Regering, bekrachtigen hetgeen volgt :

HOOFDSTUK I. — Vaststelling van de schaarste

Artikel 1. § 1. Dit hoofdstuk is van toepassing op het voltijds gewoon en buitengewoon basis- en secundair onderwijs, het deeltijds onderwijs en het onderwijs voor sociale promotie.

§ 2. Met « vaststelling van de schaarste » wordt bedoeld : de bepaling door de Regering van de functies die door de schaarste worden getroffen, overeenkomstig dit hoofdstuk.

Art. 2. Voor het volgende schooljaar bepaalt de Regering ten laatste op 31 december van het voorafgaande jaar de lijst van de functies die in de hele Franse Gemeenschap of in een of meer geografische zone(s) door de schaarste worden getroffen.

Geografische zones zijn territoriale entiteiten waarvoor de in hoofdstuk II bedoelde commissies bevoegd zijn.

Om de in alinea 1 bedoelde lijst op te stellen ontvangt de Regering ten laatste op 1 november de voorstellen van de interzonale affectatiecommissies bedoeld in de artikelen 14^{ter} en 14^{sexies} en van het koninklijk besluit van 22 maart 1969 tot vaststelling van het statuut van de leden van het bestuurs- en onderwijzend personeel, van het opvoedend hulp personeel, van het paramedisch personeel der inrichtingen voor kleuter-, lager, buitengewoon, middelbaar, technisch, kunst- en normaalonderwijs van de Staat, alsmede der internaten die van deze inrichtingen afhangen en van de leden van de inspectiedienst die belast is met het toezicht op deze inrichtingen en van de Centrale Commissies voor personeelsbeheer bedoeld in sectie 1 van hoofdstuk II.

Met dat doel overhandigen de zonale affectatiecommissies bedoeld in artikel 14^{quater} en 14^{septies} van voornoemd koninklijk besluit van 22 maart 1969 en de zonale commissies voor personeelsbeheer bedoeld in sectie 1 van hoofdstuk II, vóór 30 juni hun voorstellen respectievelijk aan de bevoegde Interzonale Affectatiecommissie en de centrale commissies voor personeelsbeheer.

Art. 3. De Interzonale Affectatiecommissie evenals elke centrale commissie voor personeelsbeheer mag op eigen initiatief, op verzoek van de Regering of op voorstel van een of meerdere zonale commissies bijeenkomen en een wijziging van de in artikel 2 bedoelde lijst voorstellen.

Dit voorstel tot wijziging moet door nieuwe omstandigheden ingegeven zijn.

Art. 4. De voorstellen van de commissies overeenkomstig de artikelen 2 en 3 worden opgesteld rekening houdend met de volgende toetsingselementen :

1. de statistieken van de Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening, evenals de Franstalige lijst van de studies die voorbereiden op een beroep waarvoor een aanzienlijke schaarste heerst in overeenstemming met artikel 93, § 1, 6 van het koninklijk besluit van 25 november 1991 houdende de werkloosheidsreglementering en de statistieken, naargelang het geval geleverd door de Brusselse Gewestelijke Dienst voor Arbeidsbemiddeling of de openbare dienst voor beroepsopleiding en tewerkstelling van het Waals Gewest en van de Duitstalige Gemeenschap van België;
2. het aantal tijdelijke personeelsleden aangeworven op basis van artikel 20 van voornoemd koninklijk besluit van 22 maart 1969 voor het onderwijs georganiseerd door de Franse Gemeenschap of / en op basis van een voldoende geacht B-bekwaamheidsbewijs in het door de Franse Gemeenschap gesubsidieerde onderwijs;
3. het aantal lessen dat tijdens het vorige schooljaar niet kon doorgaan;
4. het aantal ter beschikking gestelde personeelsleden wegens ontstentenis van betrekking of personeelsleden met gedeeltelijk opdrachtverlies;
5. de statistieken en prognoses verstrekt door de tewerkstellingscel van het onderwijs;
6. eventueel elk ander specifiek kwalitatief element eigen aan een zone.

De in punt 2 tot 5 van de vorige alinea bedoelde informatie wordt de commissies per functie door de diensten van de regering overgemaakt.

De zonale commissies houden eveneens rekening met het aantal banen dat voor het volgende schooljaar dient voorzien te worden. De inrichtende machten verstrekken deze informatie op verzoek van de commissies.

HOOFDSTUK II. — *Personeelsbeheer*

Sectie 1. — *Gesubsidieerd onderwijs*

Subsectie 1. — *Het officieel gesubsidieerd onderwijs*

Art. 5. Bij het Ministerie van de Franse Gemeenschap wordt een Centrale Commissie voor personeelsbeheer voor het officieel gesubsidieerd gewoon en buitengewoon voorschools- en basisonderwijs opgericht.

De commissie is bevoegd voor :

1. het indienen van voorstellen over de vaststelling van de schaarste overeenkomstig hoofdstuk I;
2. de opdrachten bedoeld in artikel 17, § 1 van het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap d.d. 28 augustus 1995 houdende reglementering van de terbeschikkingstelling wegens ontstentenis van betrekking, de reffectatie en de toekenning van een wachtgeldtoelage in het officieel gesubsidieerd gewoon en buitengewoon voorschools- en basisonderwijs.

Art. 6. Bij het Ministerie van de Franse Gemeenschap worden zonale commissies voor personeelsbeheer voor het officieel gesubsidieerd gewoon en buitengewoon voorschools- en basisonderwijs opgericht.

Overeenkomstig alinea 1 wordt in elke zone een zonale commissie opgericht, zoals bepaald in artikel 1, 8 van het decreet van 14 maart 1995 tot bevordering van het welzijn in de basisscholen.

De zonale commissies zijn bevoegd voor :

1. het indienen van voorstellen over de vaststelling van de schaarste overeenkomstig hoofdstuk I;
2. de opdrachten bedoeld in artikel 17, § 1 van het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap d.d. 28 augustus 1995 houdende reglementering van de terbeschikkingstelling wegens ontstentenis van betrekking, de reffectatie en de toekenning van een wachtgeldtoelage in het officieel gesubsidieerd gewoon en buitengewoon voorschools- en basisonderwijs.
3. de verdeling van de activiteitsperiodes psychomotoriek bedoeld in artikel 3ter van het decreet van 13 juli 1998 betreffende de inrichting van het kleuter- en basisonderwijs en tot wijziging van de reglementering van het onderwijs.

De Regering informeert de commissies over de bijzondere middelen die de instellingen worden toegekend krachtens artikel 8 van het decreet van 30 juni 1998 betreffende gelijke kansen tot sociale emancipatie voor alle leerlingen, met name door invoering van positieve discriminatie.

Art. 7. Bij het Ministerie van de Franse Gemeenschap wordt een Centrale Commissie voor personeelsbeheer voor het officieel gesubsidieerd gewoon en buitengewoon secundair onderwijs, het secundair kunstonderwijs met beperkt leerplan, kunstonderwijs en onderwijs voor sociale promotie opgericht.

De commissie is bevoegd voor :

1. het indienen van voorstellen met betrekking tot de vaststelling van de schaarste overeenkomstig hoofdstuk I;
2. de opdrachten bedoeld door :
 - a) artikel 17, § 2 van het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap d.d. 28 augustus 1995 houdende de reglementering van de terbeschikkingstelling wegens ontstentenis van betrekking, de reffectatie en de toekenning van een wachtgeldtoelage in het officieel gesubsidieerd gewoon en buitengewoon secundair onderwijs, secundair kunstonderwijs met beperkt leerplan, kunstonderwijs.
 - b) en artikel 16, § 1 van het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 12 september 1995 houdende reglementering van de terbeschikkingstelling wegens ontstentenis van betrekking, de reffectatie en de toekenning van een wachtgeldtoelage in het officieel gesubsidieerd onderwijs voor sociale promotie.

Art. 8. Bij het Ministerie van de Franse Gemeenschap worden zonale commissies voor personeelsbeheer voor het officieel gesubsidieerd gewoon en buitengewoon secundair onderwijs, het secundair kunstonderwijs met beperkt leerplan, kunstonderwijs en het onderwijs voor sociale promotie opgericht.

Voor elke onderstaande zone wordt een zonale commissie opgericht overeenkomstig alinea 1 :

- Zone 1 : provincie Waals-Brabant en het Brussels Hoofdstedelijk Gewest;
- Zone 2 : provincie Henegouwen;
- Zone 3 : provincie Luik;
- Zone 4 : provincie Namen en Luxemburg.

De commissies zijn bevoegd voor :

c) artikel 17, § 3, 2 van het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap d.d. 28 augustus 1995 houdende reglementering van de terbeschikkingstelling wegens ontstentenis van betrekking, de reffectatie en de toekenning van een wachtgeldtoelage in het officieel gesubsidieerd gewoon en buitengewoon secundair onderwijs, secundair kunstonderwijs met beperkt leerplan, kunstonderwijs.

d) en artikel 16, § 2, 1 van het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 12 september 1995 houdende reglementering van de terbeschikkingstelling wegens ontstentenis van betrekking, de reffectatie en de toekenning van een wachtgeldtoelage in het officieel gesubsidieerd onderwijs voor sociale promotie.

De Regering informeert de commissies over de bijzondere middelen die de instellingen worden toegekend krachtens artikel 11 en 12 van het decreet van 30 juni 1998 betreffende gelijke kansen tot sociale emancipatie voor alle leerlingen, met name door invoering van positieve discriminatie.

Subsectie 2. — Het gesubsidieerd vrij onderwijs

Art. 9. Bij het Ministerie van de Franse Gemeenschap wordt een Centrale Commissie voor personeelsbeheer voor het gesubsidieerd vrij gewoon en buitengewoon voorschools- en basisonderwijs opgericht.

De commissie is bevoegd voor :

1. het indienen van voorstellen met betrekking tot de vaststelling van de schaarste overeenkomstig hoofdstuk I;
2. de opdrachten bedoeld in artikel 17, § 1 van het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap d.d. 28 augustus 1995 houdende reglementering van de terbeschikkingstelling wegens ontstentenis van betrekking, de reffectatie en de toekenning van een wachtgeldtoelage in het gesubsidieerd vrij gewoon en buitengewoon voorschools- en basisonderwijs.

Art. 10. Bij het Ministerie van de Franse Gemeenschap worden zonale commissies voor personeelsbeheer voor het gesubsidieerd vrij gewoon en buitengewoon voorschools- en basisonderwijs opgericht.

Wat het gesubsidieerd vrij confessioneel onderwijs betreft wordt in elke zone een zonale commissie opgericht overeenkomstig alinea 1, zoals bepaald in artikel 1, 8 van het decreet van 14 maart 1995 tot bevordering van het welslagen in de basisscholen.

Wat het gesubsidieerd vrij niet-confessioneel onderwijs betreft wordt een zonale commissie opgericht overeenkomstig alinea 1, waarvan de bevoegdheid alle gesubsidieerde vrije instellingen van voorschools onderwijs en alle instellingen van het basisonderwijs met een niet-confessioneel karakter bestrijkt.

De zonale commissies zijn bevoegd voor :

4. het indienen van voorstellen met betrekking tot de vaststelling van de schaarste overeenkomstig hoofdstuk I;
5. de opdrachten bedoeld in artikel 17, § 1 van het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap d.d. 28 augustus 1995 houdende reglementering van de terbeschikkingstelling wegens ontstentenis van betrekking, de reffectatie en de toekenning van een wachtgeldtoelage in het gesubsidieerd vrij gewoon en buitengewoon voorschools- en basisonderwijs.
6. de verdeling van de activiteitsperiodes psychomotoriek bedoeld in artikel 3ter van het decreet van 13 juli 1998 betreffende de inrichting van het kleuter- en basisonderwijs en tot wijziging van de reglementering van het onderwijs.

De Regering informeert de commissies over de bijzondere middelen die de instellingen worden toegekend krachtens artikel 8 van het decreet van 30 juni 1998 betreffende gelijke kansen tot sociale emancipatie voor alle leerlingen, met name door invoering van positieve discriminatie.

Art. 11. Bij het Ministerie van de Franse Gemeenschap wordt een Centrale Commissie voor personeelsbeheer voor het gewoon en buitengewoon secundair onderwijs, het secundair kunstonderwijs met beperkt leerplan, kunstonderwijs en het onderwijs voor sociale promotie opgericht.

De commissie is bevoegd voor :

1. het indienen van voorstellen met betrekking tot de vaststelling van de schaarste overeenkomstig hoofdstuk I;
2. de volgende opdrachten :
 - a) artikel 41, § 2 van het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap d.d. 28 augustus 1995 houdende reglementering van de terbeschikkingstelling wegens ontstentenis van betrekking, de reffectatie en de toekenning van een wachtgeldtoelage in het gesubsidieerd vrij gewoon en buitengewoon secundair onderwijs, secundair kunstonderwijs met beperkt leerplan, kunstonderwijs.
 - b) en artikel 18 van het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 12 september 1995 houdende reglementering van de terbeschikkingstelling wegens ontstentenis van betrekking, de reffectatie en de toekenning van een wachtgeldtoelage in het gesubsidieerd vrij onderwijs voor sociale promotie.

Art. 12. Bij het Ministerie van de Franse Gemeenschap worden zonale commissies voor personeelsbeheer voor het gesubsidieerd vrij gewoon en buitengewoon secundair onderwijs, het secundair kunstonderwijs met beperkt leerplan, kunstonderwijs en het onderwijs voor sociale promotie opgericht.

Wat het gesubsidieerd vrij confessioneel onderwijs betreft wordt overeenkomstig alinea 1 in elke zone een zonale commissie opgericht, bedoeld in artikel 12, § 2 van het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap d.d. 28 augustus 1995 houdende reglementering van de terbeschikkingstelling wegens ontstentenis van betrekking, de reffectatie en de toekenning van een wachtgeldtoelage in het gesubsidieerd vrij gewoon en buitengewoon secundair onderwijs, het secundair kunstonderwijs met beperkt leerplan en kunstonderwijs.

Wat het gesubsidieerd vrij niet-confessioneel onderwijs betreft wordt overeenkomstig alinea 1 een zonale commissie opgericht, waarvan de bevoegdheid alle instellingen voor gewoon en buitengewoon onderwijs, secundair kunstonderwijs met beperkt leerplan, secundair kunstonderwijs van het gesubsidieerd vrij niet-confessioneel onderwijs bestrijkt.

De zonale commissies zijn bevoegd voor :

3. het indienen van voorstellen met betrekking tot de vaststelling van de schaarste overeenkomstig hoofdstuk I;
4. de volgende opdrachten :

a) artikel 42, § 2 van het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap d.d. 28 augustus 1995 houdende reglementering van de terbeschikkingstelling wegens ontstentenis van betrekking, de reffectatie en de toekenning van een wachtgeldtoelage in het gesubsidieerd vrij gewoon en buitengewoon secundair onderwijs, secundair kunstonderwijs met beperkt leerplan, kunstonderwijs.

b) en artikel 19 van het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 12 september 1995 houdende reglementering van de terbeschikkingstelling wegens ontstentenis van betrekking, de reffectatie en de toekenning van een wachtgeldtoelage in het gesubsidieerd vrij onderwijs voor sociale promotie.

De Regering informeert de commissies over de bijzondere middelen die de instellingen worden toegekend krachtens artikel 11 en 12 van het decreet van 30 juni 1998 betreffende gelijke kansen tot sociale emancipatie voor alle leerlingen, met name door invoering van positieve discriminatie.

*Subsectie 3. — Samenstelling en werking van de Commissies
voor personeelsbeheer voor het gesubsidieerd onderwijs*

A. Samenstelling van de commissies

Art. 13. § 1. De Centrale Commissies voor personeelsbeheer bestaan uit :

1. een voorzitter en een plaatsvervangende voorzitter aangeduid door de Regering, gerekruteerd uit ambtenaren van de diensten van de Regering van minstens rang 15;
2. een gelijk aantal vertegenwoordigers van de inrichtende machten van het onderwijs en vertegenwoordigers van de representatieve vakbonden.

§ 2. De zonale commissies voor personeelsbeheer bestaan uit :

1. een voorzitter en een plaatsvervangende voorzitter aangeduid door de Regering, gerecruteerd uit de ambtenaren van de diensten van de Regering van minstens rang 12;
2. een gelijk aantal vertegenwoordigers van de inrichtende machten van het onderwijs en vertegenwoordigers van de representatieve vakbonden.

Art. 14. § 1. De Centrale Commissie voor personeelsbeheer voor het officieel gesubsidieerd gewoon en buitengewoon voorschools onderwijs en basisonderwijs, bedoeld in artikel 5, bestaat naast de voorzitter en de plaatsvervangende voorzitter uit zes vaste leden die de inrichtende machten van het onderwijs vertegenwoordigen en zes vaste leden die de representatieve vakbonden vertegenwoordigen.

De Centrale Commissie voor personeelsbeheer voor het officieel gesubsidieerd gewoon en buitengewoon secundair onderwijs, secundair kunstonderwijs met beperkt leerplan, kunstonderwijs en het onderwijs voor sociale promotie, bedoeld in artikel 8, bestaat naast de voorzitter en de plaatsvervangende voorzitter uit acht vaste leden die de inrichtende machten van het onderwijs vertegenwoordigen en acht vaste leden die de representatieve vakbonden vertegenwoordigen.

§ 2. De Centrale Commissie voor personeelsbeheer voor het gesubsidieerd vrij gewoon en buitengewoon voorschools onderwijs en basisonderwijs, bedoeld in artikel 9, bestaat uit twee kamers, een bevoegd voor het confessioneel onderwijs, de andere voor het niet-confessioneel onderwijs.

Elke kamer bestaat naast de voorzitter van de Centrale Commissie voor personeelsbeheer en zijn plaatsvervangende voorzitter, uit zes vaste leden die de inrichtende machten van het onderwijs vertegenwoordigen, en zes vaste leden die de representatieve vakbonden vertegenwoordigen.

De Centrale Commissie voor personeelsbeheer voor het gesubsidieerd vrij gewoon en buitengewoon secundair onderwijs, secundair kunstonderwijs met beperkt leerplan, kunstonderwijs en het onderwijs voor sociale promotie, bedoeld in artikel 11, bestaat uit twee kamers, een bevoegd voor het confessioneel onderwijs, de andere bevoegd voor het niet-confessioneel onderwijs.

Elke kamer bestaat naast de voorzitter van de Centrale Commissie voor personeelsbeheer en zijn plaatsvervangende voorzitter, uit acht vaste leden die de inrichtende machten van het onderwijs vertegenwoordigen, en acht vaste leden die de representatieve vakbonden vertegenwoordigen.

§ 3. Op voorstel van respectievelijk de representatieve vakbonden en organisaties van de inrichtende machten duidt de Regering de leden van de centrale commissies aan voor een duur van vier jaar die kan verlengd worden. Voor elk vast lid wordt volgens dezelfde modaliteiten een plaatsvervangend lid aangeduid.

Een lid dat de hoedanigheid verliest die aan de basis lag van zijn aanduiding, maakt geen deel meer uit van de commissie. De Regering duidt een nieuw lid aan en deze persoon voltooit het lopende mandaat.

Bij overlijden of ontslag in de loop van een mandaat duidt de Regering een nieuw lid aan en deze persoon voltooit het lopende mandaat.

§ 4. De aanwezigheid van technici zonder stemrecht kan toegestaan worden.

Art. 15. § 1. De in artikel 6 en 10 bedoelde zonale commissies bestaan naast de voorzitter en de plaatsvervangende voorzitter, uit telkens zes vaste leden die de inrichtende machten vertegenwoordigen en door hen aangeduid werden, naargelang het geval van het officieel gesubsidieerd onderwijs of het gesubsidieerd vrij onderwijs, en zes vaste leden die de representatieve vakbonden vertegenwoordigen en door hen werden aangeduid.

§ 2. De in artikel 8 en 12 bedoelde zonale commissies bestaan naast de voorzitter en de plaatsvervangende voorzitter, uit telkens acht vaste leden die de inrichtende machten vertegenwoordigen en door hen aangeduid werden, naargelang het geval van het officieel gesubsidieerd onderwijs of het gesubsidieerd vrij onderwijs, en acht vaste leden die de representatieve vakbonden vertegenwoordigen en door hen werden aangeduid.

§ 3. Voor elk vast lid worden volgens dezelfde modaliteiten twee plaatsvervangende leden aangeduid.

De leden worden aangeduid voor een hernieuwbare termijn van vier jaar.

De modaliteiten voor vervanging van deze laatsten zijn bepaald in het huishoudelijke reglement van de commissies.

§ 4. Het lid van de centrale Commissie dat eveneens lid is van de zonale commissie die onder deze laatste ressorteert, neemt niet deel aan het onderzoek en de beslissing over een dossier waarover hij in voornoemde zonale commissie geroepen is te beslissen.

§ 5. Elke zonale commissie wordt bijgestaan door een secretaris en een adjunct-secretaris die de Regering aanduidt uit de ambtenaren van de Regering van minstens niveau 2.

B. Werking van de commissies

Art. 16. § 1. De commissies vergaderen op initiatief van de voorzitter.

Ze kunnen eveneens bijeengeroepen worden op verzoek van een vakbond of van de inrichtende machten die in de commissie vertegenwoordigd zijn.

§ 2. In het kader van de definitie van schaarste vergaderen de commissies overeenkomstig hoofdstuk 1.

§ 3. *a)* In het kader van de in artikel 6, alinea 3, punt 2 en artikel 8, alinea 3, punt 2 bedoelde opdrachten moet de kalender van de zonale commissies van het officieel gesubsidieerd onderwijs een indienstreding op 1 november ten laatste mogelijk maken voor de personeelsleden die ter beschikking gesteld werden wegens ontstentenis van betrekking of die een deel van hun opdracht verloren op de datum van het begin van het schooljaar of ten laatste op 1 oktober, en die niet konden worden gereffecteerd of voorlopig tewerkgesteld door de inrichtende macht en waarvoor de zonale commissies een beslissing tot reffectatie of voorlopige tewerkstelling nemen.

b) In het kader van de in artikel 10, alinea 3, punt 2 en artikel 12, alinea 3, punt 2 bedoelde opdrachten moet de kalender van de zonale commissies van het gesubsidieerd vrij onderwijs een indienstreding op 1 november ten laatste mogelijk maken voor de personeelsleden die ter beschikking gesteld werden wegens ontstentenis van betrekking of die een deel van hun opdracht verloren op de datum van het begin van het schooljaar of ten laatste op 1 oktober, en die niet konden worden gereffecteerd of voorlopig tewerkgesteld door de inrichtende macht of door het ORCE of ORCES en waarvoor de zonale commissies een beslissing tot reffectatie of voorlopige tewerkstelling nemen.

§ 4. *a)* In het kader van de in artikel 5, alinea 2, punt 2 en artikel 7, alinea 2, punt 2 bedoelde opdrachten moet de kalender van de zonale commissies van het officieel gesubsidieerd onderwijs een indienstreding mogelijk maken ten laatste op de laatste werkdag voor de wintervakantie, dit voor de in § 3, *a)* bedoelde personeelsleden die de zonale commissies niet konden reffecteren of voorlopig tewerkstellen, en waarvoor de centrale commissies een beslissing tot reffectatie of voorlopige tewerkstelling nemen.

De centrale commissies vergaderen bovendien telkens wanneer dit in het belang van de werkzaamheden noodzakelijk is.

b) In het kader van de in artikel 9, alinea 2, punt 2 en artikel 11, alinea 2, punt 2 bedoelde opdrachten moet de kalender van de zonale commissies van het gesubsidieerd vrij onderwijs een indienstreding mogelijk maken ten laatste op de laatste werkdag voor de wintervakantie, dit voor de in § 3, *b)* bedoelde personeelsleden die de zonale commissies niet konden reffecteren of voorlopig tewerkstellen, en waarvoor de centrale commissies een beslissing tot reffectatie of voorlopige tewerkstelling nemen.

De centrale commissies vergaderen bovendien telkens wanneer dit in het belang van de werkzaamheden noodzakelijk is.

§ 5. De commissies vergaderen bovendien op basis van subsectie 4.

Art. 17. De voorzitter bepaalt de datum en de agenda van de vergaderingen en nodigt de vaste leden uit, ofwel op eigen initiatief ofwel op verzoek van een vakbond of van de inrichtende machten.

De uitnodigingen worden de vaste leden en plaatsvervangende leden minstens acht kalenderdagen voor de datum van de geplande vergadering toegestuurd.

Vaste leden die een vergadering niet kunnen bijwonen, verwittigen de voorzitter en verzoeken hun plaatsvervanger zelf de vergadering bij te wonen.

Art. 18. § 1. Elke commissie betracht een consensus bij de beslissingen.

Wanneer bij gebrek aan consensus over de beslissingen gestemd dient te worden, worden de beslissingen getroffen met een absolute meerderheid van de aanwezige leden. Elke groep – inrichtende machten, vakbonden – moet minstens door de helft van zijn leden vertegenwoordigd zijn. Bij staking der stemmen beslist de voorzitter.

§ 2. De voorzitter neemt deel aan de beslissingen bij consensus en heeft een beslissende stem in geval van toepassing van § 1, alinea 2. De secretaris heeft een adviserende stem.

§ 3. Voor de toepassing van § 1, alinea 2 neemt het lid van de commissie dat eveneens lid zou zijn van de inrichtende macht die betrokken partij is in een zaak die de commissie wordt voorgelegd, niet deel aan de stemming over deze zaak.

§ 4. Wanneer het quorum van de leden van elke groep niet bereikt is overeenkomstig § 1, wordt ten laatste binnen 8 dagen een nieuwe vergadering van de commissie belegd.

Op de tweede vergadering neemt de commissie haar beslissingen bij consensus.

Bij gebrek aan consensus worden de beslissingen geldig getroffen mits de absolute meerderheid van de stemmen van de aanwezige leden, ongeacht het aantal. Bij staking van stemmen beslist de voorzitter.

Art. 19. De leden van elke commissie moeten de documenten die ze voor hun beslissing nodig hebben, ten laatste 3 werkdagen vóór de vergaderingen bij de administratie kunnen raadplegen.

Art. 20. De voorzitter is verantwoordelijk voor het archief.

Art. 21. Wanneer de commissies vergaderen in het kader van de opdrachten bedoeld in artikel 5, alinea 2, punt 2, 6, alinea 3, punt 2, 7, alinea 2, punt 2, 8, alinea 3, punt 2, 9, alinea 2, punt 2, 10, alinea 3, punt 2, 11, alinea 2, punt 2 en 12, alinea 3, punt 2 :

a) mogen ze zich in geen geval uitspreken over beschouwingen van pedagogische aard;

b) moeten de leden 3 werkdagen voor de vergadering beschikken over een van de voorzitter uitgaand overzicht met :

— de vacante betrekkingen in de zin van de voornoemde besluiten van de Regering van de Franse Gemeenschap van 28 augustus 1995 en 12 september 1995, bekleed door tijdelijken met vermelding van hun anciënniteit en de duur van hun verbintenis of aanduiding;

— de lijst van de betrekkingen onttrokken aan de reffectatie krachtens de voornoemde besluiten van de Regering van de Franse Gemeenschap van 28 augustus 1995 en 12 september 1995, met vermelding van de anciënniteit van de personeelsleden die dit verantwoorden;

— de lijst per functie van de personeelsleden die ter beschikking zijn gesteld wegens ontstentenis van betrekking of die een deel van hun opdracht verloren;

c) wanneer de voorzitter tijdens een vergadering een inbreuk op de statutaire bepalingen vaststelt, moet hij binnen 10 dagen de Regering hiervan op de hoogte brengen, die de inrichtende macht in gebrek kan stellen overeenkomstig artikel 24, § 2bis, van de wet van 29 mei 1959 tot wijziging van bepaalde bepalingen van de wetgeving op het onderwijs.

Art. 22. Elke centrale commissie stelt een huishoudelijk reglement op, dat ze de Regering ter goedkeuring voorlegt.

Elke centrale commissie stelt in samenwerking met de voorzitter van de zonale commissies die eronder ressorteren, het gemeenschappelijk huishoudelijk reglement van deze instanties op. De Regering keurt dit laatste goed.

Art. 23. De voorzitter van elke centrale commissie stuurt jaarlijks ten laatste op 30 juni een jaarverslag naar de Regering, dat met name de lijst per functie bevat van de ter beschikking gestelde personeelsleden wegens ontstentenis van betrekking of wegens het verlies van een deel van hun opdracht.

Art. 24. De leden van de centrale commissies hebben recht op terugbetaling van hun vervoerskosten, tegen de voorwaarden bepaald voor de leden van het personeel van de administratie van de Franse Gemeenschap.

Subsectie 4. — *Secretariaat van de centrale commissies voor personeelsbeheer*

Art. 25. Elke centrale commissie voor personeelsbeheer wordt bijgestaan door een secretaris en een adjunct-secretaris die de Regering aanduidt uit de ambtenaren van de Regering van minstens niveau 2.

Art. 26. De zonale commissies voor personeelsbeheer overhandigen het secretariaat van de bevoegde centrale commissie, onmiddellijk na de voltooiing van hun werkzaamheden met betrekking tot de opdrachten bedoeld in artikel 6, alinea 3, punt 2, 8, alinea 3, punt 2, 10, alinea 3, punt 2 en 12, alinea 3, punt 2 :

1. de lijst per functie van de personeelsleden die ter beschikking zijn gesteld wegens ontstentenis van betrekking of die een deel van hun opdracht verloren, die ze naargelang van het geval niet konden reffecteren, voorlopig tewerkstellen of wedertewerkstellen;

2. de lijst per functie van de vacante betrekkingen die ze naargelang van het geval niet konden opvullen door reffectatie, voorlopige tewerkstelling of wedertewerkstelling.

§ 2. Zodra de opdrachten bedoeld in artikel 5, alinea 2, 7, alinea 2, punt 2, 9, alinea 2, punt 2 en 11, alinea 2, punt 2 voltooid zijn, stelt het secretariaat van elke commissie de volgende lijsten op :

1. de lijst per functie van de personeelsleden die ter beschikking zijn gesteld wegens ontstentenis van betrekking of die een deel van hun opdracht verloren, die ze naargelang van het geval niet konden reffecteren, voorlopig tewerkstellen of wedertewerkstellen;

2. de lijst per functie van de vacante betrekkingen die ze naargelang van het geval niet konden opvullen door reffectatie, voorlopige tewerkstelling of wedertewerkstelling.

Art. 27. Wanneer een inrichtende macht over een vacante betrekking beschikt, of een voor minstens 15 weken tijdelijk vacante betrekking, en deze betrekking niet door reffectatie, voorlopige tewerkstelling of wedertewerkstelling aan lid van het personeel kan worden toegewezen, ofwel door de inrichtende macht, ofwel voor het gesubsidieerde vrij onderwijs door het ORCE of ORCES, stuurt de inrichtende macht – volgens de door de Regering bepaalde modaliteiten – een aanvraag tot tijdelijke toewijzing naar de secretaris van de bevoegde centrale commissie.

De secretaris raadpleegt de in het vorig artikel bedoelde lijst en deelt de voorzitter van de bevoegde centrale commissie onverwijld de naam mee van de persoon die in voorkomend geval moet worden gereffecteerd, voorlopig tewerkgesteld of wedertewerkgesteld, overeenkomstig de bepalingen van voornoemde besluiten van de Franse Gemeenschap van 28 augustus 1995 en 12 september 1995.

Art. 28. In afwachting van de beslissing in toepassing van artikel 30 gaat de voorzitter van de bevoegde centrale commissie voorlopig over tot de reffectatie, voorlopige tewerkstelling of wedertewerkstelling van het betrokken personeelslid.

Art. 29. § 1. Het personeelslid mag de aangeboden betrekking weigeren in dezelfde voorwaarden als de voorwaarden bepaald in voornoemde besluiten van de Regering van de Franse Gemeenschap van 28 augustus 1995 en 12 september 1995. Het aantekenen van beroep schort de verplichting voor het personeelslid zijn functie op te nemen niet op.

§ 2. Wanneer de inrichtende macht statutaire argumenten inroept tegen de beslissing van de voorzitter, kan ze gemotiveerd beroep aantekenen tegen de beslissing van de voorzitter.

In dat geval treedt het door de voorzitter aangeduide personeelslid niet in functie.

In afwachting van de kennisgeving van de in artikel 30 bedoelde beslissing ontvangt de inrichtende macht de salaristoelage voor de tijdelijke aanduiding of aanwerving voor de betrokken betrekking.

Art. 30. § 1. In de loop van de maand na de beslissing van de voorzitter onderzoekt de bevoegde centrale commissie het dossier van het in artikel 28 bedoelde personeelslid.

Wanneer overeenkomstig artikel 29 beroep werd aangetekend onderzoekt ze tegelijk het beroep. In geval van beroep door een inrichtende macht, kan de commissie het in artikel 28 bedoelde personeelslid dat vooraf werd op de hoogte gebracht van het beroep, uitnodigen toelichting te verschaffen.

§ 2. De commissie brengt de inrichtende macht en het betrokken personeelslid op de hoogte van haar beslissing.

§ 3. Wanneer de centrale commissie de beslissing van de voorzitter bekrachtigt wordt de maatregel tot reffectatie, voorlopige tewerkstelling of wedertewerkstelling definitief en verondersteld in te gaan op de datum van de beslissing van de voorzitter. In het tegengestelde geval wordt ervan uitgegaan dat het personeelslid gereffecteerd, voorlopig tewerkgesteld of wedertewerkgesteld is tijdens de periode tussen de beslissing van de voorzitter en de beslissing van de commissie.

Art. 31. De inrichtende macht verliest de salaristoelage voor elk lid van het personeel dat ze zou aanwerven of in dienst houden tegen de bepalingen in van deze subsectie.

Sectie 2. — Onderwijs ingericht door de Franse Gemeenschap

Art. 32. Wat het door de Franse Gemeenschap ingerichte onderwijs betreft, hebben de interzonale affectatiecommissies en zonale affectatiecommissies - naast de opdrachten toegekend door de artikelen 14*ter*, 14*quater*, 14*sexies* en 14*septies* van voornoemd koninklijk besluit van 22 maart 1969 - de bevoegdheid voorstellen te doen met betrekking tot de vaststelling van de schaarste overeenkomstig hoofdstuk I.

Art. 33. De interzonale affectatiecommissies en de zonale affectatiecommissies bedoeld in respectievelijk de artikelen 14*ter*, 14*quater*, 14*sexies* en 14*septies* van voornoemd koninklijk besluit van 22 maart 1969, vergaderen - buiten de door dit laatste besluit toegekende opdrachten - overeenkomstig artikel 36.

Art. 34. De voorzitter van elke interzonale affectatiecommissie stuurt elk jaar op 30 juni ten laatste een jaarverslag naar de Regering, met de lijst per functie van de personeelsleden die ter beschikking werden gesteld wegens ontstentenis van betrekking of wegens gedeeltelijk verlies van hun opdracht.

Art. 35. De interzonale affectatiecommissies en zonale affectatiecommissies bedoeld in respectievelijk artikel 14*ter*, 14*quater*, 14*sexies* en 14*septies* van voornoemd koninklijk besluit van 22 maart 1969, worden bijgestaan door een secretaris en een adjunct-secretaris die de Regering aanduidt uit de ambtenaren van de Regering van minstens niveau 2.

Art. 36. § 1. De zonale affectatiecommissies overhandigen het secretariaat van de bevoegde interzonale commissie, onmiddellijk na de voltooiing van hun werkzaamheden met betrekking tot de opdrachten bedoeld in artikel 14*quater*, § 1, alinea 2, 1 en 14*septies* van voornoemd koninklijk besluit van 22 maart 1969 :

1. de lijst per functie van de personeelsleden die ter beschikking werden gesteld, die ze naargelang van het geval niet konden reffecteren, voorlopig tewerkstellen of voor onbepaalde duur wedertewerkstellen;

2. de lijst van de personeelsleden die een deel van hun opdracht verloren waarvoor geen voorstel tot compensatie van de verloren lesuren kon worden gedaan;

3. de lijst per functie van de vacante betrekkingen die ze naargelang van het geval niet konden opvullen door reffectatie, voorlopige tewerkstelling of wedertewerkstelling voor onbepaalde duur.

§ 2. Zodra de opdrachten van de interzonale affectatiecommissies bedoeld in artikel 14*ter*, § 1, alinea 2, 1 en 4 en 14*sexies* van voornoemd koninklijk besluit van 22 maart 1969 voltooid zijn, stelt het secretariaat van elke commissie de volgende lijsten op :

4. de lijst per functie van de personeelsleden die ter beschikking werden gesteld, die ze naargelang van het geval niet konden reffecteren, voorlopig tewerkstellen of voor onbepaalde duur wedertewerkstellen;

5. de lijst van de personeelsleden die een deel van hun opdracht verloren waarvoor geen voorstel tot compensatie van de verloren lesuren kon worden gedaan;

6. de lijst per functie van de vacante betrekkingen die ze naargelang van het geval niet konden opvullen door reffectatie, voorlopige tewerkstelling of wedertewerkstelling voor onbepaalde duur.

Deze lijsten worden de Regering overgemaakt.

Art. 37. Voor elke tijdelijke toewijzing van een vacante betrekking, of niet-vacante betrekking, kent de Regering deze betrekking toe overeenkomstig de bepalingen van voornoemd koninklijk besluit van 22 maart 1969, naargelang het geval :

— door voorlopige tewerkstelling, tewerkstelling voor onbepaalde duur of reffectatie van het wegens ontstentenis van betrekking ter beschikking gesteld personeel;

— door bijkomende opdrachten, bijkomende bevoegdheden, bijkomende lesuren aan een personeelslid dat een deel van zijn opdracht heeft verloren;

— door bijkomende prestaties van een vast benoemd personeelslid in een betrekking met onvolledige prestaties die hiervoor een aanvraag heeft ingediend overeenkomstig artikel 45, § 2*bis* van het koninklijk besluit van 22 maart 1969.

Sectie 3. — Wijzigingen en opheffingen

Art. 38. In het koninklijk besluit van 22 maart 1969 tot vaststelling van het statuut van de leden van het bestuurs- en onderwijzend personeel, van het opvoedend hulppersoneel, van het paramedisch personeel van de inrichtingen voor kleuter, lager, buitengewoon, middelbaar, technisch, kunst- en normaalonderwijs van de Staat, alsmede der internaten die van deze inrichtingen afhangen en van de leden van de inspectiedienst die belast is met het toezicht op deze inrichtingen, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

a) In artikel 14*ter*, § 3 wordt alinea 2 geschrapt;

b) In artikel 14*quater* wordt een § 1*ter* met de volgende tekst ingelast :

« § 1*ter*. De Regering brengt de commissies op de hoogte van de bijzondere middelen die toegekend worden aan de inrichtingen, met name krachtens artikel 8, 11 en 12 van het decreet van 30 juni 1998 betreffende gelijke kansen tot sociale emancipatie voor alle leerlingen, met name door middel van positieve discriminatie. »

c) In artikel 15*quater*, § 2 wordt een nieuwe alinea 6 ingelast met de volgende tekst :

« Wat de in alinea 1, 2 bedoelde personeelsleden betreft, waarborgt de samenstelling van de zonale commissie de vertegenwoordiging van de verschillende betrokken onderwijsniveaus. »

d) In artikel 14*quater*, § 3 wordt alinea 2 geschrapt.

Art. 39. In artikel 111*bis* van het decreet van 1 februari 1993 tot vaststelling van het statuut van de gesubsidieerde leden van het personeel van het gesubsidieerd vrij onderwijs, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

a) In § 2 worden de woorden « Reffectatiecommissies » vervangen door de woorden « Commissies voor personeelsbeheer »;

b) In § 5 worden de woorden « centrale reffectatiecommissie » vervangen door de woorden « Centrale commissie voor personeelsbeleid ».

Art. 40. In artikel 101^{quater} van het decreet van 6 juni 1994 tot vaststelling van het statuut van de gesubsidieerde personeelsleden van het officieel gesubsidieerd onderwijs worden de volgende wijzigingen aangebracht :

a) in § 2 worden de woorden « Reaffectatiecommissie » vervangen door de woorden « Commissies voor personeelsbeheer »;

b) in § 5 worden de woorden « Centrale Reaffectatiecommissie » vervangen door de woorden « Centrale Commissie voor personeelsbeheer ».

Art. 41. In het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 28 augustus 1995 tot vaststelling van de terbeschikkingstelling wegens ontstentenis van betrekking, de reaffectatie en de toekenning van een wachtgeld in het officieel gesubsidieerd gewoon en buitengewoon voorschools- en basisonderwijs worden de volgende wijzigingen aangebracht :

a) In artikel 4, § 4 worden de woorden « Regionale Reaffectatiecommissie » vervangen door de woorden « Zonale Commissie voor personeelsbeheer ».

b) In artikel 5, 8 wordt het woord « Reaffectatiecommissie » vervangen door de woorden « Commissies voor personeelsbeheer ».

c) In artikel 13 worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1. in § 1 wordt het woord « Reaffectatiecommissies » vervangen door de woorden « Commissies voor personeelsbeheer »;

2. in § 4, alinea 3, derde streepje, wordt het woord « Reaffectatiecommissie » vervangen door de woorden « Commissie voor personeelsbeheer ».

d) In artikel 15, § 2 wordt het woord « Reaffectatiecommissie » vervangen door de woorden « Commissie voor personeelsbeheer »;

e) In artikel 16 worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1. in § 2, 2 wordt punt 2 als volgt vervangen : « 2. door de zonale en centrale commissies voor personeelsbeheer »;

2. in § 4, alinea 1 wordt het woord « Reaffectatiecommissie » vervangen door de woorden « Commissie voor personeelsbeheer »;

f) In artikel 17 worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1. de eerste twee alinea's worden vervangen door de volgende bepalingen :

« De in dit hoofdstuk bedoelde reaffectatieorganen zijn de Centrale Commissie voor personeelsbeheer voor het officieel gesubsidieerd gewoon en buitengewoon voorschools- en basisonderwijs, opgericht door artikel 5 en 6 van het decreet van 12 mei 2004 betreffende de vaststelling van de schaarste en bepaalde commissies in het buitengewoon of door de Franse Gemeenschap gesubsidieerde onderwijs. »

2. in § 1 wordt het woord « Centrale reaffectatiecommissie » vervangen door de woorden « Centrale commissie voor personeelsbeheer » en worden de woorden « Regionale reaffectatiecommissies » vervangen door de woorden « Zonale commissies voor personeelsbeheer »;

3. in § 2 worden de volgende wijzigingen aangebracht :

a) in alinea 1 worden de woorden « Regionale reaffectatiecommissie » vervangen door de woorden « Zonale commissies voor personeelsbeheer »;

b) de alinea's 3 tot 7 worden geschrapt;

g) In artikel 18 worden de volgende wijzigingen aangebracht :

a) In § 2 worden de woorden « Regionale reaffectatiecommissie » vervangen door de woorden « Zonale commissie voor personeelsbeheer »;

b) In § 3 worden de woorden « Centrale reaffectatiecommissie » vervangen door de woorden « Centrale commissie voor personeelsbeheer ».

Art. 42. In het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 28 augustus 1995 houdende reglementering van de terbeschikkingstelling wegens ontstentenis van betrekking, de reaffectatie en de toekenning van een wachtgeld in het officieel gesubsidieerd gewoon en buitengewoon secundair onderwijs, het secundair kunstonderwijs met beperkt leerplan en kunstonderwijs worden de volgende wijzigingen aangebracht :

a) In artikel 2, § 4, alinea 4 worden de woorden « Regionale Reaffectatiecommissie » vervangen door de woorden « Commissie voor personeelsbeheer ».

b) In artikel 4 wordt het woord « Reaffectatiecommissies » vervangen door de woorden « Commissies voor personeelsbeheer ».

c) In artikel 11 worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1. in § 1 wordt het woord « Reaffectatiecommissies » vervangen door de woorden « Commissies voor personeelsbeheer »;

2. in § 4, alinea 2, derde streepje, wordt het woord « Reaffectatiecommissie » vervangen door de woorden « Commissie voor personeelsbeheer ».

d) In artikel 15, § 3 wordt het woord « Reaffectatiecommissie » vervangen door de woorden « Commissie voor personeelsbeheer »;

e) In artikel 16 worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1. in § 1 en 2 wordt het woord « Reaffectatiecommissie » vervangen door de woorden « Commissie voor personeelsbeheer »;

2. in § 3 worden de woorden « Zonale en centrale reaffectatiecommissies » vervangen door de woorden « Zonale en Centrale Commissies voor personeelsbeheer »;

f) In artikel 17 worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1. § 1 wordt vervangen door de volgende bepaling :

« § 1. Het in § 2 bedoelde reffectatieorgaan is de Centrale Commissie voor personeelsbeheer voor het officieel gesubsidieerd gewoon en buitengewoon secundair onderwijs, secundair kunstonderwijs met beperkt leerplan, kunstonderwijs en onderwijs voor sociale promotie, opgericht door artikel 7 van het decreet van 12 mei 2004 betreffende de vaststelling van de schaarste en bepaalde commissies in het buitengewoon of door de Franse Gemeenschap gesubsidieerde onderwijs. »

2. in § 2 worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1) de woorden « Centrale reffectatiecommissie » worden vervangen door de woorden « Centrale commissie voor personeelsbeheer »;

2) in punt 2 worden de woorden « Zonale reffectatiecommissies » vervangen door de woorden « Zonale commissies voor personeelsbeheer »;

3) er wordt een punt 7 ingelast met de volgende tekst :

4) « 7. de dossiers te behandelen van de personeelsleden van het officieel gesubsidieerd onderwijs die onderworpen blijven aan het koninklijke besluit van 27 juli 1976 betreffende de terbeschikkingstelling bij ontstentenis van betrekking, de reffectatie en de toekenning van een wachtgeld in het gesubsidieerd onderwijs. »

3. § 3 wordt vervangen door de volgende bepaling :

« § 3. De in 2. bedoelde reffectatieorganen zijn de zonale commissies voor personeelsbeheer voor het officieel gesubsidieerd gewoon en buitengewoon secundair onderwijs, secundair kunstonderwijs met beperkt leerplan, kunstonderwijs en onderwijs voor sociale promotie, opgericht door artikel 7 van het decreet van 12 mei 2004 betreffende de vaststelling van de schaarste en bepaalde commissies in het buitengewoon of door de Franse Gemeenschap gesubsidieerde onderwijs. »

2. De zonale commissies voor personeelsbeheer hebben de opdracht :

— de externe reffectaties uit te voeren van ter beschikking gestelde personeelsleden in elke inrichting binnen de zone;

— de ter beschikking gestelde personeelsleden tijdelijk in een betrekking aan te stellen, volgens de regels in artikel 12 ».

g) In artikel 19, alinea 2 worden de woorden « Zonale of centrale reffectatiecommissies » vervangen door de woorden « Zonale of centrale commissies voor personeelsbeheer ».

Art. 43. In het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 28 augustus 1995 houdende reglementering van de terbeschikkingstelling wegens ontstentenis van betrekking, de reffectatie en de toekenning van een wachtgeld in het gesubsidieerd vrij gewoon en buitengewoon voorschools- en basisonderwijs worden de volgende wijzigingen aangebracht :

a) In artikel 4, § 4 worden de woorden « Regionale Reffectatiecommissie » vervangen door de woorden « Zonale Commissie voor personeelsbeheer ».

b) In artikel 5, § 1, 8 wordt het woord « Reffectatiecommissies » vervangen door de woorden « Commissies voor personeelsbeheer ».

c) In artikel 13 worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1. in § 1 wordt het woord « Reffectatiecommissies » vervangen door de woorden « Commissies voor personeelsbeheer »;

2. in § 3, 4 worden de woorden « Centrale Reffectatiecommissie » vervangen door de woorden « Centrale Commissies voor personeelsbeheer ».

d) In artikel 15 worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1. in § 2 wordt het woord « Reffectatiecommissies » vervangen door de woorden « Commissies voor personeelsbeheer »;

2. in § 3 worden de woorden « Regionale en centrale reffectatiecommissies » vervangen door de woorden « Zonale en centrale commissies voor personeelsbeheer »;

e) In artikel 16 worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1. in § 2, tweede streepje, worden de woorden « Regionale of centrale reffectatiecommissies » vervangen door de woorden « Zonale of centrale commissies voor personeelsbeheer »;

2. in § 4, alinea 1, wordt het woord « Reffectatiecommissie » vervangen door de woorden « Commissie voor personeelsbeheer »;

In artikel 17 worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1. De eerste twee alinea's worden vervangen door de volgende bepalingen :

« De in dit hoofdstuk bedoelde reffectatieorganen zijn de Centrale Commissie voor personeelsbeheer voor het gesubsidieerd vrij gewoon en buitengewoon voorschools- en basisonderwijs, en de Zonale Commissies voor personeelsbeheer voor het gesubsidieerd vrij gewoon en buitengewoon voorschools- en basisonderwijs, opgericht door artikel 9 en 10 van het decreet van 12 mei 2004 betreffende de vaststelling van de schaarste en bepaalde commissies in het buitengewoon of door de Franse Gemeenschap gesubsidieerde onderwijs. »

2. in § 1, alinea 1 worden de woorden « Centrale reffectatiecommissie » vervangen door de woorden « Centrale commissie voor personeelsbeheer »;

3. in § 1, 1, c) worden de woorden « Regionale reffectatiecommissies in het gewoon onderwijs » vervangen door de woorden « Zonale commissies voor personeelsbeheer »;

4. in § 1, 3 worden de woorden « Regionale reffectatiecommissies » vervangen door de woorden « Zonale commissies voor personeelsbeheer »;

5. in § 2, alinea 1 wordt de woorden « Regionale reffectatiecommissies » vervangen door de woorden « Zonale commissies voor personeelsbeheer »;

6. § 2 van alinea 3 tot 7 worden geschrapt;

g) In artikel 18 worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1. In § 2 worden de woorden « Regionale reffectatiecommissie » vervangen door de woorden « Zonale commissie voor personeelsbeheer »;

2. In § 3 worden de woorden « Centrale reffectatiecommissie » vervangen door de woorden « Centrale commissie voor personeelsbeheer ».

Art. 44. In het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 28 augustus 1995 houdende reglementering van de terbeschikkingstelling wegens ontstentenis van betrekking, de reffectatie en de toekenning van een wachtgeld in het gesubsidieerd vrij gewoon en buitengewoon secundair onderwijs, het secundair kunstonderwijs met beperkt leerplan en kunstonderwijs worden de volgende wijzigingen aangebracht :

a) In artikel 8 worden de woorden « Zonale Reffectatiecommissie » vervangen door de woorden « Zonale commissie voor personeelsbeheer ».

b) In artikel 12, § 5 worden de woorden « Zonale commissies en Centrale Reffectatiecommissie » vervangen door de woorden « Zonale commissies en Centrale commissie voor personeelsbeheer ».

c) In artikel 15 worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1. in § 1 wordt het woord « Reffectatiecommissies » vervangen door de woorden « Commissies voor personeelsbeheer »;

2. in § 3, 4 worden de woorden « Centrale reffectatiecommissie » vervangen door de woorden « Centrale commissie voor personeelsbeheer ».

d) In artikel 39 worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1. in § 2 wordt het woord « Reffectatiecommissies » vervangen door de woorden « Commissies voor personeelsbeheer »;

2. in § 3 worden de woorden « Zonale en centrale reffectatiecommissies » vervangen door de woorden « Zonale en Centrale Commissies voor personeelsbeheer »;

e) In artikel 40 worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1. in § 2, eerste streepje worden de woorden « Zonale en centrale reffectatiecommissies » vervangen door de woorden « Zonale en centrale commissies voor personeelsbeheer » :

2. in § 4 wordt het woord « Reffectatiecommissie » vervangen door de woorden « Commissie voor personeelsbeheer »;

f) In artikel 41 worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1. § 1 wordt vervangen door de volgende bepaling :

« § 1. Het in § 2 bedoelde reffectatieorgaan is de Centrale Commissie voor personeelsbeheer voor het gesubsidieerd vrij gewoon en buitengewoon secundair onderwijs, secundair kunstonderwijs met beperkt leerplan, kunstonderwijs en onderwijs voor sociale promotie, opgericht door artikel 7 van het decreet van (.....). »

2. in § 2 worden de woorden « Centrale reffectatiecommissie » vervangen door de woorden « Centrale commissie voor personeelsbeheer »;

3. in punt 2, 1 worden de woorden « Zonale reffectatiecommissies » vervangen door de woorden « Zonale commissies voor personeelsbeheer »;

4. § 2 wordt aangevuld met een punt 6 met de volgende tekst :

« 6. de dossiers te behandelen van de personeelsleden van het gesubsidieerd vrij onderwijs die onderworpen blijven aan het koninklijk besluit van 27 juli 1976 betreffende de terbeschikkingstelling bij ontstentenis van betrekking, de reffectatie en de toekenning van een wachtgeld in het gesubsidieerd onderwijs. »

g) In artikel 42 worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1. § 1 wordt vervangen door de volgende bepaling :

« § 1. De in § 2. bedoelde reffectatieorgaan zijn de Zonale Commissies voor personeelsbeheer voor het gesubsidieerd vrij gewoon en buitengewoon secundair onderwijs, secundair kunstonderwijs met beperkt leerplan, kunstonderwijs en onderwijs voor sociale promotie, opgericht door artikel 7 van het decreet van (.....). »

2. in § 2 :

1. in alinea 1 worden de woorden « Zonale reffectatiecommissies » vervangen door de woorden « Zonale commissies voor personeelsbeheer »;

2. de alinea's 3 en 4 worden geschrapt.

h) In artikel 43 wordt het woord « Reffectatiecommissie » vervangen door de woorden « Commissie voor personeelsbeheer ».

Art. 45. In het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 12 september 1995 houdende reglementering van de terbeschikkingstelling wegens ontstentenis van betrekking, de reffectatie en de toekenning van een wachtgeld in het gesubsidieerd onderwijs voor sociale promotie worden de volgende wijzigingen aangebracht :

a) In artikel 4 wordt het woord « Reffectatiecommissies » vervangen door de woorden « Commissies voor personeelsbeheer »;

b) In artikel 11 worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1. in § 1 wordt het woord « Reffectatiecommissies » vervangen door de woorden « Commissies voor personeelsbeheer »;

2. in § 4, alinea 3, derde streepje wordt het woord « Reffectatiecommissie » vervangen door de woorden « Commissie voor personeelsbeheer »;

c) In artikel 14, § 3, alinea 1 wordt het woord « Reffectatiecommissie » vervangen door de woorden « Commissie voor personeelsbeheer »;

d) In artikel 15 wordt het woord « Reffectatiecommissies » vervangen door de woorden « Commissies voor personeelsbeheer »;

e) In artikel 16 worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1. in § 1 :

1. de woorden « Centrale commissie » tot de woorden « is belast : » worden vervangen door de woorden « De Centrale Commissie voor personeelsbeheer voor het officieel gesubsidieerd gewoon en buitengewoon secundair onderwijs, secundair kunstonderwijs met beperkt leerplan, kunstonderwijs en onderwijs voor sociale promotie, ingericht door artikel 7 van het decreet van 12 mei 2004 betreffende de vaststelling van de schaarste en bepaalde commissies in het buitengewoon of door de Franse Gemeenschap gesubsidieerde onderwijs is belast met : »;

2. in punt 1 worden de woorden « Zonale reffectatiecommissies » vervangen door de woorden « Zonale commissies voor personeelsbeheer »;

2. § 2 wordt vervangen door de volgende bepaling :

« § 2. 1. De in deze paragraaf bedoelde reffectatieorganen zijn de zonale commissies voor personeelsbeheer voor het officieel gesubsidieerd gewoon en buitengewoon secundair onderwijs, secundair kunstonderwijs met beperkt leerplan, kunstonderwijs en onderwijs voor sociale promotie, ingericht door artikel 8 van het decreet van (.....). »

2. De zonale commissies voor personeelsbeheer hebben de volgende opdracht :

— de externe reffectaties uit te voeren van ter beschikking gestelde personeelsleden in elke inrichting binnen de zone;

— de ter beschikking gestelde personeelsleden tijdelijk in een betrekking aan te stellen, volgens de regels in artikel 12, § 1 tot 3 ».

f) In artikel 17, alinea 2 worden de woorden « Zonale of centrale reffectatiecommissies » vervangen door de termen « Zonale of centrale commissies voor personeelsbeheer ».

Art. 46. In het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 12 september 1995 houdende reglementering van de terbeschikkingstelling wegens ontstentenis van betrekking, de reffectatie en de toekenning van een wachtgeld in het gesubsidieerd vrij onderwijs voor sociale promotie worden de volgende wijzigingen aangebracht :

a) In artikel 6 wordt het woord « Reffectatiecommissies » vervangen door de woorden « Commissies voor personeelsbeheer »;

b) In artikel 10, § 4 worden de woorden « Zonale en centrale reffectatiecommissies » vervangen door de woorden « Zonale en centrale commissies voor personeelsbeheer »;

c) In artikel 12 worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1. in § 1 wordt het woord « Reffectatiecommissies » vervangen door de woorden « Commissies voor personeelsbeheer »;

2. in § 3, 4 wordt het woord « Centrale reffectatiecommissie » vervangen door de woorden « Centrale commissie voor personeelsbeheer »;

d) In artikel 16, § 2 wordt het woord « Reffectatiecommissies » vervangen door de woorden « Commissies voor personeelsbeheer »;

e) In artikel 17 worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1. in § 2 worden de woorden « Zonale of centrale reffectatiecommissies » vervangen door de woorden « Zonale of centrale commissies voor personeelsbeheer »;

2. in § 4 wordt het woord « Reffectatiecommissie » vervangen door de woorden « Commissie voor personeelsbeheer »;

In artikel 18 worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1. de woorden « Centrale commissie » tot de woorden « de opdracht : » worden vervangen door de woorden « De Centrale Commissie voor personeelsbeheer voor het gesubsidieerd vrij gewoon en buitengewoon secundair onderwijs, secundair kunstonderwijs met beperkt leerplan, kunstonderwijs en onderwijs voor sociale promotie, ingericht door artikel 11 van het decreet van 12 mei 2004 betreffende de vaststelling van de schaarste en bepaalde commissies in het buitengewoon of door de Franse Gemeenschap gesubsidieerde onderwijs is belast met : »;

2. in punt 1 worden de woorden « Zonale reffectatiecommissies » vervangen door de woorden « Zonale commissies voor personeelsbeheer »;

In artikel 19 worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1. in § 1 worden de woorden « de zonale commissies » tot de woorden « de opdracht : » vervangen door de woorden « De zonale commissies voor personeelsbeheer voor het gesubsidieerd vrij gewoon en buitengewoon secundair onderwijs, secundair kunstonderwijs met beperkt leerplan, kunstonderwijs en onderwijs voor sociale promotie, ingericht door artikel 12 van het decreet van 12 mei 2004 betreffende de vaststelling van de schaarste en bepaalde commissies in het buitengewoon of door de Franse Gemeenschap gesubsidieerde onderwijs is belast met : »;

2. In § 2 worden de alinea's 2 en 3 geschrapt.

Art. 47. In artikel 3ter, § 3, alinea 3, b) van het decreet van 13 juli 1998 betreffende de inrichting van het gewoon kleuter- en basisonderwijs en tot wijziging van de reglementering van het onderwijs, ingelast door het decreet van 3 juli 2003 tot invoering van psychomotorische activiteiten in het gewoon kleuteronderwijs, worden de woorden « Regionale reffectatiecommissies bedoeld in het besluit van de Executieve van de Franse Gemeenschap van 16 februari 1990 betreffende de instelling van regionale reffectatiecommissies voor de personeelsleden van het gesubsidieerd voorschools- en basisonderwijs » vervangen door de woorden « Zonale commissies voor personeelsbeheer, respectievelijk opgericht door artikel 6 en 10 van het decreet van 12 mei 2004 betreffende de vaststelling van de schaarste en bepaalde commissies in het buitengewoon of door de Franse Gemeenschap gesubsidieerde onderwijs ».

Art. 48. In artikel 9bis, alinea 2 van het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 1 oktober 1998 houdende toepassing van artikel 25 van het decreet van 13 juli 1998 betreffende de inrichting van het kleuter- en basisonderwijs en houdende wijziging van de reglementering van het onderwijs, ingelast door het decreet van 19 december 2002, worden de woorden « Regionale reffectatiecommissie » vervangen door de woorden « Zonale commissie voor personeelsbeheer ».

Art. 49. Worden geschrapt :

— Het besluit van de Executieve van de Franse Gemeenschap van 16 februari 1990 betreffende de oprichting van Regionale Reffectatiecommissies voor het personeel van het gesubsidieerd voorschools- en basisonderwijs.

— Het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 13 februari 1996 houdende benoeming van de leden van de Centrale Reaffectatiecommissie voor het officieel gesubsidieerd gewoon en buitengewoon secundair onderwijs, hoger onderwijs van het korte type, kunstonderwijs en onderwijs voor sociale promotie.

— Het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 3 juni 1996 betreffende de samenstelling en de werkingsregels van de Centrale Reaffectatiecommissie voor het gesubsidieerd vrij gewoon en buitengewoon secundair onderwijs, secundair kunstonderwijs met beperkt leerplan, kunstonderwijs en onderwijs voor sociale promotie.

— Het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 8 april 2002 betreffende de samenstelling en de werkingsregels van de Centrale reaffectatiecommissie voor het gesubsidieerd vrij gewoon en buitengewoon voorschools- en basisonderwijs.

— Het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 8 april 2002 betreffende de benoeming van de leden van de Centrale reaffectatiecommissie voor het gesubsidieerd vrij gewoon en buitengewoon voorschools- en basisonderwijs.

— Het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 15 april 2002 betreffende de samenstelling en de werkingsregels van de Centrale Reaffectatiecommissie voor het officieel gesubsidieerd gewoon en buitengewoon voorschools- en basisonderwijs.

— Het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 15 april 2002 betreffende de benoeming van de leden van de Centrale Reaffectatiecommissie voor het officieel gesubsidieerd gewoon en buitengewoon voorschools- en basisonderwijs.

HOOFDSTUK III. — *Commissies voor de Voldoend geachte bekwaamheidsbewijzen van groep B*

Art. 50. In artikel 6 van het koninklijk besluit van 20 juni 1975 betreffende de voldoende geachte bekwaamheidsbewijzen in het kleuter- en basisonderwijs, gewijzigd door het decreet van 27 maart 2002, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1) in § 1, 3 worden de woorden « op advies van de commissie opgericht in toepassing van de bepalingen van § 4 van dit artikel » vervangen door de woorden : « op advies van naargelang het geval de commissie, opgericht in toepassing van de bepalingen van § 4 van dit artikel of de diensten van de Regering »;

2) in § 2, b) worden de woorden « van de commissie » vervangen door de woorden « van de diensten van de Regering »;

3) in § 2, c) worden de woorden « 14 weken » vervangen door de woorden « 15 weken. Deze maximum duur van 15 weken kan verlengd worden tot 17 weken in geval van zwangerschap van een meerling »;

4) in § 4, alinea 1 worden de woorden « in verband met de aanwerving van houders van voldoende geachte bekwaamheidsbewijzen andere dan die van groep A » vervangen door de woorden « in het kader van § 5 van dit artikel »;

5) § 5 wordt vervangen door de volgende bepaling :

« § 5. De minister beslist over de aanwerving van houders van voldoende geachte bekwaamheidsbewijzen andere dan die van groep A :

1. op advies van de diensten van de Regering :

a) voor houders van voldoende geachte bekwaamheidsbewijzen van groep B;

b) om een bekwaamheidsbewijs dat zou geklasseerd zijn als vereist bekwaamheidsbewijs of als voldoende geacht bekwaamheidsbewijs van groep A of groep B, als voldoende geacht bekwaamheidsbewijs van groep B te beschouwen, wanneer de voorwaarde met betrekking tot de nuttige ervaring vervuld zou zijn;

2. op advies van de commissie opgericht in § 4 :

a) om alle andere bekwaamheidsbewijzen dan de in hoofdstuk II vermelde als voldoende geacht bekwaamheidsbewijzen van groep B te beschouwen;

b) om een in het buitenland behaald bekwaamheidsbewijs, gedeeltelijk gelijkwaardig erkend met een diploma afgeleverd in de Franse Gemeenschap naargelang het geval door de Regering in toepassing van de wet van 19 maart 1971 betreffende de gelijkwaardigheid van buitenlandse diploma's en studiecertificaten of door de bevoegde instanties van een universiteit in toepassing van artikel 36, alinea 4 van het decreet van 5 september 1994 betreffende de universitaire studies en academische graden, als voldoende geacht bekwaamheidsbewijs van groep B te beschouwen;

c) om een in het buitenland behaald bekwaamheidsbewijs dat naargelang het geval nog niet als gelijkwaardig of professioneel erkend is, als voldoende geacht bekwaamheidsbewijs van groep B te beschouwen, op voorwaarde dat de betrokkene het bewijs levert dat hij heeft aangevraagd :

— ofwel de academische gelijkwaardigheid bij de diensten van de Regering of de bevoegde instanties van een universiteit naargelang het geval;

— ofwel de professionele erkenning bij de diensten van de Regering in toepassing van artikel 3, alinea 3 en 4, *4bis*, *4ter* en *4quater* van het besluit van de Executieve van de Franse Gemeenschap van 22 april 1969 betreffende de vaststelling van de vereiste bekwaamheidsbewijzen van de leden van het bestuurs- en onderwijzend personeel, van het opvoedend hulppersoneel, van het paramedisch personeel, van het psychologisch personeel, van het sociaal personeel van de inrichtingen voor voorschools onderwijs, basisonderwijs, buitengewoon onderwijs, technisch onderwijs, kunstonderwijs, onderwijs voor sociale promotie en het hoger niet-universitair onderwijs van de Franse Gemeenschap en van de internaten die van deze inrichtingen afhangen ».

6) In § 6, alinea 1 worden de woorden « van de commissie bepaald in § 4 » vervangen door de woorden « naargelang het geval, van de diensten van de Regering of van de commissie bepaald in § 4 ».

7) § 6 wordt vervolledigd met een alinea met de volgende tekst :

« Alinea 2 is niet van toepassing op de hypothesen in § 5, 2, c) ».

8) Er wordt een § 7 met de volgende tekst toegevoegd :

« § 7. De diensten van de Regering of de in § 6 bedoelde commissie naargelang het geval moeten binnen een termijn van één maand advies verstrekken over de hen voorgelegde gevallen. Na deze termijn mag de minister in aanmerking nemen dat dit advies werd verstrekt. »

Art. 51. In artikel 6 van het koninklijk besluit van 30 juli 1975 betreffende de voldoende geachte bekwaamheidsbewijzen in het secundair onderwijs verstrekt in de gesubsidieerde vrije instellingen voor secundair of normaalonderwijs, inbegrepen het psycho-pedagogisch postsecundair jaar, gewijzigd door de koninklijke besluiten van 17 september 1976 en 21 juni 1990, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1) in § 1, 1, c) worden de woorden « op advies van de commissie opgericht in toepassing van de bepalingen van § 4 van dit artikel » vervangen door de woorden : « op advies van naargelang het geval de commissie, opgericht in toepassing van de bepalingen van § 3 van dit artikel of de diensten van de Regering »;

2) in § 1, 2, b), alinea 2 worden de woorden « van de commissie » vervangen door de woorden « van de diensten van de Regering »;

3) in § 1, 2, c) worden de woorden « 14 weken » vervangen door de woorden « 15 weken. Deze maximum duur van 15 weken kan verlengd worden tot 17 weken in geval van zwangerschap van een meerling »;

4) in § 3, alinea 1 worden de woorden « in verband met de aanwerving van houders van voldoende geachte bekwaamheidsbewijzen andere dan die van groep A » vervangen door de woorden « in het kader van § 4 van dit artikel »;

5) § 4 wordt vervangen door de volgende bepaling :

« § 4. De minister beslist over de aanwerving van houders van voldoende geachte bekwaamheidsbewijzen andere dan die van groep A :

1. op advies van de diensten van de Regering :

a) voor houders van voldoende geachte bekwaamheidsbewijzen van groep B;

b) om een bekwaamheidsbewijs dat zou geklasseerd zijn als vereist bekwaamheidsbewijs of als voldoende geacht bekwaamheidsbewijs van groep A of groep B, als voldoende geacht bekwaamheidsbewijs van groep B te beschouwen, wanneer de voorwaarde met betrekking tot de nuttige ervaring vervuld zou zijn;

2. op advies van de commissie opgericht in § 3 :

a) om alle andere bekwaamheidsbewijzen dan de in hoofdstuk II, Sectie I vermelde als voldoende geacht bekwaamheidsbewijzen van groep B te beschouwen;

b) om een in het buitenland behaald bekwaamheidsbewijs, gedeeltelijk gelijkwaardig erkend met een diploma afgeleverd in de Franse Gemeenschap naargelang het geval door de Regering in toepassing van de wet van 19 maart 1971 betreffende de gelijkwaardigheid van buitenlandse diploma's en studiecertificaten of door de bevoegde instanties van een universiteit in toepassing van artikel 36, alinea 4 van het decreet van 5 september 1994 betreffende de universitaire studies en academische graden, als voldoende geacht bekwaamheidsbewijs van groep B te beschouwen;

c) om een in het buitenland behaald bekwaamheidsbewijs dat naargelang het geval nog niet als gelijkwaardig of professioneel erkend is, als voldoende geacht bekwaamheidsbewijs van groep B te beschouwen, op voorwaarde dat de betrokkene het bewijs levert dat hij heeft aangevraagd :

— ofwel de academische gelijkwaardigheid bij de diensten van de Regering of de bevoegde instanties van een universiteit naargelang het geval;

— ofwel de professionele erkenning bij de diensten van de Regering in toepassing van artikel 3, alinea 3 en 4, *4bis*, *4ter* en *4quater* van het besluit van de Executieve van de Franse Gemeenschap van 22 april 1969 betreffende de vaststelling van de vereiste bekwaamheidsbewijzen van de leden van het bestuurs- en onderwijzend personeel, van het opvoedend hulppersoneel, van het paramedisch personeel, van het psychologisch personeel, van het sociaal personeel van de inrichtingen voor voorschools onderwijs, basisonderwijs, buitengewoon onderwijs, technisch onderwijs, kunstonderwijs, onderwijs voor sociale promotie en het hoger niet-universitair onderwijs van de Franse Gemeenschap en van de internaten die van deze inrichtingen afhangen ».

6) In § 5, alinea 1 worden de woorden « van de commissie bepaald in § 3 » vervangen door de woorden « naargelang het geval, van de diensten van de Regering of van de commissie bepaald in § 3 ».

7) § 6 wordt vervolledigd met een alinea met de volgende tekst :

« Alinea 2 is niet van toepassing op de hypothesen in § 4, 2, c) ».

8) § 6 wordt vervangen door de volgende bepaling :

« § 6. De diensten van de Regering of de in § 3 bedoelde commissie naargelang het geval moeten binnen een termijn van één maand advies verstrekken over de hen voorgelegde gevallen. Na deze termijn mag de minister in aanmerking nemen dat dit advies werd verstrekt. »

Art. 52. In artikel 6 van het koninklijk besluit van 30 juli 1975 betreffende de voldoende geachte bekwaamheidsbewijzen in het secundair onderwijs verstrekt in de officiële gesubsidieerde instellingen voor secundair of normaalonderwijs, gewijzigd door de koninklijke besluiten van 17 september 1976 en 21 juni 1990, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1) in § 1, 1, c) worden de woorden « op advies van de commissie opgericht in toepassing van de bepalingen van § 3 van dit artikel » vervangen door de woorden : « op advies van naargelang het geval de commissie, opgericht in toepassing van de bepalingen van § 3 van dit artikel of de diensten van de Regering »;

2) in § 1, 2, b), alinea 2 worden de woorden « van de commissie » vervangen door de woorden « van de diensten van de Regering »;

3) in § 1, 2, c) worden de woorden « 14 weken » vervangen door de woorden « 15 weken. Deze maximum duur van 15 weken kan verlengd worden tot 17 weken in geval van zwangerschap van een meerling »;

4) in § 3, alinea 1 worden de woorden « in verband met de aanwerving van houders van voldoende geachte bekwaamheidsbewijzen andere dan die van groep A » vervangen door de woorden « in het kader van § 4 van dit artikel »;

5) § 4 wordt vervangen door de volgende bepaling :

« § 4. De minister beslist over de aanwerving van houders van voldoende geachte bekwaamheidsbewijzen andere dan die van groep A :

1. op advies van de diensten van de Regering :

a) voor houders van voldoende geachte bekwaamheidsbewijzen van groep B;

b) om een bekwaamheidsbewijs dat zou geklasseerd zijn als vereist bekwaamheidsbewijs of als voldoende geacht bekwaamheidsbewijs van groep A of groep B, als voldoende geacht bekwaamheidsbewijs van groep B te beschouwen, wanneer de voorwaarde met betrekking tot de nuttige ervaring vervuld zou zijn;

2. op advies van de commissie opgericht in § 3 :

a) om alle andere bekwaamheidsbewijzen dan de in hoofdstuk II, Sectie I vermelde als voldoende geacht bekwaamheidsbewijzen van groep B te beschouwen;

b) om een in het buitenland behaald bekwaamheidsbewijs, gedeeltelijk gelijkwaardig erkend met een diploma afgeleverd in de Franse Gemeenschap naargelang het geval door de Regering in toepassing van de wet van 19 maart 1971 betreffende de gelijkwaardigheid van buitenlandse diploma's en studiecificaten of door de bevoegde instanties van een universiteit in toepassing van artikel 36, alinea 4 van het decreet van 5 september 1994 betreffende de universitaire studies en academische graden, als voldoende geacht bekwaamheidsbewijs van groep B te beschouwen;

c) om een in het buitenland behaald bekwaamheidsbewijs dat naargelang het geval nog niet als gelijkwaardig of professioneel erkend is, als voldoende geacht bekwaamheidsbewijs van groep B te beschouwen, op voorwaarde dat de betrokkene het bewijs levert dat hij heeft aangevraagd :

— ofwel de academische gelijkwaardigheid bij de diensten van de Regering of de bevoegde instanties van een universiteit naargelang het geval;

— ofwel de professionele erkenning bij de diensten van de Regering in toepassing van artikel 3, alinea 3 en 4, *4bis*, *4ter* en *4quater* van het besluit van de Executieve van de Franse Gemeenschap van 22 april 1969 betreffende de vaststelling van de vereiste bekwaamheidsbewijzen van de leden van het bestuurs- en onderwijzend personeel, van het opvoedend hulppersoneel, van het paramedisch personeel, van het psychologisch personeel, van het sociaal personeel van de inrichtingen voor voorschools onderwijs, basisonderwijs, buitengewoon onderwijs, technisch onderwijs, kunstonderwijs, onderwijs voor sociale promotie en het hoger niet-universitair onderwijs van de Franse Gemeenschap en van de internaten die van deze inrichtingen afhangen ».

3. In § 5, alinea 1 worden de woorden « van de commissie bepaald in § 3 » vervangen door de woorden « naargelang het geval, van de diensten van de Regering of van de commissie bepaald in § 3 ».

4. § 5 wordt vervolledigd met een alinea met de volgende tekst :

« Alinea 2 is niet van toepassing op de hypothesen in § 4, 2, c) ».

5. § 6 wordt vervangen door de volgende bepaling :

« § 6. De diensten van de Regering of de in § 3 bedoelde commissie naargelang het geval moeten binnen een termijn van één maand advies verstrekken over de hen voorgelegde gevallen. Na deze termijn mag de minister in aanmerking nemen dat dit advies werd verstrekt. »

Art. 53. In artikel 6 van het koninklijk besluit van 30 juli 1975 betreffende de voldoende geachte bekwaamheidsbewijzen in het secundair onderwijs verstrekt in de gesubsidieerde instellingen voor voltijds secundair technisch onderwijs en beroepsonderwijs en het onderwijs voor sociale promotie, gewijzigd door de koninklijke besluiten van 17 september 1976 en 21 juni 1990, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1) in § 1, 1, c), alinea 1 worden de woorden « op advies van de commissie opgericht in toepassing van de bepalingen van § 3 van dit artikel » vervangen door de woorden : « op advies van naargelang het geval de commissie, opgericht in toepassing van de bepalingen van § 3 van dit artikel of de diensten van de Regering »;

2) in § 1, 2, b), alinea 2 worden de woorden « van de commissie » vervangen door de woorden « van de diensten van de Regering »;

3) in § 1, 2, c) worden de woorden « 14 weken » vervangen door de woorden « 15 weken in het voltijds onderwijs of voor een betrekking die niet meer bedraagt dan 37 % van een volledige opdracht in het onderwijs voor sociale promotie. Deze maximum duur van 15 weken kan verlengd worden tot 17 weken in geval van zwangerschap van een meerling »;

4) in § 3, alinea 1 worden de woorden « in verband met de aanwerving van houders van voldoende geachte bekwaamheidsbewijzen andere dan die van groep A » vervangen door de woorden « in het kader van § 4 van dit artikel »;

5) § 4 wordt vervangen door de volgende bepaling :

« § 4. De minister beslist over de aanwerving van houders van voldoende geachte bekwaamheidsbewijzen andere dan die van groep A :

1. op advies van de diensten van de Regering :

a) voor houders van voldoende geachte bekwaamheidsbewijzen van groep B;

b) om een bekwaamheidsbewijs dat zou geklasseerd zijn als vereist bekwaamheidsbewijs of als voldoende geacht bekwaamheidsbewijs van groep A of groep B, als voldoende geacht bekwaamheidsbewijs van groep B te beschouwen, wanneer de voorwaarde met betrekking tot de nuttige ervaring vervuld zou zijn;

2. op advies van de commissie opgericht in § 3 :

a) om alle andere bekwaamheidsbewijzen dan de in hoofdstuk II, Sectie I vermelde als voldoende geacht bekwaamheidsbewijzen van groep B te beschouwen;

b) om een in het buitenland behaald bekwaamheidsbewijs, gedeeltelijk gelijkwaardig erkend met een diploma afgeleverd in de Franse Gemeenschap naargelang het geval door de Regering in toepassing van de wet van 19 maart 1971 betreffende de gelijkwaardigheid van buitenlandse diploma's en studiecificaten of door de bevoegde instanties van een universiteit in toepassing van artikel 36, alinea 4 van het decreet van 5 september 1994 betreffende de universitaire studies en academische graden, als voldoende geacht bekwaamheidsbewijs van groep B te beschouwen;

c) om een in het buitenland behaald bekwaamheidsbewijs dat naargelang het geval nog niet als gelijkwaardig of professioneel erkend is, als voldoende geacht bekwaamheidsbewijs van groep B te beschouwen, op voorwaarde dat de betrokkene het bewijs levert dat hij heeft aangevraagd :

— ofwel de academische gelijkwaardigheid bij de diensten van de Regering of de bevoegde instanties van een universiteit naargelang het geval;

— ofwel de professionele erkenning bij de diensten van de Regering in toepassing van artikel 3, alinea 3 en 4, *4bis*, *4ter* en *4quater* van het besluit van de Executieve van de Franse Gemeenschap van 22 april 1969 betreffende de vaststelling van de vereiste bekwaamheidsbewijzen van de leden van het bestuurs- en onderwijzend personeel, van het opvoedend hulppersoneel, van het paramedisch personeel, van het psychologisch personeel, van het sociaal personeel

van de inrichtingen voor voorschools onderwijs, basisonderwijs, buitengewoon onderwijs, technisch onderwijs, kunstonderwijs, onderwijs voor sociale promotie en het hoger niet-universitair onderwijs van de Franse Gemeenschap en van de internaten die van deze inrichtingen afhangen ».

d) In § 6, alinea 1 worden de woorden « van de commissie bepaald in § 3 » vervangen door de woorden « naargelang het geval, van de diensten van de Regering of van de commissie bepaald in § 3 ».

e) § 6 wordt vervolledigd met een alinea met de volgende tekst :

« Alinea 2 is niet van toepassing op de hypothesen in § 4, 2, c) ».

f) § 7 wordt vervangen door de volgende bepaling :

« § 7. De diensten van de Regering of de in § 3 bedoelde commissie naargelang het geval moeten binnen een termijn van één maand advies verstrekken over de hen voorgelegde gevallen. Na deze termijn mag de minister in aanmerking nemen dat dit advies werd verstrekt. »

HOOFDSTUK IV. — *Overgangs- en slotbepalingen*

Art. 54. Voor het schooljaar 2003/2004 worden de bevoegdheden bedoeld in artikel 2 en 3 van dit decreet uitgeoefend door de regionale, zonale en centrale reëctatiecommissies, bedoeld in voornoemd besluit van de Executieve van de Franse Gemeenschap van 16 februari 1990, in voornoemde besluiten van de Regering van de Franse Gemeenschap van 28 augustus 1995 en in voornoemde besluiten van de Regering van de Franse Gemeenschap van 12 september 1995.

Art. 55. Dit decreet treedt in werking op de datum van de bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad*, met uitzondering van hoofdstuk II dat op 1 september 2004 van kracht wordt.

Kondigen dit decreet af, bevelen dat het in het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Brussel 12 mei 2004.

De Minister-President, belast met de Internationale Betrekkingen,

H. HASQUIN

De Minister van Cultuur, Ambtenarenzaken, Jeugdzaken en Sport,

C. DUPONT

De Minister van Kinderwelzijn,

belast met het Basisonderwijs, de Opvang en de Optrachten toegewezen aan de « O.N.E. »,

J. M. NOLLET

De Minister van Secundair Onderwijs en Buitengewoon Onderwijs,

P. HAZETTE

De Minister van Begroting,

M. DAERDEN

De Minister van Kunsten en Letteren en van de Audiovisuele Sector,

O. CHASTEL

De Minister van Hoger Onderwijs, Onderwijs voor Sociale Promotie en Wetenschappelijk Onderzoek

Mevr. F. DUPUIS

De Minister van Hulpverlening aan de Jeugd en Gezondheid

Mevr. N. MARECHAL

Nota

(1) *Zitting 2003-2004*

Stukken van de Raad. – Ontwerp van decreet nr. 514-1. – Commissieamendementen nr. 514-2 – Verslag nr. 514-3.
Integraal verslag. – Bespreking en aanneming. – Vergadering van 5 mei 2004.

MINISTÈRE DE LA COMMUNAUTÉ FRANÇAISE

F. 2004 — 2263

[C – 2004/29228]

19 MAI 2004. — Décret modifiant le décret du 4 mars 1991 relatif à l'aide à la jeunesse (1)

Le Parlement de la Communauté française a adopté et Nous, Gouvernement, sanctionnons ce qui suit :

Article 1^{er}. Un article *4bis* est inséré après l'article 4 du décret du 4 mars 1991 relatif à l'aide à la jeunesse, rédigé comme suit :

« Article *4bis* :

§ 1^{er}. Il est institué une commission de déontologie de l'aide à la jeunesse, dénommée commission de déontologie.

Sans préjudice de l'alinéa suivant, la commission de déontologie a pour mission de remettre un avis sur toutes les questions de déontologie en matière d'aide à la jeunesse, en ce compris les litiges résultant de l'application du code de déontologie. Cet avis est remis soit d'initiative, soit à la demande du ministre ayant l'aide à la jeunesse dans ses attributions, soit à la demande de personnes concernées par un litige ou une question de déontologie.

Lorsqu'un membre du personnel de la Communauté française contrevient au code de déontologie visé à l'article 4, alinéa 3, du présent décret, toute plainte émanant d'un autre membre du personnel de la Communauté française doit être introduite auprès de la commission de déontologie visée au titre V de l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 18 avril 2003 portant le code de déontologie des membres du personnel des Services du Gouvernement de la Communauté française et de certains Organismes d'Intérêt public. Ladite commission statue après avis de la commission de déontologie de l'aide à la jeunesse pour autant que ledit avis ait été rendu dans les délais requis par ou en vertu de l'article 49 de l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 18 avril 2003 portant le code de déontologie des membres du personnel des Services du Gouvernement de la Communauté française et de certains Organismes d'Intérêt public.

§ 2. La commission de déontologie comprend sept membres, nommés pour un mandat renouvelable de quatre ans par le ministre ayant l'aide à la jeunesse dans ses attributions.

Elle se compose de :

1° un magistrat;

2° un membre de la Ligue des droits de l'homme;

3° trois personnes issues de secteurs de la recherche scientifique;

4° un membre du conseil communautaire de l'aide à la jeunesse reconnu pour ses compétences et son expérience de terrain en matière d'aide à la jeunesse, de protection de la jeunesse et de protection de la mère et de l'enfant;

5° un licencié en psychologie clinique ou un docteur en médecine spécialisé en psychiatrie pouvant attester d'une expérience professionnelle en matière d'aide à la jeunesse, de protection de la jeunesse et de protection de la mère et de l'enfant.

Sont également nommés par le ministre ayant l'aide à la jeunesse dans ses attributions, pour assister aux réunions, avec voix consultative, deux membres du personnel de l'administration de l'aide à la jeunesse, dont un relevant des services extérieurs.

Lorsqu'une plainte est introduite par un membre du personnel de la Communauté française contre un autre membre du personnel de la Communauté française, conformément au § 1^{er}, alinéa 3, du présent article, les deux membres du personnel de l'administration de l'aide à la jeunesse assistent aux réunions avec voix délibérative.

§ 3. Le ministre ayant l'aide à la jeunesse dans ses attributions nomme le Président parmi les membres.

La commission de déontologie a son siège à l'administration de l'aide à la jeunesse. Elle se réunit sur convocation du Président. Le secrétariat et la conservation des archives sont assurés par l'administration.

La commission de déontologie établit son règlement d'ordre intérieur, qu'elle soumet à l'approbation du ministre ayant l'aide à la jeunesse dans ses attributions. Un procès-verbal de chaque réunion est dressé. Copie de ce procès-verbal est communiquée au ministre ayant l'aide à la jeunesse dans ses attributions.

§ 4. Les demandes d'avis relatifs aux litiges ou aux questions de déontologie visés au § 1^{er}, alinéa 2 du présent article sont adressées par lettre recommandée au Président de la commission de déontologie.

Celle-ci statue sur l'opportunité de rendre un avis au cours de la réunion qui suit la demande. Sa décision est motivée.

Pour les plaintes visées au § 1^{er}, alinéa 3, du présent article, la saisine et la procédure prévues au chapitre 2 du titre V de l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 18 avril 2003 portant le code de déontologie des membres du personnel des Services du Gouvernement de la Communauté française et de certains Organismes d'Intérêt public sont respectés.

La commission de déontologie rend son avis dans les trois mois qui suivent la demande. Ce délai peut être prolongé pour une période de trois mois, renouvelable, sur décision motivée de ladite commission.

La commission de déontologie rend son avis après avoir pris toutes les informations qu'elle estime nécessaires et avoir entendu les personnes ou le service concernés.

Lorsque, conformément au § 1^{er}, alinéa 3, du présent article, la commission de déontologie remet un avis à la demande de la commission de déontologie visée au titre V de l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 18 avril 2003 portant le code de déontologie des membres du personnel des Services du Gouvernement de la Communauté française et de certains Organismes d'Intérêt public, le délai est d'un mois à dater de la réception de la demande.

L'avis relatif à un litige ou une question de déontologie est communiqué par la commission de déontologie au ministre ayant l'aide à la jeunesse dans ses attributions, ainsi qu'aux personnes et services concernés.

La commission de déontologie est tenue de se déclarer incompétente lorsque le litige fait l'objet d'une procédure juridictionnelle ou administrative.

§ 5. La commission de déontologie est tenue de dresser annuellement un rapport de ses activités et d'en assurer la publication. Ce rapport comporte en particulier les avis rendus au cours de l'année. La commission veille à ce que les avis ne comportent aucune mention permettant d'identifier les bénéficiaires de l'aide.

§ 6. La participation aux séances de travail de la commission de déontologie donne droit aux membres visés au § 2, alinéa 2, du présent article à un jeton de présence dont le montant est fixé par le Gouvernement.

Les jetons de présence couvrent les travaux accessoires aux séances.

Les membres de la commission de déontologie ont droit au remboursement des frais de parcours et de séjour dans les conditions et suivant les taux fixés par la réglementation applicable aux membres du personnel des ministères.

Pour l'application du précédent alinéa, ils sont assimilés aux membres du personnel des ministères titulaires d'un grade classé au rang 13.

Les membres de la commission de déontologie sont autorisés à faire usage de leur véhicule personnel pour les déplacements nécessités par les activités de la commission.

Ils bénéficient d'une indemnité égale au montant qui aurait été déboursé par la Communauté française en cas d'utilisation des transports en commun.

La Communauté française n'assume pas la couverture des risques résultant de l'utilisation, par les membres, de leur véhicule personnel. »

Art. 2. L'intitulé de la section 2 du Chapitre II du Titre II, les articles 1^{er}, 15°, 12, § 2, 16, 17, 18, 19, 27, § 2, du même décret sont modifiés comme suit :

Section 2 du chapitre II du titre II :

« Les garanties particulières quant au respect des droits des jeunes confiés à une institution publique de protection de la jeunesse, à régime ouvert et fermé »

Article 1^{er}, 15° :

« 15° Institution publique: l'institution publique de protection de la jeunesse, à régime ouvert et fermé de la Communauté française; »

Article 12, § 2 :

« Tout jeune placé dans un service résidentiel ou dans une institution publique en exécution d'une décision judiciaire prise en vertu de la loi du 8 avril 1965 relative à la protection de la jeunesse ou prise en vertu des articles 37, 38 et 39 du présent décret, est informé dès sa prise en charge de son droit de communiquer avec son avocat. »

Article 16, alinéa 1^{er} :

« Le Gouvernement fixe le règlement général des institutions publiques. Un exemplaire du règlement général et du règlement particulier à l'institution est remis à chaque jeune lors de son admission. »

Article 16, alinéa 3 :

« Les institutions publiques ne peuvent refuser un jeune placé en application de l'alinéa 2 pour un motif autre que l'absence de place. »

Article 17, alinéa 1^{er} :

« Tout jeune confié pour une période excédant quarante-cinq jours à une institution publique de protection de la jeunesse fait l'objet d'un rapport médico-psychologique établi par l'équipe pluridisciplinaire de l'institution qui l'accueille. »

Article 17, alinéa 4 :

« Tout jeune confié pour une période excédant quarante-cinq jours à une institution publique de protection de la jeunesse, fait l'objet d'une étude sociale effectuée par la section sociale du service de protection judiciaire. Le Gouvernement détermine les rubriques que doit comprendre l'étude sociale. »

Article 18, alinéa 1^{er} :

« L'accueil en milieu fermé ne peut être confié qu'à une institution publique de protection de la jeunesse. »

Article 19, § 1^{er}, alinéa 1^{er} :

« Une mesure d'isolement dans des locaux spécifiques ne peut être prise à l'égard d'un jeune qu'au sein d'une institution publique de protection de la jeunesse et lorsque ce jeune compromet sa sécurité physique ou celle des autres jeunes, du personnel ou des visiteurs. »

Article 27, § 2 :

« Cette compétence comporte notamment le pouvoir :

1° de stimuler et de coordonner l'action des conseils d'arrondissement;

2° de donner avis :

a) sur les normes d'agrément et de subvention des services, s'offrant à venir en aide de façon habituelle à des jeunes;

b) sur règlement général des institutions publiques, au moins tous les trois ans;

c) sur la nature des sanctions à prévoir à l'encontre des institutions, des services et des personnes auxquels s'applique le présent décret lorsque ceux-ci ne respectent pas les dispositions du titre de ce décret relatif aux droits des jeunes, sur les procédures d'engagement des poursuites et les recours dont ils disposent;

3° de formuler des propositions :

a) pour l'orientation générale de l'aide à la jeunesse;

b) de programmation en matière de service, institutions et autre moyens mis en œuvre pour l'application du présent décret;

c) sur l'organisation, la coordination et le cadre du personnel des institutions publiques, du service de protection judiciaire et du service de l'aide à la jeunesse;

4° d'établir et de publier un rapport tous les deux ans sur la situation de la protection de la jeunesse et de l'aide à la jeunesse dans la Communauté française. Le rapport est déposé au Conseil de la Communauté française pour être transmis à ses membres et est ensuite rendu public;

5° de faire rapport tous les deux ans sur le type et le nombre de place nécessaire au sein des institutions publiques;

6° de proposer au Gouvernement le projet de code de déontologie visé à l'article 4, alinéa 3 ».

Art. 3. Le dernier alinéa du paragraphe 2 de l'article 19 du même décret est abrogé.

Art. 4. L'article 24 du même décret est complété comme suit :

« Il fixe les délais dans lesquels les avis doivent être rendus et détermine la procédure à suivre si ceux-ci ne sont pas respectés. »

Art. 5. l'article 28, § 1^{er}, du même décret est complété par un point 23, rédigé comme suit :

« 23° un représentant des Délégués des sections sociales et de prévention générale des services de l'aide à la jeunesse et des sections sociales des services de protection judiciaire, choisi sur une liste de trois candidats proposée collégalement par les Délégués. »

Art. 6. Le deuxième alinéa de l'article 29 du même décret est remplacé par la disposition suivante :

« Le Gouvernement règle le fonctionnement du conseil communautaire et de ses sections et fixe les indemnités allouées à ses membres. Il fixe les délais dans lesquels les avis doivent être rendus et détermine la procédure à suivre si ceux-ci ne sont pas respectés. »

Art. 7. L'article 36, § 2, 3°, du même décret est abrogé.

Art. 8. A l'article 37, alinéa 1^{er}, 1°, in fine du même décret, il est ajouté les termes suivants : « ou bénéficiant du droit d'entretenir des relations personnelles en vertu de l'article 375bis du Code civil. »

Art. 9. Les articles 40, 41 et 42, ainsi que le titre VII du même décret sont abrogés.

Art. 10. L'article 53, abrogé par le décret du 6 avril 1998, est rétabli dans la rédaction suivante :

« En application de l'article 92bis, § 1^{er}, de la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, un accord de coopération peut être conclu avec la Région wallonne, la Région bilingue de Bruxelles-Capitale et l'Etat fédéral dans le but d'améliorer la prise en charge des jeunes visés par le présent décret. Cet accord s'attachera à régler, entre autre, le contenu général de protocoles de collaborations particuliers à conclure entre les conseillers et directeurs de l'aide à la jeunesse et les centres publics d'action sociale.

Le Gouvernement prendra toutes les mesures nécessaires à l'application de l'alinéa 1^{er}.

Dans le cadre de sa mise en œuvre, cet accord de coopération veillera à prendre en compte les principes suivants :

1° La prise de contact avec le centre public d'action sociale ou avec le conseiller ou directeur compétent lors de l'orientation du jeune vers ceux-ci;

2° L'invitation des travailleurs sociaux du centre public d'action sociale ou du service de l'aide à la jeunesse ou du service de protection judiciaire à venir assister ou à être entendu lors de l'examen de la situation d'un jeune traité en commun par les deux services;

3° L'indication de l'objet et des motifs du refus d'octroi de l'aide ou du renvoi du jeune vers un autre service;

4° La définition de la nature et des catégories d'information que les centres publics d'action sociale et les conseillers et directeurs de l'aide à la jeunesse peuvent partager. »

Art. 11. L'article 54 du même décret est remplacé par la disposition suivante :

« Le Gouvernement arrête les conditions générales d'agrément et fixe la procédure d'agrément des organismes privés qui ont pour mission d'assurer la formation et le perfectionnement du personnel des différents secteurs, public et privé, de l'aide à la jeunesse, de la protection de la jeunesse et de l'aide sociale, après avoir pris l'avis du conseil communautaire et ce, sans préjudice des formations à destination du personnel du service public organisées par la Direction générale de l'aide à la jeunesse. Il statue sur les demandes d'agrément après avoir pris l'avis de la commission d'agrément visée à l'article 46. »

Art. 12. L'article 56 du même décret est abrogé.

Promulguons le présent décret, ordonnons qu'il soit publié au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 19 mai 2004.

Le Ministre-Président, chargé des Relations internationales,

H. HASQUIN

Le Ministre de la Culture, de la Fonction publique, de la Jeunesse et des Sports,

C. DUPONT

Le Ministre de l'Enfance, chargé de l'Enseignement fondamental,
de l'Accueil et des Missions confiées à l'O.N.E.,

J.-M. NOLLET

Le Ministre de l'Enseignement secondaire et de l'Enseignement spécial

P. HAZETTE

Le Ministre du Budget,

M. DAERDEN

Le Ministre des Arts et des Lettres et de l'Audiovisuel,

O. CHASTEL

La Ministre de l'Enseignement supérieur,
de l'Enseignement de Promotion sociale et de la Recherche scientifique,

Mme F. DUPUIS

La Ministre de l'Aide à la Jeunesse et de la Santé,

Mme N. MARECHAL

Notes

(1) *Sessions 2003-2004.*

Documents du Conseil. – Projet de décret, n° 542-1. – Amendements de commissions, n° 542-2. — Rapport, n° 542-3.
Compte rendu intégral. – Discussion et adoption. Séance du 11 mai 2004.

VERTALING

MINISTERIE VAN DE FRANSE GEMEENSCHAP

N. 2004 — 2263

[C – 2004/29228]

19 MEI 2004. — Decreet houdende wijziging van het decreet van 4 maart 1991 inzake hulpverlening aan de jeugd (1)

Het Parlement van de Franse Gemeenschap heeft aangenomen en Wij, Regering, bekrachtigen hetgeen volgt :

Artikel 1. Een artikel 4bis wordt toegevoegd na artikel 4 van het decreet van 4 maart 1991 inzake hulpverlening aan de jeugd, luidend :

« Artikel 4bis :

§ 1. Er wordt een commissie voor deontologie voor hulpverlening aan de jeugd opgericht, commissie deontologie' genoemd.

Zonder afbreuk te doen aan de volgende alinea, heeft de commissie deontologie als opdracht het indienen van een advies over alle deontologische vragen betreffende hulpverlening aan de jeugd, met inbegrip van rechtsgedingen die resulteren uit de toepassing van de deontologische code. Dit advies wordt ingediend ofwel uit eigen beweging, ofwel

op aanvraag van de minister die belast is met de hulpverlening aan de jeugd, ofwel op aanvraag van personen die betrokken zijn in een rechtsgeding of een deontologische kwestie.

Wanneer een personeelslid van de Franse Gemeenschap een inbreuk doet op de deontologische code bedoeld in artikel 4, alinea 3 van dit decreet, moet elke klacht die uitgaat van een ander personeelslid van de Franse Gemeenschap worden ingediend bij de commissie deontologie bedoeld in titel V van het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 18 april 2003 die de deontologische code van de personeelsleden van de Diensten van de Regering van de Franse Gemeenschap en van bepaalde Instellingen van Openbaar Nut bevat. Voormelde commissie doet na het advies van de commissie deontologie voor de hulpverlening aan de jeugd uitspraak, in zoverre voormeld advies werd ingediend binnen de termijn vereist door of krachtens artikel 49 van het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 18 april 2003 over de deontologische code van de personeelsleden van de Diensten van de Regering van de Franse Gemeenschap en van bepaalde instellingen van openbaar nut.

§ 2. De commissie deontologie omvat zeven leden, benoemd met een hernieuwbaar mandaat van vier jaar door de minister die belast is met de hulpverlening aan de jeugd.

Ze bestaat uit :

- 1° een magistraat;
- 2° een lid van de Liga voor de rechten van de mens;
- 3° drie personen uit de sectoren van het wetenschappelijk onderzoek;
- 4° een lid van de Gemeenschapsraad voor jeugdbijstand erkend voor zijn bekwaamheid en ervaring op het gebied van hulpverlening aan de jeugd, jeugdbescherming en bescherming van moeder en kind;
- 5° een licentiaat in de klinische psychologie of een dokter in de geneeskunde gespecialiseerd in psychiatrie die een professionele ervaring kan bewijzen op het gebied van hulpverlening aan de jeugd, jeugdbescherming en bescherming van moeder en kind.

Worden eveneens benoemd door de minister belast met de hulpverlening aan de jeugd, om met raadgevende stem deel te nemen aan de vergaderingen, twee leden van het personeel van het bestuur van de hulpverlening aan de jeugd, waarvan één afkomstig van de externe diensten.

Wanneer er een klacht wordt ingediend door een personeelslid van de Franse Gemeenschap tegen een ander personeelslid van de Franse Gemeenschap, conform § 1, alinea 3 van dit artikel, nemen de twee personeelsleden van het bestuur van de hulpverlening aan de jeugd deel aan de vergaderingen met raadgevende stem.

§ 3. De minister belast met de hulpverlening aan de jeugd benoemt de Voorzitter onder de leden.

De commissie deontologie heeft haar zetel bij het bestuur van de hulpverlening aan de jeugd. Ze vergadert op convocatie van de Voorzitter. Het secretariaat en de bewaring van de archieven worden verzekerd door het bestuur.

De commissie deontologie stelt haar huishoudelijke reglement op en legt het ter goedkeuring voor aan de minister belast met de hulpverlening aan de jeugd. Er wordt een verslag opgesteld van elke vergadering. Een kopie van dit verslag wordt doorgegeven aan de minister belast met de hulpverlening aan de jeugd.

§ 4. De aanvragen voor adviezen betreffende rechtsgedingen of deontologische kwesties bedoeld in § 1, alinea 2 van dit artikel, worden aan de hand van een aangetekend schrijven gericht aan de Voorzitter van de commissie deontologie.

Deze beslist of het geschikt is om een advies in te dienen tijdens de vergadering die volgt op de aanvraag. Haar beslissing is gemotiveerd.

Voor de klachten bedoeld in §1, alinea 3, van dit artikel, worden de aanhangigmaking en de procedure voorzien in hoofdstuk 2 van titel V van het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 18 april 2003 over de deontologische code van de personeelsleden van de Diensten van de Regering van de Franse Gemeenschap en van bepaalde instellingen van openbaar nut gerespecteerd.

De commissie deontologie dient haar advies in binnen de drie maanden die volgen op de aanvraag. Deze termijn kan worden verlengd met een hernieuwbare periode van drie maanden mits een gemotiveerde beslissing van de voormelde commissie.

De commissie deontologie geeft haar advies na alle informatie te hebben ingewonnen die zij nodig acht en de betrokken personen of dienst te hebben gehoord.

Wanneer, conform § 1, alinea 3 van dit artikel, de commissie deontologie een advies indient op aanvraag van de commissie deontologie bedoeld in titel V van het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 18 april 2003 over de deontologische code van de personeelsleden van de Diensten van de Regering van de Franse Gemeenschap en van bepaalde instellingen van openbaar nut, is de termijn één maand vanaf de ontvangst van de aanvraag.

Het advies betreffende een rechtsgeding of een deontologische kwestie wordt door de commissie deontologie doorgegeven aan de minister die belast is met de hulpverlening aan de jeugd, alsook aan de betrokken personen en diensten.

De commissie deontologie is gehouden aan het verklaren van haar onbevoegdheid wanneer een rechtsgeding het voorwerp is van een juridische of administratieve procedure.

§ 5. De commissie deontologie wordt gehouden aan het jaarlijks opstellen van een activiteitenverslag en aan de publicatie ervan. Dit verslag bevat in het bijzonder de adviezen die worden ingediend in de loop van het jaar. De commissie zorgt ervoor dat de adviezen geen enkele vermelding bevatten waardoor de hulpgerechtigden kunnen worden geïdentificeerd.

§ 6. De deelname aan de werksessies van de commissie deontologie geeft de leden bedoeld in § 2, alinea 2 van dit artikel recht op een presentiepenning waarvan het bedrag wordt vastgelegd door de Regering.

De presentiepenningen dekken de bijkomende werkzaamheden voor de sessies.

De leden van de commissie deontologie hebben het recht op een terugbetaling van de vervoers- en verblijfskosten binnen de bepalingen en volgens de tarieven vastgelegd door de reglementering van toepassing op personeelsleden van de ministeries.

Voor de toepassing van de vorige alinea worden ze gelijkgesteld aan personeelsleden van de ministeries die houder zijn van een graad die valt onder rang 13.

De leden van de commissie deontologie mogen gebruik maken van hun persoonlijk voertuig voor de verplaatsingen die worden vereist door de activiteiten van de commissie.

Ze genieten een vergoeding die gelijk is aan het bedrag dat zou worden betaald door de Franse Gemeenschap in geval het openbaar vervoer werd gebruikt.

De Franse Gemeenschap neemt de dekking van risico's die voortvloeien uit het gebruik door de leden van hun persoonlijk voertuig, niet voor haar rekening. »

Art. 2. De titel van afdeling 2 van hoofdstuk II van titel II, de artikelen 1, 15°, 12, § 2, 16, 17, 18, 19, 27, § 2, van hetzelfde decreet worden als volgt aangepast :

Afdeling 2 van hoofdstuk II van titel II :

« De bijzondere vrijwaring van de rechten van de jongeren toevertrouwd aan een overheidsinstelling voor jeugdbescherming, met een open of gesloten regime. »

Artikel 1, 15° :

« 15° : overheidsinstelling : overheidsinstelling voor jeugdbescherming, met een open of gesloten regime, van de Franse Gemeenschap; »

Artikel 12, § 2 :

« Iedere jongere die in een residentiële dienst of een overheidsinstelling wordt geplaatst ter uitvoering van een rechterlijke beslissing genomen krachtens de wet van 8 april 1965 betreffende de jeugdbescherming of genomen krachtens de artikelen 37, 38 en 39 van dit decreet, wordt, zodra hij wordt opgenomen, op de hoogte gebracht van zijn recht in contact te komen met zijn advocaat. »

Artikel 16, alinea 1 :

« De Regering stelt het algemeen reglement van de overheidsinstelling vast. Een exemplaar van het algemeen reglement en van het reglement eigen aan de instelling, wordt aan iedere jongere bij zijn opneming overhandigd. »

Artikel 16, alinea 3 :

« De overheidsinstellingen kunnen niet weigeren een bij toepassing van lid 2 geplaatste jongere op te vangen om een andere reden dan gebrek aan plaats. »

Artikel 17, alinea 1 :

« Over iedere jongere die voor een periode die langer is dan vijftien dagen aan een overheidsinstelling wordt toevertrouwd, wordt een medisch-psychologisch verslag opgemaakt door de pluridisciplinaire ploeg van de instelling die hem opvangt. »

Artikel 17, alinea 4 :

« Over iedere jongere die voor een periode die langer is dan vijftien dagen aan de overheidsinstelling wordt toevertrouwd, wordt een sociale studie gemaakt door de sociale afdeling van de dienst voor gerechtelijke bescherming. De Regering bepaalt de rubrieken die de sociale studie moet omvatten. »

Artikel 18, alinea 1 :

« De opvang in een gesloten milieu kan alleen worden toevertrouwd aan een overheidsinstelling voor jeugdbescherming. »

Artikel 19, § 1, alinea 1 :

« Een maatregel tot afzondering in specifieke lokalen kan ten aanzien van een jongere alleen in een overheidsinstelling worden genomen, en alleen wanneer die jongere zijn lichamelijke veiligheid of die van de andere jongeren, van het personeel of van de bezoekers in het gedrang brengt. »

Artikel 27, § 2 :

« Deze bevoegdheid houdt inzonderheid de macht in om :

1° het optreden van de arrondissementsraden aan te moedigen en te coördineren;

2° adviezen uit te brengen;

a) over de normen voor de erkenning en de toekenning van toelagen aan de diensten die zich bereid verklaren doorgaans hulp te verlenen aan jongeren;

b) over het algemeen reglement van de overheidsinstellingen, ten minste om de drie jaar;

c) over de aard van de sancties die te bepalen zijn ten aanzien van de instellingen, diensten en personen waarop dit decreet van toepassing is, wanneer die de bepalingen van de titel van dit decreet betreffende de rechten van de jongeren niet naleven, over de procedures tot instellen van vervolgingen en over de beroepen waarover ze beschikken.

3° voorstellen te doen inzake :

a) algemene oriëntatie op het gebied van hulpverlening aan de jeugd;

b) programmering betreffende de diensten, instellingen en andere middelen die worden aangewend voor de toepassing van dit decreet;

c) organisatie, coördinatie en de personeelsformatie van de overheidsinstellingen, van de dienst voor gerechtelijke bescherming en van de dienst voor hulpverlening aan de jeugd;

4° om de twee jaar een verslag op te maken en bekend te maken over de toestand op het vlak van jeugdbescherming en hulpverlening aan de jeugd in de Franse Gemeenschap. Het verslag wordt bij de Raad van de Franse Gemeenschap ingediend om aan de leden ervan te worden medegedeeld, en wordt dan openbaar gemaakt;

5° om de twee jaar verslag uit te brengen over het type en het aantal noodzakelijke plaatsen binnen de overheidsinstellingen;

6° aan de Regering het ontwerp van deontologieregels bedoeld in artikel 4, lid 3 voor te stellen. »

Art. 3. De laatste alinea van paragraaf 2 van artikel 19 van hetzelfde decreet wordt opgeheven.

Art. 4. Artikel 24 van hetzelfde decreet wordt aangevuld als volgt :

« Zij bepaalt de termijnen waarbinnen de adviezen moeten worden ingediend en bepaalt de te volgen procedure als de termijnen niet worden gerespecteerd. »

Art. 5. Artikel 28, § 1 van hetzelfde decreet wordt aangevuld door een punt 23, luidend :

« 23° een vertegenwoordiger van de Afgevaardigden van de sociale afdeling en van de afdeling algemene preventie van de diensten voor hulpverlening aan de jeugd en van de sociale afdeling en de afdeling rechtsbescherming, gekozen op een lijst met drie kandidaten collegiaal voorgedragen door de Afgevaardigden. »

Art. 6. De tweede alinea van artikel 29 van hetzelfde decreet wordt vervangen door de volgende bepaling :

« De Regering regelt de werking van de Gemeenschapsraad en van zijn afdelingen, en bepaalt de vergoedingen die aan zijn leden wordt toegekend. Zij bepaalt de termijnen waarbinnen de adviezen moeten worden ingediend en bepaalt de te volgen procedure als de termijnen niet worden gerespecteerd. »

Art. 7. Artikel 36, § 2, 3° van hetzelfde decreet wordt opgeheven.

Art. 8. Aan artikel 37, alinea 1, 1°, in fine van hetzelfde decreet worden de volgende termen toegevoegd : « of genietend het recht persoonlijk contact te onderhouden krachtens artikel 375bis van het Burgerlijk Wetboek. »

Art. 9. Artikelen 40, 41 en 42, alsook titel VII van hetzelfde decreet worden opgeheven.

Art. 10. Artikel 53, opgeheven door het decreet van 6 april 1998, wordt hersteld in de volgende lezing :

« In toepassing van artikel 92bis, § 1 van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, kan er een samenwerkingsovereenkomst worden gesloten tussen het Waalse Gewest, het tweetalig Brussels Hoofdstedelijk Gewest en de Federale Staat, met als doel het verbeteren van de zorg voor de jongeren bedoeld in dit decreet. Deze overeenkomst zal zich toeleggen op de regeling van onder andere de algemene inhoud van de bijzondere samenwerkingsprotocollen af te sluiten tussen de raadgevers en de directeurs voor de hulpverlening aan de jeugd en de overheidsinstellingen voor sociale actie.

De Regering zal alle nodige maatregelen treffen voor de toepassing van alinea 1.

In het kader van haar uitvoering, zal dit samenwerkingsakkoord rekening houden met de volgende principes :

1° Het contact opnemen met het openbaar centrum voor maatschappelijk welzijn of met de raadgever of directeur bevoegd tijdens de oriëntatie van de jongere naar deze;

2° De uitnodiging van sociale werkers van het openbaar centrum voor maatschappelijk welzijn, de dienst voor de hulpverlening aan de jeugd of de dienst voor rechtsbescherming om deel te nemen aan of gehoord te worden tijdens het onderzoek naar de situatie van de jongere die gelijktijdig wordt behandeld door de twee diensten;

3° De aanduiding van de grond en de motieven voor een weigering van de toekenning van hulp of voor het doorsturen van de jongere naar een andere dienst;

4° De definitie van de aard en de categorieën van informatie die de openbare centra voor maatschappelijk welzijn en de raadgevers en directeurs voor de hulpverlening aan de jeugd kunnen delen. »

Art. 11. Artikel 54 van hetzelfde decreet wordt vervangen door de volgende bepaling :

« De Regering bepaalt de algemene voorwaarden voor de erkenning en bepaalt de erkenningsprocedure voor de privé-instellingen met als doel het verzekeren van de opleiding en de bijscholing van het personeel van de verschillende openbare en privé-sectoren voor hulpverlening aan de jeugd, jeugdbescherming en sociale hulp, na het advies te hebben ingewonnen van de Gemeenschapsraad en dit, zonder afbreuk te doen aan de opleidingen bestemd voor het personeel van de overheidsdienst georganiseerd door de algemene directie van de hulpverlening aan de jeugd.

Zij doet uitspraak over de erkenningsaanvragen na de mening te hebben ingewonnen van de erkenningscommissie bedoeld in artikel 46. »

Art. 12. Artikel 56 van hetzelfde decreet wordt opgeheven

Kondigen dit decreet af, bevelen dat het in het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Brussel, 19 mei 2004.

De Minister-President, belast met internationale betrekkingen,
H. HASQUIN

De Minister van Cultuur, Ambtenarenzaken, Jeugdzaken en Sport,
C. DUPONT

De Minister van Kinderwelzijn, belast met het Basisonderwijs,
de Opvang en de Opdrachten toegewezen aan de « O.N.E. »,
J.-M. NOLLET

De Minister van Secundair Onderwijs en Buitengewoon Onderwijs,
P. HAZETTE

De Minister van Begroting,
M. DAERDEN

De Minister van Kunsten en Letteren en van de Audiovisuele Sector,
O. CHASTEL

De Minister van Hoger Onderwijs,
Onderwijs voor Sociale Promotie en Wetenschappelijk Onderzoek,
Mevr. F. DUPUIS

De Minister van Hulpverlening aan de Jeugd en Gezondheid,
Mevr. N. MARECHAL

Nota's

(1) *Zitting 2003 – 2004.*

Stukken van de Raad. – Ontwerp van decreet, nr. 542-1 – Verslag, nr. 542-2.

Integraal verslag. – Bespreking en aanneming. Vergadering van 11 mei 2004.

MINISTÈRE DE LA COMMUNAUTÉ FRANÇAISE

F. 2004 — 2264

[C — 2004/29229]

19 MAI 2004. — Décret modifiant le décret du 20 juin 1980 fixant les conditions de reconnaissance et d'octroi de subventions aux organisations de jeunesse (1)

Le Parlement de la Communauté française a adopté et Nous, Gouvernement, sanctionnons ce qui suit:

Article 1^{er}. L'article 1^{er} du décret du 20 juin 1980 fixant les conditions de reconnaissance et d'octroi de subventions aux organisations de jeunesse, est remplacé par:

« Article 1^{er}. Dans les limites des crédits disponibles, le ministre ayant la politique de la jeunesse dans ses attributions, ci-après dénommé le ministre, octroie des subventions aux organisations de jeunesse reconnues aux conditions prescrites par ou en vertu du présent décret. »

Art. 2. § 1^{er}. — A l'article 2 du même décret, il est inséré un § 2bis rédigé comme suit :

§ 2bis. Par « Commission », il faut entendre la Commission consultative des Organisations de Jeunesse visée au chapitre IIbis du présent décret. »

§ 2. A l'article 2 du même décret, il est inséré un § 2ter rédigé comme suit :

« § 2ter. Au sens du présent décret, les cinq zones d'application sont :

1° la Province de Hainaut;

2° la Province de Luxembourg;

3° la Province de Namur;

4° la Province de Liège, à l'exception des communes visées à l'article 5 des lois sur l'emploi des langues en matière administrative, coordonnées le 18 juillet 1966;

5° la zone constituée de la région bilingue de Bruxelles-Capitale et de la Province du Brabant wallon. »

Art. 3. L'article 3 du même décret est remplacé par :

« Art. 3. § 1^{er}. Pour obtenir la reconnaissance comme organisation de jeunesse, et la conserver, l'association doit :

1° exercer une activité correspondant à l'objectif défini à l'article 2 sur base d'initiatives locales, régionales ou communes à l'ensemble de la Communauté française;

2° se donner un statut d'asbl ou, en cas d'association de fait, se donner une dénomination et un règlement d'ordre intérieur excluant tout but de lucre et garantissant son autonomie;

3° avoir son siège dans la région de langue française ou dans la région bilingue de Bruxelles-Capitale;

4° s'adresser à un public composé, sauf exception, d'enfants, d'adolescents ou des jeunes adultes âgés de moins de 30 ans;

5° assurer la participation active des usagers à la conception, la préparation et la gestion des programmes en assurant notamment la présence d'au moins 2/3 de jeunes de moins de 35 ans, dans chacun des organes directeurs (assemblée générale, conseil d'administration, conseil de direction, comité de programme, etc.);

6° offrir aux jeunes les moyens d'une formation adaptée aux objectifs de l'organisation et aux programmes conçus avec leur participation, soit en faisant appel à des organismes spécialisés, soit en organisant elle-même les programmes de formation nécessaires;

7° assurer la publicité des informations destinées aux membres ainsi que les règles d'accès aux activités, programmes et équipement ainsi que l'adhésion à l'organisation;

8° disposer d'un local utilisé exclusivement par l'organisation et y tenir une permanence à temps plein pendant 12 mois de l'année, sauf pendant la période normale de congés, assumée par une ou plusieurs personnes travaillant pour l'organisation;

9° disposer d'un raccordement téléphonique et d'un compte au nom de l'organisation auprès d'un organisme de crédit;

10° garantir la couverture par assurance de la responsabilité civile de l'organisation et de ses membres à l'égard de tiers ou d'autres membres de l'association;

11° tenir une comptabilité régulière permettant le contrôle financier;

12° accepter la vérification de la conformité des activités et de leur comptabilité aux conditions mises à l'octroi des subventions, conformément à l'article 55 des lois coordonnées sur la comptabilité de l'Etat du 17 juillet 1991.

§ 2. En outre, l'association doit :

1° Pour être reconnue comme mouvement de jeunesse :

— assurer la participation d'au moins 1 500 membres régulièrement inscrits sur base d'un engagement volontaire au sein d'au moins 35 sections réparties dans trois des cinq zones d'application du présent décret;

2° Pour être reconnue comme mouvement spécialisé :

a) s'adresser à une catégorie de jeunes bien définie par son milieu de vie;

b) justifier d'une action spécifique correspondant aux besoins particuliers de cette catégorie de jeunes;

c) assurer la participation d'au moins 1 000 membres régulièrement inscrits sur base d'un engagement volontaire au sein d'au moins 20 sections ou 5 centres d'enseignement supérieur répartis dans trois des cinq zones d'application du présent décret.

3° Pour être reconnue comme service de jeunesse :

a) exercer, dans dix communes au moins, réparties dans au moins trois des cinq zones d'application du présent décret, une activité régulière au service de la jeunesse ou des associations de jeunesse,

ou

b) réaliser, dans au moins trois des cinq zones d'application du décret, un total de dix activités de formation de cadre ou de séjours d'animation équivalent à au moins 50 journées de service de la jeunesse ou des associations de jeunesse;

4° Pour être reconnue comme organisation de coordination :

— grouper au moins 6 organisations de jeunesse reconnues qui collaborent, sur base de conceptions idéologiques sociales ou politiques communes ou par l'application de méthodes et techniques communes, à la réalisation d'activités d'intérêt commun.

5° Pour être reconnue comme confédération d'organisations de jeunesse :

- a) Respecter les conditions énoncées au 4°;
- b) Assurer la représentation, la valorisation et la défense des intérêts des organisations de jeunesse qu'elle affine;
- c) Faire valoir les positions de ses membres en matière de politique de la jeunesse auprès de différentes instances et des pouvoirs publics;
- d) Prester en faveur de ses membres des missions de coordination, de concertation, d'information et de conseil, de service et de formation;
- e) Promouvoir sur base de conceptions idéologiques ou sociales ou de politiques communes, l'échange de savoirs, de connaissances, et de méthodes et techniques pédagogiques et politiques dans lesquels se construisent des activités d'intérêt commun portant sur des enjeux sectoriels ou généraux de la politique de la jeunesse.

Si plusieurs associations qui sollicitent leur reconnaissance comme confédération d'organisations de jeunesse comptent parmi leurs membres une même organisation de jeunesse reconnue, celle-ci indique l'association demandeuse à laquelle son adhésion doit bénéficier pour effectuer le dénombrement prévu au 4°.

§ 3. Lorsqu'il s'agit d'une organisation de jeunesse représentative d'une tendance politique ayant une représentation au Conseil de la Communauté française au titre exclusif de la région bilingue de Bruxelles-Capitale, il peut être dérogé à la condition d'implantation dans trois des cinq zones d'application du présent décret, moyennant avis spécifique du Conseil de la Jeunesse d'expression française sur ce point.

Art. 4. Dans le même décret, l'article 8, § 2, est remplacé par :

« § 2. Sont réputées admissibles au titre de dépenses de fonctionnement :

1° les rémunérations du personnel permanent employé par l'organisation conformément aux dispositions barémiques prévues par le décret du 17 décembre 2003 relatif à l'emploi dans le secteur socioculturel et portant des dispositions diverses, en surnombre de ceux pour lesquels est assurée l'intervention prévue à l'article 7, § 1^{er}, 1° et 2°;

2° les honoraires et rémunérations ponctuels accordés aux personnes non employées à plein temps et exerçant des fonctions d'animation ou de formation dans le cadre d'activités organisées au niveau communautaire de l'organisation;

3° les dépenses consenties en remboursement de frais supportés par le personnel d'animation à concurrence du montant forfaitaire de 4.000 EUR pour les membres du personnel d'animation;

4° les dépenses consenties par le secrétariat général de l'organisation pour les publications sous forme d'imprimés et d'affiches ou d'autres supports déduction faite de la location de ces publications et de l'insertion de publicité;

5° les loyers ou valeur locative des locaux utilisés par le secrétariat central à concurrence du montant du revenu cadastral de ceux-ci;

6° les frais d'électricité, de chauffage, d'entretien et de réparation de ces locaux;

7° le précompte immobilier payé par l'organisation;

8° les cotisations statutaires aux associations internationales de jeunesse ou d'éducation permanente dont fait partie l'organisation intéressée et les frais de participation à une réunion statutaire par an à concurrence du nombre de mandats y exercés par l'organisation;

9° les frais d'assurances souscrites par le secrétariat général de l'organisation à l'exception de celles relatives à l'utilisation de véhicules automobiles;

10° les frais d'abonnement ou quote-part d'abonnement au réseau téléphonique souscrit par le secrétariat général et utilisation de ce réseau;

11° les dépenses consenties par l'organisation pour l'achat de matériel didactique administratif et technique à concurrence de 2.500 EUR par an.

Art. 5. Dans le même décret, il est inséré un chapitre *IIbis* rédigé comme suit :

« Chapitre *IIbis* — Des subventions complémentaires forfaitaires

Art. 10bis. § 1^{er}. Les organisations de jeunesse reconnues bénéficient en outre, dans la limite des crédits disponibles, de subventions annuelles complémentaires prenant la forme de montants forfaitaires fixes et variables.

§ 2. A partir de l'exercice budgétaire 2005, la subvention complémentaire forfaitaire fixe s'élève à au moins 10.000 EUR par année.

§ 3. La subvention complémentaire forfaitaire variable s'élève, chaque année, au montant obtenu à l'aide de la formule suivante :

a) Soit a le nombre d'organisations de jeunesse reconnues ayant des dépenses admissibles ne dépassant pas 14.900 EUR;

b) Soit b le nombre d'organisations de jeunesse reconnues ayant des dépenses admissibles comprises entre 14.901 EUR et 29.800 EUR;

c) Soit c le nombre d'organisations de jeunesse reconnues ayant des dépenses admissibles comprises entre 29.801 EUR et 198.000 EUR;

d) Soit d le nombre d'organisations de jeunesse reconnues ayant des dépenses admissibles dépassant 198.000 EUR;
Soit n le nombre obtenu à l'aide de la formule suivante :

$$n = a + (b * 1,5) + (c * 2) + (d * 2,5)$$

Les organisations visées au a) ont droit chacune à une subvention complémentaire forfaitaire variable égale à 1 point.

Les organisations visées au b) ont droit chacune à une subvention complémentaire forfaitaire variable égale à 1,5 point.

Les organisations visées au *c)* ont droit chacune à une subvention complémentaire forfaitaire variable égale à 2 points.

Les organisations visées au *d)* ont droit chacune à une subvention complémentaire forfaitaire variable égale à 2,5 points.

La valeur du point est déterminée par le montant du crédit disponible diminué du montant total des subventions allouées en vertu du chapitre II, des subventions complémentaires forfaitaires fixes visées au § 2 du présent chapitre et des subventions allouées en vertu du chapitre III*bis*, divisé par *n*.

Art. 10*ter*. § 1^{er}. Les subventions annuelles complémentaires forfaitaires octroyées pour une année sont afférentes à la même année civile.

§ 2. Le Gouvernement liquide ces subventions dans le respect des principes suivants :

— Chaque année, les services du Gouvernement estiment les subventions annuelles complémentaires forfaitaires sur la base de la saison culturelle subventionnée, au titre de subvention ordinaire, à charge du budget de l'année précédente;

— Chaque année, pour autant que le budget général des dépenses ait été préalablement adopté, 85 % des subventions complémentaires forfaitaires variables estimées sont liquidés, au plus tard le 30 avril;

— A partir du 1^{er} septembre, et après transmission par l'association des comptes et bilans relatifs à l'année civile précédente, la subvention annuelle complémentaire forfaitaire réellement due est calculée, et son solde est liquidé, au plus tard le 15 décembre, en fonction de la première tranche déjà liquidée.

§ 3. Les subventions annuelles complémentaires forfaitaires sont justifiées par les charges éligibles de l'année civile à laquelle elles sont afférentes. Le caractère éligible de ces charges est fonction d'un engagement comptable durant la même année civile.

Les charges éligibles au titre du présent chapitre sont :

1° les charges liées à la rémunération, les charges sociales salariales et les charges diverses liées à l'emploi;

2° les charges liées au fonctionnement de l'organisation;

3° les charges liées aux activités de l'organisation.

§ 4. L'association est tenue de communiquer pour le 1^{er} septembre au plus tard au Gouvernement ses comptes annuels approuvés par son assemblée générale et relatifs à l'année civile précédente. Ces comptes annuels comprennent le bilan et le compte de résultats suivant le schéma prévu par la loi du 27 juin 1921 sur les associations sans but lucratif, les associations internationales sans but lucratif et les fondations.

Ces comptes annuels constituent les justificatifs des subventions annuelles complémentaires forfaitaires afférentes à l'exercice civil qu'ils visent.

§ 5. Pour les associations faisant l'objet d'une nouvelle reconnaissance, le Gouvernement liquide les subventions annuelles complémentaires dans le respect des principes suivants :

— Pour l'année au cours de laquelle prend effet la reconnaissance, une subvention complémentaire forfaitaire fixe, telle que visée à l'article 10*bis*, § 2, calculée au prorata du nombre de mois restant à courir entre la prise d'effet de la reconnaissance et le 31 décembre de l'année en cours, est liquidée au plus tard le 15 décembre;

— L'année suivant la prise d'effet de la reconnaissance, la subvention complémentaire forfaitaire fixe, telle que visée à l'article 10*bis*, § 2, est liquidée, à titre d'avance, le 30 avril au plus tard;

— A partir du 1^{er} septembre de l'année suivant la prise d'effet de la reconnaissance, et après transmission par l'association des comptes et bilans relatifs à l'année civile précédente, la subvention annuelle complémentaire forfaitaire réellement due est calculée, et son solde est liquidé, au plus tard le 15 décembre, en fonction de l'avance déjà liquidée;

— Pour les années suivantes, les modalités prévues au § 2 s'appliquent.

§ 6. Le cas échéant, le Gouvernement arrête des modalités particulières de liquidation et de justification, dans le respect des principes prévus aux §§ 2 à 5. »

Art. 6. Dans le même décret, il est inséré un chapitre II*ter* rédigé comme suit :

« Chapitre II*ter* — De la Commission consultative des Organisations de Jeunesse.

Art. 10*quater*. Il est créé auprès du Gouvernement de la Communauté française une Commission consultative des Organisations de Jeunesse.

Art. 10*quinquies*. La Commission a pour missions :

1° d'émettre des avis ou propositions, d'initiative ou à la demande du Gouvernement, sur la reconnaissance et le retrait de reconnaissance des organisations de jeunesse et groupements de jeunesse;

2° de formuler, d'initiative ou à la demande du ministre, du Gouvernement ou du Conseil de la Communauté française des avis et propositions sur toute question relative à la promotion des organisations de jeunesse et à leur public.

Ces questions concernent notamment :

— les demandes de subventions extraordinaires;

— l'octroi des subventions ordinaires aux organisations de jeunesse, la formation des animateurs et cadres des organisations de jeunesse, et les questions relatives à l'emploi dans les organisations de jeunesse;

3° de formuler, d'initiative ou à la demande du ministre, du Gouvernement ou du Conseil de la Communauté française tout avis ou proposition sur les politiques ayant des implications sur les organisations de jeunesse;

4° de se prononcer sur les avis et propositions préparés par ses sous-commissions ou groupes de travail et d'en assurer le suivi;

5° de proposer au Gouvernement des critères pour la sélection et le subventionnement de nouvelles initiatives jeunes visées au chapitre III*bis* et d'émettre un avis sur chaque dossier introduit dans ce cadre.

Art. 10*sexies*. § 1^{er}. La Commission se compose de :

1° deux représentants par confédération d'organisations de jeunesse reconnue;

2° neuf membres répartis entre ces confédérations au prorata du nombre d'organisations de jeunesse reconnues qu'elles affilient respectivement;

3° deux membres représentant l'ensemble des organisations de jeunesse non-membres d'une confédération reconnue;

4° trois membres désignés par le Gouvernement en raison de leur compétence en matière de politique de la jeunesse.

Tous les membres de la Commission siègent avec voix délibérative.

Lorsque le nombre des organisations de jeunesse non-membres d'une confédération reconnue dépasse 20 % du nombre total d'organisations de jeunesse reconnues, le nombre visé au présent paragraphe, alinéa 1^{er}, 2° passe à 10.

Dans ce cas, les organisations de jeunesse non-membres d'une confédération reconnue sont fictivement considérées comme un groupe d'organisations de jeunesse, lequel entre en compte dans le calcul du prorata visé au présent paragraphe, alinéa 1^{er}, 2°.

§ 2. Les membres de la Commission visés au § 1^{er}, 1° et 2° sont désignés par le Gouvernement sur proposition des confédérations visées au § 1^{er}.

Les membres de la Commission visés au § 1^{er}, 3°, ainsi que ceux qui siègent, le cas échéant, en vertu de l'application du § 1^{er}, dernier alinéa, sont désignés par le Gouvernement après appel à candidatures auprès des organisations de jeunesse visées au § 1^{er}, 3°. Ces dernières se déclarent préalablement auprès des services du Gouvernement comme non-membres d'une confédération reconnue.

Les membres de la Commission visés au § 1^{er}, 4°, sont désignés par le Gouvernement après avis de la Commission.

§ 3. Pour chaque membre effectif, excepté ceux visés au § 1^{er}, 4°, le Gouvernement désigne, dans les mêmes conditions, un membre suppléant.

Le membre suppléant participe avec voix délibérative aux travaux de la Commission en cas d'absence du membre effectif.

Dans les autres cas, le membre suppléant peut participer aux travaux de la Commission sans voix délibérative.

Il reçoit d'office pour information toute convocation ou document adressé à l'ensemble des membres effectifs.

§ 4. Le Gouvernement arrête, après avis du Conseil de la Jeunesse d'expression française, les conditions relatives à l'âge des membres de la commission, sachant qu'au minimum un des deux membres visés au § 1^{er}, 1° et 3° doit avoir moins de 35 ans lors de la prise d'effet de son mandat.

§ 5. Pour être membre de la Commission en vertu du § 1^{er}, 1° et 2°, il faut être mandaté par l'instance qui dispose du droit d'être représentée, sauf les organisations de jeunesse non-membres d'une confédération reconnue, dans le cas visé au § 1^{er}, alinéa 3.

La qualité de membre de la Commission est incompatible avec les fonctions suivantes :

1° membre d'un cabinet ministériel d'un ministre du Gouvernement de la Communauté française ou attaché parlementaire auprès du Conseil de la Communauté française;

2° Sans préjudice de l'article 10^{terdecies}, alinéa 1^{er}, agent statutaire ou contractuel du ministère de la Communauté française, du Commissariat général aux relations internationales ou de l'ONE, ou qui est conduit, en raison de sa fonction, à examiner des dossiers relatifs à la reconnaissance, au subventionnement et au fonctionnement des instances reconnues en vertu du présent décret;

3° membre d'un organisme ou d'une association qui ne respecte pas les principes de la démocratie tels qu'énoncés, notamment, par la Constitution ou par la Convention européenne de sauvegarde des droits de l'homme et des libertés fondamentales, par la loi du 30 juillet 1981 tendant à réprimer certains actes inspirés par le racisme et la xénophobie et par la loi du 23 mars 1995 tendant à réprimer la négation, la minimisation, la justification ou l'approbation du génocide commis par le régime national-socialiste pendant la seconde guerre mondiale ou toute autre forme de génocide.

Les membres de la Commission désignés en vertu du § 1^{er}, 4°, ne peuvent être des membres d'une organisation de jeunesse reconnue.

Le mandat des membres effectifs et suppléants a une durée de 4 ans. Il est renouvelable une fois.

§ 6. Le mandat des membres effectifs et suppléants prend fin :

1° par échéance du terme;

2° par démission volontaire ou par décès;

3° par retrait du mandat notifié par écrit au secrétariat de la Commission à l'initiative de l'instance dont le membre est le représentant;

4° par retrait ou non-renouvellement de reconnaissance prononcé à l'encontre d'une confédération ou d'une organisation mandataire qui avait le droit d'y être représentée en vertu du § 1^{er} du présent article;

5° par perte du droit de siéger à la Commission.

Cette perte résulte de l'absence non justifiée préalablement, du membre effectif ou suppléant, lors de trois réunions consécutives ou de la moitié des séances annuelles. Le mandat peut reprendre son cours à la demande de l'instance concernée. Cette demande est soumise à décision du Gouvernement sur avis de la Commission;

6° si le membre est celui qui, visé au § 4, doit avoir moins de 35 ans au moment de la prise d'effet de son mandat, lorsqu'il atteint l'âge de 35 ans révolus.

Le membre effectif ou suppléant dont le mandat se termine avant l'échéance de 4 ans est remplacé par une personne désignée selon les mêmes conditions pour achever le mandat.

§ 7. Lors de l'échéance de son mandat, le membre adresse un rapport d'activités au Conseil de la Communauté française, au Gouvernement, au ministre et aux organisations de jeunesse.

§ 8. La Commission rédige un rapport annuel et le communique au Conseil de la Communauté française, au Gouvernement, au ministre et aux organisations de jeunesse.

Art. 10^{septies}. La Commission procède à l'élection d'un Président parmi ses membres effectifs.

Le Président :

1° organise les activités de la Commission et la convoque;

2° assure la représentation extérieure de la Commission;

3° veille à l'application des décisions de la Commission;

4° prend, entre deux réunions, toute disposition utile aux missions et objectifs généraux de la Commission. Il rend compte de ses interventions et initiatives à la séance la plus proche de la Commission.

Art. 10*octies*. La Commission se réunit au moins six fois par année civile, sur convocation du Président.

La Commission organise une fois par année une réunion de l'ensemble des organisations de jeunesse.

En outre, le Président doit convoquer la Commission si le ministre, le Gouvernement ou le Conseil de la Communauté française ou un cinquième des membres effectifs de la Commission le demandent.

Les procès-verbaux, avis et propositions de la Commission sont transmis au ministre, au Gouvernement et aux organisations de jeunesse.

Art. 10*nonies*. La Commission est tenue de formuler les avis que sollicite le ministre, le Gouvernement ou le Conseil de la Communauté française dans un délai de trois mois prenant cours à la date à laquelle la Commission a été saisie.

Si la Commission ne transmet pas son avis dans le délai prescrit, et si celui-ci n'a pas été prorogé par le ministre, le Gouvernement ou le Conseil de la Communauté française, ces derniers prennent leur décision sans l'avis sollicité.

Art. 10*decies*. § 1^{er}. La présence d'au moins un tiers des membres est requise pour que la Commission puisse délibérer valablement.

§ 2. Sans préjudice de l'article 10*undecies*, la Commission prend ses décisions à la majorité simple des votes émis par les membres présents.

Une note de minorité peut être jointe aux avis et propositions de la Commission. Le règlement d'ordre intérieur détermine les conditions dans lesquelles une note de minorité peut s'exprimer.

§ 3. Dans l'hypothèse où la Commission siège avec moins du tiers de ses membres, les avis et propositions adoptés doivent être soumis à un nouveau vote si, dans les huit jours ouvrables qui suivent l'envoi du procès-verbal de la séance, la demande en est faite par cinq membres de la Commission préalablement excusés lors de la première réunion.

Le second vote est définitif quel que soit le nombre de membres présents en séance.

Art. 10*dudecies*. La Commission adopte un règlement d'ordre intérieur à la majorité des trois-quarts des membres présents, qu'elle soumet à l'approbation du Gouvernement. Ce règlement d'ordre intérieur comporte au minimum:

1° la méthodologie de travail que la Commission entend suivre;

2° les modalités de dépôt d'une ou de plusieurs notes de minorité;

3° le fait que l'avis rendu l'est au nom de la Commission et sans indications nominatives;

4° le mode de scrutin applicable à l'adoption des avis concernant l'octroi ou le retrait de subventions ou de reconnaissance. Ce mode de scrutin prévoit une majorité au moins égale à celle visée à l'article 10*decies*.

Il comprend également les modalités de fonctionnement des sous-Commissions et groupes de travail visés à l'article 10*duodecies*.

Art. 10*duodecies*. § 1^{er}. La Commission peut constituer des sous-commissions et groupes de travail dont elle détermine la mission et la composition.

Les sous-commissions et groupes de travail sont présidés par un membre effectif de la Commission, désigné par elle.

§ 2. La Commission, les sous-commissions et groupes de travail peuvent inviter à leurs travaux des personnes dont la présence leur paraît utile pour l'étude des points à l'ordre du jour.

Art. 10*terdecies*. Le Directeur du Service de la Jeunesse assiste de droit, avec voix consultative, aux réunions de la Commission, des sous-commissions et groupes de travail. Il peut se faire assister ou représenter.

Un représentant de l'Observatoire des Politiques culturelles et un représentant de l'Observatoire de l'Enfance, de la Jeunesse et de l'Aide à la Jeunesse siègent à titre d'observateur au sein de la Commission.

Le Gouvernement détermine les conditions dans lesquelles sont octroyés aux membres de la Commission et aux personnes appelées par celle-ci à titre consultatif des jetons de présence et des indemnités de parcours.

Art. 10*quaterdecies*. Le Gouvernement arrête les moyens de fonctionnement et en personnel qu'il octroie à la Commission.

Il lui fournit l'aide et les renseignements jugés utiles par elle.

Le service de la jeunesse est chargé d'assurer les relations de la Commission avec les autres administrations concernées ainsi que son secrétariat.

Art. 10*quindecies*. Le Gouvernement procède à une évaluation du présent décret tous les cinq ans et pour la première fois au cours de l'année 2005. Le Gouvernement attribue à l'Observatoire des Politiques culturelles et à l'Observatoire de l'Enfance, de la Jeunesse et de l'Aide à la Jeunesse la mission de piloter ce processus d'évaluation en association avec la Commission.

Les modalités de cette évaluation sont arrêtées par le Gouvernement. Cette évaluation est communiquée par le Gouvernement au Conseil de la Communauté française dans un délai de six mois à dater de l'expiration du délai de cinq ans visé à l'alinéa 1^{er}.

Le Gouvernement assure, par la voie de ses services, la publication de cette évaluation. »

Dans le même décret, sous le chapitre III — « Dispositions générales », il est inséré un article 10*sexiesdecies*, rédigé comme suit :

« Art. 10*sexiesdecies*. — Toute association bénéficiaire de subvention dans le cadre du présent décret doit tenir une comptabilité complète, telle que prévue par la loi du 27 juin 1921 sur les associations sans but lucratif, les associations internationales sans but lucratif et les fondations en son article 17, § 3, et les arrêtés d'application pris en application de cette loi. »

Art. 7. L'article 15 du même décret est remplacé par :

« Art. 15. Sur proposition du Conseil de la Jeunesse d'expression française, les organisations de jeunesse reconnues qui, de manière volontaire, fusionnent ou sont intégrées dans une autre organisation reconnue comme mouvement ou service de jeunesse, continuent à bénéficier dans le chef de l'organisation qui les a intégrées, durant une période de cinq ans, d'une subvention annuelle ordinaire correspondant à :

- 1° la subvention forfaitaire de base prévue à l'article 6;
- 2° les subventions complémentaires forfaitaires prévues au chapitre *Iibis*;
- 3° l'intervention dans les dépenses de personnel prévue à l'article 7 à concurrence des emplois dont il a été tenu compte dans le calcul de la dernière subvention annuelle ordinaire qui leur a été accordée distinctement;
- 4° une intervention dans les dépenses de fonctionnement à concurrence du montant des dépenses admises par le calcul de la dernière subvention annuelle ordinaire qui leur a été accordée distinctement. »

Art. 8. Dans le même décret, il est inséré un chapitre *IIIbis*, rédigé comme suit :

« Chapitre *IIIbis* — Nouvelles initiatives jeunes

Art. *15bis*. De nouvelles initiatives jeunes peuvent faire l'objet d'un subventionnement forfaitaire. Par « nouvelles initiatives jeunes » au sens du présent décret, on entend « une expérience portée en tout ou en partie par des jeunes et dont l'action, si elle ne s'inscrit pas directement dans le champs d'action des organisations de jeunesse, poursuit des objectifs en cohérence avec ceux de ces dernières tels que définis à l'article 2, §§ 1^{er}, 2 et 3 et 3, § 1^{er}, 4°, 5°, 6° et 7° du présent décret ».

La nature, l'objet et les critères de subventionnement des expériences sont proposés par la Commission consultative des organisations de jeunesse à l'approbation du Gouvernement. Chaque expérience est renouvelable maximum deux fois et peut être financée par maximum deux subventions forfaitaires, sauf dérogations proposées au Gouvernement par la Commission consultative des organisations de jeunesse. Le Gouvernement arrête les montants et les modalités de ces interventions sur proposition de la Commission consultative des organisations de jeunesse.

Le Gouvernement assure, par la voie de ses services, la publication annuelle d'un rapport relatif aux montants alloués en vertu du présent article, aux bénéficiaires de ces montants, ainsi qu'aux projets réalisés grâce à ces subventions. »

Art. 9. § 1^{er}. L'intitulé du chapitre IV est remplacé par les mots « Dispositions transitoires et finales ».

§ 2. Dans le même décret, un article *15ter* est inséré sous le chapitre IV, et est rédigé comme suit :

« Art. *15ter*. § 1^{er}. A concurrence des moyens disponibles, le montant de la subvention complémentaire forfaitaire variable visée à l'article *10bis*, § 3, est de :

— pour l'exercice budgétaire 2005 :

a) au moins 2.834,84 EUR pour les organisations de jeunesse reconnues ayant des dépenses admissibles ne dépassant pas 14.900 EUR;

b) le solde pour les organisations de jeunesse correspondant au prescrit de l'article *10bis*, § 3, alinéa 1^{er}, b), c) et d), calculé selon la formule prévue à l'article *10bis*, § 3, alinéa 2, sans qu'il puisse être inférieur au montant visé au a) multiplié par son nombre de points.

— pour l'exercice budgétaire 2006 :

a) au moins 2.659,35 EUR pour les organisations de jeunesse reconnues ayant des dépenses admissibles ne dépassant pas 14.900 EUR;

b) le solde pour les organisations de jeunesse correspondant au prescrit de l'article *10bis*, § 3, alinéa 1^{er}, b), c) et d), calculé selon la formule prévue à l'article *10bis*, § 3, alinéa 2, sans qu'il puisse être inférieur au montant visé au a) multiplié par son nombre de points.

— pour l'exercice budgétaire 2007 :

a) au moins 5.944,52 EUR pour les organisations de jeunesse reconnues ayant des dépenses admissibles ne dépassant pas 14.900 EUR;

b) le solde pour les organisations de jeunesse correspondant au prescrit de l'article *10bis*, § 3, alinéa 1^{er}, b), c) et d), calculé selon la formule prévue à l'article *10bis*, § 3, alinéa 2, sans qu'il puisse être inférieur au montant visé au a) multiplié par son nombre de points.

— pour l'exercice budgétaire 2008 :

a) au moins 6.833,55 EUR pour les organisations de jeunesse reconnues ayant des dépenses admissibles ne dépassant pas 14.900 EUR;

b) le solde pour les organisations de jeunesse correspondant au prescrit de l'article *10bis*, § 3, alinéa 1^{er}, b), c) et d), calculé selon la formule prévue à l'article *10bis*, § 3, alinéa 2, sans qu'il puisse être inférieur au montant visé au a) multiplié par son nombre de points.

— pour l'exercice budgétaire 2009 :

a) au moins 7.828,39 EUR pour les organisations de jeunesse reconnues ayant des dépenses admissibles ne dépassant pas 14.900 EUR;

b) le solde pour les organisations de jeunesse correspondant au prescrit de l'article *10bis*, § 3, alinéa 1^{er}, b), c) et d), calculé selon la formule prévue à l'article *10bis*, § 3, alinéa 2, sans qu'il puisse être inférieur au montant visé au a) multiplié par son nombre de points.

— pour l'exercice budgétaire 2010 :

a) au moins 12.166,45 EUR pour les organisations de jeunesse reconnues ayant des dépenses admissibles ne dépassant pas 14.900 EUR;

b) le solde pour les organisations de jeunesse correspondant au prescrit de l'article *10bis*, § 3, alinéa 1^{er}, b), c) et d), calculé selon la formule prévue à l'article *10bis*, § 3, alinéa 2, sans qu'il puisse être inférieur au montant visé au a) multiplié par son nombre de points.

§ 2. A concurrence des moyens budgétaires disponibles, le subventionnement prévu à l'article 15bis est, sous réserve des critères prévus à cette disposition et de l'introduction effective de demandes, de :

- pour l'exercice budgétaire 2005, au moins 15 subventions forfaitaires d'au moins 2.000 EUR chacune, encourageant au plus 15 expériences;
- pour l'exercice budgétaire 2006, au moins 15 subventions forfaitaires d'au moins 2.000 EUR chacune, encourageant au plus 15 expériences;
- pour l'exercice budgétaire 2007, au moins 25 subventions forfaitaires d'au moins 2.000 EUR chacune, encourageant au plus 25 expériences;
- pour l'exercice budgétaire 2008, au moins 30 subventions forfaitaires d'au moins 2.000 EUR chacune, encourageant au plus 30 expériences;
- pour l'exercice budgétaire 2009, au moins 100 subventions forfaitaires d'au moins 2.000 EUR chacune, encourageant au plus 100 expériences;
- pour l'exercice budgétaire 2010, au moins 100 subventions forfaitaires d'au moins 2.000 EUR chacune, encourageant au plus 100 expériences. »

Art. 10. Dans le même décret, les mots :

- 1° « le Roi » sont remplacés par « le Gouvernement »;
- 2° « du Conseil de la Jeunesse d'expression française », « du bureau du Conseil de la Jeunesse d'expression française », « du Conseil », « du bureau du CJEF » ou « du CJEF » sont remplacés par les mots « de la Commission »;
- 3° « le Conseil » sont remplacés par les mots « la Commission »;
- 4° « le Conseil de la Jeunesse d'expression française entendu » sont remplacés par « la Commission entendue »;
- 5° « au bureau du Conseil de la Jeunesse d'expression française » sont remplacés par les mots « à la Commission ».

Art. 11. Les articles 5, 9 et 10 du présent décret entrent en vigueur au 1^{er} janvier 2005.

Le Gouvernement fixe la date d'entrée en vigueur des articles 2, 6 et 11 du présent décret.

A cette date, les termes « du Conseil de la Jeunesse d'expression française » utilisés aux articles 3 et 8 du présent décret sont remplacés par les mots « de la Commission ».

Promulguons le présent décret, ordonnons qu'il soit publié au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 19 mai 2004.

Le Ministre-Président, chargé des Relations internationales,
H. HASQUIN

Le Ministre de la Culture, de la Fonction publique, de la Jeunesse et des Sports,
C. DUPONT

Le Ministre de l'Enfance, chargé de l'Enseignement fondamental,
de l'Accueil et des Missions confiées à l'O.N.E.,
J.-M. NOLLET

Le Ministre de l'Enseignement secondaire et de l'Enseignement spécial
P. HAZETTE

Le Ministre du Budget,
M. DAERDEN

Le Ministre des Arts et des Lettres et de l'Audiovisuel,
O. CHASTEL

La Ministre de l'Enseignement supérieur,
de l'Enseignement de Promotion sociale et de la Recherche scientifique,
Mme F. DUPUIS

La Ministre de l'Aide à la Jeunesse et de la Santé,
Mme N. MARECHAL

Notes

(1) *Sessions 2003-2004.*

Documents du Conseil. – Projet de décret, n° 544-1. – Amendements de commissions, n° 544-2. — Rapport, n° 544-3. *Compte rendu intégral.* – Discussion et adoption. Séance du 11 mai 2004.

VERTALING

MINISTERIE VAN DE FRANSE GEMEENSCHAP

N. 2004 — 2264

[C – 2004/29229]

19 MEI 2004. — Decreet tot wijziging van het decreet van 20 juni 1980 houdende de voorwaarden voor de erkenning en subsidiëring van jeugdorganisaties (1)

Het Parlement van de Franse Gemeenschap heeft aangenomen en Wij, Regering, bekrachtigen hetgeen volgt :

Artikel 1. Artikel 1 van het decreet van 20 juni houdende de voorwaarden voor de erkenning en subsidiëring van jeugdorganisaties wordt vervangen door:

« Artikel 1. Binnen de grenzen van de beschikbare kredieten kent de voor het jeugdbeleid bevoegde minister, aan de erkende jeugdorganisaties de subsidies toe in overeenstemming met de door dit decreet vastgestelde voorwaarden. »

Art. 2. § 1 – In artikel 2 van hetzelfde decreet wordt een § *2bis* ingelast met de volgende tekst :

§ *2bis*. Met 'Commissie' wordt bedoeld de Adviescommissie van de jeugdorganisaties, vermeld in hoofdstuk II*bis* van dit decreet.'

§ 2 – In artikel 2 van hetzelfde decreet wordt een § *2ter* ingelast met de volgende tekst:

« § *2ter*. In de zin van dit decreet zijn de toepassingszones :

1. provincie Henegouwen
2. provincie Luxemburg
3. provincie Namen
4. provincie Luik, met uitzondering van de gemeenten bedoeld in artikel 5 van de wetten op het taalgebruik in bestuurszaken, gecoördineerd op 18 juli 1966;
5. de zone bestaande uit het tweetalige Brussels Hoofdstedelijk Gewest en de provincie Waals Brabant. »

Art. 3. Artikel 3 van hetzelfde decreet wordt vervangen door :

Art. 3 – § 1. Om als jeugdorganisatie erkend te worden moet de vereniging :

1. activiteiten uitoefenen die overeenstemmen met artikel 2 op basis van lokale, regionale initiatieven of voor de hele Franse Gemeenschap gemeenschappelijke initiatieven;
2. het statuut van vzw hebben, of ingeval van feitelijke vereniging, een benaming en een huishoudelijk reglement hebben dat elk winstgevend doel uitsluit en de autonomie garandeert;
3. haar zetel hebben in het Franstalige landsgedeelte of in het tweetalige Brussels Hoofdstedelijk Gewest;
4. zich – behoudens uitzondering - richten tot een publiek van kinderen, jongeren of jonge volwassenen onder 30 jaar;
5. de actieve deelneming van de gebruikers garanderen aan het concept, de voorbereiding en het beheer van de programma's door met name minstens 2/3 jongeren onder 35 jaar op te nemen in alle bestuursorganen (algemene vergadering, raad van bestuur, directiecomité, programmacomité, enz ...);
6. de jongeren de middelen verschaffen voor een aangepaste opleiding met betrekking tot de doelstellingen van de organisatie en de met hun medewerking samengestelde programma's, ofwel door een beroep te doen op gespecialiseerde instellingen, ofwel door zelf de nodige opleidingsprogramma's te organiseren;
7. de informatie naar de leden verzorgen, evenals de regels bepalen voor toegang tot de activiteiten, programma's en uitrusting alsook voor de toetreding tot de organisatie;
8. over een lokaal beschikken dat uitsluitend door de organisatie wordt gebruikt, en er gedurende 12 maanden per jaar een voltijdse permanentie organiseren, behalve tijdens de normale vakantieperiode, door één of meerdere personen die voor de organisatie werken;
9. over een telefoonaansluiting en een rekening bij een kredietinstelling op naam van de organisatie beschikken;
10. voor de organisatie een verzekering burgerlijke aansprakelijkheid afsluiten ten overstaan van derden of andere leden van de vereniging;
11. een degelijke boekhouding bijhouden om de financiële controle mogelijk te maken;
12. aanvaarden dat gecontroleerd wordt of de activiteiten voldoen aan en overeenstemmen met de voorwaarden voor de toekenning van de subsidies, conform artikel 55 van de gecoördineerde wetten op de rijkscomptabiliteit.

§ 2. Bovendien moet de vereniging :

1. Om erkend te worden als jeugdbeweging :
 - de deelneming waarborgen van minstens 1500 regelmatig ingeschreven leden op basis van een vrijwillig engagement in minstens 35 afdelingen verdeeld over drie van de vijf toepassingszones van dit decreet;
2. Om erkend te worden als gespecialiseerde jeugdbeweging :
 - a) zich richten tot een categorie jongeren bepaald op basis van het milieu waarin ze leven;
 - b) een specifieke actie verantwoorden die voldoet aan de bijzondere behoeften van deze categorie jongeren;
 - c) de deelneming van minstens 100 regelmatig ingeschreven leden verzekeren op basis van een vrijwillig engagement binnen minstens 20 afdelingen of 5 centra voor hoger onderwijs verdeeld over drie van de vijf toepassingszones van dit decreet;
3. Om erkend te worden als jeugddienst :
 - a) in minstens tien gemeenten verdeeld over minstens drie van de vijf toepassingszones van dit decreet, regelmatige activiteiten uitoefenen ten dienste van de jongeren of jeugdorganisaties;

of

 - b) in minstens drie van de vijf toepassingszones van dit decreet een totaal van tien activiteiten uitoefenen inzake vorming van kaders of animatieverblijven, gelijk aan minstens 50 dagen dienstverlening aan jongeren of jeugdorganisaties;
4. Om erkend te worden als coördinatieorganisatie :
 - minstens 6 erkende jeugdorganisaties groeperen die samenwerken op basis van gemeenschappelijke ideologische, sociale of politieke denkbeelden of door toepassing van gemeenschappelijke methoden en technieken samenwerken om activiteiten van algemeen belang te realiseren.
5. Om erkend te worden als federatie van jeugdorganisaties :
 - a) de in punt 4 opgesomde voorwaarden respecteren;
 - b) instaan voor de vertegenwoordiging, de valorisatie en de verdediging van de belangen van de leden-jeugdorganisaties;
 - c) de standpunten van de leden inzake jeugdbeleid verdedigen bij de verschillende instanties en de overheid;
 - d) ten voordele van de leden coördinatie-, informatie-, adviesopdrachten vervullen, overleg en vorming organiseren, diensten verlenen;

e) op basis van gemeenschappelijke ideologische of sociale of politieke denkbeelden de uitwisseling bevorderen van kennis, knowhow, en technische, pedagogische en politieke methoden rond activiteiten van openbaar belang over sectorale of algemene aangelegenheden van het jeugdbeleid.

Wanneer verscheidene verenigingen die hun erkenning als federatie van jeugdorganisaties aanvragen, onder hun leden eenzelfde erkende jeugdorganisatie tellen, duidt deze de aanvragende vereniging aan die de organisatie mag meerekenen bij de telling voorzien in punt 4.

§ 3. Wanneer het een jeugdorganisatie betreft die een politieke tendens vertegenwoordigt die vertegenwoordigd is in de Raad van de Franse Gemeenschap, met uitzondering van het tweetalige Brussels Hoofdstedelijk Gewest, kan worden afgeweken van de voorwaarde van vestiging in drie van de vijf toepassingszones van dit decreet, mits specifiek advies van de Franstalige Jeugdraad over dit punt.

Art. 4. In hetzelfde decreet wordt artikel 8, § 2, vervangen door :

§ 2. Worden toelaatbaar geacht als werkingsuitgaven :

1. de bezoldiging van het vaste personeel dat de organisatie in dienst heeft conform de loonschaal bepaald in het decreet van 17 december 2003 betreffende de werkgelegenheid in de sociaal-culturele sector en diverse bepalingen, bovenop deze waarvoor de tussenkomst voorzien in artikel 7, § 1, 1 en 2 is verzekerd;

2. de specifieke vergoedingen en bezoldiging toegekend aan personen die niet voltijds in dienst zijn en die animatie- of vormingsopdrachten uitvoeren in het kader van activiteiten georganiseerd op gemeenschappelijk niveau van de organisatie;

3. de uitgaven voor terugbetaling van kosten gedragen door het animatiepersoneel, tot een forfaitair bedrag van 4000 euro voor de leden van het animatiepersoneel;

4. de uitgaven door het algemeen secretariaat van de organisatie voor publicaties in de vorm van drukwerk en affiches of andere dragers, met aftrek van de huur van deze publicaties en de inlassing van reclame;

5. de huur of huurwaarde van de lokalen gebruikt door het centraal secretariaat tot een bedrag gelijk aan het kadastraal inkomen van deze lokalen;

6. de kosten voor elektriciteit, verwarming, onderhoud en herstelling van deze lokalen;

7. de onroerende voorheffing betaald door de organisatie;

8. de statutaire bijdragen aan internationale jeugdverenigingen of verenigingen voor permanente opleiding waarvan de betrokken organisatie deel uitmaakt, en de kosten voor deelneming aan één statutaire vergadering per jaar per mandaat dat de organisatie er bekleedt;

9. de kosten voor verzekeringen afgesloten door het algemeen secretariaat van de organisatie met uitzondering van de verzekering met betrekking tot het gebruik van voertuigen;

10. de kosten voor telefoonabonnementen of een deel van een abonnement genomen door het algemeen secretariaat en het gebruik van dit net;

11. de uitgaven door de organisatie voor de aankoop van didactisch, administratief en technisch materiaal tot een bedrag van 2500 euro per jaar.

Art. 5. In hetzelfde decreet wordt een hoofdstuk *Ilbis* ingelast met de volgende tekst :

« Hoofdstuk *Ilbis* – Forfaitaire aanvullende subsidies

Art. *10bis* - § 1. Binnen de grenzen van de beschikbare kredieten genieten de erkende jeugdorganisaties bovendien jaarlijkse aanvullende subsidies in de vorm van vaste en variabele forfaitaire bedragen.

§ 2. Vanaf het begrotingsjaar 2005 bedraagt de vaste forfaitaire aanvullende subsidie minstens 10.000 euro per jaar.

§ 3. De variabele forfaitaire aanvullende subsidie bedraagt elk jaar het bedrag verkregen door berekening volgens de volgende formule :

a) ofwel a het aantal erkende jeugdorganisaties met toegelaten administratieve uitgaven die 14.900 euro niet overschrijden;

b) ofwel b het aantal erkende jeugdorganisaties met toegelaten administratieve uitgaven tussen 14.901 en 29.800 euro;

c) ofwel c het aantal erkende jeugdorganisaties met toegelaten administratieve uitgaven tussen 29.801 en 198.000 euro;

d) ofwel d het aantal erkende jeugdorganisaties met toegelaten administratieve uitgaven boven 198.000 euro.

ofwel n het aantal verkregen met de volgende formule :

$$n = a + (b \cdot 1,5) + (c \cdot 2) + (d \cdot 2,5)$$

De in a) bedoelde organisaties hebben elk recht op een variabele forfaitaire aanvullende subsidie gelijk aan 1 punt.

De in b) bedoelde organisaties hebben elk recht op een variabele forfaitaire subsidie gelijk aan 1,5 punten.

De in c) bedoelde organisaties hebben elk recht op een variabele forfaitaire subsidie gelijk aan 2 punten.

De in d) bedoelde organisaties hebben elk recht op een variabele forfaitaire subsidie gelijk aan 2,5 punten.

De waarde van het punt wordt bepaald door het bedrag van het beschikbare krediet verminderd met het totale bedrag van de toelagen toegekend krachtens hoofdstuk II, van de vaste aanvullende subsidies bedoeld in § 2 van dit hoofdstuk en de subsidies toegekend krachtens hoofdstuk *IIIbis*, gedeeld door n.

Art. *10ter* - § 1. De voor een bepaald jaar toegekende jaarlijkse forfaitaire aanvullende subsidies betreffen hetzelfde burgerlijk jaar.

§ 2. De Regering betaalt deze subsidies met naleving van de volgende principes :

— Elk jaar ramen de diensten van de Regering de forfaitaire aanvullende subsidies op basis van het gesubsidieerde cultureel seizoen, als gewone subsidie, ten laste van de begroting van het vorige jaar;

— Voorzover de algemene begroting van de uitgaven vooraf werd aangenomen, worden 85 % van de geraamde variabele forfaitaire subsidies elk jaar ten laatste op 30 april betaald;

— Vanaf 1 september en na indiening van de rekeningen en de balans voor het vorige burgerlijke jaar door de vereniging, wordt de werkelijk verschuldigde forfaitaire aanvullende subsidie berekend, en ten laatste op 15 december het saldo betaald, in functie van de eerste reeds betaalde schijf.

§ 3. De jaarlijkse forfaitaire aanvullende subsidies worden verantwoord door de in aanmerking komende lasten van het burgerlijk jaar waarop ze betrekking hebben. Welke lasten in aanmerking komen hangt af van een boekhoudkundige verplichting tijdens datzelfde burgerlijk jaar.

De overeenkomstig dit hoofdstuk in aanmerking komende kosten zijn :

1. de kosten voor de bezoldiging, de sociale lasten op de lonen en de diverse kosten in verband met de werkgelegenheid;
2. de kosten voor de werking van de organisatie;
3. de kosten voor de activiteiten van de organisatie.

§ 4. De vereniging moet vóór 1 september ten laatste de Regering haar door de algemene vergadering goedgekeurde jaarrekeningen betreffende het vorige burgerlijk jaar overhandigen. Deze jaarrekeningen omvatten de balans en de resultaatrekening volgens het door de wet van 27 juni op de verenigingen zonder winstoogmerk, de internationale verenigingen zonder winstoogmerk en de stichtingen voorziene schema.

Deze jaarrekeningen dienen als bewijs voor de jaarlijkse forfaitaire aanvullende subsidies voor het bedoelde burgerlijk jaar.

§ 5. Voor de nieuw erkende verenigingen betaalt de Regering de jaarlijkse aanvullende subsidies met naleving van de volgende principes :

— Voor het jaar waarin de erkenning van kracht wordt, wordt een vaste forfaitaire aanvullende subsidie, zoals bepaald in artikel 10bis, § 2, berekend pro rata van het aantal maanden tussen de ingangsdatum van de erkenning en 31 december van het lopende jaar, ten laatste op 15 december betaald;

— Het jaar na de ingang van de erkenning wordt de vaste aanvullende subsidie zoals bedoeld in artikel 10bis, § 2, als voorschot ten laatste betaald op 30 april;

— Vanaf 1 september van het jaar van ingang van de erkenning, en na overdracht door de vereniging van de rekeningen en de balans betreffende het vorige burgerlijke jaar, wordt de werkelijk verschuldigde jaarlijkse forfaitaire aanvullende subsidie berekend en het saldo ten laatste op 15 december betaald in functie van het reeds betaalde voorschot.

— Voor de volgende jaren gelden de in § 2 voorziene modaliteiten.

§ 6. Indien nodig bepaalt de Regering bijzondere betalings- en bewijsmodaliteiten, met respect van de principes voorzien in §§ 2 tot 5. »

Art. 6. In hetzelfde decreet wordt een hoofdstuk IIter ingelast met de volgende tekst :

« Hoofdstuk IIter – Adviescommissie van de jeugdorganisaties

Art. 10quater. Bij de Regering van de Franse Gemeenschap wordt een Adviescommissie van de jeugdorganisaties opgericht.

Art. 10quinquies. De Commissie heeft de opdracht :

1. advies uit te brengen of voorstellen te doen - op eigen initiatief of op verzoek van de Regering - over de erkenning en de intrekking van de erkenning van jeugdorganisaties en jeugdgroeperingen;
2. op eigen initiatief of op verzoek van de minister, van de Regering of van de Raad van de Franse Gemeenschap advies uit te brengen of voorstellen te doen over alle kwesties in verband met de promotie van de jeugdorganisaties en hun publiek.

Deze kwesties betreffen met name :

- aanvragen voor buitengewone subsidies;
 - de toekenning van gewone subsidies aan jeugdorganisaties, de vorming van animatoren en kaders voor jeugdorganisaties en kwesties in verband met de werkgelegenheid in de jeugdorganisaties;
3. op eigen initiatief of op verzoek van de minister, de Regering of de Raad van de Franse Gemeenschap advies uit te brengen of voorstellen te doen over het beleid dat een invloed heeft op de jeugdorganisaties;
 4. zich uit te spreken over de adviezen en voorstellen voorbereid door haar subcommissies of werkgroepen en de opvolging te verzekeren;
 5. de Regering criteria voor te stellen voor de selectie en de subsidiëring van nieuwe initiatieven voor jongeren, bedoeld in hoofdstuk IIIbis, en advies te verstrekken over elk dossier dat in dit kader wordt ingediend.

Art. 10sexies. § 1. De Commissie bestaat uit :

1. twee vertegenwoordigers per verbond van erkende jeugdorganisaties;
2. negen leden verdeeld over deze verbonden pro rata van het aantal erkende jeugdorganisaties die ze respectievelijk vertegenwoordigen;
3. twee leden die alle jeugdorganisaties vertegenwoordigen die niet bij een erkend verbond zijn aangesloten;
4. drie leden aangeduid door de Regering omwille van hun competentie inzake jeugdbeleid.

Alle leden van de Commissie zetelen met beslissingsrecht.

Wanneer het aantal jeugdorganisaties die niet bij een erkend verbond zijn aangesloten, het totaal aantal erkende jeugdorganisaties 20 % overtreft, stijgt het in de vorige paragraaf, alinea 1, punt 2 vermelde aantal naar 10.

In dat geval worden de niet bij een verbond aangesloten jeugdorganisaties fictief beschouwd als een groep jeugdorganisaties, die in aanmerking komt bij de berekening van de pro rata vertegenwoordiging in de vorige paragraaf, alinea 1, 2.

§ 2. De in § 1, 1 en 2 bedoelde leden van de Commissie worden aangeduid door de Regering op voorstel van de in § 1 bedoelde verbonden.

De in § 1, 3 bedoelde leden van de Commissie evenals diegenen die in voorkomend geval in toepassing van § 1, laatste alinea zetelen, worden door de Regering aangeduid, na oproep tot indiening van de kandidaturen bij de jeugdorganisaties bedoeld in § 1, 3. Deze jeugdorganisaties verklaren vooraf bij de diensten van de Regering dat ze geen lid zijn van een erkend verbond.

De leden van de Commissie bedoeld in § 1, 4 worden door de Regering aangeduid na advies van de Commissie.

§ 3. Voor elk effectief lid, uitgezonderd de leden bedoeld in § 1, 4, duidt de Regering in dezelfde voorwaarden een plaatsvervangend lid aan.

Het plaatsvervangend lid neemt met stemrecht deel aan de werkzaamheden van de Commissie wanneer het effectieve lid afwezig is.

In de andere gevallen mag het plaatsvervangend lid zonder stemrecht aan de werkzaamheden van de Commissie deelnemen.

Ter informatie ontvangt hij ambtshalve alle uitnodigingen of documenten bestemd voor alle effectieve leden.

§ 4. De Regering bepaalt na advies van de Franstalige Jeugdraad de voorwaarden betreffende de leeftijd van de leden van de Commissie, met dien verstande dat minimum één van de twee in § 1, 1 en 3 bedoelde leden jonger dan 35 jaar moet zijn op het ogenblik van de opname van zijn mandaat.

§ 5. Om krachtens § 1, 1 en 2, lid te zijn van de Commissie, moet de betrokkene gemandateerd zijn door de instantie die het recht heeft vertegenwoordigd te zijn, behoudens jeugdorganisaties die geen lid van een erkend verbond zijn, in het geval bedoeld in § 1, alinea 3.

De hoedanigheid van lid van de Commissie is incompatibel met de volgende functies :

1. lid van een ministerieel kabinet van een minister van de Regering van de Franse Gemeenschap of parlementair attaché bij de Raad van de Franse Gemeenschap.

2. Onverminderd artikel 10*terdecies*, alinea 1, statutair of contractueel ambtenaar van het ministerie van de Franse Gemeenschap, van het Commissariaat Generaal voor internationale betrekkingen of de ONE, of die omwille van zijn functie dossiers moet onderzoeken over de erkenning, de subsidiëring en werking van krachtens dit decreet erkende instanties;

3. lid van een organisatie of vereniging die de principes van de democratie niet respecteert, zoals deze met name zijn opgesteld door de Grondwet of de Europese Conventie voor de bescherming van de rechten van de mensen en de fundamentele vrijheden, door de wet van 30 juli 1981 tot bestraffing van de bepaalde door racisme of xenofobie ingegeven daden en door de wet van 23 maart 1995 tot bestraffing van het ontkennen, minimaliseren, rechtvaardigen of goedkeuren van de genocide die tijdens de Tweede Wereldoorlog door het Duitse nationaal-socialistische regime is gepleegd of elke andere vorm van genocide.

De krachtens § 1, 4 aangeduide leden van de Commissie mogen geen lid zijn van een erkende jeugdorganisatie.

Het mandaat van de effectieve en plaatsvervangende leden loopt over vier jaar. Het kan eenmaal verlengd worden.

§ 6. Het mandaat van de effectieve en plaatsvervangende leden eindigt :

1. op het einde van de termijn;
2. door vrijwillig ontslag of door overlijden;
3. door intrekking van het mandaat, schriftelijk meegedeeld aan het secretariaat van de Commissie, op initiatief van de instantie die het lid vertegenwoordigt;
4. door intrekking of niet-vernieuwing van de erkenning van een verbond of gemandateerde organisatie, die krachtens § 1 van dit artikel het recht had vertegenwoordigd te zijn;
5. door het verlies van het recht in de Commissie te zetelen.

Dit verlies is het gevolg van niet vooraf verantwoorde afwezigheid van een effectief of plaatsvervangend lid, op drie opeenvolgende vergaderingen of de helft van de jaarlijkse vergaderingen. Het mandaat kan op verzoek van de betrokken instantie weer worden opgenomen. Dit verzoek wordt de Regering ter goedkeuring voorgelegd, op advies van de Commissie.

6. wanneer het in § 4 bedoelde lid dat op het ogenblik van de opname van zijn mandaat jonger dan 35 jaar moet zijn, de leeftijd van 36 jaar bereikt.

Het effectief of plaatsvervangend lid wiens mandaat eindigt vóór de termijn van vier jaar afgelopen is, wordt vervangen door een in dezelfde voorwaarden aangeduide persoon om het mandaat vol te maken.

§ 7. Bij het verstrijken van zijn mandaat stuurt het lid een activiteitsrapport naar de Raad van de Franse Gemeenschap, de Regering, de minister en de jeugdorganisaties.

§ 8. De Commissie stelt een jaarverslag op en overhandigt dit aan de Raad van de Franse Gemeenschap, de Regering, de minister en de jeugdorganisaties.

Art. 10*septies*. De Commissie kiest een voorzitter uit haar effectieve leden.

De Voorzitter:

1. organiseert de activiteiten van de Commissie en roept ze bijeen;
2. vertegenwoordigt de Commissie naar buiten;
3. waakt over de toepassing van de beslissingen van de Commissie;
4. treft tussen twee vergaderingen in alle nodige maatregelen met het oog op de algemene opdracht en doelstellingen van de Commissie. Op de eerstvolgende vergadering van de Commissie brengt hij verslag uit over zijn tussenkomsten en initiatieven.

Art. 10*octies*. De Commissie vergadert minstens zesmaal per burgerlijk jaar, op uitnodiging van de Voorzitter.

De Commissie organiseert eenmaal per jaar een vergadering met alle jeugdorganisaties.

Bovendien moet de Voorzitter de Commissie bijeenroepen wanneer de minister, de Regering of de Raad van de Franse Gemeenschap of een vijfde van de effectieve leden van de Commissie dit vragen.

De notulen, adviezen en voorstellen van de Commissie worden overgemaakt aan de minister, de Regering en de jeugdorganisaties.

Art. 10*nonies*. De Commissie moet de door de minister, de Regering of de Raad van de Franse Gemeenschap gevraagde adviezen binnen drie maanden uitbrengen, beginnend vanaf de datum waarop het verzoek bij de Commissie werd ingediend.

Wanneer de Commissie haar advies niet binnen de voorgeschreven termijn heeft uitgebracht, en de minister, de Regering of de Raad van de Franse Gemeenschap deze termijn niet heeft verlengd, nemen deze hun beslissing zonder het gevraagde advies.

Art. 10*decies*. § 1. Om geldig te kunnen beraadslagen moet minstens een derde van de leden van de Commissie op de vergadering aanwezig zijn.

§ 2. Onverminderd artikel 10*undecies* treft de Commissie haar beslissingen met gewone meerderheid van de stemmen uitgebracht door de aanwezige leden.

Bij het advies en de voorstellen van de Commissie kan een minderheidsnota worden gevoegd. Het huishoudelijk reglement bepaalt de voorwaarden waarin een minderheidsnota kan worden opgesteld.

§ 3. Gesteld dat de Commissie met minder dan een derde van de leden aanwezig vergadert, moeten de adviezen en voorstellen opnieuw ter stemming worden voorgelegd, wanneer binnen acht werkdagen volgend op de verzending van de notulen van de vergadering acht leden van de Commissie die zich voor de eerste vergadering verontschuldigen, dit vragen.

De tweede stemming is definitief, ongeacht het aantal leden aanwezig op de vergadering.

Art. 10*undecies*. Met drie vierde van de aanwezige leden keurt de Commissie een huishoudelijk reglement goed, dat ze de Regering ter goedkeuring voorlegt. Dit huishoudelijk reglement bevat minstens :

1. de methodologie die de Commissie bij haar werkzaamheden wil volgen;
2. de modaliteiten voor het indienen van één of meerdere minderheidsnota's;
3. de stelling dat de adviezen worden uitgebracht in naam van de Commissie, zonder enige vermelding van namen;
4. de wijze van stemmen van toepassing op de goedkeuring van de adviezen betreffende de toekenning of intrekking van de subsidies of erkenning. Deze wijze van stemmen voorziet in een meerderheid minstens gelijk aan deze van artikel 10*decies*.

Het bevat eveneens de modaliteiten van de werking van de subcommissies en werkgroepen vermeld in artikel 10*duodecies*.

Art. 10*duodecies*. § 1. De Commissie kan subcommissies en werkgroepen oprichten waarvan ze de opdracht en samenstelling bepaalt.

De subcommissies en werkgroepen worden voorgezeten door een effectief lid van de Commissie, en door haar aangeduid.

§ 2. De Commissie, subcommissies en werkgroepen mogen op hun vergaderingen personen uitnodigen wier aanwezigheid ze nuttig achten voor het onderzoek van de agendapunten.

Art. 10*terdecies*. De directeur van de Dienst voor de Jeugd woont van rechtswege de vergaderingen van de Commissie, subcommissies en werkgroepen met adviserende stem bij. Hij mag zich laten bijstaan of laten vertegenwoordigen.

Een vertegenwoordiger van de Informatiedienst van het kind, de jeugd en hulp aan de jeugd zetelt als waarnemer in de Commissie.

De Regering bepaalt de voorwaarden waarin aan de leden van de Commissie en de door de Commissie voor advies uitgenodigde personen zitpenningen en verplaatsingsvergoedingen worden toegekend.

Art. 10*quaterdecies*. De Regering bepaalt de werkmiddelen en de personeelsleden die de Commissie ter beschikking worden gesteld.

De Regering verstrekt de door de Commissie nuttig geachte ondersteuning en informatie.

De jeugddienst moet de relaties van de Commissie met de andere betrokken administraties evenals met het secretariaat verzekeren.

Art. 10*quindecies*. De Regering evalueert dit decreet om de vijf jaar, voor het eerst in 2005. De Regering verleent de Informatiedienst voor Cultureel Beleid en de Informatiedienst voor kind, jeugd en hulp aan de jeugd de opdracht dit evaluatieproces te sturen in samenwerking met de Commissie.

De Regering bepaalt de modaliteiten van deze evaluatie. De Regering stuurt deze evaluatie naar de Raad van de Franse Gemeenschap binnen een termijn van zes maanden vanaf het einde van de in alinea 1 bepaalde termijn van vijf jaar.

Via haar diensten publiceert de Regering deze evaluatie. »

In hetzelfde decreet wordt in hoofdstuk III Wettelijke bepalingen' een artikel 10*sexiesdecies* ingelast met de volgende tekst :

« Art. 10*sexiesdecies*. Elke vereniging die in het kader van dit decreet subsidies ontvangt, moet een volledige boekhouding bijhouden, zoals bepaald door de wet van 27 juni 1921 op de verenigingen zonder winstoogmerk, de internationale verenigingen zonder winstoogmerk en de stichtingen in artikel 17, § 3, en de toepassingsbesluiten getroffen ter uitvoering van deze wet.' »

Art. 7. Artikel 15 van hetzelfde decreet wordt vervangen door :

Artikel 15. Op voorstel van de Franstalige Jeugd draad blijven de erkende jeugdorganisaties die vrijwillig fuseren of in een andere als jeugdbeweging of jeugddienst erkende organisatie opgaan, uit hoofde van de organisatie waarin ze zijn geïntegreerd gedurende een periode van vijf jaar genieten een gewone jaarlijkse subsidie die overeenstemt met :

1. de in artikel 6 voorziene basissubsidie;
2. de in hoofdstuk II*bis* voorziene forfaitaire aanvullende subsidie;
3. de tussenkomst in de personeelskosten voorzien in artikel 7 voor de betrekkingen waarmee rekening werd gehouden in de berekening van de laatste gewone jaarlijkse subsidie, die afzonderlijk werd toegekend;
4. een tussenkomst in de werkingskosten ten belope van het bedrag van de uitgaven, toegelaten door de berekening van de laatste gewone jaarlijkse subsidie die afzonderlijk werd toegekend. »

Art. 8. In hetzelfde decreet wordt een hoofdstuk III*bis* ingelast met de volgende tekst :

« Hoofdstuk III*bis*. — Nieuwe initiatieven voor jongeren

Art. 15*bis*. Voor nieuwe initiatieven voor jongeren kan een forfaitaire subsidie worden toegekend. Onder nieuwe initiatieven voor jongeren' in de zin van dit decreet, wordt verstaan een geheel of gedeeltelijk door jongeren gedragen experiment, waarvan de actie – indien niet rechtstreeks behorend tot het actieveld van de jeugdorganisaties – doelstellingen nastreeft in samenhang met deze laatste zoals bepaald in artikel 2, § 1, 2 en 3, § 1, 4, 5, 6 en 7 van dit decreet. »

De adviescommissie voor de jeugdorganisaties legt de aard, het voorwerp en de criteria van de subsidiëring van de experimenten aan de Regering ter goedkeuring voor. Elk experiment kan maximum tweemaal hernieuwd worden en mag met maximum twee forfaitaire subsidies worden gefinancierd, behoudens door de Adviescommissie voor de jeugdorganisaties aan de Regering voorgestelde afwijkingen. De Regering bepaalt de bedragen en modaliteiten van deze tussenkomsten, op voorstel van de Adviescommissie van de jeugdorganisaties.

Via haar diensten publiceert de Regering een jaarverslag over de krachtens dit artikel toegekende bedragen, over de begunstigden van deze bedragen, evenals over de projecten die met deze subsidies werden gerealiseerd. »

Art. 9. § 1. De titel van hoofdstuk IV wordt vervangen door de titel « Overgangs- en eindbepalingen ».

§ 2. In hetzelfde decreet wordt in hoofdstuk IV een artikel 15*ter* ingelast met de volgende tekst :

« Art. 15*ter*. § 1. Tot een bedrag gelijk aan de beschikbare middelen bedraagt de variabele forfaitaire aanvullende subsidie, bedoeld in artikel 10*bis*, § 3 :

- voor het begrotingsjaar 2005 :

a) minstens 2.834,84 euro voor de erkende jeugdorganisaties met toegelaten uitgaven die het bedrag van 14.900 euro niet overschrijden;

b) het saldo voor de jeugdorganisaties dat overeenstemt met de bepalingen in artikel 10*bis*, § 3, alinea 1, b), c) en d) berekend volgens de in artikel 10*bis*, § 3, alinea 2 vastgestelde formule, dat echter niet lager mag zijn dan het bedrag bedoeld in a) vermenigvuldigd met het aantal punten van de jeugdorganisatie;

- voor het begrotingsjaar 2006 :

a) minstens 2.659,35 euro voor de erkende jeugdorganisaties met toegelaten uitgaven die het bedrag van 14.900 euro niet overschrijden;

b) het saldo voor de jeugdorganisaties dat overeenstemt met de bepalingen in artikel 10*bis*, § 3, alinea 1, b), c) en d) berekend volgens de in artikel 10*bis*, § 3, alinea 2 vastgestelde formule, dat echter niet lager mag zijn dan het bedrag bedoeld in a) vermenigvuldigd met het aantal punten van de jeugdorganisatie;

- voor het begrotingsjaar 2007 :

a) minstens 5.944,52 euro voor de erkende jeugdorganisaties met toegelaten uitgaven die het bedrag van 14.900 euro niet overschrijden;

b) het saldo voor de jeugdorganisaties dat overeenstemt met de bepalingen in artikel 10*bis*, § 3, alinea 1, b), c) en d) berekend volgens de in artikel 10*bis*, § 3, alinea 2 vastgestelde formule, dat echter niet lager mag zijn dan het bedrag bedoeld in a) vermenigvuldigd met het aantal punten van de jeugdorganisatie;

- voor het begrotingsjaar 2008 :

a) minstens 6.833,55 euro voor de erkende jeugdorganisaties met toegelaten uitgaven die het bedrag van 14.900 euro niet overschrijden;

b) het saldo voor de jeugdorganisaties dat overeenstemt met de bepalingen in artikel 10*bis*, § 3, alinea 1, b), c) en d) berekend volgens de in artikel 10*bis*, § 3, alinea 2 vastgestelde formule, dat echter niet lager mag zijn dan het bedrag bedoeld in a) vermenigvuldigd met het aantal punten van de jeugdorganisatie;

- voor het begrotingsjaar 2009 :

a) minstens 7.828,39 euro voor de erkende jeugdorganisaties met toegelaten uitgaven die het bedrag van 14.900 euro niet overschrijden;

b) het saldo voor de jeugdorganisaties dat overeenstemt met de bepalingen in artikel 10*bis*, § 3, alinea 1, b), c) en d) berekend volgens de in artikel 10*bis*, § 3, alinea 2 vastgestelde formule, dat echter niet lager mag zijn dan het bedrag bedoeld in a) vermenigvuldigd met het aantal punten van de jeugdorganisatie;

- voor het begrotingsjaar 2010 :

a) minstens 12.166,45 euro voor de erkende jeugdorganisaties met toegelaten uitgaven die het bedrag van 14.900 euro niet overschrijden;

b) het saldo voor de jeugdorganisaties dat overeenstemt met de bepalingen in artikel 10*bis*, § 3, alinea 1, b), c) en d) berekend volgens de in artikel 10*bis*, § 3, alinea 2 vastgestelde formule, dat echter niet lager mag zijn dan het bedrag bedoeld in a) vermenigvuldigd met het aantal punten van de jeugdorganisatie;

§ 2. Tot een bedrag gelijk aan de beschikbare budgettaire middelen bedraagt de in artikel 15bis bepaalde subsidiëring, onder voorbehoud van de in deze bepaling voorziene criteria en van de effectieve indiening van aanvragen :

- voor het begrotingsjaar 2005, minstens 15 forfaitaire subsidies van minstens 2.000 euro elk, om hoogstens 15 experimenten te ondersteunen;

- voor het begrotingsjaar 2006, minstens 15 forfaitaire subsidies van minstens 2.000 euro elk, om hoogstens 15 experimenten te ondersteunen;

- voor het begrotingsjaar 2007, minstens 25 forfaitaire subsidies van minstens 2.000 euro elk, om hoogstens 25 experimenten te ondersteunen;

- voor het begrotingsjaar 2008, minstens 30 forfaitaire subsidies van minstens 2.000 euro elk, om hoogstens 30 experimenten te ondersteunen;

- voor het begrotingsjaar 2009, minstens 100 forfaitaire subsidies van minstens 2.000 euro elk, om hoogstens 100 experimenten te ondersteunen;

- voor het begrotingsjaar 2010, minstens 100 forfaitaire subsidies van minstens 2.000 euro elk, om hoogstens 100 experimenten te ondersteunen.

Art. 10. In hetzelfde decreet worden :

1. de woorden "de Koning" vervangen door "de Regering";

2. "de Franstalige Jeugdraad", "van het bureau van de Franstalige Jeugdraad", "van de Raad", "van het bureau van de Franstalige Jeugdraad van België" of "van de Franstalige Jeugdraad van België" vervangen door de woorden "van de Commissie";

3. "de raad" wordt vervangen door de woorden "de commissie";

4. "gehoord door de Franstalige Jeugdraad" door "gehoord door de Commissie";

5. "bureau van de Franstalige Jeugdraad" door de woorden "de Commissie".

Art. 11. De artikelen 5, 9 en 10 van dit decreet treden in werking op 1 januari 2005.

De Regering bepaalt de datum waarop de artikelen 2, 6 en 11 van dit decreet in werking treden.

Op deze datum worden de woorden van "de Franstalige Jeugdraad" in artikel 3 en 8 van dit decreet vervangen door de woorden van "de Commissie".

Kondigen dit decreet af, bevelen dat het in het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Brussel, 19 mei 2004.

De Minister-President, belast met Internationale Betrekkingen,
H. HASQUIN

De Minister van Cultuur, Ambtenarenzaken, Jeugdzaken en Sport,
C. DUPONT

De Minister van Kinderwelzijn, belast met het Basisonderwijs,
de Opvang en de Opdrachten toegewezen aan de « O.N.E. »,
J.-M. NOLLET

De Minister van Secundair Onderwijs en Buitengewoon Onderwijs,
P. HAZETTE

De Minister van Begroting,
M. DAERDEN

De Minister van Kunsten en Letteren en van de Audiovisuele Sector,
O. CHASTEL

De Minister van Hoger Onderwijs,
Onderwijs voor Sociale Promotie en Wetenschappelijk Onderzoek,
Mevr. F. DUPUIS

De Minister van Hulpverlening aan de Jeugd en Gezondheid,
Mevr. N. MARECHAL

—
Nota's

(1) *Zitting 2003 – 2004.*

Stukken van de Raad. — Ontwerp van decreet nr. 544-1. — Commissieamendementen nr. 544-2. — Verslag nr. 544-3. *Integraal verslag.* — Bespreking en aanneming. Vergadering van 11 mei 2004.

REGION WALLONNE — WALLONISCHE REGION — WAALS GEWEST

MINISTERE DE LA REGION WALLONNE

F. 2004 — 2265

[2004/201982]

27 MAI 2004. — Décret relatif à l'égalité de traitement en matière d'emploi et de formation professionnelle (1)

Le Conseil régional wallon a adopté et Nous, Gouvernement, sanctionnons ce qui suit :

*Chapitre I^{er}. — Dispositions introductives**Section I^{re}. — Généralités*

Article 1^{er}. Le présent décret règle en partie, en application de l'article 138 de la Constitution, une matière visée à l'article 127, § 1^{er}, de celle-ci.

Art. 2. Le présent décret concourt à la transposition de la Directive 2000/43/C.E. du Conseil du 29 juin 2000 relative à la mise en œuvre du principe de l'égalité de traitement entre les personnes sans distinction de race ou d'origine ethnique et de la Directive 2000/78/C.E. du Conseil du 27 novembre 2000 portant création d'un cadre général en faveur de l'égalité de traitement en matière d'emploi et de travail.

Art. 3. Le présent décret vise à assurer le principe de l'égalité de traitement en matière d'emploi et de formation professionnelle en interdisant toute discrimination au sens du présent décret.

Section 2. — Critères de discrimination

Art. 4. Au sens du présent décret, on entend par « égalité de traitement » l'absence de toute discrimination directe ou indirecte, fondée sur des convictions religieuses, philosophiques, un handicap ou une caractéristique physique, l'état de santé actuel ou futur, l'âge, l'état civil, le sexe, le genre, l'orientation sexuelle, l'origine nationale ou ethnique, l'origine ou la situation familiale ou socio-économique, en ce qui concerne l'emploi et la formation professionnelle.

On entend par « discrimination directe » tout traitement réservé à une personne se produisant de manière moins favorable qu'il ne l'est, ne l'a été ou ne le serait pour une autre personne placée dans une situation comparable.

On entend par « discrimination indirecte » toute disposition, tout critère ou toute pratique, apparemment neutre, susceptible d'entraîner un désavantage particulier portant préjudice à une personne par rapport à une autre placée dans une situation comparable, à moins que cette disposition, ce critère ou cette pratique ne soit objectivement justifié par la poursuite d'un objectif légitime et que les moyens mis en œuvre soient proportionnés à la réalisation de cet objectif.

Art. 5. Une différence de traitement fondée sur une des caractéristiques liées à l'un des motifs visés à l'article 4 ne constitue pas une discrimination lorsque, en raison de la nature d'une activité professionnelle ou des conditions de son exercice, la caractéristique en cause constitue une exigence professionnelle essentielle et déterminante, pour autant que l'objectif soit légitime et que l'exigence soit proportionnée.

En ce qui concerne plus particulièrement les critères relatifs à l'âge ou à la situation socio-économique, une différence de traitement ne constitue pas une discrimination, notamment lorsqu'elle favorise l'insertion socio-professionnelle ou assure la protection des personnes en faveur desquelles une action positive est menée et lorsque les moyens mis en œuvre sont proportionnés à la réalisation de cet objectif.

Art. 6. Afin de garantir le respect du principe de l'égalité de traitement à l'égard des personnes handicapées, des aménagements raisonnables doivent être effectués. Cela signifie que l'opérateur prend les mesures appropriées, en fonction des besoins, dans une situation concrète, notamment pour permettre qu'une formation ou toute aide à l'insertion socio-professionnelle soit dispensée à une personne handicapée, sauf si ces mesures imposent à l'opérateur une charge disproportionnée.

Le Gouvernement wallon est habilité à définir la notion d'aménagement raisonnable et à préciser les modalités d'application du principe contenu dans l'alinéa précédent.

Art. 7. Tout comportement consistant à enjoindre à quiconque de pratiquer une discrimination à l'encontre de personnes pour l'un des motifs visés à l'article 4, alinéa 1^{er}, est considéré comme une discrimination au sens du présent décret.

Section 3. — Champ d'application

Art. 8. Dans le respect de la compétence en matière d'emploi exercée par la Région, le présent décret s'applique à toute personne, tant dans le secteur public que dans le secteur privé, en ce qui concerne l'orientation professionnelle, l'insertion socio-professionnelle, le placement des travailleurs et l'octroi d'aides à la promotion de l'emploi.

Art. 9. Dans le respect de la compétence en matière de recyclage et de reconversion professionnels exercée par la Région, le présent décret s'applique à toute personne, tant dans le secteur public que dans le secteur privé, en ce qui concerne l'insertion socio-professionnelle et la formation professionnelle, y compris la validation des compétences.

CHAPITRE II. — Des actions positives

Art. 10. Pour assurer la pleine égalité des travailleurs avec ou sans emploi, le Gouvernement wallon maintient ou adopte, aux fins de garantir le principe d'égalité de traitement, des mesures spécifiques destinées à prévenir ou à compenser des désavantages liés à un des motifs visés à l'article 4, alinéa 1^{er}.

CHAPITRE III

Du suivi et de l'évaluation de l'égalité de traitement en matière d'emploi et de formation professionnelle

Art. 11. § 1^{er}. Le Gouvernement wallon élabore, après concertation avec le Conseil économique et social de la Région wallonne, un plan d'action bisannuel.

§ 2. L'Institut wallon de l'évaluation, de la prospective et de la statistique, ci-après dénommé l'IWEPS, est chargé de :

1^o collecter, centraliser et diffuser les études, les analyses ou les informations, rendues anonymes, relatives à l'égalité de traitement en matière d'emploi et de formation professionnelle;

2^o remettre annuellement au Gouvernement wallon un rapport d'activités et une évaluation des politiques menées par celui-ci pour favoriser l'égalité de traitement en matière d'emploi et de formation professionnelle;

3^o représenter, le cas échéant, le Gouvernement wallon dans les instances nationales ou supranationales compétentes en ce qui concerne l'égalité de traitement en matière d'emploi et de formation professionnelle.

§ 3. Le Conseil économique et social de la Région wallonne est chargé de remettre des propositions ou des avis, d'initiative ou à la demande du Gouvernement wallon, concernant les actions à entreprendre pour améliorer l'égalité de traitement en matière d'emploi et de formation professionnelle.

§ 4. La Commission consultative régionale du Dispositif intégré d'insertion socio-professionnelle, créé par le décret du 1^{er} avril 2004, est chargée d'organiser, annuellement et en collaboration avec l'IWEPS, une « table ronde » en matière d'égalité de traitement.

CHAPITRE IV. — *De la conciliation*

Art. 12. § 1^{er}. Toute personne qui s'estime lésée par le non-respect à son égard du principe de l'égalité de traitement peut faire appel à un service de conciliation. La mission principale de ce service consiste à recevoir les plaintes des requérants et à s'efforcer de concilier leur point de vue avec celui des personnes ou services mis en cause.

Le service de conciliation fait, aux parties concernées, toute recommandation ou toute proposition qui lui paraissent de nature à régler les difficultés dont il est saisi et, à défaut de conciliation, conseille, le cas échéant, le requérant sur les démarches administratives ou judiciaires à entreprendre.

Le service de conciliation adresse au Gouvernement wallon un rapport annuel de ses activités, dans lequel l'identité des requérants ainsi que des personnes incriminées ne peut apparaître. En outre, il peut communiquer des rapports intermédiaires s'il l'estime utile. Ces rapports peuvent contenir toute proposition susceptible d'améliorer l'égalité de traitement en matière d'emploi et de formation professionnelle.

Le service de conciliation peut refuser de traiter une plainte lorsque celle-ci apparaît comme manifestement non fondée ou en dehors de ses compétences ou lorsque les faits se sont produits plus d'un an avant l'introduction de la plainte ou encore lorsqu'une action civile ou une procédure pénale portent sur l'objet de celle-ci.

§ 2. Le Gouvernement wallon détermine, parmi ses services, celui ou ceux auxquels il confie cette tâche de conciliation.

§ 3. Le Gouvernement wallon est habilité à préciser les modalités d'exécution de la mission confiée au conciliateur.

CHAPITRE V. — *Du contrôle*

Art. 13. Le contrôle et la surveillance des dispositions du présent décret et, le cas échéant, de ses arrêtés d'exécution sont exercés par les services que le Gouvernement wallon désigne, conformément aux dispositions du décret du 5 février 1998 relatif à la surveillance et au contrôle des législations relatives à la politique de l'emploi.

CHAPITRE VI. — *Des dispositions pénales*

Art. 14. Toute personne qui commet volontairement ou consciemment un acte discriminatoire, au sens du présent décret, est sanctionnée d'un emprisonnement de huit jours à un an et d'une amende de 100 à 1.000 euros, ou de l'une de ces peines seulement.

En cas de récidive, la peine visée à l'alinéa précédent peut être portée au double du maximum.

Art. 15. Toutes les dispositions du livre I^{er} du Code pénal, à l'exception du chapitre V, s'appliquent aux infractions constatées en vertu du présent décret.

CHAPITRE VII. — *Des dispositions civiles*

Art. 16. A la demande de la victime d'un acte discriminatoire, le juge constate l'existence et ordonne la cessation d'un acte, même pénalement réprimé, constituant un manquement au sens du présent décret.

Le juge peut ordonner la levée de la cessation dès qu'il est prouvé qu'il a été mis fin aux infractions.

La procédure prévue à l'article 22 de la loi du 25 février 2003 tendant à lutter contre la discrimination et modifiant la loi du 15 février 1993 créant un Centre pour l'égalité des chances et la lutte contre le racisme est applicable à l'action en cessation fondée sur le présent article.

Art. 17. Lorsque la victime d'une discrimination ou son représentant invoque, devant la juridiction compétente, des faits, tels que des données statistiques ou des tests de situation, qui permettent de présumer l'existence d'une discrimination directe ou indirecte, la charge de la preuve de l'absence de discrimination incombe à la partie défenderesse.

La preuve de la discrimination peut être fournie au moyen d'un test de situation qui peut être établi par constat d'huissier.

Art. 18. Le juge peut, à la demande de la victime d'un acte discriminatoire, condamner au paiement d'une astreinte l'auteur de l'acte de discrimination pour le cas où il ne serait pas mis fin à celle-ci.

Le juge statue conformément aux articles 1385bis à 1385nonies du Code judiciaire.

CHAPITRE VIII. — *Des dispositions finales*

Art. 19. A l'article 1^{er} du décret du 5 février 1998 relatif à la surveillance et au contrôle des législations relatives à la politique de l'emploi, modifié par le décret du 6 mai 1999, est ajouté un point 9^o, rédigé comme suit :

« 9^o le décret relatif à l'égalité de traitement en matière d'emploi et de formation professionnelle. »

Art. 20. Le Gouvernement wallon remet annuellement, selon des modalités qu'il détermine, un rapport sur l'exécution du présent décret au Conseil régional wallon.

Art. 21. Le Gouvernement wallon fixe la date d'entrée en vigueur du présent décret.

Promulguons le présent décret, ordonnons qu'il soit publié au *Moniteur belge*.

Namur, le 27 mai 2004.

Le Ministre-Président,

J.-Cl. VAN CAUWENBERGHE

Le Ministre de l'Economie, des P.M.E, de la Recherche et des Technologies nouvelles,

S. KUBLA

Le Ministre des Transports, de la Mobilité et de l'Energie,

J. DARAS

Le Ministre du Budget, du Logement, de l'Equipeement et des Travaux publics,

M. DAERDEN

Le Ministre de l'Aménagement du Territoire, de l'Urbanisme et de l'Environnement,

M. FORET

Le Ministre de l'Agriculture et de la Ruralité,

J. HAPPART

Le Ministre des Affaires intérieures et de la Fonction publique,

Ch. MICHEL

Le Ministre des Affaires sociales et de la Santé,

Th. DETIENNE

Le Ministre de l'Emploi et de la Formation,

Ph. COURARD

—————
Note

(1) *Session 2003-2004.*

Documents du Conseil 708 (2003-2004), n^{os} 1^{er} et 2.

Compte rendu intégral, séance publique du 12 mai 2004.

Discussion. Vote.

—————
VERTALING

MINISTERIE VAN HET WAALSE GEWEST

N. 2004 — 2265

[2004/201982]

27 MEI 2004. — **Decreet betreffende de gelijke behandeling inzake tewerkstelling en beroepsopleiding (1)**

De Waalse Gewestraad heeft aangenomen en Wij, Regering, bekrachtigen hetgeen volgt :

HOOFDSTUK I. — *Inleidende bepalingen*

Afdeling 1. — *Algemeen*

Artikel 1. Dit decreet regelt gedeeltelijk een aangelegenheid bedoeld in artikel 127, § 1, van de Grondwet overeenkomstig artikel 138 van de Grondwet.

Art. 2. Dit decreet beoogt het omzetten van Richtlijn 2000/43/EG van de Raad van 29 juni 2000 houdende toepassing van het beginsel van gelijke behandeling van personen ongeacht ras of etnische afstamming en van Richtlijn 2000/78/CE tot instelling van een algemeen kader voor gelijke behandeling in arbeid en beroep.

Art. 3. Dit decreet heeft tot doel het beginsel van gelijke behandeling inzake tewerkstelling en beroepsopleiding te waarborgen door elke discriminatie in de zin van dit decreet te verbieden.

Afdeling 2. — *Discriminatiecriteria*

Art. 4. In de zin van dit decreet wordt onder « gelijke behandeling » verstaan de afschaffing van elke vorm van directe of indirecte discriminatie op grond van godsdienstige of filosofische overtuigingen, een handicap of een fysisch kenmerk, de huidige of toekomstige gezondheidstoestand, de leeftijd, de burgerlijke stand, het geslacht, de seksuele geaardheid, de nationale of etnische afstamming, de herkomst of de familiale of socio-economische toestand wat de tewerkstelling en de beroepsopleiding betreft.

Er is sprake van « directe discriminatie » wanneer een persoon een ongunstigere behandeling krijgt dan die een andere persoon in gelijkaardige omstandigheden krijgt, gekregen heeft of gekregen zou hebben.

Er is sprake van « indirecte discriminatie » wanneer een ogenschijnlijk neutrale maatregel, maatstaf of handelwijze een persoon t.o.v. een andere in gelijkaardige omstandigheden bijzonder benadeelt, tenzij die maatregel, maatstaf of handelwijze objectief wordt gerechtvaardigd door het nastreven van een legitieme doelstelling en de aangewende middelen voor het halen van die doelstelling evenredig zijn.

Art. 5. Een verschil in behandeling dat berust op één van de kenmerken in verband met één van de redenen bedoeld in artikel 4 is geen discriminatie indien bedoeld kenmerk wegens de aard van een beroepsactiviteit of van de context waarin ze wordt uitgevoerd, een wezenlijke en doorslaggevende beroepsvereiste vormt, voorzover de doelstelling legitiem en het vereiste evenredig is.

Wat meer bepaald de criteria in verband met de leeftijd of de socio-economische toestand betreft, is een verschil van behandeling geen discriminatie, inzonderheid wanneer zij de socio-professionele integratie bevordert of de personen beschermt die het voorwerp zijn van een positieve actie en wanneer de aangewende middelen voor het halen van die doelstelling evenredig zijn.

Art. 6. Teneinde te waarborgen dat het beginsel van gelijke behandeling met betrekking tot personen met een handicap nageleefd wordt, wordt voorzien in behoorlijke aanpassingen. Dit houdt in dat de operator, al naargelang de behoefte, in een concrete situatie passende maatregelen neemt om een persoon met een handicap toegang te verlenen tot een opleiding of tot elke socio-professionele integratiehulp, tenzij die maatregelen een overmatige last vormen voor de operator.

De Waalse Regering is bevoegd om het begrip behoorlijke aanpassing te definiëren en om de toepassingsmodaliteiten van het in het vorige lid bedoelde beginsel nader te bepalen.

Art. 7. Elke houding die aanzet tot discriminatie van personen op basis van één van de in artikel 4, eerste lid, genoemde gronden, wordt beschouwd als discriminatie in de zin van dit decreet.

Afdeling 3. — Toepassingsveld

Art. 8. Binnen de grenzen van de aan het Gewest verleende bevoegdheid inzake tewerkstelling is dit decreet zowel in de overheidssector als in de particuliere sector van toepassing met betrekking tot de beroepskeuzevoorlichting, de socio-professionele integratie, de plaatsing van de werknemers en de hulpverlening voor de tewerkstellingsbevordering.

Art. 9. Binnen de grenzen van de aan het Gewest verleende bevoegdheid inzake beroepsomscholing en bijscholing is dit decreet zowel in de overheidssector als in de particuliere sector van toepassing met betrekking tot de socio-professionele integratie en de beroepsopleiding, met inbegrip van de validatie van de bevoegdheden.

HOOFDSTUK II. — *Positieve acties*

Art. 10. Om de volle gelijkheid van de werknemers met of zonder werk te waarborgen, handhaaft of treft de Waalse Regering, om het beginsel van gelijke behandeling te waarborgen, specifieke maatregelen om de nadelen i.v.m. een van de in artikel 4, eerste lid, genoemde gronden te voorkomen of te compenseren.

HOOFDSTUK III. — *Opvolging en evaluatie van de gelijke behandeling inzake tewerkstelling en beroepsopleiding*

Art. 11. § 1. De Waalse Regering werkt een tweejarig actieplan uit in overleg met de « Conseil économique et social de la Région wallonne » (Sociaal-economische raad van het Waalse Gewest).

§ 2. Het « Institut wallon de l'évaluation, de la prospective et de la statistique » (Waal Instituut voor evaluatie, toekomstverwachting en statistiek), hierna IWEPS genoemd, heeft als opdracht :

1° het inzamelen, centraliseren en verspreiden van studies, analyses of informatie, anoniem gemaakt, betreffende de gelijke behandeling inzake tewerkstelling en beroepsopleiding;

2° het jaarlijks overleggen aan de Waalse Regering van een activiteitenverslag en een evaluatie van het door haar gevoerde beleid om de gelijke behandeling inzake tewerkstelling en beroepsopleiding te bevorderen;

3° desgevallend, de Waalse Regering vertegenwoordigen binnen de bevoegde nationale of supranationale instanties met betrekking tot de gelijke behandeling inzake tewerkstelling en beroepsopleiding.

§ 3. De « Conseil économique et social de la Région wallonne » is belast met het overleggen van voorstellen of adviezen, op eigen initiatief of op verzoek van de Waalse Regering, in verband met de te ondernemen acties om de gelijke behandeling inzake tewerkstelling en beroepsopleiding te verbeteren.

§ 4. De gewestelijke adviescommissie van het geïntegreerd stelsel inzake socio-professionele inschakeling, opgericht bij het decreet van 1 april 2004, is belast met de jaarlijkse organisatie, in samenwerking met het 'IWEPS', van een « ronde tafel » inzake gelijke behandeling.

HOOFDSTUK IV. — *Bemiddeling*

Art. 12. § 1. Eenieder die zich door niet-toepassing van het beginsel van gelijke behandeling benadeeld acht, mag beroep doen op een bemiddelingsdienst. De hoofdopdracht van die dienst bestaat erin klachten in ontvangst te nemen en het standpunt van de verzoeker overeen te brengen met dat van de betrokken personen of diensten.

De bemiddelingsdienst formuleert aanbevelingen of voorstellen ten opzichte van de betrokken partijen om de moeilijkheden terzake op te lossen en geeft de verzoeker bij gebrek aan bemiddeling desgevallend advies over de te ondernemen administratieve of gerechtelijke stappen.

De bemiddelingsdienst maakt een jaarlijks activiteitenverslag over aan de Waalse Regering waarin de identiteit van de verzoekers en de betrokken personen niet vermeld mag worden.

Bovendien mag hij tussentijdse verslagen overmaken indien hij zulks nuttig acht. De verslagen kunnen voorstellen bevatten om de gelijke behandeling inzake tewerkstelling en beroepsopleiding te verbeteren.

De bemiddelingsdienst mag weigeren een klacht te behandelen als deze duidelijk ongegrond is of buiten zijn bevoegdheden valt of als de feiten zich méér dan een jaar vóór het indienen van de klacht voorgedaan hebben of in het geval van een burgerlijke rechtsvordering of een strafrechtelijke procedure omtrent het voorwerp van de klacht.

§ 2. De Waalse Regering bepaalt aan welke van haar diensten zij de bemiddelingsopdracht toevertrouwt.

§ 3. De Waalse Regering is bevoegd om de uitvoeringsmodaliteiten van de bemiddelaarsopdracht te bepalen.

HOOFDSTUK V. — *Controle*

Art. 13. De controle en het toezicht op de naleving van de bepalingen van dit decreet en, desgevallend, de uitvoeringsbesluiten ervan worden uitgeoefend door de diensten aangewezen door de Waalse Regering overeenkomstig het decreet van 5 februari 1998 houdende toezicht en controle op de naleving van de wetgeving betreffende het tewerkstellingsbeleid.

HOOFDSTUK VI. — *Strafbepalingen*

Art. 14. Eenieder die zich vrijwillig of doelbewust schuldig maakt aan discriminerende daden in de zin van dit decreet wordt gestraft met een gevangenisstraf van acht dagen tot een jaar en met een geldboete van 100 tot 1 000 EUR of met slechts één van die straffen.

Bij herhaling kan de maximale straf bedoeld in het vorig lid verdubbeld worden.

Art. 15. Alle bepalingen van boek I van het Strafwetboek, hoofdstuk V uitgezonderd, zijn van toepassing op de overtredingen vastgesteld krachtens dit decreet.

HOOFDSTUK VII. — *Burgerrechtelijke bepalingen*

Art. 16. Op verzoek van het slachtoffer van een discriminerende daad stelt de rechter het bestaan vast van een zelfs onder het strafrecht vallende daad waardoor dit decreet wordt overtreden en beveelt hij de staking ervan.

De rechter kan de opheffing van de staking bevelen zodra bewezen is dat een einde is gemaakt aan de overtredingen.

De procedure bedoeld in artikel 22 van de wet van 25 februari 2003 ter bestrijding van discriminatie en tot wijziging van de wet van 15 februari 1993 tot oprichting van een Centrum voor gelijkheid van kansen en voor racismebestrijding is van toepassing op de vordering tot staking gegrond op dit artikel.

Art. 17. Wanneer het slachtoffer van de discriminatie of diens vertegenwoordiger voor het bevoegde gerecht feiten, zoals statistische gegevens of praktijktests, aanvoert die het bestaan van een directe of indirecte discriminatie kunnen doen vermoeden, valt de bewijslast dat er geen discriminatie is, ten laste van de verweerder.

Het bewijs van discriminatie kan worden geleverd met behulp van een praktijktest die kan worden uitgevoerd door een gerechtsdeurwaarder.

Art. 18. De rechter kan op verzoek van het slachtoffer van de discriminatie degene die de discriminatie heeft gepleegd, veroordelen tot de betaling van een dwangsom wanneer geen einde is gemaakt aan de discriminatie.

De rechter doet een uitspraak overeenkomstig de artikelen 1385*bis* tot 1385*novies* van het Gerechtelijk Wetboek.

HOOFDSTUK VIII. — *Slotbepalingen*

Art. 19. In artikel 1 van het decreet van 5 februari 1998 houdende toezicht en controle op de naleving van de wetgeving betreffende het tewerkstellingsbeleid, gewijzigd bij het decreet van 6 mei 1999, wordt een punt 9^o toegevoegd, luidend als volgt :

« 9^o het decreet betreffende de gelijke behandeling inzake tewerkstelling en beroepsopleiding. »

Art. 20. De Waalse Regering maakt volgens de modaliteiten die zij bepaalt, jaarlijks een verslag i.v.m. de uitvoering van dit decreet over aan de Waalse Gewestraad.

Art. 21. De Waalse Regering bepaalt de datum van inwerkingtreding van dit decreet.

Kondigen dit decreet af, bevelen dat het in het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Namen, 27 mei 2004.

De Minister-President,

J.-Cl. VAN CAUWENBERGHE

De Minister van Economie, K.M.O.'s, Onderzoek en Nieuwe Technologieën,
S. KUBLA

De Minister van Vervoer, Mobiliteit en Energie,
J. DARAS

De Minister van Begroting, Huisvesting, Uitrusting en Openbare Werken,
M. DAERDEN

De Minister van Ruimtelijke Ordening, Stedenbouw en Leefmilieu,
M. FORET

De Minister van Landbouw en Landelijke Aangelegenheden,
J. HAPPART

De Minister van Binnenlandse Aangelegenheden en Ambtenarenzaken,
Ch. MICHEL

De Minister van Sociale Aangelegenheden en Gezondheid,
Th. DETIENNE

De Minister van Tewerkstelling, Vorming en Huisvesting,
Ph. COURARD

Nota

(1) *Zitting 2003-2004.*

Stukken van de Raad 708 (2003-2004), nrs. 1 en 2.

Volledig verslag, openbare vergadering van 12 mei 2004.

Bespreking, Stemming.

MINISTERE DE LA REGION WALLONNE

F. 2004 — 2266

[2004/201904]

3 JUIN 2004. — Arrêté du Gouvernement wallon fixant la date d'entrée en vigueur du décret du 13 mars 2003 portant assentiment à la Convention n° 181 concernant les agences d'emploi privées, adoptée à Genève le 19 juin 1997 par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail

Le Gouvernement wallon,

Vu le décret du 13 mars 2003 portant assentiment à la Convention n° 181 concernant les agences d'emploi privées, adoptée à Genève le 19 juin 1997 par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail;

Sur la proposition du Ministre de l'Emploi et de la Formation;

Après délibération,

Arrête :

Article unique. Le décret du 13 mars 2003 portant assentiment à la Convention n° 181 concernant les agences d'emploi privées, adoptée à Genève le 19 juin 1997 par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail entre en vigueur le 1^{er} juin 2004.

Namur, le 3 juin 2004.

Le Ministre-Président,
J.-Cl. VAN CAUWENBERGHE

Le Ministre de l'Emploi et de la Formation,
Ph. COURARD

—————
VERTALING

MINISTERIE VAN HET WAALSE GEWEST

N. 2004 — 2266

[2004/201904]

3 JUNI 2004. — Besluit van de Waalse Regering tot bepaling van de datum van inwerkingtreding van het decreet van 13 maart 2003 houdende instemming met het Verdrag nr. 181 betreffende particuliere bureaus voor arbeidsbemiddeling, op 19 juni 1997 te Genève aangenomen door de Internationale Arbeidsorganisatie

De Waalse Regering,

Gelet op het decreet van 13 maart 2003 houdende instemming met het Verdrag nr. 181 betreffende particuliere bureaus voor arbeidsbemiddeling, op 19 juni 1997 te Genève aangenomen door de Internationale Arbeidsorganisatie;

Op de voordracht van de Minister van Tewerkstelling en Vorming;

Na beraadslaging,

Besluit :

Enig artikel. Het decreet van 13 maart 2003 houdende instemming met het Verdrag nr. 181 betreffende particuliere bureaus voor arbeidsbemiddeling, op 19 juni 1997 te Genève aangenomen door de Internationale Arbeidsorganisatie, treedt in werking op 1 juni 2004.

Namen, 3 juni 2004.

De Minister-President,
J.-Cl. VAN CAUWENBERGHE

De Minister van Tewerkstelling en Vorming,
Ph. COURARD

—————
MINISTERE DE LA REGION WALLONNE

F. 2004 — 2267

[2004/201891]

6 AVRIL 2004. — Arrêté ministériel portant certaines dispositions d'exécution relatives à la "démarche qualité" et au "survey surfaces agricoles" de l'arrêté du Gouvernement wallon du 10 octobre 2002 relatif à la gestion durable de l'azote en agriculture

Le Ministre de l'Aménagement du Territoire, de l'Urbanisme et de l'Environnement,

Vu le décret du 7 octobre 1985 sur la protection des eaux de surface contre la pollution;

Vu le décret du 30 avril 1990 sur la protection et l'exploitation des eaux souterraines et des eaux potabilisables;

Vu le décret du 11 mars 1999 relatif au permis d'environnement;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 10 octobre 2002 relatif à la gestion durable de l'azote en agriculture, notamment les articles 30 à 35 et 43 et en particulier les articles 33, § 2, troisième alinéa, 33, § 3, troisième et quatrième alinéas, 33, § 4, deuxième alinéa et 43, 2°;

Considérant la Directive européenne (91/676/CEE) du 12 décembre 1991 concernant la protection des eaux contre la pollution par les nitrates à partir de sources agricoles,

Arrête :

CHAPITRE I^{er}. — Définitions

Article. 1^{er}. Pour l'application du présent arrêté, il faut entendre par :

1° "démarche qualité" : engagement d'un agriculteur ou d'un groupe d'agriculteurs à gérer le risque environnemental de l'activité agricole en ce qui concerne la pollution des eaux par le nitrate conformément aux articles 30 à 35 de l'arrêté du Gouvernement wallon du 10 octobre 2002 relatif à la gestion durable de l'azote en agriculture;

2° "arrêté nitrate" : l'arrêté du Gouvernement wallon du 10 octobre 2002 relatif à la gestion durable de l'azote en agriculture;

3° "Ministre" : le Ministre de la Région wallonne ayant la Politique de l'Eau dans ses attributions;

4° "azote potentiellement lessivable" ou "APL" : quantité d'azote nitrique contenue dans le sol à l'automne, susceptible d'être entraînée hors de la zone racinaire pendant l'hiver;

5° "structure d'encadrement" : les organismes auxquels sont confiées, par convention, des missions de coordination et d'encadrement en application de l'article 39 de l'arrêté du Gouvernement wallon du 10 octobre 2002 relatif à la gestion durable de l'azote en agriculture;

6° "culture piège à nitrate" ou "culture intercalaire piège à nitrate" ou "CIPAN" : couvert végétal ne contenant aucune légumineuse destiné à limiter, par absorption racinaire, la lixiviation de nitrate vers le sous-sol au cours des saisons automnale et hivernale sur des terres arables destinées à recevoir une culture de printemps. Ce couvert est implanté dès que possible après la récolte précédente et recouvre le sol de manière satisfaisante (75 % de recouvrement du sol au moins à un moment donné de sa croissance, sauf dans le cas de circonstances météorologiques exceptionnelles);

7° "fiches de parcelles" : fiches tenues à jour par l'agriculteur inscrit en démarche qualité qui comportent, par parcelle, les informations nécessaires à l'établissement des flux d'azote y afférant, ainsi que les informations nécessaires au suivi et à la vérification du respect des obligations qui incombent à l'agriculteur dans le cadre de la démarche qualité;

8° "parcelle" ou "parcelle agricole" : toute étendue de terre arable ou de prairie gérée de manière homogène au cours d'un cycle cultural;

9° "terres arables" : ensemble des surfaces cultivables, à l'exclusion des prairies;

10° "terres" : l'ensemble des prairies et des terres arables;

11° "administration" : administration de la Direction générale des Ressources naturelles et de l'Environnement.

CHAPITRE II. — "Survey surfaces agricoles",

profils azotés et azote potentiellement lessivable dans les exploitations inscrites en démarche qualité

Art. 2. § 1^{er}. En automne de chaque année, des échantillons de sol sont prélevés dans un ensemble de parcelles de l'exploitation de l'agriculteur engagé en démarche qualité en vue d'établir des profils azotés et afin d'établir le caractère satisfaisant et durable des APL.

§ 2. L'ensemble des parcelles à échantillonner est établi annuellement par la structure d'encadrement conformément à l'article 3.

§ 3. Les échantillons de sol sont prélevés et conditionnés conformément à l'article 4, sous la responsabilité d'un laboratoire agréé, par celui-ci ou par un tiers mandaté par celui-ci.

§ 4. Les profils azotés sont établis conformément à l'article 5 par un laboratoire agréé.

§ 5. Les laboratoires sont agréés conformément à l'article 6.

§ 6. L'agriculteur choisit un laboratoire agréé pour la mise en œuvre des opérations décrites dans le présent arrêté. Il en informe la structure d'encadrement au moment de son engagement en démarche qualité ou lorsqu'il change de laboratoire agréé.

§ 7. Le caractère satisfaisant et durable des APL s'établit conformément à l'article 7, en les comparant aux valeurs d'APL de référence établies conformément à l'article 8.

Art. 3. § 1^{er}. Les parcelles sont réparties en quatre classes (C1, C2, C3 pour les terres arables et les prairies exclusivement fauchées et P pour les prairies pâturées). Les distinctions entre ces classes s'opèrent conformément à l'annexe I, en fonction des quantités d'azote potentiellement lessivable qui peuvent leur être attribuées a priori ou en fonction de leur utilisation.

Sur la base de l'évolution des connaissances scientifiques, techniques et agronomiques, et en particulier sur la base des travaux de la structure d'encadrement, le Ministre peut modifier l'annexe I^{re}.

§ 2. En automne de chaque année, un certain nombre de parcelles de chaque exploitation inscrite en démarche qualité sont échantillonnées. Le mode de sélection aléatoire pondérée des parcelles à échantillonner est explicité à l'annexe II.

Sur demande de l'agriculteur inscrit en démarche qualité, un plus grand nombre de parcelles que celui prévu à l'annexe II peut être échantillonné. L'agriculteur introduit sa demande auprès de la structure d'encadrement au plus tard le 31 août. Cette demande reprend le nombre de parcelles supplémentaires à échantillonner dans les différentes classes de terres arables et de prairies de son exploitation.

§ 3. Le choix des parcelles à échantillonner en application du § 2 s'opère annuellement par la structure d'encadrement.

Pour chaque parcelle à échantillonner choisie en application de l'alinéa 1^{er}, la structure d'encadrement peut choisir, si nécessaire, une parcelle de remplacement selon le mode de sélection aléatoire pondérée explicité à l'annexe II.

§ 4. La sélection aléatoire pondérée des parcelles s'effectue par la structure d'encadrement sur base des renseignements nécessaires qui lui sont transmis au plus tard le 31 août par l'agriculteur inscrit en démarche qualité. La structure d'encadrement peut également utiliser toute autre source d'information disponible pour effectuer la sélection aléatoire pondérée des parcelles.

A défaut de disposer de l'information nécessaire dans les délais établis, la structure d'encadrement peut appliquer un autre mode de sélection des parcelles, de manière à mettre en œuvre le mieux possible le présent arrêté.

§ 6. Une fois qu'elle a effectué la sélection aléatoire pondérée des parcelles de l'agriculteur inscrit en démarche qualité, la structure d'encadrement transmet le résultat de cette sélection au laboratoire agréé choisi par l'agriculteur, au plus tard le 30 septembre de chaque année.

Art. 4. § 1^{er}. Chaque parcelle de terre arable ou de prairie exclusivement fauchée, sélectionnée en application de l'article 3 ou dans le cadre du "survey surfaces agricoles", appartenant respectivement aux classes C1, C2 et C3 est échantillonnée à raison de respectivement 10, 15 et 20 prélèvements au moins.

Chaque parcelle de prairie pâturée sélectionnée en application de l'article 3 ou dans le cadre du "survey surfaces agricoles", est échantillonnée à raison de 30 prélèvements au moins.

L'échantillonnage d'une parcelle couvre de manière homogène l'entièreté de celle-ci, à l'exception des abords immédiats de son pourtour, des zones d'abreuvement, des zones d'affouragement, des sites de stockage ou de toute autre portion de surface traitée de manière significativement différente du reste de la parcelle.

Si, sur une parcelle sélectionnée, deux ou plusieurs gestions différentes sont appliquées, seule la zone dont la gestion correspond le mieux à la gestion prise en compte lors du choix préalable des parcelles est échantillonnée.

§ 2. Chaque prélèvement dans une parcelle de terre arable ou de prairie exclusivement fauchée est subdivisé en trois couches, une première couche de 0 à 30 cm de profondeur, une deuxième de 30 à 60 cm de profondeur et une troisième de 60 à 90 cm de profondeur pour autant que la profondeur de sol le permette.

Ces prélèvements se font à l'aide d'une sonde dont le diamètre est tel que la masse de terre prélevée dans chaque exploitation inscrite en démarche qualité soit au moins de 300 gr par couche et par parcelle échantillonnée.

En cas d'impossibilité de sonder une couche de manière représentative (prélèvement d'au moins 2/3 de la quantité de terre prévue pour la couche) sur une parcelle donnée, cette couche n'est pas prise en compte dans l'interprétation des résultats.

§ 3. Chaque prélèvement dans une parcelle de prairie pâturée s'effectue sur une couche unique de 30 cm de profondeur ou d'une profondeur moindre correspondant à l'épaisseur de sol meuble, si la profondeur de 30 cm ne peut pas être atteinte.

Ces prélèvements se font à l'aide d'une sonde dont le diamètre est tel que la masse de terre prélevée dans chaque exploitation inscrite en démarche qualité soit au moins de 300 gr par parcelle échantillonnée.

§ 4. Pour chaque prélèvement, la sonde doit être uniformément garnie de terre.

§ 5. Au moment du prélèvement, le degré de ressuyage du sol doit être suffisant pour palier au risque de souillure d'une couche par une autre ("coulage") et pour permettre aux traitements ultérieurs de se réaliser dans de bonnes conditions (tamisage, homogénéisation de l'échantillon).

§ 6. En cas d'impossibilité de réaliser des prélèvements conformes aux §§ 1^{er} à 5 sur une parcelle donnée, son éventuelle parcelle de remplacement est échantillonnée.

§ 7. Les prélèvements d'échantillons de sol sont exécutés entre le 15 octobre et le 30 novembre.

Ces prélèvements sont réalisés à l'aide d'engins motorisés ou manuellement. Ils ne peuvent être réalisés à l'aide d'engins motorisés si un tel procédé est objectivement préjudiciable à la culture en place ou au sol.

Le matériel de prélèvement présente des caractéristiques telles qu'il ne risque ni de perturber les couches de sol, ni d'enrichir les échantillons en azote minéral. Il s'agit soit d'une sonde tubulaire de type gouge fermée ou en demi-lune, soit d'une tarière hélicoïdale de type vrille.

§ 8. Pour chaque parcelle échantillonnée, la terre prélevée est conditionnée dans autant de sachets distincts qu'il y a de couches. A l'issue de l'échantillonnage de chaque parcelle, les sachets sont hermétiquement fermés et numérotés de manière indélébile et inéquivoque. Ils sont ensuite immédiatement placés dans un contenant thermiquement isolé et hermétiquement fermé.

§ 9. Les échantillons sont acheminés, dans leur contenant thermiquement isolé et hermétiquement fermé, le jour même de l'échantillonnage, vers le laboratoire agréé chargé de l'analyse.

§ 10. Le laboratoire choisi par l'agriculteur avertit ce dernier au minimum deux jours avant la date d'échantillonnage. Au terme de l'échantillonnage, un procès-verbal d'échantillonnage est dûment rempli, daté et signé par l'échantillonneur ainsi que par l'agriculteur ou son représentant, pour approbation. Ce procès verbal est établi en deux exemplaires, l'un pour l'agriculteur et l'autre pour le laboratoire agréé. Il comporte au moins les informations suivantes :

- les coordonnées de l'agriculteur;
- les coordonnées du laboratoire agréé chargé de l'échantillonnage et de l'analyse;
- le nom de l'échantillonneur;
- les références administratives des parcelles échantillonnées, la dernière culture récoltée, la culture ou le couvert végétal en place ou semé et les apports (type, quantité, date) de matière organique réalisés postérieurement à la dernière culture récoltée;
- les références des sachets de terre constitués;
- des informations utiles relatives à l'échantillonnage (date, type de sonde, mode d'échantillonnage, nombre de prélèvements, profondeurs de prélèvement, difficultés rencontrées notamment en application du présent article, commentaires éventuels).

§ 11. Le laboratoire agréé conserve les procès-verbaux d'échantillonnage pendant au moins quatre ans et les tient notamment à la disposition de la structure d'encadrement. En cas de difficulté importante rencontrée pour le respect du présent article, le laboratoire agréé en avertit la structure d'encadrement dans les meilleurs délais.

§ 12. La structure d'encadrement et/ou le laboratoire agréé prennent les dispositions nécessaires pour appliquer au mieux le présent arrêté en dépit des difficultés d'échantillonnage rencontrées.

Art. 5. § 1^{er}. Les échantillons sont analysés par le laboratoire agréé immédiatement après réception ou, à défaut, stockés en chambre froide à une température comprise entre 1 °C et 4 °C pendant une durée maximale de cinq jours avant analyse.

§ 2. Le laboratoire agréé effectue une analyse de reliquat d'azote nitrique (NO₃) par sachet réceptionné.

§ 3. Avant analyse, le contenu de chaque sachet est soigneusement homogénéisé par tamisage au travers d'un tamis de mailles de 8 mm. Si après tamisage, il subsiste un refus sur le tamis, la charge caillouteuse de l'échantillon est fixée à 10 %. En l'absence de refus, la charge caillouteuse est fixée à 0 %.

§ 4. Immédiatement après tamisage, l'extraction du nitrate se réalise sur la matière brute non séchée d'une partie aliquote de minimum 30 grammes d'échantillon par solution KCl 0,1N. Le rapport d'extraction (poids de terre/volume de solution d'extraction) est de 1/5.

§ 5. Les flacons servant à l'extraction sont bouchés et soumis à l'action d'un agitateur rotatif pendant 30 minutes. La solution est ensuite laissée au repos pendant 30 minutes pour décantation.

§ 6. Le dosage du nitrate est effectué sur le surnageant qui, selon la méthode de dosage, est préalablement filtré ou non.

§ 7. Si le dosage n'est pas effectué endéans les trois heures qui suivent l'extraction, les extraits sont stockés en chambre froide, à une température maximale de 4 °C, à l'abri de la lumière pendant une durée maximale de 48 heures ou sont congelés.

§ 8. Le dosage du nitrate est effectué par le laboratoire agréé selon une méthode standardisée telle que :

- la méthode colorimétrique de dosage direct du nitrate par l'acide chromotrope (West & Lyles, 1960);
- la méthode colorimétrique de dosage direct du nitrate par la brucine (Baker, 1967);
- la méthode titrimétrique de réduction du nitrate en ammonium par l'alliage de Devarda, après distillation et entraînement à la vapeur;
- La méthode colorimétrique de réduction du nitrate en nitrite (à l'aide notamment de cadmium ou d'hydrazine) avec dosage par la réaction de Griess-Ilosvay modifiée (Bremner, 1965; Guiot 1975).

§ 9. Le résultat obtenu est exprimé en kg N-NO₃/ha. Cette unité est dérivée d'une concentration en mg N-NO₃/l réellement dosée en application du § 8.

Le passage d'une unité à l'autre se fait en intégrant des paramètres tels que l'épaisseur de la couche de sol, le pourcentage de matière sèche, le rapport cailloux/terre et la densité apparente à l'état sec. Pour ce faire, les valeurs standard suivantes de poids spécifique apparent sur sol sec par couche sont appliquées : 1,35 t/m³ pour la couche supérieure (0-30 cm), 1,5 t/m³ pour les autres couches (30-60 cm et 60-90 cm) en terre arable et 1,3 t/m³ en prairie.

§ 10. En cas de difficulté importante rencontrée dans l'application du présent article, le laboratoire agréé en avertit la structure d'encadrement dans les meilleurs délais.

§ 11. La structure d'encadrement et/ou le laboratoire agréé prennent les dispositions nécessaires pour appliquer au mieux le présent arrêté en dépit des difficultés d'analyse rencontrées.

Art. 6. § 1^{er}. Dans l'attente d'une procédure d'agrément, les laboratoires de la "Chaîne Nitrate" du réseau Réquasud et tout autre laboratoire qui respecte l'ensemble des prescriptions du présent arrêté le concernant sont considérés comme agréés jusqu'à l'établissement de ladite procédure.

§ 2. En cas de non respect des prescriptions du présent arrêté le concernant, l'administration peut, notamment sur proposition de la structure d'encadrement, refuser à un laboratoire le bénéfice du § 1^{er}.

Art. 7. § 1^{er}. Chaque année, dans chaque exploitation inscrite en démarche qualité, une cote "gestion parcellaire de l'azote" est calculée conformément à l'annexe III par la structure d'encadrement pour chaque parcelle échantillonnée.

En application de l'article 34, § 1^{er}, de l'arrêté "nitrate", le bilan de la campagne écoulée établit clairement les valeurs des cotes "gestion parcellaire de l'azote" obtenues pour la campagne écoulée.

§ 2. Chaque année, pour chaque exploitation inscrite en démarche qualité, une cote "gestion globale annuelle de l'azote" est calculée par la structure d'encadrement. Cette cote est égale à la moyenne des cotes "gestion parcellaire de l'azote" de l'année.

Chaque année, pour chaque exploitation inscrite en démarche qualité, une cote "risque potentiel lié à l'assolement" est calculée par la structure d'encadrement. Cette cote est établie conformément à l'annexe IV.

En application de l'article 34, § 1^{er}, de l'arrêté "nitrate", le bilan de la campagne écoulée établit clairement les valeurs de la cote "gestion globale annuelle de l'azote" et de la cote "risque potentiel lié à l'assolement" obtenues pour la campagne écoulée.

§ 3. Au terme du premier engagement de quatre ans en démarche qualité, les résultats d'APL de l'exploitation sont considérés comme satisfaisants et durables si la cote "gestion globale annuelle de l'azote" de la 4^e année (ou la moyenne des trois dernières cotes "gestion globale annuelle de l'azote") est supérieure ou égale à zéro et si la cote "risque potentiel lié à l'assolement" de la quatrième année (ou la moyenne des trois dernières cotes "risque potentiel lié à l'assolement") est supérieure ou égale à zéro.

Au terme des engagements de quatre ans en démarche qualité suivants, les résultats d'APL de l'exploitation sont considérés comme satisfaisants et durables si la moyenne des quatre cotes "gestion globale annuelle de l'azote" et la moyenne des quatre cotes "risque potentiel lié à l'assolement" sont supérieures ou égales à zéro.

Art. 8. § 1^{er}. La structure d'encadrement établit et modifie éventuellement un protocole de mise en œuvre du "survey surfaces agricoles" en application de l'article 43 de l'arrêté "nitrate". Dans l'établissement et les modifications éventuelles de ce protocole, la structure d'encadrement recherche une mise en œuvre optimale du présent arrêté et de l'arrêté "nitrate" dans un souci d'équité pour les agriculteurs, de faisabilité et en tenant compte des connaissances acquises notamment par le "survey nitrates", ainsi que des évolutions agronomiques, techniques et scientifiques.

L'établissement et les modifications éventuelles du protocole de mise en œuvre du "survey surfaces agricoles" se basent notamment sur les conditions météorologiques ayant prévalu dans l'année, le type de culture, la localisation géographique et les conditions pédologiques.

La structure d'encadrement soumet le protocole de mise en œuvre du "survey surfaces agricoles" qu'elle a établi au Ministre pour approbation au plus tard un an après publication du présent arrêté au *Moniteur belge* et ensuite à chaque modification importante et au moins une fois tous les quatre ans.

A partir de la première approbation par le Ministre, un protocole de mise en œuvre du "survey surfaces agricoles" n'est valablement applicable que s'il est approuvé par le Ministre.

§ 2. La structure d'encadrement met en œuvre le "survey surfaces agricoles" établi ou modifié conformément au § 1^{er}. Cette mise en œuvre permet notamment la détermination annuelle des valeurs d'APL de référence (notées α) nécessaire à l'établissement des cotes "gestion parcellaire de l'azote" conformément à l'annexe III.

Chaque année, les valeurs des APL de référence, exprimées en kg N-NO₃/ha, sont établies par la structure d'encadrement et transmises au Ministre pour approbation au plus tard le 31 janvier sur base du "survey surfaces agricoles" du dernier automne.

A partir de la première approbation par le Ministre, les valeurs d'APL de référence ne sont valablement applicables que si elles sont approuvées par le Ministre.

Les valeurs d'APL de référence sont établies de manière à refléter une gestion optimale de l'azote pour l'année considérée et pour chaque classe de l'annexe I^{re}.

§ 3. Dans le cadre du "survey surface agricoles", les échantillons de sol sont prélevés et conditionnés conformément à l'article 4, sous la responsabilité d'un laboratoire agréé, par celui-ci ou par un tiers mandaté par celui-ci.

Les profils azotés établis dans le cadre du "survey surfaces agricoles" sont établis par un laboratoire agréé conformément aux articles 5 et 6.

CHAPITRE III. — Bilans systémiques d'azote dans les exploitations inscrites en démarche qualité

Art. 9. § 1^{er}. En application de l'article 33, § 3, de l'arrêté "nitrate", les bilans systémiques d'azote sont établis selon le mode de calcul décrit à l'article 10.

§ 2. Les valeurs de référence, les conditions à respecter et les niveaux à atteindre pour que les bilans systémiques d'azote à l'assolement et à l'exploitation soient considérés comme satisfaisants et durables sont définis aux articles 11 et 12.

Art. 10. § 1^{er}. En application de l'article 1^{er}, 30^o de l'arrêté "nitrate", le solde d'un bilan répond à la formule générale suivante, où les termes sont exprimés en kilos d'azote par hectare et par an :

Solde = Entrées - Sorties = Pertes + Variation du stock d'humus

§ 2. Les paramètres pris en considération dans le calcul des entrées, des sorties et du solde des bilans à l'exploitation et des bilans à l'assolement sont ceux qui figurent à l'annexe VI. Ces paramètres définissent mieux ceux figurant à l'article 1^{er}, 30^o de l'arrêté "nitrate".

§ 3. La structure d'encadrement établit et modifie éventuellement un mode de calcul des bilans à l'exploitation et à l'assolement qui utilise de manière claire et inéquivoque, au moins les paramètres munis d'un astérisque qui figurent à l'annexe VI.

La structure d'encadrement soumet le mode de calcul des bilans à l'exploitation et à l'assolement qu'elle a établi au Ministre pour approbation au plus tard un an après publication du présent arrêté au *Moniteur belge* et ensuite à chaque modification importante et au moins une fois tous les quatre ans.

Dans l'établissement et les modifications éventuelles de ce mode de calcul, la structure d'encadrement recherche une mise en œuvre optimale du présent arrêté et de l'arrêté "nitrate" dans un souci d'équité pour les agriculteurs, de faisabilité et en tenant compte des connaissances acquises, ainsi que des évolutions agronomiques, techniques et scientifiques.

A partir de la première approbation par le Ministre, un mode de calcul des bilans à l'exploitation et à l'assolement n'est valablement applicable que s'il est approuvé par le Ministre.

§ 4. Les quantités d'azote et les teneurs en azote comptabilisées dans le calcul des bilans sont prioritairement celles obtenues pour la ferme concernée sur base d'analyses, de données ou de documents propres à l'exploitation. A défaut, il est fait usage de données issues de moyennes ou de normes locales ou régionales. A défaut, il est fait usage de valeurs tirées de la littérature ou de moyennes et normes fédérales ou européennes. Dans tous les cas, les sources de données utilisées sont clairement mentionnées.

Art. 11. § 1^{er}. Le caractère satisfaisant et durable du bilan systémique d'azote à l'exploitation s'établit en comparaison avec le Solde Agronomique Potentiel (SAP). Le Solde Agronomique Potentiel représente le bilan théorique d'azote à l'exploitation optimisé.

Le Solde Agronomique Potentiel se calcule conformément à l'annexe VII, il s'exprime en kilos d'azote par hectare et par an.

En application de l'article 34, § 1^{er}, de l'arrêté "nitrate", le bilan de la campagne écoulée établit clairement la valeur du solde du bilan d'azote à l'exploitation et la valeur du SAP obtenues pour la campagne écoulée.

§ 2. Le caractère satisfaisant et durable du bilan systémique d'azote à l'assolement s'établit en comparaison avec le Solde Acceptable pour l'Environnement (SAE). Le Solde Acceptable pour l'Environnement représente le bilan théorique d'azote à l'assolement optimisé.

Le Solde Acceptable pour l'Environnement se calcule conformément à l'annexe VIII, il s'exprime en kilos d'azote par hectare et par an.

En application de l'article 34, § 1^{er}, de l'arrêté "nitrate", le bilan de la campagne écoulée établit clairement la valeur du solde du bilan d'azote à l'assolement et la valeur du SAE obtenues pour la campagne écoulée.

Art. 12. § 1^{er}. Au terme du premier engagement de quatre ans en démarche qualité, les bilans systémiques annuels d'azote sont considérés comme satisfaisants et durables si la somme des écarts annuels entre le bilan à l'exploitation et le SAP et la somme des écarts annuels entre le bilan à l'assolement et le SAE sont inférieures ou égales à zéro sur les deux dernières années de l'engagement.

§ 2. Au terme des engagements suivants en démarche qualité, les bilans systémiques annuels d'azote sont considérés comme satisfaisants et durables si la somme des écarts annuels entre le bilan à l'exploitation et le SAP et la somme des écarts annuels entre le bilan à l'assolement et le SAE sont inférieures ou égales à zéro sur les quatre années de l'engagement.

CHAPITRE IV. — Mesures, pratiques et modes de gestion agronomiques favorables à une amélioration de la gestion de l'azote dont l'objectif est d'améliorer prioritairement les résultats d'APL ainsi que les résultats de bilans d'azote dans le cadre de la démarche qualité

Art. 13. § 1^{er}. En application de l'article 33, § 4, de l'arrêté "nitrate", les mesures, pratiques et modes de gestion agronomiques favorables à une amélioration de la gestion de l'azote, ainsi que leurs niveaux d'application de référence sont fixés conformément aux articles 14 et 15 du présent arrêté.

Les prescriptions de l'article 14 doivent être respectées d'office au terme du premier engagement en démarche qualité et annuellement au cours de toute reconduction de la démarche qualité.

Les prescriptions de l'article 15 sont applicables au cas par cas, dans l'objectif d'améliorer prioritairement les résultats d'APL ainsi que les résultats des bilans d'azote.

§ 2. La structure d'encadrement accompagne l'agriculteur dans la planification et la mise en œuvre de ces mesures, pratiques et modes de gestion agronomiques.

§ 3. En application de l'article 34, § 1^{er}, de l'arrêté "nitrate", le plan prévisionnel de la campagne à venir établit clairement les niveaux d'application de référence à atteindre pour les mesures, pratiques et modes de gestion agronomiques, notamment en fonction des cotes "gestion parcellaire de l'azote", "gestion globale annuelle de l'azote" et "risque potentiel lié à l'assolement" obtenues en application de l'article 7 et en fonction des écarts entre d'une part le SAP et le solde du bilan à l'exploitation et d'autre part entre le SAE et le solde du bilan à l'assolement obtenus en application de l'article 11.

§ 4. En application de l'article 34, § 1^{er}, de l'arrêté "nitrate", le bilan de la campagne écoulée établit clairement dans quelle mesure les niveaux d'application de référence fixés pour la campagne écoulée ont été atteints.

Art. 14. § 1^{er}. Sur toute parcelle de prairie pâturée, la charge de pâturage de 150 UGB.jours par hectare entre le 15 septembre et le 31 décembre ne peut être dépassée.

Les UGB sont calculés à l'aide des valeurs de l'annexe V.

Par jour on entend 24 heures de pâturage.

§ 2. Tout retournement de couvert herbacé installé depuis plus de deux ans doit être suivi, dans les quinze jours, de l'implantation d'un nouveau couvert herbacé, d'une culture ou d'un CIPAN.

§ 3. Au moins 50 % des superficies susceptibles de recevoir des CIPAN doivent recevoir des CIPAN.

Pour l'application du présent paragraphe, les superficies susceptibles de recevoir des CIPAN sont les superficies sur lesquelles une culture a été récoltée jusqu'au 15 septembre et pour lesquelles il est prévu d'implanter ensuite une culture de printemps après le 31 janvier.

Pour être comptabilisés en application du présent paragraphe, les CIPAN doivent répondre à la définition générale établie à l'article 1^{er} et être détruits après le 30 novembre

Pour être comptabilisés en application du présent paragraphe, les CIPAN semés à partir du 15 septembre doivent être exclusivement composés de graminées.

§ 4. Toute culture de maïs, de pomme de terre, de légumes et de légumineuses doit respecter les principes de la fertilisation raisonnée.

Pour l'application du présent paragraphe, la fertilisation raisonnée consiste, sur base d'un plan annuel de fertilisation, à optimiser les apports de fertilisants et à minimiser les pertes en ajustant la fertilisation aux besoins totaux des cultures, déduction faite de l'azote minéral disponible et de la minéralisation utile.

Pour l'application du présent paragraphe, la fertilisation raisonnée peut être mise en œuvre simplement, notamment sur base de données locales ou régionales et sur base des conseils publiés dans la presse spécialisée, sans nécessairement avoir recours à des techniques particulières ni à des analyses de sols.

La structure d'encadrement accompagne l'agriculteur dans la planification et la mise en œuvre de la fertilisation raisonnée.

Art. 15. § 1^{er}. Les mesures, pratiques et modes de gestion agronomiques applicables au cas par cas, dans l'objectif d'améliorer prioritairement les résultats d'APL ainsi que les résultats de bilans d'azote, sont les suivants :

- Optimiser l'alimentation des ruminants par le calcul régulier des rations et l'analyse régulière des fourrages.
- Pratiquer un mode d'alimentation des porcs et volailles favorable à la diminution du taux d'azote dans les excréments.
- Appliquer la fertilisation azotée raisonnée et établir des plans de fertilisation.
- Protéger les cours d'eau de l'eutrophisation et de la pollution par le nitrate.

- Utiliser régulièrement un mode alternatif de gestion des fertilisants organiques (compostage,...).
- Utiliser régulièrement un mode performant d'épandage du lisier (injection, pendillard, déflecteur inverse).
- Analyser régulièrement les effluents d'élevage et évaluer précisément les quantités épandues.
- Intégrer régulièrement des prairies temporaires (d'une durée maximum de trois ans) dans la rotation des cultures, notamment en substitution d'autres fourrages.
- Augmenter la superficie couverte par les CIPAN.
- Effectuer des essais comparatifs de fertilisation et participer à un groupe de travail et d'étude encadré par Nitrawal.
- Récolter le maïs avant le 15 septembre et faire suivre par l'implantation d'un CIPAN, d'une culture d'hiver ou d'une prairie.
- Récolter les pommes de terre avant le 15 septembre et faire suivre par l'implantation d'un CIPAN, d'une culture d'hiver ou d'une prairie.
- Epandre des fertilisants organiques à action rapide au printemps (janvier à mars) plutôt qu'en automne.
- Faire suivre sur 50 % des superficies emblavées d'une culture classée en C3 récoltée après le 15 septembre un couvert graminéen non gélif qui ne pourra être détruit avant le 15 février.
- Mettre en œuvre un calendrier de pâturage de manière à répartir au mieux les pressions de pâturage dans un souci de production et d'environnement.
- Recourir à des outils avancés de pilotage de l'azote.
- Augmenter la superficie des prairies pâturées.
- Epandre des fertilisants organiques sur les cultures annuelles en période de croissance rapide.
- Diminuer les importations d'azote.

D'autres mesures pratiques et modes de gestion agronomiques complémentaires peuvent être appliqués au cas par cas, dans l'objectif d'améliorer prioritairement les résultats d'APL ainsi que les résultats de bilans d'azote, en concertation avec la structure d'encadrement et conformément à l'article 34, § 1^{er} de l'arrêté "nitrate".

§ 2. Conformément à l'article 33, § 4, de l'arrêté "nitrate", la mise en œuvre des mesures, pratiques et modes de gestion agronomiques visés au § 1^{er} et leurs niveaux d'application de référence s'établissent par paliers progressifs dans un souci constant d'amélioration.

§ 3. La structure d'encadrement établit ou modifie des standards qui définissent mieux les mesures, pratiques et modes de gestion agronomiques établis au § 1^{er}.

Le Ministre peut adopter ces standards ou des modifications de ceux-ci. Une fois des standards adoptés par le Ministre, seuls ces standards sont valablement applicables en référence au présent article.

CHAPITRE V. — Surveillance et évaluation

Art. 16. En cas de non respect manifeste par l'agriculteur des obligations qui lui incombent en vertu du présent arrêté, la structure d'encadrement en avertit l'Administration et l'article 33 § 6 de l'arrêté "nitrate" est applicable.

Art. 17. § 1^{er}. En application de l'article 34, § 2, de l'arrêté "nitrate", le bilan final établit clairement dans quelle mesure les obligations distinctes suivantes sont respectées :

1. Les termes de base de collaboration avec la structure d'encadrement en application de l'article 33, § 1^{er} et de l'article 34, § 1^{er} de l'arrêté "nitrate".
2. Le caractère satisfaisant et durable des APL en application de l'article 33, § 2, de l'arrêté "nitrate".
3. Le caractère satisfaisant et durable des bilans systémiques d'azote en application de l'article 33, § 3, de l'arrêté "nitrate".
4. Le respect de l'article 14 (mesures, pratiques et modes de gestion agronomiques et leurs niveaux d'application de référence applicables d'office) en application de l'article 33, § 4, de l'arrêté "nitrate".
5. Le respect de l'article 15 (mesures, pratiques et modes de gestion agronomiques et leurs niveaux d'application de référence applicables au cas par cas) en application de l'article 33, § 4, de l'arrêté "nitrate".

Le bilan final comporte une note de synthèse qui conclut d'une part à une appréciation, soit positive, soit négative, pour chacun des points repris ci-dessus et d'autre part, à une appréciation globale soit positive, soit négative, de la démarche qualité. En application de l'article 34, § 2, second alinéa de l'arrêté "nitrate", cette note de synthèse peut être établie par la structure d'encadrement sans l'accord de l'agriculteur.

Toute démarche qualité est clôturée par un bilan final conforme au présent paragraphe, au terme de quatre ans ou lorsqu'elle est interrompue, quelle qu'en soit la raison.

§ 2. En application de l'article 34, § 2, de l'arrêté "nitrate" et sans préjudice de l'article 44 de l'arrêté "nitrate" :

- Le bilan final d'une exploitation qui conclut négativement sur l'obligation 1 du § 1^{er} est réputé désapprouvé.
- Le bilan final d'une exploitation qui conclut négativement sur l'obligation 4 du § 1^{er} est réputé désapprouvé.

§ 3. En application de l'article 34, § 2, de l'arrêté "nitrate" et sans préjudice de l'article 44 de l'arrêté "nitrate", le bilan final d'une exploitation qui conclut négativement sur les obligations 2 et 5 du § 1^{er} est réputé désapprouvé.

§ 4. En application de l'article 34, § 2, de l'arrêté "nitrate" et sans préjudice du § 2 du présent article et de l'article 44 de l'arrêté "nitrate" :

- Le bilan final d'une exploitation qui conclut positivement sur l'obligation 5 du § 1^{er} est réputé approuvé.
- Le bilan final d'une exploitation qui conclut positivement sur les obligations 2 et 3 du § 1^{er} est réputé approuvé.

§ 5. Par dérogation aux §§ 2, 3 et 4 et sans préjudice de l'article 44 de l'arrêté "nitrate", le bilan final d'une exploitation qui conclut positivement sur la démarche qualité dans sa globalité est réputé approuvé.

Par dérogation aux §§ 2, 3 et 4 et sans préjudice de l'article 44 de l'arrêté "nitrate", le bilan final d'une exploitation qui conclut négativement sur la démarche qualité dans sa globalité est réputé désapprouvé.

§ 6. L'annexe IX illustre les §§ 3, 4 et 5.

§ 7. Pour l'application du § 5 ou pour l'application des cas non couverts par les §§ 2, 3 et 4, une concertation portant sur l'approbation du bilan final est menée si la demande en est faite par l'agriculteur, la structure d'encadrement ou l'administration. La concertation réunit au moins l'agriculteur, un représentant de la structure d'encadrement et un représentant de l'administration. L'administration convoque les participants à la concertation.

CHAPITRE VI. — Autres dispositions générales

Art. 18. § 1^{er}. La structure d'encadrement développe ou modifie des outils didactiques et opérationnels visant à faciliter la compréhension et l'autonomie des agriculteurs et d'autres acteurs concernés par la mise en œuvre du présent arrêté.

Le Ministre peut adopter ces outils ou des modifications de ceux-ci. Une fois des outils adoptés par le Ministre, seuls ces outils sont valablement applicables en référence au présent article.

§ 2. La structure d'encadrement informe l'agriculteur de ses obligations en vertu du présent arrêté et de l'arrêté "nitrate".

Au fil de la démarche qualité, la structure d'encadrement informe l'agriculteur de ses performances et des enjeux en vue de permettre une planification optimale de sa démarche qualité.

Art. 19. L'agriculteur, la structure d'encadrement et le laboratoire agréé et tout autre acteur concerné par le présent arrêté mettent tout en œuvre pour que les opérations décrites dans le présent arrêté se réalisent dans les meilleures conditions possibles. Ils veillent notamment à une bonne circulation des informations et au respect des délais. Ils agissent en toute indépendance, sans convergence d'intérêts autre que la bonne mise en œuvre du présent arrêté.

Namur, le 6 avril 2004.

M. FORET

Annexe I^e

Tableau de répartition des terres arables et des prairies en classes en fonction des quantités d'azote potentiellement lessivable qui peuvent leur être attribuées a priori et de leur utilisation.

Classe C1	Classe C2	Classe C3	Classe P
Valeur faible de reliquat	Valeur moyenne de reliquat	Valeur élevée de reliquat	
betterave céréale avec CIPAN jachère prairie de fauche légume avec CIPAN lin avec CIPAN	chicorée maïs avec sous semis de CIPAN céréale sans CIPAN	lin sans CIPAN maïs sans sous semis de CIPAN pomme de terre colza légume (simple et double culture)	Prairie pâturée

Les itinéraires culturaux non repris dans le tableau ci-dessus peuvent être assimilés aux classes existantes par la structure d'encadrement.

Vu pour être annexé à l'arrêté ministériel portant certaines dispositions d'exécution relatives à la "démarche qualité" et au "survey surfaces agricoles" de l'arrêté du Gouvernement wallon du 10 octobre 2002 relatif à la gestion durable de l'azote en agriculture

M. FORET

Annexe II

Mode de sélection aléatoire pondérée des parcelles

Première étape :

Toutes les parcelles de terres arables et de prairies d'une exploitation inscrite en démarche qualité sont répertoriées et rassemblées en 4 classes conformément à l'article 3, § 1^{er} et à l'annexe I^e de l'arrêté.

Les parcelles non couvertes par l'une des cultures reprises à l'annexe I peuvent être soit ignorées, soit intégrées parmi les classes existantes par de la structure d'encadrement.

Seconde étape :

Le nombre et la ventilation (terre arable ou prairie exclusivement fauchée/prairie pâturée) des parcelles à échantillonner s'établit conformément au tableau ci-dessous en fonction de la proportion de superficie de l'exploitation couverte de prairies pâturées :

Proportion de superficie de l'exploitation couverte de prairies pâturées	Nombre de parcelles de prairie pâturée échantillonnées	Nombre de parcelles de terre arable ou de prairie exclusivement fauchée échantillonnées
0 %	0	4
< 10 %	1	4
10 % < < 50 %	2	3
50 % < < 90 %	3	2
> 90 %	4	1
100 %	4	0

Troisième étape :

La répartition des classes (C1, C2, C3) à échantillonner parmi les terres arables ou les prairies exclusivement fauchées s'effectue comme suit :

Lorsque 4 parcelles de terre arable ou de prairie exclusivement fauchée doivent être échantillonnées en application de la seconde étape ci-dessus, une parcelle est choisie dans chaque classe et la 4^e parcelle est choisie dans la classe occupant la superficie la plus importante.

Lorsque 3 parcelles de terre arable ou de prairie exclusivement fauchée doivent être échantillonnées en application de la seconde étape ci-dessus, une parcelle est choisie dans chaque classe.

- Lorsque moins de 3 parcelles de terre arable ou de prairie exclusivement fauchée doivent être échantillonnées en application de la seconde étape ci-dessus, une parcelle est choisie dans la classe C3. Pour le choix de l'éventuelle autre parcelle, la distinction entre classes C1 et C2 n'est pas opérée et l'ensemble des parcelles de terre arable ou de prairie exclusivement fauchée de classes C1 et C2 sont rassemblées dans une seule classe appelée Cx.

- Lorsque 3 parcelles ou plus de terre arable ou de prairie exclusivement fauchée doivent être échantillonnées en application de la seconde étape ci-dessus et que deux classes de terre arable ou de prairie exclusivement fauchée ne sont pas représentées, les parcelles à échantillonner le sont dans la seule classe représentée.

- Lorsque 3 parcelles ou plus de terre arable ou de prairie exclusivement fauchée doivent être échantillonnées en application de la seconde étape ci-dessus et qu'une classe de terre arable ou de prairie exclusivement fauchée n'est pas représentée au sein de l'exploitation, les parcelles ne pouvant être échantillonnées dans la classe manquante le sont dans la classe immédiatement supérieure.

- Lorsque 3 parcelles ou plus de terre arable ou de prairie exclusivement fauchée doivent être échantillonnées en application de la seconde étape ci-dessus et que la classe C3 n'est pas représentée au sein de l'exploitation, les parcelles ne pouvant être échantillonnées dans la classe C3 le sont dans la classe C2.

Quatrième étape :

Au sein de chaque classe, un coefficient de recouvrement est attribué à chaque parcelle en appliquant la formule suivante :

$$CRP_{ij} = \frac{SP_i}{\sum_{i=1}^{n_j} SP_i} \times 100$$

où CRP_{ij} = coefficient de recouvrement de la parcelle i (%) dans la classe j

SP_i = superficie de la parcelle i (ha) appartenant à la classe j

n_j = nombre de parcelles d'une exploitation inscrite en démarche qualité qui appartiennent à une même classe j (C1, C2, C3, Cx ou P).

Cinquième étape :

Un processus de choix aléatoire est généré de manière à ce que pour chaque classe de terre arable ou de prairie d'une exploitation inscrite en démarche qualité, chaque parcelle i de cette classe ait CRP_{ij} chances sur 100 d'être choisie.

Vu pour être annexé à l'arrêté ministériel portant certaines dispositions d'exécution relatives à la "démarche qualité" et au "survey surfaces agricoles" de l'arrêté du Gouvernement wallon du 10 octobre 2002 relatif à la gestion durable de l'azote en agriculture

M. FORET

Annexe III

Cote "gestion parcellaire de l'azote" pour les parcelles de terres arables et pour les parcelles de prairies

La cote "gestion de l'azote" est établie conformément au tableau 1.

Tableau 1 :

Valeur R du reliquat mesuré dans la parcelle	Cote
$R < \alpha - 30 \text{ kg N-NO}_3/\text{ha}$	2
$\alpha - 30 \text{ kg N-NO}_3/\text{ha} < R < \alpha$	1
$\alpha < R < \alpha + 30 \text{ kg N-NO}_3/\text{ha}$	0
$\alpha + 30 \text{ kg N-NO}_3/\text{ha} < R < \alpha + 60 \text{ kg N-NO}_3/\text{ha}$	-1
$R > \alpha + 60 \text{ kg N-NO}_3/\text{ha}$	-2

Où :

α correspond à l'APL de référence exprimé en kg N-NO₃/ha et établi conformément à l'article 8.

R correspond au reliquat d'azote établi conformément à l'article 5.

Vu pour être annexé à l'arrêté ministériel portant certaines dispositions d'exécution relatives à la "démarche qualité" et au "survey surfaces agricoles" de l'arrêté du Gouvernement wallon du 10 octobre 2002 relatif à la gestion durable de l'azote en agriculture

M. FORET

Annexe IV

Cote "risque potentiel lié à l'assolement"

Cette cote est établie conformément à l'équation suivante :

$$\text{Cote} = (25 \times \text{cote "gestion de l'azote C3"}) + 50 - (\% \text{ SAU en C3})$$

Où :

- La cote "gestion de l'azote C3" est égale à la moyenne des cotes "gestion parcellaire de l'azote" établies conformément à l'article 7 § 1^{er} dans les parcelles classées en C3.

- « % SAU en C3 » est la superficie des parcelles classées C3 divisée par la superficie des terres de l'exploitation (total des terres arables et des prairies).

Si au cours d'une campagne, aucune parcelle n'est classée en C3, la cote "gestion de l'azote en C3" est fixée à +1.

Vu pour être annexé à l'arrêté ministériel portant certaines dispositions d'exécution relatives à la "démarche qualité" et au "survey surfaces agricoles" de l'arrêté du Gouvernement wallon du 10 octobre 2002 relatif à la gestion durable de l'azote en agriculture

M. FORET

Annexe V

Tableau de conversion entre les catégories animales et les UGB

Types d'Animaux	UGB
Vache laitière	1
Vache allaitante	1
Bovins de plus de 2 ans	1
Vache de réforme	1
Génisse 6-12 mois	0,6
Génisse 1-2 ans	0,6
Taurillon (6-12 mois)	0,6
Taurillon (> 1 an)	0,6
Ovin et Caprin > 1 an	0,15

Vu pour être annexé à l'arrêté ministériel portant certaines dispositions d'exécution relatives à la "démarche qualité" et au "survey surfaces agricoles" de l'arrêté du Gouvernement wallon du 10 octobre 2002 relatif à la gestion durable de l'azote en agriculture

M. FORET

Annexe VI

Paramètres pris en considération dans le calcul des bilans à l'exploitation et à l'assolement

	Paramètres du bilan à l'exploitation	Paramètres du bilan à l'assolement
Entrées *	Fixation symbiotique * Fixation asymbiotique * Immission atmosphérique * Engrais organiques importés * Engrais minéraux achetés * Paille achetée * Animaux achetés * Fourrages achetés * Aliments concentrés achetés * Diminution du Stock *	Fixation symbiotique * Fixation asymbiotique * Immission atmosphérique * Effluents d'élevage épandus * Engrais minéraux épandus * Azote des déjections animales provenant des compléments alimentaires au pâturage *
Sorties *	Produits végétaux vendus * Produits animaux et animaux vendus ou éliminés par type de cheptel * Effluents d'élevage exportés de la ferme * Produits végétaux conservés * Augmentation du stock animal vif par type de cheptel * Autres augmentations de stock	Produits végétaux vendus * Production animale au pâturage * Produits végétaux conservés *
Solde *	Δ humus Pertes : - Volatilisation au champ - Ruissellement - Dénitrification - Lessivage - Volatilisation à l'étable - Ecoulement - Percolation	Δ humus Pertes : - Volatilisation au champ - Ruissellement - Dénitrification - Lessivage

Les termes du tableau ci-dessus répondent aux définitions suivantes :

- Δ humus : variation annuelle de la teneur en humus du sol.
- **Azote des déjections animales provenant des compléments alimentaires au pâturage** : part de l'azote contenu dans les aliments complémentaires et les concentrés distribués au bétail pendant la saison de pâturage rejetée sur les pâtures via les déjections animales.
- **Dénitrification** : pertes d'azote gazeux sous forme N_2 et N_2O principalement.
- **Ecoulement** : perte par écoulement à la surface du sol d'azote organique et d'azote sous forme de nitrate (NO_3) à partir du lieu de stockage ou du lieu de production (bâtiments d'élevage, tas de fumier, silos, etc.). Les écoulements sont de même nature que les ruissellements, mais s'en distinguent par leur origine.
- **Entrées d'azote** : ensemble des importations d'azote dans le système, tant en provenance du circuit commercial ou d'échange, que de l'atmosphère.
- **Fixation asymbiotique** : processus biologique qui intègre l'azote de l'air dans l'humus grâce à l'activité des bactéries du genre *Azotobacter*, *Beijerinckia*, *Clostridium*, etc.
- **Fixation symbiotique** : processus biologique qui apporte de l'azote atmosphérique aux cultures de légumineuses par une symbiose avec des bactéries du genre *Rhizobium* au niveau des racines.

- **Lessivage** : perte d'azote sous forme de nitrate (NO₃) entraîné hors de la zone racinaire par le mouvement de l'eau. Le lessivage est de même nature que la percolation, mais s'en distingue par leur origine.
- **Immission atmosphérique** : dépôt d'azote sous forme humide avec les précipitations ou sous forme sèche avec des retombées de poussières.
- **Percolation** : perte d'azote sous forme de nitrate (NO₃) sous les lieux de stockage ou les lieux de production (fumiers, étables, etc.) par le mouvement de l'eau. La percolation est de même nature que le lessivage, mais s'en distingue par son origine.
- **Pertes d'azote** : ensemble des émissions d'azote vers l'environnement (eaux de surface, eaux souterraines, atmosphère).
- **Ruissellement** : perte par écoulement à la surface du sol d'azote organique et d'azote sous forme de nitrate (NO₃-) à partir du lieu d'épandage (la parcelle). Les ruissellements sont de même nature que les écoulements, mais s'en distinguent par leur origine.
- **Sorties d'azote** : ensemble des flux d'azote à destination du commerce ou de l'échange.
- **Volatilisation à l'épandage** : perte d'azote sous forme gazeuse (essentiellement ammoniac - NH₃) au moment de l'épandage des fertilisants.
- **Volatilisation à l'étable** : perte d'azote sous forme gazeuse (essentiellement ammoniac - NH₃) pendant les périodes de stabulation ou de stockage.

Les types de cheptels devant être distingués à l'intérieur des termes "augmentation du stock animal vif par type de cheptel" et "produits animaux et animaux vendus ou éliminés par type de cheptel" dans le tableau ci-dessus sont :

- Elevage bovin lait
- Elevage bovin allaitant
- Elevage bovin engraissement
- Elevage porcin truies + porcelets jusqu'au sevrage
- Elevage porcin engraissement
- Volaille chair
- Volaille œufs
- Lapins
- Autres

L'ensemble des paramètres repris dans le tableau ci-dessus prennent une valeur positive ou nulle, à l'exception de la variation annuelle de la teneur en humus du sol qui peut prendre une valeur négative, positive ou nulle.

L'ensemble des paramètres repris dans le tableau ci-dessus sont ramenés dans l'une des deux unités suivantes :

- Kilos d'azote par hectare et par an
- Kilos d'azote par exploitation et par an

Vu pour être annexé à l'arrêté ministériel portant certaines dispositions d'exécution relatives à la "démarche qualité" et au "survey surfaces agricoles" de l'arrêté du Gouvernement wallon du 10 octobre 2002 relatif à la gestion durable de l'azote en agriculture

M. FORET

Annexe VII

Mode de calcul du Solde Agronomique Potentiel (SAP)

1. Etablissement de la quantité d'azote contenue dans les "produits végétaux vendus" et les "produits végétaux conservés", conformément à l'article 10. La quantité totale d'azote concernée est appelée "A".

2. Etablissement de la quantité d'azote contenue dans les "produits animaux et animaux vendus ou éliminés par type de cheptel" et les "augmentations du stock animal vif par type de cheptel", conformément à l'article 10. Les types de cheptels devant être distingués sont les mêmes que ceux figurant à l'annexe VII. La quantité totale d'azote concernée est appelée "B". Cette quantité est égale à la somme des quantités correspondantes par type de cheptel (ces quantités par type de cheptel sont notées "Bi", c'est-à-dire : "B1", "B2", etc.).

3. Etablissement de la quantité théorique d'azote sous forme d'aliment nécessaire pour les productions animales. La quantité totale d'azote concernée est appelée "C". Cette quantité s'établit en divisant chaque "Bi" par le "coefficient de rétention de l'azote" du type de cheptel correspondant et en additionnant les valeurs ainsi obtenues pour les différents types de cheptels présents dans l'exploitation. Les "coefficients de rétention de l'azote" par type de cheptel sont les suivants :

- Elevage bovin lait : 0,2, soit 20 %
- Elevage bovin allaitant : 0,09, soit 9 %
- Elevage bovin engraissement : 0,19, soit 19 %
- Elevage porcin truies + porcelets jusqu'au sevrage : 0,17, soit 17 %
- Elevage porcin engraissement : 0,3, soit 30 %
- Volaille chair : 0,5, soit 50 %
- Volaille œufs : 0,35, soit 35 %
- Lapins : 0,3, soit 30 %
- Autres : à déterminer selon le cas par la structure d'encadrement

4. Etablissement de la quantité d'azote contenue dans les "fourrages achetés" et les "aliments concentrés achetés", conformément à l'article 10. La quantité totale d'azote concernée est appelée "D".

5. Etablissement de la quantité théorique d'azote contenue dans les fertilisants nécessaires aux productions végétales de l'exploitation pour produire le complément alimentaire non acheté nécessaire aux animaux. La quantité totale d'azote concernée est appelée "E". Cette quantité se calcule selon la formule suivante :

$$E = (A + C - D) / 0,7$$

Où le dénominateur correspond au coefficient de rétention de l'azote pour les végétaux, quelle que soit l'espèce ou la variété et où "A", "C" et "D" se calculent conformément aux points 1 à 4 ci-dessus.

6. Etablissement de la quantité théorique maximale d'azote organique produit épandable. La quantité totale d'azote concernée est appelée "I". Cette quantité se calcule selon la formule suivante :

$$I = S1 \text{ (ha)} \times 250 \text{ (kgNorg./ha)} + S2 \text{ (ha)} \times 350 \text{ (kgNorg./ha)} + S3 \text{ (ha)} \times 130 \text{ (kgNorg./ha)} + S4 \text{ (ha)} \times 250 \text{ (kgNorg./ha)}$$

Où :

- S1 = superficie de prairies de l'exploitation situées hors ZCEP
- S2 = superficie de prairies de l'exploitation situées en ZCEP
- S3 = superficie de terres arables de l'exploitation situées hors ZCEP
- S4 = superficie de terres arables de l'exploitation situées en ZCEP
- ZCEP = Zone soumise à des Contraintes Environnementales Particulières au sens de l'arrêté "nitrate"

7. Etablissement de la quantité d'azote organique produit. La quantité totale d'azote concernée est appelée "F". Cette quantité vaut "I" azote organique produit", tel que défini dans l'arrêté "nitrate" et calculé pour l'exploitation concernée.

8. Etablissement de la quantité théorique d'azote organique produit qui fertilise les productions végétales. La quantité totale d'azote concernée est appelée "G". La valeur de "G" est établie de la manière suivante :

- Si $F \leq I$, alors $G = (F1 \times ce1) + (F2 \times ce2)$
- Si $F > I$, alors $G = (I1 \times ce1) + (I2 \times ce2)$

Où :

- "ce" est le coefficient d'équivalence engrais. "ce1" vaut 0,5 (soit 50 %) pour les fertilisants organiques à action rapide et "ce2" vaut 0,25 (soit 25 %) pour les fertilisants organiques à action lente. La distinction entre les fertilisants organiques à action lente et les fertilisants organiques à action rapide est conforme à l'arrêté "nitrate".

- "F1" est la part de "F" constituée de fertilisants organiques à action rapide.
- "F2" est la part de "F" constituée de fertilisants organiques à action lente.
- "F1" + "F2" = "F".

- "I1" est la part de "I" constituée de fertilisants organiques à action rapide.

- "I2" est la part de "I" constituée de fertilisants organiques à action lente.

- "I1" + "I2" = "I".

- "I1" et "I2" correspondent au plus près aux proportions de fertilisants organiques à action rapide et lente effectivement épandues.

- "F" et "I" se calculent conformément aux points 6 et 7 ci-dessus.

9. Etablissement du Solde Agronomique Potentiel (SAP). La valeur du Solde Agronomique Potentiel est établie de la manière suivante :

$$J = \{(E-G) + D - A - B (F-I)\} / \text{Superficie totale de l'exploitation}$$

$$\text{SAP} = 1,1 \times J \text{ si } J > 100 \text{ kg N/ha}$$

$$\text{SAP} = J + 10 \text{ si } J < \text{ou} = \text{à } 100 \text{ kg N/ha}$$

Les termes "A", "B", "C", "D", "E", "F", "G" et "I" sont ramenés en kilos d'azote par exploitation et par an.

Vu pour être annexé à l'arrêté ministériel portant certaines dispositions d'exécution relatives à la "démarche qualité" et au "survey surfaces agricoles" de l'arrêté du Gouvernement wallon du 10 octobre 2002 relatif à la gestion durable de l'azote en agriculture.

M. FORET

Annexe VIII

Mode de calcul du Solde Acceptable pour l'Environnement (SAE)

Le Solde annuel Acceptable pour l'Environnement vaut la somme des variations annuelles estimées de la teneur en humus des sols et des pertes annuelles acceptables qui interviennent au niveau de l'assolement augmentée de 10 % de la valeur de cette somme (si elle est supérieure à 100 kg N/ha) ou augmentée de 10 kg N/ha (si la valeur de cette somme est inférieure ou égale à 100 kg N/ha).

Les différents paramètres pris en considération, ainsi que leurs seuils sont repris dans le tableau ci-dessous :

Paramètres	Variations annuelles d'humus estimées et pertes annuelles acceptables (kgNorg./ha.an)
Variation (augmentation) annuelle de la teneur en humus du sol (apports par la végétation)	* 75 kgNorg./ha sur prairie * 50 kgNorg./ha sur terre arable avec CIPAN
Variation (augmentation) annuelle de la teneur en humus du sol (apports par les effluents d'élevage)	* 70 % de l'azote organique épandu sous forme de fumier de porcs ou de bovins * 50 % de l'azote organique épandu sous forme de fumier de volailles * 30 % de l'azote organique épandu sous forme de lisier de porcs * 20 % de l'azote organique épandu sous forme de lisier ou de fientes de volailles
Volatilisation au champ	* 10 % de l'azote organique épandu * 10 % de l'azote organique restitué au pâturage * 2 % de l'azote minéral épandu
Dénitrification	* 20 kgNorg./ha sur prairie * 10 kgNorg./ha sur terre arable
Lessivage	* 35 kgNorg./ha
SOMME =	Solde Acceptable pour l'Environnement (SAE)

L'ensemble des paramètres repris dans le tableau ci-dessus prennent une valeur positive ou nulle.

La définition des paramètres repris dans le tableau ci-dessus correspond à celle de l'arrêté "nitrate" et à défaut, à celle du présent arrêté.

Vu pour être annexé à l'arrêté ministériel portant certaines dispositions d'exécution relatives à la "démarche qualité" et au "survey surfaces agricoles" de l'arrêté du Gouvernement wallon du 10 octobre 2002 relatif à la gestion durable de l'azote en agriculture

M. FORET

Annexe IX

Cas pour lesquels le bilan final est réputé approuvé ou désapprouvé

1. Si les obligations 1 ou 4 de l'article 17, § 1^{er}, ne sont pas respectées, alors, le bilan final est réputé désapprouvé.
2. Si les obligations 1 et 4 de l'article 17, § 1^{er}, sont respectées, alors, le tableau ci-dessous s'applique.

Cas	Obligations (en référence à l'article 17, § 1 ^{er})			Bilan final
	2 APL satisfaisants et durables	3 Bilans d'azote satisfaisants et durables	5 Mesures au cas par cas	
1	X	X	X	O
2	X	X	/	O
3	X	/	X	O
4	X	/	/	C
5	/	X	X	O
6	/	X	/	N
7	/	/	X	O
8	/	/	/	N

X = obligation respectée; / = obligation non respectée; O = bilan final réputé approuvé; N = bilan final réputé désapprouvé; C = concertation possible conformément au § 7 de l'article 17.

3. Par dérogation aux points 1 et 2 ci-dessus, le bilan final d'une exploitation dont la note de synthèse conclut positivement/négativement sur la démarche qualité dans sa globalité est réputé approuvé/désapprouvé.

Vu pour être annexé à l'arrêté ministériel portant certaines dispositions d'exécution relatives à la "démarche qualité" et au "survey surfaces agricoles" de l'arrêté du Gouvernement wallon du 10 octobre 2002 relatif à la gestion durable de l'azote en agriculture

M. FORET

ÜBERSETZUNG

MINISTERIUM DER WALLONISCHEN REGION

D. 2004 — 2267

[2004/201891]

6. APRIL 2004 — Ministerialerlass mit Durchführungsbestimmungen zu dem "Qualitätskonzept" und dem "Survey Landwirtschaftliche Flächen", angeführt in dem Erlass der Wallonischen Regierung vom 10. Oktober 2002 bezüglich der nachhaltigen Verwaltung des Stickstoffs in der Landwirtschaft

Der Minister der Raumordnung, des Städtebaus und der Umwelt,

Aufgrund des Dekrets vom 7. Oktober 1985 über den Schutz des Oberflächenwassers vor Verunreinigung;

Aufgrund des Dekrets vom 30. April 1990 über den Schutz und die Gewinnung von Grundwasser und zu Trinkwasser aufbereitem Wasser;

Aufgrund des Dekrets vom 11. März 1999 zur Einführung einer Umweltgenehmigung;

Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 10. Oktober 2002 bezüglich der nachhaltigen Verwaltung des Stickstoffs in der Landwirtschaft, u.a. der Artikel 30 bis 35 und 43 und insbesondere der Artikel 33, § 2, Absatz 3, 33, § 3 Absatz 3 und 4, 33, § 4, Absatz 2 und 43, 2°;

In Erwägung der Richtlinie des Rates der Europäischen Gemeinschaften 91/676/EWG vom 12. Dezember 1991 zum Schutz der Gewässer vor Verunreinigung durch Nitrat aus landwirtschaftlichen Quellen,

Beschließt:

KAPITEL I — Begriffsbestimmungen

Artikel 1 - Für die Anwendung des vorliegenden Erlasses gelten folgende Begriffsbestimmungen:

1° "Qualitätskonzept": die Verpflichtung eines Landwirts oder einer Gruppe von Landwirten, die gemäß den Artikeln 30 bis 35 des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 10. Oktober 2002 bezüglich der nachhaltigen Verwaltung des Stickstoffs in der Landwirtschaft mit der landwirtschaftlichen Betriebstätigkeit verbundene Gefahr auf dem Gebiet der Verunreinigung des Wassers durch Nitrat zu beherrschen;

2° "Nitraterlass": der Erlass der Wallonischen Regierung vom 10. Oktober 2002 bezüglich der nachhaltigen Verwaltung des Stickstoffs in der Landwirtschaft;

3° "Minister": der Minister der Wallonischen Region, zu dessen Zuständigkeitsbereich die Wasserpolitik gehört;

4° potentiell auswaschbarer Stickstoff: (PAS) die Menge Nitratstickstoff, die im Herbst im Boden enthalten ist und die während den Wintermonaten aus der Wurzelzone gewaschen werden kann;

5° "Begleitstruktur": die Einrichtungen, denen in Anwendung von Artikel 39 des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 10. Oktober 2002 bezüglich der nachhaltigen Verwaltung des Stickstoffs in der Landwirtschaft im Rahmen einer Vereinbarung Betreuungs- und Koordinierungsaufgaben anvertraut werden;

6° "Nitrat fixierende Kultur" oder "Nitrat fixierende Zwischenkultur": die Pflanzendecke, die keine Gemüsepflanze beinhaltet und die darauf abzielt, durch Aufnahme über die Wurzeln die Auslaugung des Nitrats hin zu dem Untergrund im Herbst und Winter auf dem Ackerbauland, auf dem eine Frühjahrskultur vorgesehen ist, zu begrenzen; diese Pflanzendecke wird so schnell wie möglich nach der vorhergehenden Ernte gepflanzt und bedeckt den Boden auf zufriedenstellende Art und Weise (zumindest 75 % des Bodens sind im Laufe einer bestimmten Wachstumsphase bedeckt, es sei denn, die Wetterbedingungen sind außergewöhnlich);

7° "Parzellenkarten": die Karten, die der Landwirt, der sich einem Qualitätskonzept angeschlossen hat, führt; diese Karten beinhalten für jede der Parzellen alle Informationen, die notwendig sind, um die diesbezüglichen Stickstoffbewegungen nachvollziehen zu können, sowie die Informationen, die notwendig sind, um nachvollziehen und überprüfen zu können, ob die Verpflichtungen, die dem Landwirt im Rahmen des Qualitätskonzepts obliegen, eingehalten werden;

8° "Parzelle" oder "landwirtschaftliche Parzelle": jede Fläche Ackerland oder Weide, die im Laufe eines Anbauzyklus homogen bewirtschaftet wird;

9° "Ackerland": alle bebaubaren Flächen mit Ausnahme der Weiden;

10° "Ländereien": das gesamte Weide- und Ackerland;

11° "Verwaltung": die Verwaltung der Generaldirektion der Naturschätze und der Umwelt.

KAPITEL II — "Survey Landwirtschaftliche Flächen",

Stickstoffprofile und potentiell auswaschbarer Stickstoff in den Betrieben, die sich einem Qualitätskonzept angeschlossen haben

Art. 2 - § 1. Im Herbst eines jeden Jahres werden auf allen Parzellen des Betriebes des Landwirts, der sich einem Qualitätskonzept angeschlossen hat, Bodenproben entnommen, um die Stickstoffprofile dieser Parzellen zu bestimmen und um festzustellen, ob der potentiell auswaschbare Stickstoff zufriedenstellend und dauerhaft vorhanden ist.

§ 2. Die Parzellen, auf denen Proben zu entnehmen sind, werden gemäß Artikel 3 jährlich von der Begleitstruktur bestimmt.

§ 3. Unter der Verantwortung eines zugelassenen Labors werden die Bodenproben gemäß Artikel 4 entnommen und zusammengestellt. Diese Operationen werden von dem Labor selbst oder von einem durch das Labor beauftragten Dritten ausgeführt.

§ 4. Die Stickstoffprofile werden gemäß Artikel 5 von einem zugelassenen Labor erstellt.

§ 5. Die Labors werden gemäß Artikel 6 zugelassen.

§ 6. Der Landwirt wählt ein zugelassenes Labor für die Durchführung der in dem vorliegenden Erlass beschriebenen Operationen. Wenn er sich einem Qualitätskonzept anschließt, oder wenn er das zugelassene Labor wechselt, setzt er die Begleitstruktur von seiner Wahl in Kenntnis.

§ 7. Die zufriedenstellende und dauerhafte Eigenschaft des potentiell auswaschbaren Stickstoffs wird gemäß Artikel 7 bestimmt, indem der Stickstoff mit den gemäß Artikel 8 festgelegten Bezugswerten für potentiell auswaschbaren Stickstoff verglichen wird.

Art. 3 - § 1. Die Parzellen werden in vier Klassen unterteilt (C1, C2 und C3 für das Ackerland und die ausschließlich gemähten Weiden und P für die beweideten Weiden). Die Unterscheidung zwischen diesen Klassen geschieht nach Anlage I und zwar je nach der Menge des potentiell auswaschbaren Stickstoffs, die diesen Parzellen grundsätzlich oder je nach ihrer Zweckbestimmung zugewiesen werden kann.

Auf der Grundlage der Entwicklung der wissenschaftlichen, technischen und agrartechnischen Kenntnisse und insbesondere auf der Grundlage der Arbeiten der Begleitstruktur kann der Minister die Anlage I abändern.

§ 2. Im Herbst eines jeden Jahres werden auf einer gewissen Anzahl der Parzellen, die im Rahmen eines Qualitätskonzepts bewirtschaftet werden, Proben entnommen. Das Auswahlverfahren nach dem gewichteten Zufallsprinzip der Parzellen, auf denen Proben zu entnehmen sind, wird in der Anlage II erläutert.

Auf Anfrage des Landwirts, der sich einem Qualitätskonzept angeschlossen hat, können auf einer größeren Anzahl Parzellen, als jene, die in Anlage II vorgesehen ist, Proben entnommen werden. Der Landwirt reicht einen diesbezüglichen Antrag spätestens am 31. August bei der Begleitstruktur ein. In diesem Antrag wird die Anzahl der zusätzlichen Parzellen der verschiedenen Klassen von Ackerland und Weiden seines Betriebs, auf denen Proben zu entnehmen sind, angeführt.

§ 3. Die Auswahl der Parzellen, auf denen in Anwendung von § 2 Proben zu entnehmen sind, wird jährlich von der Begleitstruktur getroffen.

Für jede in Anwendung des ersten Absatzes ausgesuchte Parzelle, auf der Proben zu entnehmen sind, kann die Begleitstruktur falls notwendig im Rahmen des in Anlage II erläuterten Auswahlverfahrens nach dem gewichteten Zufallsprinzip eine Ersatzparzelle vorsehen.

§ 4. Die Auswahl der Parzellen nach dem gewichteten Zufallsprinzip wird von der Begleitstruktur auf der Grundlage der erforderlichen Informationen durchgeführt, die der Landwirt, der sich einem Qualitätskonzept angeschlossen hat, ihr spätestens am 31. August übermittelt. Die Begleitstruktur kann sich ebenfalls jeder sonstigen Informationsquelle bedienen, um die Auswahl der Parzellen nach dem gewichteten Zufallsprinzip durchzuführen.

Falls sie innerhalb der festgelegten Fristen nicht über die erforderlichen Informationen verfügt, kann die Begleitstruktur die Parzellen nach einem anderen Verfahren auswählen, um eine bestmöglichen Umsetzung des vorliegenden Erlasses zu gewährleisten.

§ 5. Nachdem sie die Parzellen des Landwirts, der sich einem Qualitätskonzept angeschlossen hat, nach dem gewichteten Zufallsprinzip ausgewählt hat, übermittelt die Begleitstruktur das Ergebnis dieser Auswahl dem von diesem Landwirt auserwählten zugelassenen Labor spätestens am 30. September eines jeden Jahres.

Art. 4 - § 1. Auf jeder Ackerlandparzelle oder jeder ausschließlich gemähten Weideparzelle, die in Anwendung von Artikel 3 oder im Rahmen des "Survey Landwirtschaftliche Flächen" ausgewählt wird und die jeweils der Klasse C1, C2 oder C3 angehört, werden jeweils wenigstens 10, 15 oder 20 Proben entnommen.

Auf jeder ausschließlich beweideten Weideparzelle, die in Anwendung von Artikel 3 oder im Rahmen des "Survey Landwirtschaftliche Flächen" ausgewählt wird, werden wenigstens 30 Proben entnommen.

Die Proben werden homogen auf der gesamten Fläche der Parzelle entnommen, außer in der unmittelbaren Umgebung zu dem Parzellenrand, zu den Tränkstellen, zu den Futterplätzen, zu den Lagerplätzen und zu jeder sonstigen Fläche, die grundlegend anders als der Rest der Parzelle behandelt wird.

Wenn eine ausgewählte Parzelle auf zwei oder mehrere verschiedene Arten bewirtschaftet wird, werden nur auf der Zone, deren Bewirtschaftung am ehesten der bei der vorherigen Auswahl berücksichtigten Bewirtschaftungsmethode entspricht, Proben entnommen.

§ 2. Jede Probenahme auf einer Ackerlandparzelle oder ausschließlich gemähten Weideparzelle wird in drei Schichten unterteilt; eine erste Schicht in einer Tiefe von 0 bis 30 cm, eine zweite Schicht in einer Tiefe von 30 bis 60 cm und eine dritte Schicht in einer Tiefe von 60 bis 90 cm, insofern die Bodentiefe dies zulässt.

Diese Proben werden mit einer Sonde entnommen, deren Durchmesser ausreicht, um auf jedem Betrieb, der im Rahmen eines Qualitätskonzeptes bewirtschaftet wird, wenigstens 300 gr Erde pro Schicht und pro Parzelle, auf der Proben entnommen werden, zu entnehmen.

Falls es nicht möglich ist, in einer Schicht einer bestimmten Parzelle eine repräsentative Probe zu entnehmen (Entnahme von wenigstens 2/3 der Erdmenge, die für die Schicht vorgesehen ist), so wird diese Schicht bei der Auswertung der Ergebnisse nicht berücksichtigt.

§ 3. Jede Probenahme auf einer beweideten Weideparzelle wird in einer einzigen Schicht von 30 cm Tiefe durchgeführt, oder in einer geringeren Schicht, die der Dicke des losen Erdreichs entspricht, falls eine Tiefe von 30 cm nicht erreicht werden kann.

Diese Proben werden mit einer Sonde entnommen, deren Durchmesser ausreicht, um auf jeden Betrieb, der im Rahmen eines Qualitätskonzeptes bewirtschaftet wird, wenigstens 300 gr Erde pro Schicht und pro Parzelle, auf der Proben entnommen werden, zu entnehmen.

§ 4. Bei jeder Probenahme muss diese Sonde gleichmäßig mit Erde gefüllt sein.

§ 5. Zum Zeitpunkt der Probenahme muss der Boden soweit ausgetrocknet sein, dass die Gefahr einer Verunreinigung der Probe einer Schicht durch Erde einer anderen Schicht ("Vermengen") vermieden wird, und dass es möglich ist, die weitere Behandlung der Proben unter guten Bedingungen vorzunehmen (Sieben, Homogenisierung der Proben).

§ 6. Ist es auf einer bestimmten Parzelle nicht möglich, die Proben unter den in § 1 bis 5 angeführten Bedingungen zu entnehmen, werden auf der eventuell bestimmten Ersatzparzelle Proben entnommen.

§ 7. Die Entnahme von Bodenproben wird zwischen dem 15. Oktober und dem 30. November durchgeführt.

Die Proben werden mit Hilfe motorisierter Gerätschaften oder manuell entnommen. Die Entnahme von Proben mit motorisierten Gerätschaften ist nicht erlaubt, wenn dies der vorhandenen Kultur oder dem Boden objektiv schadet.

Die Eigenschaften des zur Entnahme von Proben eingesetzten Geräts müssen gewährleisten, dass die Erdschichten nicht gefährdet werden, und dass keine Gefahr besteht, dass die Proben mit mineralischem Stickstoff angereichert werden. Es handelt sich um eine röhrenförmige Sonde vom Typ eines geschlossenen oder halbmondförmigen Hohlmeißels, oder um einen spiralförmigen Schneckenbohrer.

§ 8. Für jede Parzelle, auf der Proben entnommen werden, wird die entnommene Erde pro Schicht getrennt in einen Beutel verpackt. Nachdem auf jeder Parzelle Proben entnommen wurden, werden die Beutel hermetisch verschlossen und mit unauslöschlicher Tinte eindeutig erkennbar nummeriert. Anschließend werden die Proben sofort in einem temperaturisolierten und hermetisch verschlossenen Behälter verstaut.

§ 9. Die Proben werden in ihrem temperaturisolierten und hermetisch verschlossenen Behälter noch am gleichen Tag in das mit der Analyse beauftragte zugelassene Labor gebracht.

§ 10. Das von dem Landwirt ausgesuchte Labor informiert diesen wenigstens zwei Tage im voraus über das Datum der Probenahme. Im Anschluss an die Probenahme wird ein Protokoll ordnungsgemäß ausgefüllt, datiert und von dem Verantwortlichen der Probenahme unterzeichnet sowie von dem Landwirt oder dessen Vertreter zwecks Genehmigung gegengezeichnet. Dieses Protokoll wird in zwei Ausfertigungen erstellt: eines für den Landwirt und ein zweites für das zugelassene Labor. Es umfasst mindestens die nachfolgenden Informationen:

- die Angaben zu dem Landwirt;
- die Angaben zu dem zugelassenen Labor, das mit der Probenahme und der Analyse beauftragt ist;
- der Name des Verantwortlichen der Probenahme;
- die Verwaltungsreferenzen der Parzellen, auf denen Proben entnommen wurden, die letzte geerntete Kultur, die derzeit vorhanden oder eingesäte Kultur oder Pflanzendecke und die Einbringungen (Art, Menge, Datum) organischer Stoffe, die nach dem Abernten der letzten Kultur stattgefunden haben;
- die Referenzen der zusammengestellten Beutel mit Erdreich;
- die zweckdienlichen Informationen über die Probenahme (Datum; Sondentyp, Art der Probenahme, Anzahl Proben, Tiefe der Probenahme, aufgetretene Schwierigkeiten, insbesondere in Anwendung des vorliegenden Erlasses, ggf. Bemerkungen).

§ 11. Das zugelassene Labor bewahrt die Protokolle über die Probenahme während wenigstens vier Jahren auf und hält sie insbesondere der Begleitstruktur zur Verfügung. Ist das zugelassene Labor betreffend der Beachtung der Auflagen des vorliegenden Artikels mit größeren Schwierigkeiten konfrontiert worden, so setzt es die Begleitstruktur so schnell wie möglich davon in Kenntnis.

§ 12. Die Begleitstruktur und/oder das zugelassene Labor treffen die notwendigen Maßnahmen, um den vorliegenden Erlass ungeachtet der bei der Probenahme aufgetretenen Schwierigkeiten so gut wie möglich anzuwenden.

Art. 5 - § 1. Die Proben werden durch das Labor unmittelbar nachdem sie angeliefert wurden analysiert oder insofern eine sofortige Analyse nicht möglich ist, nachdem sie während maximal fünf Tagen in einem Kühlraum mit einer Temperatur zwischen 1°C und 4°C gelagert worden sind.

§ 2. Das zugelassene Labor führt eine Analyse des Rückstands des Nitratstickstoffs (NO₃) für jeden eingegangenen Beutel durch.

§ 3. Vor der Analyse wird der Inhalt jedes Beutels sorgfältig durch Sieben mit einem 8mm-Sieb homogenisiert. Falls nach dem Sieben ein Siebrückstand auf dem Sieb verbleibt, so wird der Steinanteil der Probe auf 10% festgelegt. Ist kein Siebrückstand vorhanden, wird der Steinanteil der Probe auf 0% festgelegt.

§ 4. Unmittelbar nach dem Sieben wird die Extraktion des Nitrats auf dem rohen nicht getrockneten Material eines aliquoten Teils von wenigstens 30 Gramm Probematerial anhand einer 0,1 N Lösung von KCl durchgeführt. Das Extraktionsverhältnis (Gewicht Erde/Volumen der Extraktionslösung) beträgt 1/5.

§ 5. Die Flaschen, die zur Extraktion dienen, werden verschlossen und während 30 Minuten in einem Rotationsschüttler geschüttelt. Anschließend muss die Lösung während dreißig Minuten ruhen um ein Absetzen zu erreichen.

§ 6. Die Dosierung des Nitrats wird auf der Schwimmschicht durchgeführt, die je nach Dosierungsmethode vorher gefiltert wird oder nicht.

§ 7. Wird die Dosierung nicht innerhalb von drei Stunden nach der Extraktion durchgeführt, so werden die Extrakte entweder in einem Kühlraum bei einer Höchsttemperatur von 4°C lichtgeschützt und während einer Höchstdauer von 48 Stunden gelagert, oder sie werden eingefroren.

§ 8. Die Dosierung des Nitrats wird von einem zugelassenen Labor nach einem der nachfolgenden Standardverfahren durchgeführt:

- die kolorimetrische Methode zur direkten Methode des Nitrats mit chromotropischer Säure (West & Lyles, 1960);
- die kolorimetrische Methode zur direkten Methode des Nitrats mit Brucin (Baker, 1967);

- die titrimetrische Methode zur Reduktion des Nitrats in Ammonium durch die Devarda-Legierung nach Destillierung und Abtreibung mit Wasserdampf;
- die kolorimetrische Methode zur Reduktion des Nitrats in Nitrit (unter anderem mit Hilfe von Cadmium oder Hydrazin) mit Dosierung durch die modifizierte Griess-Ilosvay-Reaktion (Bremner, 1965; Guiot, 1975);

§ 9. Das Ergebnis wird in $\text{kg N-NO}_3/\text{ha}$ ausgedrückt. Diese Einheit wird von einer in Anwendung von § 8 dosierten Konzentration in $\text{mg/N-NO}_3/\text{l}$ abgeleitet.

Bei dem Übergang von einer Einheit zur anderen werden Parameter wie die Dicke der Bodenschicht, der prozentuale Anteil an Trockenmasse, das Verhältnis Steine/Erde sowie die Füllichte im trockenen Zustand berücksichtigt. Zu diesem Zweck werden die nachfolgenden Standardwerte für die Dichte auf trockenem Boden pro Schicht angewandt: $1,35 \text{ t/m}^3$ für die obere Schicht (0-30 cm), $1,5 \text{ t/m}^3$ für die anderen Schichten (30-60 cm und 60-90 cm) bei Ackerland und $1,3 \text{ t/m}^3$ bei Weiden.

§ 10. Treten bei der Anwendung des vorliegenden Artikels größere Schwierigkeiten auf, setzt das zugelassene Labor die Begleitstruktur umgehend davon in Kenntnis.

§ 11. Die Begleitstruktur und/oder das zugelassene Labor treffen die erforderlichen Vorkehrungen, um den vorliegenden Erlass ungeachtet der bei der Analyse auftretenden Schwierigkeiten bestmöglich anzuwenden.

Art. 6 - § 1. In Erwartung eines Zulassungsverfahrens gelten die Labors der "Chaîne Nitrate" des Netzes Réquasud sowie alle sonstigen Labors, die alle sie betreffenden Vorschriften des vorliegenden Erlasses beachten bis zu der Durchführung dieses Zulassungsverfahrens als zugelassen.

§ 2. Bei Missachtung der auf das Labor anwendbaren Vorschriften des vorliegenden Erlasses kann die Verwaltung insbesondere auf Vorschlag der Begleitstruktur einem Labor die in § 1 angeführte Zulassung verweigern.

Art. 7 - § 1. In jedem Betrieb, der im Rahmen eines Qualitätskonzeptes bewirtschaftet wird, errechnet die Begleitstruktur jährlich für jede der Parzellen, auf denen Proben entnommen werden, gemäß Anlage III einen Wert "Parzellegebundene Stickstoffverwaltung".

In Anwendung von Artikel 34, § 1 des Nitraterlasses werden in der Bilanz des vergangenen Wirtschaftsjahres die zahlenmäßigen Werte "Parzellegebundene Stickstoffverwaltung" für das vergangene Wirtschaftsjahr bestimmt.

§ 2. In jedem Betrieb, der im Rahmen eines Qualitätskonzeptes bewirtschaftet wird, errechnet die Begleitstruktur jährlich einen Wert "Globale Stickstoffverwaltung pro Jahr". Dieser Wert entspricht dem Durchschnitt der Werte "Parzellegebundene Stickstoffverwaltung" des Jahres.

In jedem Betrieb, der im Rahmen eines Qualitätskonzeptes bewirtschaftet wird, errechnet die Begleitstruktur jährlich einen Wert "Mit der Fruchtfolge verbundene potentielle Gefahr". Dieser Wert wird gemäß Anlage IV errechnet.

In Anwendung von Artikel 34, § 1 des Nitraterlasses werden in der Bilanz des vergangenen Wirtschaftsjahres die zahlenmäßigen Werte "Globale Stickstoffverwaltung pro Jahr" und "Mit der Fruchtfolge verbundene potentielle Gefahr" für das vergangene Wirtschaftsjahr bestimmt.

§ 3. Am Ende des ersten Verpflichtungszeitraums von vier Jahren im Rahmen des Qualitätskonzeptes gelten die Ergebnisse für den potentiell auswaschbaren Stickstoff des Betriebs als zufriedenstellend und dauerhaft, wenn der Wert "Globale Stickstoffverwaltung pro Jahr" des vierten Jahres (oder der Durchschnitt der drei letzten Werte "Globale Stickstoffverwaltung pro Jahr") größer oder gleich als Null ist und wenn der Wert "Mit der Fruchtfolge verbundene potentielle Gefahr" des vierten Jahres (oder der Durchschnitt der drei letzten Werte "Mit der Fruchtfolge verbundene potentielle Gefahr") größer oder gleich als Null ist.

Am Ende der folgenden Verpflichtungszeiträume von vier Jahren im Rahmen des Qualitätskonzeptes gelten die Ergebnisse für den potentiell auswaschbaren Stickstoff des Betriebs als zufriedenstellend und dauerhaft, wenn der Durchschnitt der vier Werte "Globale Stickstoffverwaltung pro Jahr" und der Durchschnitt der vier Werte "Mit der Fruchtfolge verbundene potentielle Gefahr" größer oder gleich als Null sind.

Art. 8 - § 1. In Anwendung von Artikel 43 des Nitraterlasses erstellt die Begleitstruktur ein Protokoll über die Umsetzung des "Survey Landwirtschaftliche Flächen", das sie ggf. abändern kann. Bei der Erstellung und der eventuellen Abänderung dieses Protokolls zielt die Begleitstruktur darauf ab, den vorliegenden Erlass sowie den Nitraterlass optimal umzusetzen und dabei im Sinne der Gleichbehandlung der Landwirte, der Durchführbarkeit und unter Berücksichtigung der insbesondere im Rahmen der "Survey Stickstoff"-Verfahren erlangten Erkenntnisse und der agrartechnischen, technischen und wissenschaftlichen Entwicklungen zu handeln.

Bei der Erstellung und der eventuellen Abänderung des Protokolls über die Umsetzung des "Survey Landwirtschaftliche Flächen" werden insbesondere die Wetterbedingungen berücksichtigt, die in dem betreffenden Jahr vorherrschen, sowie die Art der Kultur, die geographische Lokalisierung und die Bodenbedingungen.

Die Begleitstruktur legt das von ihr erstellte Protokoll über die Umsetzung des "Survey Landwirtschaftliche Flächen" dem Minister zur Genehmigung vor, und zwar ein Jahr nach der Veröffentlichung des vorliegenden Erlasses im *Belgischen Staatsblatt* und anschließend bei jeder wichtigen Änderung und wenigstens einmal alle vier Jahre.

Ab der ersten Genehmigung durch den Minister ist ein Protokoll über die Umsetzung des "Survey Landwirtschaftliche Flächen" nur gültig anwendbar, wenn es durch den Minister genehmigt wird.

§ 2. Die Begleitstruktur setzt das gemäß § 1 erstellte oder abgeänderte "Survey Landwirtschaftliche Flächen" um. Diese Umsetzung ermöglicht unter anderem die jährliche Bestimmung der PAS-Bezugswerte (durch α gekennzeichnet), die notwendig ist, um die Werte "Parzellegebundene Stickstoffverwaltung" gemäß Anlage III zu bestimmen.

Jedes Jahr werden die PAS-Bezugswerte (in $\text{N-NOH}_3/\text{ha}$) von der Begleitstruktur auf der Grundlage des "Survey Landwirtschaftliche Flächen" des vergangenen Herbstes bestimmt und dem Minister spätestens am 31. Januar zwecks Genehmigung vorgelegt.

Ab der ersten Genehmigung durch den Minister sind die PAS-Bezugswerte nur gültig anwendbar, wenn sie durch den Minister genehmigt werden.

Die PAS-Bezugswerte werden bestimmt, um die optimale Verwaltung des Stickstoffs für das betreffende Jahr und für jede Klasse der Anlage I widerzuspiegeln.

§ 3. Im Rahmen des "Survey Landwirtschaftliche Flächen" werden die Bodenproben unter der Verantwortung eines zugelassenen Labors, durch das Labor selbst oder durch eine von ihm bevollmächtigte Drittperson gemäß Artikel 4 entnommen und zusammengestellt.

Die im Rahmen des "Survey Landwirtschaftliche Flächen" erstellten Stickstoffprofile werden von einem zugelassenen Labor gemäß Artikel 5 und Artikel 6 erstellt.

KAPITEL III. — Systemische Stickstoffbilanzen in den Betrieben, die im Rahmen eines Qualitätskonzeptes bewirtschaftet werden

Art. 9 - § 1. In Anwendung von Artikel 33, § 3 des Nitraterlasses werden die systemischen Stickstoffbilanzen nach der in Artikel 10 beschriebenen Methode bestimmt.

§ 2. Die Bezugswerte, die zu beachtenden Bedingungen und die Werte, die zu erreichen sind, damit die systemischen Stickstoffbilanzen für die Fruchtfolge und für den Betrieb als zufriedenstellend und dauerhaft betrachtet werden können, werden in den Artikeln 11 und 12 definiert.

Art. 10 - § 1. In Anwendung von Artikel 1, 30° des Nitraterlasses wird der Saldo einer Stickstoffbilanz anhand der nachfolgenden Formel bestimmt, deren Bestandteile in Kilo Stickstoff pro Hektar und Jahr wiedergegeben werden.

Saldo = Eingänge - Ausgänge = Verluste + Schwankung des Lagerbestandes Humus

§ 2. Die bei der Berechnung der Eingänge, der Ausgänge und des Saldos der Bilanzen für den Betrieb und der Bilanzen für die Fruchtfolge berücksichtigten Parameter werden in Anlage VI angeführt. Diese Parameter definieren genauer jene, die in Artikel 1, 30° des Nitraterlasses angeführt werden.

§ 3. Die Begleitstruktur bestimmt und ändert gegebenenfalls die Berechnungsmethode der Bilanzen für den Betrieb und der Bilanzen für die Fruchtfolge, bei der klar und eindeutig wenigstens die Parameter angewandt werden, die in der Anlage VI mit einem Sternchen gekennzeichnet sind.

Die Begleitstruktur legt die von ihr erstellte Berechnungsmethode der Bilanzen für den Betrieb und der Bilanzen für die Fruchtfolge dem Minister zur Genehmigung vor, und zwar ein Jahr nach der Veröffentlichung des vorliegenden Erlasses im *Belgischen Staatsblatt* und anschließend bei jeder wichtigen Änderung und wenigstens einmal alle vier Jahre.

Bei der Erstellung und der eventuellen Abänderung dieser Berechnungsmethode zielt die Begleitstruktur darauf ab, den vorliegenden Erlass sowie den Nitraterlass optimal umzusetzen und dabei im Sinne der Gleichbehandlung der Landwirte, der Durchführbarkeit und unter Berücksichtigung der erlangten Erkenntnisse und der agrartechnischen, technischen und wissenschaftlichen Entwicklungen zu handeln.

Ab der ersten Genehmigung durch den Minister ist die Berechnungsmethode der Bilanzen für den Betrieb und der Bilanzen für die Fruchtfolge nur gültig anwendbar, wenn sie durch den Minister genehmigt wird.

§ 4. Bei den Stickstoffmengen und den Stickstoffgehaltsangaben, die bei der Berechnung der Bilanzen berücksichtigt werden, handelt es sich vorrangig um jene, die für den betreffenden Hof auf der Grundlage von betriebseigenen Analysen, Daten oder Dokumenten bestimmt worden sind. In Ermangelung derartiger Angaben werden Daten verwendet, die lokalen oder regionalen Durchschnittswerten oder Normen entsprechen. Liegen keine derartigen Daten vor, werden Daten aus der Fachliteratur verwendet oder Daten, die föderalen oder europäischen Durchschnittswerten oder Normen entsprechen. In allen Fällen sind die Quellen der verwendeten Daten deutlich zu vermerken.

Art. 11 - § 1. Die zufriedenstellende und dauerhafte Eigenschaft der systemischen Stickstoffbilanz für den Betrieb wird durch einen Vergleich mit dem potentiellen agronomischen Saldo bestimmt. Der potentielle agronomische Saldo stellt die optimierte theoretische Stickstoffbilanz für den Betrieb dar.

Der potentielle agronomische Saldo wird gemäß Anlage VII berechnet und in Kilo Stickstoff pro Hektar und Jahr wiedergegeben.

In Anwendung von Artikel 34, § 1 des Nitraterlasses gehen der Wert des Saldos der Stickstoffbilanz für den Betrieb und der Wert des potentiellen agronomischen Saldos, die jeweils für das vergangene Wirtschaftsjahr erreicht wurden, eindeutig aus der Bilanz dieses vergangenen Wirtschaftsjahres hervor.

§ 2. Die zufriedenstellende und dauerhafte Eigenschaft der systemischen Stickstoffbilanz für die Fruchtfolge wird durch einen Vergleich mit dem für die Umwelt annehmbaren Saldo bestimmt.

Der für die Umwelt annehmbare Saldo stellt die optimierte theoretische Stickstoffbilanz für die Fruchtfolge dar.

Der für die Umwelt annehmbare Saldo wird gemäß Anlage VIII berechnet und in Kilo Stickstoff pro Hektar und Jahr wiedergegeben.

In Anwendung von Artikel 34, § 1 des Nitraterlasses gehen der Wert des Saldos der Stickstoffbilanz für die Fruchtfolge und der Wert des für die Umwelt annehmbaren Saldos, die jeweils für das vergangene Wirtschaftsjahr erreicht wurden, eindeutig aus der Bilanz dieses vergangenen Wirtschaftsjahres hervor.

Art. 12 - § 1. Am Ende des ersten Verpflichtungszeitraums von vier Jahren im Rahmen des Qualitätskonzepts gelten die jährlich erstellten Stickstoffbilanzen als zufriedenstellend und dauerhaft, wenn die Summe der jährlichen Abweichungen zwischen der Bilanz für den Betrieb und dem potentiellen agronomischen Saldo und die Summe der jährlichen Abweichungen zwischen der Bilanz für die Fruchtfolge und dem für die Umwelt annehmbaren Saldo über die letzten zwei Jahre der Verpflichtung gesehen kleiner oder gleich als Null ist.

§ 2. Am Ende der folgenden Verpflichtungszeiträume im Rahmen des Qualitätskonzepts gelten die jährlich erstellten Stickstoffbilanzen als zufriedenstellend und dauerhaft, wenn die Summe der jährlichen Abweichungen zwischen der Bilanz für den Betrieb und dem potentiellen agronomischen Saldo und die Summe der jährlichen Abweichungen zwischen der Bilanz für die Fruchtfolge und dem für die Umwelt annehmbaren Saldo über die vier Jahre der Verpflichtung gesehen kleiner oder gleich als Null ist.

KAPITEL IV — Landwirtschaftliche Maßnahmen, Praktiken und Verwaltungsmethoden, die eine Verbesserung der Stickstoffverwaltung begünstigen und die darauf abzielen, vorrangig die Ergebnisse des potentiellen auswaschbaren Stickstoffs zu verbessern sowie die Ergebnisse der Stickstoffbilanzen im Rahmen des Qualitätskonzepts

Art. 13 - § 1. In Anwendung von Artikel 33, § 4 des Nitraterlasses werden die landwirtschaftlichen Maßnahmen, Praktiken und Verwaltungsmethoden, die eine Verbesserung der Stickstoffverwaltung begünstigen sowie die bei ihrer Anwendung berücksichtigten Bezugswerte gemäß Artikel 14 und 15 des vorliegenden Erlasses festgelegt.

Die Vorschriften von Artikel 14 müssen unter allen Umständen nach Ablauf des ersten Verpflichtungszeitraums im Rahmen des Qualitätskonzepts und bei jeder Weiterführung des Qualitätskonzepts jährlich beachtet werden.

Die Vorschriften von Artikel 15 sind fallspezifisch anzuwenden, um vorrangig die Ergebnisse des potentiellen auswaschbaren Stickstoffs sowie die Ergebnisse der Stickstoffbilanzen zu verbessern.

§ 2. Die Begleitstruktur betreut den Landwirt bei der Planung und der Umsetzung dieser Maßnahmen.

§ 3. In den Vorausschätzungen für das kommende Wirtschaftsjahr werden in Anwendung von Art. 34, § 1 des Nitraterlasses deutlich die zu erreichenden Bezugswerte angeführt, die das Ausmaß der landwirtschaftlichen Anwendung der Maßnahmen, Praktiken und Verwaltungsmethoden wiedergeben, insbesondere unter Berücksichtigung der Werte "Parzellegebundene Stickstoffverwaltung", "Globale Stickstoffverwaltung pro Jahr" und "Mit der Fruchtfolge verbundene potentielle Gefahr" und unter Berücksichtigung der Abweichungen zwischen einerseits dem potentiellen agronomischen Saldo und dem Saldo der Bilanz für den Betrieb und andererseits dem für die Umwelt annehmbaren Saldo und dem Saldo der Bilanz für die Fruchtfolge, die in Anwendung von Artikel 7 bestimmt werden.

§ 4. In Anwendung von Artikel 34, § 1 des Nitraterlasses geht aus der Bilanz des vergangenen Wirtschaftsjahres deutlich hervor, in welchem Maße die für das vergangene Wirtschaftsjahr bestimmten Bezugswerte für die Anwendung erreicht worden sind.

Art. 14 - § 1. Auf einer beweideten Parzelle Weideland darf die Besatzdichte 150 GVE pro Tag und Hektar zwischen dem 15. September und dem 31. Dezember nie übersteigen.

Die GVE werden anhand der in Anlage V angeführten Werte berechnet.

Als ein Tag gilt eine Beweidung während 24 Stunden.

§ 2. Auf jedes Wenden einer Bodenbedeckung mit Graspflanzen, die seit mehr als zwei Jahren besteht, muss innerhalb von zwei Wochen das Anpflanzen einer neuen Bodenbedeckung mit Graspflanzen, einer Kultur oder einer Stickstoff fixierenden Zwischenkultur folgen.

§ 3. Auf wenigstens 50% der Flächen, auf denen Stickstoff fixierende Zwischenkulturen angebaut werden können, müssen diese auch tatsächlich angebaut werden.

Für die Anwendung des vorliegenden Paragraphen handelt es sich bei den Flächen, auf denen Stickstoff fixierende Zwischenkulturen angebaut werden können, um Flächen, auf denen bis zum 15. September eine Kultur geerntet worden ist und für die vorgesehen wird, anschließend nach dem 31. Januar eine Frühjahrskultur anzupflanzen.

Um in Anwendung des vorliegenden Paragraphen berücksichtigt zu werden, müssen die ab dem 15. September angebauten Stickstoff fixierenden Zwischenkulturen ausschließlich aus Gräsern bestehen.

§ 4. Bei jeder Mais-, Kartoffel-, Gemüse- oder Leguminosenkultur müssen die Grundsätze der angemessenen Düngung beachtet werden.

Bei der Anwendung des vorliegenden Paragraphen besteht die angemessene Düngung darin, auf der Grundlage eines sich über ein Jahr erstreckenden Düngeplans das Einbringen von Düngemitteln optimal zu gestalten und die Verluste so weit wie möglich zu verringern, indem die Düngung an den gesamten Bedarf der Kulturen angepasst wird, abzüglich des vorhandenen mineralen Stickstoffs und der effektiven Mineralisierung.

Bei der Anwendung des vorliegenden Paragraphen kann die angemessene Düngung umstandslos umgesetzt werden, insbesondere auf der Grundlage von lokalen oder regionalen Angaben oder auf der Grundlage von in der Fachpresse veröffentlichten Ratschlägen, ohne dass dabei besondere Techniken oder Bodenanalysen eingesetzt werden müssen.

Die Begleitstruktur betreut den Landwirt bei der Planung und der Umsetzung dieser angemessenen Düngung.

Art. 15 - § 1. Die landwirtschaftlichen Maßnahmen, Praktiken und Verwaltungsmethoden, die fallspezifisch anwendbar sind, um vorrangig die Werte des potentiell auswaschbaren Stickstoffs zu verbessern, sowie die Ergebnisse der Stickstoffbilanzen, sind folgende:

- Optimierung der Nahrung der Wiederkäuer durch eine regelmäßige Berechnung der Rationen und eine regelmäßige Analyse der Futtermittel.
- Anwendung von Futtermethoden für Schweine und Geflügel, die eine Verringerung des Stickstoffanteils in den Ausscheidungen fördern.
- Anwendung der angemessenen Düngung mit Stickstoff und Ausarbeitung von Düngeplänen.
- Schutz der Wasserläufe vor Eutrophierung und Verschmutzung durch Nitrat.
- Regelmäßige Anwendung einer alternativen Methode zur Verwaltung der organischen Düngemittel (Kompostierung, ...).
- Regelmäßige Anwendung einer effizienten Methode zum Ausbringen der Gülle (Injektoren, Schleppschlauchverteiler, umgekehrter Verteiler).
- Regelmäßige Analyse der Tierzucht abwässer und genaue Bestimmung der ausgebrachten Mengen.
- Regelmäßige Integration von Wechselwiesen (während jeweils maximal drei Jahren) in der Fruchtfolgegestaltung, insbesondere an Stelle anderer Futtermittelkulturen.
- Erhöhung der Flächen mit Stickstoff fixierenden Zwischenkulturen.
- Durchführung von Vergleichsversuchen im Bereich der Düngung und Teilnahme an einer von Nitrawal betreuten Arbeits- und Untersuchungsgruppe.
- Maisernte vor dem 15. September und anschließende Anpflanzung einer Stickstoff fixierenden Zwischenkultur, einer Winterkultur oder einer Weide.
- Kartoffelernte vor dem 15. September und anschließende Anpflanzung einer Stickstoff fixierenden Zwischenkultur, einer Winterkultur oder einer Weide.
- Ausbringen von schnellwirkenden organischen Düngemitteln im Frühjahr (Januar bis März) anstatt im Herbst.
- Anlegen einer nicht frostempfindlichen Gräserdecke, die vor dem 15. Februar nicht zerstört werden kann, auf 50% der Flächen, auf denen eine nach der 15. September geerntete in der Klasse C3 eingestufte Kultur ausgesät worden war.
- Einführung eines Beweidungskalenders, um die Belastung durch Beweidung im Sinne der Erträge und der Umwelt so gut wie möglich zu verteilen.
- Einsatz hochentwickelter technischer Mittel zur Steuerung des Stickstoffs.
- Erhöhung der Fläche der beweideten Weiden.
- Ausbringen von organischen Düngemitteln auf Jahreskulturen, während der Phase des schnellen Wachstums
- Verringerung der Stickstoffeinträge.

In Abstimmung mit der Begleitstruktur und gemäß Artikel 34, § 1 des Nitraterlasses können andere landwirtschaftlichen Maßnahmen, Praktiken und Verwaltungsmethoden fallspezifisch angewandt werden, um vorrangig die Werte des potentiell auswaschbaren Stickstoffs zu verbessern, sowie die Ergebnisse der Stickstoffbilanzen.

§ 2. Gemäß Artikel 33, § 4 des Nitraterlasses werden die Umsetzung der in § 1 angeführten landwirtschaftlichen Maßnahmen, Praktiken und Verwaltungsmethoden und die Bezugswerte für deren Anwendung stufenweise definiert, um eine ständige Verbesserung zu erzielen.

§ 3. Die Begleitstruktur bestimmt oder ändert die Standards, die die in § 1 angeführten landwirtschaftlichen Maßnahmen, Praktiken und Verwaltungsmethoden am geeignetsten definieren. Der Minister ist befugt, diese Standards oder deren Änderungen zu verabschieden. Nach ihrer Verabschiedung sind allein diese Standards für den vorliegenden Artikel anwendbar.

KAPITEL V — Überwachung und Bewertung

Art. 16 - Missachtet der Landwirt offensichtlich die Verpflichtungen, die er aufgrund des vorliegenden Erlasses zu erfüllen hat, setzt die Begleitstruktur die Verwaltung davon in Kenntnis und kommt Artikel 33, § 6 des Nitraterlasses zur Anwendung.

Art. 17 - § 1. In Anwendung von Artikel 34, § 2 des Nitraterlasses geht aus der abschließenden Bilanz eindeutig hervor, inwiefern die nachfolgend angeführten jeweiligen Verpflichtungen erfüllt wurden:

1. die Grundlagen für die Zusammenarbeit mit der Begleitstruktur in Anwendung von Artikel 33, § 1 und Artikel 34, § 1 des Nitraterlasses.
2. die zufriedenstellende und dauerhafte Eigenschaft des potentiell auswaschbaren Stickstoffs in Anwendung von Artikel 33, § 2 des Nitraterlasses.
3. die zufriedenstellende und dauerhafte Eigenschaft der systemischen Stickstoffbilanzen in Anwendung von Artikel 33, § 3 des Nitraterlasses.
4. die Beachtung von Artikel 14 (landwirtschaftliche Maßnahmen, Praktiken und Verwaltungsmethoden und deren von Amts wegen anzuwendende Bezugswerte) in Anwendung von Artikel 33, § 4 des Nitraterlasses.
5. die Beachtung von Artikel 15 (landwirtschaftliche Maßnahmen, Praktiken und Verwaltungsmethoden und deren fallspezifisch anzuwendende Bezugswerte) in Anwendung von Artikel 33, § 4 des Nitraterlasses.

Die abschließende Bilanz umfasst eine Zusammenfassungsvermerkung, in der einerseits eine positive oder negative Bewertung für jeden einzelnen der vorangeführten Punkte erteilt wird, und in der andererseits das Qualitätskonzept global positiv oder negativ bewertet wird. In Anwendung von Artikel 34, § 2, Absatz 2 des Nitraterlasses kann diese Zusammenfassungsvermerkung von der Begleitstruktur ohne das Einverständnis des Landwirts erstellt werden.

Jedes Qualitätskonzept wird nach Ablauf des Zeitraums von vier Jahren oder nach einer Unterbrechung ungeachtet der Begründung durch eine dem vorliegenden Paragraphen entsprechende Abschlussbilanz abgeschlossen.

§ 2. In Anwendung von Artikel 34, § 2 des Nitraterlasses und unbeschadet von Artikel 44 des Nitraterlasses:

- gilt die Abschlussbilanz eines Betriebs, die zu einem negativen Schluss bezüglich der ersten Verpflichtung von § 1 kommt, als nicht genehmigt.

- gilt die Abschlussbilanz eines Betriebs, die zu einem negativen Schluss bezüglich der vierten Verpflichtung von § 1 kommt, als nicht genehmigt.

§ 3. In Anwendung von Artikel 34, § 2 des Nitraterlasses und unbeschadet von Artikel 44 des Nitraterlasses gilt die Abschlussbilanz eines Betriebs, die zu einem negativen Schluss bezüglich der Verpflichtungen 2 und 5 von § 1 kommt, als nicht genehmigt.

§ 4. In Anwendung von Artikel 34, § 2 des Nitraterlasses und unbeschadet von § 2 des vorliegenden Artikels und von Artikel 44 des Nitraterlasses:

- gilt die Abschlussbilanz eines Betriebs, die zu einem positiven Schluss bezüglich der fünften Verpflichtung von § 1 kommt, als genehmigt.

- gilt die Abschlussbilanz eines Betriebs, die zu einem positiven Schluss bezüglich der Verpflichtungen 2 und 3 von § 1 kommt, als genehmigt.

§ 5. In Abweichung von § 2, § 3 und § 4 und unbeschadet von Artikel 44 des Nitraterlasses gilt die Abschlussbilanz eines Betriebs, die zu einem positiven Schluss bezüglich des Qualitätskonzepts in seiner Gesamtheit kommt, als genehmigt.

In Abweichung von § 2, § 3 und § 4 und unbeschadet von Artikel 44 des Nitraterlasses gilt die Abschlussbilanz eines Betriebs, die zu einem negativen Schluss bezüglich des Qualitätskonzepts in seiner Gesamtheit kommt, als nicht genehmigt.

§ 6. Die § 3, 4 und 5 werden in Anlage IX erläutert.

§ 7. Für die Anwendung von § 5 oder für die Anwendung der Fälle, die in § 2, 3 und 4 nicht behandelt werden, findet eine Konzertierungsversammlung zur Frage der Genehmigung der abschließenden Bilanz statt, falls der Landwirt, die Begleitstruktur oder die Verwaltung dies beantragt. An dieser Konzertierung nehmen wenigstens der Landwirt, ein Vertreter der Begleitstruktur und ein Vertreter der Verwaltung teil. Die Verwaltung lädt die Teilnehmer zu dieser Versammlung ein.

KAPITEL VI — Sonstige allgemeine Bestimmungen

Art. 18 - § 1. Die Begleitstruktur entwickelt oder ändert die didaktischen und operationellen Mittel, deren Zweck darin besteht, das Verständnis und die Selbstständigkeit der Landwirte und der sonstigen Personen, die von der Umsetzung des vorliegenden Erlasses betroffen sind, zu erleichtern.

Der Minister ist befugt, diese Mittel oder deren Änderungen zu genehmigen. Nach ihrer Genehmigung sind allein diese Mittel für den vorliegenden Artikel anwendbar.

§ 2. Die Begleitstruktur setzt den Landwirt von seinen Verpflichtungen gemäß dem vorliegenden Erlass und dem Nitraterlass in Kenntnis.

Während der Durchführung des Qualitätskonzepts setzt die Begleitstruktur den Landwirt von seinen Leistungen und den Zielsetzungen in Kenntnis, um eine optimale Planung des Qualitätskonzepts zu ermöglichen.

Art. 19 - Der Landwirt, die Begleitstruktur und das zugelassene Labor sowie alle durch den vorliegenden Erlass betroffenen Beteiligten unternehmen alles, damit die in dem vorliegenden Erlass beschriebenen Operationen unter den bestmöglichen Bedingungen durchgeführt werden. Sie achten insbesondere auf eine gute Übermittlung der Informationen und auf die Einhaltung der Fristen. Sie handeln unabhängig und verfolgen dabei einzig das Ziel, den vorliegenden Erlass bestmöglich anzuwenden.

Namur, den 6. April 2004

M. FORET

ANLAGE I

Tabelle zur Einstufung von Ackerland und Weiden in Klassen aufgrund der Mengen potentiell auswaschbaren Stickstoffs, die ihnen prinzipiell zugewiesen werden können, und ihrer Benutzung

Klasse C1	Klasse C2	Klasse C3	Klasse P
Niedriger Rückstand	Durchschnittlicher Rückstand	Hoher Rückstand	
Rüben	Zichorie	Flachs ohne Nitrat fixierende Zwischenkulturen	Beweidete Wiesen
Getreide mit Nitrat fixierenden Zwischenkulturen	Mais mit Untersaat von Nitrat fixierenden Zwischenkulturen	Mais ohne Untersaat von Nitrat fixierenden Zwischenkulturen	
Brachland	Getreide ohne Nitrat fixierende Zwischenkulturen	Kartoffeln	
Mähwiese		Raps	
Gemüse mit Nitrat fixierenden Zwischenkulturen		Gemüse (Einzel- und Doppelternte)	
Flachs mit Nitrat fixierenden Zwischenkulturen			

Die Begleitstruktur kann in der oben stehenden Tabelle nicht übernommene Anbaupläne bestehenden Klassen gleichstellen.

Gesehen, um dem Ministerialerlass mit Durchführungsbestimmungen zu dem "Qualitätskonzept" und dem "Survey Landwirtschaftliche Flächen", angeführt in dem Erlass der Wallonischen Regierung vom 10. Oktober 2002 bezüglich der nachhaltigen Verwaltung des Stickstoffs in der Landwirtschaft" als Anlage beigefügt zu werden.

M. FORET

ANLAGE II

Auswahl der Parzellen nach dem gewichteten Zufallsprinzip

Erste Stufe :

Alle Ackerflächen und Weiden eines an einem Qualitätskonzept beteiligten Betriebs werden in Übereinstimmung mit Art. 3 § 1 und mit der Anlage I des Erlasses verzeichnet und in 4 Klassen eingestuft.

Die nicht mit einer der in der Anlage I erwähnten Kulturen bedeckten Parzellen können entweder nicht berücksichtigt werden, oder durch die Begleitstruktur in bestehende Klassen eingestuft werden.

Zweite Stufe :

Die Anzahl und die Verteilung (Ackerbauland oder ausschließlich gemähte/beweidete Wiese) der Parzellen, auf denen Proben zu entnehmen sind, wird gemäß der nachstehenden Tabelle bestimmt, unter Einhaltung der verhältnismäßigen Fläche des Betriebs, die mit beweideten Wiesen bedeckt ist:

Verhältnismäßige Fläche des Betriebs, die mit beweideten Wiesen bedeckt ist	Anzahl Parzellen mit beweideten Wiesen, auf denen Proben entnommen werden	Anzahl Parzellen Ackerbauland oder ausschließlich gemähter Wiesen, auf denen Proben entnommen werden
0 %	0	4
< 10 %	1	4
10 % < < 50 %	2	3
50 % < < 90 %	3	2
> 90 %	4	1
100 %	4	0

Dritte Stufe:

Die Verteilung der Klassen (C1, C2, C3), die Gegenstand einer Probeentnahme sein müssen, unten Ackerbauflächen oder ausschließlich gemähten Wiesen, findet wie folgt statt :

Wenn 4 Parzellen Ackerbauland oder ausschließlich gemähter Wiesen in Anwendung der oben erwähnten zweiten Stufe Gegenstand einer Probeentnahme sein müssen, wird eine Parzelle in jeder Klasse ausgewählt, und die 4. Parzelle wird in der Klasse gewählt, die die größte Fläche deckt.

Wenn 3 Parzellen Ackerbauland oder ausschließlich gemähter Wiesen in Anwendung der oben erwähnten zweiten Stufe Gegenstand einer Probeentnahme sein müssen, wird eine Parzelle in jeder Klasse ausgewählt.

- Wenn weniger als 3 Parzellen Ackerbauland oder ausschließlich gemähter Wiesen in Anwendung der oben erwähnten zweiten Stufe Gegenstand einer Probeentnahme sein müssen, wird eine Parzelle in der Klasse C3 ausgewählt. Für die etwaige Auswahl der anderen Parzelle wird nicht zwischen den Klassen C1 und C2 unterschieden, und werden die gesamten Parzellen Ackerbauland oder nur gemähter Wiesen der Klassen C1 und C2 in eine einzige Klasse Cx gruppiert.

- Wenn mindestens 3 Parzellen Ackerbauland oder nur gemähter Wiesen in Anwendung der oben erwähnten zweiten Stufe Gegenstand einer Probeentnahme sein müssen, und wenn dabei zwei Klassen Ackerbauland oder nur gemähter Wiesen nicht vertreten sind, erfolgt die Probeentnahme nur in der einzigen vertretenen Klasse.

- Wenn mindestens 3 Parzellen Ackerbauland oder nur gemähter Wiesen in Anwendung der oben erwähnten zweiten Stufe Gegenstand einer Probeentnahme sein müssen, und wenn dabei eine Klasse Ackerbauland oder nur gemähter Wiesen innerhalb des Betriebs nicht vertreten ist, erfolgt die Probeentnahme für die Parzellen, für die in der fehlenden Klasse keine Probeentnahme stattfinden kann, in der unmittelbar höheren Klasse.

- Wenn mindestens 3 Parzellen Ackerbauland oder nur gemähter Wiesen in Anwendung der oben erwähnten zweiten Stufe Gegenstand einer Probeentnahme sein müssen, und wenn dabei die Klasse C3 innerhalb des Betriebs nicht vertreten ist, erfolgt die Probeentnahme für die Parzellen, für die in der Klasse C3 keine Probeentnahme stattfinden kann, in der Klasse C2.

Vierte Stufe:

Innerhalb jeder Klasse wird jeder Parzelle ein Bedeckungsfaktor zugewiesen, wobei die folgende Formel angewandt wird :

$$CRP_{ij} = \frac{SP_i}{\sum_{i=1}^{n_j} SP_i} \times 100$$

wobei : CRP_{ij} = Bedeckungsfaktor der Parzelle i (%) in der Klasse j

SP_i = Fläche der Parzelle i (ha), die zur Klasse j gehört

n_j = Anzahl Parzellen eines an einem Qualitätskonzept beteiligten Betriebs, die zu einer selben Klasse j (C1, C2, C3, Cx oder P) gehören.

Fünfte Stufe:

Ein auf dem Zufallsprinzip beruhendes Auswahlverfahren wird angewandt, so dass für jede Klasse Ackerbauland oder Wiesen eines an einem Qualitätskonzept beteiligten Betriebs für jede Parzelle i dieser Klasse eine CRP_{ij}- % ige Sicherheit besteht, ausgewählt zu sein.

Gesehen, um dem Ministerialerlass mit Durchführungsbestimmungen zu dem "Qualitätskonzept" und dem "Survey Landwirtschaftliche Flächen", angeführt in dem Erlass der Wallonischen Regierung vom 10. Oktober 2002 bezüglich der nachhaltigen Verwaltung des Stickstoffs in der Landwirtschaft" als Anlage beigefügt zu werden.

M. FORET

ANLAGE III

Wert "parzellengebundene Stickstoffverwaltung" für Ackerland und Weiden

Der Wert "Stickstoffverwaltung" wird in Übereinstimmung mit der Tabelle 1 festgelegt.

Tabelle 1:

In der Parzelle gemessener Rückstand R	Wert
$R < \alpha - 30 \text{ kg N-NO}_3/\text{ha}$	2
$\alpha - 30 \text{ kg N-NO}_3/\text{ha} < R < \alpha$	1
$\alpha < R < \alpha + 30 \text{ kg N-NO}_3/\text{ha}$	0
$\alpha + 30 \text{ kg N-NO}_3/\text{ha} < R < \alpha + 60 \text{ kg N-NO}_3/\text{ha}$	-1
$R > \alpha + 60 \text{ kg N-NO}_3/\text{ha}$	-2

Wobei:

α = Bezugswert des potentiell auswaschbaren Stickstoffs (PAS) in kg N-NO₃/ha gemäß Art. 8.

R = Rückstand des Stickstoffs gemäß Art. 5.

Gesehen, um dem Ministerialerlass mit Durchführungsbestimmungen zu dem "Qualitätskonzept" und dem "Survey Landwirtschaftliche Flächen", angeführt in dem Erlass der Wallonischen Regierung vom 10. Oktober 2002 bezüglich der nachhaltigen Verwaltung des Stickstoffs in der Landwirtschaft" als Anlage beigefügt zu werden.

M. FORET

ANLAGE IV

Wert "mit der Fruchtfolge verbundene potentielle Gefahr"

Dieser Wert wird in Übereinstimmung mit folgender Gleichung festgelegt:

Wert = (25 x Wert "Stickstoffverwaltung C3") + 50 - (% landwirtschaftliche Nutzfläche in C3)

Wobei:

- Der Wert "Stickstoffverwaltung C3" entspricht dem Durchschnitt der Werte "parzellengebundene Verwaltung des Stickstoffs", die in den Parzellen, die in C3 eingestuft sind, gemäß Art. 7 § 1 festgelegt werden.

- "% landwirtschaftliche Nutzfläche in C3" ist die Fläche der Parzellen, die in C3 eingestuft sind, geteilt durch die Fläche sämtlicher Parzellen des Betriebs (Ackerbauland und Weiden zusammen).

Wenn im Laufe eines Wirtschaftsjahres keine Parzelle in C3 eingestuft wird, wird der Wert "Stickstoffverwaltung C3" auf + 1 festgelegt.

Gesehen, um dem Ministerialerlass mit Durchführungsbestimmungen zu dem "Qualitätskonzept" und dem "Survey Landwirtschaftliche Flächen", angeführt in dem Erlass der Wallonischen Regierung vom 10. Oktober 2002 bezüglich der nachhaltigen Verwaltung des Stickstoffs in der Landwirtschaft" als Anlage beigefügt zu werden.

M. FORET

ANLAGE V

Umrechnungstabelle zwischen Tierkategorien und GVE

Tierkategorie	GVE
Milchkuh	1
Mutterkuh	1
Sonstige Rinder, älter als 2 J.	1
Schlachtkuh	1
Färse 6 - 12 Monate	0,6
Färse 1 - 2 Jahre	0,6

Tierkategorie	GVE
Jungstier (6 - 12 Monate)	0,6
Jungstier (> 1 Jahr)	0,6
Schafe und Ziegen > 1 Jahr	0,15

Gesehen, um dem Ministerialerlass mit Durchführungsbestimmungen zu dem "Qualitätskonzept" und dem "Survey Landwirtschaftliche Flächen", angeführt in dem Erlass der Wallonischen Regierung vom 10. Oktober 2002 bezüglich der nachhaltigen Verwaltung des Stickstoffs in der Landwirtschaft" als Anlage beigefügt zu werden.

M. FORET

ANLAGE VI

Bei der Berechnung der Bilanzen für den Betrieb und der Bilanzen für die Fruchtfolge berücksichtigte Parameter

	Parameter der Bilanz für den Betrieb	Parameter der Bilanz für die Fruchtfolge
Einfuhr *	symbiotische Fixierung * asymbiotische Fixierung * atmosphärische Immission * in den Betrieb eingeführte organische Düngemittel * gekaufte mineralische Düngemittel * gekauftes Stroh * gekaufte Tiere * gekaufte Futtermittel * gekaufte konzentrierte Futtermittel * Verminderung des Bestands*	symbiotische Fixierung * asymbiotische Fixierung * atmosphärische Immission * ausgebrachter Tierdung * ausgebrachte mineralische Düngemittel * Stickstoff aus den tierischen Ausscheidungen in Zusammenhang mit Futterzusätzen während der Beweidung
Ausfuhr *	verkaufte pflanzliche Erzeugnisse * verkaufte oder beseitigte tierische Erzeugnisse und Tiere (je nach der Viehkategorie) * aus dem Betrieb ausgeführter Tierdung * gelagerte pflanzliche Erzeugnisse * Erhöhung des lebendigen Tierbestands (je nach der Viehkategorie) * sonstige Bestandserhöhungen	verkaufte pflanzliche Erzeugnisse * tierische Erzeugung (bei der Beweidung) * gelagerte pflanzliche Erzeugnisse *
Saldo *	△ Humus Verluste : - Verflüchtigung auf dem Felde - Abfluss - Denitrifizierung - Auslaugung - Verflüchtigung im Stalle - Ablaufen - Versickerung	△ Humus Verluste : - Verflüchtigung auf dem Felde - Abfluss - Denitrifizierung - Auslaugung

Den Begriffen der oben stehenden Tabelle entsprechen folgende Begriffsbestimmungen:

△ **Humus** : jährliche Schwankung des Humusgehalts im Boden.

Stickstoff aus den tierischen Ausscheidungen in Zusammenhang mit Futterzusätzen während der Beweidung: Stickstoffanteil in den zusätzlichen Futtermitteln und Konzentraten, die dem Vieh während der Weidesaison verteilt werden, und der in den tierischen Ausscheidungen auf den Weiden enthalten ist.

Denitrifizierung: Verlust von gasförmigem Stickstoff hauptsächlich in Form von N_2 und N_2O .

Ablauf: Verlust durch das Abfließen an der Bodenoberfläche ab der Lagerfläche oder dem Erzeugungsort von organischem Stickstoff und von Stickstoff in Form von Nitrat (NO_3) (Stallung, Misthaufen, Silos,...) Ablauf und Abfluss sind gleichartige Begriffe; nur die Ursprungsstelle des Ablaufs bzw. des Abflusses ist unterschiedlich.

Stickstoffeinfuhr: Gesamte Stickstoffeinfuhr in das System, sowohl aus der Wirtschaft oder Austauschmaßnahmen als aus der Atmosphäre.

asymbiotische Fixierung: biologischer Prozess, durch den Stickstoff aus der Luft in den Humus gelangt, als Ergebnis der Aktivität von Bakterien wie z.B. *Azotobacter*, *Beijerinckia*, *Clostridium*, usw.

symbiotische Fixierung: biologischer Prozess, durch den atmosphärischer Stickstoff den Leguminosenkulturen zugebracht wird, und zwar durch eine Symbiose in den Wurzeln, als Ergebnis der Aktivität von Bakterien der Art *Rhizobium*.

Auslaugung: Verlust von Stickstoff in Form von Nitrat (NO_3), der durch das Abfließen des Wassers aus der Wurzelzone ausgewaschen wird; Auslaugung und Versickerung sind gleichartige Begriffe; nur die Ursprungsstelle ist unterschiedlich.

atmosphärische Immission: Zufuhr von Stickstoff in flüssiger Form durch Niederschläge oder in trockener Form durch Staubbiederschläge.

Versickerung: Verlust von Stickstoff in Form von Nitrat (NO_3 -) an den Lager- oder Erzeugungstellen (Dungstätten, Stallungen, usw.) durch das Fließen des Wassers. Die Versickerung und das Auswaschen sind gleichartige Begriffe; nur die Ursprungsstelle ist unterschiedlich.

Stickstoffverluste: Gesamte Stickstoffemissionen in die Umwelt (Oberflächenwasser, Grundwasser, Atmosphäre).

Abfluss: Verluste durch Abfließen an der Bodenoberfläche ab dem Ausbringungsort (Parzelle) von organischem Stickstoff und von Stickstoff in Form von Nitrat (NO₃-). Abfluss und Ablauf sind gleichartige Begriffe; nur die Ursprungsstelle des Ablaufs bzw. des Abflusses ist unterschiedlich.

Stickstoffausfuhr: gesamte Stickstoffbewegungen in Richtung des Handels oder für Austauschmaßnahmen.

Verflüchtigung auf dem Felde: Verlust von Stickstoff in Gasform (hauptsächlich Ammoniak - NH₃) bei dem Ausbringen des Düngers.

Verflüchtigung im Stalle: Verlust von Stickstoff in Gasform (hauptsächlich Ammoniak - NH₃) während der Stallhaltung oder Lagerung.

Bei den Arten der Viehbestände, die innerhalb der Begriffe "Erhöhung des lebendigen Tierbestands (je nach Viehbestand)" und "verkaufte oder beseitigte tierische Erzeugnisse und Tiere (je nach Viehbestand)" in der oben stehenden Tabelle zu unterscheiden sind, handelt es sich um:

- **Rinderhaltung zwecks Milchproduktion**
- **Haltung von Mutterkühen**
- **Rinderhaltung Mast**
- **Schweinehaltung Säue + Ferkel bis zum Abspänen**
- **Schweinehaltung Mast**
- **Geflügelhaltung fürs Fleisch**
- **Geflügelhaltung für Eierproduktion**
- **Kaninchen**
- **Sonstiges**

Die gesamten Parameter der oben stehenden Tabelle bekommen einen positiven Wert (oder einen Wert gleich Null), mit Ausnahme der jährlichen Schwankung des Humusgehalts im Boden, die einen negativen, positiven oder Null-Wert haben kann.

Die gesamten Parameter der oben stehenden Tabelle werden in einer der beiden nachstehenden Formen ausgedrückt :

- Kilo Stickstoff pro Ha und pro Jahr
- Kilo Stickstoff pro Betrieb und pro Jahr

Gesehen, um dem Ministerialerlass mit Durchführungsbestimmungen zu dem "Qualitätskonzept" und dem "Survey Landwirtschaftliche Flächen", angeführt in dem Erlass der Wallonischen Regierung vom 10. Oktober 2002 bezüglich der nachhaltigen Verwaltung des Stickstoffs in der Landwirtschaft" als Anlage beigefügt zu werden.

M. FORET

Anlage VII

Verfahren zur Berechnung des potentiellen agronomischen Saldos

10. Bestimmung der Stickstoffmenge in den "verkauften pflanzlichen Erzeugnissen" und in den "gelagerten pflanzlichen Erzeugnissen", in Übereinstimmung mit Art. 10. Die Gesamtmenge Stickstoff wird mit "A" bezeichnet.

11. Bestimmung der Stickstoffmenge in den "verkauften oder beseitigten tierischen Erzeugnissen und Tieren (je nach der Viehkategorie)" und in den Werten für die "Zunahme des lebendigen Tierbestands (je nach der Viehkategorie)", in Übereinstimmung mit Art. 10. Die Viehkategorien, die voneinander unterschieden werden müssen, sind dieselben wie diejenigen der Anlage VII. Die betroffene Gesamtmenge Stickstoff wird mit "B" bezeichnet. Diese Menge gleicht der Summe der entsprechenden Mengen nach Viehkategorie (diese Mengen pro Viehkategorie werden mit "Bi" bezeichnet, d.h. : "B1", "B2", usw.).

12. Bestimmung der theoretischen Stickstoffmenge in der Form von für die tierische Erzeugung notwendigen Futtermitteln. Die Gesamtmenge Stickstoff wird mit "C" bezeichnet. Diese Menge wird bestimmt, indem jeder Wert "Bi" durch den "Stickstoffretentionsfaktor" der entsprechenden Viehkategorie geteilt wird, und die so erhaltenen Werte für die verschiedenen, im Betrieb gehaltenen Viehkategorien addiert werden. Die "Stickstoffretentionsfaktoren" pro Viehkategorie sind:

- **Rinderhaltung zwecks Milchproduktion : 0,2, d.h. 20%**
- **Haltung von Mutterkühen : 0,09, d.h. 9%**
- **Rinderhaltung Mast : 0,19, d.h. 19%**
- **Schweinehaltung Säue + Ferkel bis zum Abspänen : 0,17, d.h. 17%**
- **Schweinehaltung Mast : 0,3, d.h. 30%**
- **Geflügelhaltung fürs Fleisch : 0,5, d.h. 50%**
- **Geflügelhaltung für Eierproduktion : 0,35, d.h. 35%**
- **Kaninchen : 0,3, d.h. 30%**
- **Sonstiges : je nach Fall durch die Begleitstruktur zu bestimmen**

13. Bestimmung der Stickstoffmenge in den "gekauften Futtermitteln" und in den "gekauften konzentrierten Nahrungsmitteln", in Übereinstimmung mit Art. 10. Die Gesamtmenge Stickstoff wird mit "D" bezeichnet.

14. Bestimmung der theoretischen Stickstoffmenge in den Düngemitteln, die für die pflanzlichen Produktionen des Betriebs im Hinblick auf die Herstellung von für die Tiere bestimmten, nicht gekauften Futterzusätzen notwendig sind. Die Gesamtmenge Stickstoff wird mit "E" bezeichnet. Diese Menge wird anhand der folgenden Formel berechnet:

$$E = (A + C - D) / 0,7$$

Wobei der Nenner dem Stickstoffretentionsfaktor für die Pflanzen unabhängig von deren Art oder Varietät entspricht, und "A", "C" und "D" gemäß den oben stehenden Punkten 1 bis 4 berechnet werden.

15. Bestimmung der theoretischen Höchstmenge des erzeugten ausbringbaren organischen Stickstoffs. Die Gesamtmenge Stickstoff wird mit "I" bezeichnet. Diese Menge wird anhand der folgenden Formel berechnet:

$$I = S1 \text{ (ha)} \times 250 \text{ (kgNorg./ha)} + S2 \text{ (ha)} \times 350 \text{ (kgNorg./ha)} + S3 \text{ (ha)} \times 130 \text{ (kgNorg./ha)} + S4 \text{ (ha)} \times 250 \text{ (kgNorg./ha)}$$

Wobei:

- S1 = Fläche der Wiesen des Betriebs außerhalb der GBU
- S2 = Fläche der Wiesen des Betriebs innerhalb der GBU

- S3 = Ackerflächen des Betriebs außerhalb der GBU
- S4 = Ackerflächen des Betriebs innerhalb der GBU
- GBU = Gebiet, das besonderen Umweltbelastungen ausgesetzt ist, im Sinne des Nitraterlasses.

16. Bestimmung der Menge des erzeugten organischen Stickstoffs. Die betroffene Gesamtmenge Stickstoff wird mit "F" bezeichnet. Diese Menge entspricht dem "erzeugten organischen Stickstoff" laut dem Nitraterlass, so wie für den betroffenen Betrieb berechnet.

17. Bestimmung der theoretischen Menge des erzeugten organischen Stickstoffs, der zur Düngung der pflanzlichen Produktionen dient. Die betroffene Gesamtmenge Stickstoff wird mit "G" bezeichnet. Der Wert "G" wird folgendermaßen bestimmt:

- Wenn $F \leq I$, dann $G = (F1 \times ce1) + (F2 \times ce2)$
- Wenn $F > I$, dann $G = (I1 \times ce1) + (I2 \times ce2)$

Wobei :

- "ce" der Umrechnungsfaktor für Düngemittel ist. "ce1" entspricht 0,5 (d.h. 50%) für die schnell wirkenden organischen Düngemittel und "ce2" entspricht 0,25 (d.h. 25%) für die langsam wirkenden organischen Düngemittel. Der Unterschied zwischen langsam wirkenden organischen Düngemitteln und schnell wirkenden organischen Düngemitteln entspricht dem Nitraterlass.

- "F1" ist der Teil von "F", der aus schnell wirkenden organischen Düngemitteln besteht.
- "F2" ist der Teil von "F", der aus langsam wirkenden organischen Düngemitteln besteht.
- "F1" + "F2" = "F".
- "I1" ist der Teil von "I", der aus schnell wirkenden organischen Düngemitteln besteht.
- "I2" ist der Teil von "I", der aus langsam wirkenden organischen Düngemitteln besteht.
- "I1" + "I2" = "I".

- "I1" und "I2" entsprechen möglichst genau den Anteilen von schnell und langsam wirkenden organischen Düngemitteln, die tatsächlich ausgebracht wurden.

- "F" und "I" werden entsprechen den oben stehenden Punkten 6 und 7 berechnet.

18. Berechnung des potentiellen agronomischen Saldos (PAS) Der Wert des potentiellen agronomischen Saldos wird folgendermaßen bestimmt:

$$J = \{(E-G) + D - A - B - (F-I)\} / \text{Gesamtfläche des Betriebs}$$

$$\text{PAS} = 1,1 \times J \text{ wenn } J > 100 \text{ kg N/ha}$$

$$\text{PAS} = J + 10 \text{ wenn } J < \text{ oder } = 100 \text{ kg N/ha}$$

Die Werte "A", "B", "C", "D", "E", "F", "G" und "I" werden in Kilo Stickstoff pro Betrieb und pro Jahr ausgedrückt.

Gesehen, um dem Ministerialerlass mit Durchführungsbestimmungen zu dem "Qualitätskonzept" und dem "Survey Landwirtschaftliche Flächen", angeführt in dem Erlass der Wallonischen Regierung vom 10. Oktober 2002 bezüglich der nachhaltigen Verwaltung des Stickstoffs in der Landwirtschaft" als Anlage beigefügt zu werden.

M. FORET

ANLAGE VIII

Verfahren zur Berechnung des für die Umwelt annehmbaren Saldos

Der jährliche für die Umwelt annehmbare Saldo entspricht der Summe der geschätzten jährlichen Schwankungen des Humusgehalts der Böden und der jährlichen annehmbaren Verluste betreffend die Fruchtfolge, zuzüglich 10% des Werts dieser Summe (wenn sie 100 kg N/ha übertrifft) oder zuzüglich 10 kg N/ha (wenn diese Summe nicht 100 kg N/ha übertrifft).

Die verschiedenen berücksichtigten Parameter sowie die entsprechenden Schwellenwerte werden in der nachstehenden Tabelle angegeben:

Parameter	Geschätzte jährliche Humusschwankungen und jährliche annehmbare Verluste (kgNorg./ha.Jahr)
jährliche Schwankung (Zunahme) des Humusgehalts im Boden (Zufuhr durch die Vegetation).	* 75 kgNorg./ha auf Wiesen * 50 kgNorg./ha auf Ackerbauland mit Nitrat fixierenden Zwischenkulturen
jährliche Schwankung (Zunahme) des Humusgehalts im Boden (Zufuhr durch die tierischen Ausscheidungen).	* 70 % des ausgebrachten organischen Stickstoffs in der Form von Schweine- oder Rindermist * 50 % des ausgebrachten organischen Stickstoffs in der Form von Geflügelmist * 30 % des ausgebrachten organischen Stickstoffs in der Form von Schweinegülle * 20 % des ausgebrachten organischen Stickstoffs in der Form von Geflügelgülle oder -kot
Verflüchtigung auf dem Felde	* 10 % des ausgebrachten organischen Stickstoffs * 10 % des bei der Beweidung zurückgeführten Stickstoffs * 2 % des ausgebrachten mineralischen Stickstoffs
Denitrifizierung	* 20 kgNorg./ha auf Weiden * 10 kgNorg./ha auf Ackerbauland
Auslaugung	* 35 kgNorg./ha
INSGESAMT =	Für die Umwelt annehmbarer Saldo

Die gesamten Parameter der oben stehenden Tabelle haben einen positiven Wert oder einen Wert gleich Null.

Die Begriffsbestimmung der Parameter der oben stehenden Tabelle entspricht derjenigen des Nitraterlasses oder gegebenenfalls des vorliegenden Erlasses.

Gesehen, um dem Ministerialerlass mit Durchführungsbestimmungen zu dem "Qualitätskonzept" und dem "Survey Landwirtschaftliche Flächen", angeführt in dem Erlass der Wallonischen Regierung vom 10. Oktober 2002 bezüglich der nachhaltigen Verwaltung des Stickstoffs in der Landwirtschaft" als Anlage beigefügt zu werden.

M. FORET

ANLAGE IX

Fälle, in denen die Abschlussbilanz als genehmigt oder abgelehnt gilt

1. Werden die Verpflichtungen 1 oder 4 von Art. 17 § 1 nicht eingehalten, so gilt die Abschlussbilanz als abgelehnt.
2. Werden die Verpflichtungen 1 oder 4 von Art. 17 § 1 eingehalten, so wird die nachstehende Tabelle angewandt.

Fall	Verpflichtungen (unter Bezugnahme auf Art. 17 § 1)			Abschlussbilanz
	2 PAS zufriedenstellend und dauerhaft	3 Stickstoff-Bilanzen zufriedenstellend und dauerhaft	5 Maßnahmen je nach Fall	
1	X	X	X	J
2	X	X	/	J
3	X	/	X	J
4	X	/	/	K
5	/	X	X	J
6	/	X	/	N
7	/	/	X	J
8	/	/	/	N

X = die Verpflichtung wurde eingehalten; /= die Verpflichtung wurde nicht eingehalten; J = die Abschlussbilanz gilt als genehmigt; N = die Abschlussbilanz gilt als abgelehnt; K = Konzertierung möglich gemäß § 7 des Artikels 17.

6. In Abweichung von den oben stehenden Punkten 1 und 2 gilt die Abschlussbilanz eines Betriebs, deren Zusammenfassungsnotiz eine positive/negative Schlussfolgerung über das Qualitätsverfahren insgesamt abgibt, als genehmigt/abgelehnt.

Gesehen, um dem Ministerialerlass mit Durchführungsbestimmungen zu dem "Qualitätskonzept" und dem "Survey Landwirtschaftliche Flächen", angeführt in dem Erlass der Wallonischen Regierung vom 10. Oktober 2002 bezüglich der nachhaltigen Verwaltung des Stickstoffs in der Landwirtschaft" als Anlage beigefügt zu werden.

M. FORET

VERTALING

MINISTERIE VAN HET WAALSE GEWEST

N. 2004 — 2267

[2004/201891]

6 APRIL 2004. — Ministerieel besluit houdende sommige uitvoeringsbepalingen betreffende de "kwaliteitszorg" en de "survey surface agricoles" van het besluit van de Waalse Regering van 10 oktober 2002 betreffende het duurzame beheer van stikstof in de landbouw

De Minister van Ruimtelijke Ordening, Stedenbouw en Leefmilieu,

Gelet op het decreet van 7 oktober 1985 inzake de bescherming van het oppervlaktewater tegen vervuiling;

Gelet op het decreet van 30 april 1990 op de bescherming en de exploitatie van het grondwater en het tot drinkwater verwerkbaar water;

Gelet op het decreet van 11 maart 1999 betreffende de milieuvergunning;

Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 10 oktober 2002 betreffende het duurzame beheer van stikstof in de landbouw, inzonderheid op de artikelen 30 tot 35 en 43 en inzonderheid de artikelen 33, § 2, derde lid, 33, § 3, derde en vierde lid, 33, § 4, tweede lid en 43, 2°;

Gelet op de Europese richtlijn 91/676/EEG van 12 december 1991 inzake de bescherming van water tegen verontreiniging door nitraten uit agrarische bronnen,

Besluit :

HOOFDSTUK I. — Begripsbepalingen

Artikel 1. Voor de toepassing van dit besluit verstaat men onder :

1° "kwaliteitszorg" : verbintenis van een landbouwer of van een groep landbouwers om het milieurisico van de landbouwbedrijvigheid te beheren wat betreft de nitraatverontreiniging van het water, overeenkomstig de artikelen 30 tot 35 van het besluit van de Waalse Regering van 10 oktober 2002 betreffende het duurzame beheer van stikstof in de landbouw;

2° "nitratenbesluit" : het besluit van de Waalse Regering van 10 oktober 2002 betreffende het duurzame beheer van stikstof in de landbouw;

3° "Minister" : de Minister van het Waalse Gewest bevoegd voor het waterbeleid;

4° "potentieel uitspoelbare stikstof" of "PUS" : hoeveelheid nitraatstikstof die de bodem bevat tijdens de herfst, die in de winter uit de wortelzone kan worden gespoeld;

5° "begeleidingsstructuur": de instellingen waaraan, ter uitvoering van artikel 39 van het nitratenbesluit, coördinatie- en begeleidingsopdrachten opgedragen zijn bij overeenkomst;

6° "nitraat vasthoudend gewas" of "nitraat vasthoudend tussengewas" of "NVT": bodembedekkende beplanting zonder peulgewassen bestemd om, door absorptie door het wortelstelsel, de uitspoeling van nitraat naar de ondergrond te beperken tijdens het herfst- en het winterseizoen op het akkerland waarop de lentegewassen aangebracht zullen worden. Bedoelde bodembedekkende beplanting wordt zo spoedig mogelijk na de voorafgaande oogst aangebracht en bedekt de bodem op voldoende wijze (minstens 75 % bodembedekking op een bepaald tijdstip in de groei, behalve in uitzonderlijke weersomstandigheden);

7° "perceelfiches": fiches die bijgehouden worden door de in het kwaliteitszorgproces gestapte landbouwer en die perceel per perceel inlichtingen bevatten die noodzakelijk zijn voor het vaststellen van de desbetreffende stikstofbewegingen alsook degene die noodzakelijk zijn voor de opvolging van en de controle op de naleving van de verplichtingen van de landbouwer in het kader van het kwaliteitszorgproces;

8° "perceel" of "landbouwperceel": elke akker- of weideoppervlakte die op homogene wijze beheerd wordt in de loop van een teeltcyclus;

9° "akkerland": de teeltbare landen, met uitzondering van weiden;

10° "land": de weiden en het akkerland;

11° "bestuur" het bestuur van het Directoraat-generaal Natuurlijke Hulpbronnen en Leefmilieu.

HOOFDSTUK II. — "Survey Surfaces Agricoles",

stikstofprofielen en potentieel uitspoelbare stikstof in bedrijven die in het kwaliteitszorgproces zijn gestapt

Art. 2. § 1. In de herfst van elk jaar, worden grondmonsters genomen uit percelen van het bedrijf van de landbouwer die in het kwaliteitszorgproces gestapt is om stikstofprofielen op te maken en om de voldoende en duurzame aard van de PUS vast te leggen.

§ 2. Het geheel van de bemonsterde percelen wordt jaarlijks vastgelegd door de begeleidingsstructuur overeenkomstig artikel 3.

§ 3. De grondmonsters worden genomen en verpakt overeenkomstig artikel 4 door een erkend laboratorium of door een derde die door laatstgenoemde gemandateerd is, onder de verantwoordelijkheid van genoemd laboratorium.

§ 4. De stikstofprofielen worden opgemaakt overeenkomstig artikel 5 door een erkend laboratorium.

§ 5. De laboratoria worden erkend overeenkomstig artikel 6.

§ 6. De landbouwer kiest een erkend laboratorium voor de uitvoering van de in dit besluit beschreven verrichtingen. Hij brengt de begeleidingsstructuur op de hoogte daarvan wanneer hij stapt in het kwaliteitszorgproces of wanneer hij van erkend laboratorium verandert.

§ 7. De voldoende en duurzame aard van de PUS wordt vastgesteld overeenkomstig artikel 7, door die te vergelijken met de referentiewaarden die vastgesteld zijn overeenkomstig artikel 8.

Art. 3. § 1. De percelen worden verdeeld in vier klassen (C1, C2, C3 voor akkerland en uitsluitend gemaaide weiden en P voor begraasde weiden). De onderscheidingen tussen klassen worden verricht overeenkomstig bijlage I, volgens de hoeveelheden potentieel uitspoelbare stikstoffen die hen a priori of volgens hun gebruik kunnen worden toevertrouwd.

Op grond van de ontwikkeling van de wetenschappelijke, technische en landbouwkundige kennis en in het bijzonder op basis van de werken van de begeleidingsstructuur, kan de Minister bijlage I wijzigen.

§ 2. In de herfst van elk jaar, worden monsters genomen uit een aantal percelen van elk bedrijf dat in het kwaliteitszorgproces is gestapt. De gewogen toevallige selectie van de bemonsterde percelen, wordt uitvoerig verklaard in bijlage II.

Op aanvraag van de landbouwer die in een kwaliteitszorgproces is gestapt, kunnen monsters worden genomen uit een groter aantal percelen dan hetgeen dat voorzien is in bijlage II. De aanvraag moet uiterlijk 31 augustus worden ingediend bij de begeleidingsstructuur. Die aanvraag bevat het aantal bijkomende percelen die moeten worden bemonsterd in de verschillende klassen van akkerland en weiden van zijn bedrijf.

§ 3. De ter uitvoering van § 2 te bemonsteren percelen worden jaarlijks gekozen door de begeleidingsstructuur.

Voor elk perceel dat gekozen is ter uitvoering van het eerste lid, kan de begeleidingsstructuur, indien noodzakelijk, een vervangingsperceel kiezen volgens bovenbedoelde selectiemethode.

§ 4. Bovenbedoelde selectiemethode wordt uitgevoerd door de begeleidingsstructuur op grond van de noodzakelijke inlichtingen die uiterlijk 31 augustus overgemaakt zijn door voornoemde landbouwer. De begeleidingsstructuur kan ook gebruik maken van elke andere beschikbare informatiebron om de percelen te selecteren.

Bij gebrek aan de noodzakelijke informatie binnen de gestelde termijn, kan de begeleidingsstructuur een andere selectiemethode toepassen om dit besluit zo goed mogelijk uit te voeren.

§ 6. Het resultaat van de selectie wordt door de begeleidingsstructuur overgemaakt aan de door de landbouwer gekozen erkend laboratorium uiterlijk op 30 september van elk jaar.

Art. 4. § 1. Minstens 10, 15 en 20 monsternemingen worden respectievelijk uitgevoerd op elk perceel akkerland of uitsluitend gemaaide weide, geselecteerd ter uitvoering van artikel 3 of in het kader van de "Survey Surfaces Agricoles", dat respectievelijk toebehoort aan de klassen C1, C2 en C3.

Minstens 3 monsternemingen worden uitgevoerd op alle percelen begraasde weide die geselecteerd zijn ter uitvoering van artikel 3 of in het kader van de "Survey Surfaces Agricoles".

De monsterneming dekt het geheel van een perceel op homogene wijze, met uitzondering van de onmiddellijke omgeving, de drinkplaatsen, voedingsplaatsen, opslagplaatsen of elke andere oppervlakte die aan een verschillende verwerking dan de rest van het perceel onderworpen is.

Indien, op een geselecteerd perceel, twee of meer verschillende beheersmethoden worden toegepast, worden enkel monsters genomen uit de zone waarvan het beheer het best overeenkomt met hetgeen dat in aanmerking werd genomen bij de voorafgaande keuze van de percelen.

§ 2. Elke monsterneming op een perceel akkerland of uitsluitend gemaaide weide wordt onderverdeeld in drie lagen, een eerste laag van 0 tot 30 cm diepte, een tweede van 30 tot 60 cm diepte en een derde van 60 tot 90 cm diepte voor zover de gronddiepte het mogelijk maakt.

Die monsternemingen worden uitgevoerd d.m.v. een sonde met een zodanige diameter dat de aardemassa genomen uit elk bedrijf dat in een kwaliteitszorgproces is gestapt, ten minste gelijk is aan 300 gr per laag en per bemonsterd perceel.

Indien een laag niet kan worden gesondeerd op een representatieve wijze (monsterneming van minstens 2/3 van de hoeveelheid aarde die voor de laag voorzien is) op een gegeven perceel, wordt die niet in aanmerking genomen voor de interpretatie van de resultaten.

§ 3. Elke monsterneming in een perceel begraasde weide wordt uitgevoerd op een unieke laag van 30 cm diep of met een lagere diepte die overeenstemt met de dikte van de losse grond, indien de diepte van 30 cm niet kan worden bereikt.

Die monsternemingen worden verricht d.m.v. een sonde met een zodanige diameter dat de aardemassa genomen uit elk bedrijf dat in een kwaliteitszorgproces is gestapt, ten minste gelijk is aan 300 gr per bemonsterd perceel.

§ 4. Voor elke monsterneming moet de sonde uniform opgevuld zijn met aarde.

§ 5. Op het ogenblik van de monsterneming, moet de verkoudheidsgraad van de grond voldoende zijn om de risico van bevoeding van een laag door de andere ("lekkage") te voorkomen en opdat de latere verwerkingen kunnen worden uitgevoerd in goede omstandigheden (zeving, homogenisering van het monster).

§ 6. Indien monsternemingen niet kunnen worden uitgevoerd op een gegeven perceel, overeenkomstig §§ 1 tot 5, wordt zijn eventuele vervangingsperceel bemonsterd.

§ 7. Grondmonsters worden genomen tussen 15 oktober en 30 november.

Die monsternemingen worden uitgevoerd met behulp van motorinstrumenten of met de hand. Ze kunnen niet worden uitgevoerd met motorinstrumenten indien zo'n procédé schadelijk is voor de teelt ter plaatse of op de grond.

Het monsternemingsmaterieel vertoont zulke kenmerken dat er geen storingsgevaar is voor de grondlagen en dat het gehalte aan minerale stikstof van de monsters niet wordt verhoogd. Het gaat hetzij om een buisvormige sonde van de soort "beitel", gesloten of halfmaanvormig, hetzij om een spiraalboor.

§ 8. Voor elk bemonsterd perceel, wordt de genomen aard verpakt in evenveel afzonderlijke zakjes als er lagen zijn. Na afloop van de bemonstering, worden de zakjes hermetisch gesloten en genummerd op onuitwisbare en eenzinnige wijze. Ze worden dan onmiddellijk geplaatst in een thermisch geïsoleerde en hermetisch gesloten container.

§ 9. De monsters worden op de dag van de monsterneming in voornoemde container vervoerd naar het erkende laboratorium belast met de analyse.

§ 10. Het door de landbouwer gekozen laboratorium informeert eerstgenoemde minstens twee dagen vóór de monsternemingsdatum. Na afloop van de monsterneming, wordt een proces-verbaal behoorlijk ingevuld, gedateerd en ondertekend door de monsterner of door de landbouwer of zijn vertegenwoordiger, ter goedkeuring. Het wordt in twee exemplaren opgemaakt, één voor de landbouwer en de andere voor het erkende laboratorium. Het bevat ten minste de volgende informatie :

- de benaming en adres van de landbouwer;
- de benaming en adres van het erkende laboratorium belast met de monsterneming en de analyse;
- de naam van de monsterner;
- de administratieve verwijfsnummers van de bemonsterde percelen, de laatste geogoste teelt, de teelt of de al aanwezige of gezaaide plantbedekking en de aanbrenge (type, hoeveelheid, datum) van organische stoffen die na de laatste geogoste teelt uitgevoerd zijn;
- de verwijfsnummers van de aardezakjes;
- nuttige informatie betreffende de monsterneming (datum, type sonde, methode, aantal, diepte, problemen betreffende de uitvoering van dit artikel, eventuele commentaren).

§ 11. Het erkende laboratorium bewaart de processen-verbaal van monsterneming tijdens minstens vier maanden en stelt die o.a. ter beschikking van de begeleidingsstructuur. Bij belangrijk probleem betreffende de naleving van dit artikel, verwittigt het erkende laboratorium er de begeleidingsstructuur van binnen de kortste termijnen.

§ 12. De begeleidingsstructuur en/of het erkende laboratorium nemen de noodzakelijke bepalingen om dit besluit zo goed mogelijk toe te passen ondanks de ontmoette monsternemingsproblemen.

Art. 5. § 1. De monsters worden onmiddellijk na ontvangst geanalyseerd door het erkende laboratorium of, bij gebrek, opgeslagen in een koude kamer op een temperatuur begrepen tussen 1°C en 4°C tijdens een maximumduur van 5 dagen vóór analyse.

§ 2. Het erkende laboratorium voert een analyse van de residuen van nitraatstikstof (NO₃) per ontvangen zakje uit.

§ 3. Vóór de analyse wordt de inhoud van elk zakje zorgvuldig gehomogeniseerd d.m.v. een zeef met mazen van 8 mm. Indien er zeefrest bestaat, wordt het steengehalte van het monster vastgesteld op 10 % . Bij gebrek aan zeefrest, wordt het vastgesteld op 0 %.

§ 4. Onmiddellijk na de zeving, wordt de nitraatextractie uitgevoerd op de niet-gedroogde bruto stof van een aliquot van minstens 30 gram monster per oplossing KCl 0,1N. De extractieverhouding (aardegewicht/volume van extractieoplossing) bedraagt 1/5.

§ 5. De flesjes bestemd voor de extractie worden gekurkt en onderworpen aan de actie van een roterend schudapparaat tijdens 30 minuten. De oplossing staat daarna stil tijdens 30 minuut voor de bezinking.

§ 6. Het doseren van nitraat wordt uitgevoerd op het supernatant dat, volgens de doseringsmethode, al dan niet vooraf wordt gefiltreerd.

§ 7. Indien het doseren niet binnen drie uur na de extractie wordt verricht, worden de extracten opgeslagen in een koude kamer op een maximumtemperatuur van 4°C, beschermt tegen het licht tijdens een maximumduur van 48 uur of worden bevroren.

§ 8. Het doseren van nitraat wordt uitgevoerd door het erkende laboratorium volgens een standaardmethode, zoals :

- de colorimetrische methode van rechtstreekse dosering van nitraat door chromotropisch zuur (West & Lyles, 1960);
- de colorimetrische methode van rechtstreekse dosering van nitraat door brucine (Baker, 1967);
- de titrimetrische methode van vermindering van nitraat in ammonium door het Devarda-alliage, na distillatie met stripgas;
- de colorimetrische methode van vermindering van nitraat in nitriet (met name d.m.v. cadmium of hydrazine) met dosering door de gewijzigde reactie van Griess-Ilosvay (Bremner, 1965; Guiot 1975).

§ 9. Het verkregen resultaat wordt uitgedrukt in kg N-NO₃/ha. Deze eenheid is afgeleid van een werkelijk gedoseerde concentratie in mg N-NO₃/l ter uitvoering van § 8.

De overgang van een eenheid naar de andere gebeurt d.m.v. de integratie van parameters zoals de dikte van de grondlaag, het percentage droge stof, de verhouding keien/aarde en de zichtbare densiteit in droge toestand. De volgende standaardwaarden van zichtbaar specifiek gewicht op droge grond per laag worden daartoe toegepast : 1,35 t/m³ voor de hogere laag (0-30 cm), 1,5 t/m³ voor de andere lagen (30-60 cm en 60-90 cm) in akkerland en 1,3 t/m³ in weide.

§ 10. In geval van belangrijk probleem voor de toepassing van dit artikel, verwittigt het erkende laboratorium er de begeleidingsstructuur van binnen de kortste termijn.

§ 11. De begeleidingsstructuur en/of het erkende laboratorium neemt/nemen de noodzakelijke bepalingen om dit besluit zo goed mogelijk toe te passen ondanks de analyseproblemen.

Art. 6. § 1. In afwachting van een erkenningsprocedure, worden de laboratoria van de "Chaîne Nitrate" van het Réquasud-netwerk en elk ander laboratorium dat het geheel van de desbetreffende voorschriften van dit besluit naleeft, beschouwd als erkend tot het vaststellen van genoemde procedure.

§ 2. Bij niet-naleving van de desbetreffende voorschriften van dit besluit, kan het bestuur, met name op voorstel van de begeleidingsstructuur, het voordeel van § 1 weigeren aan het laboratorium.

Art. 7. § 1. Elk jaar, in elk bedrijf dat in het kwaliteitszorgproces is gestapt, wordt een cijfer "perceelsgewijs beheer van stikstof" berekend voor elk bemonsterd perceel door de begeleidingsstructuur overeenkomstig bijlage III.

Overeenkomstig artikel 34, § 1, van het "nitratenbesluit", worden de waarden van de cijfers "perceelsgewijs beheer van stikstof" die verkregen zijn voor de afgelopen campagne, duidelijk vastgesteld in de balans van die campagne.

§ 2. Elk jaar, in elk bedrijf dat in het kwaliteitszorgproces is gestapt, wordt een cijfer "jaarlijks globaal beheer van stikstof" berekend door de begeleidingsstructuur. Dat cijfer is gelijk aan het gemiddelde van de cijfers "perceelsgewijs beheer van stikstof" van het jaar.

Elk jaar, in elk bedrijf dat in het kwaliteitszorgproces is gestapt, wordt een cijfer "potentieel risico verbonden met de wisselbouw" berekend door de begeleidingsstructuur. Dat cijfer wordt vastgesteld overeenkomstig bijlage IV.

Overeenkomstig artikel 34, § 1, van het "nitratenbesluit", worden de waarden van de cijfers "jaarlijks globaal beheer van stikstof" en "potentieel risico verbonden met de wisselbouw" die verkregen zijn voor de afgelopen campagne, duidelijk vastgesteld in de balans van die campagne.

§ 3. Na afloop van de eerste vier jaren in het kwaliteitszorgproces, worden de PUS-resultaten van het bedrijf beschouwd als voldoende en duurzaam indien het cijfer "jaarlijks globaal beheer van stikstof" van het 4de jaar (of het gemiddelde van de laatste drie cijfers) hoger is dan of gelijk is aan nul en indien het cijfer "potentieel risico verbonden met de wisselbouw" van het 4de jaar (of het gemiddelde van de laatste drie cijfers) hoger is dan of gelijk is aan nul.

Na afloop van de volgende vier jaren in het kwaliteitszorgproces, worden de PUS-resultaten van het bedrijf beschouwd als voldoende en duurzaam indien het gemiddelde van de vier cijfers "jaarlijks globaal beheer van stikstof" en het gemiddelde van de vier cijfers "potentieel risico verbonden met de wisselbouw" hoger zijn dan of gelijk zijn aan nul.

Art. 8. § 1. Een protocol voor de uitvoering van de "Survey Surfaces Agricoles" wordt opgemaakt en eventueel gewijzigd door de begeleidingsstructuur overeenkomstig artikel 43 van het "nitraten"-besluit. Voor het opmaken en de eventuele wijzigingen van dit protocol, zoekt de begeleidingsstructuur een optimale uitvoering van dit besluit en van het "nitraten"-besluit, met het oog op de rechtvaardigheid voor landbouwers, op de haalbaarheid en rekening houdend met de kennis die o.a. door de "survey nitrates" verworven zijn alsook met de landbouwkundige, technische en wetenschappelijke ontwikkelingen.

Het opmaken en de eventuele wijzigingen van genoemd protocol zijn o.a. gebaseerd op de weersomstandigheden van het afgelopen jaar, de teeltsoort; de geografische plaats en de pedologische omstandigheden.

De begeleidingsstructuur onderwerpt het protocol ter goedkeuring van de Minister uiterlijk één jaar na bekendmaking van dit besluit in het *Belgisch Staatsblad* en daarna bij elke belangrijke wijziging en minstens één keer om de vier jaar.

Vanaf de eerste goedkeuring door de Minister, is zo'n protocol pas rechtsgeldig van toepassing als het door de Minister goedgekeurd is.

§ 2. De overeenkomstig § 1 opgemaakte of gewijzigde "Survey Surfaces Agricoles" wordt door de begeleidingsstructuur uitgevoerd. Daarmee kunnen de PUS-referentiewaarden (α genoteerd) noodzakelijk voor de vaststelling van de cijfers "perceelsgewijs beheer van stikstof", met name jaarlijks worden bepaald overeenkomstig bijlage III.

Elk jaar worden de PUS-referentiewaarden, uitgedrukt in kg N-NO₃/ha, vastgelegd door de begeleidingsstructuur en overgemaakt aan de Minister ter goedkeuring uiterlijk op 31 januari op grond van de "Survey Surfaces Agricoles" van de vorige herfst.

Vanaf de eerste goedkeuring door de Minister, zijn de PUS-referentiewaarden enkel rechtsgeldig van toepassing indien ze goedgekeurd zijn door de Minister.

De PUS-referentiewaarden worden opgemaakt om een optimaal beheer van stikstof voor het betrokken jaar en voor elke klas van bijlage I weer te geven.

§ 3. In het kader van de "Survey Surfaces Agricoles" worden grondmonsters genomen en verpakt overeenkomstig artikel 4, onder de verantwoordelijkheid van een erkend laboratorium, door laatstgenoemde of door een derde dat door laatstgenoemde gemandateerd is.

De stikstofprofielen worden opgemaakt door een erkend laboratorium overeenkomstig de artikelen 5 en 6.

HOOFDSTUK III. — *Systemische stikstofbalansen in de bedrijven die in het kwaliteitszorgproces zijn gestapt*

Art. 9. § 1. Overeenkomstig artikel 33, § 3, van het "nitraten"-besluit, worden de systemische stikstofbalansen opgemaakt volgens de in artikel 10 beschreven berekeningsmethode.

§ 2. De referentiewaarden, de voorwaarden die moeten worden nageleefd en het peil dat moet worden bereikt om de systemische bedrijfs- en wisselbouwbalansen als voldoende en duurzaam te beschouwen, worden bepaald in de artikelen 11 en 12.

Art. 10. § 1. Overeenkomstig artikel 1, 30°, van het "nitraten"-besluit, wordt het balanssaldo berekend d.m.v. de volgende algemene formule, waar de termen worden uitgedrukt in kilo's stikstof per hectare en per jaar :

Saldo = Input - Output = Verliezen + Variatie van de humusvoorraad

§ 2. De parameters die in aanmerking worden genomen in de berekening van de input, output en saldo van de bedrijfs- en wisselbouwbalansen worden opgenomen in bijlage VI.

Deze parameters geven een betere definitie van die welke in artikel 1, 30°, van het "nitraten"-besluit staan vermeld.

§ 3. De berekeningsmethode van de bedrijfs- en wisselbouwbalansen wordt vastgesteld en eventueel gewijzigd door de begeleidingsstructuur; die methode maakt op duidelijke en eenduidige wijze ten minste gebruik van de in bijlage VI opgenomen parameters voorzien van een asterisk.

De begeleidingsstructuur onderwerpt die berekeningsmethode ter goedkeuring van de Minister uiterlijk één maand na de bekendmaking van dit besluit in het *Belgisch Staatsblad* en daarna bij elke belangrijke wijziging en ten minste één keer om de vier jaar.

Voor het opmaken en de eventuele wijzigingen van deze berekeningsmethode, zoekt de begeleidingsstructuur een optimale uitvoering van dit besluit en van het "nitraten"-besluit, met het oog op de rechtvaardigheid voor landbouwers, op de haalbaarheid en rekening houdend met de verworven kennis alsook met de landbouwkundige, technische en wetenschappelijke ontwikkelingen.

Vanaf de eerste goedkeuring door de Minister, is de berekeningsmethode van de bedrijfs- en wisselbouwbalansen enkel rechtsgeldig van toepassing indien ze goedgekeurd is door de Minister.

§ 4. De stikstofhoeveelheden en -gehalten die worden meegerekend in de berekening van de balansen zijn eerst die welke verkregen zijn voor de betrokken boerderij op grond van analyses, gegevens of stukken eigen aan het bedrijf. Bij gebrek daarvan wordt gebruik gemaakt van gegevens uit plaatselijke of gewestelijke gemiddelden of normen. Bij gebrek daarvan wordt gebruik gemaakt van waarden uit de literatuur of uit federale of Europese gemiddelden en normen. In alle gevallen zijn de bronnen duidelijk vermeld.

Art. 11. § 1. De voldoende en duurzame aard van de systemische bedrijfsbalans wordt vastgesteld in vergelijking met het Potentiële Landbouwkundige Saldo (PLS). Het PLS staat voor de geoptimaliseerde theoretische bedrijfsbalans.

Het PLS wordt berekend overeenkomstig bijlage VII; het wordt uitgedrukt in kilo's stikstof per hectare en per jaar.

Overeenkomstig artikel 34, § 1, van het "nitraten"-besluit, worden de voor de afgelopen campagne verkregen waarden van het saldo van de bedrijfsbalans en van het PLS, duidelijk vastgesteld door de balans van genoemde campagne.

§ 2. De voldoende en duurzame aard van de systemische wisselbalans wordt vastgesteld in vergelijking met het Ecologisch Verantwoorde Saldo (EVS). Het EVS staat voor de geoptimaliseerde theoretische wisselbouwbalans.

Het EVS wordt berekend overeenkomstig bijlage VIII; het wordt uitgedrukt in kilo's stikstof per hectare en per jaar.

Overeenkomstig artikel 34, § 1, van het "nitraten"-besluit, worden de voor de afgelopen campagne verkregen waarden van het saldo van de wisselbouwbalans en van het EVS, duidelijk vastgesteld door de balans van genoemde campagne.

Art. 12. § 1. Na afloop van de eerste vier jaar in het kwaliteitszorgproces, worden de jaarlijkse systemische stikstofbalansen beschouwd als voldoende en duurzaam indien de som van de jaarlijkse verschillen tussen de bedrijfsbalans en het PLS en de som van de jaarlijkse verschillen tussen de wisselbouwbalans en het EVS hoogstens gelijk zijn aan nul over de laatste twee jaar in het kwaliteitszorgproces.

§ 2. Na afloop van de volgende vier jaar in het kwaliteitszorgproces, worden de jaarlijkse systemische stikstofbalansen beschouwd als voldoende en duurzaam indien de som van de jaarlijkse verschillen tussen de bedrijfsbalans en het PLS en de som van de jaarlijkse verschillen tussen de wisselbouwbalans en het EVS hoogstens gelijk zijn aan nul over de vier jaar in het kwaliteitszorgproces.

HOOFDSTUK IV. — Landbouwkundige maatregelen, praktijken en beheerswijzen die de verbetering van het stikstofbeheer begunstigen waarbij de prioritaire verbetering van de PUS-resultaten alsook van de resultaten van stikstofbalansen wordt beoogd in het kader van het kwaliteitszorgproces

Art. 13. § 1. Overeenkomstig artikel 33, § 4, van het "nitraten"-besluit, worden de landbouwkundige maatregelen, praktijken en beheerswijzen die de verbetering van het stikstofbeheer begunstigen alsook hun als referentie gebruikte toepassingsniveaus vastgesteld overeenkomstig de artikelen 14 en 15 van dit besluit.

De voorschriften van artikel 14 moeten van ambtswege in acht worden genomen na afloop van de eerste jaren in het kwaliteitszorgproces en jaarlijks bij elke verlenging van het kwaliteitszorgproces.

De voorschriften van artikel 15 zijn van toepassing al naar gelang het geval met het oog op de prioritaire verbetering van de PUS-resultaten alsook van die van de stikstofbalansen.

§ 2. De begeleidingsstructuur verleent de landbouwer bijstand bij de planning en uitvoering van die maatregelen, praktijken en beheerswijzen.

§ 3. Overeenkomstig artikel 34, § 1, van het "nitraten"-besluit, bepaalt het vooruitzichtsplan van de komende campagne duidelijk de als referentie gebruikte toepassingsniveaus die moeten worden bereikt wat betreft de landbouwkundige maatregelen, praktijken en beheerswijzen, inzonderheid wat betreft de cijfers "perceelsgewijs beheer van stikstof", "jaarlijks globaal beheer van stikstof" en "potentieel risico verbonden met de wisselbouw" die verkregen zijn overeenkomstig artikel 7 en volgens de verschillen tussen enerzijds het PLS en het saldo van de bedrijfsbalans en anderzijds tussen het EVS en het saldo van de wisselbouwbalans die verkregen zijn overeenkomstig artikel 11.

§ 4. Overeenkomstig artikel 34, § 1, van het "nitraten"-besluit, bepaalt de balans van de afgelopen campagne in welke mate voornoemde toepassingsniveaus bereikt zijn.

Art. 14. Op elk perceel begraasde weide, mag de graasdichtheid van 150 GVE.dagen per hectare tussen 15 september en 31 december niet worden overschreden.

De GVE's worden berekend d.m.v. de waarden van bijlage V.

Onder dag verstaat men 24 uur begrazing.

§ 2. Elk omzetten van een grasbedekking die sinds meer dan twee jaar aangeplant is, moet worden gevolgd, binnen vijftien dagen, door de aanplanting van een nieuwe grasbedekking, een gewas of een NVT.

§ 3. Nitraat houdende gewassen moeten worden aangeplant op ten minste 50 % van de oppervlakten die met zulke gewassen kunnen worden beplant.

Voor de toepassing van deze paragraaf zijn die oppervlakten degene waarop een gewas geogst is tot 15 september en waarop een lentegewas moet worden aangeplant na 31 januari.

Om te worden meegerekend overeenkomstig deze paragraaf, moeten de NVT's overeenstemmen met de in artikel 1 bedoelde algemene definitie en vernietigd worden na 30 november.

Om te worden meegerekend overeenkomstig deze paragraaf, moeten de NVT's die vanaf 15 september gezaaid zijn, uitsluitend bestaan uit grasgewassen.

§ 4. Elke mais-, aardappel-, groen- en peultelt moet de principes van de redelijke bemesting in acht nemen.

Voor de toepassing van deze paragraaf, bestaat de redelijke bemesting, op grond van een jaarlijks bemestingsplan, erin de toevoer van bemestingsmiddelen te optimaliseren en de verliezen te minimaliseren door de bemesting af te stemmen op de totale behoeften van de gewassen, na aftrek van de beschikbare minerale stikstof en van de nuttige minimalisering.

Voor de toepassing van deze paragraaf, kan de redelijke bemesting eenvoudig uitgevoerd worden, inzonderheid op grond van plaatselijke of gewestelijke gegevens en op basis van de in de gespecialiseerde pres bekendgemaakte adviezen, zonder noodzakelijkerwijs beroep te doen op bijzondere technieken noch op grondanalyses.

De begeleidingsstructuur helpt de landbouwer bij de planning en de uitvoering van de redelijke bemesting.

Art. 15. § 1. De landbouwkundige maatregelen, praktijken en beheerswijzen die al naargelang het geval toepasselijk zijn, met het oog op de prioritaire verbetering van de PUS-resultaten en van die van stikstofbalansen, zijn de volgende :

- De voeding van herkauwers optimaliseren door de regelmatige berekening van de porties en de regelmatige voederanalyse.

- Een voedingswijze van varkens en gevogelte toepassen die de vermindering van het stikstofgehalte in uitwerpselen begunstigt.

- De redelijke stikstofbemesting toepassen en bemestingsplannen opmaken.

- Waterlopen beschermen tegen eutrofiëring en nitraatverontreiniging.

- Regelmatig gebruik maken van een alternatieve beheerswijze van organische bemestingsmiddelen (compostering, ...)
- Regelmatig gebruik maken van een efficiënte verstrooiingswijze van mest (injectie, zodebemester, inverse ketsplaat).
- Dierlijke mest regelmatig analyseren en de verstrooide hoeveelheden nauwkeurig evalueren.
- Tijdelijke weiden (met een maximumduur van 3 jaar) integreren in de gewasrotatie, inzonderheid ter vervanging van andere voeder.
- De door NVT's bedekte oppervlakte verhogen.
- Vergelijkende bemestingsproeven uitvoeren en deelnemen aan een door Nitrawal begeleide werk- en studiegroep.
- Maïs oogsten voor 15 september, gevolgd door de aanplanting van een NVT, een wintergewas of een weide.
- Organische meststoffen met snelle werking eerder in de lente (van januari tot maart) verstrooien dan in de herfst.
- Op 50 % van de ingezaaide oppervlakten van een als C3 ingedeeld gewas dat na 15 september geoogst is, een winterharde grasbedekking aanplanten die niet mag worden vernietigd voor 15 februari
- Een begrazingsschema uitvoeren om de begrazingsdrukken zo goed mogelijk te verdelen gelet op de productie en het leefmilieu.
- Gebruik maken van geavanceerde werktuigen voor het sturen op stikstof.
- De oppervlakte van begraaide weiden verhogen.
- Organische meststoffen verspreiden op de jaarlijkse gewassen in periode van snelle groei.
- De stikstofinvoer verminderen.

Andere bijkomende landbouwkundige maatregelen, praktijken en beheerswijzen kunnen per geval worden toegepast met het oog op de prioritaire verbetering van de PUS-resultaten alsook van die van stikstofbalansen, in overleg met de begeleidingsstructuur en overeenkomstig artikel 34, § 1, van het "nitraten"-besluit.

§ 2. Overeenkomstig artikel 33, § 4, van het "nitraten"-besluit, wordt de uitvoering van voornoemde landbouwkundige maatregelen, praktijken en beheerswijzen en hun als referentie gebruikte toepassingsniveaus stapsgewijs vastgesteld met een constant oog voor

verbetering.

§ 3. De standaarden die de in § 1 bedoelde landbouwkundige maatregelen, praktijken en beheerswijzen het best omschrijven, worden door de begeleidingsstructuur vastgesteld of gewijzigd.

De Minister kan die standaarden of wijzigingen daaraan aannemen. Daarna zijn enkel die standaarden rechtsgeldig van toepassing met verwijzing naar dit artikel.

HOOFDSTUK V. — Toezicht en evaluatie

Art. 16. Indien de landbouwer de krachtens dit besluit hem opgedragen verplichtingen niet naleeft, verwittigt de begeleidingsstructuur het bestuur daarvan en is artikel 33, § 6, van het "nitraten"-besluit van toepassing.

Art. 17. § 1. Overeenkomstig artikel 34, § 2, van het "nitraten"-besluit, bepaalt de eindbalans duidelijk in welke mate de volgende verplichtingen zijn nageleefd :

1. de basistermen voor de samenwerking met de begeleidingsstructuur overeenkomstig artikel 33, § 1, en artikel 34, § 1, van het "nitraten"-besluit
2. de voldoende en duurzame aard van de PUS overeenkomstig artikel 33, § 2, van het "nitraten"-besluit
3. de voldoende en duurzame aard van de systemische stikstofbalansen overeenkomstig artikel 33, § 3, van het "nitraten"-besluit
4. de naleving van artikel 14 (landbouwkundige maatregelen, praktijken en beheerswijzen en hun als referentie gebruikte toepassingsniveaus die van ambtswege toepasselijk zijn) overeenkomstig artikel 33, § 4, van het "nitraten"-besluit
5. de naleving van artikel 15 (landbouwkundige maatregelen, praktijken en beheerswijzen en hun als referentie gebruikte toepassingsniveaus die al naar gelang het geval toepasselijk zijn) overeenkomstig artikel 33, § 4, van het "nitraten"-besluit.

De eindbalans bevat een synthesenota met enerzijds een positieve of negatieve beoordeling voor elk van de hierboven vermelde punten, en anderzijds een positieve of negatieve globale beoordeling van het kwaliteitszorgproces. Overeenkomstig artikel 34, § 2, tweede lid, van het "nitraten"-besluit, kan die synthesenota worden opgemaakt door de begeleidingsstructuur zonder de overeenstemming van de landbouwer.

Elk kwaliteitszorgproces eindigt met een balans die overeenkomt met deze paragraaf, na vier jaar of wanneer het onderbroken is, ongeacht de reden.

§ 2. Overeenkomstig artikel 34, § 2, van het "nitraten"-besluit en onverminderd artikel 44 van hetzelfde besluit :

- de eindbalans van een exploitatie die eindigt met een negatieve conclusie over verplichting 1 van § 1, wordt geacht afgekeurd te zijn.
- de eindbalans van een exploitatie die eindigt met een negatieve conclusie over verplichting 4 van § 1, wordt geacht afgekeurd te zijn.

§ 3. Overeenkomstig artikel 34, § 2, van het "nitraten"-besluit en onverminderd artikel 44 van hetzelfde besluit, wordt de eindbalans van een exploitatie die eindigt met een negatieve conclusie over verplichtingen 2 en 5 van § 1, geacht afgekeurd te zijn.

§ 4. Overeenkomstig artikel 34, § 2, van het "nitraten"-besluit en onverminderd § 2 van dit artikel en artikel 44 van genoemd besluit :

- wordt de eindbalans van een exploitatie die eindigt met een positieve conclusie over verplichting 5 van § 1, geacht goedgekeurd te zijn.
- wordt de eindbalans van een exploitatie die eindigt met een positieve conclusie over verplichtingen 2 en 3 van § 1, geacht goedgekeurd te zijn.

§ 5. In afwijking van §§ 2, 3 en 4 en onverminderd artikel 44 van het "nitraten"-besluit, wordt de eindbalans van een exploitatie die eindigt met een positieve conclusie over het kwaliteitszorgproces in zijn geheel, geacht goedgekeurd te zijn.

In afwijking van §§ 2, 3 en 4 en onverminderd artikel 44 van het "nitraten"-besluit, wordt de eindbalans van een exploitatie die eindigt met een negatieve conclusie over het kwaliteitszorgproces in zijn geheel, geacht afgekeurd te zijn.

§ 6. Bijlage IX illustreert §§ 3, 4 en 5.

§ 7. Voor de toepassing van § 5 of van de door §§ 2, 3 en 4 niet-gedekte gevallen, wordt een overleg over de goedkeuring van de eindbalans gevoerd indien een aanvraag wordt ingediend door de landbouwer, de begeleidingsstructuur of het bestuur. Bij het overleg moeten minstens de landbouwer, een vertegenwoordiger van de begeleidingsstructuur en een vertegenwoordiger van het bestuur betrokken zijn. De deelnemers worden door het bestuur opgeroepen.

HOOFDSTUK VI. — *Andere algemene bepalingen*

Art. 18. § 1. De begeleidingsstructuur ontwikkelt of wijzigt didactische en operationele werktuigen ter verbetering van het begrip en van de autonomie van landbouwers en andere personen betrokken bij de uitvoering van dit besluit.

De Minister kan die werktuigen of wijzigingen daaraan aannemen. Daarna zijn enkel die werktuigen van toepassing met verwijzing naar dit artikel.

§ 2. De begeleidingsstructuur verwittigt de landbouwer van zijn verplichtingen krachtens dit besluit en het "nitraten"-besluit.

In de loop van het kwaliteitszorgproces verwittigt de begeleidingsstructuur de landbouwer van zijn prestaties en van de inzet met het oog op een optimale planning van dat proces.

Art. 19. De landbouwer, de begeleidingsstructuur en het erkende laboratorium alsook elke andere persoon betrokken bij dit besluit stellen alles in het werk opdat de in dit besluit beschreven verrichtingen zouden worden uitgevoerd in de zo goed mogelijke omstandigheden. Ze zorgen o.a. voor de goede verspreiding van de informatie en voor de naleving van de termijnen. Ze werken in alle onafhankelijkheid, zonder andere convergentie van belangen dan de goede uitvoering van dit besluit.

Namen, 6 april 2004.

M. FORET

BIJLAGE I

Verdelingstabel van akkerland en weiden volgens de hoeveelheden potentieel uitspoelbare stikstof die hen a priori kunnen worden toegekend en volgens hun gebruik

Klasse C1	Klasse C2	Klasse C3	Klasse P
Geringe residuwaarde	Gemiddelde residuwaarde	Hoge residuwaarde	
biet graangewas met NVT braakland hooiland groente met NVT vlas met NVT	cichorei maïs met NVT-onder- zaaiing graangewas zonder NVT	vlas zonder NVT maïs zonder NVT- onderzaaiing aardappel koolzaad groente (enkelvoudig en dubbel gewas)	Begraasde weide

De in bovenstaande tabel niet-opgenomen teeltroutes kunnen worden gelijkgesteld met de bestaande klassen door de begeleidingsstructuur.

Gezien om te worden gevoegd bij het ministerieel besluit houdende sommige uitvoeringsbepalingen betreffende de "kwaliteitszorg" en de "Survey Surface Agricoles" van het besluit van de Waalse Regering van 10 oktober 2002 betreffende het duurzame beheer van stikstof in de landbouw.

M. FORET

BIJLAGE II

Gewogen random selectiemethode voor percelen

Eerste stap :

Alle percelen akkerland en weiden van een bedrijf dat in een kwaliteitszorgproces is gestapt, worden geïnventariseerd en verdeeld in 4 klassen, overeenkomstig artikel 3, § 1 en bijlage I bij het besluit.

De percelen die niet gedekt worden met één van de in bijlage I vermelde gewassen, kunnen hetzij worden genegeerd, hetzij worden geïntegreerd in de bestaande klassen door de begeleidingsstructuur.

Tweede stap :

Het aantal te bemonsteren percelen en de uitsplitsing ervan (akkerland of uitsluitend gemaaide weide/begraasde weide) wordt vastgesteld overeenkomstig onderstaande tabel volgens de verhouding van de met begraasde weiden gedekte oppervlakte

Verhouding van de met begraasde weiden gedekte oppervlakte	Aantal bemonsterde percelen begraasde weide	Aantal bemonsterde percelen akkerland of uitsluitend gemaaide weide
0 %	0	4
< 10 %	1	4
10 % < < 50 %	2	3
50 % < < 90 %	3	2
> 90 %	4	1
100 %	4	0

Derde stap :

De klassen (C1, C2, C3) die moeten worden bemonsterd onder het akkerland of de uitsluitend gemaaide weiden, worden verdeeld als volgt :

Wanneer vier percelen akkerland of uitsluitend gemaaide weide moeten worden bemonsterd overeenkomstig de tweede stap hierboven, wordt een perceel gekozen in elke klas en wordt het vierde perceel gekozen in de klasse met de grootste oppervlakte.

Wanneer drie percelen akkerland of uitsluitend gemaaide weide moeten worden bemonsterd overeenkomstig de tweede stap hierboven, wordt een perceel gekozen in elke klas.

- Wanneer minder dan 3 percelen akkerland of uitsluitend gemaaide weide moeten worden bemonsterd overeenkomstig de tweede stap hierboven, wordt een perceel gekozen in klas C3. Voor de keuze van het eventuele andere perceel, wordt geen onderscheiding gemaakt tussen klasse C1 en C2 en worden alle percelen akkerland of uitsluitend gemaaide weide van klasse C1 en C2 verzameld in een unieke klas Cx.

- Wanneer 3 of meer percelen akkerland of uitsluitend gemaaide weide moeten worden bemonsterd overeenkomstig de tweede stap hierboven en twee klassen akkerland of uitsluitend gemaaide weide niet vertegenwoordigd worden, worden percelen bemonsterd in de enige vertegenwoordigde klasse.

- Wanneer 3 of meer percelen akkerland of uitsluitend gemaaide weide moeten worden bemonsterd overeenkomstig de tweede stap hierboven en een klasse akkerland of uitsluitend gemaaide weide niet vertegenwoordigd wordt binnen het bedrijf, wordt de bemonstering van de percelen die niet kunnen worden bemonsterd in de ontbrekende klasse, uitgevoerd in de eerstvolgende hogere klasse.

- Wanneer 3 of meer percelen akkerland of uitsluitend gemaaide weide moeten worden bemonsterd overeenkomstig de tweede stap hierboven en klasse C3 niet vertegenwoordigd wordt binnen het bedrijf, wordt de bemonstering van de percelen die niet kunnen worden bemonsterd in klasse C3, uitgevoerd in klasse C2.

Vierde stap :

Binnen elke klasse wordt elk perceel voorzien van een incassocoëfficiënt volgens de volgende formule :

$$CRP_{ij} = \frac{SP_i}{\sum_{i=1}^{nj} SP_i} \times 100$$

waar

CRP_{ij} = incassocoëfficiënt van perceel i (%) in klasse j

SP_i = oppervlakte van perceel i (ha) dat behoort tot klasse j

nj = aantal percelen van een bedrijf dat in een kwaliteitszorgproces gestapt is, die behoren tot eenzelfde klasse j (C1, C2, C3, Cx of P).

Vijfde stap :

Een gewogen random selectieproces wordt gegenereerd zodat voor elke klasse akkerland of weide van een bedrijf dat in een kwaliteitszorgproces gestapt is, elk perceel i van deze klasse CRP_{ij} kansen op 100 heeft om te worden gekozen.

Gezien om te worden gevoegd bij het ministerieel besluit houdende sommige uitvoeringsbepalingen betreffende de "kwaliteitszorg" en de "Survey Surface Agricoles" van het besluit van de Waalse Regering van 10 oktober 2002 betreffende het duurzame beheer van stikstof in de landbouw

M. FORET

BIJLAGE III

Cijfer "perceelsgewijs beheer van stikstof" voor percelen akkerland en percelen weiden

Het cijfer "perceelsgewijs beheer van stikstof" wordt berekend overeenkomstig tabel 1.

Tabel 1 :

R-waarde van het in het perceel gemeten residu	Cijfer
$R < \alpha - 30 \text{ kg N-NO}_3/\text{ha}$	2
$\alpha - 30 \text{ kg N-NO}_3/\text{ha} < R < \alpha$	1
$\alpha < R < \alpha + 30 \text{ kg N-NO}_3/\text{ha}$	0
$\alpha + 30 \text{ kg N-NO}_3/\text{ha} < R < \alpha + 60 \text{ kg N-NO}_3/\text{ha}$	-1
$R > \alpha + 60 \text{ kg N-NO}_3/\text{ha}$	-2

Waar :

- α overeenstemt met de referentie-PUS, uitgedrukt in kg N-NO₃/ha en vastgesteld overeenkomstig artikel 8.

- R overeenstemt met het stikstofresidu, vastgesteld overeenkomstig artikel 5.

Gezien om te worden gevoegd bij het ministerieel besluit houdende sommige uitvoeringsbepalingen betreffende de "kwaliteitszorg" en de "Survey Surface Agricoles" van het besluit van de Waalse Regering van 10 oktober 2002 betreffende het duurzame beheer van stikstof in de landbouw.

BIJLAGE IV

Cijfer "potentieel risico verbonden met de wisselbouw"

Dit cijfer wordt berekend overeenkomstig volgende vergelijking :

Cijfer = (25 x cijfer "beheer van stikstof C3") + 50 - (% SAU in C3)

Waar :

- het cijfer "beheer van stikstof C3" gelijk is aan het gemiddelde van de cijfers "perceelsgewijs stikstofbeheer" die berekend zijn overeenkomstig artikel 7, § 1, in de als C3 ingedeelde percelen.

- "% SAU in C3" staat voor de oppervlakte van de als C3 ingedeelde percelen gedeeld door de landoppervlakte van het bedrijf (totaal akkerland en weiden).

Indien, tijdens een campagne, geen perceel wordt ingedeeld als C3, wordt het cijfer "stikstofbeheer in C3" vastgesteld op +1.

Gezien om te worden gevoegd bij het ministerieel besluit houdende sommige uitvoeringsbepalingen betreffende de "kwaliteitszorg" en de "Survey Surface Agricoles" van het besluit van de Waalse Regering van 10 oktober 2002 betreffende het duurzame beheer van stikstof in de landbouw.

M. FORET

BIJLAGE V

1.1. Omzettingstabel tussen dierlijke categorieën en GVE's

Diersoorten	GVE
Melkkoe	1
Zoogkoe	1
Runderen ouder dan 2 jaar	1
Reformkoe	1
Vaars 6 - 12 maanden	0,6
Vaars 1 - 2 jaar	0,6
Stierkalf (6-12 maanden)	0,6
Stierkalf (> 1 jaar)	0,6
Schaap en geit > 1 jaar	0,15

Gezien om te worden gevoegd bij het ministerieel besluit houdende sommige uitvoeringsbepalingen betreffende de "kwaliteitszorg" en de "Survey Surface Agricoles" van het besluit van de Waalse Regering van 10 oktober 2002 betreffende het duurzame beheer van stikstof in de landbouw.

M. FORET

BIJLAGE VI

Parameters die in acht zijn genomen voor de berekening van de balansen bij de exploitatie en de wisselbouw

	Parameters van de bedrijfsbalans	Parameters van de wisselbouwbalans
Input*	Symbiotische fixatie * Asymbiotische fixatie * Luchtimmissie * Ingevoerde organische meststoffen * Gekochte minerale meststoffen * Gekocht stro * Gekochte dieren * Gekochte voeder * Gekochte geconcentreerde voedingsmiddelen * Vermindering van de voorraad *	Symbiotische fixatie * Asymbiotische fixatie * Luchtimmissie * Verspreide dierlijke meststoffen * Verspreide minerale meststoffen* Stikstof van dierlijke ontlasting afkomstig van bijvoedingsmiddelen *
Output *	Verkochte plantaardige producten * Dierlijke producten en dieren die per soort veebeslag verkocht of verwijderd zijn * Vanuit de boerderij uitgevoerde dierlijke meststoffen * Geconserveerde plantaardige producten * Verhoging van de levende inventaris per soort veebeslag * Andere verhogingen van de inventaris	Verkochte plantaardige producten * Dierlijke productie bij de begrazing * Geconserveerde plantaardige producten *
Saldo *	Δ humus Verliezen : - Vervluchtiging in het veld - Sijpeling - Denitrificatie - Uitspoeling - Vervluchtiging in de stal - Afwatering - Percolatie	Δ humus Verliezen : - Vervluchtiging in het veld - Sijpeling - Denitrificatie - Uitspoeling

Er wordt verstaan onder :

- Δ **humus** : jaarlijkse variatie van het humusgehalte van de grond.
- **Stikstof van dierlijke ontlasting afkomstig van bijvoedingsmiddelen** : stikstofgedeelte aanwezig in bijvoedingsmiddelen en geconcentreerde voedingsmiddelen die aan het vee worden gegeven tijdens het begrazingsseizoen, dat op weiden wordt teruggeworpen via de dierlijke ontlasting.
- **Denitrificatie** : verliezen van gasachtige stikstof voornamelijk in de vorm van N_2 en N_2O .
- **Sijpeling** : verlies door sijpeling aan de grondoppervlakte van organische stikstof en van stikstof in de vorm van nitraat (NO_3) vanuit de opslag- of productieplaats (veegebouwen, mesthoop, silo's, enz.). Afwateringen zijn van dezelfde aard als sijpelingen maar hebben een verschillende oorsprong.
- **Input** : het geheel van de stikstofinvoer in het systeem, zowel vanuit het handels- of wisselcircuit als vanuit de atmosfeer.
- **Asymbiotische fixatie** : biologisch proces waarbij lucht wordt geïntegreerd in humus d.m.v. bacteriën zoals Azotobacter, Beijerinckia, Clostridium, enz.
- **Symbiotische fixatie** : biologisch proces waarbij peulteelten stikstof krijgen door een symbiose met bacteriën zoals Rhizobium op het niveau van de wortels.
- **Uitspoeling** : stikstofverlies in de vorm van nitraat (NO_3) dat buiten de wortelzone wordt meegevoerd door de waterbeweging. De uitspoeling is van dezelfde aard als de percolatie maar heeft een verschillende oorsprong.
- **Luchtmissie** : stikstofneerslag in natte vorm met de regen of in droge vorm met stofneerslag.
- **Percolatie** : stikstofverlies in de vorm van nitraat (NO_3) onder de opslag- of productieplaatsen (mestvaalten, stallen, enz.) door de waterbeweging. De percolatie is van dezelfde aard als de uitspoeling maar heeft een verschillende oorsprong.
- **Stikstofverliezen** : het geheel van de stikstofemissies in het leefmilieu (oppervlaktewater, grondwater, lucht).
- **Sijpeling** : verlies door afwatering van organische stikstof en stikstof in de vorm van nitraat (NO_3) aan de grondoppervlakte vanuit de verspreidingsplaats (het perceel). De sijpelingen zijn van dezelfde aard als de afwateringen maar hebben een verschillende oorsprong.
- **Output** : het geheel van de stikstofstromen bestemd voor de handel of het verkeer.
- **Verluchting bij de verspreiding** : stikstofverlies in gasachtige vorm (voornamelijk ammoniak - NH_3) bij de verspreiding van meststoffen.
- **Verluchting in de stal** : stikstofverlies in gasachtige vorm (voornamelijk ammoniak - NH_3) tijdens de stallings- of opslagperiode.

De soorten veebeslag die moeten worden onderscheiden binnen de termen "verhoging van de levende inventaris per soort veebeslag" en "dierlijke producten en dieren die verkocht of verwijderd zijn per soort veebeslag" in bovenstaande tabel, zijn :

- **Fokkerij melkkoeien**
- **Fokkerij zoogkoeien**
- **Fokkerij mestrunderen**
- **Varkensfokkerij zeugen + biggen tot het spenen**
- **Fokkerij mestvarkens**
- **Slachtpluimvee**
- **Legpluimvee**
- **Konijnen**
- **Andere**

Het geheel van de percelen opgenomen in bovenstaande tabel hebben een positieve of nulle waarde, met uitzondering van de jaarlijkse variatie van het humusgehalte van de grond die een negatieve, positieve of nulle waarde kan hebben.

Het geheel van de parameters opgenomen in bovenstaande tabel worden terugggebracht in één van volgende eenheden :

- Kilo's stikstof per hectare en per jaar
- Kilo's stikstof per bedrijf en per jaar

Gezien om te worden gevoegd bij het ministerieel besluit houdende sommige uitvoeringsbepalingen betreffende de "kwaliteitszorg" en de "Survey Surface Agricoles" van het besluit van de Waalse Regering van 10 oktober 2002 betreffende het duurzame beheer van stikstof in de landbouw.

M. FORET

BIJLAGE VII

Berekeningsmethode voor het Potentiële Landbouwkundige Saldo (PLS)

1. Vaststelling van de hoeveelheid stikstof die de "verkochte plantaardige producten" en de "geconserveerde plantaardige producten" bevatten, overeenkomstig artikel 10. De betrokken totale hoeveelheid stikstof is "A" genoemd.

2. Vaststelling van de hoeveelheid stikstof die de "dierlijke producten en dieren die verkocht of verwijderd zijn per soort veestapel" en de "verhogingen van de levende inventaris per soort veestapel" bevatten, overeenkomstig artikel 10. De te onderscheiden veebeslagen zijn dezelfde als die vermeld in bijlage VII. De betrokken totale hoeveelheid stikstof is "B" genoemd. Deze hoeveelheid is gelijk aan de som van de overeenstemmende hoeveelheden per soort veebeslag (die hoeveelheden per soort veebeslag zijn "B1" genoteerd", d.w.z. "B1", "B2", enz.).

3. Vaststelling van de theoretische hoeveelheid stikstof in de vorm van voedingsmiddel voor dierenproducten. De betrokken totale hoeveelheid stikstof is "C" genoemd. Deze hoeveelheid wordt vastgesteld door elke "Bi" te delen door de "stikstofretentiecoëfficiënt" van de overeenstemmende soort veebeslag en door de aldus verkregen waarden op te tellen voor de verschillende soorten veebeslag die in het bedrijf aanwezig zijn. Deze coëfficiënten per soort veebeslag zijn de volgende :

- **Fokkerij melkkoeien : 0,2, d.w.z. 20 %**
- **Fokkerij zoogkoeien : 0,09, d.w.z. 9 %**
- **Fokkerij mestrunderen : 0,19, d.w.z. 19 %**
- **Varkensfokkerij zeugen + biggen tot het spenen : 0,17, d.w.z. 17 %**
- **Fokkerij mestvarkens : 0,3, d.w.z. 30 %**
- **Slachtpluimvee : 0,5, d.w.z. 50 %**

- **Legpluimvee** : 0,35, d.w.z. 35 %

- **Konijnen** : 0,3, d.w.z. 30 %

- **Andere** : per geval te bepalen door de begeleidingsstructuur

4. Vaststelling van de hoeveelheid stikstof die de "gekochte voedingsmiddelen" en de "gekochte geconcentreerde voedingsmiddelen" bevatten, overeenkomstig artikel 10. De betrokken totale hoeveelheid stikstof is "D" genoemd.

5. Vaststelling van de theoretische hoeveelheid stikstof bevat in de meststoffen die noodzakelijk zijn voor de plantaardige producten van het bedrijf met het oog op de productie van de niet-gekochte bijvoedingsmiddelen voor dieren. De betrokken totale hoeveelheid stikstof is "E" genoemd. Deze hoeveelheid wordt berekend volgens de volgende formule :

$$E = (A + C - D) / 0,7$$

Waar de noemer overeenkomt met de stikstofretentiecoëfficiënt voor planten, ongeacht de soort of variëteit en waar "A", "C" en "D" worden berekend overeenkomstig punten 1 tot 4 hierboven.

6. Vaststelling van de maximale theoretische hoeveelheid organische stikstof-verspreidbaar product. De betrokken totale hoeveelheid stikstof is "I" genoemd. Deze hoeveelheid wordt berekend volgens de volgende formule :

$$I = S1 \text{ (ha)} \times 250 \text{ (kgNorg./ha)} + S2 \text{ (ha)} \times 350 \text{ (kgNorg./ha)} + S3 \text{ (ha)} \times 130 \text{ (kgNorg./ha)} + S4 \text{ (ha)} \times 250 \text{ (kgNorg./ha)}$$

Waar :

- S1 = weidenoppervlakte van het bedrijf gelegen buiten GBMO's

- S2 = weidenoppervlakte van het bedrijf gelegen binnen GBMO's

- S3 = akkerlandoppervlakte van het bedrijf gelegen buiten GBMO's

- S4 = akkerlandoppervlakte van het bedrijf gelegen binnen GBMO's

- GBMO = gebied dat aan bijzondere milieudrukke onderhevig is, in de zin van het "nitraten"-besluit

7. Vaststelling van de hoeveelheid geproduceerde organische stikstof. De betrokken totale hoeveelheid stikstof is "F" genoemd. Deze hoeveelheid is gelijk aan "de geproduceerde organische stikstof" zoals bedoeld in het "nitraten"-besluit en berekend voor het betrokken bedrijf.

8. Vaststelling van de theoretische hoeveelheid geproduceerde stikstof die de plantaardige producties bemest. De betrokken totale hoeveelheid stikstof is "G" genoemd. De waarde van "G" wordt vastgesteld als volgt :

- Indien $F \leq I$, dan $G = (F1 \times ce1) + (F2 \times ce2)$

- Indien $F > I$, dan $G = (I1 \times ce1) + (I2 \times ce2)$

Waar :

- "ce" staat voor de gelijkwaardigheidscoëfficiënt voor mest. "ce1" is gelijk aan 0,5 (of 50 %) voor organische meststoffen met snelle werking en "ce2" aan 0,25 (of 25 %) voor organische meststoffen met trage werking. Het onderscheid tussen organische meststoffen met trage werking en die met snelle werking is conform met het "nitraten"-besluit.

- "F1" staat voor het gedeelte van "F" dat bestaat uit organische meststoffen met snelle werking.

- "F2" staat voor het gedeelte van "F" dat bestaat uit organische meststoffen met trage werking.

- "F1" + "F2" = "F".

- "I1" staat voor het gedeelte van "I" dat bestaat uit organische meststoffen met snelle werking.

- "I2" staat voor het gedeelte van "I" dat bestaat uit organische meststoffen met trage werking.

- "I1" + "I2" = "I".

- "I1" en "I2" het nauwst overeenstemmen met de verhoudingen organische meststoffen met snelle en trage werking die effectief verspreid zijn.

- "F" en "I" worden berekend overeenkomstig bovenstaande punten 6 en 7.

9. Vaststelling van het Potentiële Landbouwkundige Saldo (PLS). De waarde van het PLS wordt berekend als volgt :

$$J = \{(E - G) + D - A - B - (F - I)\} / \text{Totale bedrijfsoppervlakte}$$

$$\text{PLS} = 1,1 \times J \text{ indien } J > 100 \text{ kg N/ha}$$

$$\text{PLS} = J + 10 \text{ indien } J < \text{ of } = 100 \text{ kg N/ha}$$

De termen "A", "B", "C", "D", "E", "F", "G" en "I" worden omgezet in kilo's stikstof per bedrijf en per jaar.

Gezien om te worden gevoegd bij het ministerieel besluit houdende sommige uitvoeringsbepalingen betreffende de "kwaliteitszorg" en de "Survey Surface Agricoles" van het besluit van de Waalse Regering van 10 oktober 2002 betreffende het duurzame beheer van stikstof in de landbouw

M. FORET

BIJLAGE VIII

Berekeningsmethode voor het Ecologisch Verantwoorde Saldo (EVS)

Het jaarlijkse EVS is gelijk aan de som van de geschatte jaarlijkse variaties van het humusgehalte van de grond en van de verantwoorde jaarlijkse verliezen op het gebied van de wisselbouw, verhoogd met 10 % van de waarde van deze som (indien zij hoger is dan 100 kg N/ha) of met 10 kg N/ha (indien de waarde van deze som hoogstens gelijk is aan 100 kg N/ha).

De verschillende parameters die in aanmerking zijn genomen alsook hun drempels staan vermeld in onderstaande tabel :

Parameters	Geschatte jaarlijkse humusvariaties en verantwoorde jaarlijkse verliezen (kgNorg./ha.an)
Jaarlijkse variatie (verhoging) van het humusgehalte van de grond (inbreng door de vegetatie)	* 75 kgNorg./ha op weide * 50 kgNorg./ha op akkerland met NVT

Parameters	Geschatte jaarlijkse humusvariaties en verantwoorde jaarlijkse verliezen (kgNorg./ha.an)
Jaarlijkse variatie (verhoging) van het humusgehalte van de grond (inbreng door de dierlijke mest)	* 70 % van de in de vorm van varkens- of rundermest verspreide organische stikstof * 50 % van de in de vorm van pluimveemest verspreide organische stikstof * 30 % van de in de vorm van varkenssaalt verspreide organische stikstof * 20 % van de in de vorm van pluimveeaalt of -poep verspreide organische stikstof
Vervluchtiging in het veld	* 10 % van de verspreide organische stikstof * 10 % van de bij de begrazing vrijgemaakte organische stikstof * 2 % van de verspreide minerale stikstof
Denitrificatie	* 20 kgNorg./ha op weide * +10 kgNorg./ha op akkerland
Uitspoeling	* 35 kgNorg./ha
SOM =	Ecologisch Verantwoord Saldo (EVS)

Gezien om te worden gevoegd bij het ministerieel besluit houdende sommige uitvoeringsbepalingen betreffende de "kwaliteitszorg" en de "Survey Surface Agricoles" van het besluit van de Waalse Regering van 10 oktober 2002 betreffende het duurzame beheer van stikstof in de landbouw

M. FORET

BIJLAGE IX

Gevallen waarvoor de eindbalans wordt geacht goed- of afgekeurd te zijn

- Indien de verplichtingen 1 of 4 van artikel 17, § 1, niet worden nageleefd, dan wordt de eindbalans geacht afgekeurd te zijn.
- Indien de verplichtingen 1 en 4 van artikel 17, § 1, worden nageleefd, dan is onderstaande tabel van toepassing.

Geval	Verplichtingen (met verwijzing naar artikel 17, § 1)			Eindbalans
	2 Voldoende en duurzame PUS	3 Voldoende en duurzame stikstofbalansen	5 Maatregelen per geval	
1	X	X	X	O
2	X	X	/	O
3	X	/	X	O
4	X	/	/	C
5	/	X	X	O
6	/	X	/	N
7	/	/	X	O
8	/	/	/	N

X = nageleefde verplichting; / = niet-nageleefde verplichting; O = de als goedgekeurd beschouwde eindbalans; N = de als afgekeurd beschouwde eindbalans; C = mogelijk overleg overeenkomstig § 7 van artikel 17.

3. In afwijking van punten 1 en 2 hierboven, wordt een eindbalans geacht goed/afgekeurd te zijn indien de synthesenota positief/negatief eindigt over het kwaliteitszorgproces in zijn geheel.

Gezien om te worden gevoegd bij het ministerieel besluit houdende sommige uitvoeringsbepalingen betreffende de "kwaliteitszorg" en de "Survey Surface Agricoles" van het besluit van de Waalse Regering van 10 oktober 2002 betreffende het duurzame beheer van stikstof in de landbouw

M. FORET

BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST — REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

MINISTERIE

VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

N. 2004 — 2268

[2004/31278]

13 MEI 2004. — Ordonnantie waarbij de bepalingen van de wet van 31 december 2003 houdende invoering van een eenmalige bevrijdende aangifte toepasselijk worden verklaard op de gewestelijke belastingen (1)

De Brusselse Hoofdstedelijke Raad heeft aangenomen en Wij, Regering, bekrachtigen hetgeen volgt :

Artikel 1. Deze ordonnantie regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 39 van de Grondwet.

MINISTERE

DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

F. 2004 — 2268

[2004/31278]

13 MAI 2004. — Ordonnance rendant applicable aux impôts régionaux les dispositions de la loi du 31 décembre 2003 instaurant une déclaration libératoire unique (1)

Le Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale a adopté et Nous, Gouvernement, sanctionnons ce qui suit :

Article 1^{er}. La présente ordonnance règle une matière visée à l'article 39 de la Constitution.

Art. 2. De gevolgen van een regelmatig gedane aangifte met toepassing van artikel 2 van de wet van 31 december 2003 houdende invoering van een eenmalige bevrijdende aangifte gelden, onder de voorwaarden opgelegd door de genoemde wet, eveneens voor gewestelijke belastingen, met inbegrip van belastingverhogingen, nalatighedsinteressen en boetes die op die bedragen, kapitalen of roerende waarden verschuldigd zijn hadden kunnen zijn, vóór de datum van indiening van de aangifte en alle bepalingen van de genoemde wet zijn van toepassing op de gewestelijke belastingen, met uitzondering van artikel 9.

Art. 3. § 1. In afwijking van artikel 2 heeft de aangifte waarin dit artikel voorziet geen gevolgen voor de successierechten die verschuldigd zijn op sommen, kapitalen of roerende waarden die deel uitmaken van de nalatenschap van een Rijksinwoner of die geacht worden er deel van uit te maken, in de volgende gevallen :

1° de nalatenschap is opge gevallen na 31 december 2002;

2° aangaande de vóór 1 januari 2003 opge gevallen nalatenschap is geen aangifte van nalatenschap gedaan vóór 1 juni 2003 of binnen de termijn waarmee het bestuur vóór die datum schriftelijk heeft ingestemd.

§ 2. In afwijking van artikel 2 heeft de aangifte waarin dit artikel voorziet geen gevolgen voor de registratirechten, waarvoor de gewesten krachtens artikel 3, 6° tot 8°, van de bijzondere wet van 16 januari 1989 betreffende de financiering van de gemeenschappen en de gewesten bevoegd zijn, die verschuldigd zijn op sommen, kapitalen of roerende waarden die voortkomen uit verrichtingen die na 1 juni 2003 werden geregistreerd of verplicht registreerbaar geworden zijn.

Art. 4. Deze ordonnantie heeft uitwerking met ingang van 1 januari 2004.

Kondigen deze ordonnantie af, bevelen dat ze in het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Brussel, 13 mai 2004.

De Minister-Voorzitter Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Plaatselijke Besturen, Ruimtelijke Ordening, Monumenten en Landschappen, Stadsvernieuwing en Wetenschappelijk Onderzoek,

J. SIMONET

De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Openbare Werken, Vervoer, Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp,

J. CHABERT

De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Werkgelegenheid, Economie, Energie en Huisvesting,

E. TOMAS

De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Financiën, Begroting, Ambtenarenzaken en Externe Betrekkingen,

G. VANHENGEL

De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Leefmilieu en Waterbeleid, Natuurbehoud, Openbare Netheid en Buitenlandse Handel,

D. GOSUIN

Nota

(1) *Documenten van de Raad :*

Gewone zitting 2003-2004.

A-548/1. Ontwerp van ordonnantie.

A-548/2. Verslag (verwijzing).

Volledig verslag. — Bespreking : vergadering van donderdag 6 mei 2004. Aanneming : vergadering van vrijdag 7 mei 2004.

Art. 2. Les effets d'une déclaration régulièrement faite en application de l'article 2 de la loi du 31 décembre 2003 instaurant une déclaration libératoire unique s'étendent, aux conditions prescrites par ladite loi, aux impôts régionaux, y compris les accroissements, intérêts de retard et amendes, qui sont dus ou auraient pu être dus sur ces sommes, capitaux ou valeurs mobilières avant la date de l'introduction de la déclaration et toutes les dispositions de ladite loi sont applicables aux impôts régionaux, à l'exception de l'article 9.

Art. 3. § 1^{er}. Par dérogation à l'article 2, la déclaration prévue à cet article est sans effet en ce qui concerne les droits de succession dus sur les sommes, capitaux ou valeurs mobilières qui font partie de la succession d'un habitant du Royaume ou qui sont censés en faire partie, dans les cas suivants :

1° la succession est ouverte après le 31 décembre 2002;

2° la succession, ouverte avant le 1^{er} janvier 2003, n'a pas fait l'objet d'une déclaration de succession introduite avant le 1^{er} juin 2003 ou dans le délai sur lequel l'Administration a marqué son accord par écrit avant cette date.

§ 2. Par dérogation à l'article 2, la déclaration prévue à cet article est sans effet en ce qui concerne les droits d'enregistrement, pour lesquels les régions sont compétentes en vertu de l'article 3, 6° à 8°, de la loi spéciale du 16 janvier 1989 relative au financement des communautés et des régions, dus sur les sommes, capitaux ou valeurs mobilières qui proviennent d'opérations qui ont été enregistrées après le 1^{er} juin 2003 ou qui auraient dû l'être.

Art. 4. La présente ordonnance produit ses effets le 1^{er} janvier 2004.

Promulguons la présente ordonnance, ordonnons qu'elle soit publiée au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 13 mai 2004.

Le Ministre-Président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-capitale, chargé des Pouvoirs locaux, de l'Aménagement du Territoire, des Monuments et Sites, de la Rénovation urbaine et de la Recherche scientifique,

J. SIMONET

Le Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Travaux publics, du Transport et de la Lutte contre l'Incendie et l'Aide médicale urgente,

J. CHABERT

Le Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de l'Emploi, de l'Economie, de l'Energie et du Logement,

E. TOMAS

Le Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Finances, du Budget, de la Fonction publique et des Relations extérieures,

G. VANHENGEL

Le Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de l'Environnement et de la Politique de l'Eau, de la Conservation de la Nature, de la Propreté publique et du Commerce extérieur,

D. GOSUIN

Note

(1) *Documents du Conseil :*

Session ordinaire 2003-2004.

A-548/1. Projet d'ordonnance.

A-548/2. Rapport (renvoi).

Compte rendu intégral. — Discussion : séance du jeudi 6 mai 2004. — Adoption : séance du vendredi 7 mai 2004.

MINISTERIE

VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

N. 2004 — 2269

[C — 2004/31326]

15 APRIL 2004. — Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering houdende de uitvoering van de ordonnantie van 26 juni 2003 betreffende het gemengd beheer van de arbeidsmarkt in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest

De Brusselse Hoofdstedelijke Regering,

Gelet op de ordonnantie van 26 juni 2003 betreffende het gemengd beheer van de arbeidsmarkt in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest;

Gelet op het advies van het Beheerscomité van de Brusselse Gewestelijke Dienst voor Arbeidsbemiddeling, gegeven op 16 december 2003.

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 20 november 2003;

Gelet op het advies van de Economische en Sociale Raad van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, gegeven op 22 januari 2004;

Gelet op het bijkomend advies van de Economische en Sociale Raad van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, gegeven op 9 februari 2004;

Gelet op advies 36.686/1 van de Raad van State, gegeven op 30 maart 2004.

Op de voordracht van de Minister bevoegd voor Economie, Werkgelegenheid, Energie, Herwaardering van de wijken en Huisvesting,

HOOFDSTUK I. — *Algemene bepalingen**Afdeling 1. — Definities*

Artikel 1. Voor de toepassing van dit besluit, dient men te verstaan onder :

1° de ordonnantie : de ordonnantie van 26 juni 2003 betreffende het gemengd beheer van de arbeidsmarkt in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest;

2° de Regering : de Brusselse Hoofdstedelijke Regering;

3° de Minister : de Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering bevoegd voor Werkgelegenheid;

4° het Ministerie : het Bestuur Economie en Werkgelegenheid van het Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest;

5° de ESRBHG : de Economische en Sociale Raad voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest;

6° het Overlegplatform : het overlegplatform voor werkgelegenheid dat bij toepassing van artikel 15 van de ordonnantie bij de ESRBHG is opgericht;

7° de adviescommissies : de adviesorganen bedoeld door het samenwerkingsakkoord van 30 april 1996 gesloten tussen de Brusselse Hoofdstedelijke Regering en de Regering van de Vlaamse Gemeenschap houdende oprichting van het Brussels Nederlandstalig Comité voor Tewerkstelling en Opleiding en door het samenwerkingsakkoord van 8 maart 1997 gesloten tussen het College van de Franse Gemeenschapscommissie, de Brusselse Hoofdstedelijke Regering en de Regering van de Franse Gemeenschap betreffende de adviescommissie inzake opleiding, tewerkstelling en onderwijs ingericht door artikel 28 van het decreet van 17 maart 1994 van de Franse Gemeenschapscommissie houdende oprichting van het institut bruxellois francophone pour la formation professionnelle;

8° de BGDA : de Brusselse Gewestelijke Dienst voor Arbeidsbemiddeling;

Art. 2. § 1. De tewerkstellingsactiviteit bedoeld in artikel 2, 1, a), van de ordonnantie omvat de volgende activiteiten :

1° de algemene activiteit die betrekking heeft op de selectie en werving van andere werknemers dan die bedoeld in de hieronder vermelde punten 2° en 3°, in opdracht van een werkgever en met als doel de indienstneming door deze laatste van een werkzoekende, met inbegrip van de via een elektronisch medium op afstand verrichte bemiddelingsdaden, hierna « selectie- en wervingsactiviteit » genoemd;

2° de specifieke activiteit die betrekking heeft op de selectie en werving van betaalde sportbeoefenaars, dat wil zeggen personen die zich er tegen betaling toe verbinden zich onder het toezicht van een andere persoon voor te bereiden of deel te nemen aan een sportwedstrijd of sportmanifestatie, alsmede de personen die bij de voorbereiding de trainingen leiden, hierna « arbeidsbemiddeling van betaalde sportbeoefenaars » genoemd;

MINISTERE

DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

F. 2004 — 2269

[C — 2004/31326]

15 AVRIL 2004. — Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale portant exécution de l'ordonnance du 26 juin 2003 relative à la gestion mixte du marché de l'emploi dans la Région de Bruxelles-Capitale

Le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,

Vu l'ordonnance du 26 juin 2003 relative à la gestion mixte du marché de l'emploi dans la Région de Bruxelles-Capitale;

Vu l'avis du Comité de gestion de l'Office régional bruxellois de l'emploi, donné le 16 décembre 2003.

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, donné le 20 novembre 2003;

Vu l'avis du Conseil économique et social de la Région de Bruxelles-Capitale, donné le 22 janvier 2004;

Vu l'avis complémentaire du Conseil économique et social de la Région de Bruxelles-Capitale, donné le 9 février 2004;

Vu l'avis 36.686/1 du Conseil d'Etat, donné le 30 mars 2004.

Sur la proposition du Ministre chargé de l'Economie, de l'Emploi, de l'Energie, de la Revitalisation des Quartiers fragilisés et du Logement,

CHAPITRE 1^{er}. — *Dispositions générales**Section 1^{re}. — Définitions*

Article 1^{er}. Pour l'application du présent arrêté, il faut entendre par :

1° l'ordonnance : l'ordonnance du 26 juin 2003 relative à la gestion mixte du marché de l'emploi dans la Région de Bruxelles-Capitale;

2° le Gouvernement : le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale;

3° le Ministre : le Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale chargé de l'Emploi;

4° le Ministère : l'Administration de l'Economie et de l'Emploi du Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale;

5° le CESRB : le Conseil économique et social de la Région de Bruxelles-Capitale;

6° la Plate-forme de concertation : la plate-forme de concertation en matière d'emploi instaurée auprès du CESRB en application de l'article 15 de l'ordonnance;

7° les commissions consultatives : les organes consultatifs visés par l'accord de coopération du 30 avril 1996 conclu entre le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale et le Gouvernement de la Communauté flamande portant création du Comité bruxellois néerlandophone pour l'emploi et la formation, et par l'accord de coopération du 8 mars 1997 conclu entre le collège de la commission communautaire française, le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale et le Gouvernement de la Communauté française relatif à la Commission consultative en matière de formation, d'emploi et d'enseignement instaurée par l'article 28 du décret du 17 mars 1994 de la Commission communautaire française portant création de l'institut bruxellois francophone pour la formation professionnelle;

8° l'ORBEm : l'Office régional bruxellois de l'Emploi;

Art. 2. § 1^{er}. L'activité d'emploi visée à l'article 2, 1, a), de l'ordonnance comporte les activités suivantes :

1° l'activité générale de sélection et de recrutement de travailleurs autres que ceux visés au 2° et 3° ci-dessous prestée pour le compte d'un employeur et ayant pour objet l'engagement par ce dernier d'un chercheur d'emploi, en ce compris les actes d'intermédiation réalisés à distance par un média électronique, dénommée ci-après « activité de sélection et de recrutement »;

2° l'activité spécifique de sélection et de recrutement de sportifs rémunérés, c'est-à-dire de personnes qui s'engagent, contre rémunération, à se préparer ou à participer à une compétition ou manifestation sportive sous l'autorité d'une autre personne, ainsi que de personnes qui dirigent les exercices lors des préparations, dénommée ci-après « activité de placement de sportifs rémunérés »;

3° de specifieke activiteit die betrekking heeft op de selectie en werving van schouwspelartiesten, dat wil zeggen personen die artistieke prestaties leveren of artistieke werken produceren, hierna « arbeidsbemiddeling van schouwspelartiesten » genoemd.

4° de socioprofessionele inschakeling met het oog op de toegang voor laaggeschoolde werkzoekenden tot een betrekking die door de sociale zekerheid wordt gedekt en die inzonderheid vertaald kan worden in :

de tewerkstellingsactiviteiten van onthaal en begeleiding van de werkzoekenden voor de uitwerking van hun beroepsproject en voor de begeleiding bij de uitvoering ervan in het kader van een inschakelingstraject,

van beroepsinschakeling en hulp bij het zoeken naar werk en, desgevallend, in activiteiten van een andere aard, waaronder de activiteiten van onderwijs, opleiding en leren, afhankelijk van de bevoegde gefedereerde overheid.

Onder « het leveren van artistieke prestaties of het produceren van artistieke werken » wordt verstaan in 3° de creatie, uitvoering of interpretatie van artistieke werken in de audiovisuele en de beeldende kunsten, in de muziek, de literatuur, het spektakel, het theater en de choreografie. De prestaties uitgevoerd door podiumtechnici kunnen ook beschouwd worden als artistieke prestaties die tijdelijke arbeid kunnen uitmaken.

§ 2. De tewerkstellingsactiviteit bedoeld in artikel 2, 1, b), van de ordonnantie omvat de volgende activiteiten :

1° De algemene activiteit die betrekking heeft op de terbeschikkingstelling van uitzendkrachten, anders dan deze bedoeld in het hieronder vermelde punt 2°, hierna « activiteit van terbeschikkingstelling van uitzendkrachten »;

2° De specifieke activiteit die betrekking heeft op de terbeschikkingstelling van uitzendkrachten als kunstenaars in de zin van § 1, 3°, hierna « activiteit van terbeschikkingstelling van interim-kunstenaars » genoemd;

§ 3. De tewerkstellingsactiviteit bedoeld in artikel 2, 1, c), van de ordonnantie omvat de volgende activiteiten :

1° de outplacementactiviteit die wordt geleverd in opdracht van een werkgever en tot doel heeft een ontslagen of met ontslag bedreigde werknemer te helpen zelf een nieuwe betrekking te vinden, hierna « outplacementactiviteit » genoemd;

2° de activiteit in het kader van het actief zoeken naar werk die wordt geleverd voor rekening van een werkzoekende en tot doel heeft deze laatste een baan te bezorgen, hierna « actief zoeken naar werk » genoemd.

Art. 3. De tewerkstellingsoperatoren bedoeld in artikel 2, 2, d), van de ordonnantie zijn :

1° de plaatselijke instellingen voor socioprofessionele inschakeling, met name de openbare centra voor maatschappelijk welzijn, de plaatselijke werkgelegenheidsagentschappen, de door de Gemeenschappen georganiseerde en betoelaagde onderwijsinstellingen en verenigingen zonder winstoogmerk die een overeenkomst hebben gesloten met de BGDA bij toepassing van artikel 19 van dit besluit voor het uitoefenen van tewerkstellingsactiviteiten geïntegreerd in de acties voor socioprofessionele inschakeling;

2° de ateliers voor het actief zoeken naar werk, met name de verenigingen zonder winstoogmerk die met de BGDA een overeenkomst hebben gesloten bij toepassing van artikel 19 van dit besluit voor het uitoefenen van activiteiten inzake het actief zoeken naar werk;

3° de lokale werkwinkels, met name de verenigingen zonder winstoogmerk die met de BGDA een overeenkomst hebben gesloten bij toepassing van artikel 19 van dit besluit met het oog op :

a) socioprofessionele inschakelingsacties;

b) plaatselijke overleg- en coördinatieacties die in het kader van het gewestelijk werkgelegenheidsbeleid de mobilisatie en de structurele vereniging beogen van de verschillende plaatselijke actoren voor tewerkstelling, levenslang leren, opleiding en socioprofessionele inschakeling en die inzonderheid kunnen vertaald worden in activiteiten :

van onderzoek naar de problemen van socioprofessionele uitsluiting die zich op plaatselijke schaal voordoen

van bevordering en coördinatie van de plaatselijke acties voor socioprofessionele inschakeling;

van prospectie van de plaatselijke economische actoren;

4° De tewerkstellingsagentschappen opgericht of afhankelijk van andere Belgische en Europese overheidsinstellingen die met de BGDA een overeenkomst hebben gesloten bij toepassing van artikel 19 van dit besluit voor het uitoefenen van de in artikel 2 van dit besluit bedoelde tewerkstellingsactiviteiten.

3° l'activité spécifique de sélection et de recrutement d'artistes, c'est-à-dire de personnes qui fournissent des prestations artistiques ou produisent des œuvres artistiques, ci-après dénommée « activité de placement d'artistes ».

4° l'action d'insertion socioprofessionnelle qui vise pour des chercheurs d'emploi peu qualifiés l'accès à un emploi couvert par la sécurité sociale et qui peuvent se traduire :

par des activités d'emploi : l'accueil et la guidance des chercheurs d'emploi pour la détermination de leur projet professionnel et l'accompagnement de sa mise en œuvre dans le cadre d'un parcours d'insertion, l'insertion au travail et l'aide à la recherche d'un emploi;

et, le cas échéant, par des activités d'une autre nature, dont notamment des activités d'éducation, de formation et d'apprentissage relevant de l'autorité fédérée compétente.

Par « fourniture de prestations artistiques ou production d'œuvres artistiques », on entend au 3° la création l'exécution ou l'interprétation d'œuvres artistiques dans le secteur de l'audiovisuel, des arts plastiques, de la musique, de la littérature du spectacle, du théâtre et de la chorégraphie. Sont également considérées comme prestations artistiques pouvant constituer du travail temporaire les prestations exécutées par les techniciens de spectacle.

§ 2. L'activité d'emploi visée à l'article 2, 1, b), de l'ordonnance comporte les activités suivantes :

1° L'activité générale de mise à disposition de travailleurs intérimaires autre que celle visée au 2° ci-dessous, dénommée ci-après « activité de mise à disposition de travailleurs intérimaires »;

2° L'activité spécifique de mise à disposition de travailleurs intérimaires en qualité d'artistes au sens donné au § 1^{er}, 3°, dénommé ci-après « activité de mise à disposition d'artistes intérimaires »;

§ 3. L'activité d'emploi visée à l'article 2, 1, c), de l'ordonnance comporte les activités suivantes :

1° l'activité d'outplacement prestée pour le compte d'un employeur et ayant pour objet d'aider un travailleur, menacé de licenciement ou licencié, à retrouver lui-même un emploi, ci-après dénommée « activité d'outplacement »;

2° l'activité d'aide à la recherche active d'emploi prestée pour le compte d'un chercheur d'emploi et ayant pour objet de lui procurer un emploi, ci-après dénommée « recherche active d'emploi ».

Art. 3. Les opérateurs d'emploi visés à l'article 2, 2, d), de l'ordonnance sont :

1° les organismes locaux d'insertion socioprofessionnelle, à savoir les centres publics d'aide sociale, les agences locales pour l'emploi, les établissements scolaires organisés ou subventionnés par les Communautés et les associations sans but lucratif qui ont conclu avec l'ORBEM une convention en application de l'article 19 du présent arrêté pour mener les activités d'emploi intégrées aux actions d'insertion socioprofessionnelle;

2° les ateliers de recherche active d'emploi, à savoir les associations sans but lucratif qui ont conclu avec l'ORBEM une convention en application de l'article 19 du présent arrêté pour mener des activités d'aide à la recherche active d'emploi;

3° les missions locales pour l'emploi, à savoir les associations sans but lucratif qui ont conclu avec l'ORBEM une convention en application de l'article 19 du présent arrêté pour mener :

a) des actions d'insertion socioprofessionnelle;

b) des actions de concertation et de coordination locales qui visent, dans le cadre de la politique régionale de l'emploi, à la mobilisation et à l'association structurelle des différents acteurs locaux de l'emploi, de l'éducation, de la formation et de l'insertion socioprofessionnelle et qui peuvent se traduire notamment par des activités :

d'étude des problèmes de l'exclusion socioprofessionnelle tels qui se posent à l'échelle locale;

de promotion et de coordination des actions locales d'insertion socioprofessionnelle;

de prospection des acteurs économiques locaux;

4° Les agences d'emploi créées ou dépendantes d'autres pouvoirs publics belges et européens qui ont conclu avec l'ORBEM une convention en application de l'article 19 du présent arrêté pour mener les activités d'emploi visées à l'article 2 du présent arrêté.

Afdeling 2. — Algemene verplichtingen

Art. 4. § 1 De documenten waarvan de in artikel 3, § 2, van de ordonnantie bedoelde tewerkstellingsoperatoren overeenkomstig artikel 4, 11, van dezelfde ordonnantie dienen melding te maken, dienen minstens de in de bijlage van dit besluit vermelde gegevens te bevatten.

§ 2. Bij toepassing van artikel 4, 12 van de ordonnantie dienen de in artikel 2, 2., b) tot d) van de ordonnantie bedoelde tewerkstellingsoperatoren in hun briefwisseling, in hun overeenkomsten en in hun aankondigingen, het identificatienummer dat hen door het Ministerie werd toegekend te vermelden, voorafgegaan door een van de volgende vermeldingen :

« Erkenning van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest : nr. » voor de privé-tewerkstellingsagenschappen;

« Vergunning van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest : nr. » voor de bureaus voor arbeidsbemiddeling in het onderwijs;

« Partner van de BGDA : nr. » voor de andere tewerkstellingsoperatoren.

Het Ministerie kent een uniek identificatienummer toe :

aan elk privé-tewerkstellingsagentschap dat erkend werd bij toepassing van de artikelen 8 tot 11 van dit besluit, het nummer blijft geldig voor elke andere erkenning en voor de erkenningshernieuwing;

aan elk bureau voor arbeidsbemiddeling in het onderwijs dat zijn tewerkstellingsactiviteiten aan het Ministerie heeft betekend, bij toepassing van artikel 25 van dit besluit;

aan elke tewerkstellingsoperator die een overeenkomst heeft gesloten met de BGDA bij toepassing van de artikelen 19 tot 24 van dit besluit, het nummer blijft geldig voor elke andere overeenkomst of hernieuwing van de overeenkomst.

Art. 5. De persoonlijkheids- en psychologische tests uitgevoerd in het kader van de tewerkstellingsactiviteiten kunnen enkel worden afgenomen door een persoon die in het bezit is van een diploma zoals bepaald in artikel 1.1 van de wet van 8 november 1993 tot bescherming van de titel van psycholoog of onder verantwoordelijkheid van deze laatste.

Het gebruik van de tests moet zich aanpassen aan de wetgeving op de bescherming van de persoonlijke levenssfeer bij het verwerken van de persoonsgegevens en moet zich bij de gegevensverzameling beperken tot de vragen over de beroepskwalificatie en -ervaring van de betrokken werkzoekenden en over alle andere onmiddellijk relevante gegevens, voorzover zij niet leiden tot discriminatie bij aanwerving

Art. 6. De door de ordonnantie bedoelde tewerkstellingsoperatoren kunnen niet de in artikel 2, § 1, 1°, artikel 2, § 2 en artikel 2, § 3, 1° bedoelde tewerkstellingsactiviteiten uitoefenen ten aanzien van zeelieden, krachtens Overeenkomst nr. 9 betreffende de bemiddeling van zeelieden die op 10 juli 1920 werd aangenomen door de Algemene Conferentie van de Internationale Arbeidsorganisatie en goedgekeurd werd door de wet van 6 september 1924.

HOOFDSTUK II. — *Erkenning van de privé-tewerkstellingsagenschappen*

Afdeling 1. — Erkenningscategorieën

Art. 7. § 1. Voor de uitoefening van de selectie- en wervingsactiviteit is het privé-tewerkstellingsagentschap onderworpen aan een specifieke erkenning. De persoon die de professionele verantwoordelijkheid draagt, of minstens een van zijn aangestelden of lasthebbers, dient te voldoen aan minstens een van de volgende voorwaarden inzake vakbekwaamheid :

beschikken over minstens tien jaar professionele ervaring in een verantwoordelijke betrekking in de sector van het personeelsbeheer;

beschikken over minstens vijf jaar professionele ervaring in een verantwoordelijke betrekking op het gebied van werving en selectie;

houder zijn van een diploma of een getuigschrift van het hoger onderwijs bestaande uit minstens één cyclus en beschikken over minstens twee jaar professionele ervaring inzake personeelsbeheer of werving en selectie.

§ 2. Voor de uitoefening van de activiteit van terbeschikkingstelling van uitzendkrachten is het privé-tewerkstellingsagentschap onderworpen aan een specifieke erkenning. Het dient te voldoen aan de volgende voorwaarden :

1° het moet opgericht zijn in de vorm van een naamloze vennootschap of een besloten vennootschap met beperkte aansprakelijkheid, met uitzondering van de eenpersoonsvennootschap, of in een equivalente vorm naar buitenlands recht als het om buitenlandse rechtspersonen gaat;

Section 2. — Obligations générales

Art. 4. § 1^{er} Les documents que les opérateurs d'emploi visés à l'article 3, § 2, de l'ordonnance sont tenus d'apposer conformément à l'article 4.11, de l'ordonnance contiennent au minimum les mentions figurant en annexe au présent arrêté.

§ 2. En application de l'article 4, 12, de l'ordonnance, les opérateurs d'emploi visés à l'article 2, 2., b) à d) de l'ordonnance doivent faire mention dans leur correspondance, dans leurs contrats et dans leurs annonces du numéro d'identification attribué par le Ministère, précédé d'une des mentions suivantes :

« Agrément de la Région de Bruxelles-Capitale : n° » pour les agences d'emploi privées;

« Autorisation de la Région de Bruxelles-Capitale : n° » pour les bureaux de placement scolaire;

« Partenaire de l'ORBem : n° » pour les autres opérateurs d'emploi.

Le Ministère attribue un numéro d'identification unique :

à chaque agence d'emploi privée agréée en application des articles 8 à 11 du présent arrêté, le numéro restant valable pour tout autre agrément et tout renouvellement d'agrément;

à chaque bureau de placement scolaire qui a notifié au Ministère ses activités d'emploi, en application de l'article 25 du présent arrêté;

à chaque autre opérateur d'emploi qui a conclu une convention avec l'ORBem en application des articles 19 à 24 du présent arrêté, le numéro restant valable pour toute autre convention ou renouvellement de convention.

Art. 5. Les examens de personnalité et les tests psychologiques résultant des activités d'emploi ne peuvent être effectués que par une personne porteur d'un diplôme tel que déterminé à l'article 1.1 de la loi du 8 novembre 1993 protégeant le titre de psychologue ou sous la responsabilité de celui-ci.

L'utilisation des examens doit se conformer à la législation sur la protection de la vie privée à l'égard du traitement des données à caractère personnel et limiter le traitement aux questions portant sur la qualification et l'expérience professionnelle des chercheurs d'emploi concernés et sur toutes autres informations directement pertinente pour autant qu'elles ne soient pas source de discrimination à l'embauche.

Art. 6. Les opérateurs d'emploi visés par l'ordonnance ne peuvent pas exercer les activités d'emploi visées à l'article 2, § 1^{er}, 1°, à l'article 2, § 2 et à l'article 2, § 3, 1°, pour les gens de mer, en vertu de la convention n° 9 concernant le placement des marins, adoptée le 10 juillet 1920 par la Conférence générale de l'Organisation internationale du travail et approuvée par la loi du 6 septembre 1924.

CHAPITRE II. — *Agrément des agences d'emploi privées*Section 1^{re}. — Catégories d'agrément

Art. 7. § 1^{er}. Pour l'exercice de l'activité de sélection et de recrutement, l'agence d'emploi privée est soumise à un agrément spécifique. La personne qui en assume la responsabilité professionnelle, ou au moins une des personnes désignées à cet effet ou un de ses mandataires, satisfait à une au moins des conditions de compétence professionnelle suivantes :

avoir une expérience professionnelle dans un poste à responsabilité d'au moins dix ans dans le secteur de la gestion du personnel;

avoir une expérience professionnelle d'au moins cinq ans dans un poste à responsabilité en matière de recrutement et sélection;

être titulaire d'un diplôme ou d'un certificat de l'enseignement supérieur comprenant au moins un cycle et avoir une expérience professionnelle dans un poste à responsabilité d'au moins deux ans en gestion du personnel ou en recrutement et sélection.

§ 2. Pour l'exercice de l'activité de mise à disposition de travailleurs intérimaires, l'agence d'emploi privée est soumise à un agrément spécifique. Elle satisfait aux conditions suivantes :

1° elle est constituée sous la forme d'une société anonyme ou d'une société de personnes à responsabilité limitée, à l'exclusion d'une société unipersonnelle, ou sous une forme équivalente en droit étranger pour les personnes morales étrangères;

2° het dient garanties te bieden inzake solvabiliteit en voldoende financiële gezondheid met een maatschappelijk kapitaal overeenkomstig zijn statuut, volledig volgestort en op elk moment beschikbaar;

3° het mag niet in staat van faillissement of in staat van kennelijk onvermogen verkeren, noch het voorwerp uitmaken van een procedure tot faillietverklaring, noch een gerechtelijk akkoord hebben aangevraagd of verkregen;

4° de persoon die de professionele verantwoordelijkheid draagt, of minstens een van zijn aangestelden of lasthebbers, dient te voldoen aan minstens een van de volgende voorwaarden inzake vakbekwaamheid :

- beschikken over minstens vijf jaar professionele ervaring in een verantwoordelijke betrekking op het gebied van bemiddeling van uitzendkrachten;

- houder zijn van een diploma of een getuigschrift van het hoger onderwijs bestaande uit minstens één cyclus en beschikken over minstens twee jaar professionele ervaring in een verantwoordelijke betrekking inzake de terbeschikkingstelling van uitzendkrachten.

§ 3. Voor de uitoefening van de activiteit van terbeschikkingstelling van uitzendkrachten aan ondernemingen die vallen onder het Paritair Comité nr. 124 van de Bouw is het privé-tewerkstellingsagentschap onderworpen aan een specifieke erkenning. Het dient te voldoen aan de volgende voorwaarden :

1° het moet opgericht zijn in de vorm van een naamloze vennootschap of een besloten vennootschap met beperkte aansprakelijkheid, met uitzondering van de eenpersoonsvennootschap, of in een equivalente vorm naar buitenlands recht als het om buitenlandse rechtspersonen gaat;

2° het dient garanties te bieden inzake solvabiliteit en voldoende financiële gezondheid met een maatschappelijk kapitaal overeenkomstig zijn statuut, volledig volgestort en op elk moment beschikbaar;

3° het mag niet in staat van faillissement of in staat van kennelijk onvermogen verkeren, noch het voorwerp uitmaken van een procedure tot faillietverklaring, noch een gerechtelijk akkoord hebben aangevraagd of verkregen;

4° de persoon die de professionele verantwoordelijkheid draagt, of minstens een van zijn aangestelden of lasthebbers, dient te voldoen aan minstens een van de volgende voorwaarden inzake vakbekwaamheid :

beschikken over minstens vijf jaar professionele ervaring in een verantwoordelijke betrekking op het gebied van bemiddeling van uitzendkrachten;

houder zijn van een diploma of een getuigschrift van het hoger onderwijs bestaande uit minstens één cyclus en beschikken over minstens twee jaar professionele ervaring in een verantwoordelijke betrekking inzake de terbeschikkingstelling van uitzendkrachten.

5° het oefent geen tewerkstellingsactiviteiten uit voor ondernemingen die vallen onder andere paritaire comités;

§ 4. Voor de uitoefening van de activiteit van bemiddeling van betaalde sportbeoefenaars is het privé-tewerkstellingsagentschap onderworpen aan een specifieke erkenning. De persoon die de professionele verantwoordelijkheid draagt, of minstens een van zijn aangestelden of lasthebbers, dient te voldoen aan minstens een van de volgende voorwaarden inzake vakbekwaamheid :

beschikken over minstens vijf jaar professionele ervaring in een verantwoordelijke betrekking inzake personeelsbeheer in de sportsector;

beschikken over minstens tien jaar professionele ervaring in een verantwoordelijke betrekking inzake werving en selectie of terbeschikkingstelling van uitzendkrachten;

houder zijn van een diploma of een getuigschrift van het hoger onderwijs bestaande uit minstens één cyclus en beschikken over minstens twee jaar professionele ervaring inzake personeelsbeheer of inzake werving en selectie.

Het privé-tewerkstellingsagentschap mag erelonen, commissielonen, bijdragen, toelatings- of inschrijvingsgelden, hierna aangeduid onder de benaming « vergoedingen », ontvangen onder de volgende voorwaarden :

1° de vergoeding wordt vastgelegd in een overeenkomst tussen het agentschap en de werkgever;

2° de betaalde sportbeoefenaar ontvangt een kopie van deze overeenkomst;

2° elle doit offrir des garanties de solvabilité et de santé financière suffisante avec un capital social conforme à son statut, intégralement libéré et disponible à tout moment;

3° elle ne peut pas se trouver en état de faillite ou d'insolvabilité notoire, ni faire l'objet d'une procédure de déclaration de faillite, n'avoir pas demandé ou obtenu un concordat judiciaire;

4° la personne qui en assume la responsabilité professionnelle, ou au moins une des personnes désignées à cet effet ou un de ses mandataires, satisfait à l'une au moins des conditions de compétence professionnelle suivantes :

- avoir une expérience professionnelle d'au moins cinq ans dans un poste à responsabilité en matière de placement de travailleurs intérimaires;

être titulaire d'un diplôme ou d'un certificat de l'enseignement supérieur comprenant au moins un cycle et avoir une expérience professionnelle dans un poste à responsabilité d'au moins deux ans en matière de mise à disposition de travailleurs intérimaires.

§ 3. Pour l'exercice de l'activité de mise à disposition de travailleurs intérimaires dans les entreprises relevant de la commission paritaire n° 124 de la construction, l'agence d'emploi privée est soumise à un agrément spécifique. Elle satisfait aux conditions suivantes :

1° elle constituée sous la forme d'une société anonyme ou d'une société de personnes à responsabilité limitée, à l'exclusion d'une société unipersonnelle, ou sous une forme équivalente en droit étranger pour les personnes morales étrangères;

2° elle doit offrir des garanties de solvabilité et de santé financière suffisante avec un capital social conforme à son statut, intégralement libéré et disponible à tout moment;

3° elle ne peut pas se trouver en état de faillite ou d'insolvabilité notoire, ni faire l'objet d'une procédure de déclaration de faillite, n'avoir pas demandé ou obtenu un concordat judiciaire;

4° la personne qui en assume la responsabilité professionnelle, ou au moins une des personnes désignées à cet effet ou un de ses mandataires, satisfait à l'une au moins des conditions de compétence professionnelle suivantes :

- avoir une expérience professionnelle d'au moins cinq ans dans un poste à responsabilité en matière de placement de travailleurs intérimaires;

être titulaire d'un diplôme ou d'un certificat de l'enseignement supérieur comprenant au moins un cycle et avoir une expérience professionnelle dans un poste à responsabilité d'au moins deux ans en matière de mise à disposition de travailleurs intérimaires;

5° elle n'exerce pas d'activités d'emploi pour des entreprises relevant d'autres commissions paritaires;

§ 4. Pour l'exercice de l'activité de placement de sportifs rémunérés, l'agence d'emploi privée est soumise à un agrément spécifique. La personne qui en assume la responsabilité professionnelle, ou au moins une des personnes désignées à cet effet ou un de ses mandataires, satisfait à l'une au moins des conditions de compétence professionnelle suivantes :

avoir une expérience professionnelle d'au moins cinq ans dans un poste à responsabilité en matière de gestion de personnel dans le secteur sportif;

avoir une expérience professionnelle d'au moins dix ans dans un poste à responsabilité en matière de recrutement et de sélection ou en matière de mise à disposition de travailleurs intérimaires;

être titulaire d'un diplôme ou d'un certificat de l'enseignement supérieur comprenant au moins un cycle et avoir une expérience professionnelle dans un poste à responsabilité d'au moins deux ans dans le secteur de gestion de personnel ou en matière de recrutement et de sélection.

L'agence d'emploi privée peut percevoir des honoraires, des commissions, des contributions, des droits d'admission ou d'inscription, dénommés « indemnités » aux conditions suivantes :

1° l'indemnité est fixée dans une convention entre l'agence et l'employeur;

2° le sportif rémunéré reçoit une copie de cette convention;

3° de vergoeding wordt berekend op grond van ofwel een percentage van het totale bruto inkomen van de betaalde sportbeoefenaar, ofwel een forfaitair bepaald bedrag;

4° de vergoeding bedraagt niet meer dan 7 % van het jaarlijkse bruto inkomen van de betaalde sportbeoefenaar.

De natuurlijke persoon die handelt in opdracht van een sportbeoefenaar die met deze persoon verbonden is door verwantschap of aanverwantschap in de eerste graad wordt niet gelijkgesteld met een privé-tewerkstellingsagentschap.

§ 5. Voor de uitoefening van de activiteit van bemiddeling van kunstenaars en de activiteit van terbeschikkingstelling van interim-kunstenaars is het privé-tewerkstellingsagentschap onderworpen aan een specifieke erkenning. De persoon die de professionele verantwoordelijkheid draagt, of minstens een van zijn aangestelden of lasthebbers, dient te voldoen aan minstens een van de volgende voorwaarden inzake vakbekwaamheid :

beschikken over minstens vijf jaar professionele ervaring in een verantwoordelijke betrekking inzake personeelsbeheer in de artistieke sector;

beschikken over minstens tien jaar professionele ervaring in een verantwoordelijke betrekking inzake werving en selectie of terbeschikkingstelling van uitzendkrachten;

houder zijn van een diploma of een getuigschrift van het hoger onderwijs bestaande uit minstens één cyclus en beschikken over minstens twee jaar professionele ervaring in een verantwoordelijke betrekking inzake personeelsbeheer of inzake werving en selectie in de artistieke sector.

Het privé-tewerkstellingsagentschap mag erelonen, commissielonen, bijdragen, toelatings- of inschrijvingsgelden, hierna aangeduid onder de benaming « vergoedingen », ontvangen onder de volgende voorwaarden :

1° de vergoeding wordt vastgelegd in een overeenkomst tussen het agentschap en de werkgever of de gebruiker;

2° de schouwspelkunstenaar ontvangt een kopie van deze overeenkomst;

3° de vergoeding wordt berekend op grond van ofwel een percentage van het totale bruto inkomen van de schouwspelartiest, ofwel een forfaitair bepaald bedrag;

4° de vergoeding bedraagt maximaal 25 % van de vergoeding die de schouwspelartiest zal ontvangen voor zijn prestatie.

De natuurlijke persoon die handelt in opdracht van een artiest die met deze persoon verbonden is door verwantschap of aanverwantschap in de eerste graad wordt niet gelijkgesteld met een privé-tewerkstellingsagentschap.

§ 6. Voor de uitoefening van de outplacementactiviteit is het privé-tewerkstellingsagentschap onderworpen aan een specifieke erkenning. De persoon die de professionele verantwoordelijkheid draagt, of minstens een van zijn aangestelden of lasthebbers, dient te voldoen aan minstens een van de volgende voorwaarden inzake vakbekwaamheid :

beschikken over minstens tien jaar professionele ervaring in een verantwoordelijke betrekking in de sector van het personeelsbeheer;

beschikken over minstens vijf jaar professionele ervaring in een verantwoordelijke betrekking op het gebied van outplacement;

houder zijn van een diploma of een getuigschrift van het hoger onderwijs bestaande uit minstens één cyclus en beschikken over minstens twee jaar professionele ervaring in een verantwoordelijke betrekking op het gebied van personeelsbeheer of outplacement.

Afdeling 2. — Toekenningsprocedure van de erkenning

Art. 8. Het privé-tewerkstellingsagentschap richt de aanvraag van erkenning bij een aangetekend schrijven aan het Ministerie. De aanvraag gebeurt door middel van een door het Ministerie opgemaakt formulier. Daarop geeft het agentschap aan voor welke categorie(ën) de erkenning wordt aangevraagd.

Het privé-tewerkstellingsagentschap dient overeenkomstig dezelfde procedure de aanvraag tot hernieuwing van de erkenning in zes maand vóór het verstrijken van de erkenning.

Art. 9. § 1. Bij de aanvraag van erkenning en aanvraag tot hernieuwing dienen de volgende documenten te worden gevoegd :

1° als het privé-tewerkstellingsagentschap een rechtspersoon is, de gecoördineerde statuten van de vennootschap of de vereniging zonder winstoogmerk of het ontwerp van akte als het om een privé-tewerkstellingsagentschap in oprichting gaat;

3° l'indemnité est calculée sur base, soit d'un pourcentage du revenu brut total du sportif rémunéré, soit d'un montant forfaitaire fixé;

4° l'indemnité n'est pas supérieure à 7 % du revenu annuel brut du sportif rémunéré.

La personne physique qui agit pour le compte d'un sportif qui se trouve par rapport à celui-ci dans un lien de parenté ou d'alliance au premier degré n'est pas assimilée à une agence d'emploi privée.

§ 5. Pour l'exercice de l'activité de placement d'artistes et de l'activité de mise à disposition d'artistes intérimaires, l'agence d'emploi privée est soumise à un agrément spécifique. La personne qui en assume la responsabilité professionnelle, ou au moins une des personnes désignées à cet effet ou un de ses mandataires, satisfait à l'une au moins des conditions de compétence professionnelle suivantes :

avoir une expérience professionnelle d'au moins cinq ans dans un poste à responsabilité en matière de gestion de personnel dans le secteur artistique;

avoir une expérience d'au moins dix ans dans un poste à responsabilité en matière de recrutement et de sélection ou en matière de mise à disposition de travailleurs intérimaires;

être titulaire d'un diplôme ou d'un certificat de l'enseignement supérieur comprenant au moins un cycle et avoir une expérience professionnelle dans un poste à responsabilité d'au moins deux ans dans le secteur de la gestion du personnel ou en matière de recrutement et de sélection ou en matière de mise à disposition de travailleurs intérimaires.

L'agence d'emploi privée peut percevoir des honoraires, des commissions, des contributions, des droits d'admission ou d'inscription, dénommés « indemnités » aux conditions suivantes :

1° l'indemnité est fixée dans une convention entre l'agence et l'employeur ou l'utilisateur;

2° l'artiste de spectacle reçoit une copie de cette convention;

3° l'indemnité est calculée sur base, soit d'un pourcentage du revenu brut total de l'artiste de spectacle, soit d'un montant forfaitaire fixé;

4° l'indemnité s'élève à au maximum 25 % de la rémunération que l'artiste de spectacle recevra pour sa performance.

La personne physique qui agit pour le compte d'un artiste qui se trouve par rapport à celui-ci dans un lien de parenté ou d'alliance au premier degré n'est pas assimilée à une agence d'emploi privée.

§ 6. Pour l'exercice de l'activité d'outplacement, l'agence d'emploi privée est soumise à un agrément spécifique. La personne qui en assume la responsabilité professionnelle, ou au moins une des personnes désignées à cet effet ou un de ses mandataires, satisfait à une au moins des conditions de compétence professionnelle suivantes :

avoir une expérience professionnelle dans un poste à responsabilité d'au moins dix ans dans le secteur de la gestion du personnel;

avoir une expérience professionnelle d'au moins cinq ans dans un poste à responsabilité en matière d'outplacement;

être titulaire d'un diplôme ou d'un certificat de l'enseignement supérieur comprenant au moins un cycle et avoir une expérience professionnelle dans un poste à responsabilité d'au moins deux ans en gestion du personnel ou d'outplacement.

Section 2. — Procédure d'octroi de l'agrément

Art. 8. L'agence d'emploi privée adresse la demande d'agrément au Ministère, par lettre recommandée, au moyen d'un formulaire établi par le Ministère. Elle indique, sur le formulaire de demande, dans quelle(s) catégorie(s) elle souhaite être agréée.

Elle adresse, suivant la même procédure, la demande de renouvellement de l'agrément, six mois avant son terme.

Art. 9. § 1^{er}. La demande d'agrément et de renouvellement sont accompagnés des documents suivants :

1° si l'agence d'emploi privée est une personne morale, les statuts coordonnés de la société ou de l'association sans but lucratif ou le projet d'acte s'il s'agit d'une agence d'emploi privée en constitution;

2° als het privé-tewerkstellingsagentschap een rechtspersoon is, de lijst met namen van de bestuurders, vennoten en belangrijkste aandeelhouders van de vennootschap, de lijst van de natuurlijke personen die in België verblijf houden of er hun woonplaats hebben en gemachtigd zijn om het te verbinden tegenover derden en het te vertegenwoordigen bij de gewestelijke autoriteiten en de Belgische rechtbanken, alsmede de samenstelling van de sociale beheersorganen van het privé-tewerkstellingsagentschap;

3° als het privé-tewerkstellingsagentschap een rechtspersoon is, een verklaring op eer ondertekend door twee van de personen die gemachtigd zijn het privé-tewerkstellingsagentschap te verbinden waarin wordt verklaard dat dit laatste voldoet aan de in artikel 6, § 2, van de ordonnantie bedoelde voorwaarden;

4° als het privé-tewerkstellingsagentschap een rechtspersoon is, een kopie van de laatste jaarrekeningen of van het financieel plan als het een agentschap in oprichting betreft;

5° een attest van de ontvanger der belastingen waaruit blijkt dat het privé-tewerkstellingsagentschap, op het ogenblik dat het de aanvraag indient, geen belasting, ongeacht de aard, is verschuldigd of over een behoorlijk nageleefd afbetalingsplan beschikt;

6° een attest van de Rijksdienst voor Sociale Zekerheid waaruit blijkt dat het privé-tewerkstellingsagentschap, op het ogenblik dat het de aanvraag indient, geen achterstallige bijdragen verschuldigd is of beschikt over een afbetalingsplan dat behoorlijk wordt nageleefd of, bij ontstentenis, duidelijk de verschuldigde bedragen aangeeft;

7° in voorkomend geval, het bewijs dat geen achterstallige bedragen verschuldigd zijn voor rekening van de Fondsen voor Bestaanszekerheid;

8° het model van contract voorafgaand aan elke prestatie;

9° een kopie van de documenten of ontwerpdocumenten die zijn opgemaakt om zich te richten naar de in de artikelen 4, 11 en 12 van de ordonnantie bepaalde verplichtingen;

10° de documenten waaruit blijkt dat voldaan is aan de in de artikelen 5 en 7 bedoelde voorwaarden inzake vakbekwaamheid;

11° als het privé-tewerkstellingsagentschap de erkenning aanvraagt voor de uitoefening van de activiteit van terbeschikkingstelling van uitzendkrachten, een kopie van het arbeidsreglement;

12° als het privé-tewerkstellingsagentschap de erkenning aanvraagt voor de uitoefening van de activiteit van terbeschikkingstelling van uitzendkrachten aan ondernemingen die vallen onder het Paritair Comité nr. 124 van de Bouw, het bewijs dat het opgericht is in de vorm van een handelsvennootschap waarvan het doel beperkt is tot de uitoefening van tewerkstellingsactiviteiten ten gunste van de ondernemingen die onder dit paritair comité vallen;

13° het aantal en de ligging van de exploitatiezetels en filialen in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest waarbij voor elk van hen de kwalificatie van de kantoorbeheerder wordt aangeduid, alsmede de lokalisatie van de bedienden die houder zijn van het diploma van psycholoog;

14° als het privé-tewerkstellingsagentschap een rechtspersoon is, het bewijs dat het over een volgestort maatschappelijk kapitaal beschikt dat overeenstemt met zijn statut.

§ 2. Voor het privé-tewerkstellingsagentschap dat zijn exploitatiezetel buiten het Brussels Hoofdstedelijk Gewest heeft of er niet als natuurlijke persoon kantoor houdt dienen bij de aanvraag van voorafgaande vergunning en aanvraag tot hernieuwing de volgende documenten te worden gevoegd :

1° een attest van het bevoegde openbare gezag, daterend van maximaal zes maand vóór de datum dat de aanvraag werd ingediend, dat verklaart dat het agentschap beschikt over een openbare erkenning die het machtigt de betrokken tewerkstellingsactiviteiten uit te oefenen in zijn Gewest of land, bij toepassing van een specifieke wetgevende of reglementaire akte;

2° als het privé-tewerkstellingsagentschap een rechtspersoon is, de gecoördineerde statuten van de vennootschap of vereniging zonder winstoogmerk die in het *Belgisch Staatsblad* of het publicatieblad van zijn land gepubliceerd zijn of het ontwerp van akte als het gaat om een privé-tewerkstellingsagentschap in oprichting;

3° als het privé-tewerkstellingsagentschap een rechtspersoon is, de lijst met namen van de bestuurders, vennoten en belangrijkste aandeelhouders van de vennootschap, de lijst van de natuurlijke personen die in België verblijf houden of er hun woonplaats hebben en gemachtigd zijn om het te verbinden tegenover derden en het te vertegenwoordigen bij de gewestelijke autoriteiten en de Belgische rechtbanken, alsmede de samenstelling van de sociale beheersorganen van het privé-tewerkstellingsagentschap;

2° si l'agence d'emploi privée est une personne morale, la liste nominative des administrateurs, associés, et principaux actionnaires de la société, la liste des personnes physiques ayant leur résidence ou domicile en Belgique qui sont autorisées à engager l'agence d'emploi privée à l'égard de tiers et à la représenter auprès des autorités régionales et des juridictions belges ainsi que la composition des organes sociaux de l'agence d'emploi privée;

3° si l'agence d'emploi privée est une personne morale, une attestation sur l'honneur signée par deux des personnes habilitées à engager l'agence d'emploi privée précisant que celle-ci répond aux conditions fixées à l'article 6, § 2, de l'ordonnance;

4° si l'agence d'emploi privée est une personne morale, une copie des derniers comptes annuels ou du plan financier si elle est en création;

5° une attestation du receveur des contributions dont il ressort que l'agence d'emploi privée, au moment où elle introduit sa demande, n'est redevable d'aucun arriéré d'impôt, quelle qu'en soit la nature, ou bénéficie d'un plan d'apurement dûment respecté;

6° une attestation de l'Office national de la Sécurité sociale dont il ressort que l'agence d'emploi privée, au moment où elle introduit sa demande, n'est redevable d'aucun arriéré de cotisations ou bénéficie d'un plan d'apurement dûment respecté ou, à défaut, qui précise les montants dus;

7° le cas échéant, la preuve qu'aucun arriéré n'est dû au compte des Fonds de Sécurité d'Existence;

8° le modèle de contrat précédant toute prestation.

9° une copie des documents ou des projets de documents établis pour se conformer aux obligations fixées par l'article 4, 11 et 12, de l'ordonnance;

10° les documents attestant qu'il a été satisfait aux conditions de compétence professionnelle, visées aux articles 5 et 7;

11° si l'agence d'emploi privée demande l'agrément pour l'exercice de l'activité de mise à disposition de travailleurs intérimaires, la copie du règlement de travail;

12° si l'agence d'emploi privée demande l'agrément pour l'exercice de l'activité de mise à disposition de travailleurs intérimaires dans les entreprises relevant de la commission paritaire n° 124 de la construction, la preuve qu'elle est constituée sous la forme d'une société commerciale dont l'objet social est circonscrit à l'exercice d'activités d'emploi au bénéfice des entreprises relevant de cette commission paritaire;

13° le nombre et la localisation des sièges d'exploitation et de filiales en Région de Bruxelles-Capitale en précisant pour chacun la qualification du responsable du bureau, de même que la localisation des employés porteurs du diplôme de psychologue.

14° si l'agence d'emploi privée est une personne morale, la preuve d'un capital social conforme à son statut, entièrement libéré.

§ 2. Pour l'agence d'emploi privée qui a son siège d'exploitation ou qui a son agence comme personne physique en dehors de la région de Bruxelles-Capitale, la demande d'autorisation préalable et de son renouvellement est accompagnée des documents suivants :

1° une attestation de l'autorité publique compétente, datée de six mois maximum avant la date d'introduction de la demande, qui certifie que l'agence dispose d'un agrément public l'autorisant à exercer les activités d'emploi concernées dans sa Région ou dans son pays, en application d'un acte législatif ou réglementaire spécifique;

2° si l'agence d'emploi privée est une personne morale, les statuts coordonnés de la société ou de l'association sans but lucratif paru au *Moniteur belge* ou dans le journal officiel de son pays ou le projet d'acte s'il s'agit d'une agence d'emploi privée en constitution;

3° si l'agence d'emploi privée est une personne morale, la liste nominative des administrateurs, associés, et principaux actionnaires de la société, la liste des personnes physiques ayant leur résidence ou domicile en Belgique qui sont autorisées à engager l'agence d'emploi privée à l'égard de tiers et à la représenter auprès des autorités régionales et des juridictions belges ainsi que la composition des organes sociaux de l'agence d'emploi privée;

4° als het privé-tewerkstellingsagentschap een rechtspersoon is, een verklaring op eer ondertekend door drie van de personen die gemachtigd zijn het privé-tewerkstellingsagentschap te verbinden waarin wordt verklaard dat dit laatste voldoet aan de in artikel 6 van de ordonnantie bedoelde voorwaarden;

5° als het privé-tewerkstellingsagentschap een rechtspersoon is, een kopie van de laatste jaarrekeningen of van het financieel plan als het een agentschap in oprichting betreft.

6° de in § 1, punten 5° tot 12° en 14° bedoelde documenten.

§ 3. Het privé-tewerkstellingsagentschap wordt ervan vrijgesteld de hierboven bedoelde documenten die reeds in het bezit zijn van het Ministerie bij zijn aanvraag te voegen.

§ 4. Het Ministerie meldt ontvangst van de aanvraag binnen tien dagen na ontvangst van deze laatste. Indien het dossier onvolledig is, brengt het Ministerie het privé-tewerkstellingsagentschap daarvan op de hoogte in hetzelfde schrijven.

Art. 10. § 1. Het onderzoek van de aanvraag wordt uitgevoerd door het Ministerie. Dit laatste kan het privé-tewerkstellingsagentschap om bijkomende documenten of informatie vragen indien het dit nuttig acht voor de samenstelling van het dossier of het kan deze bij het privé-tewerkstellingsagentschap inwinnen door tussenkomst van de in artikel 27 bedoelde functionarissen en ambtenaren.

Wanneer het dossier volledig is, wordt het binnen vijftien dagen door het Ministerie overgemaakt aan de ESRBHG.

§ 2. De ESRBHG brengt binnen dertig dagen advies uit over de aanvraag van erkenning of over de hernieuwing van de erkenning. Deze termijn kan maximaal met dertig dagen verlengd worden, mits akkoord van de Minister of de daartoe gemachtigde ambtenaar.

§ 3. Het Ministerie maakt het dossier over aan de Minister binnen de vijftien dagen na ontvangst van het advies van de ESRBHG of na het verstrijken van de termijn die aan deze laatste wordt toegekend om zijn advies uit te brengen.

Art. 11. De erkenningen worden toegekend door de Regering op voordracht van de Minister. De beslissing van de Regering wordt door het Ministerie via een aangetekend schrijven bekendgemaakt aan het privé-tewerkstellingsagentschap en via gewoon schrijven aan de ESRBHG. De beslissing wordt bij uittreksel in het *Belgisch Staatsblad* bekendgemaakt.

De erkenning wordt toegekend voor een duur van vier jaar en is hernieuwbaar voor een zelfde periode. Voor het agentschap dat reeds erkend is voor een andere erkenningscategorie wordt de nieuwe erkenning de eerste keer toegekend tot aan het eind van de eerste erkenning.

Art. 12. § 1. Bij samensmelting of opslorping brengt het privé-tewerkstellingsagentschap dat het erkende privé-tewerkstellingsagentschap overneemt het Ministerie bij aangetekend schrijven op de hoogte van de aanvraag van overdracht van de toegekende erkenning(en), ten laatste tien dagen na de voornoemde samensmelting of opslorping.

In geval van wijziging van de bestuurders, vennoten, belangrijkste aandeelhouders van de vennootschap, natuurlijke personen die in België verblijf houden of er hun woonplaats hebben en die gemachtigd zijn om het privé-tewerkstellingsagentschap te verbinden tegenover derden en het te vertegenwoordigen bij de gewestelijke autoriteiten en Belgische rechtbanken of bij wijziging van de samenstelling van de sociale beheersorganen van het privé-tewerkstellingsagentschap, brengt het privé-tewerkstellingsagentschap het Ministerie hiervan bij aangetekend schrijven op de hoogte, ten laatste tien dagen nadat deze wijziging van kracht werd.

Het Ministerie wint binnen de vijftien dagen het advies van de ESRBHG in over de aanvraag van wijziging of overdracht.

De ESRBHG brengt binnen de dertig dagen advies uit.

De Minister spreekt zich uit over de noodzakelijkheid een nieuwe erkenningsaanvraag in te dienen, overeenkomstig de in de artikelen 8 en 9 bepaalde modaliteiten.

§ 2. Als de opening of sluiting van een exploitatiezetel in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest niet in de erkenningsaanvraag of aanvraag tot hernieuwing van de erkenning werd betekend, dient het privé-tewerkstellingsagentschap dit bij aangetekende brief gericht aan het Ministerie te doen vóór het begin of het einde van de activiteiten op deze zetel.

4° si l'agence d'emploi privée est une personne morale, une attestation sur l'honneur signée par trois des personnes habilitées à engager l'agence d'emploi privée précisant que celle-ci répond aux conditions visées à l'article 6 de l'ordonnance;

5° si l'agence d'emploi privée est une personne morale, une copie des derniers comptes annuels ou du plan financier si elle est en création;

6° les documents visés au § 1^{er}, aux points 5° à 12° et 14°.

§ 3. L'agence d'emploi privée est dispensée de joindre à sa demande les documents visés ci-dessus qui seraient déjà par ailleurs en possession du Ministère.

§ 4. Le Ministère accuse réception de la demande dans les dix jours de la réception de celle-ci. Si le dossier est incomplet, il en avise l'agence d'emploi privée dans le même courrier.

Art. 10. § 1^{er}. L'instruction de la demande est effectuée par le Ministère. Celui-ci peut demander à l'agence d'emploi privée tout document ou tout renseignement complémentaire qu'il juge utile à la constitution du dossier ou les recueillir auprès de l'agence d'emploi privée à l'intervention des fonctionnaires et agent désignés à l'article 27.

Lorsque le dossier est complet, le Ministère le transmet au CESRB dans les quinze jours.

§ 2. Le CESRB émet, dans les trente jours, un avis sur la demande d'agrément ou de renouvellement d'agrément. Ce délai peut être prolongé d'au maximum trente jours sur accord du Ministre ou du fonctionnaire délégué à cet effet.

§ 3. Le Ministère transmet le dossier au Ministre dans les quinze jours de la réception de l'avis du CESRB ou de l'expiration du délai fixé à ce dernier pour émettre son avis.

Art. 11. Les agréments sont octroyés par Gouvernement sur proposition du Ministre. La décision du Gouvernement est notifiée par le Ministère à l'agence d'emploi privée par lettre recommandée à la poste et au CESRB par courrier simple. Elle est publiée par extrait au *Moniteur belge*.

L'agrément est accordé pour une durée de quatre ans et est renouvelable pour la même période. Pour l'agence qui est déjà agréée pour une autre catégorie d'agrément, le nouvel agrément est octroyé la première fois, jusqu'au terme du premier agrément.

Art. 12. § 1^{er}. En cas de fusion ou d'absorption, l'agence d'emploi privée qui reprend l'agence d'emploi privée agréée fait connaître au Ministère, par lettre recommandée, sa demande de transfert du ou des agréments octroyés, au plus tard dix jours après ladite fusion ou absorption.

En cas de changement des administrateurs, associés, principaux actionnaires de la société, personnes physiques ayant leur résidence ou domicile en Belgique qui sont autorisées à engager l'agence d'emploi privée à l'égard de tiers et à la représenter auprès des autorités régionales et des juridictions belges ou de changement de la composition des organes sociaux de l'agence d'emploi privée, l'agence d'emploi privée le fait connaître au Ministère, par lettre recommandée, au plus tard dix jours après que celui-ci est effectif.

Le Ministère sollicite l'avis du CESRB sur la demande de transfert ou le changement dans les quinze jours.

Le CESRB remet son avis, dans les trente jours.

Le Ministre statue sur la nécessité d'introduire une nouvelle demande d'agrément selon les modalités fixées aux articles 8 et 9.

§ 2. A défaut de l'avoir notifié dans la demande d'agrément ou de renouvellement de l'agrément, l'agence d'emploi privée notifie toute ouverture ou fermeture d'un siège d'exploitation situé en Région de Bruxelles-Capitale, par courrier recommandé adressé au Ministère, avant le début ou la fin des activités sur ce siège.

Afdeling 3. — Procedure voor de schorsing of intrekking van de erkenning

Art. 13. § 1. Bij toepassing van artikel 12 van de ordonnantie kan de Minister op de voordracht van het Ministerie of de ESRBHG :

het privé-tewerkstellingsagentschap een termijn van maximum drie maand opleggen om zich in orde te stellen met de administratieve bepalingen van de ordonnantie of het onderhavige besluit;

of het een waarschuwing sturen naar aanleiding van een inbreuk op de bepalingen van artikel 4, punten 1 tot 9 en 13 tot 15 van de ordonnantie en/of een van de in artikel 12, § 1, punten 4 en 5 van de ordonnantie bedoelde inbreuken.

§ 2. Het Ministerie betekent de beslissing van de Minister bij aangetekend schrijven aan het privé-tewerkstellingsagentschap, met kopie aan de ESRBHG. De termijn loopt vanaf de kennisgeving.

§ 3. Zodra de beslissing betekend is, wordt het privé-tewerkstellingsagentschap door de ESRBHG opgeroepen om gehoord te worden.

§ 4. De Regering schorst de erkenning of trekt ze in op de voordracht van de Minister en op grond van het met redenen omkleed advies van de ESRBHG.

De Minister roept vooraf het privé-tewerkstellingsagentschap op om gehoord te worden.

Afdeling 4. — Bijdrage van de privé-tewerkstellingsagentschappen tot het gewestelijk beleid

Art. 14. § 1. De in artikel 10, § 2, van de ordonnantie bedoelde bijdragen van de privé-tewerkstellingsagentschappen in de vorm van individuele bijdragen of een collectieve bijdrage worden bepaald in een akkoord tussen de sociale gesprekspartners van de betreffende beroepssector en de Minister, na advies van de ESRBHG.

Dit akkoord bepaalt :

de modaliteiten inzake individuele medewerking van de privé-tewerkstellingsagentschappen aan de taken van de BGDA en eventueel andere organismen of tewerkstellingsoperatoren;

de modaliteiten inzake collectieve bijdrage via een of meerdere beroepsverenigingen;

de informatie en de statistische onderzoeken die de agentschappen en hun beroepsorganisatie aan het Brussels Observatorium van de Arbeidsmarkt en de Kwalificaties van de BGDA dienen te verstrekken teneinde de transparantie van de arbeidsmarkt te garanderen, alsook de nadere regels voor hun overdracht;

de voorwaarden voor de kosteloze prestaties die de BGDA levert inzake voorselectie van werkzoekenden die bij de BGDA ingeschreven zijn en voor de toegang tot het in artikel 3, § 1 van de ordonnantie bedoelde computernetwerk voor gegevensuitwisseling;

de modaliteiten inzake opvolging en begeleiding van de bijdragen van de privé-tewerkstellingsagentschappen, met name via een begeleidingscomité bestaande uit onder andere de BGDA en de werknemers- en werkgeversvertegenwoordigers van de betreffende beroepssector(en);

de agentschappen die bij het akkoord betrokken zijn;

de criteria voor evaluatie van de bijdragen;

de modaliteiten voor evaluatie van de bijdragen.

Het akkoord wordt gesloten voor één of meerdere volledige kalenderjaren.

§ 2. De door het akkoord bedoelde individuele samenwerking wordt verwezenlijkt in het kader van overeenkomsten gesloten tussen de betreffende privé-tewerkstellingsagentschappen en de BGDA, na advies van de ESRBHG, in uitvoering van het kaderakkoord, waarbij eventueel andere organismen of andere tewerkstellingsoperatoren worden betrokken.

§ 3. De door het akkoord bedoelde collectieve bijdragen worden verwezenlijkt in het kader van overeenkomsten gesloten tussen de BGDA en de betreffende beroepsvereniging(en). De in artikel 10, § 2, van de ordonnantie bedoelde overeenkomsten worden, na advies van de ESRBHG, gesloten ter uitvoering van het kaderakkoord.

§ 4. Ter informatie bezorgt de BGDA de ESRBHG een kopie van de in § 2 en § 3 van dit artikel bedoelde overeenkomsten.

Art. 15. Het jaarbedrag van de bijdrage voorzien in artikel 11 van de ordonnantie bedraagt 0 € voor de eerste exploitatiezetel in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en 3.000 € voor elke bijkomende zetel van het privé-tewerkstellingsagentschap dat niet is opgenomen in de lijst van agentschappen die betrokken zijn bij het krachtens artikel 14 gesloten akkoord.

Section 3. — Procédure de suspension et de retrait de l'agrément

Art. 13. § 1^{er}. En application de l'article 12 de l'ordonnance, le Ministre peut, sur proposition du Ministère ou du CESRB :

fixer un délai de trois mois maximum à une agence d'emploi privée pour qu'elle se mette en règle avec les dispositions administratives de l'ordonnance ou du présent arrêté;

ou lui adresser un avertissement suite à une infraction aux dispositions de l'article 4, points 1 à 9 et 13 à 15 de l'ordonnance et ou à une des infractions visées à l'article 12, § 1^{er}, points 4 et 5, de l'ordonnance.

§ 2. Le Ministère notifie la décision du Ministre par lettre recommandée à l'agence d'emploi privée, avec copie au CESRB. Le délai court à dater de sa notification.

§ 3. Une fois la décision notifiée, l'agence d'emploi privée est convoquée par le CESRB pour audition.

§ 4. Le Gouvernement suspend ou retire l'agrément, sur proposition du Ministre et sur avis motivé du CESRB.

Le Ministre convoque l'agence d'emploi privée au préalable pour audition.

Section 4. — Contribution des agences d'emploi privées à la politique régionale

Art. 14. § 1^{er}. Les contributions des agences d'emploi privée visées à l'article 10, § 2, de l'ordonnance sous la forme de collaborations individuelles ou d'une contribution collective sont déterminées dans un accord conclu entre les interlocuteurs sociaux du secteur professionnel concerné et le Ministre, après avis du CESRB.

Cette accord détermine :

les modalités de collaboration individuelle des agences d'emploi privées aux missions de l'ORBEM et éventuellement d'autres organismes ou d'autres opérateurs d'emploi;

les modalités de contribution collective par le biais d'un ou de plusieurs organismes professionnels;

Les informations et les analyses statistiques à transmettre par les agences et leur organisation professionnelle à l'Observatoire bruxellois du marché du travail et des qualifications de l'ORBEM en vue d'assurer la transparence du marché de l'emploi, ainsi que leurs modalités de transmission;

les conditions des prestations gratuites de l'ORBEM en matière de présélection de chercheurs d'emploi inscrits à l'ORBEM et d'accès au réseau informatisé d'échange d'information visé à l'article 3, § 1^{er}, de l'ordonnance;

les modalités de suivi et d'accompagnement des contributions des agences d'emploi privées, via notamment un comité d'accompagnement composé, entre autres, de l'ORBEM et des représentants des travailleurs et des employeurs du ou des secteurs professionnels concernés;

les agences concernées par cet accord;

les critères d'évaluation des collaborations et des contributions;

les modalités d'évaluation des collaborations et des contributions.

Il est conclu pour une ou des années civiles pleines.

§ 2. Les collaborations individuelles visées par l'accord sont réalisées dans le cadre de conventions conclues entre les agences d'emploi privées concernées et l'ORBEM, après avis du CESRB, en exécution de l'accord cadre, associant éventuellement d'autres organismes ou d'autres opérateurs d'emploi.

§ 3. Les contributions collectives visées par l'accord sont réalisées dans le cadre de conventions conclues entre l'ORBEM et le ou les organismes professionnels concernés. Les conventions visées à l'article 10, § 2, de l'ordonnance sont conclues, après avis du CESRB, en exécution de l'accord cadre.

§ 4. L'ORBEM transmet pour information au CESRB copie des conventions visées au § 2 et § 3 du présent article.

Art. 15. Le montant annuel de la cotisation visée à l'article 11 de l'ordonnance est nul pour le premier siège d'exploitation en Région de Bruxelles-Capitale et de 3.000 € pour chaque siège supplémentaire de l'agence d'emploi privée qui n'est pas prise dans la liste des agences concernées par l'accord conclu en application de l'article 14.

Afdeling 5. — Informatie doorgegeven voor controledoeleinden

Art. 16. § 1. Het privé-tewerkstellingsagentschap maakt aan het Ministerie uiterlijk 30 juni, een activiteitenverslag over dat de gegevens bevat aangaande de tewerkstellingsactiviteiten van het afgelopen jaar.

Het privé-tewerkstellingsagentschap dient deze gegevens afzonderlijk door te geven per erkenningscategorie, door middel van een door het Ministerie opgesteld formulier.

§ 2. Het activiteitenverslag bevat volgende inlichtingen :

1° de beschrijving van de economische en financiële banden die het privé-tewerkstellingsagentschap onderhoudt met andere juridische en economische entiteiten op internationaal en nationaal vlak en voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en het organigram van het privé-tewerkstellingsagentschap met vermelding van het totaal aantal door hem tewerkgestelde werknemers en hun verdeling;

2° het aantal en de ligging van de exploitatiezetels en filialen in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest waarbij de lokalisatie van de bedienden die houder zijn van het diploma zoals bepaald in artikel 1.1. van de wet van 8 november 1993 tot bescherming van de titel van psycholoog;

3° de eventuele wijzigingen die zich in de loop van het jaar zouden hebben voorgedaan in de kapitaalstructuur en in de bestuursorganen van het privé-tewerkstellingsagentschap;

4° de door het privé-tewerkstellingsagentschap geleverde inspanningen op het vlak van de voortgezette opleiding van zijn werknemers.

§ 3. Het privé-tewerkstellingsagentschap voegt bij het jaarlijkse activiteitenverslag :

1° een fiscaal attest dat minder dan zes maanden oud is, waaruit blijkt dat het agentschap voldoet aan de reglementering met betrekking tot de vennootschapsbelasting;

2° een R.S.Z.-attest dat minder dan zes maanden oud is en, in voorkomend geval, een attest van het (de) Fonds(en) voor Bestaanszekerheid bepalende dat geen enkele achterstand verschuldigd is of, bij ontstentenis, de bedragen die nog geïnd moeten worden;

3° de jaarrekeningen en de sociale balans;

4° het statistisch verslag van de uitgeoefende activiteiten tijdens het afgelopen jaar.

§ 4. Het privé-tewerkstellingsagentschap dat de outplacementactiviteit uitoefent, preciseert inzonderheid in zijn statistisch verslag :

1° het aantal individuele en collectieve outplacementopdrachten, onderverdeeld naar sector, opleidingsniveau, statuut (arbeider/bediende), geslacht en leeftijd van de werknemers;

2° het aantal werknemers die beroep hebben gedaan op outplacementdiensten, onderverdeeld naar sector;

3° het aantal outplacementopdrachten met betrekking tot werknemers die werkloos zijn geworden ingevolge de sluiting van een onderneming of ingevolge de gerechtelijke ontbinding van een vereniging zonder winstoogmerk.

4° Het aantal tewerkstellingen, onderverdeeld naar sector, kwalificatie, geslacht en leeftijd van de werknemers waarbij ook onderscheid wordt gemaakt tussen de individuele en collectieve outplacementopdrachten.

§ 5. Het privé-tewerkstellingsagentschap dat de activiteit uitoefent van terbeschikkingstelling van uitzendkrachten preciseert tevens in zijn statistisch verslag :

1° het aantal uitzendkrachten waarmee een contract werd gesloten in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, onderverdeeld naar sector, statuut (arbeider/bediende), geslacht en leeftijd van de werknemers;

2° het aantal werkgevers gevestigd in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest die een beroep hebben gedaan op bemiddelingsdiensten voor uitzendarbeid, onderverdeeld naar sector;

3° het aantal gepresteerde uren tijdens het betrokken jaar in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, onderverdeeld naar sector;

4° het aantal en het percentage arbeidsongevallen die zich hebben voorgedaan in de loop van het jaar met vermelding van de ernst en de frequentie ervan;

5° het aantal gebruikers die uitzendkrachten hebben tewerkgesteld voor een totaal aantal uren hoger dan 25 % van het totaal aantal gepresteerde uren;

§ 6. Het privé-tewerkstellingsagentschap dat de selectie- en wervingsactiviteit uitoefent, preciseert tevens in zijn verslag :

1° het aantal opdrachtgevers onderverdeeld naar sector;

Section 5. — Informations transmises à des fins de contrôle

Art. 16. § 1^{er}. L'agence d'emploi privée transmet au Ministère pour le 30 juin au plus tard un rapport d'activités comprenant les informations relatives aux activités d'emploi de l'année écoulée.

L'agence d'emploi privée doit fournir ces informations séparément pour chaque catégorie d'agrément, au moyen du formulaire établi par le Ministère.

§ 2. Le rapport d'activités comporte les informations suivantes :

1° la description des liens économiques et financiers que l'agence d'emploi privée entretient avec d'autres entités juridiques et économiques au plan international, national et pour la Région de Bruxelles-Capitale ainsi que l'organigramme de l'agence d'emploi privée précisant le nombre total d'employés occupés par celle-ci et leur répartition;

2° le nombre et la localisation des sièges d'exploitation et de filiales en Région de Bruxelles-Capitale en précisant la localisation des employés porteurs du diplôme tel que déterminé à l'article 1.1 de la loi du 8 novembre 1993 protégeant le titre de psychologue;

3° les modifications éventuelles qui se seraient produites au fil de l'année dans la structure du capital et des organes de gestion de l'agence d'emploi privée;

4° les efforts accomplis par l'agence d'emploi privée en matière de formation continuée de ses travailleurs.

§ 3. L'agence d'emploi privée joint au rapport annuel d'activités :

1° une attestation fiscale datée de moins de six mois prouvant qu'elle répond à la réglementation relative aux impôts sur les sociétés;

2° une attestation datée de moins de six mois de l'Office national de la Sécurité sociale et, le cas échéant, du (des) Fonds de sécurité d'existence stipulant qu'aucun arriéré n'est dû ou à défaut les montants encore à percevoir;

3° les comptes annuels et le bilan social;

4° un rapport statistique des activités exercées durant l'année écoulée.

§ 4. L'agence d'emploi privée exerçant l'activité d'outplacement précise notamment dans son rapport statistique :

1° le nombre de missions d'outplacement individuelles et collectives, subdivisées selon le secteur, le niveau de formation, le statut (ouvrier/employé), le sexe et l'âge des travailleurs;

2° le nombre d'employeurs qui ont utilisé les services d'outplacement, subdivisé selon le secteur;

3° le nombre de missions d'outplacement relatives à des travailleurs mis au chômage suite à une fermeture d'entreprise ou de la dissolution judiciaire d'une association sans but lucratif;

4° le nombre de mises à l'emploi, subdivisé selon le secteur, la qualification, le sexe et l'âge des travailleurs et distinction faite entre les missions d'outplacement individuelles et collectives

§ 5. L'agence d'emploi privée exerçant l'activité de mise à disposition de travailleurs intérimaires précise notamment dans son rapport statistique :

1° le nombre d'intérimaires avec lesquels un contrat a été conclu en Région de Bruxelles-Capitale subdivisé selon le secteur, le statut (ouvrier/employé), le sexe et l'âge des travailleurs;

2° le nombre d'employeurs établis en Région de Bruxelles-Capitale qui ont utilisé des services de placement des travailleurs intérimaires, subdivisé selon les secteurs;

3° le nombre d'heures prestées pendant l'année concernée en Région de Bruxelles-Capitale subdivisé selon le secteur;

4° le nombre et le taux d'accidents du travail survenus au cours de l'année en précisant le taux de gravité et le taux de fréquence;

5° le nombre des entreprises utilisatrices ayant occupé des travailleurs intérimaires pour un nombre total d'heures supérieur à 25 % du nombre total des heures prestées.

§ 6. L'agence d'emploi privée exerçant l'activité de sélection et de recrutement précise notamment dans son rapport statistique :

1° Le nombre de mandants, subdivisé par secteur;

2° het aantal selectie- en wervingsopdrachten, onderverdeeld naar sector, opleidingsniveau, statuut (arbeider/bediende), geslacht en leeftijd van de gezochte werknemers;

3° het aantal tewerkstellingen, onderverdeeld naar sector, opleidingsniveau, statuut (arbeider/bediende), geslacht en leeftijd van de werknemers.

§ 7. Het privé-tewerkstellingsagentschap dat de activiteit uitoefent van arbeidsbemiddeling van kunstenaars en de activiteit van terbeschikkingstelling van interim-kunstenaars preciseert tevens in zijn statistisch verslag :

1° het aantal schouwspelkunstenaars die geplaatst werden of ter beschikking werden gesteld, onderverdeeld naar artistieke discipline, opleidingsniveau, statuut (arbeider/bediende), geslacht en leeftijd van de werknemers;

2° het bedrag van de geïnde vergoedingen.

§ 8. het privé-tewerkstellingsagentschap dat een activiteit uitoefent van arbeidsbemiddeling van betaalde sportbeoefenaars en de activiteit van terbeschikkingstelling van betaalde interim-sportbeoefenaars preciseert tevens in zijn verslag :

1° het aantal betaalde sportbeoefenaars die werden geplaatst enter beschikking werden gesteld, onderverdeeld naar sportdiscipline, opleidingsniveau, statuut (arbeider/bediende), geslacht en leeftijd van de werknemers;

2° de gegevens aangaande de internationale binnenkomende en buitengaande transfers, het aantal doorgevoerde plaatsingen buiten de Europese Unie;

3° het bedrag van de geïnde vergoedingen.

§ 9. Het privé-tewerkstellingsagentschap mag bepaalde voormelde documenten, middels het voorafgaand akkoord van het Ministerie, weglaten uit het activiteitenverslag op voorwaarde dat het Ministerie er reeds over beschikt.

§ 10. De beroepsinstellingen kunnen het statistisch verslag van hun leden overmaken, op voorwaarde dat de gegevens per agentschap worden voorgelegd, met het in artikel 4 van dit besluit bedoelde identificatienummer.

Afdeling 6. — Informatie doorgegeven voor statistische doeleinden

Art. 17. § 1. Het Ministerie maakt aan het Observatorium van de Arbeidsmarkt en de Kwalificaties van de BGDA een kopie over van de in artikel 16 bedoelde statistische verslagen, die hen werden overgemaakt door de privé-tewerkstellingsagentschappen, binnen de twee maanden na ontvangst.

§ 2. De BGDA mag uitsluitend voor statistische doeleinden en voor de opvolging van de ontwikkelingen en de tendensen op de gewestelijke arbeidsmarkt gebruik maken van :

de gegevens uit de aan het Ministerie overgemaakte statistische verslagen;

de rechtstreeks aan het Observatorium van de Arbeidsmarkt en van de Kwalificaties overgemaakte gegevens met het oog op de transparantie van de arbeidsmarkt door de via dit akkoord dat gesloten werd bij toepassing van artikel 14, betrokken agentschappen.

Art. 18. De BGDA verschaft jaarlijks aan de ESRBHG en het Gewestelijk Overlegplatform voor werkgelegenheid, een analytisch verslag van de door de privé-tewerkstellingsagentschappen overgemaakte gegevens bij toepassing van de in artikel 14 bedoelde kaderakkoorden en de overgemaakte gegevens overeenkomstig de bepalingen van artikel 17.

HOOFDSTUK III. — Sluiten van overeenkomsten met de BGDA

Art. 19. De overeenkomsten die werden gesloten tussen de BGDA en de tewerkstellingsoperatoren bij toepassing van artikel 3, § 2 van de ordonnantie hebben als doel het gewestelijk werkgelegenheidsbeleid ten uitvoer te leggen en de goede werking van de arbeidsmarkt te verzekeren.

Art. 20. § 1. De overeenkomsten worden gesloten in uitvoering van de partnerschapsprogramma's. De partnerschapsprogramma's worden aangenomen door de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, na advies van het Beheerscomité van de BGDA en van de ESRBHG.

§ 2. De partnerschapsprogramma's die opleidingsinstellingen en socioprofessionele inschakelingsinstellingen bedoeld in artikel 2, 2, d) van de ordonnantie betrekken, worden vooraf onderworpen aan het advies van de adviescommissies.

Art. 21. De partnerschapsprogramma's met de BGDA verduidelijken :

de betrokken activiteiten, zoals gespecificeerd in artikel 2, § 1;

2° le nombre de missions de sélection et de recrutement, subdivisé selon le secteur, le niveau de formation, le statut (ouvrier/employé), le sexe et l'âge des travailleurs recherchés;

3° le nombre de mises à l'emploi, subdivisé selon le secteur, le niveau de formation, le statut (ouvrier/employé), le sexe et l'âge des travailleurs.

§ 7. L'agence d'emploi privée exerçant l'activité de placement d'artistes et de l'activité de mise à disposition d'artistes intérimaires précise notamment dans son rapport statistique :

1° le nombre d'artistes de spectacle ayant bénéficié d'un placement ou d'une mise à disposition, subdivisé selon la discipline artistique, le niveau de formation, le statut (ouvrier/employé), le sexe et l'âge des travailleurs;

2° le montant des indemnités perçues.

§ 8. L'agence d'emploi privée exerçant l'activité de placement de sportifs rémunérés et de l'activité de mise à disposition de sportifs rémunérés intérimaires précise également dans son rapport :

1° le nombre de sportifs rémunérés placés et mis à disposition, subdivisé selon la discipline sportive, le niveau de formation, le statut (ouvrier/employé), le sexe et l'âge des travailleurs;

2° les données relatives aux transferts internationaux des entrants et sortants, le nombre de placements effectués en dehors de l'Union européenne;

3° le montant des indemnités perçues.

§ 9. L'agence d'emploi privée peut, moyennant l'accord préalable du Ministère, ne pas joindre au rapport annuel d'activités certains documents visés ci-dessus, à condition que ceux-ci soient par ailleurs en possession du Ministère.

§ 10. Les organismes professionnels peuvent communiquer le rapport statistique de leurs membres, moyennant la présentation des données agence par agence, identifiée par le numéro d'identification visé à l'article 4 du présent arrêté.

Section 6. — Informations transmises à des fins de statistique

Art. 17. § 1^{er}. Le Ministère transmet à l'Observatoire bruxellois du marché du travail et des qualifications de l'ORBEM une copie des rapports statistiques visés à l'article 16, qui lui ont été transmis par les agences d'emploi privées et ce, dans les deux mois de leur réception.

§ 2. L'ORBEM n'est autorisé à utiliser qu'à des fins exclusivement statistiques de suivi des évolutions et tendances sur le marché régional de l'emploi :

les données des rapports statistiques transmis au Ministère;

les informations transmises directement à l'Observatoire bruxellois du marché du travail et des qualifications en vue d'assurer la transparence du marché de l'emploi, par les agences concernées par l'accord conclu en application de l'article 14.

Art. 18. L'ORBEM communique annuellement au CESRB et à la Plate-forme régionale de concertation pour l'emploi, un rapport analytique des données transmises par les agences d'emploi privées en application des accords cadres visés à l'article 14 et des données transmises suivant les dispositions de l'article 17.

CHAPITRE III. — Conclusion des conventions avec l'ORBEM

Art. 19. Les conventions conclues entre l'ORBEM et les opérateurs d'emploi en application de l'article 3, § 2 de l'ordonnance ont pour objet de mettre en œuvre la politique régionale de l'emploi et d'assurer le bon fonctionnement du marché de l'emploi.

Art. 20. § 1^{er}. Les conventions sont conclues en exécution de programmes de partenariat. Les programmes de partenariat sont adoptés par le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, après avis du Comité de gestion de l'ORBEM et du CESRB.

§ 2. Les programmes de partenariat impliquant des organismes de formation et d'insertion socioprofessionnelle visés à l'article 2, 2, d) de l'ordonnance sont soumis à l'avis préalable des commissions consultatives.

Art. 21. Les programmes de partenariat avec l'ORBEM précisent :

les activités concernées, telles que spécifiées à l'article 2, § 1^{er};

de operationele doelstellingen;

de categorieën van werkzoekenden die door de activiteiten beoogd worden;

de aangewende methoden;

de verschillende typen tewerkstellingsoperatoren;

de selectiecriteria van de partnerschapsprojecten;

de criteria en de voorwaarden van eventuele door de BGDA toegekende subsidies;

de procedures voor de oproepen tot indiening van partnerschapsprojecten;

de modaliteiten van evaluatie van het programma;

de gegevens die aan de BGDA worden doorgegeven door elke tewerkstellingsoperator voor statistische doeleinden;

de gegevens die worden doorgegeven door elke tewerkstellingsoperator aan het Ministerie via de BGDA om controle uit te voeren.

Art. 22. De overeenkomsten verduidelijken :

het of de ten uitvoer gelegde partnerschapsprogramma(s);

de activiteiten ten laste van de partners;

de werkzoekenden die door de activiteiten beoogd worden;

de duur van de overeenkomst;

de verplichting om de bepalingen van de ordonnantie na te leven;

het bedrag van een eventuele subsidiëring en de stortingsmodaliteiten;

de inspectiemodaliteiten van de acties door de BGDA;

de evaluatiemodaliteiten van de acties;

de modaliteiten voor de vervroegde opzegging :

1. door een van de partners met vooropzeg;
2. door een van de partners zonder vooropzeg in het geval van het niet-naleven van de verplichtingen van de overeenkomst.

Art. 23. De tewerkstellingsoperatoren kunnen bij het Beheerscomité van de BGDA een verzoek om een herbeoordeling indienen tegen de beslissingen die jegens hen werden genomen door de BGDA bij toepassing van dit besluit en dit binnen een termijn van één maand vanaf de betekening van de beslissing. Het Beheerscomité beslist binnen een termijn van twee maanden vanaf de indiening van het verzoek om herbeoordeling. Bij ontoententenis, wordt de beslissing met betrekking tot het verzoek om herbeoordeling ongunstig.

§ 2. Zonder vooruit te lopen op eventuele gerechtelijke procedures, kunnen de tewerkstellingsoperatoren een beroep instellen, bij de Minister, inzake de beslissingen die tegen hen werden genomen door het Beheerscomité van de BGDA krachtens § 1 voorzover het beroep uitsluitend betrekking heeft op de uitvoering van de partnerschapsprogramma's. De Minister zal uitspraak doen over dit beroep binnen de drie maanden, na het advies van de ESRBHG te hebben ingewonnen dat een vertegenwoordiger van het organisme zal hebben gehoord.

Art. 24. De BGDA maakt jaarlijks een evaluatieverslag op van de ten uitvoer gelegde partnerschapsprogramma's. Dit verslag bestaat uit een overzicht van de gesloten overeenkomsten bij toepassing van deze, het adres en de verdere gegevens van de geconventioneerde tewerkstellingsoperatoren en de aard van de activiteiten die ze in dit kader uitoefenen. Het verslag wordt aan de Minister overgedragen die het op zijn beurt overmaakt aan de Regering.

Art. 25. § 1. Worden gelijkgesteld aan partnerschapsprogramma's, de programma's voor beroepsinschakeling en de bestekken voor de plaatselijke overleg- en coördinatieacties goedgekeurd door de Regering vóór de inwerkingtreding van dit besluit, overeenkomstig artikel 5, § 2 van het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 27 juni 1991 houdende machtiging voor de Brusselse gewestelijke dienst voor arbeidsbemiddeling tot het sluiten van partnerschapsovereenkomsten teneinde de kansen van bepaalde werkzoekenden om werk te vinden of terug te vinden, te verhogen in het kader van gecoördineerde beschikkingen voor socioprofessionele inschakeling. Zij blijven van toepassing tot ze gewijzigd worden door de Regering, overeenkomstig de bepalingen van artikel 20 van dit besluit.

les objectifs opérationnels;

les catégories de chercheurs d'emploi visés par les activités; les méthodes utilisées;

les types d'opérateurs d'emploi;

les critères de sélection des projets de partenariat;

les critères et les conditions d'éventuelles subventions accordées par l'ORBEM;

les procédures d'appel aux projets de partenariat;

les modalités d'évaluation du programme;

les données transmises par chaque opérateur d'emploi à l'ORBEM à des fins de statistiques;

les données transmises par chaque opérateur d'emploi au Ministère via l'ORBEM à des fins de contrôle.

Art. 22. Les conventions précisent :

le ou les programmes de partenariat mis en œuvre;

les activités à charge des partenaires;

les chercheurs d'emploi visés par les activités;

la durée de la convention;

l'obligation de respecter les dispositions de l'ordonnance;

le montant de l'éventuelle subvention et les modalités de versement;

les modalités d'inspection des actions par l'ORBEM;

les modalités d'évaluation des actions;

les modalités de rupture anticipée :

1. par l'un des partenaires avec préavis;
2. par l'un des partenaires sans préavis dans le cas de non respect des obligations de la convention.

Art. 23. § 1^{er}. Les opérateurs d'emploi peuvent introduire auprès du Comité de gestion de l'ORBEM une demande de réexamen contre les décisions prises à leur égard par l'ORBEM en application du présent arrêté et ce dans un délai d'un mois à dater de la notification de la décision. Le Comité de gestion décide dans un délai de deux mois à dater de l'introduction de la demande de réexamen. A défaut, la décision est jugée défavorable à la demande de réexamen.

§ 2. Sans préjuger d'éventuelles procédures judiciaires, les opérateurs d'emploi peuvent introduire un recours, auprès du Ministre, contre les décisions prises à leur égard par le Comité de gestion de l'ORBEM en vertu du § 1^{er} pour autant que le recours porte exclusivement sur l'exécution des programmes de partenariat. Le Ministre statuera sur ce recours dans les trois mois, après avoir sollicité l'avis du CESRB qui aura auditionné un représentant de l'organisme.

Art. 24. L'ORBEM établit annuellement un rapport d'évaluation des programmes de partenariat mis en œuvre. Ce rapport comprend un relevé des conventions conclues en application de ceux-ci, les coordonnées des opérateurs d'emploi conventionnés et la nature des activités qu'ils exercent dans ce cadre. Il est transmis au Ministre qui le soumet au Gouvernement.

Art. 25. § 1^{er}. Sont assimilés à des programmes de partenariat les programmes d'insertion professionnelle et les cahiers des charges pour les actions de certification et de coordination locales adoptés par le Gouvernement avant l'entrée en vigueur du présent arrêté, conformément à l'article 5, § 2 de l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 27 juin 1991 autorisant l'Office régional bruxellois de l'emploi à conclure des conventions de partenariat en vue d'accroître les chances de certains demandeurs d'emploi de trouver ou de retrouver du travail dans le cadre de dispositifs coordonnés d'insertion socioprofessionnelle. Ils restent d'application jusqu'à leur modification par le Gouvernement, conformément aux dispositions de l'article 20 du présent arrêté.

§ 2. Worden tevens gelijkgesteld aan partnerschapsprogramma's, de bestekken van de ateliers voor het actief zoeken naar werk goedgekeurd door het Beheerscomité van de BGDA vóór de inwerkingtreding van dit besluit, overeenkomstig de bepalingen van het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 27 juni 1991 houdende machtiging voor de Brusselse gewestelijke dienst voor arbeidsbemiddeling tot het sluiten van partnerschapsovereenkomsten teneinde de kansen van bepaalde werkzoekenden om werk te vinden of terug te vinden, te verhogen. Zij blijven van toepassing tot ze door de Regering worden gewijzigd, overeenkomstig de bepalingen van artikel 20 van dit besluit.

HOOFDSTUK IV. — *Verplichtingen van de bureaus voor arbeidsbemiddeling in het onderwijs*

Art. 26. De bureaus voor arbeidsbemiddeling in het onderwijs betekenen hun activiteiten aan het Ministerie door het uiterlijk 30 juni van het volgende jaar een activiteitenverslag te bezorgen.

Dit verslag bevat :

de statuten van het organisme;

de gegevens van de onderwijsinstelling(en) waarvan ze afhangen;

de beschrijving van de tewerkstellingsactiviteiten uitgeoefend in de loop van het voorbije jaar.

Het Ministerie maakt aan het Brussels Observatorium van de Arbeidsmarkt en de Kwalificaties van de BGDA een kopie over van dit verslag binnen de twee maanden na ontvangst.

HOOFDSTUK V. — *Overlegplatform voor werkgelegenheid*

Art. 27. § 1. Het Overlegplatform is samengesteld uit 22 effectieve leden, aangesteld per Regeringsbesluit :

een vertegenwoordiger van de Minister, die het voorzitterschap waarneemt;

een vertegenwoordiger van een ander lid van de Regering, van een verschillende taalrol, die het ondervoorzitterschap waarneemt;

twee vertegenwoordigers van de BGDA;

twee vertegenwoordigers van de privé-tewerkstellingsagentschappen;

twee vertegenwoordigers van de andere met de BGDA geconventioneerde tewerkstellingsoperatoren;

zeven vertegenwoordigers van de representatieve werkgeversorganisaties en van de middenstand zetelend in de ESRBHG;

zeven vertegenwoordigers van de representatieve werknemersorganisaties zetelend in de ESRBHG.

Minstens een derde van de leden behoren tot eenzelfde taalrol.

Een vertegenwoordiger van het Ministerie woont de vergaderingen bij met raadgevende stem.

Het Platform mag zich laten bijstaan door deskundigen die ten raadgevende titel zetelen.

§ 2. Het secretariaat van het Overlegplatform wordt waargenomen door het secretariaat van de ESRBHG.

§ 3. Het Overlegplatform legt zijn huishoudelijk reglement voor ter goedkeuring van de Regering, uiterlijk drie maanden vanaf de aanduiding van zijn effectieve leden.

§ 4. Alle voorstellen van het Overlegplatform inzake het gemengd beheer van de arbeidsmarkt worden gericht aan de Regering, na advies van de ESRBHG.

HOOFDSTUK VI. — *Toezicht*

Art. 28. De directeur, de inspecteurs en de adjunct-inspecteurs van de sociale inspectie van het bestuur economie en werkgelegenheid van het Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, alsmede de andere personeelsleden van deze dienst die door de Secretaris-generaal van dit ministerie met name aangesteld worden voor de uitvoering van inspectieopdrachten en te dien einde beëdigd zijn, worden ermee belast toezicht te houden op de toepassing van de ordonnantie en haar uitvoeringsbesluiten.

HOOFDSTUK VII. — *Slopbepalingen*

Art. 29. De in dit besluit bedoelde termijnen worden opgeschort van 15 juli tot en met 15 augustus.

Art. 30. Worden opgeheven :

afdeling III, die de artikelen 44 tot 52 bevat van Hoofdstuk I, van Titel II van het koninklijk besluit van 20 december 1963 betreffende arbeidsvoorziening en werkloosheid;

§ 2. Sont également assimilés à des programmes de partenariat les cahiers des charges des ateliers de recherche active d'emploi adoptés par le comité de gestion de l'ORBEm avant l'entrée en vigueur du présent arrêté, conformément aux dispositions de l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 27 juin 1991 autorisant l'Office régional bruxellois de l'emploi à conclure des conventions de partenariat en vue d'accroître les chances de certains demandeurs d'emploi de trouver ou de retrouver du travail. Ils restent d'application jusqu'à leur modification par le Gouvernement, conformément aux dispositions de l'article 20 du présent arrêté.

CHAPITRE IV. — *Obligations des bureaux de placement scolaires*

Art. 26. Les bureaux de placement scolaires notifient au Ministère leurs activités, en lui transmettant un rapport d'activités annuel, au plus tard, pour le 30 juin de l'année suivante.

Ce rapport comprend :

les statuts de l'organisme;

les coordonnées du ou des établissements scolaires dont ils dépendent;

le descriptif des activités d'emploi réalisées au cours de l'année écoulée.

Le Ministère transmet à l'Observatoire bruxellois du marché du travail et des qualifications de l'ORBEm une copie du rapport et ce, dans les deux mois de leur réception

CHAPITRE V. — *Plate forme de concertation en matière d'emploi*

Art. 27. § 1^{er}. La Plate-forme de concertation est composée de 22 membres effectifs, désignés par arrêté du Gouvernement :

un représentant du Ministre, qui en assure la présidence;

un représentant d'un autre membre du Gouvernement, de rôle linguistique différent, qui en assure la vice-présidence;

deux représentant de l'ORBEm;

deux représentants des agences d'emploi privée;

deux représentants des autres opérateurs d'emploi conventionnés avec l'ORBEm;

sept représentants des organisations représentatives des employeurs et des classes moyennes siégeant au CESRB;

sept représentants des organisations représentatives des travailleurs siégeant au CESRB.

Au minimum un tiers de ses membres sont du même régime linguistique.

Un représentant du Ministère assiste aux réunions avec voix consultative.

La Plate-forme peut s'adjoindre d'experts siégeant à titre consultatif.

§ 2. Le secrétariat de la Plate-forme de concertation est assuré par le secrétariat du CESRB.

§ 3. La Plate-forme de concertation soumet à l'approbation du Gouvernement son règlement d'ordre intérieur, au plus tard trois mois à dater de la nomination de ses membres effectifs.

§ 4. Toutes propositions de la Plateforme de concertation relatives à la gestion mixte du marché de l'emploi sont adressées au Gouvernement, après avis du CESRB.

CHAPITRE VI. — *Surveillance*

Art. 28. Le directeur, les inspecteurs et les inspecteurs adjoints de l'inspection sociale de l'administration de l'économie et de l'emploi du Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale, ainsi que les autres membres du personnel de ce service nommément affectés par le Secrétaire général de ce ministère à l'exercice de fonctions d'inspection et assermentés à cette fin sont chargés de surveiller l'application de l'ordonnance et de ses arrêtés d'exécution.

CHAPITRE VII. — *Dispositions finales*

Art. 29. Les délais visés dans le présent arrêté sont suspendus du 15 juillet au 15 août.

Art. 30. Sont abrogés :

la Section III, comportant les articles 44 à 52, du Chapitre I^{er}, du Titre II de l'arrêté royal du 20 décembre 1963 relatif à l'emploi et au chômage;

koninklijk besluit van 28 november 1975 betreffende de exploitatie van bureaus voor arbeidsbemiddeling tegen betaling;

koninklijk besluit van 3 december 1981 waarbij de activiteit van de uitzendbureaus in het Brusselse Gewest aan een voorafgaande toelating wordt onderworpen;

besluit van 27 juni 1991 van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering houdende machtiging voor de Brusselse gewestelijke dienst voor arbeidsbemiddeling tot het sluiten van partnerschapsovereenkomsten teneinde de kansen van bepaalde werkzoekenden om werk te vinden of terug te vinden, te vergroten in het kader van gecoördineerde beschikkingen voor socio-professionele inschakeling;

ministerieel besluit van 1 december 1975 tot uitvoering van het koninklijk besluit van 28 november 1975 betreffende de exploitatie van de bureaus voor arbeidsbemiddeling tegen betaling;

ministerieel besluit van 9 juni 1982 tot uitvoering van het koninklijk besluit van 3 december 1981 waarbij de activiteit van de uitzendbureaus in het Brusselse Gewest aan een voorafgaande toelating wordt onderworpen.

Art. 31. Als overgangmaatregel, mogen hun activiteiten blijven uitoefenen totdat men een beslissing heeft genomen inzake hun aanvraag tot erkenning om andere activiteiten te mogen uitoefenen dan deze van terbeschikkingstelling van uitzendkrachten zoals bepaald in artikel 7, §§ 2 en 3 van onderhavig besluit, de privé-tewerkstellingsagentschappen die tijdens de twee maanden na de inwerkingtreding van de ordonnantie een erkenningsaanvraag zullen hebben ingediend, die de Minister volledig zal hebben geacht, volgens de procedure beschreven in afdeling 2 van het onderhavig besluit.

Art. 32. De ordonnantie en dit besluit treden in werking op 1 juli 2004, uitgezonderd artikel 15 dat op 1 januari 2005 in werking treedt.

Art. 33. De Minister wordt belast met de uitvoering van dit besluit.
Brussel, 15 april 2004.

Minister-Voorzitter van de Regering van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, belast met de Plaatselijke Besturen, Ruimtelijke Ordening, Monumenten en Landschappen, Stadsvernieuwing en Wetenschappelijk Onderzoek,

J. SIMONET

Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Werkgelegenheid, Economie en Herwaardering van de Wijken.

E. TOMAS

Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Financiën, Begroting, Openbaar Ambt en Externe Betrekkingen.

G. VANHENGEL

L'arrêté royal du 28 novembre 1975 relatif à l'exploitation de bureaux de placement payants;

l'arrêté royal du 3 décembre 1981 soumettant à autorisation préalable l'activité des entreprises de travail intérimaire dans la Région bruxelloise;

l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 27 juin 1991 autorisant l'ORBEM à conclure des conventions de partenariat en vue d'accroître les chances de certains demandeurs d'emploi de trouver ou de retrouver du travail dans le cadre de dispositifs coordonnés d'insertion socioprofessionnelle;

l'arrêté ministériel du 1^{er} décembre 1975 d'exécution de l'arrêté royal du 28 novembre 1975 relatif à l'exploitation de bureaux de placement payants;

l'arrêté ministériel du 9 juin 1982 d'exécution de l'arrêté royal du 3 décembre 1981 soumettant à autorisation préalable l'activité des entreprises de travail intérimaire dans la Région bruxelloise.

Art. 31. A titre transitoire, sont autorisés à exercer des activités d'emploi, jusqu'à ce qu'une décision ait été prise concernant leur demande d'agrément pour l'exercice d'activités d'emploi autres que les activités de mise à disposition de travailleurs intérimaires telles que visées à l'article 7, §§ 2 et 3 du présent arrêté, les agences d'emploi privées qui, dans les deux mois qui suivent l'entrée en vigueur de l'ordonnance, auront introduit une demande d'agrément jugée complète par le Ministère suivant la procédure décrite dans la section 2 du présent arrêté.

Art. 32. L'ordonnance et le présent arrêté entrent en vigueur le 1^{er} juillet 2004, à l'exception de l'article 15 qui entre en vigueur le 1^{er} janvier 2005.

Art. 33. Le Ministre est chargé de l'exécution du présent arrêté.
Bruxelles, le 15 avril 2004.

Le Ministre-Président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale chargé des Pouvoirs locaux, de l'Aménagement du Territoire, des Monuments et Sites, de la Rénovation urbaine, et de la Recherche scientifique,

J. SIMONET

Le Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale chargé de l'Emploi, de l'Economie et de la Revitalisation des Quartiers,

E. TOMAS

Le Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale chargé des Finances, du Budget, de la Fonction publique et des Relations extérieures,

G. VANHENGEL

MINISTERIE

VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

N. 2004 — 2270

[C — 2004/31306]

3 JUNI 2004. — Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering tot vaststelling van een regeling voor de handel in broeikasgas-emissierechten en tot oplegging van bepaalde exploitatievoorwaarden aan de betrokken inrichtingen

De Brusselse Hoofdstedelijke Regering,

Gelet op de ordonnantie van 5 juni 1997 betreffende de milieuvergunningen;

Gelet op de ordonnantie van 25 maart 1999 betreffende de beoordeling en de verbetering van de luchtkwaliteit;

Gelet op de ordonnantie van 22 april 1999 tot vaststelling van de ingedeelde inrichtingen van klasse I A als bedoeld in artikel 4 van de ordonnantie van 5 juli 1997 betreffende de milieuvergunningen;

Gelet op de ordonnantie van 22 mei 2003 houdende instemming met het samenwerkingsakkoord tussen de federale Staat, het Vlaams Gewest, het Waals Gewest en het Brussels Hoofdstedelijk Gewest betreffende het opstellen, het uitvoeren en het opvolgen van een nationaal klimaatplan, alsook het rapporteren in het kader van het Raamverdrag van de Verenigde Naties over klimaatverandering en het Protocol van Kyoto;

Gelet op de ordonnantie van 18 maart 2004 betreffende de milieueffectenbeoordeling van bepaalde plannen en programma's;

MINISTERE

DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

F. 2004 — 2270

[C — 2004/31306]

3 JUIN 2004. — Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale établissant un système d'échange de quotas d'émission de gaz à effet de serre et imposant certaines conditions d'exploiter aux installations concernées

Le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,

Vu l'ordonnance du 5 juin 1997 relative aux permis d'environnement;

Vu l'ordonnance du 25 mars 1999 relative à l'évaluation et à l'amélioration de la qualité de l'air ambiant;

Vu l'ordonnance du 22 avril 1999 fixant la liste des installations de classe I A visée à l'article 4 de l'ordonnance du 5 juillet 1997 relative aux permis d'environnement;

Vu l'ordonnance du 22 mai 2003 portant assentiment à l'accord de coopération entre l'Etat fédéral, la Région flamande, la Région wallonne et la Région de Bruxelles-Capitale relatif à l'établissement, l'exécution et le suivi d'un plan national climat, ainsi que l'établissement de rapports dans le cadre de la Convention-cadre des Nations unies sur les changements climatiques et du Protocole de Kyoto;

Vu l'ordonnance du 18 mars 2004 relative à l'évaluation des incidences de certains plans et programmes sur l'environnement;

Gelet op het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 4 maart 1999 tot vaststelling van de ingedeelde inrichtingen van klasse I B, II, III, met toepassing van artikel 4 van de ordonnantie van 5 juni 1997 betreffende de milieuvergunningen;

Gelet op het advies van de Raad voor het Leefmilieu, gegeven op 12 mei 2004;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 26 mei 2004;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, vervangen door de wet van 4 juli 1989 en gewijzigd bij de wet van 4 augustus 1996;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat de omzettingstermijn voor richtlijn 2003/87/EG van het Europees Parlement en de Raad van 13 oktober 2003 tot vaststelling van een regeling voor de handel in broeikasgasemissierechten in de Gemeenschap sedert 31 december 2003 verstreken is;

Op voorstel van de Minister van Leefmilieu;

Na beraadslaging,

Besluit :

HOOFDSTUK I.— *Doelstelling, begripsomschrijving en toepassingsgebied*

Doelstelling

Artikel 1. Dit besluit heeft ten doel de omzetting van richtlijn 2003/87/EG van het Europees Parlement en de Raad van 13 oktober 2003 tot vaststelling van een regeling voor de handel in broeikasgasemissierechten in de Gemeenschap en tot wijziging van richtlijn 96/61/EG van de Raad.

Het besluit regelt de handel in broeikasgasemissierechten teneinde de emissies van broeikasgassen op een kosteneffectieve en economisch efficiënte wijze te verminderen.

Toepassingsgebied

Art. 2. Dit besluit is van toepassing op de emissies uit in bijlage I, kolom twee genoemde activiteiten en op in bijlage I, kolom drie genoemde broeikasgassen.

Begripsomschrijving

Art. 3. In dit besluit wordt verstaan onder :

a) "emissierecht": overeenkomstig de bepalingen van dit besluit overdraagbaar recht om, uitsluitend teneinde aan de eisen van dit besluit te voldoen, gedurende een bepaalde periode één ton kooldioxide-equivalent uit te stoten;

b) "emissie": emissie van broeikasgassen in de atmosfeer door in een installatie aanwezige bronnen;

c) "broeikasgassen": de in bijlage II genoemde gassen;

d) "vergunning voor broeikasgasemissies": deel van de milieuvergunning waarin uitdrukkelijk toelating wordt verleend tot het uitstoten van broeikasgassen;

e) "inrichting": vaste technische eenheid waarin één of meer van de in bijlage I genoemde activiteiten alsmede andere, daarmee rechtstreeks samenhangende activiteiten plaatsvinden, die technisch in verband staan met de op die plaats ten uitvoer gebrachte activiteiten en gevolgen kunnen hebben voor de emissies en de verontreiniging;

f) "nieuwkomer": inrichting waar een of meer van de in bijlage I genoemde activiteiten plaatsvinden, die een vergunning dan wel de bijstelling van een vergunning voor broeikasgasemissies wegens een verandering in de aard of de werking van de inrichting of wegens een uitbreiding van de inrichting heeft verkregen nadat het nationale toewijzingsplan aan de Commissie is meegedeeld;

g) "ton kooldioxide-equivalent": een metrische ton kooldioxide (CO₂) of een hoeveelheid van een van de andere in bijlage II genoemde broeikasgassen met een gelijkwaardig aardopwarmingsvermogen;

h) "ordonnantie": de ordonnantie van 5 juni 1997 betreffende de milieuvergunningen;

i) "BIM": het Brussels Instituut voor Milieubeheer, het bestuur leefmilieu en energie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 4 mars 1999 fixant la liste des installations classées de classes I B, II, III en exécution de l'article 4 de l'ordonnance du 5 juin 1997 relative aux permis d'environnement;

Vu l'avis du Conseil de l'Environnement, donné le 12 mai 2004;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, donné le 26 mai 2004;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1^{er}, remplacé par la loi du 4 juillet 1989 et modifié par la loi du 4 août 1996;

Vu l'urgence;

Considérant que le délai de transposition de la directive 2003/87/CE du Parlement européen et du Conseil du 13 octobre 2003 établissant un système d'échange de quotas d'émission de gaz à effet de serre dans la Communauté est expiré depuis le 31 décembre 2003;

Sur la proposition du Ministre de l'Environnement;

Après délibération,

Arrête :

CHAPITRE I^{er}. — *Objectif, définitions et champ d'application*

Objectif

Article 1^{er}. Le présent arrêté vise à transposer la directive 2003/87/CE du Parlement européen et du Conseil du 13 octobre 2003 établissant un système d'échange de quotas d'émission de gaz à effet de serre dans la Communauté et modifiant la directive 96/61/CE du Conseil.

Il établit un système d'échange de quotas d'émission de gaz à effet de serre afin de favoriser la réduction des émissions de gaz à effet de serre dans des conditions économiquement efficaces et performantes.

Champ d'application

Art. 2. Le présent arrêté s'applique aux émissions résultant des activités et aux gaz à effet de serre énumérés à l'annexe I^{er}, respectivement dans la deuxième et dans la troisième colonne.

Définitions

Art. 3. Aux fins du présent arrêté, on entend par :

a) "quota", le quota autorisant à émettre une tonne d'équivalent-dioxyde de carbone au cours d'une période spécifiée, valable uniquement pour respecter les exigences du présent arrêté, et transférable conformément aux dispositions du présent arrêté;

b) "émissions", le rejet dans l'atmosphère de gaz à effet de serre, à partir de sources situées dans une installation;

c) "gaz à effet de serre", les gaz dont la liste figure à l'annexe II;

d) "autorisation d'émettre des gaz à effet de serre", partie du permis d'environnement qui autorise explicitement à émettre des gaz à effet de serre.

e) "installation", une unité technique fixe où se déroulent une ou plusieurs des activités indiquées à l'annexe I^{er} ainsi que toute autre activité s'y rapportant directement qui est liée techniquement aux activités exercées sur le site et qui est susceptible d'avoir des incidences sur les émissions et la pollution;

f) "nouvel entrant", toute installation poursuivant une ou plusieurs des activités indiquées à l'annexe I^{er}, qui a obtenu une autorisation d'émettre des gaz à effet de serre ou une actualisation de son autorisation d'émettre des gaz à effet de serre en raison d'un changement intervenu dans sa nature ou son fonctionnement, ou d'une extension de l'installation, postérieurement à la notification à la Commission du plan d'allocation des quotas;

g) "tonne d'équivalent-dioxyde de carbone": une tonne métrique de dioxyde de carbone (CO₂) ou une quantité de tout autre gaz à effet de serre visé à l'annexe II ayant un potentiel de réchauffement planétaire équivalent;

h) "ordonnance": l'ordonnance du 5 juin 1997 relative aux permis d'environnement;

i) "IBGE": l'Institut bruxellois pour la Gestion de l'Environnement, l'administration de l'environnement et de l'énergie de la Région de Bruxelles-Capitale.

HOOFDSTUK II. — *Ingedeelde inrichtingen*

Vergunningsaanvraag voor broeikasgasemissies

Art. 4. § 1. Geen enkele exploitant mag een in bijlage I genoemde activiteit uitoefenen die in dezelfde bijlage genoemde broeikasgassen veroorzaakt zonder hiertoe naar behoren te zijn vergund.

§ 2. Naast de vereiste informatie krachtens de bepalingen van het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Executieve van 10 juni 1993 tot vaststelling van de samenstelling van het aanvraagdossier voor een milieuattest of een milieuvergunning, omvat een vergunningsaanvraag voor broeikasgasemissies die naar het BIM wordt gericht, een beschrijving van :

a) de inrichting en haar activiteiten, met inbegrip van de gebruikte technologie;

b) de grondstoffen en hulpstoffen waarvan het gebruik waarschijnlijk tot emissies van in bijlage I genoemde gassen zal leiden;

c) de bronnen van de in bijlage I genoemde emissies van gassen uit de inrichting;

d) de technische en administratieve maatregelen die zijn voorgenomen om de emissies van gassen in het milieu te bewaken en te rapporteren, in overeenstemming met de overeenkomstig artikel 13 vastgestelde richtsnoeren, en,

e) alle door het BIM opgevraagde informatie die nodig is om de emissierechten te berekenen.

De aanvraag omvat tevens een niet-technische samenvatting van de in het eerste lid bedoelde gegevens.

§ 3. De Minister kan de aard van de opgevraagde documenten en de vorm waarin ze worden doorgegeven nader bepalen.

Afgiftevoorwaarden

en inhoud van de vergunning voor broeikasgasemissies

Art. 5. § 1. Een vergunning voor broeikasgasemissies kan betrekking hebben op één of meer inrichtingen op dezelfde plaats die door dezelfde exploitant wordt geëxploiteerd.

§ 2. Naast de voorschriften van artikel 56 van de ordonnantie bevat de vergunning voor broeikasgasemissies minstens de volgende elementen :

a) een beschrijving van de activiteiten en de emissies vanuit de betrokken inrichtingen;

b) de bewakingsvoorschriften, met vermelding van de bewakingsmethode en de frequentie;

c) de rapportagevoorschriften, en

d) de verplichting om binnen vier maanden na het einde van elk kalenderjaar een hoeveelheid emissierechten aan het BIM in te leveren die gelijk is aan de totale emissies van de inrichting voor dat jaar, als overeenkomstig artikel 14 en bijlage V nagezien.

§ 3. Wanneer in de inrichtingen activiteiten worden uitgeoefend als opgenomen in bijlage I bij richtlijn 96/61/EG van de Raad van 24 september 1996 betreffende geïntegreerde preventie en vermindering van verontreiniging, worden de voorwaarden en procedure voor de afgifte van een vergunning voor broeikasgasemissies in overeenstemming gebracht met die waarin de genoemde richtlijn voorziet. De in de artikelen 4, 5 en 6 bij dit besluit gestelde eisen mogen in de door de genoemde richtlijn gestelde procedures worden ingevoegd.

Wijzigingen met betrekking tot inrichtingen

Art. 6. Onverminderd de in artikel 7, § 2, van de ordonnantie gestelde verplichtingen, stelt de exploitant het BIM in kennis van alle voorgenomen wijzigingen inzake de inbedrijfstelling van de inrichting waardoor een bijstelling van de vergunning voor broeikasgasemissies vereist kan worden. In voorkomend geval wordt de vergunning door het BIM bijgesteld. Bij verandering van exploitant van de inrichting wordt de vergunning door de bevoegde overheid bijgewerkt door erin de naam en het adres van de nieuwe exploitant te vermelden.

Kennisgeving van de activiteiten

Art. 7. De exploitant van een bestaande inrichting waar een in bijlage I genoemde activiteit wordt uitgeoefend dient het BIM binnen twee maanden na inwerkingtreding van dit besluit in kennis van zijn activiteit te stellen.

Het kennisgevingsdossier omvat de in artikel 4, § 2 genoemde informatie.

CHAPITRE II. — *Des installations classées*

Demande d'autorisation d'émettre des gaz à effet de serre

Art. 4. § 1^{er}. Aucun exploitant ne peut se livrer à une activité reprise à l'annexe I entraînant des émissions de gaz à effet de serre repris dans cette même annexe sans une autorisation d'émettre des gaz à effet de serre.

§ 2. Outre les informations requises en vertu des dispositions de l'arrêté de l'Exécutif de la Région de Bruxelles-Capitale du 10 juin 1993 déterminant la composition du dossier de demande de certificat et de permis environnement, toute demande d'autorisation d'émettre des gaz à effet de serre adressée à l'IBGE comprend une description :

a) de l'installation et de ses activités, ainsi que des technologies utilisées;

b) des matières premières et auxiliaires dont l'emploi est susceptible d'entraîner des émissions des gaz énumérés à l'annexe I^{re};

c) des sources d'émission des gaz énumérés à l'annexe I^{re} de l'installation;

d) des mesures, notamment techniques et administratives, prévues pour surveiller et déclarer les émissions, conformément aux lignes directrices adoptées en application de l'article 13, et

e) toute information nécessaire au calcul des quotas, demandée par l'IBGE.

La demande comprend également un résumé non technique des informations visées au 1^{er} alinéa.

§ 3. Le Ministre peut préciser la nature des documents demandés et la forme sous laquelle ils sont fournis.

Conditions de délivrance

et contenu de l'autorisation d'émettre des gaz à effet de serre

Art. 5. § 1^{er}. Une autorisation d'émettre des gaz à effet de serre peut couvrir une ou plusieurs installations exploitées sur le même site par le même exploitant.

§ 2. Outre les prescriptions de l'article 56 de l'ordonnance, la décision autorisant d'émettre des gaz à effet de serre contient au moins les éléments suivants :

a) une description des activités et des émissions des installations concernées;

b) les exigences en matière de surveillance, précisant la méthode et la fréquence de la surveillance;

c) les exigences en matière de déclaration;

d) l'obligation de restituer à l'IBGE, dans les quatre mois qui suivent la fin de chaque année civile, des quotas correspondant aux émissions totales de l'installation au cours de l'année civile écoulée, telles qu'elles ont été vérifiées conformément à l'article 14 et à l'annexe V.

§ 3. Lorsque des installations exercent des activités figurant à l'annexe I de la directive 96/61/CE du Conseil du 24 septembre 1996, relative à la prévention et à la réduction intégrées de la pollution, les conditions et la procédure de délivrance d'une autorisation d'émettre des gaz à effet de serre sont coordonnées avec celles prévues par ladite directive. Les exigences prévues aux articles 4, 5 et 6 du présent arrêté peuvent être intégrées dans les procédures prévues par ladite directive.

Changements concernant les installations

Art. 6. Sans préjudice des obligations prévues à l'article 7, § 2, de l'ordonnance, l'exploitant informe l'IBGE de tous changements prévus en ce qui concerne le fonctionnement de l'installation, susceptibles de nécessiter une actualisation de l'autorisation d'émettre des gaz à effet de serre. Le cas échéant, l'IBGE actualise l'autorisation. En cas de changement de l'identité de l'exploitant de l'installation, l'autorité compétente met à jour l'autorisation pour y faire figurer le nom et l'adresse du nouvel exploitant.

Notification des activités

Art. 7. L'exploitant d'une installation existante exerçant une activité visée à l'annexe I est tenu de notifier son activité à l'IBGE dans les deux mois de l'entrée en vigueur du présent arrêté.

Le dossier de notification contiendra les informations énumérées à l'article 4, § 2.

Ter gelegenheid van deze kennisgeving gaat het BIM na of de bestaande vergunning alle aangepaste maatregelen omvat, met inbegrip van de beste beschikbare technologie om elke vorm van gevaar, ongemak of hinder ten opzichte van het leefmilieu en de gezondheid te voorkomen, te verminderen of te verhelpen, en of de exploitant in staat is de emissies te bewaken en aan te geven.

HOOFDSTUK III. — Gewestelijk toewijzingsplan voor de emissierechten

Opmaak van het plan

Art. 8. § 1. Voor elke in artikel 10, §§ 1 en 2 bedoelde termijn, maakt het BIM een voorontwerp van gewestelijk plan op waarin het de totale hoeveelheid emissierechten vermeldt die het voornemens is voor de beschouwde termijn toe te wijzen alsook de wijze waarop het voornemens is deze toe te wijzen.

Het ontwerpplan wordt gebaseerd op objectieve en transparante criteria, waaronder de in bijlage III genoemde criteria.

§ 2. Het ontwerpplan gaat gepaard met een milieueffectenverslag en wordt, overeenkomstig de artikelen 8 tot 14 van de ordonnantie van 18 maart 2004 betreffende de milieueffectenbeoordeling van bepaalde plannen en programma, onderworpen aan adviezen, raadplegingen en een openbaar onderzoek.

§ 3. Voor de in artikel 11, § 1, bedoelde periode wordt het plan uiterlijk op 31 maart 2004 gepubliceerd en aan de Commissie en de overige lidstaten meegedeeld. Voor latere perioden wordt het plan ten minste achttien maanden vóór de aanvang van de betrokken periode gepubliceerd en aan de Commissie en de andere lidstaten meegedeeld.

§ 4. Het eindplan wordt na goedkeuring van de Europese Commissie aangenomen. Het wordt in het *Belgisch Staatsblad* bekendgemaakt en kan op de website van het BIM worden geraadpleegd.

§ 5. Het plan vermeldt de emissierechten die aan de in artikel 10, § 6, bedoelde inrichtingen worden toegewezen.

Toewijzingsmethode van de emissierechten

Art. 9. De emissierechten worden kosteloos toegewezen.

HOOFDSTUK IV. — Beheer van de emissierechten

Toewijzing en afgifte van emissierechten

Art. 10. § 1. 1. Voor de periode van drie jaar die ingaat op 1 januari 2005 neemt de Regering een beslissing over de totale hoeveelheid emissierechten die zij voor die periode zal toewijzen en over de toewijzing van die emissierechten aan de exploitant van elke inrichting. Deze beslissing wordt ten minste drie maanden voor de aanvangdatum van die periode genomen en is gebaseerd op haar toewijzingsplan dat opgesteld is krachtens artikel 8 en overeenkomstig artikel 9, met behoorlijke inachtneming van de opmerkingen van het publiek.

§ 2. Voor de periode van vijf jaar die ingaat op 1 januari 2008 en voor elke volgende periode van vijf jaar, neemt de Regering een beslissing over de totale hoeveelheid emissierechten die zij m.b.t. die periode zal toewijzen en leidt zij het proces van toewijzing van die emissierechten aan de exploitant van elke inrichting in. Deze beslissing wordt ten minste twaalf maanden voor het begin van die periode genomen en is gebaseerd op haar toewijzingsplan dat opgesteld is ingevolge artikel 8 en overeenkomstig artikel 9, met behoorlijke inachtneming van de opmerkingen van het publiek.

§ 3. Bij haar beslissing over de toewijzing houdt de Regering rekening met de noodzaak om emissierechten beschikbaar te houden voor nieuwkomers en kan ze hiertoe een voorraad aanleggen. Ze kan de toegangvoorwaarden tot deze voorraad bepalen alsook de bestemming van de emissierechten uit de voorraad die tegen het einde van elke in artikel 10, § 1 of § 2 bedoelde periode niet verbruikt zouden zijn.

§ 4. Het BIM verleent elk jaar, uiterlijk op 28 februari van dat jaar voor de in § 1 of § 2 bedoelde periode, een percentage van de totale hoeveelheid emissierechten, behoudens bij stopzetting van de activiteit.

§ 5. De toewijzing van emissierechten aan de nieuwkomers gebeurt naargelang van de beschikbare emissierechten.

§ 6. De exploitant van een verbrandingsinrichting met een totaal warmtevermogen, op dezelfde plaats, (behalve gevaarlijk of huishoudelijk afval) tussen 18 en 20 MW, die vóór 30 juni 2004 een milieuvergunning aanvraagt met een totaal warmtevermogen op diezelfde plaats van meer dan 20 MW, kan binnen dezelfde termijn een vergunningsaanvraag indienen voor de in artikel 4 bedoelde broeikasgasemissierechten. De vergunning wordt desgevallend door het BIM toegekend. De genoemde verbrandingsinrichting wordt dan als een inrichting in de zin van artikel 3 van dit besluit beschouwd. Het BIM wijst de exploitant bijgevolg emissierechten voor deze inrichting toe.

A l'occasion de cette notification l'IBGE vérifie si le permis existant comporte toutes les mesures appropriées, y compris le recours aux meilleures technologies disponibles, pour éviter les dangers, nuisances ou inconvénients pour l'environnement ou la santé humaine, les réduire ou y remédier et si l'exploitant est en mesure de surveiller et de déclarer les émissions.

CHAPITRE III. — Plan régional d'allocation de quotas

Elaboration du plan

Art. 8. § 1^{er}. Pour chaque période visée à l'article 10, paragraphes 1^{er} et 2, l'IBGE élabore un avant-projet de plan régional précisant la quantité totale de quotas qu'il a l'intention d'allouer pour la période considérée et la manière dont il se propose de les attribuer.

Cet avant-projet de plan est fondé sur des critères objectifs et transparents, incluant les critères énumérés à l'annexe III.

§ 2. Le projet de plan est accompagné d'un rapport sur les incidences environnementales et soumis aux avis, consultations et enquête publique conformément aux articles 8 à 14 de l'ordonnance du 18 mars 2004 relative à l'évaluation des incidences de certains plans et programmes sur l'environnement.

§ 3. En ce qui concerne la période visée à l'article 11, § 1^{er}, le plan est publié et notifié à la Commission et aux autres Etats membres au plus tard le 31 mars 2004. Pour les périodes ultérieures, le plan est publié et notifié à la Commission et aux autres Etats membres au moins dix-huit mois avant le début de la période concernée.

§ 4. Le plan définitif est adopté après approbation par la Commission européenne. Il est publié au *Moniteur belge* et disponible sur le site internet de l'IBGE.

§ 5. Le plan spécifie les quotas octroyés aux installations visées à l'article 10, § 6.

Méthode d'allocation de quotas

Art. 9. Les quotas sont alloués à titre gratuit.

CHAPITRE IV. — Gestion des quotas

Allocation et délivrance de quotas

Art. 10. § 1^{er}. Pour la période de trois ans qui débute le 1^{er} janvier 2005, le Gouvernement décide de la quantité totale de quotas qu'il allouera pour cette période et de l'attribution de ces quotas à l'exploitant de chaque installation. Il prend cette décision au moins trois mois avant le début de la période, sur la base de son plan d'allocation de quotas élaboré en application de l'article 8, et conformément à l'article 9, en tenant dûment compte des observations formulées par le public.

§ 2. Pour la période de cinq ans qui débute le 1^{er} janvier 2008, et pour chaque période de cinq ans suivante, le Gouvernement décide de la quantité totale de quotas qu'il allouera pour cette période et lance le processus d'attribution de ces quotas à l'exploitant de chaque installation. Il prend cette décision au moins douze mois avant le début de la période concernée, sur la base de son plan d'allocation de quotas élaboré en application de l'article 8, et conformément à l'article 9, en tenant dûment compte des observations formulées par le public.

§ 3. Lorsqu'il statue sur l'allocation de quotas, le Gouvernement tient compte de la nécessité d'ouvrir l'accès aux quotas aux nouveaux entrants et peut constituer une réserve à cet effet. Il peut spécifier les modalités d'accès à cette réserve, ainsi que la destination des quotas de la réserve qui n'auraient pas été utilisés en fin de chaque période visée à l'article 10, § 1^{er} ou 2.

§ 4. L'IBGE délivre une partie de la quantité totale de quotas chaque année de la période visée au § 1^{er} ou 2, au plus tard le 28 février de l'année en question, sauf en cas de cessation d'activité.

§ 5. Les quotas alloués aux nouveaux entrants sont alloués en fonction des quotas disponibles.

§ 6. L'exploitant d'une installation de combustion dont la puissance calorifique de combustion totale sur un même site (sauf déchets dangereux ou municipaux) est comprise entre 18 et 20 MW et sollicitant avant le 30 juin 2004 un permis d'environnement qui implique un dépassement de la puissance calorifique de combustion totale sur ce même site au-delà de 20 MW, peut introduire dans les mêmes délais la demande d'autorisation d'émettre des gaz à effet de serre visée à l'article 4. Le cas échéant, l'IBGE accorde l'autorisation. Ladite installation de combustion est alors considérée comme une installation au sens de l'article 3 du présent arrêté. En conséquence, l'IBGE alloue à cet exploitant des quotas pour cette installation.

Overdracht, inlevering en nietigheid van emissierechten

Art. 11. § 1. Elke persoon kan emissierechten bezitten. De emissierechten kunnen worden overgedragen tussen :

1°) personen binnen de Gemeenschap;

2°) personen in de Gemeenschap en personen in derde landen waar zulke emissierechten worden erkend, zonder andere beperkingen dan de bij of krachtens dit besluit gestelde beperkingen.

§ 2. De door een bevoegde autoriteit van een andere Europese lid-Staat of een ander Gewest verleende rechten worden als geldig erkend voor de nakoming van de verplichtingen van een exploitant ingevolge § 3.

§ 3. De exploitant van een inrichting levert uiterlijk op 30 april van ieder jaar een hoeveelheid emissierechten in die gelijk is aan de totale emissies van die inrichting gedurende het voorgaande kalenderjaar, als nagezien overeenkomstig artikel 14, opdat die rechten vervolgens geannuleerd zouden worden.

§ 4. De emissierechten kunnen te allen tijde worden geannuleerd op verzoek van de persoon die de rechten in zijn bezit heeft.

Geldigheid van emissierechten

Art. 12. § 1. Emissierechten zijn geldig voor de emissies over de in artikel 10, § 1 of § 2, bedoelde periode waarvoor zij zijn verleend.

§ 2. Vier maanden na het begin van de eerste periode van vijf jaar, bedoeld in artikel 10, § 2, worden emissierechten die niet langer geldig zijn en niet overeenkomstig artikel 11, § 3, zijn ingeleverd door het BIM geannuleerd.

§ 3. Vier maanden na het begin van elke volgende periode van vijf jaar als bedoeld in artikel 10, § 2, worden emissierechten die niet langer geldig zijn en niet overeenkomstig artikel 11, § 3, zijn ingeleverd door het BIM geannuleerd.

Het BIM verleent personen emissierechten voor de lopende termijn ter vervanging van emissierechten die zij bezaten en welke krachtens het eerste lid geannuleerd zijn.

Emissiebewaking en -rapportage

Art. 13. De bewaking van en rapportage over emissies gebeuren overeenkomstig de richtsnoeren van de Europese Commissie. Het BIM zorgt voor de bekendmaking ervan. De richtsnoeren worden gebaseerd op de in bijlage IV vermelde beginselen voor de bewaking en rapportage.

Vanaf 2006 brengt iedere exploitant van een inrichting, uiterlijk op 28 februari van elk kalenderjaar, verslag uit aan het BIM over de emissies van de inrichting in het vorige kalenderjaar, overeenkomstig de richtsnoeren en de voorschriften uit artikel 63, 7°, van de ordonnantie.

Verificatie

Art. 14. § 1. De exploitant van een inrichting laat zijn verslag door een geregistreerd keuringsinstelling nazien en voegt bij zijn in artikel 13 bedoelde verslag een keurings- en gelijkvormigheidsattest.

§ 2. Een exploitant wiens verslag over de emissies tijdens het voorgaande jaar na verificatie, overeenkomstig de in bijlage V genoemde criteria, voor 31 maart van het lopende jaar en dit vanaf 2006, niet als bevredigend werd erkend, mag geen emissierechten meer overdragen, totdat een verslag van die exploitant als bevredigend is nagezien. Dit verbod heeft ingang vanaf de kennisgeving ervan aan de exploitant.

§ 3. De verificateur beantwoordt aan de voorschriften van bijlage V, § 12.

§ 4. De Minister kan de registratievoorwaarden van de verificateurs vaststellen.

Bekendmaking van sancties

Art. 15. De namen van de exploitanten die zich niet houden aan de voorschriften van artikel 11, § 3, inzake het inleveren van voldoende emissierechten worden op de website van het BIM bekendgemaakt.

Transfert, restitution et annulation de quotas

Art. 11. § 1^{er}. Toute personne peut détenir des quotas. Les quotas peuvent être transférés entre :

1°) personnes dans la Communauté;

2°) personnes dans la Communauté et personnes dans des pays tiers où ces quotas sont reconnus, sans restrictions autres que celles contenues dans le présent arrêté ou adoptées en application de celui-ci.

§ 2. Les quotas délivrés par une autorité compétente d'un autre Etat membre de la Communauté européenne ou d'une autre Région sont reconnus aux fins du respect des obligations incombant aux exploitants en application du paragraphe 3.

§ 3. Le 30 avril de chaque année au plus tard, tout exploitant d'une installation restitue un nombre de quotas correspondant aux émissions totales de cette installation au cours de l'année civile écoulée, telles qu'elles ont été vérifiées conformément à l'article 14, et pour que ces quotas soient ensuite annulés.

§ 4. Les quotas peuvent être annulés à tout moment à la demande de la personne qui les détient.

Validité des quotas

Art. 12. § 1^{er}. Les quotas sont valables pour les émissions produites au cours de la période visée à l'article 10, § 1^{er} ou 2, pour laquelle ils sont délivrés.

§ 2. Quatre mois après le début de la première période de cinq ans visée à l'article 10, § 2, l'IBGE annule les quotas qui ne sont plus valables et n'ont pas été restitués et annulés conformément à l'article 11, § 3.

§ 3. Quatre mois après le début de chaque période de cinq ans suivante visée à l'article 10, § 2, l'IBGE annule les quotas qui ne sont plus valables et n'ont pas été restitués et annulés conformément à l'article 11, § 3.

L'IBGE délivre des quotas aux personnes pour la période en cours afin de remplacer tout quota qu'elles détenaient et qui a été annulé conformément au 1^{er} alinéa.

Surveillance et la déclaration des émissions

Art. 13. Les émissions sont surveillées conformément aux lignes directrices émises par la Commission européenne. L'IBGE en assure la publicité. Les lignes directrices sont fondées sur les principes en matière de surveillance et de déclaration définis à l'annexe IV.

Au plus tard le 28 février de chaque année civile à partir de 2006, l'exploitant d'une installation déclare à l'IBGE les émissions de son installation au cours de l'année civile qui précède, conformément aux lignes directrices et conformément aux prescriptions de l'article 63, 7°, de l'ordonnance.

Vérification

Art. 14. § 1^{er}. L'exploitant d'une installation fait vérifier sa déclaration par un organisme vérificateur enregistré et joint à la déclaration visée à l'article 13 une attestation de vérification et de conformité.

§ 2. Lorsque la déclaration d'un exploitant n'a pas été reconnue satisfaisante, après vérification conformément aux critères définis à l'annexe V, pour le 31 mars de chaque année à partir de 2006 en ce qui concerne les émissions de l'année précédente, l'exploitant ne peut plus transférer de quotas jusqu'à ce qu'une déclaration de sa part ait été vérifiée comme étant satisfaisante. Cette interdiction prend effet dès notification à l'exploitant.

§ 3. Le vérificateur doit répondre aux prescriptions de l'annexe V, § 12.

§ 4. Le Ministre peut fixer des conditions à l'enregistrement des vérificateurs.

Publicité des sanctions

Art. 15. Le nom des exploitants, qui sont en infraction par rapport à l'exigence de restitution suffisante de quotas en vertu de l'article 11, § 3, est publié sur le site Internet de l'IBGE

Toegang tot informatie

Art. 16. § 1. De beslissingen tot toewijzing van emissierechten en de krachtens de vergunning voor broeikasgasemissies vereiste emissieverlagen welke in het bezit zijn van het BIM worden voor het publiek beschikbaar gesteld, behoudens de in de ordonnantie van 29 augustus 1991 inzake de toegang tot informatie met betrekking tot het milieu in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest vastgelegde beperkingen.

§ 2. De toegewezen, in het bezit zijnde en overgedragen emissierechten worden nauwkeurig in een hiertoe aangelegd register vermeld.

§ 3. De registers zijn toegankelijk voor het publiek en bevatten afzonderlijke rekeningen voor de registratie van de emissierechten die iedere persoon bezit aan wie of van wie emissierechten worden verleend of overgedragen.

§ 4. De Minister kan de toegangsvoorwaarden en -wijze tot het register en de werkingswijze ervan bepalen.

§ 5. Wanneer de centrale beheerder die belast is met het bijhouden van het onafhankelijk transactielogboek en die door de Europese Commissie wordt aangewezen, onregelmatige transacties vaststelt, worden de desbetreffende transacties en alle verdere transacties m.b.t. de betrokken emissierechten niet door het BIM geregistreerd tot de onregelmatigheden verholpen zijn.

Rapportage

Art. 17. Het BIM brengt elk jaar verslag uit over het beheer van de emissierechten. In dit verslag wordt bijzondere aandacht besteed aan de regelingen voor de toewijzing van emissierechten, het functioneren van de registers, de toepassing van richtsnoeren voor bewaking en rapportage, de verificatie en aangelegenheden die verband houden met de naleving van de wetsbepalingen, en indien van toepassing, de fiscale behandeling van emissierechten.

Het eerste verslag wordt uiterlijk op 30 juni 2005 aan de Commissie toegezonden.

Pooling

Art. 18. § 1. Het BIM kan exploitanten van installaties die een van de in bijlage I genoemde activiteiten verrichten, toestaan voor de in artikel 10, § 1, bedoelde periode en/of de in artikel 10, § 2, bedoelde eerste periode van vijf jaar, een pool van inrichtingen van dezelfde activiteit te vormen overeenkomstig de paragrafen 2 tot en met 6 van dit artikel.

§ 2. Exploitanten die een in bijlage I genoemde activiteit verrichten en een pool wensen te vormen dienen daartoe bij het BIM een verzoek in waarin zij vermelden met welke inrichtingen en voor welke periode zij wensen te poolen, en aantonen dat een gemachtigde beheerder in staat zal zijn de in de paragrafen 3 en 4 bedoelde verplichtingen te vervullen.

§ 3. Exploitanten die een pool wensen te vormen, benoemen een gemachtigde beheerder :

a) aan wie, in afwijking van artikel 10, de totale hoeveelheid emissierechten, berekend per inrichting van de betrokken exploitanten, wordt verleend;

b) aan wie, in afwijking van artikel 5, § 2, punt d), en artikel 11, § 3, de verantwoordelijkheid wordt overgedragen een hoeveelheid emissierechten in te leveren die gelijk is aan de totale emissies van de inrichtingen in de pool; en

c) aan wie de bevoegdheid wordt ontzegd om nog langer emissierechten over te dragen, indien het verslag van een exploitant niet als bevredigend is geverifieerd overeenkomstig artikel 14, lid 2.

§ 4. Het in § 2 bedoelde verzoek om toestemming voor de vorming van één of meer pools wordt bij de Europese Commissie ingediend. Wordt een verzoek afgewezen, dan mag het BIM slechts toestemming tot de vorming van de pool verlenen indien de voorgestelde wijzigingen door de Commissie worden aanvaard.

Accès à l'information

Art. 16. § 1^{er}. Les décisions relatives à l'allocation de quotas ainsi que les déclarations d'émission requises en vertu de l'autorisation d'émettre des gaz à effet de serre et détenues par l'IBGE sont mises à la disposition du public, sous réserve des restrictions prévues par l'ordonnance du 29 août 1991 sur l'accès à l'information relative à l'environnement dans la Région de Bruxelles-Capitale.

§ 2. Une comptabilité précise des quotas délivrés, détenus, transférés est tenue dans un registre établi à cet effet.

§ 3. Le registre est accessible au public et comporte des comptes séparés pour enregistrer les quotas détenus par chaque personne à laquelle et de laquelle des quotas sont délivrés ou transférés.

§ 4. Le Ministre peut fixer les conditions et modalités d'accès au registre et les modalités de fonctionnement de celui-ci.

§ 5. En cas d'irrégularités dans des transactions, relevées par l'administrateur central chargé de tenir un journal indépendant des transactions et désigné par la Commission européenne, l'IBGE n'enregistre pas les transactions en question, ni aucune transaction ultérieure portant sur les quotas concernés, jusqu'à ce qu'il soit remédié aux irrégularités.

Rapports

Art. 17. Chaque année, l'IBGE élabore un rapport sur la gestion des quotas. Ce rapport accorde une attention particulière aux dispositions prises en vue de l'allocation des quotas, à l'exploitation des registres, à l'application des lignes directrices relatives à la surveillance et à la déclaration des émissions, à la vérification et aux questions liées au respect des dispositions légales ainsi que, le cas échéant, au traitement fiscal des quotas.

Le premier rapport est transmis à la Commission pour le 30 juin 2005.

Mise en commun

Art. 18. § 1^{er}. Conformément aux §§ 2 à 6, l'IBGE peut autoriser les exploitants d'installations exerçant une des activités énumérées à l'annexe I à mettre en commun des installations relevant de la même activité pour la période visée à l'article 10, § 1^{er} et/ou la première période de cinq ans visée à l'article 10, § 2.

§ 2. Les exploitants exerçant une activité énumérée à l'annexe I^{er} qui souhaitent mettre en commun leurs installations en font la demande auprès de l'IBGE en précisant les installations et la durée de la mise en commun et en fournissant la preuve qu'un administrateur mandaté sera en mesure de remplir les obligations visées aux §§ 3 et 4.

§ 3. Les exploitants qui souhaitent mettre en commun leurs installations désignent un administrateur mandaté qui :

a) se voit allouer la quantité totale de quotas des exploitants calculée par installation, par dérogation à l'article 10;

b) est responsable de la restitution des quotas correspondant aux émissions totales des installations mises en commun, par dérogation à l'article 5, § 2, point d), et à l'article 11, § 3 et

c) ne pourra plus transférer de quotas au cas où la déclaration d'un exploitant n'a pas été reconnue satisfaisante, conformément à l'article 14, 2^e alinéa.

§ 4. La demande d'autoriser la mise en commun d'une ou plusieurs installations visée au § 2 est soumise à la Commission européenne. En cas de rejet, l'IBGE ne peut autoriser la mise en commun d'installations que si les modifications proposées sont acceptées par la Commission européenne.

HOOFDSTUK V – Wijzigingsbepalingen

Art. 19. Rubriek nr. 40 van de lijst van ingedeelde inrichtingen gevoegd bij het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 4 maart 1999 tot vaststelling van de ingedeelde inrichtingen van klasse I B, II, III met toepassing van artikel 4 van de ordonnantie van 5 juni 1997 betreffende de milieuvergunningen wordt vervangen door de volgende rubriek :

40 a	Verbrandingsinrichtingen (met uitzondering van de inrichtingen vermeld in de rubrieken 31, 42, 43, 50, 216 en 219) met een nominaal warmtevermogen van 100 kW tot 1MW, wanneer ze voor het verwarmen van lokalen zijn bestemd en met een op het bedrijfsterrein globaal vermogen dat niet hoger ligt dan 20 MW	Installations de combustion (à l'exception des installations visées aux rubriques 31, 42, 43, 50, 216 et 219) avec une puissance calorifique nominale de 100 kW à 1 MW, lorsqu'elles sont destinées au chauffage des locaux et que la puissance totale sur le site n'est pas supérieure à 20 MW	3
40 b	Verbrandingsinrichtingen (met uitzondering van de inrichtingen vermeld in de rubrieken 31, 42, 43, 50, 216 en 219) met een nominaal warmtevermogen — van 100 kW tot 20 MW wanneer ze niet voor het verwarmen van lokalen zijn bestemd; — van meer dan 1 MW tot 20 MW wanneer ze voor het verwarmen van lokalen zijn bestemd wanneer het globaal vermogen op het bedrijfsterrein niet hoger ligt dan 20 MW	Installations de combustion (à l'exception des installations visées aux rubriques 31, 42, 43, 50, 216 et 219) avec une puissance calorifique nominale — de 100 kW à 20 MW lorsqu'elles ne sont pas destinées au chauffage des locaux; — de plus de 1MW à 20MW lorsqu'elles sont destinées au chauffage des locaux lorsque la puissance totale sur le site n'est pas supérieure à 20 MW	2
40 c	Verbrandingsinrichtingen (met uitzondering van de inrichtingen vermeld in de rubrieken 31, 42, 43, 50, 216 en 219) op een bedrijfsterrein waar het globaal vermogen van de verbrandingsinrichtingen begrepen is tussen 20 MW en 300 MW	Installations de combustion (à l'exception des installations visées aux rubriques 31, 42, 43, 50, 216 et 219) sur un site où la puissance totale des installations de combustion est comprise entre 20 MW et 300 MW	1B

Art. 20. De volgende artikelen van de ordonnantie worden gewijzigd als volgt :

§ 1. De volgende definitie wordt in artikel 3 ingevoegd :

"17° "emissierecht" : het recht één ton koolstofdioxide-equivalent in de loop van een welbepaalde periode uit te stoten."

§ 2. In artikel 6, § 1 wordt een 3° ingevoegd, luidend :

"3° de broeikasgasemissierechten die zij bepaalt vaststellen."

§ 3. In artikel 55 wordt een 6° ingevoegd, luidend :

"6° Voor de inrichtingen die broeikasgasemissierechten dienen in te leveren, het vermogen van de exploitant om zijn uitstoot te bewaken en aan te geven."

§ 4. In artikel 56 worden een 7° en een 8° ingevoegd, luidend :

"7° Voor de inrichtingen die broeikasgasemissierechten dienen in te leveren, maatregelen die het BIM in staat stellen die emissierechten te beheren."

"8° Voor de inrichtingen die broeikasgasemissierechten dienen in te leveren, de verplichting bij het BIM emissierechten in te leveren die met de totale emissies van de inrichting overeenkomen, alsmede eisen inzake bewaking, aangifte en verificatie van de emissies."

§ 5. In artikel 64, § 1, wordt een derde lid ingevoegd, luidend :

"Het BIM wijzigt de vergunning met het doel er broeikasgasemissierechten in op te nemen of te schrappen."

§ 6. Artikel 96, § 1, wordt door een 7° en een 8° aangevuld, luidend :

"7° Voor de inrichtingen die broeikasgasemissierechten dienen in te leveren, uiterlijk op 30 april van elk jaar vanaf 2006 niet voldoende emissierechten inlevert om zijn emissie van het jaar voordien te dekken.

8° Voor de inrichtingen die broeikasgasemissierechten dienen in te leveren, uiterlijk op 28 februari van elk jaar vanaf 2006, zijn geverifieerde aangifte m.b.t. broeikasgasemissierechten van vorig kalenderjaar niet indient overeenkomstig de artikelen 13 en 14 van het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering 3 juni 2004 tot vaststelling van een regeling voor de handel in broeikasgasemissierechten en tot oplegging van bepaalde exploitatievoorwaarden aan de betrokken inrichtingen."

§ 7. In artikel 96, § 3, worden de woorden "in dit artikel" vervangen door de woorden "in de vorige paragrafen";

In dezelfde paragraaf wordt een § 4 ingevoegd, luidend :

"De boete wegens overmatige emissie bedraagt 100 € voor elke ton door de inrichting uitgestoten koolstofdioxide waarvoor de exploitant geen emissierechten heeft ingeleverd. De betaling van de boete wegens overmatige emissie ontslaat de exploitant niet van de plicht om, bij de

CHAPITRE V. — Dispositions modificatrices

Art. 19. La rubrique n° 40 de la liste des installations classées annexée à l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 4 mars 1999 fixant la liste des installations classées de classes I B, II, III en exécution de l'article 4 de l'ordonnance du 5 juin 1997 relative aux permis d'environnement est remplacée par la rubrique suivante :

Art. 20. Les articles suivants de l'ordonnance sont modifiés comme suit

§ 1^{er}. A l'article 3 est ajoutée la définition suivante :

"17° "quota", le quota autorisant à émettre une tonne d'équivalent-dioxyde de carbone au cours d'une période spécifiée"

§ 2. A l'article 6 §1^{er} est ajouté un 3°, libellé comme suit :

"3° fixer des quotas d'émissions de gaz à effet de serre qu'il détermine."

§ 3. A l'article 55, il est ajouté un 6°, libellé comme suit :

"6° Pour les installations tenues de restituer des quotas d'émission de gaz à effet de serre, la capacité de l'exploitant à surveiller et déclarer ses émissions."

§ 4. A l'article 56 il est ajouté un 7° et un 8°, libellés comme suit :

"7° Pour les installations tenues de restituer des quotas d'émission de gaz à effet de serre, les mesures propres à permettre à l'IBGE de gérer ces quotas."

"8° Pour les installations tenues de restituer des quotas d'émission de gaz à effet de serre, une obligation de restituer à l'IBGE des quotas correspondant aux émissions totales de l'installation, ainsi que des exigences en matière de surveillance, de déclaration et de vérification des émissions."

§ 5. A l'article 64, § 1^{er}, est ajouté un troisième alinéa, libellé comme suit :

"L'IBGE modifie l'autorisation pour y inclure ou y supprimer les quotas d'émission de gaz à effet de serre."

§ 6. L'article 96, § 1^{er}, est complété par un 7° et un 8°, libellés comme suit :

"7° Pour les installations tenues de restituer des quotas d'émission de gaz à effet de serre, ne restitue pas, au plus tard le 30 avril de chaque année à partir de 2006, un nombre de quotas suffisant pour couvrir ses émissions de l'année précédente.

8° Pour les installations tenues de restituer des quotas d'émission de gaz à effet de serre, ne soumet pas, au plus tard le 28 février de chaque année à partir de 2006, sa déclaration vérifiée d'émissions de gaz à effet de serre relative à l'année civile précédente, conformément aux articles 13 et 14 de l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 3 juin 2004 établissant un système d'échange de quotas d'émission de gaz à effet de serre et imposant certaines conditions d'exploiter aux installations concernées."

§ 7. Dans l'article 96, § 3, les mots " au présent article " sont remplacés par les mots " aux paragraphes précédents ";

Dans le même article, un § 4 est ajouté, libellé comme suit :

"Pour chaque tonne d'équivalent-dioxyde de carbone émise par une installation pour laquelle l'exploitant n'a pas restitué de quotas, l'amende sur les émissions excédentaires est de 100 euros. Le paiement de l'amende sur les émissions excédentaires ne libère pas l'exploitant de

inlevering van de emissierechten m.b.t. tot het volgend kalenderjaar, een hoeveelheid emissierechten in te leveren die gelijk is aan de emissieoverschrijding.

Tijdens de periode van drie jaar die ingaat op 1 januari 2005 en tot 31 december 2007 is de boete voor elke ton door de inrichting uitgestoten koolstofdioxide-equivalent waarvoor de exploitant geen emissierechten heeft ingeleverd, minder belangrijk en bedraagt ze 40 EUR. De betaling van de boete wegens overmatige emissie ontslaat de exploitant niet van de plicht om, bij de inlevering van de emissierechten m.b.t. tot het volgend kalenderjaar, een hoeveelheid emissierechten in te leveren die gelijk is aan de emissieoverschrijding.

Wanneer meerdere exploitaties een pooling vormen om hun emissierechten te beheren, valt het misdrijf ten laste van de door de exploitanten gemachtigde beheerder.

Ingeval de gemachtigde beheerder weigert zich naar de sancties te schikken, blijft iedere exploitant van een aan de pool deelnemende inrichting niettemin verantwoordelijk voor de emissies van zijn eigen inrichting."

§ 9. Het opschrift van rubriek 212 in de bijlage bij de ordonnantie van 22 april 1999 tot vaststelling van de ingedeelde inrichtingen van klasse I A, als bedoeld in artikel 4 van de ordonnantie van 5 juni 1997 betreffende de milieuvergunningen, wordt door het volgende opschrift vervangen :

212	Verbrandingsinrichtingen (met uitzondering van de inrichtingen vermeld in de rubrieken 31, 42, 43, 50, 216, 219) op een bedrijfsterrein waar het globaal vermogen van de verbrandingsinrichtingen hoger ligt dan 300 MW	Installations de combustion (à l'exception des installations visées aux rubriques 31, 42, 43, 50, 216 et 219) sur un site où la puissance totale des installations de combustion est supérieure à 300 MW	1 A
-----	---	--	-----

Inwerkingtreding

Art. 21. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Art. 22. De Minister bevoegd voor Leefmilieu is belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 3 juni 2004.

Namens de Brusselse Hoofdstedelijke Regering :

De Minister-President van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Plaatselijke Besturen, Ruimtelijke Ordening, Monumenten en Landschappen, Stadsvernieuwing en Wetenschappelijk Onderzoek,

J. SIMONET

De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Leefmilieu en Waterbeleid, Natuurbehoud, Openbare Netheid en Buitenlandse Handel,

D. GOSUIN

Entrée en vigueur

Art. 21. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Art. 22. Le Ministre qui a l'environnement dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le

Pour le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale :

Le Ministre-Président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, de l'Aménagement du Territoire, des Monuments et Sites, de la Rénovation urbaine et de la Recherche scientifique,

J. SIMONET

Le Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de l'Environnement et de la Politique de l'Eau, de la Conservation de la Nature et de la Propreté publique et du Commerce extérieur,

D. GOSUIN

Bijlage I

Categorieën activiteiten en gassen bedoeld in artikel 2.

1. Inrichtingen of delen van inrichtingen, gebruikt voor onderzoek, ontwikkeling en beproeving van nieuwe producten en processen, vallen niet onder dit besluit.

2. De onderstaande grenswaarden hebben over het algemeen betrekking op productie of productiecapaciteit. Wanneer een exploitant verscheidene activiteiten verricht die in dezelfde inrichting of op hetzelfde bedrijfsterrein onder dezelfde rubriek vallen, worden de capaciteiten van dergelijke activiteiten bij elkaar opgeteld.

	Activiteiten	Broeikasgassen
1	Verbrandingsinrichtingen met een nominaal warmtevermogen van meer dan 20 MW (met uitzondering van inrichtingen voor het verbranden van gevaarlijke afvalstoffen of stadsafval)	Koolstofdioxide
2	Aardolieraffinaderijen	Koolstofdioxide
3	Cokesfabrieken	Koolstofdioxide
4	Productie en verwerking van ferrometalen — Roost- of sinterinrichtingen voor metaalerts (waaronder sulfide-erts) — Inrichtingen voor de vervaardiging van ruwijzer of staal (primaire of secundaire smelting) inclusief continugieten, met een capaciteit van meer dan 2,5 ton per uur	Koolstofdioxide

	Activiteiten	Broeikasgassen
5	Delfstoffenindustrie — Inrichtingen voor de vervaardiging van cementklinkers in draaiovens met een productiecapaciteit van meer dan 500 ton per dag of de bereiding van kalk in draaiovens met een productiecapaciteit van meer dan 50 ton per dag, dan wel in andere ovens met een productiecapaciteit van meer dan 50 ton per dag. — Inrichtingen voor de vervaardiging van glas, inclusief glasvezels, met een smeltcapaciteit van meer dan 20 ton per dag. — Inrichtingen voor de vervaardiging van ceramische producten door vuren, in het bijzonder dakpannen, bakstenen, vuurvaste stenen, tegels, aardewerk of porselein, met een productiecapaciteit van meer dan 75 ton per dag en/of met een ovencapaciteit van meer dan 4 m ³ en met een zetdichtheid per oven van meer dan 300 kg/m ³	Koolstofdioxide Koolstofdioxide Koolstofdioxide
6	Overige activiteiten Industriële inrichtingen voor de vervaardiging van : a) pulp uit hout of andere vezelhoudende materialen b) papier en karton met een productiecapaciteit van meer dan 20 ton per dag.	Koolstofdioxide

Gezien om te worden gevoegd bij het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering tot vaststelling van een regeling voor de handel in broeikasgasemissierechten en tot oplegging van bepaalde exploitatievoorwaarden aan de betrokken inrichtingen.

J. SIMONET,

Minister-President van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering,
 belast met Plaatselijke Besturen, Ruimtelijke Ordening, Monumenten en Landschappen,
 Stadsvernieuwing en Wetenschappelijk Onderzoek

D. GOSUIN,

Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering,
 belast met Leefmilieu, Waterbeleid, Natuurbehoud, Openbare Netheid en Buitenlandse Handel

Bijlage II

Broeikasgassen bedoeld in artikel 3, c

Koolstofdioxide (CO₂)

Methaan (CH₄)

Distikstofoxide (N₂O)

Onvolledig gehalogeneerde fluorkoolwaterstoffen (HFK's)

Perfluorkoolwaterstoffen (PFK's)

Zwavelhexafluoride (SF₆)

Gezien om te worden gevoegd bij het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering tot vaststelling van een regeling voor de handel in broeikasgasemissierechten en tot oplegging van bepaalde exploitatievoorwaarden aan de betrokken inrichtingen.

J. SIMONET,

Minister-President van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering
 belast met Plaatselijke Besturen, Ruimtelijke Ordening, Monumenten en Landschappen,
 Stadsvernieuwing en Wetenschappelijk Onderzoek

D. GOSUIN,

Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering,
 belast met Leefmilieu, Waterbeleid, Natuurbehoud, Openbare Netheid en Buitenlandse Handel

Bijlage III

CRITERIA VOOR TOEWIJZINGSPLANNEN VAN EMISSIERECHTEN

1. De totale hoeveelheid voor de betrokken periode toe te wijzen emissierechten moet enerzijds overeenstemmen met de verplichtingen van het Gewest om de emissies te beperken overeenkomstig beschikking 2002/358/EG van de Raad van 25 april 2002 betreffende de aanneming namens de Europese Gemeenschap van het Protocol van Kyoto bij het Raamverdrag van de Verenigde Naties inzake klimaatverandering en de gezamenlijke uitvoering van de hieruit voortvloeiende verbintenissen en die van het Protocol van Kyoto, met inachtneming van het aandeel in de totale emissies dat deze vertegenwoordigen in vergelijking met de emissies uit bronnen die niet onder dit besluit en het gewestelijk energiebeleid vallen, en moet anderzijds overeenstemmen met het Nationaal plan voor de structurele verbetering van de luchtkwaliteit en de strijd tegen klimaatopwarming, als aangenomen door de Gewestregering op 13 november 2002. De totale hoeveelheid toe te wijzen emissierechten mag niet groter zijn dan de hoeveelheid die waarschijnlijk nodig is voor de strikte toepassing van de in deze bijlage vermelde criteria.

2. De totale hoeveelheid toe te wijzen emissierechten moet in overeenstemming zijn met overeenkomstig beschikking 93/389/EEG van de Raad van 23 april 1993 inzake een bewakingssysteem van CO₂-uitstoot en overige broeikasgassen uitgevoerde evaluaties over de feitelijke en de te verwachten vorderingen bij het realiseren van de bijdragen van het Gewest aan de communautaire verplichtingen.

3. De hoeveelheden toe te wijzen emissierechten moeten overeenstemmen met de mogelijkheden, waaronder de technologische mogelijkheden, van de door deze regeling bestreken activiteiten om de emissies terug te dringen. Het Gewest kan de verdeling van emissierechten baseren op de gemiddelde emissies van broeikasgassen per product bij elke activiteit en de haalbare vooruitgang bij elke activiteit.

4. Het plan moet rekening houden met de onvermijdelijke toename van emissies als gevolg van nieuwe wettelijke eisen.

5. Het plan mag geen zodanig onderscheid maken tussen ondernemingen of sectoren dat bepaalde ondernemingen of activiteiten onrechtmatig worden beoordeeld.

6. Het plan moet informatie bevatten over de manier waarop nieuwkomers aan de handel in emissierechten kunnen gaan deelnemen.

7. Het plan kan rekening houden met vroegtijdige maatregelen en bevat informatie over de manier waarop vroegtijdige maatregelen in aanmerking worden genomen. Bij de ontwikkeling van een toewijzingsplan kan gebruik worden gemaakt van referentiedocumenten over de beste beschikbare technieken en vroegtijdige maatregelen kunnen in die benchmarks worden verwerkt.

8. Het plan bevat informatie over de manier waarop rekening wordt gehouden met schone technologie, waaronder energie-efficiënte technologieën.

9. Het plan moet bepalingen bevatten inzake opmerkingen door het publiek, alsmede informatie over de regelingen die moeten waarborgen dat er terdege met die opmerkingen rekening wordt gehouden alvorens een beslissing over de toewijzing van emissierechten wordt genomen.

10. Het plan moet een lijst bevatten van de inrichtingen die in dit besluit worden opgenomen met de hoeveelheden emissierechten bestemd om te worden toegewezen aan ieder van hen.

11. Het plan kan informatie bevatten over de manier waarop rekening wordt gehouden met het bestaan van concurrentie uit derde landen of uit entiteiten buiten de Unie.

Gezien om te worden gevoegd bij het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering tot vaststelling van een regeling voor de handel in broeikasgasemissierechten en tot oplegging van bepaalde exploitatievoorwaarden aan de betrokken inrichtingen.

J. SIMONET,

Minister-President van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering,
belast met Plaatselijke Besturen, Ruimtelijke Ordening, Monumenten en Landschappen,
Stadsvernieuwing en Wetenschappelijk Onderzoek

D. GOSUIN,

Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering,
belast met Leefmilieu, Waterbeleid, Natuurbehoud, Openbare Netheid en Buitenlandse Handel

Bijlage IV

BEGINSELEN VOOR DE BEWAKING EN RAPPORTAGE, BEDOELD IN ARTIKEL 13

Bewaking van koolstofdioxide-emissies

De emissies moeten door middel van berekeningen of metingen worden bewaakt.

Berekeningen

De emissies worden met behulp van de volgende formule berekend :

Activiteitsgegevens × emissiefactor × oxidatiefactor

Activiteitsgegevens (gebruikte brandstof, productieomvang enz.) worden bewaakt op basis van toevoergegevens of metingen.

Er worden geaccepteerde emissiefactoren gebruikt. Voor de activiteit specifieke emissiefactoren zijn voor alle brandstoffen aanvaardbaar. Default-factoren zijn aanvaardbaar voor alle brandstoffen, behalve niet-commerciële (afvalbrandstoffen zoals banden en industriële procesgassen). Laagspecifieke defaults voor steenkool, en voor de EU of het producentland specifieke defaults voor aardgas worden verder uitgewerkt. IPCC-defaults zijn voor raffinaderij-producten aanvaardbaar. De emissiefactor voor biomassa komt neer op nul.

Als de emissiefactor geen rekening houdt met het feit dat een deel van de koolstof niet wordt geoxideerd, wordt een oxidatiefactor gebruikt. Als voor de activiteit specifieke emissiefactoren zijn berekend die al rekening houden met oxidatie, heeft geen oxidatiefactor te worden toegepast.

Er worden default-oxidatiefactoren overeenkomstig richtlijn 96/61/EEG van de Raad van 24 september 1996 inzake geïntegreerde preventie en bestrijding van verontreiniging gebruikt, tenzij de exploitant kan aantonen dat voor de activiteit specifieke factoren nauwkeuriger zijn.

Voor elke activiteit, elke inrichting en elke brandstof wordt een afzonderlijke berekening gemaakt.

Metingen

Bij de meting van de emissies wordt gebruik gemaakt van genormaliseerde of aanvaarde methoden en het resultaat moet worden bevestigd door een ondersteunende emissieberekening.

Bewaking van de emissies van andere broeikasgassen

Er moeten genormaliseerde of aanvaarde methoden worden gebruikt.

Emissierapportage

Elke exploitant neemt in zijn verslag over een inrichting de onderstaande informatie op.

a) Gegevens ter identificatie van de inrichting, waaronder

- naam van de inrichting;

- adres van de inrichting, met postcode en land;
- soort en aantal van de activiteiten als bedoeld in bijlage I, die in de inrichting worden verricht;
- adres, telefoon-, fax- en e-mailgegevens van een contactpersoon, en
- naam van de eigenaar van de inrichting en van een eventuele moedermaatschappij.

b) Voor elke in bijlage I genoemde activiteit die wordt verricht op het terrein waarvoor de emissies worden berekend :

- activiteitsgegevens;
- emissiefactoren;
- oxidatiefactoren;
- totale emissies; en
- graad van onzekerheid.

c) Voor elke in bijlage I genoemde activiteit die wordt verricht op het terrein waarvoor de emissies worden gemeten :

- totale emissies;
- informatie over de betrouwbaarheid van de meetmethoden, en
- mate van onzekerheid.

d) Voor de emissies als gevolg van verbranding ten behoeve van energieproductie wordt in het verslag ook de oxidatiefactor vermeld, tenzij bij de uitwerking van een voor de activiteit specifieke emissiefactor al met de oxidatie rekening is gehouden.

Gezien om te worden gevoegd bij het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering tot vaststelling van een regeling voor de handel in broeikasgasemissierechten en tot oplegging van bepaalde exploitatievoorwaarden aan de betrokken inrichtingen.

J. SIMONET,

Minister-President van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering,
belast met Plaatselijke Besturen, Ruimtelijke Ordening, Monumenten en Landschappen,
Stadsvernieuwing en Wetenschappelijk Onderzoek

D. GOSUIN,

Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering,
belast met Leefmilieu, Waterbeleid, Natuurbehoud, Openbare Netheid en Buitenlandse Handel

Bijlage V

CRITERIA VOOR DE VERIFICATIE, BEDOELD IN ARTIKEL 14

Algemene beginselen

1. De emissies van elke in bijlage I genoemde activiteit moeten aan een verificatie worden onderworpen.
2. Bij het verificatieproces moeten het verslag uit hoofde van artikel 13, en de bewaking tijdens het voorafgaande jaar worden gezien. Hierbij wordt gekeken naar de betrouwbaarheid, de geloofwaardigheid en de nauwkeurigheid van de bewakingssystemen en de gerapporteerde gegevens, en naar informatie inzake de emissies, in het bijzonder :
 - a) de gerapporteerde activiteitsgegevens en daarmee verband houdende metingen en berekeningen;
 - b) de keuze en het gebruik van emissiefactoren;
 - c) de berekeningen die leiden tot de bepaling van de totale emissies, en
 - d) indien er metingen zijn gebruikt, de juistheid van de keuze en de toepassingswijze van de meetmethoden.
3. De emissies waarover verslag is uitgebracht kunnen alleen worden gevalideerd als betrouwbare, geloofwaardige gegevens en informatie het mogelijk maken de emissies te bepalen met een hoge mate van zekerheid. Voor een hoge mate van zekerheid moet de exploitant aantonen dat :
 - a) de gerapporteerde gegevens niet onsamenhangend klinken;
 - b) de gegevens zijn verzameld overeenkomstig de toepasselijke wetenschappelijke normen, en
 - c) de desbetreffende documenten van de installatie volledig en samenhangend zijn.
4. De verificateur krijgt toegang tot alle bedrijfsterreinen en tot alle informatie in verband met het onderwerp van de verificatie.
5. De verificateur houdt rekening met de vraag of de installatie geregistreerd is in het kader van EMAS (het communautaire milieubeheer- en milieuauditsysteem).

Methode

Strategische analyse

6. De verificatie moet worden gebaseerd op een strategische analyse van alle in de inrichting verrichte activiteiten. Hiertoe heeft de verificateur een overzicht nodig van alle activiteiten en hun betekenis voor het emissieniveau van de installatie.

Procesanalyse

7. De verificatie van de overgelegde informatie vindt zo nodig plaats op het terrein van de inrichting. De verificateur neemt steekproeven om de betrouwbaarheid van de gerapporteerde gegevens en informatie vast te stellen.

Risicoanalyse

8. De verificateur moet alle bronnen van emissies in de inrichting evalueren met het oog op de betrouwbaarheid van de gegevens van elke bron die tot de totale emissies van de inrichting bijdraagt.

9. Aan de hand van deze analyse identificeert de verificateur uitdrukkelijk de bronnen met een groot foutenpotentieel en andere aspecten van de bewakings- en rapportageprocedure die waarschijnlijk zullen bijdragen tot fouten bij de bepaling van de totale emissies. Het betreft hier met name de keuze van de emissiefactoren en de berekeningen die nodig zijn om de emissies van afzonderlijke emissiebronnen vast te stellen. Bijzondere aandacht wordt besteed aan bronnen met een groot foutenpotentieel en aan de desbetreffende aspecten van de bewakingsprocedure.

10. De verificateur houdt rekening met alle risicobeheersingsmethoden die de exploitant toepast om de mate van onzekerheid zo klein mogelijk te houden.

Verslag

11. De verificateur stelt een verslag op over het valideringsproces, waarin wordt vermeld of het verslag bedoeld in artikel 13, bevredigend is. In dit verslag komen alle onderwerpen aan de orde die voor het verrichte werk van belang zijn. Er kan worden verklaard dat het verslag bedoeld in artikel 13, bevredigend is, als, naar de mening van de verificateur, de totale emissies niet wezenlijk verkeerd zijn weergegeven.

Aan de bevoegdheid van de verificateur te stellen minimumeisen

12. De verificateur is onafhankelijk van de exploitant, voert zijn werk serieus uit op een objectieve, professionele wijze en is vertrouwd met :

a) de bepalingen van dit besluit, alsmede de door de Commissie conform artikel 13, § 1, goedgekeurde normen en richtsnoeren;

b) de wettelijke en bestuursrechtelijke bepalingen die van toepassing zijn op te verifiëren activiteiten, en

c) de totstandkoming van alle informatie over elke emissiebron in de inrichting, met name wat de verzameling, meting, berekening en rapportage van gegevens betreft.

Gezien om te worden gevoegd bij het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering tot vaststelling van een regeling voor de handel in broeikasgasemissierechten en tot oplegging van bepaalde exploitatievoorwaarden aan de betrokken inrichtingen.

J. SIMONET

Minister-President van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering,
belast met Plaatselijke Besturen, Ruimtelijke Ordening, Monumenten en Landschappen,
Stadsvernieuwing en Wetenschappelijk Onderzoek

D. GOSUIN

Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering,
belast met Leefmilieu, Waterbeleid, Natuurbehoud, Openbare Netheid en Buitenlandse Handel

Annexe I^{re}

Catégories d'activités et gaz visés à l'article 2.

1. Les installations ou parties d'installations utilisées pour la recherche, le développement et l'expérimentation de nouveaux produits et procédés ne sont pas visées par le présent arrêté.

2. Les valeurs seuils citées ci-dessous se rapportent généralement à des capacités de production ou à des rendements. Si un même exploitant met en œuvre plusieurs activités relevant de la même rubrique dans une même installation ou sur un même site, les capacités de ces activités s'additionnent.

	Activités	Gaz à effet de serre
1	Installations de combustion d'une puissance calorifique de combustion supérieure à 20 MW (sauf déchets dangereux ou municipaux)	Dioxyde de carbone
2	Raffineries de pétrole	Dioxyde de carbone
3	Cokeries	Dioxyde de carbone
4	Production et transformation des métaux ferreux — Installations de grillage ou de frittage de minerai métallique, y compris de minerai sulfuré; — Installations pour la production de fonte ou d'acier (fusion primaire ou secondaire), y compris les équipements pour coulée continue d'une capacité de plus de 2,5 tonnes par heure	Dioxyde de carbone
5	Industrie minérale — Installations destinées à la production de ciment clinker dans des fours rotatifs avec une capacité de production supérieure à 500 tonnes par jour, ou de chaux dans des fours rotatifs avec une capacité de production supérieure à 50 tonnes par jour, ou dans d'autres types de fours avec une capacité de production supérieure à 50 tonnes par jour; — Installations destinées à la fabrication du verre, y compris celles destinées à la production de fibres de verre avec une capacité de fusion supérieure à 20 tonnes par jour; — Installations destinées à la fabrication de produits céramiques par cuisson, notamment de tuiles, de briques, de pierres réfractaires, de carrelages, de grès ou de porcelaine, avec une capacité de production supérieure à 75 tonnes par jour, et/ou une capacité de four de plus de 4 m ³ et une densité d'enfournement de plus de 300 kg/m ³ ;	Dioxyde de carbone
6	Autres activités Installations industrielles destinées à la fabrication de : a) pâte à papier à partir du bois ou d'autres matières fibreuses; b) papier et carton dont la capacité de production est supérieure à 20 tonnes par jour.	Dioxyde de carbone

Vu pour être annexé à l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale établissant un système d'échange de quotas d'émission de gaz à effet de serre et imposant certaines conditions d'exploiter aux installations concernées.

J. SIMONET,

Ministre-Président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,

chargé des Pouvoirs locaux, de l'Aménagement du Territoire, des Monuments et Sites,
de la Rénovation urbaine et de la Recherche scientifique
D. GOSUIN,
Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,
chargé de l'Environnement et de la Politique de l'Eau, de la Conservation de la Nature
et de la Propreté publique et du Commerce extérieur

Annexe II

Gaz à effet de serre visé à l'article 3, c
Dioxyde de carbone (CO₂)
Méthane (CH₄)
Protoxyde d'azote (N₂O)
Hydrocarbures fluorés (HFC)
Hydrocarbures perfluorés (PFC)
Hexafluorure de soufre (SF₆)

Vu pour être annexé à l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale établissant un système d'échange de quotas d'émission de gaz à effet de serre et imposant certaines conditions d'exploiter aux installations concernées.

J. SIMONET,
Ministre-Président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,
chargé des Pouvoirs locaux, de l'Aménagement du Territoire, des Monuments et Sites,
de la Rénovation urbaine et de la Recherche scientifique
D. GOSUIN,
Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,
chargé de l'Environnement et de la Politique de l'Eau, de la Conservation de la Nature
et de la Propreté publique et du Commerce extérieur

Annexe III

CRITÈRES APPLICABLES AUX PLANS D'ALLOCATION DE QUOTAS

1. La quantité totale de quotas à allouer pour la période considérée est compatible avec l'obligation, pour la Région, de limiter ses émissions dans le cadre de la décision 2002/358/CE du Conseil du 25 avril 2002 relative à l'approbation, au nom de la Communauté européenne, du protocole de Kyoto à la convention-cadre des Nations unies sur les changements climatiques et l'exécution conjointe des engagements qui en découlent et au protocole de Kyoto, en tenant compte, d'une part, de la proportion des émissions globales que ces quotas représentent par rapport aux émissions provenant de sources non couvertes par le présent arrêté et, d'autre part, de sa politique énergétique régionale, et devrait être compatible avec le Plan d'amélioration structurelle de la qualité de l'air et de lutte contre le réchauffement climatique, adopté par le Gouvernement régional le 13 novembre 2002. Elle n'est pas supérieure à celle nécessaire, selon toute vraisemblance, à l'application stricte des critères fixés dans la présente annexe.

2. La quantité totale de quotas à allouer est compatible avec les évaluations des progrès réels et prévus dans la réalisation de la Région aux engagements de la Communauté, effectuées en application de la décision 93/389/CEE du Conseil, du 24 juin 1993, relative à un mécanisme de surveillance des émissions de CO₂ et des autres gaz à effet de serre dans la Communauté.

3. Les quantités de quotas à allouer sont cohérentes avec le potentiel, y compris le potentiel technologique, de réduction des émissions des activités couvertes par le présent système. La Région peut fonder la répartition des quotas sur la moyenne des émissions de gaz à effet de serre par produit pour chaque activité et sur les progrès réalisables pour chaque activité.

4. Le plan tient compte des inévitables augmentations des émissions résultant de nouvelles exigences législatives.

5. Le plan n'opère pas de discrimination entre entreprises ou secteurs qui soit susceptible d'avantager indûment certaines entreprises ou activités.

6. Le plan contient des informations sur les moyens qui permettront aux nouveaux entrants de commencer à participer au système des quotas.

7. Le plan peut tenir compte des mesures prises à un stade précoce et contient des informations sur la manière dont il en est tenu compte. Des référentiels, établis à partir de documents de référence concernant les meilleures techniques disponibles, peuvent être utilisés pour élaborer le plan d'allocation de quotas et inclure un élément destiné à tenir compte des mesures prises à un stade précoce.

8. Le plan contient des informations sur la manière dont les technologies propres, notamment les technologies permettant d'améliorer l'efficacité énergétique, sont prises en compte.

9. Le plan comprend des dispositions permettant au public de formuler des observations et contient des informations sur les modalités en vertu desquelles ces observations seront dûment prises en considération avant toute prise de décision sur l'allocation de quotas.

10. Le plan contient la liste des installations couvertes par le présent arrêté avec pour chacune d'elles les quotas que l'on souhaite lui allouer.

11. Le plan peut contenir des informations sur la manière dont on tiendra compte de l'existence d'une concurrence de la part des pays ou entités extérieurs à l'Union.

Vu pour être annexé à l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale établissant un système d'échange de quotas d'émission de gaz à effet de serre et imposant certaines conditions d'exploiter aux installations concernées.

J. SIMONET,

Ministre-Président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,
chargé des Pouvoirs locaux, de l'Aménagement du Territoire, des Monuments et Sites,
de la Rénovation urbaine et de la Recherche scientifique

D. GOSUIN,

Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,
chargé de l'Environnement et de la Politique de l'Eau, de la Conservation de la Nature
et de la Propreté publique et du Commerce extérieur

ANNEXE IV

PRINCIPES EN MATIÈRE DE SURVEILLANCE ET DE DECLARATION DES EMISSIONS VISEES A L'ARTICLE 13

Surveillance des émissions de dioxyde de carbone

Les émissions sont surveillées sur la base de calculs ou de mesures.

Calcul des émissions

Le calcul des émissions est effectué à l'aide de la formule :

Données d'activité × Facteur d'émission × Facteur d'oxydation

Les données d'activité (combustible utilisé, rythme de production, etc.) sont surveillées sur la base des données relatives à l'approvisionnement de l'installation ou de mesures.

Des facteurs d'émission reconnus sont utilisés. Des facteurs d'émission spécifiques par activité sont acceptables pour tous les combustibles. Des facteurs par défaut sont acceptables pour tous les combustibles sauf pour les combustibles non commerciaux (déchets combustibles tels que pneumatiques et gaz issus de procédés industriels). Pour le charbon, des facteurs d'émission spécifiques par couche, et pour le gaz naturel des facteurs par défaut propres à l'UE ou aux différents pays producteurs doivent encore être élaborés. Les valeurs par défaut du GIEC (groupe d'experts intergouvernemental sur l'évolution du climat) sont acceptables pour les produits du raffinage. Le facteur d'émission pour la biomasse est égal à zéro.

Si le facteur d'émission ne tient pas compte du fait qu'une partie du carbone n'est pas oxydée, un facteur d'oxydation supplémentaire est utilisé. Un facteur d'oxydation n'a pas à être appliqué si des facteurs d'émission spécifiques par activité ont été calculés et s'ils tiennent déjà compte de l'oxydation.

Les facteurs d'oxydation par défaut élaborés en application de la directive 96/61/CE du Conseil du 24 septembre 1996, relative à la prévention et à la réduction intégrées de la pollution sont utilisés, sauf si l'exploitant peut démontrer que des facteurs spécifiques par activité sont plus précis.

Des calculs distincts sont effectués pour chaque activité, chaque installation et pour chaque combustible.

Mesures

Les émissions sont mesurées selon des méthodes normalisées ou reconnues et sont corroborées par un calcul des émissions.

Surveillance des émissions d'autres gaz à effet de serre

Des méthodes normalisées ou reconnues sont utilisées.

Déclaration des émissions

Chaque exploitant inclut les informations suivantes dans la déclaration relative à une installation :

a) Données d'identification de l'installation :

dénomination de l'installation,

adresse, y compris le code postal et le pays,

type et nombre d'activités de l'annexe I exercées dans l'installation,

adresse, numéro de téléphone et de télécopieur, adresse électronique d'une personne de contact,

nom du propriétaire de l'installation et de la société mère éventuelle.

b) Pour chaque activité de l'annexe I exercée sur le site, pour laquelle les émissions sont calculées :

données relatives à l'activité,

facteurs d'émission,

facteurs d'oxydation,

émissions totales,

degré d'incertitude.

c) Pour chaque activité de l'annexe I^{re} exercée sur le site, pour laquelle les émissions sont mesurées :

émissions totales,

informations sur la fiabilité des méthodes de mesure,

degré d'incertitude.

d) Pour les émissions résultant d'une combustion, la déclaration mentionne également le facteur d'oxydation, sauf si l'oxydation a déjà été prise en considération dans l'élaboration d'un facteur d'émission spécifique par activité.

Vu pour être annexé à l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale établissant un système d'échange de quotas d'émission de gaz à effet de serre et imposant certaines conditions d'exploiter aux installations concernées.

J. SIMONET,

Ministre-Président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,
chargé des Pouvoirs locaux, de l'Aménagement du Territoire, des Monuments et Sites,

de la Rénovation urbaine et de la Recherche scientifique
D. GOSUIN,
Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,
chargé de l'Environnement et de la Politique de l'Eau, de la Conservation de la Nature
et de la Propreté publique et du Commerce extérieur

Annexe V

CRITÈRES DE VERIFICATION VISES À L'ARTICLE 14

Principes généraux

1. Les émissions de chaque activité indiquée à l'annexe I font l'objet de vérifications.
2. La procédure de vérification prend en considération la déclaration établie en application de l'article 13, et la surveillance des émissions effectuée au cours de l'année précédente. Elle porte sur la fiabilité, la crédibilité et la précision des systèmes de surveillance et des données déclarées et des informations relatives aux émissions, et notamment :
 - a) les données déclarées concernant l'activité, ainsi que les mesures et calculs connexes;
 - b) le choix et l'utilisation des facteurs d'émission;
 - c) les calculs effectués pour déterminer les émissions globales;
 - d) si des mesures sont utilisées, la pertinence du choix et l'emploi des méthodes de mesure.
3. Les émissions déclarées ne peuvent être validées que si des données et des informations fiables et crédibles permettent de déterminer les émissions avec un degré élevé de certitude. Pour établir ce degré élevé de certitude, l'exploitant doit démontrer que :
 - a) les données déclarées sont exemptes d'incohérences;
 - b) la collecte des données a été effectuée conformément aux normes scientifiques applicables;
 - c) les registres correspondants de l'installation sont complets et cohérents.
4. Le vérificateur a accès à tous les sites et à toutes les informations en rapport avec l'objet des vérifications.
5. Le vérificateur tient compte du fait que l'installation est enregistrée ou non dans l'EMAS (système communautaire de management environnemental et d'audit).

Méthodologie

Analyse stratégique

6. La vérification est fondée sur une analyse stratégique de toutes les activités exercées dans l'installation. Cela implique que le vérificateur ait une vue d'ensemble de toutes les activités et de leur importance par rapport aux émissions.

Analyse des procédés

7. La vérification des informations soumises est effectuée, en tant que de besoin, sur le site de l'installation. Le vérificateur recourt à des contrôles par sondage pour déterminer la fiabilité des données et des informations fournies.

Analyse des risques

8. Le vérificateur soumet toutes les sources d'émission présentes dans l'installation à une évaluation de la fiabilité des données fournies pour chaque source contribuant aux émissions globales de l'installation.

9. Sur la base de cette analyse, le vérificateur met explicitement en évidence les sources dont la détermination des émissions présente un risque d'erreur élevé, et d'autres aspects de la procédure de surveillance et de déclaration qui sont des sources d'erreurs potentielles dans la détermination des émissions globales. Il s'agit notamment du choix des facteurs d'émission et des calculs à effectuer pour déterminer les niveaux des émissions des différentes sources d'émission. Une attention particulière est accordée à ces sources dont la détermination des émissions présente un risque d'erreur élevé, et aux aspects susmentionnés de la procédure de surveillance.

10. Le vérificateur prend en considération toutes les méthodes de gestion des risques appliquées par l'exploitant en vue de réduire au maximum le degré d'incertitude.

Rapport

11. Le vérificateur prépare un rapport sur la procédure de validation, indiquant si la déclaration faite en application de l'article 13, est satisfaisante. Ce rapport traite tous les aspects pertinents pour le travail effectué. Le vérificateur peut attester que la déclaration établie en application de l'article 13 est satisfaisante si, selon lui, les émissions totales déclarées ne sont pas matériellement inexactes.

Compétences minimales exigées du vérificateur

12. Le vérificateur est indépendant de l'exploitant, exerce ses activités avec un professionnalisme sérieux et objectif, et a une bonne connaissance :

- a) des dispositions du présent arrêté, ainsi que des normes pertinentes et des lignes directrices adoptées par la Commission en application de l'article 13, § 1^{er};
- b) des exigences législatives, réglementaires et administratives applicables aux activités soumises à la vérification;
- c) de l'élaboration de toutes les informations relatives à chaque source d'émission présente dans l'installation, notamment aux stades de la collecte, de la mesure, du calcul et de la déclaration des données.

Vu pour être annexé à l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale établissant un système d'échange de quotas d'émission de gaz à effet de serre et imposant certaines conditions d'exploiter aux installations concernées.

J. SIMONET,

Ministre-Président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,
chargé des Pouvoirs locaux, de l'Aménagement du Territoire, des Monuments et Sites,
de la Rénovation urbaine et de la Recherche scientifique

D. GOSUIN,

Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,
chargé de l'Environnement et de la Politique de l'Eau,
de la Conservation de la Nature et de la Propreté publique et du Commerce extérieur

MINISTERIE

VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

N. 2004 — 2271

[2004/31327]

20 JULI 2000. — Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering houdende opheffing van het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 17 september 1998 houdende oprichting van het Opleidingscentrum van de Brusselse Hoofdstedelijke Dienst voor Brandweer en Dringende Medische Hulp

De Brusselse Hoofdstedelijke Regering,

Gelet op de wet van 31 december 1963 betreffende de civiele bescherming;

Gelet op de ordonnantie van 19 juli 1990 houdende oprichting van de Brusselse Hoofdstedelijke Dienst voor Brandweer en Dringende Medische Hulp, inzonderheid artikel 4bis;

Gelet op het koninklijk besluit van 8 november 1967, houdende voor de vreedstijd, organisatie van de gemeentelijke en gewestelijke brandweerdiensten en coördinatie van de hulpverlening in geval van brand, inzonderheid artikel 11;

Gelet op het koninklijk besluit van 4 oktober 1985 betreffende de provinciale opleidingscentra voor de brandweer;

Op de voordracht van de Minister bevoegd voor Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp,

Besluit :

Artikel 1. Het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 17 september 1998 houdende oprichting van het Opleidingscentrum van de Brusselse Hoofdstedelijke Dienst voor Brandweer en Dringende Medische Hulp wordt opgeheven.

Art. 2. Dit besluit treedt in werking op 1 juli 2000.

Art. 3. De Minister bevoegd voor Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp wordt belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 20 juli 2000.

De Minister-Voorzitter van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, belast met Plaatselijke Besturen, Ruimtelijke Ordening, Monumenten en Landschappen, Stadsvernieuwing en Wetenschappelijk Onderzoek,

J. SIMONET

De Minister belast met Openbare Werken, Vervoer, Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp,

J. CHABERT

MINISTERE

DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

F. 2004 — 2271

[2004/31327]

20 JUILLET 2000. — Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale portant abrogation de l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 17 septembre 1998 portant création du Centre de Formation du Service d'Incendie et d'Aide médicale urgente de la Région de Bruxelles-Capitale

Le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,

Vu la loi du 31 décembre 1963 relative à la protection civile;

Vu l'ordonnance du 19 juillet 1990 portant création du Service d'Incendie et d'Aide médicale urgente de la Région de Bruxelles-Capitale, notamment l'article 4bis;

Vu l'arrêté royal du 8 novembre 1967 portant, en temps de paix, organisation des services communaux et régionaux d'incendie et coordination des secours en cas d'incendie, notamment l'article 11;

Vu l'arrêté royal du 4 octobre 1985 relatif aux centres provinciaux de formation pour les services d'incendie;

Sur la proposition du Ministre compétent pour la Lutte contre l'Incendie et l'Aide médicale urgente,

Arrête :

Article 1^{er}. L'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 17 septembre 1998 portant création du Centre de Formation du Service d'Incendie et d'Aide médicale urgente de la Région de Bruxelles-Capitale est abrogé.

Art. 2. Le présent arrêté entre en vigueur le 1^{er} juillet 2000.

Art. 3. Le Ministre compétent pour la Lutte contre l'Incendie et l'Aide médicale urgente est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 20 juillet 2000.

Le Ministre-Président de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, de l'Aménagement du Territoire, des Monuments et Sites, de la Rénovation urbaine et de la Recherche scientifique,

J. SIMONET

Le Ministre chargé des Travaux publics, du Transport, de la Lutte contre l'Incendie et de l'Aide médicale urgente,

J. CHABERT

ANDERE BESLUITEN — AUTRES ARRETES

FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN

[2004/00323]

18 MEI 2004. — Ministerieel besluit tot oprichting van een adviescommissie, belast met het adviseren van de Minister van Binnenlandse Zaken inzake de voordracht tot benoeming van bijzitters bij de Nederlandstalige kamers van de Vaste Beroepscommissie voor Vluchtelingen en de samenstelling van een wervingsreserve

De Minister van Binnenlandse Zaken,

Gelet op de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen, meer bepaald artikel 57/12, 4e lid, gewijzigd bij wet van 15 juli 1996;

Overwegende dat het aangewezen is een commissie van deskundigen aan te stellen, belast met het adviseren van de Minister van Binnenlandse Zaken inzake de voordracht tot benoeming van bijzitters voor de Nederlandstalige kamers van de Vaste Beroepscommissie voor Vluchtelingen en omtrent de samenstelling van een wervingsreserve,

Besluit :

Artikel 1. Er wordt een adviescommissie opgericht, belast met het adviseren van de Minister van Binnenlandse Zaken om het hem mogelijk te maken op grond van objectieve criteria aan Zijne Majesteit de Koning een voordracht te doen voor de benoeming van bijzitters bij de Nederlandstalige kamers van de Vaste Beroepscommissie voor vluchtelingen en belast met de samenstelling van een wervingsreserve.

Art. 2. De adviescommissie bestaat uit :

1. Voorzitter : de heer M. Bonte, eerste voorzitter van de Nederlandstalige kamers van de Vaste Beroepscommissie voor Vluchtelingen;
2. De heer G. de Moffarts, voorzitter van de 2e Nederlandstalige kamer van de Vaste Beroepscommissie voor Vluchtelingen;
3. Mevr. M.-Cl. Foblets, Hoogleraar aan de K.U. Leuven, K.U. Brussel en U.I. Antwerpen;
4. De heer S. Parmentier, Hoofddocent aan de rechtsfaculteit van de K.U. Leuven;
5. Een vertegenwoordiger van de Stafdienst P & O, met ervaring inzake selectie.

Art. 3. De adviescommissie beraadslaagt geldig wanneer minstens 4 stemgerechtigde leden aanwezig zijn.

Art. 4. Na afloop van haar werkzaamheden brengt de voorzitter van de adviescommissie verslag uit bij de Minister van Binnenlandse Zaken.

Het verslag bevat de lijst van de onontvankelijk geachte kandidaten en van de ongeschikte en geschikte kandidaten.

De rangschikking door de Commissie van de geschikte kandidaten bepaalt de orde van voordracht aan de Minister; zij maken deel uit van een wervingsreserve met een geldigheidsduur van zes maanden.

Art. 5. Het huidige besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Brussel, 18 mei 2004.

P. DEWAELE

SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR

[2004/00323]

18 MAI 2004. — Arrêté ministériel portant création d'une commission d'avis chargée de conseiller le Ministre de l'Intérieur en matière de présentation à la nomination d'assesseurs pour les chambres françaises de la Commission permanente de Recours des Réfugiés et de constitution d'une réserve de recrutement

Le Ministre de l'Intérieur,

Vu la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers, notamment l'article 57/12, alinéa 4, modifié par la loi du 15 juillet 1996;

Considérant qu'il s'avère opportun d'instituer une commission d'experts chargée de rendre un avis au Ministre de l'Intérieur dans le cadre de la présentation à la nomination d'assesseurs pour les chambres françaises de la Commission permanente de Recours des Réfugiés et la constitution d'une réserve de recrutement,

Arrête :

Article 1^{er}. Il est constitué une commission d'avis, chargée de rendre un avis au Ministre de l'Intérieur en vue de lui permettre, sur la base de critères objectifs, de proposer, à Sa Majesté le Roi, la nomination d'assesseurs pour les chambres françaises de la Commission permanente de Recours des Réfugiés et la constitution d'une réserve de recrutement.

Art. 2. La commission d'avis est composée comme suit :

1. Président : M. S. Bodart, Premier Président des chambres françaises de la Commission permanente de Recours des Réfugiés.
2. Mme M.-F. Charles, Présidente à la retraite de la 2^e chambre à la Commission permanente de Recours des Réfugiés.
3. M. J.-Y. Carlier, Professeur à l'Université Catholique de Louvain.
4. M. P. De Bruycker, Chargé de cours à l'Université libre de Bruxelles.
5. Un membre du Service d'Encadrement P & O, ayant de l'expérience en matière de sélection.

Art. 3. La commission d'avis délibère valablement lorsqu'au moins quatre membres ayant voix délibérative sont présents.

Art. 4. Au terme de ses travaux, le président de la commission d'avis fait rapport au Ministre de l'Intérieur.

Le rapport comprend d'une part la liste des candidats ayant été jugés irrecevables et d'autre part la liste des candidats aptes et inaptes.

Le classement des candidats aptes par la Commission détermine l'ordre de présentation au Ministre; ils font partie d'une réserve de recrutement d'une durée de six mois.

Art. 5. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 18 mai 2004.

P. DEWAELE

FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN

[2004/00363]

Korpschef van de lokale politie. — Ontslag

Bij koninklijk besluit d.d. 5 juni 2004 wordt aan de heer Delvallée, Francis, op zijn verzoek, ontslag verleend uit zijn ambt van korpschef van de lokale politie van de politiezone Couvin/Viroinval. Dit besluit treedt in werking op datum van publicatie in het *Belgisch Staatsblad*.

SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR

[2004/00363]

Chef de corps de la police locale. — Démission

Par arrêté royal du 5 juin 2004, la démission offerte par M. Delvallée, Francis de ses fonctions de chef de corps de la police locale de la zone de Couvin/Viroinval est acceptée à la date de publication au *Moniteur belge*.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN

[2004/00360]

Mandaten

Bij koninklijk besluit van 5 juni 2004 werden de mandaten van de heer Yves Van De Vloet van vaste secretaris voor het preventiebeleid bij het Vast Secretariaat voor het Preventiebeleid en van de heer Philip Willekens van adjunct-secretaris bij het Vast Secretariaat voor het Preventiebeleid met ingang van 1 juni 2004 hernieuwd voor een periode van een jaar.

SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR

[2004/00360]

Mandats

Par arrêté royal du 5 juin 2004, les mandats de M. Yves Van De Vloet de secrétaire permanent à la politique de prévention au Secrétariat permanent à la Politique de Prévention et de M. Philip Willekens de secrétaire adjoint au Secrétariat permanent à la Politique de Prévention sont renouvelés pour une période d'un an à partir du 1^{er} juin 2004.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN

[2004/00271]

Vergunning tot het organiseren van een interne bewakingsdienst in toepassing van de wet van 10 april 1990 op de bewakingsondernemingen, de beveiligingsondernemingen en de interne bewakingsdiensten, gewijzigd bij de wetten van 18 juli 1997, 9 juni 1999 en 10 juni 2001

Bij ministerieel besluit van 19 maart 2004 wordt de vergunning tot het organiseren van een interne bewakingsdienst verleend, onder het nr. 18.1094.03, aan « The Groove », gevestigd te 4620 Fléron, avenue des Martyrs 216C, voor een periode van vijf jaar.

De vergunning heeft betrekking op de activiteiten van toezicht op en controle van personen met het oog op het verzekeren van de veiligheid op voor het publiek toegankelijke plaatsen.

Deze activiteiten worden zonder wapen en zonder hond uitgeoefend.

SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR

[2004/00271]

Autorisation d'organiser un service interne de gardiennage en application de la loi du 10 avril 1990 sur les entreprises de gardiennage, sur les entreprises de sécurité et sur les services internes de gardiennage, modifiée par les lois des 18 juillet 1997, 9 juin 1999 et 10 juin 2001

Par arrêté ministériel du 19 mars 2004, l'autorisation d'organiser un service interne de gardiennage est accordée, sous le n° 18.1094.03, à « The Groove », établie avenue des Martyrs 216C, à 4620 Fléron, pour une période de cinq ans.

L'autorisation porte sur la surveillance et le contrôle de personnes dans le cadre du maintien de la sécurité dans des lieux accessibles au public.

Ces activités s'effectuent sans arme et sans chien.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST MOBILITEIT EN VERVOER

[C - 2004/14105]

25 APRIL 2004. — Koninklijk besluit dat de onmiddellijke inbezitting van de percelen nodig voor de afschaffing van de privé-overwegen nrs. 81 en 86 op de spoorlijn 58 Gent-Eeklo te Waarschoot van openbaar nut verklaart

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 12 april 1835 betreffende de tolgelden en politiereglementen op de spoorwegen, inzonderheid op artikel 2;

Gelet op de wet van 23 juli 1926 houdende de oprichting van de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen, inzonderheid op artikel 1bis, vervangen bij de wet van 21 maart 1991;

Gelet op de wet van 26 juli 1962 gewijzigd bij de wet van 7 juli 1978 betreffende de onteigeningen ten algemenen nutte en de concessies voor de bouw van autosnelwegen, inzonderheid op artikel 5;

Gelet op de wet van 21 maart 1991 betreffende de hervorming van sommige economische overheidsbedrijven, inzonderheid op artikel 10, § 2, 2°;

Overwegende dat in het kader van de vernieuwing van de spoorlijn 58 Gent-Eeklo de referentiesnelheid van de spoorlijn wordt opgevoerd van 90 naar 120 km/uur en het aldus noodzakelijk is de beveiliging van de overwegen te herzien;

Overwegende dat hiervoor het aantal overwegen zoveel mogelijk wordt beperkt en de overblijvende overwegen worden uitgerust met een veiligheidssignalisatie van hogere categorie;

Overwegende dat met dit doel de privé-overwegen nrs. 81 en 86 voor afschaffing in aanmerking komen mits de aanleg van bijkomende wegenis vanaf de privé-overwegen nrs. 81 en 86 naar overweg nr. 83;

Overwegende dat het openbaar onderzoek waaraan bewust project werd onderworpen, wegens het uitblijven van gegronde bezwaren, bevestigd heeft dat de aanleg van een nieuwe weg tussen privé-overweg nr. 86 en overweg nr. 83 vanuit technisch, stedenbouwkundig en financieel oogpunt de best passende oplossing vormt voor eventuele verkeersproblemen, ten gevolge van de afschaffing van privé-overweg nr. 86;

SERVICE PUBLIC FEDERAL MOBILITE ET TRANSPORTS

[C - 2004/14105]

25 AVRIL 2004. — Arrêté royal déclarant d'utilité publique la prise de possession immédiate des parcelles nécessaires pour la suppression des passages à niveau privés n^{os} 81 et 86 de la ligne ferroviaire 58 Gand-Eeklo à Waarschoot

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 12 avril 1835 concernant les péages et règlements de police sur les chemins de fer, notamment l'article 2;

Vu la loi du 23 juillet 1926 créant la Société nationale des Chemins de Fer belges notamment l'article 1bis, remplacé par la loi du 21 mars 1991;

Vu la loi du 26 juillet 1962, modifiée par la loi du 7 juillet 1978 relative aux expropriations pour cause d'utilité publique et aux concessions en vue de la construction des autoroutes, notamment l'article 5;

Vu la loi du 21 mars 1991 portant réforme de certaines entreprises publiques économiques, notamment l'article 10, § 2, 2°;

Considérant que dans le cadre du renouvellement de la ligne ferroviaire 58 Gand-Eeklo, la vitesse de référence de la ligne ferroviaire sera augmentée de 90 à 120 kilomètres à l'heure et qu'il est donc nécessaire de revoir la sécurisation des passages à niveau;

Considérant qu'à cet effet, le nombre de passages à niveau est limité au maximum et que les passages à niveau restants sont équipés d'une signalisation de sécurité de catégorie supérieure;

Considérant que dans ce but, les passages à niveau privés n^{os} 81 et 86 entrent en ligne de compte pour la suppression, moyennant la construction de voiries complémentaires depuis les passages à niveau privés n^{os} 81 et 86 vers le passage à niveau n° 83;

Considérant que l'enquête publique à laquelle le projet en question a été soumis confirme, en l'absence d'objections fondées, que la construction d'une nouvelle voirie entre le passage à niveau privé n° 86 et le passage à niveau n° 83 constitue, d'un point de vue technique, d'aménagement du territoire et financier, la solution la mieux appropriée aux éventuels problèmes de circulation causés par la suppression du passage à niveau-privé n° 86;

Overwegende dat datzelfde openbaar onderzoek, ingevolge twee klachten, uitgewezen heeft dat privé-overweg nr. 81 daarentegen slechts kan afgeschaft worden mits de nieuwe weg naar overweg nr. 83 langsheen de spoorlijn aan te leggen;

Overwegende dat het met het plan nr. 32-3228-0580-023.612-002 beschreven project aldus aan het gestelde doel beantwoordt en rekening houdt met de resultaten van voornoemd openbaar onderzoek;

Overwegende dat de inbezitneming van de percelen, aangeduid op het plan nr. 32-3533-0580.023.612-002 en gelegen op het grondgebied van de gemeente Waarschoot nodig is voor het uitvoeren van het hierboven beschreven project;

Overwegende dat voorziene kalender voor de genoemde vernieuwing van spoorlijn 58 (eind 2004 - begin 2005) aan de herziening van de overwegen en de afschaffing van de privé-overwegen nrs. 81 en 86 een dringend karakter geeft;

Overwegende dat derhalve de onmiddellijke inbezitneming van de bedoelde percelen ten algemene nutte onontbeerlijk is;

Op de voordracht van Onze Minister van Mobiliteit,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Het algemeen nut vordert voor de uitvoering van het hierboven omschreven project de onmiddellijke inbezitneming van de percelen gelegen op het grondgebied van de gemeente Waarschoot en opgenomen in het plan nr. 32-3533-0580-023.612-002, gevoegd bij dit besluit.

Art. 2. Bij gebrek aan afstand in der minne, worden de voor het project benodigde en op voormeld plan aangewezen percelen ingenomen en bezet overeenkomstig de wet van 26 juli 1962 betreffende de onteigeningen ten algemene nutte en de concessies voor de bouw van autosnelwegen, inzonderheid artikel 5.

Art. 3. Onze Minister van Mobiliteit is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 25 april 2004.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Mobiliteit,
B. ANCIAUX

Considérant que cette même enquête publique a démontré, suite à deux plaintes, que le passage à niveau privé n° 81, par contre, ne peut être supprimé que moyennant la construction de la nouvelle voirie vers le passage à niveau n° 83, le long de la ligne ferroviaire;

Considérant que le projet repris au plan n° 32-3228-0580-023.612-002 répond ainsi à l'objectif fixé et tient compte des résultats de l'enquête publique précitée;

Considérant que la prise de possession des parcelles mentionnées au plan n° 32-3533-0580-023.612-002 et situées sur le territoire de la commune de Waarschoot est nécessaire pour l'exécution du projet décrit ci-dessus;

Considérant que le calendrier prévu pour le renouvellement susdit de la ligne ferroviaire 58 (fin 2004 - début 2005) confère un caractère urgent à la révision des passages à niveau et à la suppression des passages à niveau privés n°s 81 et 86;

Considérant par conséquent que la prise de possession immédiate, pour cause d'utilité publique, des parcelles en question est indispensable;

Sur la proposition de Notre Ministre de la Mobilité,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. L'utilité publique requiert, pour l'exécution du projet décrit ci-dessus, la prise de possession immédiate des parcelles situées sur le territoire de la commune de Waarschoot et reprises au plan n° 32-3533-0580-023.612-002, annexé au présent arrêté.

Art. 2. A défaut de cession à l'amiable, les parcelles indiquées au plan visé ci-dessus et nécessaires à l'exécution du projet en question seront emprises et occupées conformément à la loi du 26 juillet 1962 relative aux expropriations pour cause d'utilité publique et aux concessions en vue de la construction des autoroutes et plus spécialement à l'article 5.

Art. 3. Notre Ministre de la Mobilité est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 25 avril 2004.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de la Mobilité,
B. ANCIAUX

Bijlage bij het koninklijk besluit van 25 april 2004 - Annexe à l'arrêté royal du 25 avril 2004

Tabel der innemingen - Tableau des emprises

Volgnr. Numéro d'ordre	Kadastrale aanduidingen Indications cadastrales		Oppervlakte van het perceel Contenance de la parcelle suivant				Oppervlakte van de inneming Contenance de l'emprise suivant			Naam en adres van de eigenaars Nom et adresse des propriétaires
	Sectie Section	Perceelnr. N° de la parcelle	Aard Nature	Ha	A	Ca	Ha	A	Ca	
1	A	267p	Bouwland Terre de culture	00	15	10	00	04	15	BAUWENS-HAEGEMAN Valeer, Emiel Jagerpad 75 - 9950 WAARSCHOOT
2	A	267k	Bouwland Terre de culture	00	36	40	00	04	07	
3	A	267m	Bouwland Terre de culture	00	59	60	00	04	19	
4	A	267r	Bouwland Terre de culture	00	39	20	00	01	17	
5	A	262c	Bouwland Terre de culture	00	07	00	00	02	75	
6	A	261c	Bouwland Terre de culture	00	38	31	00	02	81	
7	A	267w	Bouwland Terre de culture	01	15	15	00	00	65	
8	A	268c	Weg Chemin	00	37	70	00	00	48	
9	E	187f	Bouwland Terre de culture	00	51	83	00	00	25	
10	E	187f	Bouwland Terre de culture	00	51	83	00	05	11	

VAN KERCKVOORDE-HAEGHENS Adrien, Kamiel
Jagerpad 79 - 9950 WAARSCHOOTVEREECKE-DEPOORTER Laurent, Leopold
Kapellestraat 53 - 9950 WAARSCHOOT

FEDERALE OVERHEIDSDIENST MOBILITEIT EN VERVOER

[C – 2004/14115]

24 MEI 2004. — Ministerieel besluit ter uitvoering van het koninklijk besluit van 21 september 2001 houdende uitgifte van nieuwe postwaarden

De Vice-Eerste Minister en Minister van Begroting en Overheidsbedrijven,

Gelet op het koninklijk besluit van 21 september 2001 houdende uitgifte van nieuwe postwaarden, inzonderheid op artikel 1 en artikel 2;

Besluit :

Artikel 1. De gewone postzegel "Koninklijke Beeltenis" van het nieuwe type MVTM, ter waarde van 0,50 €, zal gedrukt worden in monochromie door middel van het rasterdiepdrukprocédé.

De voormelde postzegel zal voor genormaliseerde, prioritaire frankering in binnenlandse dienst mogen worden gebruikt.

Art. 2. De gewone postzegel "Koninklijke Beeltenis" van het nieuwe type MVTM, ter waarde van 0,60 €, zal gedrukt worden in monochromie door middel van het rasterdiepdrukprocédé.

De voormelde postzegel zal voor genormaliseerde, prioritaire frankering in buitenlandse (Europa) dienst mogen worden gebruikt.

Art. 3. De gewone postzegel "Koninklijke Beeltenis" van het nieuwe type MVTM, ter waarde van 0,80 €, zal gedrukt worden in monochromie door middel van het rasterdiepdrukprocédé.

De voormelde postzegel zal voor niet genormaliseerde, prioritaire frankering in binnenlandse dienst mogen worden gebruikt.

Art. 4. De gewone postzegel, ter waarde van 0,01 €, met de afbeelding van een vogel, de Nachtegaal, zal gedrukt worden in polychromie door middel van het rasterdiepdrukprocédé.

Art. 5. De gewone postzegel, ter waarde van 0,40 €, met de afbeelding van een vogel, de Grauwe vliegenvanger, zal gedrukt worden in polychromie door middel van het rasterdiepdrukprocédé.

Art. 6. De gewone postzegel, ter waarde van 0,44 €, met de afbeelding van een vogel, de Huiszwaluw, zal gedrukt worden in polychromie door middel van het rasterdiepdrukprocédé.

Art. 7. De gewone postzegel, ter waarde van 0,55 €, met de afbeelding van een vogel, de Kleine plevier, zal gedrukt worden in polychromie door middel van het rasterdiepdrukprocédé.

Art. 8. De gewone postzegel, ter waarde van 0,65 €, met de afbeelding van een vogel, de Kapmeeuw, zal gedrukt worden in polychromie door middel van het rasterdiepdrukprocédé.

Art. 9. De gewone postzegel, ter waarde van 0,75 €, met de afbeelding van een vogel, de Goudplevier, zal gedrukt worden in polychromie door middel van het rasterdiepdrukprocédé.

Art. 10. De gewone postzegel, ter waarde van 4,00 €, met de afbeelding van een vogel, de Oehoe, zal gedrukt worden in polychromie door middel van het rasterdiepdrukprocédé.

Art. 11. De in artikel 1 tot 10 vermelde postwaarden worden vanaf 19 april 2004 verkocht in alle postkantoren van het Rijk.

Art. 12. De oplagen van de voormelde postwaarden worden bepaald volgens de behoeften van de dienst.

Art. 13. De Gedelegeerd Bestuurder van De Post is met de uitvoering van dit besluit belast.

Brussel, 24 mei 2004.

J. VANDE LANOTTE

SERVICE PUBLIC FEDERAL MOBILITE ET TRANSPORTS

[C – 2004/14115]

24 MAI 2004. — Arrêté ministériel pris en exécution de l'arrêté royal du 21 septembre 2001 portant émission de nouvelles valeurs postales

Le Vice-Premier Ministre et Ministre du Budget et des Entreprises publiques,

Vu l'arrêté royal du 21 septembre 2001 portant émission de nouvelles valeurs postales, notamment l'article 1^{er} et l'article 2,

Arrête :

Article 1^{er}. Le timbre-poste ordinaire "Effigie royale" du nouveau type MVTM à la valeur de 0,50 €, sera imprimé en monochromie par le procédé de l'héliogravure.

Le timbre-poste susvisé pourra servir à l'affranchissement d'un envoi prioritaire normalisé en service national.

Art. 2. Le timbre-poste ordinaire "Effigie royale" du nouveau type MVTM à la valeur de 0,60 €, sera imprimé en monochromie par le procédé de l'héliogravure.

Le timbre-poste susvisé pourra servir à l'affranchissement d'un envoi prioritaire normalisé en service international (Europe).

Art. 3. Le timbre-poste ordinaire "Effigie royale" du nouveau type MVTM à la valeur de 0,80 €, sera imprimé en monochromie par le procédé de l'héliogravure.

Le timbre-poste susvisé pourra servir à l'affranchissement d'un envoi prioritaire non normalisé en service national.

Art. 4. Le timbre-poste ordinaire, à la valeur de 0,01 €, représentant un oiseau, le Rossignol philomèle, sera imprimé en polychromie par le procédé de l'héliogravure.

Art. 5. Le timbre-poste ordinaire, à la valeur de 0,40 €, représentant un oiseau, le Gobemouche gris, sera imprimé en polychromie par le procédé de l'héliogravure.

Art. 6. Le timbre-poste ordinaire, à la valeur de 0,44 €, représentant un oiseau, l'Hirondelle de fenêtre, sera imprimé en polychromie par le procédé de l'héliogravure.

Art. 7. Le timbre-poste ordinaire, à la valeur de 0,55 €, représentant un oiseau, le Petit gravelot, sera imprimé en polychromie par le procédé de l'héliogravure.

Art. 8. Le timbre-poste ordinaire, à la valeur de 0,65 €, représentant un oiseau, la Mouette rieuse, sera imprimé en polychromie par le procédé de l'héliogravure.

Art. 9. Le timbre-poste ordinaire, à la valeur de 0,75 €, représentant un oiseau, le Pluvier doré, sera imprimé en polychromie par le procédé de l'héliogravure.

Art. 10. Le timbre-poste ordinaire, à la valeur de 4,00 €, représentant un oiseau, le Hibou Grand-Duc, sera imprimé en polychromie par le procédé de l'héliogravure.

Art. 11. Les valeurs postales reprises dans les articles 1^{er} à 10 sont mises en vente à partir du 19 avril 2004 dans tous les bureaux de poste du Royaume.

Art. 12. Les tirages des valeurs postales susvisées correspondront aux besoins du service.

Art. 13. L'Administrateur délégué de La Poste est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 24 mai 2004.

J. VANDE LANOTTE

FEDERALE OVERHEIDSDIENST MOBILITEIT EN VERVOER

[C – 2004/14122]

3 JUNI 2004. — Ministerieel besluit houdende benoeming van vertegenwoordigers van de representatieve vakorganisaties bij het Comité Overheidsbedrijven

De Vice-Eerste Minister, Minister van Begroting en Overheidsbedrijven,

Gelet op de wet van 21 maart 1991 betreffende de hervorming van sommige economische overheidsbedrijven, inzonderheid artikel 31, § 6, alinea's 3 en 4;

Gelet op het koninklijk besluit van 7 augustus 1995 tot vaststelling van de bevoegdheden inzake postdiensten, telecommunicatie en vervoer, inzonderheid artikel 2, 1°;

Gelet op het koninklijk besluit van 13 januari 1997 betreffende de samenstelling en de werking van het Comité Overheidsbedrijven, inzonderheid artikel 11, § 2, alinea's 1, 3°, en 2 tot 4;

Gelet op de voorstellen van de Algemene Centrale der Openbare Diensten,

Besluit :

Artikel 1. De heer G. Biamont, is benoemd tot werkend lid van het Comité Overheidsbedrijven, ter vervanging van de heer H. Dujardin, wiens mandaat hij zal voleindigen.

Art. 2. De heer M. Laurent, is benoemd tot werkend lid van het Comité Overheidsbedrijven ter vervanging van de heer F. Marchal, wiens mandaat hij zal voltooien.

Art. 3. De heer S. Thoumsin, is benoemd tot werkend lid van het Comité Overheidsbedrijven ter vervanging van Mevr. D. Caudron, wiens mandaat hij zal voltooien.

Art. 4. De heer F. Breugelmans, is benoemd tot plaatsvervangend lid van het Comité Overheidsbedrijven ter vervanging van de heer S. Thoumsin, wiens mandaat hij zal voltooien.

Art. 5. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* is bekendgemaakt.

Brussel, 3 juni 2004.

J. VANDE LANOTTE

SERVICE PUBLIC FEDERAL MOBILITE ET TRANSPORTS

[C – 2004/14122]

3 JUIN 2004. — Arrêté ministériel portant nomination de représentants des organisations syndicales représentatives auprès de la Commission Entreprises publiques

Le Vice-Premier Ministre, Ministre du Budget et des Entreprises publiques,

Vu la loi du 21 mars 1991 portant réforme de certaines entreprises publiques économiques, notamment l'article 31, § 6, alinéas 3 et 4;

Vu l'arrêté royal du 7 août 1995 fixant les compétences en matière de services postaux, de télécommunications et de transport, notamment l'article 2, 1°;

Vu l'arrêté royal du 13 janvier 1997 relatif à la composition et au fonctionnement de la Commission Entreprises publiques, notamment l'article 11, § 2, alinéas 1^{er}, 3°, et 2 à 4;

Vu les propositions de la Centrale générale des Services publics,

Arrête :

Article 1^{er}. M. G. Biamont est nommé membre effectif de la Commission Entreprises publiques, en remplacement de M. H. Dujardin, dont il achèvera le mandat.

Art. 2. M. M. Laurent est nommé membre effectif de la Commission Entreprises publiques, en remplacement de M. F. Marchal, dont il achèvera le mandat.

Art. 3. M. S. Thoumsin est nommé membre effectif de la Commission Entreprises publiques, en remplacement de Mme D. Caudron, dont il achèvera le mandat.

Art. 4. M. F. Breugelmans est nommé comme membre suppléant de la Commission Entreprises publiques, en remplacement de M. S. Thoumsin, dont il achèvera le mandat.

Art. 5. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Bruxelles, 3 juin 2004.

J. VANDE LANOTTE

**GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN
GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION
GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN**

VLAAMSE GEMEENSCHAP — COMMUNAUTE FLAMANDE

MINISTERIE VAN DE VLAAMSE GEMEENSCHAP

[C – 2004/35977]

Vlaams Woningfonds van de Grote Gezinnen C.V.B.A. — Benoeming van de commissaris van de Vlaamse regering

Bij besluit van de Vlaamse regering van 4 juni 2004 wordt de heer Ingmar De Vos benoemd tot commissaris van de Vlaamse regering, afgevaardigde van de Vlaamse minister bevoegd voor Financiën en Begroting, bij het Vlaams Woningfonds van de Grote Gezinnen.

Dit besluit treedt in werking op 1 juni 2004.

Het besluit van de Vlaamse regering van 20 oktober 2000 houdende aanstelling van de heer Geert Spiessens als afgevaardigde van de Vlaamse minister bevoegd voor Financiën en Begroting bij het Vlaams Woningfonds van de Grote Gezinnen wordt opgeheven.

De Vlaamse minister bevoegd voor Financiën en Begroting is belast met de uitvoering van dit besluit.

MINISTERIE VAN DE VLAAMSE GEMEENSCHAP

Departement Algemene Zaken en Financiën

[C - 2004/36011]

28 MEI 2004. — Ministerieel besluit tot wijziging van het ministerieel besluit van 13 december 1993 houdende delegatie van sommige bevoegdheden inzake financiën en begroting aan ambtenaren van het ministerie van de Vlaamse Gemeenschap

De Vlaamse minister van Financiën en Begroting, Ruimtelijke Ordening, Wetenschappen en Technologische Innovatie,

Gelet op het besluit van 13 juli 1999 tot bepaling van de bevoegdheden van de leden van de Vlaamse regering;

Gelet op het ministerieel besluit van 13 december 1993 houdende delegatie van sommige bevoegdheden inzake financiën en begroting aan ambtenaren van het ministerie van de Vlaamse Gemeenschap, gewijzigd bij de ministeriële besluiten van 9 december 1994, 18 november 1996, 16 april 1998, 5 november 1999, 7 september 2001 en 17 december 2001;

Overwegende dat met het oog op een efficiënte beleidsuitvoering het aangewezen is sommige ambtenaren aan te duiden ter verteenwoordiging in rechte van het ministerie van de Vlaamse Gemeenschap,

Besluit :

Artikel 1. Er wordt een nieuw artikel 16*quinquies* ingevoegd in het ministerieel besluit van 13 december 1993 houdende delegatie van sommige bevoegdheden inzake financiën en begroting aan ambtenaren van het ministerie van de Vlaamse Gemeenschap gewijzigd bij de ministeriële besluiten van 9 december 1994, 18 november 1996, 16 april 1998, 5 november 1999, 7 september 2001 en 17 december 2001, luidend als volgt :

« Art. 16*quinquies*. De leidend ambtenaar wordt gemachtigd om ambtenaren van de afdeling Financieel Management aan te wijzen die, met toepassing van artikel 379 van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992, in naam van het Vlaams Gewest in persoon voor de hoven en rechtbanken kunnen verschijnen om in het kader van een faillissement of collectieve schuldenregeling de opname van een schuldvordering betreffende de onroerende voorheffing te vorderen. »

Art. 2. Dit besluit treedt in werking op de dag van de bekendmaking ervan in het *Belgisch Staatsblad*.

Brussel, 28 mei 2004.

D. VAN MECHELEN

MINISTERIE VAN DE VLAAMSE GEMEENSCHAP

Departement Algemene Zaken en Financiën

[C - 2004/35966]

Personeel. — Eervolle ontslagen. — Pensioneringen

Bij besluit van de secretaris-generaal van het departement Algemene Zaken en Financiën van 22 april 2004 wordt aan de heer Maurice Gobert met ingang van 1 juli 2004 eervol ontslag verleend uit zijn ambt van ingenieur en wordt hij ertoe gemachtigd met ingang van deze datum zijn aanspraak op een rustpensioen te doen gelden en de eretitel van zijn ambt te voeren.

Bij besluit van de secretaris-generaal van het departement Algemene Zaken en Financiën van 22 april 2004 wordt aan de heer Dirk Lateir met ingang van 1 juli 2004 eervol ontslag verleend uit zijn ambt van adjunct van de directeur en wordt hij ertoe gemachtigd met ingang van deze datum zijn aanspraak op een rustpensioen te doen gelden en de eretitel van zijn ambt te voeren.

Bij besluit van de secretaris-generaal van het departement Algemene Zaken en Financiën van 22 april 2004 wordt aan de heer Herman Noens met ingang van 1 augustus 2004 eervol ontslag verleend uit zijn ambt van adjunct van de directeur en wordt hij ertoe gemachtigd met ingang van deze datum zijn aanspraak op een rustpensioen te doen gelden en de eretitel van zijn ambt te voeren.

MINISTERIE VAN DE VLAAMSE GEMEENSCHAP

Departement Leefmilieu en Infrastructuur

[C - 2004/35982]

Bescherming grondwaterwinning drinkwater

OUDENAARDE. — Bij besluit van de Vlaamse minister van Leefmilieu, Landbouw en Ontwikkelingssamenwerking van 12 mei 2004 worden het waterwingebied en de beschermingszones type I en II afgebakend rond de grondwaterwinning bron Van Butsele, bron de Keyzer, bron Gallerij en Neyt en de sokkelwinning van de dienst waterregie van de gemeente Oudenaarde.

REGION WALLONNE — WALLONISCHE REGION — WAALS GEWEST

MINISTERE DE LA REGION WALLONNE

[2004/201892]

Aménagement du territoire

Par arrêté ministériel du 24 mai 2004, M. Patrick Roussille, directeur à la Direction générale de l'Aménagement du Territoire, du Logement et du Patrimoine, Direction du Hainaut-I, est remplacé en qualité de fonctionnaire délégué par Mme Cécile Danis, attachée, le 21 mai 2004.

CHARLEROI. — Un arrêté ministériel du 24 avril 2004, décide que le site d'activité économique n° SAE/CH127 dit « Fonderie Thiebaut » à Charleroi (Monceau-sur-Sambre) et comprenant la parcelle cadastrée à Charleroi (Monceau-sur-Sambre), 17^e division, section B, n° 110/11 est désaffecté et doit être rénové ou assaini.

Le plan annexé à l'arrêté peut être consulté à la Direction de l'Aménagement opérationnel de la Direction générale de l'Aménagement du Territoire, du Logement et du Patrimoine.

CHIEVRES. — Un arrêté ministériel du 27 avril 2004, qui entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*, délimite le périmètre du territoire communal de la commune de Chièvres pour lequel s'applique le règlement général sur les bâtisses relatif aux zones protégées en matière d'urbanisme, conformément au plan repris en annexe.

DURBUY. — Un arrêté ministériel du 27 avril 2004, qui entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*, délimite le périmètre de la partie du territoire communal de Durbuy (Barvaux) pour lequel s'applique le règlement général sur les bâtisses relatif aux zones protégées en matière d'urbanisme, conformément au plan repris en annexe.

HERSTAL. — Un arrêté ministériel du 27 avril 2004, approuve la modification de la composition de la Commission consultative communale d'Aménagement du Territoire d'Herstal, telle qu'elle a été adoptée par la délibération du 29 janvier 2004 du conseil communal d'Herstal, conformément à l'article 7 du Code wallon de l'Aménagement du Territoire, de l'Urbanisme et du Patrimoine.

La liste des membres peut être consultée auprès de la Division de l'Aménagement du Territoire et de l'Urbanisme, rue des Brigades d'Irlande 1, 5100 Jambes, et auprès de l'administration communale de Herstal.

JEMELLE. — Un arrêté ministériel du 27 avril 2004, approuve le plan communal d'aménagement n° 1 dit « Camping communal de Jemelle » à Jemelle (Rochefort), dérogeant au plan de secteur de Dinant-Ciney-Rochefort approuvé par arrêté royal du 22 janvier 1979.

LIEGE. — Un arrêté ministériel du 6 mai 2004, approuve le plan d'alignement de la Lavaniste Voie reprise à l'atlas des chemins vicinaux sous le n° 5, tel qu'il est contenu dans la délibération du 15 septembre 2003 du conseil communal de Liège et ses annexes, en tenant compte de la précision apportée dans l'avis complété de la députation permanente de Liège du 25 mars 2004.

LIEGE. — Un arrêté ministériel du 11 mai 2004, approuve le programme communal de mise en œuvre des zones d'aménagement différé, adopté définitivement par le conseil communal de Liège le 24 novembre 2003.

NIVELLES. — Un arrêté ministériel du 28 avril 2004, décide qu'il y a lieu d'abroger le plan communal d'aménagement n° 6 à Nivelles (section de Nivelles), approuvé par le Roi le 13 novembre 1953.

PERWEZ. — Un arrêté ministériel du 27 avril 2004, approuve la modification de la composition de la Commission consultative communale d'Aménagement du Territoire de Perwez, telle qu'elle a été adoptée par la délibération du 18 décembre 2003 du conseil communal de Perwez, conformément à l'article 7 du Code wallon de l'Aménagement du Territoire, de l'Urbanisme et du Patrimoine.

La liste des membres peut être consultée auprès de la Division de l'Aménagement du Territoire, de l'Urbanisme et du Patrimoine.

La liste des membres peut être consultée auprès de la Division de l'Aménagement du Territoire et de l'Urbanisme, rue des Brigades d'Irlande 1, 5100 Jambes, et auprès de l'administration communale de Perwez.

ROCHEFORT. — Un arrêté ministériel du 27 avril 2004, approuve le plan communal d'aménagement révisant partiellement le plan communal d'aménagement n° 1, feuille 1B, 2^e phase de la commune de Rochefort, approuvé par arrêté ministériel du 3 décembre 1986, avec extension de son périmètre et en dérogation au plan de secteur de Dinant-Ciney-Rochefort, approuvé par arrêté royal du 22 janvier 1979.

OFFICIELE BERICHTEN — AVIS OFFICIELS

RECHTERLIJKE MACHT

[C – 2004/09435]

Arbeidshof te Brussel

Bij beschikking van 8 juni 2004 werd de heer Hoebeek, R., door de eerste voorzitter van het arbeidshof te Brussel, aangewezen, vanaf 7 juni 2004, om het ambt van plaatsvervangend raadshoer in sociale zaken, als werkgever, in dit hof uit te oefenen tot hij de leeftijd van 70 jaar heeft bereikt.

POUVOIR JUDICIAIRE

[C – 2004/09435]

Cour de travail de Bruxelles

Par ordonnance du 8 juin 2004, M. Hoebeek, R., a été désigné par le premier président de la cour du travail de Bruxelles, pour exercer, à partir du 7 juin 2004, les fonctions de conseiller social suppléant, en qualité d'employeur, à cette cour jusqu'à ce qu'il ait atteint l'âge de 70 ans.

IMPULSFONDS VOOR HET MIGRANTENBELEID

[C – 2004/02068]

Oproep tot project

1. Doelstellingen

Het Impulsfonds voor het Migrantenbeleid (IFMB) werd opgericht in 1991 door de federale Regering voor de steun aan projecten die een gunstig kader bieden voor de maatschappelijke integratie van personen van vreemde oorsprong, de preventie van discriminatie en de interculturele dialoog.

Op beslissing van de Ministerraad van 14 mei 2004, werd het IFMB voor het jaar 2004 een budget van € 7.524.000 toegekend, dat afkomstig is van de nettowinsten van de Nationale Loterij.

De projecten die ondersteund worden door het IFMB, moeten leiden tot de verbetering van het levenskader en tot de gelijke kansen in de actiezones die als prioritair werden vastgesteld. De vijf grote steden van het land en hun agglomeratie (Brussel, Charleroi, Luik, Gent en Antwerpen) zullen 75 % van de beschikbare kredieten ontvangen.

Behoudens uitzonderlijke omstandigheden voorziet het « Fonds » niet in een structurele of recurrenente financiering van een project. Het moedigt afgebakende projecten aan die lopen over een beperkte periode.

Integratie moet gezien worden als een proces van inschakeling en deelname aan de maatschappij, met bijzondere aandacht voor de volgende dimensies :

- ◇ De bevordering van de gelijkheid in alle sectoren van het sociale en culturele leven.
- ◇ De deelname aan het sociale, culturele en politieke leven en de verwerving van middelen die nuttig zijn voor de vrije keuze en zelfstandigheid van de persoon.
- ◇ De verbetering van de wederzijdse uitwisseling en kennis tussen de verscheidene gemeenschappen.
- ◇ De lokale dynamiek die de sociale samenhang bevordert.

2. Regels voor de toekenning van een subsidie

Kunnen een subsidieaanvraag indienen :

- de federale Regering en haar openbare diensten;
- de Gemeenschaps- en Gewestregeringen en hun openbare diensten;
- de Gemeenten;
- de O.C.M.W.'s;
- de verenigingen met rechtspersoonlijkheid, eventueel in partnership met de overheid.

De projecten worden ter goedkeuring voorgelegd aan een Beheerscomité dat is samengesteld uit vertegenwoordigers van de federale Regering en evenals uit vertegenwoordigers van de Gemeenschaps- en Gewestregeringen.

FONDS D'IMPULSION A LA POLITIQUE DES IMMIGRES

[C – 2004/02068]

Appel à projet

1. Objectifs

Le Fonds d'impulsion à la politique des immigrés (FIPI) a été créé en 1991 par le Gouvernement fédéral, pour le soutien à des projets favorisant l'intégration sociale des personnes d'origine étrangère, la prévention des discriminations et le dialogue interculturel.

Sur décision du Conseil des Ministres du 14 mai 2004, le FIPI est doté pour l'année 2004 d'un budget de € 7.524.000 provenant des bénéficiaires nets de la Loterie Nationale.

Les projets soutenus par le FIPI doivent concourir à l'amélioration du cadre de vie et à l'égalité des chances dans les zones d'action définies comme prioritaires. Les cinq grandes villes du pays et leur agglomération (Bruxelles, Charleroi, Liège Gand et Anvers) bénéficieront de 75 % des crédits disponibles.

Sauf circonstances exceptionnelles, le FIPI n'a pas vocation à assurer de financement structurel ou récurrent d'une organisation. Il encourage des projets novateurs durant une période limitée.

L'intégration est envisagée comme un processus d'insertion et de participation à la société, avec une attention particulière pour les dimensions suivantes :

- ◇ la promotion de l'égalité dans l'ensemble des secteurs de la vie sociale et culturelle;
- ◇ la participation à la vie sociale, culturelle et politique, et l'acquisition de ressources utiles à l'exercice du libre choix et de l'autonomie de la personne;
- ◇ l'amélioration de l'échange et de la connaissance mutuels entre les différentes communautés;
- ◇ les dynamiques locales favorisant la cohésion sociale.

2. Fonctionnement et règles d'octroi d'une subvention

Peuvent introduire une demande de subvention :

- le Gouvernement fédéral et les services publics s'y rattachant;
- les Gouvernements communautaires et régionaux et les services publics s'y rattachant;
- les Communes;
- les C.P.A.S.;
- les associations ayant une personnalité juridique, le cas échéant en partenariat avec les pouvoirs publics.

Les projets sont soumis à l'approbation d'un Comité de gestion composé de représentants désignés par le Gouvernement fédéral et comprenant également des représentants des Gouvernements communautaires et régionaux.

Het Beheerscomité bepaalt het bedrag van de subsidie. De subsidie wordt toegekend op basis van :

- de mate waarin het aansluit bij minstens een van de hieronder vermelde prioriteiten;
- de uitvoering ervan in minstens een van de prioritair actiezones;
- de kwaliteit van het project, meer bepaald in het licht van de noden waaraan tegemoetgekomen wordt;
- de complementariteit met het lokale beleid voor maatschappelijke integratie;
- de betrokkenheid van de bevoegde overheid bij de ondersteuning van het project (cofinanciering),
- en binnen de grenzen van de beschikbare kredieten.

De bevoegde overheid verzekert zich ervan dat de ondersteunde projecten uitgevoerd kunnen worden. Daarom moeten de IFMB-subsidie en de medefinanciering samen minstens 60 % bedragen van het gevraagde budget. Is dat niet het geval, dan zal het IFMB geen subsidie toekennen.

De subsidie die toegekend wordt voor de goede uitvoering van een project, wordt in drie schijven betaald, in functie van de stortingen van de Nationale Loterij aan het IFMB : 50 % bij de ondertekening van de overeenkomst, een tweede schijf van 30 % en de rest na het afsluiten van het activiteitenverslag en de boekhoudkundige balans van het project.

3. Prioriteiten

De ingediende projecten moeten beantwoorden aan de prioriteiten die door de Interministeriële Conferentie voor het Migrantenbeleid werden gesteld namelijk :

- De bevordering van gelijkheid en bestrijding van etnische discriminatie.
- Initiatieven ter bevordering van de interculturele dialoog en ter verbetering van wederzijdse kennis.
- Opvang en integratie van de nieuwkomers, meer bepaald initiatieven ter bevordering van het verwerven van basiskennis (bijscholing en adviezen met betrekking tot studie- en beroepskeuzemogelijkheden, alfabetisering en taalonderwijs).
- De sociale en professionele inschakeling, met bijzondere aandacht voor :
 - ◇ Bijscholing en adviezen met betrekking tot studie- en beroepskeuzemogelijkheden, alfabetisering en taalonderwijs.
 - ◇ De bestrijding van het schoolverzuim en het spijbelen bij jongeren in de prioritair actiezones.
 - ◇ Interculturele bemiddeling.
 - ◇ Acties ter bevordering van intergenerationele contacten.
- Investerings voor de aankoop, renovatie of aanleg van een infrastructuur en ruimten die toegankelijk zijn voor het publiek voor socio-culturele, educatieve, artistieke of sportieve activiteiten in de prioritair actiezones.

Naast deze criteria zal ook bijzondere aandacht uitgaan naar projecten die gericht zijn op de uitwerking van specifieke acties voor een vrouwelijk doelpubliek en/of op de versterking van de acties die gericht zijn op het gemengd karakter van het doelpubliek. Voor alle projecten moet overigens duidelijk aangegeven zijn welke bepalingen genomen zijn om vrouwen meer te laten participeren en/of om de acties een meer gemengd karakter te geven. Wanneer er geen reden is een dergelijke doelstelling na te streven, moet verduidelijkt worden welke de motivaties zijn.

Worden niet in aanmerking genomen, de projecten die niet strikt passen in het kader van de prioriteiten die door de Interministeriële Conferentie voor het Migrantenbeleid werden afgekondigd.

4. Secretariaat van het IFMB en evaluatie

Het Centrum voor gelijkheid van kansen staat in voor het administratief beheer, het nazicht van de verantwoordingsstukken en van de conformiteit aan de criteria, de begeleiding en de evaluatie van de door het IFMB ondersteunde projecten.

Een voorlopig budget van 3 % van de dotatie aan het IFMB is bestemd voor de betaling van de administratieve en financiële beheerskosten enerzijds en van de evaluatiekosten anderzijds.

De gemeenschaps- en gewestoverheden staan in voor de administratie en het beheer waarvoor zij financieel verantwoordelijk zijn.

Le Comité de Gestion détermine le montants d'une subvention. Il accorde cette subvention sur la base de :

- son inscription dans au moins l'une des priorités mentionnées ci-dessous;
- sa réalisation dans au moins une des zones d'action prioritaire;
- la qualité du projet, notamment en regard des besoins auquel il répond;
- la complémentarité avec les politiques locales d'intégration sociale et de promotion de l'égalité;
- l'implication de l'autorité publique compétente dans le soutien au projet (co-financement),
- et dans les limites des crédits disponibles.

L'autorité publique compétente s'assurera de la viabilité des projet qu'elle soutient. A cette fin, le montant de la subvention FIPI et du co-financement devront atteindre au moins 60 % du budget demandé. Si tel n'est pas le cas, il ne sera pas subventionné par le FIPI.

La subvention accordée pour la bonne réalisation d'un projet est liquidée en trois tranches, en fonction des versements réalisés par la Loterie Nationale au FIPI : 50 % lors de la signature de la convention, une seconde tranche de 30 % et le solde après clôture du rapport d'activité et du bilan comptable du projet.

3. Priorités

Les projets introduits s'inscriront dans le cadre des priorités arrêtées par la Conférence interministérielle de la politique de l'immigration, à savoir :

- La promotion de l'égalité et lutte contre les discriminations ethniques.
- Les initiatives favorisant le dialogue interculturel et améliorant la connaissance mutuelle.
- L'accueil et l'intégration des primo-arrivants, en particulier les initiatives favorisant l'acquisition des savoirs de base (mise à niveau et orientation scolaire et professionnelle, alphabétisation et enseignement des langues...).
- L'insertion sociale et professionnelle, avec une attention plus particulière pour :
 - ◇ L'orientation scolaire et professionnelle, l'alphabétisation, l'enseignement des langues.
 - ◇ La lutte contre le décrochage et l'absentéisme scolaires des jeunes des zones d'action prioritaires.
 - ◇ La médiation interculturelle.
 - ◇ Les actions favorisant les rencontres inter-générationnelles.
- Les investissements pour l'acquisition, la rénovation ou l'aménagement d'une infrastructure ouverte au public pour des activités socio-culturelles, éducatives, artistiques ou sportive dans les zones d'action prioritaires.

Outre ces priorités une attention toute particulière sera consacrée aux projets qui veilleront à développer des actions spécifiques en faveur de l'émancipation des femmes et des jeunes filles et/ou en renforçant les actions visant la mixité du public cible. Par ailleurs, tous les projets devront clairement indiquer les dispositions prises pour améliorer la participation féminine et/ou la mixité des activités proposées. Lorsqu'il n'y pas lieu d'envisager cet objectif, il conviendra d'en expliquer les motivations.

Ne pourront être pris en compte, les projets qui n'entrent pas strictement dans les priorités arrêtées par la Conférence interministérielle de la politique de l'immigration.

4. Secrétariat du FIPI et évaluation

La gestion administrative, la vérification des justificatifs et la conformité aux critères, l'accompagnement et l'évaluation des projets soutenus par le FIPI sont effectués par le Centre pour l'égalité des chances.

Un budget provisionnel s'élevant à 3 % de la dotation du FIPI est réservé à la prise en charge des frais liés à la gestion administrative et financière d'une part, à l'évaluation d'autre part.

Les pouvoirs communautaires et régionaux, ces derniers en assurent l'administration et la gestion du cofinancement dont ils ont la responsabilité.

5. Aanvaardbare uitgaven

Worden beschouwd als aanvaardbaar, de uitgaven :

- voor infrastructuur;
- voor loonkosten in zoverre ze niet structureel zijn en ze voor een gedeelte door de projectindieners of door een andere subsidiërende overheid worden gedragen;
- voor werkingskosten die uitsluitend betrekking hebben op de uitwerking van het project, met uitzondering van de hierna vermelde kosten.

Uitgaven die het Impulsfonds niet aanvaardt :

- structurele en gebruikelijke werkingskosten van de projectindieners;
- vertegenwoordigingskosten (horecakosten, reizen naar het buitenland,...).

6. Modaliteiten voor de indiening van een subsidieaanvraag

Het formulier « Subsidieaanvraag 2004 » kan aangevraagd worden bij het Centrum voor gelijkheid van kansen en voor racismebestrijding, en kan gedownload worden op de website (adres zie infra).

Een project is ontvankelijk voor zover het dossier de volgende gegevens bevat :

- ◇ een voorstelling op het formulier « Subsidieaanvraag IFMB 2004 », beschikbaar op de website van het Centrum voor gelijkheid van kansen en voor racismebestrijding of op aanvraag;
- ◇ een duidelijke begrotingsraming;
- ◇ de overige inlichtingen die in het formulier gevraagd worden.

Het formulier moet volledig ingevuld zijn en het subsidiedossier moet vergezeld zijn van een origineel bankattest afgeleverd door een financiële instelling (een geannuleerde overschrijving zal niet in aanmerking genomen worden) en van een kopie van de statuten indien de projectpromotor een vereniging is;

Het dossier moet uitsluitend via de post in 3 exemplaren ingediend worden bij het Secretariaat voor het Fonds, uiterlijk op 30 juli 2004 (de poststempel geldt als bewijs).

Dit bericht geldt als oproep voor projecten voor een via het IFMB-budget 2004 gefinancierde subsidie.

Secretariaat voor het Impulsfonds van het Migrantenbeleid, Centrum voor gelijkheid van kansen en voor racismebestrijding, Koningstraat 138, 1000 Brussel. Tel : 02-212 30 00 - Fax : 02-212 30 30. centre@cntr.be - <http://www.diversite.be>

De Minister van Maatschappelijke Integratie en Gelijke Kansen,
belast met de Interculturele Dialoog,
Mevr. M. ARENA

5. Nature des dépenses admissibles

Sont considérées comme admissibles, les dépenses :

- d'infrastructure;
- couvrant des charges salariales pour autant qu'elles ne soient pas structurelles et qu'elles soient pour partie prises en charge soit par l'auteur du projet lui-même, soit par un autre pouvoir subsidiant;
- couvrant les frais de fonctionnement exclusivement liés au développement du projet à l'exception des frais, mentionnés ci-après.

Sont considérées comme non admissibles par le Fonds d'Impulsion :

- les frais de fonctionnement usuel et structurel de l'auteur du projet;
- les frais de représentation (frais de restaurant, voyage à l'étranger,...).

6. Modalités d'introduction d'une demande de subvention

Le formulaire « Demande de subvention 2004 » est disponibles au Centre pour l'égalité des chances et la lutte contre le racisme, et peut être téléchargé à partir de son site internet (voir adresse ci-dessous).

Un projet sera recevable pour autant que le dossier comprenne :

- ◇ une présentation dans le formulaire « Demande de subvention FIPI 2004 », disponible sur le site internet du Centre pour l'égalité des chances ou sur demande;
- ◇ un budget prévisionnel clair;
- ◇ les autres renseignements demandés dans le formulaire.

Outre le formulaire dûment rempli, le dossier de subvention sera accompagné d'une attestation bancaire originale délivrée par un organisme financier (aucun virement annulé ne sera pris en compte), ainsi que d'une copie des statuts lorsque le promoteur du projet est une association;

Le dossier devra être transmis exclusivement par la poste au Secrétariat du Fonds en 3 exemplaires au plus tard le 30 juillet 2004 (cachet de la poste faisant foi).

Le présent avis constitue l'appel à projets pour une subvention financée par le budget FIPI 2004.

Secrétariat du Fonds d'Impulsion à la Politique des Immigrés, Centre pour l'égalité des chances et la lutte contre le racisme, Rue Royale 138, 1000 Bruxelles, Tél: 02/212.30.00 -Fax: 02/212.30.30, centre@cntr.be - <http://www.diversite.be>

La Ministre de l'Intégration sociale et de l'Égalité des Chances,
en charge du Dialogue interculturel,
Mme M. ARENA

Bijlage 1

Prioritaire actiezones van het Impulsfonds voor het Migrantenbeleid

1. Zones in de grootstedelijke centra

1.1. Antwerpen

- 1.1.1. ZONE 1 : Borgerhout, Antwerpen-Noord, Antwerpen-Zuid, Berchem, Kiel, Hoboken, Luchtbal, Merksem-Dokske, Deurne.

1.2. Brussel (19)

- 1.2.1. ZONE 2 : Brussel-Stad
- a) Zennewijk
 - b) Noordwijk
 - c) wijk vijfde afdeling
 - d) wijk lage Marollen
 - e) wijk Laken (Marie-Christinestraat)
 - f) wijk Beysegem-Versailles
- 1.2.2. ZONE 3 : Sint-Joost en Schaarbeek
Noordwijk en Kruidtuin
Josaphat en Sint-Franciscuswijk
Wijk van het station van Schaarbeek
Wijk van de Poststraat

- 1.2.3. ZONE 4 : Molenbeek-Koekelberg
Maritiem-, "Tours et Taxis"-, Centrum-, Vierwinden-, Ransvoorde- en Hertoginnewijk
Wijk van de Jetsesteenweg
- 1.2.4. ZONE 5 : Sint-Gillis en Vorst
Wijk Beneden Bareel van Sint-Gillis
Sint-Antoniuswijk
Sint-Deniswijk
- 1.2.5. ZONE 6 : Anderlecht
Kuregem-, Peterboswijk en de wijk "het Rad"
- 1.2.6. ZONE 7 : Elsene - Etterbeek
Wijk van de Graystraat, Jourdanplein en Waversesteenweg
Wijk van de Tulpstraat en Wijk Volta
- 1.2.7. ZONE 8 : Evere
Wijk van het station van Schaarbeek
- 1.3. Charleroi
- 1.3.1. ZONE 9 : Couillet "Village"
Montignies-sur-Sambre
"Roctiau"
Charleroi-Nord
- 1.3.2. ZONE 10 : Marchienne
Wijk la Docherie Dampremy en Monceau-sur-Sambre
Marchienne-au-Pont (Etat)
Gilly
Jumet
- 1.4. Gent
- 1.4.1. ZONE 11 : Ledeborg-sas-Bassijnwijk-Gentbrugge, Rabot, Brugse Poort, Muide, Sluizeke-Ham, Dam-
poort, Macharius en de wijk Nieuw-Gent, Bloemekenswijk
- 1.5. Luik
- 1.5.1. ZONE 12 : Droixhe-wijk, Vennes-wijk en Bressoux-bas
- 1.5.2. ZONE 13 : Glain-, Sainte-Marguerite-, Burenvillewijk
- 1.5.3. ZONE 14 : Sainte-Walburge- en Saint-Léonardwijk
2. Zones in andere gemeenten
- 2.1. ZONE 15 : Beringen
Tuinwijk, Wyerdijk, Steenveld en Vogelwijk
- 2.2. ZONE 16 : Boom
- 2.3. ZONE 17 : Châtelet, Farciennes en Fleurus
- 2.4. ZONE 18 : Colfontaine, Quaregnon en Boussu
- 2.5. ZONE 19 : Courcelles, Chapelle-lez-Herlaimont en Morlanwez
- 2.6. ZONE 20 : Diest
- 2.7. ZONE 21 : Dilsen-Stokkem
- 2.8. ZONE 22 : Genk, Winterslag, Waterschei, Centrum,
Nieuw-Sledderlo, Zwartberg, Kolderbos
- 2.9. ZONE 23 : Hasselt
- 2.10. ZONE 24 : Herstal en Visé (Cheratte)
- 2.11. ZONE 25 : Heusden-Zolder
- 2.12. ZONE 26 : Houthalen-Helchteren :
Meulenbourg, Standaard, Houthalen-Oost, Helchteren
- 2.13. ZONE 27 : La Louvière
Wijk van de "Bois du Luc"
Tuinwijk te Saint-Vaast
Maurage
- 2.14. ZONE 28 : Leopoldsburg

- 2.15. ZONE 29 : Leuven
- 2.16. ZONE 30 : Lier
- 2.17. ZONE 31 : Lokeren
Centrum en Heirbrug
- 2.18. ZONE 32 : Maasmechelen
- 2.19. ZONE 33 : Manage
Wijk Scailmont, wijk Parc de Bellecourt, wijk Briqueterie, wijk Château d'eau
- 2.20. ZONE 34 : Mechelen
Centrum, Noord (Nekkerspoel, Nieuwendijk, Liersesteenweg) en Zuid (Hombeekse- en Brusselsesteenweg)
- 2.21. ZONE 35 : Mol
- 2.22. ZONE 36 : Bergen
Woonkern "du Coq"
Ghlin
Cuesmes - Wijk "des Tours"
- 2.23. ZONE 37 : Namen
"Balances"-wijk,
"Plomcot"-wijk
- 2.24. ZONE 38 : Ronse
- 2.25. ZONE 39 : Sambreville
- 2.26. ZONE 40 : Seraing en Flémalle
- 2.27. ZONE 41 : Sint-Niklaas
- 2.28. ZONE 42 : Temse
- 2.29. ZONE 43 : Tubize
"Les Clos de la Bruyère"-wijk
"Texas"-wijk te Clabecq
- 2.30. ZONE 44 : Verviers :
Hodimont-, Préjavais- en Gérard- Champs-wijk
Dison :
Wijk Centre-Sablon, Neufmoulin, Fonds-de-Loup
- 2.31. ZONE 45 : Vilvoorde
- 2.32. ZONE 46 : Willebroek
- 2.33. ZONE 47 : Zele
- 2.34. ZONE 48 : Ans
- 2.35. ZONE 49 : Saint-Nicolas (Luik)
- 2.36. ZONE 50 : Aiseau-Presles
- 2.37. ZONE 51 : Fontaine-l'Évêque
- 2.38. ZONE 52 : Seneffe :
Wijk "Jardin des Trieux"
Familleureux : Wijk "Pont à la Marche"
- 2.39. ZONE 53 : Andenne :
Wijk "Gouverneur Falize" Seilles : Wijk "d'Atrive".
- 2.40. ZONE 54 : Oostende
- 2.41. ZONE 55 : Aalst
- 2.42. ZONE 56 : Sint-Truiden
- 2.43. ZONE 57 : Halle
- 2.44. ZONE 58 : Kortrijk

Annexe 1^e

Zones d'actions prioritaires du Fonds d'impulsion pour la politique des Immigrés.

1. Zones dans les grands centres urbains

1.1. Antwerpen

1.1.1. ZONE 1 : Borgerhout, Antwerpen-Noord, Antwerpen-Zuid, Berchem, Kiel, Hoboken, Luchtbal, Merksem-Dokske, Deurne

1.2. Bruxelles (19)

1.2.1. ZONE 2 : Bruxelles-Ville
 a) quartier de la Senne
 b) quartier Nord
 c) quartier 5^e division
 d) quartier Bas des Marolles
 e) quartier Laeken (rue Marie-Christine)
 f) quartier Beyseghem-Versailles

1.2.2. ZONE 3 : Saint-Josse et Schaerbeek
 quartier Nord et Botanique
 quartiers Josaphat et Saint-François
 quartier Gare de Schaerbeek
 quartier Rue de la Poste

1.2.3. ZONE 4 Molenbeek-Koekelberg
 quartiers Maritimes, de "Tours et Taxis"-, Centre-, Quatre-Vents-, Ransfort et Duchesse
 Quartier Chaussée de Jette

1.2.4. ZONE 5 : Saint-Gilles et Forest
 quartier bas de la Barrière de Saint.-Gilles
 quartier Saint-Antoine
 quartier Saint-Denis

1.2.5. ZONE 6 : Anderlecht
 quartier de Cureghem, Peterbos et de la "Roue"

1.2.6. ZONE 7 : Ixelles - Etterbeek
 quartier rue Gray, Place Jourdan, Chaussée de Wavre
 quartier Tulipe et quartier Volta

1.2.7. ZONE 8 : Evere
 quartier gare de Schaerbeek

1.3. Charleroi

1.3.1. ZONE 9 : Couillet "Village"
 Montignies-sur-Sambre
 "Roctiau"
 Charleroi-Nord

1.3.2. ZONE 10 : Marchienne
 Quartier la Docherie
 Dampremy et Monceau-sur-Sambre
 Marchienne-au-Pont (État)
 Gilly
 Jumet

1.4. Gent

1.4.1. ZONE 11 : Ledeborg-sas-Bassijnwijk-Gentbrugge, Rabot, Brugse Poort, Muide, Sluizeke-Ham, Dampoort, Macharius en de wijk Nieuw-Gent, Bloemekenswijk.

1.5. Liège

1.5.1. ZONE 12 : Quartier de Droixhe, Vennes et Bressoux-bas

1.5.2. ZONE 13 : Quartiers de Glain, Sainte-Marguerite, Burenville

1.5.3. ZONE 14 : Quartiers Sainte-Walburge et Saint-Léonard

2. Zones dans les autres communes

2.1. ZONE 15 : Beringen
 Tuinwijk, Wyerdijk, Steenveld et Vogelwijk

2.2. ZONE 16 : Boom

2.3. ZONE 17 : Châtelet, Farciennes, Fleurus

2.4. ZONE 18 : Colfontaine, Quaregnon et Boussu

2.5. ZONE 19 : Courcelles, Chapelle-lez-Herlaimont et Morlanwez

2.6. ZONE 20 : Diest

2.7. ZONE 21 : Dilsen-Stokkem

- 2.8. ZONE 22 : Genk, Winterslag, Waterschei, Centrum,
Nieuw-Sledderlo, Zwartberg, Kolderbos
- 2.9. ZONE 23 : Hasselt
- 2.10. ZONE 24 : Herstal et Visé (Cheratte)
- 2.11. ZONE 25 : Heusden-Zolder
- 2.12. ZONE 26 : Houthalen-Helchteren :
Meulenberg, Standaard, Houthalen-Oost, Helchteren
- 2.13. ZONE 27 : La Louvière
Cité du "Bois du Luc"
Cité Jardin à Saint.-Vaast
Maurage
- 2.14. ZONE 28 : Leopoldsburg
- 2.15. ZONE 29 : Louvain
- 2.16. ZONE 30 : Lierre
- 2.17. ZONE 31 : Lokeren
Centrum et Heirbrug
- 2.18. ZONE 32 : Maasmechelen
- 2.19. ZONE 33 : Manage
Cité Scailmont, Cité Parc de Bellecourt, Cité de la Briqueterie,
Cité du Château d'eau
- 2.20. ZONE 34 : Mechelen
Centrum, Noord (Nekkerspoel, Nieuwendijk, Liersesteenweg) et Zuid (Hombeekse- et
Brusselsesteenweg)
- 2.21. ZONE 35 : Mol
- 2.22. ZONE 36 : Mons
Cité "du Coq"
Ghlin
Cuesmes - Quartier des Tours
- 2.23. ZONE 37 : Namur
Quartier des "Balances"
Quartier de "Plomcot"
- 2.24. ZONE 38 : Ronse
- 2.25. ZONE 39 : Sambreville
- 2.26. ZONE 40 : Seraing et Flémalle
- 2.27. ZONE 41 : Saint-Nicolas
- 2.28. ZONE 42 : Tamise
- 2.29. ZONE 43 : Tubize
Quartier "Les Clos de la Bruyère"
Quartier "Texas" à Clabecq
- 2.30. ZONE 44 : Verviers
Quartiers de Hodimont, Préjavais et Gérard-Champs
Dison
Quartiers de Centre-Sablon, Neufmoulin, Fonds-de-Loup
- 2.31. ZONE 45 : Vilvoorde
- 2.32. ZONE 46 : Willebroek
- 2.33. ZONE 47 : Zele
- 2.34. ZONE 48 : Ans
- 2.35. ZONE 49 : Saint-Nicolas (Liège)
- 2.36. ZONE 50 : Aiseau-Presles
- 2.37. ZONE 51 : Fontaine-l'Evêque
- 2.38. ZONE 52 : Seneffe :
Cité Jardin des Trieux,
Familleureux : Cité Pont à la Marche
- 2.39. ZONE 53 : Andenne :
Cité Gouverneur Falize, Cité d'Atrive à Seilles
- 2.40. ZONE 54 : Ostende
- 2.41. ZONE 55 : Alost
- 2.42. ZONE 56 : Saint-Trond
- 2.43. ZONE 57 : Halle
- 2.44. ZONE 58 : Courtrai

FEDERALE OVERHEIDSDIENST FINANCIEN**Administratie van het kadaster, registratie en domeinen**

*Bekendmakingen voorgeschreven bij artikel 770
van het Burgerlijk Wetboek*

[2004/54200]

Erfloze nalatenschap van Duerinck, Simonne

Simonne Florentina Duerinck, ongehuwd, geboren te Hemiksem op 17 september 1934, wonende te Antwerpen (district Berchem), Floraliënlaan 400, is overleden te Antwerpen (district Berchem) op 21 april 2003, zonder bekende erfopvolger na te laten.

Alvorens te beslissen over de vraag van de Administratie van de BTW, registratie en domeinen, namens de Staat, tot inbezitstelling van de nalatenschap, heeft de rechtbank van eerste aanleg van Antwerpen, bij vonnis van 8 juni 2004, de bekendmakingen en aanplakkingen voorgeschreven bij artikel 770 van het Burgerlijk Wetboek bevolen.

Antwerpen, 16 juni 2004.

Voor de gewestelijke directeur der registratie, de directeur a.i.

C. Windey.

(54200)

Erfloze nalatenschap van Michaux, Leopold

Leopold Maria Henri Michaux, ongehuwd, geboren te Antwerpen op 23 mei 1925, wonende te Antwerpen (district Berchem), Floraliënlaan 400, is overleden te Antwerpen (district Berchem) op 9 augustus 2003, zonder bekende erfopvolger na te laten.

Alvorens te beslissen over de vraag van de Administratie van de BTW, registratie en domeinen, namens de Staat, tot inbezitstelling van de nalatenschap, heeft de rechtbank van eerste aanleg van Antwerpen, bij vonnis van 4 juni 2004, de bekendmakingen en aanplakkingen voorgeschreven bij artikel 770 van het Burgerlijk Wetboek bevolen.

Antwerpen, 16 juni 2004.

Voor de gewestelijke directeur der registratie, de directeur a.i.

C. Windey.

(54201)

Erfloze nalatenschap van Stroobants, Simonne

Simonne Elisa Ernestina Stroobants, weduwe van Arthur Garnier, geboren te Brussel op 6 september 1914, wonende te Antwerpen (district Berchem), Jules Bilmeyerstraat 46, is overleden te Antwerpen op 31 december 1999, zonder bekende erfopvolger na te laten.

Alvorens te beslissen over de vraag van de Administratie van de BTW, registratie en domeinen, namens de Staat, tot inbezitstelling van de nalatenschap, heeft de rechtbank van eerste aanleg van Antwerpen, bij vonnis van 8 juni 2004, de bekendmakingen en aanplakkingen voorgeschreven bij artikel 770 van het Burgerlijk Wetboek bevolen.

Antwerpen, 16 juni 2004.

Voor de gewestelijke directeur der registratie, de directeur a.i.

C. Windey.

(54202)

Erfloze nalatenschap van De Beukelaer, Simonne

Simonne Josephina Joanna De Beukelaer, ongehuwd, geboren te Merksem op 23 mei 1927, wonende te Schoten, Vlinderlei 11, is overleden te Antwerpen (district Merksem) op 13 augustus 2002, zonder bekende erfopvolger na te laten.

Alvorens te beslissen over de vraag van de Administratie van de BTW, registratie en domeinen, namens de Staat, tot inbezitstelling van de nalatenschap, heeft de rechtbank van eerste aanleg van Antwerpen, bij vonnis van 8 juni 2004, de bekendmakingen en aanplakkingen voorgeschreven bij artikel 770 van het Burgerlijk Wetboek bevolen.

Antwerpen, 16 juni 2004.

Voor de gewestelijke directeur der registratie, de directeur a.i.

C. Windey.

(54203)

SERVICE PUBLIC FEDERAL FINANCES**Administration du cadastre, de l'enregistrement et des domaines**

*Publications prescrites par l'article 770
du Code civil*

[2004/54200]

Succession en déshérence de Duerinck, Simonne

Simonne Florentina Duerinck, célibataire, née à Hemiksem le 17 septembre 1934, domiciliée à Anvers (district Berchem), Floraliënlaan 400, est décédée à Anvers (district Berchem) le 21 avril 2003, sans laisser de successeur connu.

Avant de statuer sur la demande de l'Administration de la T.V.A., de l'enregistrement et des domaines tendant à obtenir, au nom de l'Etat, l'envoi en possession de la succession, le tribunal de première instance à Anvers a, par jugement du 8 juin 2004, ordonné les publications et affiches prescrites par l'article 770 du Code civil.

Anvers, le 16 juin 2004.

Pour le directeur régional de l'enregistrement, le directeur a.i.

C. Windey.

(54200)

Succession en déshérence de Michaux, Leopold

Leopold Maria Henri Michaux, célibataire, né à Anvers le 23 mai 1925, domicilié à Anvers (district Berchem), Floraliënlaan 400, est décédé à Anvers (district Berchem) le 9 août 2003, sans laisser de successeur connu.

Avant de statuer sur la demande de l'Administration de la T.V.A., de l'enregistrement et des domaines tendant à obtenir, au nom de l'Etat, l'envoi en possession de la succession, le tribunal de première instance à Anvers a, par jugement du 4 juin 2004, ordonné les publications et affiches prescrites par l'article 770 du Code civil.

Anvers, le 16 juin 2004.

Pour le directeur régional de l'enregistrement, le directeur a.i.

C. Windey.

(54201)

Succession en déshérence de Stroobants, Simonne

Simonne Elisa Ernestina Stroobants, veuve de Arthur Garnier, née à Bruxelles le 6 septembre 1914, domiciliée à Anvers (district Berchem), Jules Bilmeyerstraat 46, est décédée à Anvers le 31 décembre 1999, sans laisser de successeur connu.

Avant de statuer sur la demande de l'Administration de la T.V.A., de l'enregistrement et des domaines tendant à obtenir, au nom de l'Etat, l'envoi en possession de la succession, le tribunal de première instance à Anvers a, par jugement du 8 juin 2004, ordonné les publications et affiches prescrites par l'article 770 du Code civil.

Anvers, le 16 juin 2004.

Pour le directeur régional de l'enregistrement, le directeur a.i.

C. Windey.

(54202)

Succession en déshérence de De Beukelaer, Simonne

Simonne Josephina Joanna De Beukelaer, célibataire, née à Merksem le 23 mai 1927, domiciliée à Schoten, Vlinderlei 11, est décédée à Anvers (district Merksem) le 13 août 2002, sans laisser de successeur connu.

Avant de statuer sur la demande de l'Administration de la T.V.A., de l'enregistrement et des domaines tendant à obtenir, au nom de l'Etat, l'envoi en possession de la succession, le tribunal de première instance à Anvers a, par jugement du 8 juin 2004, ordonné les publications et affiches prescrites par l'article 770 du Code civil.

Anvers, le 16 juin 2004.

Pour le directeur régional de l'enregistrement, le directeur a.i.

C. Windey.

(54203)

GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN
GOVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION
GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN

REGION WALLONNE — WALLONISCHE REGION — WAALS GEWEST

MINISTERE DE LA REGION WALLONNE

[2004/201953]

7 JUIN 2004. — Accords de branche entre le Gouvernement wallon et l'industrie relatifs à l'amélioration de l'efficacité énergétique et à la réduction des émissions spécifiques de gaz à effet de serre à l'horizon 2010

Avis

Conformément au décret du 20 décembre 2001 relatif aux conventions environnementales, le Gouvernement wallon informe qu'il a adopté en sa séance du 27 mai 2004 les conventions avec les secteurs suivants :

— AGORIA - fonderies (12 entreprises) : amélioration de 8.7 % de l'efficacité énergétique (8.3 % en gaz à effet de serre) entre 1999 et le 31 décembre 2010. L'accord expirant le 31 décembre 2012, ses objectifs à l'horizon 2012 seront estimés en janvier 2006 et précisés ou revus au plus tard le 1^{er} juillet 2009 sur base d'une évaluation approfondie effectuée en 2008.

— AGORIA - non-ferreux (8 entreprises) : amélioration de 11 % de l'efficacité énergétique (11 % en gaz à effet de serre) entre 2002 et le 31 décembre 2010. L'accord expirant le 31 décembre 2012, ses objectifs à l'horizon 2012 seront estimés en janvier 2006 et précisés ou revus au plus tard le 1^{er} juillet 2009 sur base d'une évaluation approfondie effectuée en 2008.

— AGORIA - fabrications métalliques et électriques (10 entreprises) : amélioration de 13.5 % de l'efficacité énergétique (12.8 % en gaz à effet de serre) entre 1999 et le 31 décembre 2010. L'accord expirant le 31 décembre 2012, ses objectifs à l'horizon 2012 seront estimés en janvier 2006, et précisés ou revus au plus tard le 1^{er} juillet 2009 sur base d'une évaluation approfondie effectuée en 2008.

— CARMEUSE (1 entreprise) : amélioration de 1.1 % de l'efficacité énergétique (0.2 % en gaz à effet de serre) entre 2000 et le 31 décembre 2010. L'accord expirant le 31 décembre 2012, ses objectifs à l'horizon 2012 seront estimés en janvier 2006 et précisés ou revus au plus tard le 1^{er} juillet 2009 sur base d'une évaluation approfondie effectuée en 2008.

— CBL - laiteries (4 entreprises) : amélioration de 5.6 % de l'efficacité énergétique (5.3 % en gaz à effet de serre) entre 2001 et le 31 décembre 2010. L'accord expirant le 31 décembre 2012, ses objectifs à l'horizon 2012, actuellement déjà estimés dans l'accord, seront précisés ou revus au plus tard le 1^{er} juillet 2009 sur base d'une évaluation approfondie effectuée en 2008.

— FEBELCEM - cimenteries (3 entreprises) : amélioration de 8.3 % de l'efficacité énergétique (9.5 % en gaz à effet de serre) entre 1999 et le 31 décembre 2010. L'accord expirant le 31 décembre 2012, ses objectifs à l'horizon 2012 seront estimés en janvier 2006 et précisés ou revus au plus tard le 1^{er} juillet 2009 sur base d'une évaluation approfondie effectuée en 2008.

— FEVIA - industrie alimentaire (37 entreprises) : amélioration de 7.6 % de l'efficacité énergétique (10.9 % en gaz à effet de serre) entre 2001 et le 31 décembre 2010. L'accord expirant le 31 décembre 2012, ses objectifs à l'horizon 2012, déjà estimés dans l'accord, seront précisés ou revus au plus tard le 1^{er} juillet 2009 sur base d'une évaluation approfondie effectuée en 2008.

— Groupe Lhoist (1 entreprise) : amélioration de 2.8 % de l'efficacité énergétique (11 % en gaz à effet de serre) entre 2000 et le 31 décembre 2010. L'accord expirant le 31 décembre 2012, ses objectifs à l'horizon 2012 seront estimés en janvier 2006 et précisés ou revus au plus tard le 1^{er} juillet 2009 sur base d'une évaluation approfondie effectuée en 2008.

— Fédération de l'Industrie du Verre (7 entreprises) : amélioration de 11.4 % de l'efficacité énergétique (11.0 % en gaz à effet de serre) entre 1999 et le 31 décembre 2010. L'accord expirant le 31 décembre 2012, ses objectifs à l'horizon 2012, actuellement déjà estimés dans l'accord, seront précisés ou revus au plus tard le 1^{er} juillet 2009 sur base d'une évaluation approfondie effectuée en 2008.

Chacune de ces conventions a été signée par les représentants des parties signataires en date du 7 juin 2004.

Une copie complète des accords conclus et de leurs annexes peut être obtenue par simple demande auprès de la Division de l'Energie de la Direction générale des Technologies, de la Recherche et de l'Energie, M. Claude Rappe, fax : 081-30 66 00, e-mail : c.rappe@mrw.wallonie.be, avenue Prince de Liège 7, à 5100 Jambes. La demande doit mentionner les secteurs pour lesquels copie est souhaitée.

Namur, le 7 juin 2004.

Pour la Région wallonne :

Le Ministre des Transports, de la Mobilité et de l'Energie,
J. DARAS

Le Ministre de l'Aménagement du Territoire, de l'Urbanisme et de l'Environnement,
M. FORET

ÜBERSETZUNG

MINISTERIUM DER WALLONISCHEN REGION

[2004/201953]

7. JUNI 2004 — Branchenvereinbarungen zwischen der Wallonischen Regierung und der Industrie in Bezug auf die Aufbesserung der Energieeffizienz und die Verringerung der spezifischen Emissionen von Treibhausgas bis 2010*Gutachten*

Aufgrund des Dekrets vom 20. Dezember 2001 über die Umweltvereinbarungen teilt die Wallonische Regierung mit, dass sie die Vereinbarungen mit den folgenden Sektoren in der Sitzung vom 27. Mai 2004 verabschiedet hat:

— AGORIA - Gießereien (12 Betriebe): Aufbesserung der Energieeffizienz um 8.7% (8.3% betreffend das Treibhausgas) zwischen 2002 und dem 31. Dezember 2010. Da die Vereinbarung am 31. Dezember 2012 endet, wird ihre Zielsetzung bis 2012 im Januar 2006 eingeschätzt und spätestens am 1. Juli 2009 auf der Grundlage einer 2008 durchgeführten tiefgehenden Bewertung präzisiert bzw. revidiert.

— AGORIA - Nichteisenmetalle (8 Betriebe): Aufbesserung der Energieeffizienz um 11% (11% betreffend das Treibhausgas) zwischen 2002 und dem 31. Dezember 2010. Da die Vereinbarung am 31. Dezember 2012 endet, wird ihre Zielsetzung bis 2012 im Januar 2006 eingeschätzt und spätestens am 1. Juli 2009 auf der Grundlage einer 2008 durchgeführten tiefgehenden Bewertung präzisiert bzw. revidiert.

— AGORIA - Metallische und elektrische Erzeugnisse (10 Betriebe): Aufbesserung der Energieeffizienz um 13.5% (12.8% betreffend das Treibhausgas) zwischen 1999 und dem 31. Dezember 2010. Da die Vereinbarung am 31. Dezember 2012 endet, wird ihre Zielsetzung bis 2012 im Januar 2006 eingeschätzt und spätestens am 1. Juli 2009 auf der Grundlage einer im 2008 durchgeführten tiefgehenden Bewertung präzisiert bzw. revidiert.

— CARMEUSE (1 Betrieb): Aufbesserung der Energieeffizienz um 1.1% (0.2% betreffend das Treibhausgas) zwischen 2000 und dem 31. Dezember 2010. Da die Vereinbarung am 31. Dezember 2012 endet, wird ihre Zielsetzung bis 2012 im Januar 2006 eingeschätzt und spätestens am 1. Juli 2009 auf der Grundlage einer 2008 durchgeführten tiefgehenden Bewertung präzisiert bzw. revidiert.

— CBL - Molkereien (4 Betriebe): Aufbesserung der Energieeffizienz um 5.6% (5.3% betreffend das Treibhausgas) zwischen 2001 und dem 31. Dezember 2010. Da die Vereinbarung am 31. Dezember 2012 endet, wird ihre Zielsetzung bis 2012, die jetzt bereits in der Vereinbarung eingeschätzt ist, spätestens am 1. Juli 2009 auf der Grundlage einer im 2008 durchgeführten tiefgehenden Bewertung präzisiert bzw. revidiert.

— FEBELCEM - Zementwerke (3 Betriebe): Aufbesserung der Energieeffizienz um 8.3% (9.5% betreffend das Treibhausgas) zwischen 1999 und dem 31. Dezember 2010. Da die Vereinbarung am 31. Dezember 2012 endet, wird ihre Zielsetzung bis 2012 im Januar 2006 eingeschätzt und spätestens am 1. Juli 2009 auf der Grundlage einer 2008 durchgeführten tiefgehenden Bewertung präzisiert bzw. revidiert.

— FEVIA - Nahrungsmittelindustrie (37 Betriebe): Aufbesserung der Energieeffizienz um 7.6% (10.9% betreffend das Treibhausgas) zwischen 2001 und dem 31. Dezember 2010. Da die Vereinbarung am 31. Dezember 2012 endet, wird ihre Zielsetzung bis 2012, die bereits in der Vereinbarung geschätzt ist, spätestens am 1. Juli 2009 auf der Grundlage einer 2008 durchgeführten tiefgehenden Bewertung präzisiert bzw. revidiert.

— Groupe Lhoist (1 Betrieb): Aufbesserung der Energieeffizienz um 2.8% (11% betreffend das Treibhausgas) zwischen 2000 und dem 31. Dezember 2010. Da die Vereinbarung am 31. Dezember 2010 endet, wird die Zielsetzung bis 2012 im Januar 2006 eingeschätzt und spätestens am 1. Juli 2009 auf der Grundlage einer 2008 durchgeführten tiefgehenden Bewertung präzisiert bzw. revidiert.

— Verband der Glasindustrie (7 Betriebe): Aufbesserung der Energieeffizienz um 11.4% (11.0% betreffend das Treibhausgas) zwischen 1999 und dem 31. Dezember 2010. Da die Vereinbarung am 31. Dezember 2012 endet, wird ihre Zielsetzung bis 2012, die jetzt bereits in der Vereinbarung eingeschätzt ist, spätestens am 1. Juli 2009 auf der Grundlage einer 2008 durchgeführten tiefgehenden Bewertung präzisiert bzw. revidiert.

Jede dieser Vereinbarungen wurde von den Vertretern der zeichnenden Parteien am 7. Juni 2004 unterzeichnet.

Eine vollständige Abschrift der getroffenen Vereinbarungen und der Anlagen ist auf einfachen Antrag bei der Abteilung Energie der Generaldirektion der Technologien, der Forschung und der Energie, Herr Claude Rappe, Fax: 081-30 66 00, E-mail: c.rappe@mrw.wallonie.be, avenue Prince de Liège 7, in 5100 Jambes erhältlich. In dem Antrag müssen die Sektoren, für welche die Abschrift erwünscht ist, angegeben werden.

Namur, den 7. Juni 2004

Für die Wallonische Region:

Der Minister des Transportwesens, der Mobilität und der Energie,
J. DARAS

Der Minister der Raumordnung, des Städtebaus und der Umwelt,
M. FORET

VERTALING

MINISTERIE VAN HET WAALSE GEWEST

[2004/201953]

7 JUNI 2004. — Sectorakkoorden tussen de Waalse Regering en de industrie betreffende de verbetering van de energie-efficiëntie en de vermindering van de specifieke uitstoten van broeikasgas tegen 2010*Berichten*

Overeenkomstig het decreet van 20 december 2001 betreffende de milieuovereenkomsten deelt de Waalse Regering mede dat ze tijdens haar zitting van 27 mei 2004 de overeenkomsten heeft aangenomen met de volgende sectoren :

— AGORIA - gieterijen (12 ondernemingen) : verbetering van de energie-efficiëntie met 8,7 % (8,3 % in broeikasgassen) tussen 1999 en 31 december 2010. Daar het akkoord op 31 december 2012 afloopt, worden de doelstellingen die het tegen 2012 stelt, in januari 2006 geëvalueerd en tegen uiterlijk 1 juli 2009 nader bepaald of herzien op grond van een diepgaande evaluatie die in 2008 wordt uitgevoerd.

— AGORIA - non-ferrometalen (8 ondernemingen) : verbetering van de energie-efficiëntie met 11 % (11 % in broeikasgassen) tussen 2002 en 31 december 2010. Daar het akkoord op 31 december 2012 afloopt, worden de doelstellingen die het tegen 2012 stelt, in januari 2006 geëvalueerd en tegen uiterlijk 1 juli 2009 nader bepaald of herzien op grond van een diepgaande evaluatie die in 2008 wordt uitgevoerd.

— AGORIA - metaal- en elektriciteitsproductie (10 ondernemingen) : verbetering van de energie-efficiëntie met 13,5 % (12,8 % in broeikasgassen) tussen 1999 en 31 december 2010. Daar het akkoord op 31 december 2012 afloopt, worden de doelstellingen die het tegen 2012 stelt, in januari 2006 geëvalueerd en tegen uiterlijk 1 juli 2009 nader bepaald of herzien op grond van een diepgaande evaluatie die in 2008 wordt uitgevoerd.

— CARMEUSE (1 onderneming) : verbetering van de energie-efficiëntie met 1,1 % (0,2 % in broeikasgassen) tussen 2000 en 31 december 2010. Daar het akkoord op 31 december 2012 afloopt, worden de doelstellingen die het tegen 2012 stelt, in januari 2006 geëvalueerd en tegen uiterlijk 1 juli 2009 nader bepaald of herzien op grond van een diepgaande evaluatie die in 2008 wordt uitgevoerd.

— CBL-melkfabrieken (4 ondernemingen) : verbetering van de energie-efficiëntie met 5,6 % (5,3 % in broeikasgassen) tussen 2001 en 31 december 2010. Daar het akkoord op 31 december 2012 afloopt, worden de doelstellingen die het tegen 2012 stelt, in januari 2006 geëvalueerd en tegen uiterlijk 1 juli 2009 nader bepaald of herzien op grond van een diepgaande evaluatie die in 2008 wordt uitgevoerd.

— FEBELCEM - cementfabrieken (3 ondernemingen) : verbetering van de energie-efficiëntie met 8,3 % (9,5 % in broeikasgassen) tussen 1999 en 31 december 2010. Daar het akkoord op 31 december 2012 afloopt, worden de doelstellingen die het tegen 2012 stelt, in januari 2006 geëvalueerd en tegen uiterlijk 1 juli 2009 nader bepaald of herzien op grond van een diepgaande evaluatie die in 2008 wordt uitgevoerd.

— FEVIA - voedingsindustrie (37 ondernemingen) : verbetering van de energie-efficiëntie met 7,6 % (10,9 % in broeikasgassen) tussen 2001 en 31 december 2010. Daar het akkoord op 31 december 2012 afloopt, worden de doelstellingen die het tegen 2012 stelt, in januari 2006 geëvalueerd en tegen uiterlijk 1 juli 2009 nader bepaald of herzien op grond van een diepgaande evaluatie die in 2008 wordt uitgevoerd.

— Groupe Lhoist (1 onderneming) : verbetering van de energie-efficiëntie met 2,8 % (11 % in broeikasgassen) tussen 2000 en 31 december 2010. Daar het akkoord op 31 december 2012 afloopt, worden de doelstellingen die het tegen 2012 stelt, in januari 2006 geëvalueerd en tegen uiterlijk 1 juli 2009 nader bepaald of herzien op grond van een diepgaande evaluatie die in 2008 wordt uitgevoerd.

— « Fédération de l'Industrie du Verre » (7 ondernemingen) : verbetering van de energie-efficiëntie met 11,4 % (11 % in broeikasgassen) tussen 1999 en 31 december 2010. Daar het akkoord op 31 december 2012 afloopt, worden de doelstellingen die het tegen 2012 stelt, in januari 2006 geëvalueerd en tegen uiterlijk 1 juli 2009 nader bepaald of herzien op grond van een diepgaande evaluatie die in 2008 wordt uitgevoerd.

Elke van deze overeenkomsten is op 7 juni 2004 door de vertegenwoordigers van de ondertekende partijen getekend.

Een volledig afschrift van de gesloten akkoorden en van hun bijlagen wordt op gewone aanvraag ter beschikking gesteld bij de Afdeling Energie van het Directoraat-generaal Technologieën, Onderzoek en Energie, bij de heer Claude Rappe, fax : 081-30 66 00, e-mail : c.rappe@mrw.wallonie.be, avenue Prince de Liège 7, te 5100 Jambes. De aanvraag moet de sectoren vermelden waarvoor een afschrift wordt gewenst.

Namen, 7 juni 2004.

Voor het Waalse Gewest :

De Minister van Vervoer, Mobiliteit en Energie,
J. DARAS

De Minister van Ruimtelijke Ordening, Stedenbouw en Leefmilieu,
M. FORET

WETTELIJKE BEKENDMAKINGEN EN VERSCHILLENDE BERICHTEN

PUBLICATIONS LEGALES ET AVIS DIVERS

UNIVERSITEIT GENT

Vacatures

(zie <http://aivwww.ugent.be/DPO/vacatures/AAP.pl>)

Assisterend academisch personeel

Bij de Faculteit landbouwkundige en toegepaste biologische wetenschappen is volgend mandaat te begeben: het betreft een tijdelijke aanstelling voor een termijn van twee jaar die hernieuwbaar is.

LA11

Een betrekking van voltijds assistent bij de vakgroep Organische chemie (tel. : 09-264 59 50)

Profiel van de kandidaat :

- diploma van bio-ingenieur of van licentiaat in de scheikunde of van burgerlijk scheikundig ingenieur;

- goede kennis bezitten van de organische chemie;

- kennis van nieuwe onderwijstechnieken strekt tot aanbeveling.

Inhoud van de functie :

- bijstand bij het onderwijs van de vakgroep;

- wetenschappelijk onderzoek in het vakgebied van de toegepaste organische chemie ter voorbereiding van een doctoraat;

- medewerking aan de dienstverlening in de vakgroep.

De kandidaturen, met curriculum vitae, een afschrift van het vereist diploma en een overzicht van de behaalde studieresultaten (per jaar), moeten per aangetekend schrijven ingediend worden bij de Directie Personeel en Organisatie van de Universiteit Gent, Sint-Pietersnieuwstraat 25, 9000 Gent, uiterlijk op 7 juli 2004. (19377)

Wet van 29 maart 1962 (artikelen 9 en 21)

Loi du 29 mars 1962 (articles 9 et 21)

Stad Kortrijk

Bericht van onderzoek

Het college van burgemeester en schepenen van de stad Kortrijk, handelende overeenkomstig de bepalingen van het decreet betreffende de ruimtelijke ordening, gecoördineerd bij besluit van de Vlaamse regering van 22 oktober 1996 en het decreet houdende organisatie van de ruimtelijke ordening van 18 mei 1999, met latere aanvullingen en wijzigingen, maakt aan de bevolking bekend dat het ontwerp van bijzonder plan van aanleg nr. 88 « Stijn Streuvelsstraat Oost », gelegen te Kortrijk (Heule), opgemaakt overeenkomstig de wettelijke beschikkingen en door de gemeenteraad in zitting van 14 juni 2004 voorlopig werd aangenomen, in het nieuw stadhuis, Grote Markt 54, te 8500 Kortrijk, werd neergelegd, alwaar het publiek ervan kennis kan nemen bij de directie stadsplanning en -ontwikkeling, vanaf 25 juni 2004 tot en met 24 juli 2004, op volgende dagen :

maandag, van 9 tot 19 uur;

woensdag, van 9 tot 16 uur;

dinsdag, donderdag en vrijdag, van 9 tot 13 uur.

Al wie omtrent dit bijzonder plan van aanleg bezwaren en/of opmerkingen heeft, dient deze schriftelijk aan het college van burgemeester en schepenen te laten geworden, ten laatste op 24 juli 2004.

Kortrijk, 15 juni 2004.

(24629)

Aankondigingen – Annonces

VENNOOTSCHAPPEN – SOCIETES

**China's Nature, naamloze vennootschap,
J. Huyslaan 37, 8790 Waregem**

Rechtspersonenregister 0446.126.754 — Bevoegde rechtbank Kortrijk

De aandeelhouders worden verzocht de buitengewone algemene vergadering bij te wonen op het notariskantoor "Thérèse Dufaux — Nathalie Desimpel", te Waregem, Zuiderlaan 71, op 2 juli 2004, om 14 uur, met als agenda : 1. Uitdrukken kapitaal in euro - vaststellen dat het kapitaal 1 250 000 BEF of 30.986,69 EUR bedraagt. 2. Verhoging van het maatschappelijk kapitaal met 30.513,31 EUR om het te brengen op 61.500 EUR door incorporatie in het kapitaal van beschikbare reserves, zonder creatie van nieuwe aandelen, maar mits verhoging van de fractiewaarde van de bestaande aandelen. 3. Vaststelling dat de kapitaalverhoging is gerealiseerd en dat het kapitaal effectief werd verhoogd tot 61.500 EUR. 4. Aanpassing van artikel 5 aan de genomen beslissingen inzake kapitaal. 5. Zetelverplaatsing. 6. Aanpassen van de statuten, ondermeer aan de nieuwe terminologie van het Wetboek van vennootschappen en de wetgeving Corporate Governance. 7. Coördinatie van de statuten. Om toegelaten te worden, neerlegging van titels op de zetel vijf dagen vóór de vergadering.

(24487)

De raad van bestuur

**Animalbest, naamloze vennootschap,
Torredreef 6c, 9990 Maldegem**

Ondernemingsnummer 0459.670.825

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de buitengewone algemene vergadering die zal gehouden worden op 2 juli 2004, om 14 uur, op het kantoor van geassocieerd notaris Lucas Vanden Bussche te Knokke-Heist, Van Bunnanlaan 57, met als dagorde :

Aanpassing van de statuten aan het nieuwe Wetboek van vennootschappen en aanneming van nieuwe statuten.

Zich schikken naar de statuten.

(24488)

De raad van bestuur

**Valcke en zoon, naamloze vennootschap,
Bruggesteeweg 141A, 8830 Hooglede**

Ondernemingsnummer 0421.205.672

De jaarvergadering zal gehouden worden op de zetel, op 2 juli 2004, om 14 uur.

Dagorde :

1. Verslag van de raad van bestuur. 2. Goedkeuring van de jaarrekening. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Kwijting aan bestuurders en accountant. 5. Varia. (24489)

**Fonteni-Maroye, société anonyme,
rue Fonteni Maroye 13, 6800 Libramont**

Numéro d'entreprise 0425.542.760

MM. les actionnaires sont priés d'assister à l'assemblée générale ordinaire qui aura lieu au siège social, le 1^{er} juillet 2004, à 14 heures.

Ordre du jour :

1. Discussion des comptes annuels arrêtés au 31 décembre 2003.
2. Approbation des comptes annuels.
3. Affectation des résultats.

4. Décharge aux administrateurs.
5. Décès d'un administrateur.
6. Nomination d'administrateurs.
7. Divers. (24490)

**Textile Industry Investment, société anonyme,
rue Fonteni Maroye 13, 6800 Libramont**

Numéro d'entreprise 0431.313.567

L'assemblée générale ordinaire au siège social le 1^{er} juillet 2004, à 10 heures.

Ordre du jour :

1. Discussion des comptes annuels arrêtés au 31 décembre 2003.
2. Approbation des comptes annuels.
3. Affectation des résultats.
4. Décharge aux administrateurs.
5. Renouvellement des mandats d'administrateurs.
6. Divers. (24491)

**Etablissements Raymond Gerard-Dupont, société anonyme,
rue Fonteni Maroye 13, 6800 Libramont**

Numéro d'entreprise 0424.926.514

L'assemblée générale ordinaire au siège social, le 1^{er} juillet 2004, à 17 heures.

Ordre du jour :

1. Discussion des comptes annuels arrêtés au 31 décembre 2003.
2. Approbation des comptes annuels.
3. Affectation des résultats.
4. Décharge aux administrateurs.
5. Décès d'un administrateur.
6. Confirmation de décisions prises (renouvellement du mandat de deux administrateurs).
7. Divers. (24492)

**Casa Immo, société anonyme,
avenue des Cerisiers 169, 1200 Bruxelles**

R.C. Bruxelles 566630 — T.V.A. 447.955.106

Le quorum n'ayant pas été atteint lors de l'assemblée du 24 mai 2004, une seconde assemblée générale se réunira le 1^{er} juillet 2004, à 17 heures, au siège social. — Ordre du jour : 1. Rapport du conseil d'administration. 2. Approbation des comptes annuels au 31 décembre 2003. 3. Application des articles 95, 96, 633 et 634 du Code des sociétés. 4. Renouvellement des mandats des administrateurs. 5. Démission d'un administrateur, Mme Sidella, Carmela. 6. Nomination d'un administrateur, Mlle Mele, Katia. 7. Décharge aux administrateurs. 8. Divers. Pour assister à l'assemblée, se conformer aux statuts. (24493)

**SophabruX, société anonyme,
avenue de l'Université 78, 1050 Bruxelles**

Numéro d'entreprise 0403.080.530

L'assemblée générale ordinaire se réunira au siège social, le 2 juillet 2004, à 15 heures.

Ordre du jour :

1. Approbation des comptes annuels.
2. Affectation des résultats.
3. Décharge aux administrateurs.
4. Divers. (24494)

**Immobilière Hamoir, société civile
sous la forme d'une société anonyme,
avenue Hamoir 9, 1180 Bruxelles**

Numéro d'entreprise 0401.761.429

L'assemblée générale du 7 juin 2004 n'ayant pu se tenir faute de quorum, les actionnaires sont invités à assister le 2 juillet 2004, à 10 heures, au siège social, à la nouvelle assemblée générale ordinaire qui délibérera valablement quel que soit le nombre des présences. Ordre du jour : 1. Lecture du rapport de gestion. 2. Discussion et approbation des comptes annuels 2003. 3. Décharge aux administrateurs. (24495)

**Immo-Corioule, société anonyme,
chaussée de Marche 22, 5330 Assesse**

Numéro d'entreprise 0458.693.796

Assemblée générale ordinaire au siège social, le 2 juillet 2004, à 9 heures. — Ordre du jour : 1. Rapport du conseil d'administration. 2. Rapport de gestion du conseil d'administration. 3. Approbation des comptes au 31 décembre 2003. 4. Affectation du résultat. 5. Décharge aux administrateurs. 6. Divers. (24496)

Cercle catholique fleursien, société anonyme, en liquidation,

Siège social : rue de la Station 122, à Fleurus

Les actionnaires sont convoqués à l'assemblée générale extraordinaire le jeudi 1^{er} juillet 2004, à 14 h 30 m, en la salle de la première chambre du tribunal de commerce de Charleroi, palais de justice, avenue Général Michel 1, à 6000 Charleroi, 3^e étage, salle 504.

Ordre du jour :

Rapport du liquidateur sur les opérations de liquidation.

Rapport du commissaire vérificateur.

Approbation des comptes annuels arrêtés au 30 septembre 2003.

Approbation du compte de résultats relatif à la période de liquidation et au procès-verbal de clôture de liquidation et de reddition des comptes.

Décharge du liquidateur et du commissaire.

Les actionnaires sont invités à justifier de leur qualité lors de l'assemblée générale.

Le liquidateur judiciaire, Bernard Grofils, avocat, boulevard Janson 51, à 6000 Charleroi. (24497)

**Louis Delhaize Compagnie franco-belge d'Alimentation,
en abrégé : « Louis Delhaize S.A. », société anonyme,
place Louis Delhaize 1, Charleroi (Ransart)**

R.C. Charleroi 394 — T.V.A. 401.641.663

Mmes et MM. les actionnaires sont invités à assister à l'assemblée générale ordinaire qui se tiendra au siège social, place Louis Delhaize 1, à Ransart, le mardi 29 juin 2004, à 10 h 30 m.

1. Examen du rapport de gestion du conseil d'administration et du rapport du commissaire-réviseur sur l'exercice 2003.

2. Approbation des comptes annuels arrêtés au 31 décembre 2003.

3. Affectation des résultats.

4. Décharge aux administrateurs et au commissaire-réviseur pour l'exercice 2003.

5. Nominations statutaires.

6. Divers.

Les actionnaires au porteur qui désirent assister à l'assemblée générale ordinaire précitée sont tenus de déposer leurs titres dans une banque installée en Belgique au moins cinq jours avant la réunion, soit

pour le 22 juin 2004 au plus tard, contre remise d'un certificat de dépôt et de blocage des actions jusqu'à l'issue de la réunion, éventuellement prorogée ou ajournée. Ce certificat est à faire parvenir à la S.A. Louis Delhaize (c/o S.A. Delfipar), à l'intention personnelle de M. Adrien Segantini, à 6061 Montignies-sur-Sambre, rue de l'Espérance 84, trois jours francs avant l'assemblée générale, soit pour le 24 juin 2004, par lettre recommandée.

Les actionnaires nominatifs sont dispensés du dépôt de titres, mais doivent signaler par écrit au conseil d'administration à la même adresse (Montignies-sur-Sambre), leur intention d'assister à l'assemblée générale pour le 22 juin 2004 au plus tard. Un modèle de lettre est joint à cet effet.

Tout propriétaire de titre peut se faire représenter à l'assemblée générale ordinaire par un fondé de pouvoirs dont la procuration doit être déposée à la S.A. Louis Delhaize (c/o S.A. Delfipar), à l'attention personnelle de M. Adrien Segantini, à 6061 Montignies-sur-Sambre, rue de l'Espérance 84, pour le 22 juin 2004, pourvu que ce fondé de pouvoirs soit lui-même actionnaire et qu'il ait lui-même le droit d'assister à l'assemblée. Une procuration est jointe à cet effet.

(24630) Le conseil d'administration.

(Cet avis aurait dû paraître au Moniteur belge du 18 juin 2004.)

**Casabull, naamloze vennootschap,
Wezestraat 38, 8870 Izegem**

H.R. Kortrijk 104076 — BTW 424.709.253

De jaarvergadering zal gehouden worden op 02.07.2004, te 15 uur, op de maatschappelijke zetel. — Agenda : 1. Verslag raad van bestuur. 2. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2003. 3. Bestemming resultaat. 4. Kwijting aan bestuurders. 5. Diversen. Zich schikken naar de statuten. (82110)

**Europexpo, société anonyme, en liquidation,
rue Beeckman 14, 4000 Liège**

R.C. Liège 178107 — NN 432.158.853

L'assemblée générale aura lieu en l'étude du notaire Wiser, 4000 Liège, rue du Pont 35, le 02.07.2004, à 9 h 30 m, et aura pour ordre du jour : Rapport de clôture du liquidateur. Rémunération du liquidateur. Décharge au liquidateur. Clôture de la liquidation. Conversation des archives. (82111)

**Immo Luyckx, naamloze vennootschap,
Kerkstraat 80, 9120 Vrasene**

De aandeelhouders worden verzocht de jaarvergadering te willen bijwonen die zal plaatsvinden op de maatschappelijke zetel op 02.07.2004, te 11 uur. — Agenda : 1. Verslag van de raad van bestuur. 2. Goedkeuring van de jaarrekening afgesloten op 31.12.2003. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Kwijting te verlenen aan de bestuurders. 5. Aanpassing statuten aan Wetboek van vennootschappen. 6. Allerlei. De aandeelhouders worden verzocht zich te schikken naar de bepalingen van de statuten. (82112)

**« Metaponto », naamloze vennootschap,
te 9120 Beveren (Melsele), IJzerstraat 53**

RPR Dendermonde 0437.610.451

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de buitengewone algemene vergadering welke zal gehouden worden op het kantoor van notaris Eduard Van Der Veken, te 9150 Kruibeke, Bazelstraat 48, op vrijdag 2 juli 2004, te 20 uur.

Agenda :

1. Omzetting van het kapitaal in euro.
2. Aanpassen van de statuten aan het Wetboek van vennootschappen.

3. Ontslag en aanstelling van bestuurder(s) en gedelegeerd-bestuurder(s).

4. Verlening van machten.

De aandeelhouders dienen zich te schikken naar artikel 23 der statuten. (82113)

**Natan, société anonyme,
avenue Louise 158, 1050 Bruxelles**

RPR Bruxelles 0425.123.779

Assemblée générale ordinaire le 07.07.2004, à 15 heures, au siège social. — Ordre du jour : Rapports du conseil d'administration et du commissaire. Approbation des comptes annuels au 31.01.2004, et affectation des résultats. Emoluments administrateurs. Décharge aux administrateurs et commissaire. Actions seront à déposer au siège social. (82114)

**Photogravure P. Leleux, société anonyme, en liquidation,
avenue du Dirigeable 8, 1170 Bruxelles-17**

R.C. Bruxelles 631104 — T.V.A. 402.810.811

Assemblée générale ordinaire le 02.07.2004, à 18 heures, au siège social. — Ordre du jour : Rapport du liquidateur. Approbation des comptes annuels au 31.12.2003. Affectation du résultat. Décharge au liquidateur. Divers. (82115)

**Policlinique dentaire de Comines, société anonyme,
rue de Ten Brielen 104, 7780 Comines**

R.C. Tournai 70492 — NN 438.568.969

Les actionnaires sont convoqués à l'assemblée générale extraordinaire qui se tiendra le 02.07.2004, à 18 heures, en l'étude de Me A. Leleu, à Comines. — Ordre du jour : 1. Augmentation du capital. 2. Adaptation des statuts au Codes des sociétés (articles 1^{er}, 3, 9, 12, 15, 20 et 30). Ajout d'articles aux statuts (articles 31bis et 34). 3. Démissions, nomination d'administrateur 4. Pouvoirs et procuration. Le conseil d'administration informe les actionnaires que si, lors de cette assemblée, le quorum requis n'est pas atteint, une nouvelle assemblée se tiendra, même endroit, même heure, le 22 juillet 2004.

Se conformer aux statuts.

(82116)

Le conseil d'administration.

**Royal Standard Boule d'Or liégeois, A.S.B.L., en liquidation,
avenue des Martyrs 190A, 4620 Fléron**

Numéro d'association 1128479 — NN 419.790.858

L'assemblée générale aura lieu en l'étude du notaire Wiser, 4000 Liège, rue du Pont 35, le 02.07.2004, à 10 heures, et aura pour ordre du jour : Rapport de clôture du liquidateur. Rémunération du liquidateur. Décharge au liquidateur. Clôture de la liquidation. Conservation des archives. (82117)

**Zoute Investeringsmaatschappij, naamloze vennootschap,
Lange Nieuwstraat 31-33, 2000 Antwerpen**

H.R. Antwerpen 279223

De aandeelhouders worden verzocht de algemene vergadering te willen bijwonen op 02.07.2004, te 14 uur, op de maatschappelijke. Agenda : 1. Verslag van de raad van bestuur. 2. Goedkeuring van de jaarrekening per 31.12.2003. 3. Kwijting aan de bestuurders. 4. Rondvraag. De aandeelhouders zullen zich op de algemene vergadering aanbieden met hun aandelen. (82118)

**Immo Systems, naamloze vennootschap,
Van Iseghemlaan 58, 8400 Oostende**

Brugge RPR 0432.915.156

Na een eerste algemene vergadering op zestien juni tweeduizend en vier met ontoereikend aanwezigheidsquorum, wordt deze vergadering samengeroepen om te beraadslagen over dezelfde agenda : de algemene buitengewone vergadering heeft plaats te 1050 Elsene, Amerikaansestraat 100, op het kantoor van notaris Olivier Dubuisson, op zes juli tweeduizend en vier, om 12 uur. — Agenda: 1. Verhoging van het maatschappelijk kapitaal met eenendertigduizend tweehonderd vijftig euro (31.265,42 EUR) om het van eenendertigduizend tweehonderd vierendertig komma achtenvijftig euro (31.234,58 EUR) op tweeënzestigduizend vijfhonderd euro (62.500 EUR) te brengen, door incorporatie van de reserves. 2. Recht van voorkeur. 3. Vaststelling van de verwezenlijking van de kapitaalverhoging. 4. Wijziging van het artikel van de statuten relatief aan het kapitaal om dit in overeenstemming te brengen met de besluiten die zullen worden genomen over de voorgaande punten van de agenda. 5. Coördinatie van de statuten. 6. Uitvoeringsbevoegdheden. (24498)

**Swiss Management, naamloze vennootschap,
Gouverneur Roppesingel 83, 3500 Hasselt**

Hasselt RPR 0450.873.915

Jaarvergadering op 2 juli 2004, om 20 uur, te Gelooslaan 30, Maasmechelen. — Agenda : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31 december 2003. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Varia. (24499)

Openbare Besturen en Technisch Onderwijs

**Administrations publiques
et Enseignement technique**

OPENSTAANDE BETREKKINGEN – PLACES VACANTES

Centre public d'aide sociale Bruxelles

Le Centre public d'action sociale de la ville de Bruxelles procède à l'engagement et à la constitution d'une réserve de recrutement franco-phonie et néerlandophone d'assistant(e) social(e).

Conditions à remplir à la date du 15 septembre 2004 au soir :

être titulaire du diplôme d'assistant(e) social(e) (E.T.S. 1^{er} degré);

être titulaire d'un diplôme d'études étranger déclaré équivalent.

Sont également admis à l'examen les étudiants de dernière année du cycle d'études en question, à condition qu'ils obtiennent le diplôme requis à l'issue de l'année académique en cours, ils ne pourront cependant faire valoir, en vue d'une nomination, le bénéfice de leur réussite à l'examen qu'à partir du jour où ils auront fourni la preuve de l'obtention du diplôme exigé;

être de conduite irréprochable et jouir des droits civils et politiques.

Les candidats seront appelés à présenter un examen de recrutement organisé par le Centre public d'Action sociale et pourront faire l'objet d'une nomination définitive après réussite de l'examen linguistique (niveau 2+) de seconde langue écrit et oral organisé par le Bureau de Sélection de l'Administration fédérale SELOR.

Aucune condition d'âge n'est exigée.

Les renseignements complémentaires y compris le programme d'examen seront transmis aux candidats dès réception de leur demande à formuler par écrit, au plus tard avant le 15 septembre 2004 au soir, au Centre public d'Action sociale de Bruxelles, département du personnel, rue Haute 298a, 1000 Bruxelles.

Les candidats joindront à leur demande un curriculum vitae.

Centre public d'Action sociale de Bruxelles, département du personnel, rue Haute 298a, 1000 Bruxelles, tél. : 02-543 61 23 ou 02-543 61 22. (24500)

Openbaar Centrum voor maatschappelijk welzijn van Brussel

Het Openbaar Centrum voor maatschappelijk welzijn van Brussel gaat over tot de aanwerving en de samenstelling van een wervingsreserve van Nederlandstalige kandidaten en van Franstalige kandidaten van maatschappelijk(e) assistent(e).

Uittreksel uit de voorwaarden, waaraan voldaan moet zijn op 15 september 2004 's avonds :

houder zijn van het diploma van maatschappelijk(e) assistent(e) (H.T.S. eerste graad);

of houder zijn van een buitenlands gelijkgesteld getuigschrift of diploma.

De laatstejaarstudenten worden eveneens tot het examen toegelaten onder voorbehoud dat zij op het einde van het lopende academiejaar bedoeld diploma zullen behalen. Ingeval van slagen voor het toelatingsexamen kunnen zij nochtans slechts hun recht op benoeming doen gelden nadat zij het bewijs zullen voorgelegd hebben dat zij bedoeld diploma behaald hebben;

van onberispelijk gedrag zijn en genieten van de burgerlijke en politieke rechten.

De kandidaten zullen een wervingsexamen dienen af te leggen, georganiseerd door het Openbaar Centrum voor maatschappelijk welzijn van Brussel en zullen van een definitieve benoeming kunnen genieten na het slagen in het taalexamen (niveau 2+) van de tweede taal, schriftelijk en mondeling, georganiseerd door het Vast Wervingssecretariaat SELOR.

Er worden geen voorwaarden vereist qua leeftijd.

De kandidaten dienen schriftelijk te solliciteren vóór 15 september 2004 's avonds, bij het Openbaar Centrum voor maatschappelijk welzijn van Brussel, departement personeel, Hoogstraat 298A, te 1000 Brussel. Alle nuttige inlichtingen, evenals het examenprogramma, zullen hen daarna worden toegezonden.

De kandidaturen worden verzocht hun curriculum vitae bij hun aanvraag te geven.

Openbaar Centrum voor maatschappelijk welzijn van Brussel, departement personeel, Hoogstraat 298a, 1000 Brussel, tel. : 02-543 61 22 of 02-543 61 23. (24500)

Ville de Binche

Enseignement de promotion sociale

Constitution d'une réserve de recrutement de surveillant-éducateur, de chargés de cours à titre temporaire et d'experts.

1. Surveillant-éducateur.

2. Chargés de cours :

Enseignement secondaire inférieur : français, mathématiques, méthodes de travail, société, néerlandais, anglais, dentelle, habillement, anglais informatique, pavage-dalage, italien.

Enseignement secondaire supérieur : français, mathématiques, méthodes de travail, société, sciences, bureautique, droit, comptabilité, vie socio-économique, documents commerciaux, correspondance commerciale, courrier d'affaires, technique de secrétariat, dactylographie, informatique, traitement de texte, D.A.O., néerlandais, anglais, habillement.

Enseignement supérieur de type court : droit, marketing, communication, gestion comptable, économie, assurances, géographie, tourisme, pédagogie, philosophie, psychologie, statistiques, informatique, traitement de texte, néerlandais, anglais, mathématiques financières, environnement.

Des candidatures distinctes pour chaque emploi postulé, accompagnées d'une copie des diplômes et d'un curriculum vitae mentionnant les activités professionnelles actuelles ainsi que l'expérience utile éventuelle, doivent parvenir à M. le bourgmestre de et à 7130 Binche.

Les candidatures antérieures à cette annonce sont à renouveler. (24501)

Stad Veurne

Veurne is een gemeente met 11 800 inwoners op een 6-tal km van de kust en van de Franse grens, in de Westhoek, een open, landelijk gebied. Veurne is hoofdplaats van een bestuurlijk en een gerechtelijk arrondissement. Het is een centrumgemeente met een uitgebreid aanbod aan onderwijs, verschillende medische verzorgingsinstellingen, heel wat handelszaken, twee industriezones. Het is een toeristisch aantrekkelijke gemeente waar het rustig wonen is. Het heeft landelijke dorpjes, terwijl je in het centrum toch een groot dienstenaanbod vindt.

Teneinde zijn dienstverlening nog te verbeteren, gaat het stadsbestuur van Veurne over tot de aanwerving, in statutair verband, van een

— afdelingsverantwoordelijke ruimtelijke ordening - stedenbouwkundig ambtenaar A1a-2 a (m/v)

Deze stafmedewerker is de belangrijkste adviseur van het stadsbestuur inzake ruimtelijke ordening en stedenbouw. Hij formuleert beleidsadviezen terzake en maakt ontwerpen van ruimtelijke plannen en verordeningen op. Hij adviseert aanvragen om stedenbouwkundige vergunningen en is verantwoordelijk voor de opmaak van het vergunningsregister. In de dienst ruimtelijke ordening wordt hij ondersteund door twee administratieve medewerkers. Kandidaten hebben een universitair diploma en een diploma van een opleiding ruimtelijke ordening, erkend door de Vlaamse minister van Ruimtelijke Ordening.

technisch deskundige (B1-3) (m/v)

— Deze geeft de afdelingsverantwoordelijke grondgebiedszaken deskundige ondersteuning inzake planopmaak. Hij tekent plannen voor werken die de technische dienst in eigen beheer uitvoert. Hij staat in voor werfopvolging en controleert de werven op het openbaar domein, om na te gaan of de werken worden uitgevoerd conform de technische gegevens van de opdracht of de machtiging en of het openbaar domein na de uitvoering van de werken in goede staat wordt hersteld. Hij staat in voor de opmaak van ontwerpen van tijdelijke of aanvullende verkeersreglementen en machtigingen voor werfsignalisatie. Kandidaten hebben een diploma hoger onderwijs.

Kandidaten voor deze betrekkingen moeten slagen in een gewoon aanwervingsexamen. De geslaagde kandidaten worden opgenomen in een werfreserve met een geldigheidsduur van vijf jaar.

Functiebeschrijving en inlichtingen in verband met de verloning en de selectieprocedure te bekomen bij de Personeelsdienst van de stad Veurne, Grote Markt, 27, 8630 Veurne (tel. 058-33 05 10; personeelsdienst@veurne.be).

Kandidatuurstelling kan tot 10 juli 2004 met aangetekende brief aan het college van burgemeester en schepenen, Grote Markt, 27, 8630 Veurne. De poststempel geldt als bewijs.

Verplichte bijlagen bij deze brief :

- curriculum vitae, met minstens gegevens over studies en eventuele beroepservaring of andere relevante gegevens;

- attest van goed zedelijk gedrag (aan te vragen bij het gemeentebestuur van de gemeente waar de kandidaat is gedomicilieerd);

- een kopie van het diploma dat toegang geeft tot de betrekking waarvoor wordt gesolliciteerd. (24502)

Openbaar Centrum voor maatschappelijk welzijn van Vilvoorde

Bij het O.C.M.W. van Vilvoorde is de volgende statutaire betrekking te begeven :

Diensthooft sociale dienst (m/v)

Een werfreserve van 2 jaar wordt aangelegd. De functiebeschrijving en de toelatings- en aanwervingsvoorwaarden zijn te verkrijgen op het secretariaat (tel. 02-257 98 05 en 02-257 98 06).

De inschrijvingen dienen bij middel van het voorziene formulier, aangetekend verzonden te worden aan de voorzitter van het O.C.M.W.-Vilvoorde, Kursaalstraat 40, 1800 Vilvoorde, of tegen ontvangstbewijs afgegeven, vergezeld van een voor eensluidend verklaard afschrift van het diploma. De inschrijvingen dienen uiterlijk toe te komen op 23 juli 2004, vóór 13 uur. (24503)

Gemeentelijke vrijwillige brandweer van Boom

Volgende betrekkingen zijn te begeven :

2 functies van brandweerman/vrouw

Voornaamste voorwaarden :

- ten minste 18 jaar zijn op de uiterste datum van het indienen van de kandidaturen;

- houder zijn van het diploma of studiegetuigschrift van lager secundair onderwijs of gelijkwaardig;

- slagen voor een aanwervingsexamen.

De volledige opgave van de voorwaarden kunnen bekomen worden bij de Brandweer Boom, Dijleweg 5, tel. 03-451 39 21

Kandidaturen dienen aangetekend met getuigschrift van goed zedelijk gedrag, kopie rijbewijs en een uitgebreid curriculum vitae gezonden worden aan het college van burgemeester en schepenen, Antwerpsestraat 44, 2850 Boom, ten laatste op de post afgegeven op 13 juli 2004. (24504)

Universiteit Gent

— (2004/TW52/A) - Eén voltijdse betrekking in functieklasse A (graad 7) als directiemedewerker (beleidsmedewerker onderwijszaken) bij de facultaire studentenadministratie van de faculteit. Toegepaste Wetenschappen - wedde à 100 % : graad 7 : min. € 21.068,10 - max. € 34.014,18

Inhoud van de functie :

Ondersteuning van het beleid inzake onderwijszaken.

Secretariaat van :

- de studentenaangelegenhedencommissie (SAC);

- de internationaliseringscommissie (o.a. Erasmus);

- stagecommissie (o.a. IAESTE).

Deze secretariaatstaak omvat o.a. : organiseren, voorbereiden van en rapporteren over vergaderingen als ook het opvolgen van de afgesproken acties.

Organisatie en optimalisering in de FSA i.v.m. :

- beheer studentencurricula;

- organisatie examensecretariaat;

- beheer van les- en examenroosters;

- communicatie tot en wisselwerking met de studenten;

- standardisatie en automatisatie;

- studentenaangelegenheden in het algemeen.

Profiel van de kandidaat :

Diploma van hogeschoolonderwijs van twee cycli of diploma van academisch onderwijs van de tweede cyclus.

Beschikken over managementvaardigheden.

Een team kunnen aansturen en kunnen delegeren.

Beschikken over creativiteit m.b.t. beleidsontwikkeling, methodes en procedures.

Oplossingsgericht kunnen werken m.b.t. uitgebreide en complexe problemen.

Beschikken over een goed organisatievermogen.

Beschikken over goede communicatieve vaardigheden (mondeling en schriftelijk).

Zelfstandig kunnen werken.

Klantgericht zijn.

Internationaal gericht zijn.

Bereid tot bijscholing.

Stressbestendig zijn.

Nauwgezet kunnen werken.

Kennis van courante softwarepakketten, in het bijzonder databanken.

Kennis van het Nederlands, het Frans en het Engels (mondeling en schriftelijk).

— (2004/CA60/A2) - Eén voltijdse betrekking in functieklass A (graad 7) als directiemedewerker (systeembeheerder) bij de directie ICT - wedde à 100 % : min. € 21.068,10 - max. € 34.014,18

Inhoud van de functie :

Beheer van de op Windows gebaseerde servers binnen de directie ICT : File- en printservers, Domain Controller/ Active Directory, applicatieservers, Exchange server, antivirus, e.d.

Beheer van de ICT-infrastructuur en ondersteuning van de eindgebruikers van de centrale administratie.

Profiel van de kandidaat :

Diploma van academisch onderwijs van 2 cycli of diploma van industrieel ingenieur.

Ervaring hebben inzake het beheer van op Windows gebaseerde PC's en servers, meer specifiek wordt een grondige kennis vooropgesteld van minstens 1 van volgende technologieën : Exchange Server, Domain Controller/ Active Directory, Terminal Services.

Grondige kennis van volgende besturingssystemen : alle recente MS Windows platformen (client en server).

Kennis van TCP/ IP netwerken en webgebaseerde toepassingen.

Kennis van UNIX (Linux) strekt tot aanbeveling.

Kennis van Engelse taal.

Beschikken over goede communicatieve vaardigheden.

Klantgericht zijn.

Nauwgezet zijn bij het uitvoeren van de hem/haar opgedragen taken.

Verantwoordelijkheidszin.

Algemene beschikkingen voor deze betrekking :

Meer info omtrent de selectieprocedure kan u opvragen bij Jesse Dambre, op het telefoonnummer 09-243 89 68 (contactpersoon Jesse Dambre) of op het e-mailadres Jesse.Dambre@hudson.com

De wedde wordt thans uitbetaald aan 131,95 %.

De kandidaten moeten een gedrag hebben dat in overeenstemming is met de eisen van de beoogde betrekking en moeten lichamelijk geschikt bevonden worden in een geneeskundig onderzoek bij de Universitaire Gezondheidsdienst.

Deze vacature is een statutaire betrekking met een stageperiode van 6 maanden. De selectieprocedure is functiegericht en staat op peil van het niveau en de graad van de vacante betrekking. De preselectie gebeurt door De Witte & Morel. De definitieve selectie gebeurt door de Universiteit Gent.

De kandidaten - bestaande uit een gemotiveerde sollicitatiebrief, CV en een kopie van het behaalde diploma worden ten laatste op 7 juli 2004, om 17 uur gericht aan :

De Witte & Morel, T.a.v. Mevr. Jesse Dambre, Moutstraat 56, 9000 Gent. (24505)

Gerechtelijke akten en uittreksels uit vonnissen

Actes judiciaires et extraits de jugements

Bekendmaking gedaan overeenkomstig artikel 490 van het Strafwetboek

Publication faite en exécution de l'article 490 du Code pénal

Misdrijven die verband houden met de staat van faillissement Infractions liées à l'état de faillite

Tribunal de première instance de Nivelles

Par jugement statuant contradictoirement, du tribunal correctionnel de Nivelles, sixième chambre, en date du 21 janvier 2004,

le nommé Ruysen, Philippe Jean Pierre Claude Paul Ghislain, employé, né à Jadotville le 16 septembre 1953, domicilié à 5150 Florefe, rue Clément-Didriche 3,

a été acquitté du chef de la prévention CI;

a ordonné la suspension simple du prononcé pendant trois ans à l'égard des autres préventions;

a été condamné au paiement d'une indemnité de vingt-cinq euros en vertu de l'article 91 de l'arrêté royal du 28 décembre 1950, modifié par l'article 1^{er} de l'arrêté royal du 23 décembre 1993;

aux frais de procès taxés en totalité à la somme de 71,57 euros;

a ordonné la publication du présent jugement par extrait au *Moniteur belge* aux frais du condamné, suivant les prescriptions de l'article 490 du Code pénal;

du chef d'avoir :

à Wauthier-Braine, entre le 5 octobre 1994 et le 10 octobre 1995 au moins, les faits constituant la manifestation successive et continue de la même délictueuse, les derniers faits ayant été commis le 9 octobre 1995, date de la faillite et la prescription de l'action publique ayant été valablement interrompu par des actes d'instruction ou de poursuites, notamment par l'ordonnance du 26 juin 2000 (v. pièce n° 12) de Mme le président du tribunal;

A. avoir sciemment émis des chèques bancaires ou tout autre titre assimilé au chèque bancaire par la loi du 1^{er} mars 1961, sans provision préalable, suffisante et disponible, en l'espèce et notamment :

un chèque n° 22 0092 daté du 17 février 1995, d'un montant de 25.221 DM ou 12.895,29 euros, tiré sur le compte n° 210-0853692-47, au nom de la S.A. Italstyle-Belgique, au profit de la S.P.R. Disegno Marmo;

un chèque n° 12 0091 daté du 24 février 1995, d'un montant de 25.222,27 DM ou 12.895,94 euros, tiré sur le compte n° 210-0853692-47 au nom de la S.A. Italstyle-Belgique, au profit de la S.P.R.L. Disegno Marmo;

un chèque n° 72 0090 daté du 3 mars 1995, d'un montant de 51.549,92 DM ou 26.357,06 euros, tiré sur le compte n° 210-0853692-47 au nom de la S.A. Italstyle-Belgique, au profit de la S.P.R.L. Disegno Marmo;

un chèque n° 62 0089 daté du 10 mars 1995, d'un montant de 30.839,379 DM ou 15.767,92 euros, tiré sur le compte n° 210-0853692-47 au nom de la S.A. Italstyle-Belgique, au profit de la S.P.R.L. Disegno Marmo;

B. dans le but de s'approprier une chose appartenant à autrui, s'être fait remettre ou délivrer des fonds, meubles, obligations, quittances, décharges, en l'espèce et notamment des meubles pour un montant de 132.832,569 DM ou 67.916,21 euros, au préjudice de la S.P.R.L. Disegno Marmo, soit en faisant usage de faux noms ou de fausses qualités, soit en employant des manœuvres frauduleuses, pour persuader l'existence de fausses entreprises, d'un pouvoir ou d'un crédit imaginaire, pour faire naître l'espérance ou la crainte d'un succès, d'un accident ou de tout autre événement chimérique, ou pour abuser autrement de la confiance ou de la crédulité;

C. en contravention aux articles 489 ancien et 489bis nouveau du Code pénal, étant administrateur-délégué de la S.A. Italstyle Belgique, R.C. Nivelles 47506, en état de faillite au sens de l'article 2 de la loi sur les faillites et déclarée telle par jugement du tribunal de commerce de Nivelles rendue le 9 octobre 1995, avoir :

II. dans l'intention de retarder la déclaration de la faillite, omis de faire l'aveu de la faillite dans le délai d'un mois prescrit par l'article 9 de la loi sur les faillites;

III. en contravention à l'article 17, alinéas 1^{er}, 1 et 4, de la loi du 17 juillet 1975, relative à la comptabilité et aux comptes annuels des entreprises, avoir sciemment méconnu et contrevenu aux dispositions des articles 2 à 11 de la loi précitée et plus spécialement ne pas avoir tenu les livres prévus par ces dispositions;

D. en contraventions aux articles 200, 201-3^o quater et 210 des lois coordonnées du 30 novembre 1935 sur les sociétés commerciales modifiées par celles des 24 mars 1978, 5 décembre 1984, 18 juillet 1984 et 18 juillet 1991, et aux articles 92, § 1^{er}, et 126, § 1^{er}, du Code des sociétés, ne pas avoir soumis à l'assemblée générale, dans les six mois de la clôture de l'exercice, les comptes annuels relatifs à l'exercice de 1994;

E. en contravention aux articles 10, 80, 137, 158, 200 201-4 et 210, des lois coordonnées du 30 novembre 1935 sur les sociétés commerciales, modifiées par celle du 24 mars 1978, 5 décembre 1984 et 18 juillet 1991, et aux articles 98, 100 et 128, du Code des sociétés, avoir omis de déposer à la Banque Nationale de Belgique les comptes annuels pour l'exercice 1994 dans les trente jours de leur approbation par l'assemblée générale ainsi que les documents visés par l'article 100 dudit Code des sociétés.

Ce jugement est coulé en force de chose jugée.

Nivelles, le 14 juin 2004.

Pour extrait conforme délivré à M. le procureur du Roi du siège : le greffier en chef faisant fonction, (signé) M. Ganty. (24506)

Par jugement statuant contradictoirement du tribunal correctionnel de Nivelles, 6^e chambre, en date du 21 janvier 2004, le nommé Giandon, Eugenio, né à Voigtshagen (Allemagne) le 4 mai 1944, chômeur, domicilié à 1430 Rebecq, rue du Petit Bruxelles 100A, Saintes,

a été acquitté du chef de la prévention AI

a été condamné :

à un mois d'emprisonnement avec un sursis de trois ans et à une amende portée à 495,79 EUR ou quinze jours d'emprisonnement subsidiaire avec un sursis de trois ans,

au paiement d'une contribution de 10 euros portée par application des décimes additionnels légaux à 50 euros;

au paiement d'une indemnité de vingt-cinq euros (25) en vertu de l'article 91 de l'arrêté royal du 28 décembre 1950 modifié par l'article 1^{er} de l'arrêté royal du 23 décembre 1993;

aux frais de procès taxés en totalité à la somme de 13,84 euros;

a ordonné la publication du présent jugement par extrait au *Moniteur belge* aux frais du condamné, suivant les prescriptions de l'article 490 du Code pénal;

a interdit l'exercice une activité commerciale ou par interposition de personne pendant dix ans;

du chef d'avoir :

A. à Rebecq, entre le 1^{er} avril 200 et le 10 avril 2001,

étant commerçant en personne physique, inscrit au registre de commerce de Nivelles sous le numéro 69436, en état de faillite au sens de l'article 2 de la loi sur les faillites et déclaré tel par jugement du tribunal de commerce de Nivelles rendu le 9 avril 2001 :

II. avoir, dans l'intention de retarder la déclaration de faillite, omis de faire de l'aveu de la faillite dans le délai d'un mois prescrit par l'article 9 de la loi sur les faillites;

III. en contravention à l'article 17, alinéas 1^{er}, 2 et 4 de la loi du 17 juillet 1975, relative à la comptabilité et aux comptes annuels des entreprises, avoir sciemment méconnu et contrevenu aux dispositions des articles 2 à 11 de la loi précitée et plus spécialement ne pas avoir tenu régulièrement les livres prévus par ces dispositions;

B. entre le 5 avril 2001 et le 9 avril 2001,

avoir avec une intention frauduleuse ou à dessein de nuire, détourné ou dissimulé une partie de l'actif, en l'espèce et notamment une somme de 3 358,96 euros.

Ce jugement est coulé en force de chose jugée.

Nivelles, le 14 juin 2004.

Pour extrait conforme délivré à M. le procureur du Roi du siège : le greffier en chef f.f., (signé) M. Ganty. (24507)

Bekendmaking gedaan overeenkomstig artikel 488bis e, § 1 van het Burgerlijk Wetboek

Publication faite en exécution de l'article 488bis e, § 1^{er} du Code civil

Aanstelling voorlopig bewindvoerder
Designation d'administrateur provisoire

Vrederecht van het achtste kanton Antwerpen

Bij beschikking van de vrederechter van het achtste kanton Antwerpen, verleend op 16 juni 2004, werd Leemans, Marleen, geboren te Lier op 20 juni 1959, ongehuwd, wonende te 2590 Berlaar, Pastorijstraat 29, doch verblijvende in het Psychiatrisch Centrum Sint-Amedeus, te 2640 Mortsel, Deurnestraat 252, niet in staat verklaard zelf haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Mr. Wim Leenaards, advocaat te 2610 Wilrijk (Antwerpen), er kantoorhoudende Ridderveld 16.

Er werd vastgesteld dat het verzoekschrift neergelegd werd op 3 juni 2004.

Berchem (Antwerpen), 16 juni 2004.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) Arthur Jaspers. (65572)

Bij beschikking van de vrederechter van het achtste kanton Antwerpen, verleend op 16 juni 2004, werd Naudts, Yvonne, geboren te Gent op 12 maart 1928, weduwe van Willems, René, wonende in het Rust- en Verzorgingstehuis Sint-Anna, te 2600 Berchem (Antwerpen), Floraliënlaan 400, niet in staat verklaard zelf haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Mr. Christel Peeters, advocaat te 2900 Schoten, er kantoorhoudende Kunstlei 8.

Er werd vastgesteld dat het verzoekschrift neergelegd werd op 26 mei 2004.

Berchem (Antwerpen), 16 juni 2004.

Voor eensluidend uittreksel: de hoofdgriffier, (get.) Arthur Jespers. (65573)

Bij beschikking van de vrederechter van het achtste kanton Antwerpen, verleend op 16 juni 2004, werd Van Goubergen, Marc, geboren te Herentals op 23 september 1968, ongehuwd, verblijvende in het Psychiatrisch Centrum Sint-Amedeus, te 2640 Mortsel, Deurnestraat 252, niet in staat verklaard zelf zijn goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder: Mr. Wim Leenaards, advocaat te 2610 Wilrijk (Antwerpen), er kantoorhoudende Ridderveld 16.

Er werd vastgesteld dat het verzoekschrift neergelegd werd op 3 juni 2004.

Berchem (Antwerpen), 16 juni 2004.

Voor eensluidend uittreksel: de hoofdgriffier, (get.) Arthur Jespers. (65574)

Vrederecht van het derde kanton Brugge

Beschikking, d.d. 28 mei 2004, van de heer vrederechter van het derde kanton Brugge:

verklaren dat Wilkin, Gladys, geboren te Manchester (Groot-Brittannië) op 26 maart 1920, wonende te 8300 Knokke-Heist, Zeedijk 651, niet in staat is haar goederen te beheren;

voegt toe als voorlopige bewindvoerder: George, Christine, advocaat, kantoorhoudende te 8300 Knokke-Heist, Kragenhoek 60.

Brugge, 16 juni 2004.

De adjunct-griffier, (get.) Van der Veken, Monique. (65575)

Vrederecht van het kanton Diest

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Diest, d.d. 14 juni 2004, werd Exelmans, Paulina, geboren te Zichem op 15 oktober 1923, gedomicilieerd te 3271 Scherpenheuvel-Zichem, Kranenburgstraat 93, verblijvende in het Psychiatrisch Ziekenhuis Sint-Annendael, Vestenstraat 1, te 3290 Diest, niet in staat verklaard zelf haar goederen te beheren en werd haar toegevoegd als voorlopig bewindvoerder: Mevr. Roden, Lisette Mariëte, zonder beroep, wonende te 3270 Scherpenheuvel-Zichem, Dijlelaan 15.

Diest (Kagevinne), 16 juni 2004.

De hoofdgriffier, (get.) Schoofs, Andrea. (65576)

Vrederecht van het kanton Geel

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Geel, verleend op 9 juni 2004, werd Mathieu, Albert, geboren op 10 juli 1954 te Geel, wonend te 2440 Geel, Boerenkrijgstraat 27, doch verblijvende in het Openbaar Psychiatrisch Ziekenhuis, PVT-Salto, Stelenseweg 19, te 2440 Geel, niet in staat verklaard zijn goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder: Devos, Noël, advocaat, kantoorhoudende te 2440 Geel, Diestseweg 155.

Geel, 16 juni 2004.

Voor eensluidend uittreksel: de griffier, (get.) Peggy Cools. (65577)

Vrederecht van het eerste kanton Gent

Bij beschikking van de vrederechter van het eerste kanton Gent, verleend op 9 juni 2004, werd Debuyser, Luc, geboren te Brugge op 17 september 1961, wonende te 9800 Deinze, Schutterijstraat 26, verblijvende te 9000 Gent, Universitair Ziekenuis Gent, K12F-PME afdeling, De Pintelaan 185, niet in staat verklaard zelf zijn goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder: Verbeest, Nadine, advocaat te 9051 Sint-Denijs-Westrem, Driekoningenstraat 3.

Gent, 16 juni 2004.

Voor eensluidend uittreksel: de hoofdgriffier, (get.) Van Parijs, Nadine. (65578)

Vrederecht van het kanton Hoogstraten

Bij vonnis van de vrederechter van het kanton Hoogstraten, verleend op 11 juni 2004, werd Blancquaert, Bert, geboren te Herentals op 11 juni 1986, ongehuwd, wonende te 2275 Lille, Peerdskerkhofstraat 2, niet in staat verklaard zelf zijn goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder, zijn moeder: Van Dyck, Marie-José Andrea, geboren te Antwerpen op 1 februari 1951, huisvrouw, wonende te 2275 Lille, Peerdskerkhofstraat 4.

Hoogstraten, 16 juni 2004.

De hoofdgriffier, (get.) Van Gils, Herman. (65579)

Bij vonnis van de vrederechter van het kanton Hoogstraten, verleend op 8 juni 2004, werd Buyl, Yvonne Catherina Gustaaf, geboren te Wijnegem op 10 september 1925, gepensioneerde, weduwe van Van Antwerpen, Johannes Antonius, gedomicilieerd en verblijvende te 2310 Rijkevorsel, in het Rusthuis « Den Brem », Bremstraat 26, niet in staat verklaard zelf haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder: Mevr. Van den Berghe, Nelly Frans Mathilde H., maatschappelijk werkster, budgetbeheer, wonende te 2322 Hoogstraten (Minderhout), Castelrèweg 23, met keuze van woonst bij het O.C.M.W. van Merksplas, te 2330 Merksplas, Markt 1.

Hoogstraten, 15 juni 2004.

De hoofdgriffier, (get.) Van Gils, Herman. (65580)

Vrederecht van het kanton Leuven-1

Bij vonnis van de vrederechter van het kanton Leuven-1, d.d. 16 juni 2004, verklaart Colot, Yvette, geboren te Namen op 15 april 1940, wonende te 3070 Kortenberg, Stationsstraat 77, niet in staat zelf de goederen te beheren.

Voegt toe als voorlopig bewindvoerder: Bonamie, André, geboren te Evergem op 21 augustus 1931, restaurateur, wonende te 3070 Kortenberg, Stationsstraat 77.

Leuven, 16 juni 2004.

Voor eensluidend uittreksel: de e.a. adjunct-griffier, (get.) Temperville, Karine. (65581)

Bij vonnis van de vrederechter van het kanton Leuven-1, d.d. 16 juni 2004, verklaart François, Stephanie Alberta, geboren te Kerkom op 6 juni 1915, wonende te 3010 Kessel-Lo, Peter Benoitlaan 5, verblijvende Betlehem, Wilselsesteenweg 70, te 3020 Herent, niet in staat zelf de goederen te beheren.

Voegt toe als voorlopig bewindvoerder: Engelen, Marie-Thérèse, geboren te Leuven op 5 april 1936, wonende te 3010 Kessel-Lo, Koning Albertlaan 76/2.

Leuven, 16 juni 2004.

Voor eensluidend uittreksel: de e.a. adjunct-griffier, (get.) Temperville, Karine. (65582)

Bij vonnis van de vrederechter van het kanton Leuven-1, d.d. 16 juni 2004, verklaart Gillijns, Remi, geboren te Vossem op 6 september 1922, gepensioneerd, wonende en verblijvende te R.V.T. Betlehem, 3020 Herent, Wilselsesteenweg 70, niet in staat zelf de goederen te beheren.

Voegt toe als voorlopig bewindvoerder: Van Hoof, Johan August, geboren te Leuven op 25 juli 1963, advocaat, kantoorhoudende te 3000 Leuven, Koning Leopold I-straat 41/0301.

Leuven, 16 juni 2004.

Voor eensluidend uittreksel: de e.a. adjunct-griffier, (get.) Temperville, Karine. (65583)

Bij vonnis van de vrederechter van het kanton Leuven-1, d.d. 16 juni 2004, verklaart Hostens, Hilaire Constant, geboren te Grosse Point Farms op 9 mei 1921, gepensioneerd, wonende en verblijvende te Rust- en Verzorgingstehuis Betlehem, 3020 Herent, Wilselsesteenweg 70, niet in staat zelf de goederen te beheren.

Voegt toe als voorlopig bewindvoerder: Van Hoof, Johan August, geboren te Leuven op 25 juli 1963, advocaat, kantoorhoudende te 3000 Leuven, Koning Leopold I-straat 41/0301.

Leuven, 16 juni 2004.

Voor eensluidend uittreksel: de e.a. adjunct-griffier, (get.) Temperville, Karine. (65584)

Bij vonnis van de vrederechter van het kanton Leuven-1, d.d. 16 juni 2004, verklaart Lorent, Maria Theresia Angelina, geboren te Erps-Kwerps op 28 mei 1932, gepensioneerd, wonend te 3000 Leuven, Brouwersstraat 1/41, niet in staat zelf de goederen te beheren.

Voegt toe als voorlopig bewindvoerder: Van Hoof, Johan August, geboren te Leuven op 25 juli 1963, advocaat, kantoorhoudende te 3000 Leuven, Koning Leopold I-straat 41/0301.

Leuven, 16 juni 2004.

Voor eensluidend uittreksel: de e.a. adjunct-griffier, (get.) Temperville, Karine. (65585)

Vrederechter van het kanton Lier

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Lier, verleend op 10 juni 2004, werd Croisiau, Marc, geboren op 15 juli 1958, wettelijk gedomicilieerd te 2840 Rumst, Crequilei 11, verblijvende in het Psychiatrisch Centrum Sint-Norbertus, Stationsstraat 22c, te 2570 Duffel, niet in staat verklaard zijn goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder: Raveschot, Denis, advocaat, met kantoor te 2570 Duffel, Mechelsebaan 203.

Voor eensluidend uittreksel: de adjunct-griffier, (get.) Scheltjens, Jean. (65586)

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Lier, verleend op 16 juni 2004, werd Laurens, Simonne, geboren te Lier op 26 oktober 1925, wettelijk gedomicilieerd en verblijvende in het Rusthuis Sint-Jozef, Koningin Astridlaan 4, te 2500 Lier, niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder: Van den Brande, Gommaar, wonende te 2500 Lier, Leuvensevest 46, flat 21.

Voor eensluidend uittreksel: de griffier, (get.) Moeyersoms, Maria. (65587)

Vrederechter van het kanton Zandhoven

Bij vonnis van de vrederechter van het kanton Zandhoven, uitgesproken op 15 juni 2004, ingevolge het verzoekschrift ter griffie neergelegd op 3 juni 2004, werd aan Renders, Leo Jacobus Josephus Henricus, van Belgische nationaliteit, geboren te Weelde op 12 mei 1954, gescheiden, wonende te 2300 Turnhout, Lokerenstraat 136, bus 1, doch verblijvende in het P.C. Bethanië, Andreas Vesaliuslaan 39, 2980 Zoersel, als voorlopige bewindvoerder toegevoegd: Joris, Erwin, advocaat aan de balie te Antwerpen, met kantoor te 2110 Wijnegem, Marktplein 22.

Zandhoven, 16 juni 2004.

Voor eensluidend uittreksel: de hoofdgriffier, (get.) Van Thielen, Willy. (65588)

Justice de paix du premier canton de Charleroi

Par ordonnance d'office du juge de paix du premier canton de Charleroi, rendue le 15 juin 2004, Mme Marie-Louise Verschueren, née à Gilly le 17 octobre 1925, domiciliée à Marcinelle, avenue du Chili 2/94, résidant à 6000 Charleroi, Résidence « Brichtart », rue Casimir Lambert 27, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Me Renaud de Biourge, avocat à 6000 Charleroi, boulevard de Fontaine 17.

Pour extrait conforme: le greffier en chef, (signé) Patart, Jacques. (65589)

Justice de paix du troisième canton de Charleroi

Suite à la requête déposée le 2 avril 2004, par ordonnance du juge de paix du troisième canton de Charleroi, rendue le 4 juin 2004, Mme Godeau, Rose Germaine Léonie, née à Grouges (France) le 21 février 1924, domiciliée à 6238 Luttre, chaussée de Nivelles 323, résidant home « L'Adret », rue de l'Observatoire 111, à 6041 Gosselies, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Dupont, Andrée, domiciliée à 6238 Liberchies, rue Saint-Pierre 20.

Pour extrait conforme: le greffier adjoint, (signé) Desart, Valérie. (65590)

Suite à la requête déposée le 9 avril 2004, par ordonnance du juge de paix du troisième canton de Charleroi, rendue le 4 juin 2004, Mme Robert, Germaine, née à Ransart le 4 janvier 1928, home Bon Séjour, à 6043 Ransart, chaussée de Gilly 366, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de M. Dany Massaux, domicilié à Ransart, rue des Sarrazins 98.

Pour extrait conforme: le greffier adjoint, (signé) Desart, Valérie. (65591)

Justice de paix du quatrième canton de Charleroi

Par ordonnance rendue le 7 mai 2004 par Mme le juge de paix suppléant du quatrième canton de Charleroi, siégeant en chambre du conseil, Mme Yvonne Piessens, née à Jumet le 24 juin 1922, domiciliée à 6040 Jumet, rue de Gosselies 38, mais se trouvant actuellement au home « Jules Bosse », à 6040 Jumet, rue de Gosselies 56B, a été déclarée hors d'état de gérer ses biens et pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Me Serge Casier, avocat à 6040 Jumet, place du Chef Lieu 8.

Pour extrait conforme: le greffier en chef f.f., (signé) Christine Canivet. (65592)

Justice de paix du canton de Fosses-la-Ville

Suite à la requête déposée le 29 avril 2004, par ordonnance de Mme le juge de paix du canton de Fosses-la-Ville, rendue le 16 juin 2004, M. Thibaut, Yvon, né le 21 octobre 1961 à Charleroi, domicilié rue de Falisolle 55, à 5060 Auvelais, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de Me Herbecq, Serge, avocat, domicilié rue de la Poste 6, à 5190 Jemeppe-sur-Sambre.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Lesire, Huguette. (65593)

Justice de paix du canton de Hamoir

Suite à la requête déposée le 12 mai 2004, par ordonnance du juge de paix du canton de Hamoir, rendue le 10 juin 2004, Mme Mannaerts, Ann, née le 26 juillet 1965 à Leut, domiciliée Duareffstrooss 66, à 9964 (Huldange) Luxembourg, résidant au C.N.R.F., champ des Alouettes 70, à 4557 Fraiture, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Me Donne, Marielle, avocat, dont les bureaux sont sis Place Puissant 13, à 4171 Poulseur.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Simon, Maryse. (65594)

Justice de paix du premier canton de Liège

Suite à la requête déposée le 26 mai 2004, par décision du juge de paix du premier canton de Liège, rendue le mardi 15 juin 2004, M. Van de Reyd, André Marie Ghislain, Belge, né le 27 mai 1959 à Montegnée, employé, actuellement invalide, marié, domicilié rue de Pitteurs 7, à 4020 Liège, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de Me Closset, Sabine, avocate, ayant ses bureaux rue de la Loi 8, à 4020 Liège.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint, (signé) Boisdequin, Cécile. (65596)

Justice de paix du deuxième canton de Liège

Suite à la requête déposée le 28 avril 2004, une ordonnance du juge de paix du deuxième canton de Liège, rendue le 27 mai 2004 a déclaré Mme De Roos, Margaretha, née le 16 février 1936, C.H.P. site Petit Bourgogne, à 4000 Liège, rue Professeur Mahaim 84, incapable de gérer ses biens et cette personne a, en conséquence, été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Me Dembour, François, avocat, dont le cabinet est sis à 4000 Liège, rue Sainte-Véronique 27.

Liège, le 15 juin 2004.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint délégué, (signé) Dabompré, Annick. (65595)

Suite à la requête déposée le 10 mai 2004, une ordonnance du juge de paix du deuxième canton de Liège, rendue le 2 juin 2004 a déclaré Mme Jacob, Sabine, née le 2 octobre 1967, domiciliée à 4000 Liège, rue Bassenge 46, incapable de gérer ses biens et cette personne a, en conséquence, été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Mme Lambrechts, Laurence, avocate, dont les bureaux sont établis à 4000 Liège, rue de l'Académie 17.

Liège, le 15 juin 2004.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint délégué, (signé) Dabompré, Annick. (65597)

Justice de paix du troisième canton de Liège

Suite à la requête déposée le 19 mai 2004, par décision du juge de paix du troisième canton de Liège, rendue le 8 juin 2004, Mme Lelièvre, Alice, née le 23 septembre 1926 à Hasselt, domiciliée avenue de la Paix 31, à 4430 Ans, résidant M.R.S. Les Fougères, chaussée de Ramet 204, à 4400 Flémalle, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de M. Cox, Léo, domicilié Culot du Vieux Pré 4, à 4122 Plainevaux.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Rossillion, Joseph. (65598)

Suite à la requête déposée le 26 mai 2004, par décision du juge de paix du troisième canton de Liège, rendue le 8 juin 2004, Mme Rodriguez, Antonia, née le 16 décembre 1959 à Burgos (Espagne), domiciliée rue de l'Esplanade 14, à 4441 Louveigné (Sprimont), résidant C.H.R. de la Citadelle, boulevard du XIIème de Ligne 1, à 4000 Liège, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de M. Fournier, Alain, né le 17 mars 1953 à Verviers, domicilié rue Sohét 28/5, à 4000 Liège.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Rossillion, Joseph. (65599)

Justice de paix du canton de Malmedy-Spa-Stavelot, siège de Stavelot

Par ordonnance de M. le juge de paix du canton de Malmedy-Spa-Stavelot, siège de Stavelot, en date du 9 juin 2004, Mme Madeleine Klutz, née le 23 octobre 1929, domiciliée place de l'Etang 11, bte 125, à 6900 Marche-en-Famenne, en résidence au C.H.S. « L'Accueil », rue du Doyard 15, à 4990 Lierneux, et actuellement Montagne-Sainte-Walburge 4b, site Péri, à 4000 Liège, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Me Santer, Géraldine, avocate, avenue de la Toison d'Or 27, à 6900 Marche-en-Famenne.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Wintgens, Léon. (65600)

Justice de paix du canton de Mouscron-Comines-Warneton, siège de Mouscron

Suite à la requête déposée le 30 avril 2004, par ordonnance du juge de paix du canton de Mouscron-Comines-Warneton, siège de Mouscron, rendue le 25 mai 2004, Mme Dupuisson, Marie-Thérèse, née le 14 août 1914 à Tourcoing (France), domiciliée rue Saint-Etienne Glorieux 9, à 7712 Herseaux, résidant home Pierre Mullie, rue Preud'Homme Dailly 2, à 7712 Herseaux, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Me Vivier, Anne-Sophie, avocate, domiciliée Grand'Rue 28, à 7640 Antoing.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint, (signé) Smets, Denis. (65601)

Justice de paix du second canton de Namur

Par ordonnance du juge de paix du second canton de Namur, en date du 15 juin 2004, la nommée Everlange, Berthe, épouse Mossay, Henri, née à Fauvillers le 20 août 1918, domiciliée et résidant à 5100 Wépion, rue de Wasseige 76, home Le Grand Pré, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire, étant : Me Françoise Dorange, avocat à 5000 Namur, rue Juppín 6-8.

Pour extrait certifié conforme : le greffier en chef, (signé) Annie Grégoire. (65602)

Par ordonnance du juge de paix du second canton de Namur, en date du 15 juin 2004, la nommée Stenuit, Monique, épouse Gaussin, Denis, née à Namur le 8 janvier 1941, domiciliée et résidant à 5020 Malonne, rue Chapelle Lessire 83, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire, étant : M. Denis Gaussin, retraité, domicilié à 5020 Malonne, rue Chapelle Lessire 83.

Pour extrait certifié conforme : le greffier en chef, (signé) Annie Grégoire. (65603)

Justice de paix du canton de Verviers 1-Herve, siège de Herve

Suite à la requête déposée le 9 avril 2004, par ordonnance du juge de paix du canton de Verviers 1-Herve, siège de Herve, rendue le mardi 1^{er} juin 2004, Mme Lemaire, Henriette Julia, Belge, née le 1^{er} octobre 1921 à Jupille-sur-Meuse, pensionnée, domiciliée rue des Argilières 76, à 4020 Liège, résidant maison de repos, rue des Xhawirs 115, à 4652 Xhendelesse, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de M. Baivier, Jean, avocat, domicilié rue des Martyrs 38, à 4800 Verviers.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Heinrichs, Chantal. (65604)

Suite à la requête déposée le 4 mai 2004, par ordonnance du juge de paix du canton de Verviers 1-Herve, siège de Herve, rendue le mardi 1^{er} juin 2004, Mme Piront, Anne-Lise Micheline Irène Marie Ghislaine, Belge, née le 1^{er} août 1959 à Verviers, handicapée, célibataire, domiciliée place Lecomte 29, à 4650 Herve, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Me Thomas, Paul Jr., avocat, domicilié avenue de Spa 17, à 4800 Verviers.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Heinrichs, Chantal. (65605)

*Mainlevée d'administration provisoire
Opheffing voorlopig bewind*

Vrederegerecht van het derde kanton Antwerpen

Bij beschikking van de vrederechter van het derde kanton Antwerpen, verleend op 16 juni 2004, werd vastgesteld dat de heer Poppe, Etienne, geboren te Antwerpen op 26 juni 1951, wonende te 2020 Antwerpen, Sint-Bernardsesteenweg 270/7, verblijvende in de instelling De Steiger, Schapenstraat 3, bus 4, te 2060 Antwerpen, over wie als bewindvoerder werd aangesteld, bij beschikking van 9 maart 2001 (rolnummer 01B15 - Rep.R. 353/2001, gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 22 maart 2001, bl. 9743, onder nr. 62012), de heer Poppe, Willy, geboren te Antwerpen op 7 april 1945, meestergast, wonende te 8370 Blankenberge, M. Devriendtlaan 4/43, overleden is te Antwerpen op 6 juni 2004, en aan de opdracht van de voorlopige bewindvoerder een einde is gekomen op datum van het overlijden.

Antwerpen, 16 juni 2004.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) Roger Wouters. (65606)

Vrederegerecht van het kanton Neerpelt-Lommel, zetel Lommel

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Neerpelt-Lommel, zetel Lommel, verleend op 11 juni 2004, werd een eind gesteld aan het voorlopig bewind over de goederen van Gringhuis, Freddy, geboren te Den Helder op 10 juni 1978, gedomicilieerd en verblijvende Konijnenpijp 82, te 3920 Lommel.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Anja Verpoorten. (65607)

Vrederegerecht van het eerste kanton Oostende

Bij beschikking van de vrederechter van het eerste kanton Oostende, verleend op 15 juni 2004, werd een einde gesteld aan het voorlopig bewindvoorderschap van Lammens, Jean, advocaat te 8400 Oostende, Kemmelbergstraat 11, over Senesael, Herman, geboren te Roeselare op 28 juni 1957, wonende te 8400 Oostende, Voorhavenlaan 86.

Oostende, 15 juni 2004.

De hoofdgriffier, (get.) Wybo, Marleen. (65608)

*Remplacement d'administrateur provisoire
Vervanging voorlopig bewindvoerder*

Vrederegerecht van het kanton Leuven-1

Bij vonnis van de vrederechter van het kanton Leuven-1, d.d. 16 juni 2004 :

verklaren Janssens, Yvonne Celine, geboren te Schaarbeek op 10 februari 1922, wonende te 3010 Kessel-Lo, Vrijheidsstraat 13, aangevoerd bij beschikking verleend door de afgevaardigd vrederechter van het kanton Leuven-1 op 24 september 1996, tot voorlopig bewindvoerder over Janssens, Rachel, geboren te Leuven op 31 augustus 1926, zonder beroep, wonende te 3010 Kessel-Lo, Vrijheidsstraat 13, met ingang van 16 juni 2004 ontslagen van haar opdracht;

voegt toe als nieuwe voorlopige bewindvoerder aan de voornoemde beschermde persoon Janssens, Rachel : Hernou, Freddy Cyrille, geboren te Leuven op 2 mei 1952, wonende te 3010 Kessel-Lo, Veeweidelaan 6.

Leuven, 16 juni 2004.

Voor eensluidend uittreksel : de eerstaanwezend adjunct-griffier, (get.) Temperville, Karine. (65609)

Justice de paix du premier canton de Charleroi

Suite à la requête déposée le 9 février 2004, par ordonnance du juge de paix du premier canton de Charleroi rendue le 9 juin 2004, Mme Françoise van Drooghenbroeck, avocat à 6000 Charleroi, boulevard Defontaine 11, désignée en qualité d'administrateur provisoire des biens de Mme Lucie Vanderherten, née le 15 juillet 1953, domiciliée à 6000 Charleroi, rue du Laboratoire 43/1, par ordonnance du 4 juillet 1994 du susdit juge de paix du premier canton de Charleroi a été déchargé de son mandat le 9 juin 2004 et remplacé par Me Eric Herinne, avocat à 6000 Charleroi, rue Tumelaire 23/18.

Pour extrait certifié conforme : le greffier en chef, (signé) Jacques Patart. (65610)

Justice de paix du premier canton de Liège

Suite à la requête déposée le 25 février 2004, par ordonnance du juge de paix du premier canton de Liège rendue le mardi 15 juin 2004, il a été mis fin au mandat de M. Meunier, Philippe Jacques Luc Michel, Belge, né à Rocourt le 4 mars 1964, photographe, domicilié à 4000 Liège, rue Comhaire 37, en sa qualité d'administrateur provisoire de M. Brugemans, Jacques Walther Victor Antoine, Belge, né le 14 août 1938 à Ougrée, domicilié rue Comhaire 37, à 4000 Liège, demeurant à la Résidence Gaucet, à 4020 Liège, rue Gaucet 2.

Par la même ordonnance, un nouvel administrateur provisoire a été désigné à cette personne protégée, à savoir : Me Closset, Sabine, avocat, ayant ses bureaux rue de la Loi 8, à 4020 Liège.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Becker, Carole. (65611)

Justice de paix du canton de Péruwelz-Leuze-en-Hainaut,
siège de Péruwelz

Par ordonnance du juge de paix du canton de Péruwelz-Leuze-en-Hainaut, siège de Péruwelz, rendue le 15 juin 2004, Me Dominique Jadot, avocat à 7900 Leuze-en-Hainaut, rue de Condé 35, a été déchargé de sa mission d'administrateur provisoire des biens de M. Olivet, Pascal, né le 23 mai 1965, domicilié rue des Tanneurs 9, à 7322 Pommerœul, qui a été pourvu d'un nouvel administrateur provisoire en la personne de son épouse, Mme Chantal Wattiez, domiciliée à 7322 Pommerœul, rue des Tanneurs 9.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint principal, (signé) Wallez, Pascale. (65612)

**Bekendmaking voorgeschreven bij artikel 793
van het Burgerlijk Wetboek**

**Publication prescrite par l'article 793
du Code civil**

*Aanvaarding onder voorrecht van boedelbeschrijving
Acceptation sous bénéfice d'inventaire*

Bij akte van 4 juni 2004, verleden op de griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Brugge, heeft Mevr. Foulon, Renée, advocaat, Aartrijksesteenweg 107, 8490 Jabbeke, in haar hoedanigheid van voorlopig bewindvoerder over de goederen van Vandenheede, Marie, geboren op 4 april 1923, wonende Ter Beke 7A, 8200 Brugge, daartoe aangesteld bij beschikking van de vrederechter over het vierde kanton Brugge, op 28 april 2004, verklaard de nalatenschap van wijlen Vandenheede, Maurice, geboren te Jabbeke op 3 februari 1922, overleden te Brugge op 27 december 2003, te aanvaarden onder voorrecht van boedelbeschrijving.

Schuldeisers en legatarissen worden verzocht binnen de drie maanden, te rekenen van datum van opneming in het *Belgisch Staatsblad*, hun rechten te doen kennen op het kantoor van notaris Van Hoestenbergh, P., Gistelsteenweg 295, 8490 Jabbeke.

(Get.) R. Foulon, advocaat. (24508)

Volgens akte, verleden ter griffie bij de rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen, d.d. 17 mei 2004, heeft Viviane Boesmans, advocaat, Sint-Maartenstraat 58, te 3000 Leuven, handelend in haar hoedanigheid van voorlopig bewindvoerder over de goederen van Antonius John Maria Walschots, geboren te Mortsel op 12 juni 1946, verblijvende in P.C. Sint-Amedeus, te Mortsel, Deurnestraat 252, hiertoe aangesteld bij beschikking van de heer vrederechter van het kanton Berchem-Antwerpen, op 13 januari 1995, aanvaard, onder voorrecht van boedelbeschrijving, de nalatenschap van wijlen Raphaëlla Vlymincx, geboren te Mortsel op 27 januari 1916, in leven laatst wonende te 2660 Hoboken, Mauroystraat 75, en overleden te Antwerpen (Hoboken) op 17 december 2003.

Er wordt keuze van woonst gedaan op het kantoor van advocaat V. Boesmans, Sint-Maartenstraat 58, te 3000 Leuven.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht hun eisen te doen kennen binnen de drie maanden, te rekenen van de bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad* bij aangetekend bericht, gericht aan de gekozen woonplaats.

Leuven, 16 juni 2004.

(Get.) V. Boesmans, advocaat. (24509)

Volgens akte, verleden ter griffie bij de rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen, d.d. 17 mei 2004, heeft Viviane Boesmans, advocaat, Sint-Maartenstraat 58, te 3000 Leuven, handelend in haar hoedanigheid van voorlopig bewindvoerder over de goederen van Henri Leonia Dirven, geboren te Wuustwezel op 29 april 1946, verblijvende in P.C. Sint-Amedeus, te Mortsel, Deurnestraat 252, hiertoe aangesteld bij beschikking van de heer vrederechter van het kanton Berchem-Antwerpen, op 20 januari 1995, aanvaard, onder voorrecht van boedelbeschrijving, de

nalatenschap van wijlen Constant Henri Dirven, geboren te Wuustwezel op 12 mei 1929, in leven laatst wonende te Wuustwezel, Kerkhofstraat 33, en overleden te Brasschaat op 3 oktober 2003.

Er wordt keuze van woonst gedaan op het kantoor van advocaat V. Boesmans, Sint-Maartenstraat 58, te 3000 Leuven.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht hun eisen te doen kennen binnen de drie maanden, te rekenen van de bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad* bij aangetekend bericht, gericht aan de gekozen woonplaats.

Leuven, 16 juni 2004.

(Get.) V. Boesmans, advocaat. (24510)

Volgens akte, verleden ter griffie bij de rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen, d.d. 17 mei 2004, heeft Viviane Boesmans, advocaat, Sint-Maartenstraat 58, te 3000 Leuven, handelend in haar hoedanigheid van voorlopig bewindvoerder over de goederen van Henri Leonia Dirven, geboren te Wuustwezel op 29 april 1946, verblijvende in P.C. Sint-Amedeus, te Mortsel, Deurnestraat 252, hiertoe aangesteld bij beschikking van de heer vrederechter van het kanton Berchem-Antwerpen, op 20 januari 1995, aanvaard, onder voorrecht van boedelbeschrijving, de nalatenschap van wijlen Constant Karel Carvers, geboren te Wuustwezel op 13 december 1930, in leven laatst wonende te Wuustwezel, Gasthuisstraat 11, en er overleden op 1 januari 2000.

Er wordt keuze van woonst gedaan op het kantoor van advocaat V. Boesmans, Sint-Maartenstraat 58, te 3000 Leuven.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht hun eisen te doen kennen binnen de drie maanden, te rekenen van de bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad* bij aangetekend bericht, gericht aan de gekozen woonplaats.

Leuven, 16 juni 2004.

(Get.) V. Boesmans, advocaat. (24511)

Bij akte, verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Hasselt op 17 juni 2004, heeft Mr. Greet Bollen, advocaat te 3740 Bilzen, Spurkerweg 34, handelend als voorlopig bewindvoerder van Mevr. Goossens, Olga, geboren te Lummen op 10 maart 1954, en wonende te 3740 Bilzen, Merelstraat 11, verklaard onder voorrecht van boedelbeschrijving, de nalatenschap te aanvaarden van wijlen Mevr. Vandewijngaert, Maria, geboren te Lummen op 22 augustus 1919, in leven wonende te 3560 Lummen, Meerlestraat 15, en overleden te Heusden-Zolder op 16 december 2003.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht binnen de drie maanden, te rekenen van de datum van opneming in het *Belgisch Staatsblad*, hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen op het kantoor van Mr. Greet Bollen, advocaat, Spurkerweg 34, te 3740 Bilzen.

Bilzen, 17 juni 2004.

(Get.) G. Bollen, advocaat. (24512)

Bij akte, verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Hasselt op 17 juni 2004, heeft Mr. Greet Bollen, advocaat te 3740 Bilzen, Spurkerweg 34, handelend als voorlopig bewindvoerder van Mevr. Vanbrabant, Margaretha, geboren te Lummen op 30 april 1950, en wonende te 3740 Bilzen, Abdijstraat 2, Medisch Centrum Sint-Jozef, verklaard onder voorrecht van boedelbeschrijving, de nalatenschap te aanvaarden van wijlen Mevr. Stevens, Maria Julia Justina, geboren te Donk op 18 april 1919, in leven wonende te 3560 Lummen, Meerlestraat 15, overleden te Hasselt op 3 maart 2004.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht binnen de drie maanden, te rekenen van de datum van opneming in het *Belgisch Staatsblad*, hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen op het kantoor van Mr. Greet Bollen, advocaat, Spurkerweg 34, te 3740 Bilzen.

Bilzen, 17 juni 2004.

(Get.) G. Bollen, advocaat. (24513)

Volgens akte nummer 03-1951, opgesteld door de griffie van de rechtbank van eerste aanleg van Brussel, op 23 oktober 2003, door Mr. Verhaeren, Brigitta, advocaat te 1820 Steenokkerzeel, Braambos 4, handelend in hoedanigheid van voorlopig bewindvoerder over Mevr. Muyltermans, Maria, geboren te Melsbroek op 5 juli 1923, wonende te 1820 Melsbroek, Vanheylenstraat 14, aangesteld bij beschikking van de vrederechter van het kanton Zaventem op 3 september 2003, heeft verklaard de nalatenschap van de heer De Heyn, Jan Baptist, geboren te Brussel II op 26 mei 1923, in leven wonende te Steenokkerzeel, Vanheylenstraat 14, en overleden op 26 september 2003 te Steenokkerzeel, te aanvaarden onder voorrecht van boedelbeschrijving.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht, bij aangetekend bericht, hun rechten te doen kennen, te rekenen van de datum van onderhavige opnemings, gericht aan de heer de Sagher, Filip, notaris te 1820 Steenokkerzeel, Tervuursesteenweg 224.

(Get.) F. de Sagher, notaris. (24514)

Rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen

Volgens akte verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen, op zestien juni tweeduizend en vier, hebben :

1. Van Leeuwen, Eef Monique Julien, geboren te Kapellen op 22 april 1985, wonende te Essen, Kleiputtenlaan 39;

2. Sterckx, Denise Henrica August, geboren te Essen op 23 juni 1960, wonende te 2910 Essen, Kleiputtenlaan 39, handelend in haar hoedanigheid van moeder, wettige beheerder over de persoon en de goederen van haar minderjarige kinderen :

Van Leeuwen, Lennert Harry Julia, geboren te Kapellen op 19 november 1986;

Van Leeuwen, Robbe Ivo Christel, geboren te Brasschaat op 2 juli 1989;

Van Leeuwen, Jet Linda Luc, geboren te Brasschaat op 18 januari 1992;

allen wonende bij hun moeder,

verklaard onder voorrecht van boedelbeschrijving de nalatenschap te aanvaarden van wijlen Van Leeuwen, Eric Willy Margareta, geboren te Essen op 30 juli 1959, in leven laatst wonende te 2910 Essen, Sint-Jansstraat 92, en overleden te Essen op 15 januari 2004.

Er wordt woonstkeuze gedaan ten kantore van notaris Francis De Boungne, kantoorhoudende te 2920 Kalmthout, Vogelzangstraat 4.

De schuldeisers en de legatarissen worden verzocht hun rechten te doen kennen binnen de drie maanden te rekenen van deze bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad*, bij aangetekend bericht gericht aan de door de erfgenamen gekozen woonplaats.

Antwerpen, zestien juni tweeduizend en vier.

De griffier, (get.) R. Aerts. (24515)

Op zestien juni tweeduizend en vier is voor ons, R. Aerts, griffier bij de rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen, ter griffie van deze rechtbank verschenen :

De Schryver, Yves, advocaat, kantoorhoudende te 2018 Antwerpen, Peter Benoitstraat 32, handelend in zijn hoedanigheid van voorlopig bewindvoerder, hiertoe benoemd bij beschikking van de vrederechter van het kanton Schilde, d.d. 8 april 2003, over de goederen van Goor, Maria Theresia, geboren te Wommelgem op 19 juli 1923, wonende te 2160 Wommelgem, Kallement 1, in het rust- en verzorgingstehuis « Home Sint-Jozef ».

Verschijner verklaart ons, handelend in zijn voormelde hoedanigheid, de nalatenschap van wijlen De Wolf, Gustaaf Franciscus, geboren te Ranst op 31 december 1920, in leven laatst wonende te 2160 Wommelgem, Kallement 1, en overleden te Antwerpen (Deurne) op 5 mei 2003, te aanvaarden onder voorrecht van boedelbeschrijving.

Er wordt woonstkeuze gedaan ten kantore van De Schryver, Yves, advocaat te 2018 Antwerpen, Peter Benoitstraat 32.

Waarvan akte, datum als boven.

Na voorlezing ondertekend door verschijner en ons, griffier.

(Get.) Y. De Schryver; R. Aerts.

Voor eensluidend verklaard afschrift afgeleverd aan verschijners : de griffier, (get.) R. Aerts. (24516)

Op zestien juni tweeduizend en vier is voor ons, R. Aerts, griffier bij de rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen, ter griffie van deze rechtbank verschenen :

De Schryver, Yves, advocaat, kantoorhoudende te 2018 Antwerpen, Peter Benoitstraat 32, handelend in zijn hoedanigheid van voorlopig bewindvoerder, hiertoe benoemd bij beschikking van de vrederechter van het tweede kanton Antwerpen, d.d. 19 maart 2002, over de goederen van Kerremans, Roger, geboren te Antwerpen op 13 januari 1929, wonende te 2018 Antwerpen, Belegstraat 8, thans verblijvende te 2000 Antwerpen, ACZA Campus Sint-Elisabeth, Leopoldstraat 26.

Verschijner verklaart ons, handelend in zijn voormelde hoedanigheid, de nalatenschap van wijlen Kerremans, Paula, geboren te Antwerpen op 28 december 1924, in leven laatst wonende te 2600 Berchem (Antwerpen), Floraliënlaan 400, en overleden te Antwerpen (Berchem) op 4 februari 2004, te aanvaarden onder voorrecht van boedelbeschrijving.

Er wordt woonstkeuze gedaan ten kantore van De Schryver, Yves, advocaat te 2018 Antwerpen, Peter Benoitstraat 32.

Waarvan akte, datum als boven.

Na voorlezing ondertekend door verschijner en ons, griffier.

(Get.) Y. De Schryver; R. Aerts.

Voor eensluidend verklaard afschrift afgeleverd aan verschijners : de griffier, (get.) R. Aerts. (24517)

Op zestien juni tweeduizend en vier is voor ons, R. Aerts, griffier bij de rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen, ter griffie van deze rechtbank verschenen :

De Schryver, Yves, advocaat, kantoorhoudende te 2018 Antwerpen, Peter Benoitstraat 32, handelend in zijn hoedanigheid van voorlopig bewindvoerder, hiertoe benoemd bij vonnis van de vrederechter van het eerste kanton Antwerpen, d.d. 27 februari 2004, over de goederen van Daelemans, Josephina, geboren te Hoboken op 2 oktober 1928, wonende te 2660 Hoboken (Antwerpen), Moretusstraat 136, verblijvende te 2060 Antwerpen, R.V.T. De Zavel, Duinstraat 21-23.

Verschijner verklaart ons, handelend in zijn voormelde hoedanigheid, de nalatenschap van wijlen Homblé, Alfons Joseph, geboren te Hoegaarden op 27 februari 1924, in leven laatst wonende te 2660 Hoboken (Antwerpen), Moretusstraat 136, en overleden te Antwerpen op 25 maart 2004, te aanvaarden onder voorrecht van boedelbeschrijving.

Er wordt woonstkeuze gedaan ten kantore van De Schryver, Yves, advocaat, kantoorhoudende te 2018 Antwerpen, Peter Benoitstraat 32.

Waarvan akte, datum als boven.

Na voorlezing ondertekend door verschijner en ons, griffier.

(Get.) Y. De Schryver; R. Aerts.

Voor eensluidend verklaard afschrift afgeleverd aan verschijners : de griffier, (get.) R. Aerts. (24518)

Rechtbank van eerste aanleg te Kortrijk

Bij akte, verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Kortrijk op 17 juni 2004 heeft verklaard :

Mr. Lombaerts, Jean-Luc, advocaat te 8301 Heist-aan-Zee, Invalidenlaan 14; handelend in zijn hoedanigheid van voorlopig bewindvoerder over Vanneste, Kristien, geboren te Roeselare op 26 januari 1947 en wonende te 8800 Roeselare, Uilstraat 7, hiertoe aangesteld bij beschikking van 15 oktober 2003 van de vrederechter van het vierde kanton Brugge,

handelend in zijn gezegde hoedanigheid, onder voorrecht van boedelbeschrijving de nalatenschap te aanvaarden van wijlen Vandewalle, Maria Magdalena, geboren te Lichtervelde op 3 augustus 1910, in leven laatst wonende te 8800 Roeselare, Grote Markt 25/0014, en overleden te Roeselare op 9 april 2004.

Tot staving van zijn verklaring heeft de comparant ons een afschrift vertoond van de beschikking van 7 mei 2004 van de vrederechter van het vierde kanton Brugge, waarbij hij gemachtigd werd om in naam van de voornoemde onder bewindvoering gestelde Vanneste, Kristien, de nalatenschap van wijlen Vandewalle, Maria Magdalena, te aanvaarden onder voorrecht van boedelbeschrijving.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht binnen de drie maanden, te rekenen van de datum van opneming in het *Belgisch Staatsblad*, hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen op het kantoor van Mr. Jean-Luc Lombaerts, advocaat te 8301 Heist-aan-Zee, Invalidenlaan 14.

Kortrijk,

De griffier, (get.) Marc Audoor. (24519)

Rechtbank van eerste aanleg te Tongeren

Ten jare 2004, op 2 april.

Ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg van het gerechtelijk arrondissement Tongeren,

Voor ons, Els Nassen, eerstaanwezend adjunct-griffier is verschenen :

Mevr. Eva Joosten, advocaat bij de balie te Tongeren, geboren te Maaseik op 18 januari 1973, wonende te 3680 Maaseik, Bleumerstraat 31, bus 3, met kantoor te 3960 Bree, Malta 9, als bijzonder gevolmachtigde van advocaat Guido Gerard Agnes Agten, geboren te Neerpelt op 9 mei 1951, wonende te 3960 Bree, Witte Torenwal 9, met kantoor te 3960 Bree, Malta 9, als voorlopig bewindvoerder van Coppens, Sonja Elza Mathilda Octavia Cornelia, geboren te Wilrijk op 9 maart 1955, huisvrouw, wonende te 3660 Opglabbeek, Weg naar Opoeteren 166/1.

in opvolging van Mr. Geert Hayen, advocaat te Genk, Onderwijslaan 11, die werd aangesteld bij beschikking van de vrederechter van het kanton Genk d.d. 19 juli 2002, die gemachtigd werd de nalatenschap te verwerpen bij beschikking van de heer vrederechter van hetzelfde kanton op datum van 24 maart 2003, maar die bij beschikking van de heer vrederechter van het kanton Bree op datum van 6 november 2003 ontheven werd van zijn opdracht als voorlopig bewindvoerder.

die ons in het Nederlands verklaart dat zij zuiver en eenvoudig verzaakt aan de nalatenschap van Krols, Gaston Frans Maria, geboren te Hoogstraten op 7 augustus 1929 in leven wonende te Opglabbeek, Weg naar Opoeteren 166/1, overleden te Genk op 21 september 2001.

Waarvan akte opgemaakt op verzoek van de verschijnster en door deze, na voorlezing, ondertekend samen met ons eerstaanwezend adjunct-griffier.

(Get.) Eva Joosten; Els Nassen.

Voor eensluidend verklaard afschrift kosteloos ingev. art. 162,18 W. Reg. afgeleverd aan Mr. Eva Joosten, adv. te Bree.

Tongeren, 7 april 2004.

De hoofdgriffier, (get.) H. Roeffelaer. (24520)

Tribunal de première instance de Huy

L'an 2004, le 16 juin, au greffe du tribunal de première instance de Huy, ont comparu :

M. Delbrouck, Henri Philippe, né le 3 juin 1963 à Liège, petit-fils de la défunte, domicilié à 4540 Amay, rue Ernou 3;

Mme Delbrouck, Anne, née le 14 novembre 1965 à Liège, petite-fille de la défunte, domiciliée à 9050 Ettelbruck (Grand Duché de Luxembourg), Grand Rue 33,

lesquels comparants ont déclaré accepter sous bénéfice d'inventaire la succession de Destexhe, Marie Pauline Léa, née à Verlaine le 28 mars 1913, de son vivant domiciliée à Saint-Georges-sur-Meuse, rue de la Vallée 10, et décédée le 5 juin 2004 à Juprelle.

Conformément aux prescriptions du dernier alinéa de l'article 793 du Code civil, les comparants déclarent faire élection de domicile en l'étude de Me Pierre Poismans, notaire à 4470 Saint-Georges-sur-Meuse, boulevard des Combattants 33 où les légataires et créanciers sont invités à faire valoir leurs droits dans les trois mois de la présente insertion.

Dont acte signé, lecture faite par les comparants et le greffier.

(Signatures illisibles).

Le greffier adjoint délégué, (signé) E. Henrot. (24521)

Tribunal de première instance de Liège

L'an 2004, le 17 juin, au greffe du tribunal de première instance de Liège, a comparu :

Taelman, Claude, né à Liège le 30 novembre 1953, agissant en qualité de représentant légal de son enfant mineur :

Taelman, Laetitia, née à Liège le 17 octobre 1986;

tous deux domiciliés à 4040 Herstal, rue Hufnalle 11;

et à ce, autorisé par ordonnance du juge de paix du canton d'Herstal, rendue en date du 4 juin 2004, ordonnance produite en copie conforme et qui restera annexée au présent acte,

lequel comparant a déclaré accepter sous bénéfice d'inventaire la succession de Charlier, Renée Léopoldine Désirée, née à Herstal, rue Hufnalle 11, et décédée le 28 février 2004 à Liège.

Conformément aux prescriptions du dernier alinéa de l'article 793 du Code civil, le comparant déclare faire élection de domicile en l'étude de Me Wiser, André, notaire à 4000 Liège, rue du Pont 35.

Dont acte signé, lecture faite par le comparant et le greffier.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître leurs droits par avis recommandé au domicile élu dans les trois mois de la présente insertion.

Le greffier, chef de service, (signature illisible). (24522)

L'an 2004, le 17 juin, au greffe du tribunal de première instance de Liège, a comparu :

Kaivers Carine, née à Seraing le 17 novembre 1966, domiciliée à Liège, rue du Couvent 213,

laquelle comparante a déclaré accepter sous bénéfice d'inventaire la succession de Kaivers, Guillaume, né à Membach le 10 avril 1935, de son vivant domicilié à Jupille-sur-Meuse, rue du Couvent 196, et décédé le 15 juin 2004 à Liège.

Conformément aux prescriptions du dernier alinéa de l'article 793 du Code civil, la comparante déclare faire élection de domicile en l'étude de Me Philippe Mottard, notaire à Jupille, rue de l'Araine 40.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître leurs droits par avis recommandé au domicile élu dans les trois mois de la présente insertion.

Le greffier, chef de service, (signature illisible). (24523)

Tribunal de première instance de Mons

Suivant acte dressé au greffe du tribunal de ce siège, le 15 juin 2004 :

Mme Depriester, Linda, née à Braine-le-Comte le 10 octobre 1962, domiciliée à 6560 Erquelines, rue de la Thure 49, agissant en son nom personnel;

Mme De Bolle, Marie-Joséphine, née à Braine-le-Comte le 20 mai 1972, domiciliée à 7100 La Louvière, rue de la Croyère (L.L.) 100, agissant en son nom personnel,

ont déclaré, accepter sous bénéfice d'inventaire la succession de Van Kets, Marie Antoinette, née à Braine-le-Comte, rue Saint-Georges 70, et décédée le 23 mars 2004 à Soignies.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître par avis recommandé leurs droits dans un délai de trois mois à compter de la date de la présente insertion.

Cet avis doit être adressé à Me Tasset Dominique, notaire de résidence à 7090 Braine-le-Comte, Grand-Place 30.

Le greffier adjoint délégué, (signé) Katherina Burlion. (24524)

Gerechtigd akkoord – Concordat judiciaire

Rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Brugge

Bij vonnis van 16 juni 2004 heeft de rechtbank van koophandel van Brugge, afdeling Brugge, tijdelijke eerste kamer bis, tot uiterlijk 3 december 2004, een voorlopige opschorting van betaling toegestaan aan Storme, Germain, zelfstandige, geboren te Varsenare op 4 oktober 1952, wonende te 8000 Brugge, Bommelbekestraat 25, ondernemingsnummer 0519.635.334, met als handelsactiviteit: personen-, luchthaven- en VIP-vervoer, handeldrijvende onder de benaming « S.A.S. ».

Als commissaris inzake opschorting werd aangewezen: Estella Verschuere, bedrijfsrevisor te 9080 Lochristi, Dorp-West 8.

De schuldeisers worden verzocht hun aangifte van schuldvordering te doen en de titel ervan in te dienen op de griffie van de rechtbank van koophandel van Brugge, afdeling Brugge, gerechtsgebouw, Kazernevest 3, te 8000 Brugge, tot uiterlijk 16 juli 2004.

De zaak werd voor uitspraak over de definitieve opschorting vastgesteld op de terechtzitting van woensdag 17 november 2004, om 14 u. 30 m., van de tijdelijke eerste kamer bis van de rechtbank van koophandel van Brugge, afdeling Brugge, in de zaal N (eerste verdieping), van het gerechtsgebouw te 8000 Brugge, Kazernevest 3.

Voor eensluidend verklaard uittreksel: de hoofdgriffier, (get.) L. Demets. (24525)

Faillissement – Faillite

Rechtbank van koophandel te Antwerpen

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, d.d. 17 juni 2004, is Kronenburg B.V.B.A., Uitbreidingstraat 524, te 2600 Antwerpen (Berchem), restaurants van het traditionele type, ondernemingsnummer 0433.901.685, bij dagvaarding, failliet verklaard.

Curator: Mr. Verstreken, Herbert, Amerikalei 50, te 2000 Antwerpen-1.

Datum der staking van betaling: 17 juni 2004.

Indienen der schuldvorderingen ter griffie voor: 16 juli 2004.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht der ingediende schuldvorderingen: 11 augustus 2004, te 9 uur, zaal 18, rechtbank van koophandel te Antwerpen, gerechtsgebouw, Stockmansstraat, te 2018 Antwerpen.

De griffier-hoofd van dienst: (get.) M. Caers. (Pro deo) (24526)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, d.d. 17 juni 2004, is Cath B.V.B.A., Sint-Lenaartsweg 37 GLV, te 2990 Wuustwezel, elektrische installaties, ondernemingsnummer 0469.736.653, bij dagvaarding, failliet verklaard.

Curator: Mr. Vermeersch, Nathalie, Maria-Henriëttalei 1, te 2018 Antwerpen-1.

Datum der staking van betaling: 17 juni 2004.

Indienen der schuldvorderingen ter griffie voor: 16 juli 2004.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht der ingediende schuldvorderingen: 11 augustus 2004, te 9 uur, zaal 18, rechtbank van koophandel te Antwerpen, gerechtsgebouw, Stockmansstraat, te 2018 Antwerpen.

De griffier-hoofd van dienst: (get.) M. Caers. (Pro deo) (24527)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, d.d. 17 juni 2004, is Netto Group B.V.B.A., Bisschoppenhoflaan 700, te 2100 Antwerpen (Deurne), groothandel in consumentenartikelen, ondernemingsnummer 0477.007.891, bij dagvaarding, failliet verklaard.

Curator: Mr. Vermeersch, Nathalie, Maria-Henriëttalei 1, te 2018 Antwerpen-1.

Datum der staking van betaling: 17 juli 2004.

Indienen der schuldvorderingen ter griffie voor: 16 juli 2004.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht der ingediende schuldvorderingen: 11 augustus 2004, te 9 uur, zaal 18, rechtbank van koophandel te Antwerpen, gerechtsgebouw, Stockmansstraat, te 2018 Antwerpen.

De griffier-hoofd van dienst: (get.) M. Caers. (Pro deo) (24528)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, d.d. 17 juni 2004, is Fojer B.V.B.A., Dokter Van de Perrelei 126, te 2140 Antwerpen (Borgerhout), handel in onroerend goed, ondernemingsnummer 0458.488.019, bij dagvaarding, failliet verklaard.

Curator: Mr. Verstreken, Liesbeth, Amerikalei 50, te 2000 Antwerpen-1.

Datum der staking van betaling: 17 juli 2004.

Indienen der schuldvorderingen ter griffie voor: 16 juli 2004.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht der ingediende schuldvorderingen: 11 augustus 2004, te 9 uur, zaal 18, rechtbank van koophandel te Antwerpen, gerechtsgebouw, Stockmansstraat, te 2018 Antwerpen.

De griffier-hoofd van dienst: (get.) M. Caers. (Pro deo) (24529)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, d.d. 17 juni 2004, is Rabiha B.V.B.A., Koolmijnlaan 6/1, te 3530 Houthalen, niet-gespecialiseerde detailhandel in algemene voedingsmiddelen, ondernemingsnummer 0479.109.625, bij dagvaarding, failliet verklaard.

Curator: Mr. Verstreken, Liesbeth, Amerikalei 50, te 2000 Antwerpen-1.

Datum der staking van betaling: 17 juli 2004.

Indienen der schuldvorderingen ter griffie voor: 16 juli 2004.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht der ingediende schuldvorderingen: 11 augustus 2004, te 9 uur, zaal 18, rechtbank van koophandel te Antwerpen, gerechtsgebouw, Stockmansstraat, te 2018 Antwerpen.

De griffier-hoofd van dienst: (get.) M. Caers. (Pro deo) (24530)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, d.d. 17 juni 2004, is Joanna's B.V.B.A., Leopoldplaats 10/5, te 2000 Antwerpen-1, detailhandel in meubels, ondernemingsnummer 0464.772.332, bij dagvaarding, failliet verklaard.

Curator: Mr. Verfaillie, Christine, Amerikalei 128, te 2000 Antwerpen-1.

Datum der staking van betaling: 14 juni 2004.

Indienen der schuldvorderingen ter griffie voor: 16 juli 2004.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht der ingediende schuldvorderingen: 11 augustus 2004, te 9 uur, zaal 18, rechtbank van koophandel te Antwerpen, gerechtsgebouw, Stockmansstraat, te 2018 Antwerpen.

De griffier-hoofd van dienst: (get.) M. Caers. (Pro deo) (24531)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, d.d. 17 juni 2004, is Catracon B.V.B.A., Luchthavenlei 50, te 2100 Antwerpen (Deurne), catering, ondernemingsnummer 0476.184.579, bij dagvaarding, failliet verklaard.

Curator : Mr. Verfaillie, Christine, Amerikalei 128, te 2000 Antwerpen-1.

Datum der staking van betaling : 17 juni 2004.

Indienen der schuldvorderingen ter griffie voor : 16 juli 2004.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht der ingediende schuldvorderingen : 11 augustus 2004, te 9 uur, zaal 18, rechtbank van koophandel te Antwerpen, gerechtsgebouw, Stockmansstraat, te 2018 Antwerpen.

De griffier-hoofd van dienst : (get.) M. Caers. (Pro deo) (24532)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, d.d. 17 juni 2004, is Snelbouw België B.V.B.A., Donksesteenweg 212, te 2930 Brasschaat, bouwen van individuele huizen, ondernemingsnummer 0455.224.166, bij dagvaarding, failliet verklaard.

Curator : Mr. Vercraeye, Peter L. Jr., Britselei 76, te 2000 Antwerpen-1.

Datum der staking van betaling : 17 juni 2004.

Indienen der schuldvorderingen ter griffie voor : 16 juli 2004.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht der ingediende schuldvorderingen : 11 augustus 2004, te 9 uur, zaal 18, rechtbank van koophandel te Antwerpen, gerechtsgebouw, Stockmansstraat, te 2018 Antwerpen.

De griffier-hoofd van dienst : (get.) M. Caers. (Pro deo) (24533)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, d.d. 17 juni 2004, is Wilmeco N.V., Zilverstraat 7, te 2900 Schoten, projectontwikkeling voor woningbouw, ondernemingsnummer 0445.923.252, bij dagvaarding, failliet verklaard.

Curator : Mr. Vercraeye Peter L. Jr., Britselei 76, 2000 Antwerpen-1.

Datum der staking van betaling : 17 juni 2004.

Indienen der schuldvorderingen ter griffie voor : 16 juli 2004.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht der ingediende schuldvorderingen : 11 augustus 2004, 9 uur, zaal 18, rechtbank van koophandel te Antwerpen, gerechtsgebouw, Stockmansstraat, 2018 Antwerpen.

De griffier-hoofd van dienst, (get.) M. Caers. (Pro deo) (24534)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, d.d. 17 juni 2004, is Eurogreens B.V.B.A., Belgiëlei 174, te 2018 Antwerpen-1, industriële reiniging, ondernemingsnummer 0449.924.206, bij dagvaarding, failliet verklaard.

Curator : Mr. Van Steenwinkel, Johan, J. Van Rijswijklaan 164, 2020 Antwerpen-2.

Datum der staking van betaling : 17 juni 2004.

Indienen der schuldvorderingen ter griffie voor : 16 juli 2004.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht der ingediende schuldvorderingen : 11 augustus 2004, 9 uur, zaal 18, rechtbank van koophandel te Antwerpen, gerechtsgebouw, Stockmansstraat, 2018 Antwerpen.

De griffier-hoofd van dienst, (get.) M. Caers. (Pro deo) (24535)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, d.d. 17 juni 2004, is Bakkerij Marc B.V.B.A., Laarstraat 3, te 2840 Rumst, artisanale brood- en banketbakkerijen, ondernemingsnummer 0462.616.061, bij dagvaarding, failliet verklaard.

Curator : Mr. Van Steenwinkel, Johan, J. Van Rijswijklaan 164, 2020 Antwerpen-2.

Datum der staking van betaling : 17 juni 2004.

Indienen der schuldvorderingen ter griffie voor : 16 juli 2004.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht der ingediende schuldvorderingen : 11 augustus 2004, 9 uur, zaal 18, rechtbank van koophandel te Antwerpen, gerechtsgebouw, Stockmansstraat, 2018 Antwerpen.

De griffier-hoofd van dienst, (get.) M. Caers. (Pro deo) (24536)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, d.d. 17 juni 2004, is Crols, Erik, geboren te Antwerpen op 7 februari 1973 laatst wonende te 2000 Antwerpen, Korte Nieuwstraat 3, afvoering van ambtswege sinds 5 maart 2004, handelaar, ondernemingsnummer 0506.588.042, bij dagvaarding, failliet verklaard.

Curator : Mr. Van Reempts, Bart, Vrijheidstraat 30-32/14, 2000 Antwerpen-1.

Datum der staking van betaling : 17 juni 2004.

Indienen der schuldvorderingen ter griffie voor : 16 juli 2004.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht der ingediende schuldvorderingen : 11 augustus 2004, 9 uur, zaal 18, rechtbank van koophandel te Antwerpen, gerechtsgebouw, Stockmansstraat, 2018 Antwerpen.

De griffier-hoofd van dienst, (get.) M. Caers. (Pro deo) (24537)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, d.d. 17 juni 2004, is Abelco N.V., Merkssemsebaan 278, 2110 Wijnegem, managementactiviteiten van holdings, ondernemingsnummer 0438.075.556, bij dagvaarding, failliet verklaard.

Curator : Mr. Van Reempts, Bart, Vrijheidstraat 30-32/14, 2000 Antwerpen-1.

Datum der staking van betaling : 17 juni 2004.

Indienen der schuldvorderingen ter griffie voor : 16 juli 2004.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht der ingediende schuldvorderingen : 11 augustus 2004, 9 uur, zaal 18, rechtbank van koophandel te Antwerpen, gerechtsgebouw, Stockmansstraat, 2018 Antwerpen.

De griffier-hoofd van dienst, (get.) M. Caers. (Pro deo) (24538)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, d.d. 17 juni 2004, is Verzekeringkantoor Guy Van Dijck B.V.B.A., Turnhoutsebaan 71, 2970 Schilde, verzekeringsmakelaar en -agent, ondernemingsnummer 0453.197.163, bij dagvaarding, failliet verklaard.

Curator : Mr. Van Raemdonck, Marc, Mechelsesteenweg 166, 2018 Antwerpen-1.

Datum der staking van betaling : 17 juni 2004.

Indienen der schuldvorderingen ter griffie voor : 16 juli 2004.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht der ingediende schuldvorderingen : 11 augustus 2004, 9 uur, zaal 18, rechtbank van koophandel te Antwerpen, gerechtsgebouw, Stockmansstraat, 2018 Antwerpen.

De griffier-hoofd van dienst, (get.) M. Caers. (Pro deo) (24539)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, d.d. 17 juni 2004, is Office Technical Support B.V.B.A., Ambachtsstraat 48, 2390 Malle, groothandel in kantoormachines en kantoormaterieel, ondernemingsnummer 0477.186.550, bij dagvaarding, failliet verklaard.

Curator : Mr. Van Raemdonck, Marc, Mechelsesteenweg 166, 2018 Antwerpen-1.

Datum der staking van betaling : 17 juni 2004.

Indienen der schuldvorderingen ter griffie voor : 16 juli 2004.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht der ingediende schuldvorderingen: 11 augustus 2004, 9 uur, zaal 18, rechtbank van koophandel te Antwerpen, gerechtsgebouw, Stockmansstraat, 2018 Antwerpen.

De griffier-hoofd van dienst, (get.) M. Caers. (Pro deo) (24540)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, d.d. 17 juni 2004, is Hansje en Greetje B.V.B.A., Van Duyststraat 78, 2100 Deurne (Antwerpen), schilderen, ondernemingsnummer 0465.112.129, bij dagvaarding, failliet verklaard.

Curator: Mr. Van Passel, Marc, Frankrijklei 146, 2000 Antwerpen 1.

Datum der staking van betaling: 17 juni 2004.

Indienen der schuldvorderingen ter griffie voor: 16 juli 2004.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht der ingediende schuldvorderingen: 11 augustus 2004, 9 uur, zaal 18, rechtbank van koophandel te Antwerpen, gerechtsgebouw, Stockmansstraat, 2018 Antwerpen.

De griffier-hoofd van dienst, (get.) M. Caers. (Pro deo) (24541)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, d.d. 17 juni 2004, is Quality Services B.V.B.A., Fruithoflaan 106/52, 2600 Berchem (Antwerpen), reisbureaus, ondernemingsnummer 0452.181.930, bij dagvaarding, failliet verklaard.

Curator: Mr. Van Passel, Marc, Frankrijklei 146, 2000 Antwerpen-1.

Datum der staking van betaling: 17 juni 2004.

Indienen der schuldvorderingen ter griffie: vóór 16 juli 2004.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht der ingediende schuldvorderingen: 11 augustus 2004, te 9 uur, zaal 18, rechtbank van koophandel te Antwerpen, gerechtsgebouw, Stockmansstraat, 2018 Antwerpen.

De griffier-hoofd van dienst, M. Caers. (Pro deo) (24542)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, d.d. 17 juni 2004, is Huis ten Halve B.V.B.A., Kapelsestraat 203, 2950 Kapellen (Antwerpen), cafés, ondernemingsnummer 0465.326.024, bij dagvaarding, failliet verklaard.

Curator: Mr. Van Moorleghem, Stephane, Everdijstraat 43, 2000 Antwerpen-1.

Datum der staking van betaling: 17 juni 2004.

Indienen der schuldvorderingen ter griffie: vóór 16 juli 2004.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht der ingediende schuldvorderingen: 11 augustus 2004, te 9 uur, zaal 18, rechtbank van koophandel te Antwerpen, gerechtsgebouw, Stockmansstraat, 2018 Antwerpen.

De griffier-hoofd van dienst, M. Caers. (Pro deo) (24543)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, d.d. 17 juni 2004, is Kapmes B.V.B.A., Sint-Bernardsesteenweg 642, 2660 Hoboken (Antwerpen), fastfoodzaken, snackbars en frituren, ondernemingsnummer 0432.197.752, bij dagvaarding, failliet verklaard.

Curator: Mr. Van Moorleghem, Stephane, Everdijstraat 43, 2000 Antwerpen-1.

Datum der staking van betaling: 17 juni 2004.

Indienen der schuldvorderingen ter griffie: vóór 16 juli 2004.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht der ingediende schuldvorderingen: 11 augustus 2004, te 9 uur, zaal 18, rechtbank van koophandel te Antwerpen, gerechtsgebouw, Stockmansstraat, 2018 Antwerpen.

De griffier-hoofd van dienst, M. Caers. (Pro deo) (24544)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, d.d. 17 juni 2004, is Dries Holding N.V., Guyotdreef 32, 2930 Brasschaat, bemiddeling bij de aankoop, verkoop en verhuur van onroerend goed, ondernemingsnummer 0451.845.992, bij dagvaarding, failliet verklaard.

Curator: Mr. Van Sant, Paul, Schermersstraat 1, 2000 Antwerpen-1.

Datum der staking van betaling: 17 juni 2004.

Indienen der schuldvorderingen ter griffie: vóór 16 juli 2004.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht der ingediende schuldvorderingen: 11 augustus 2004, te 9 uur, zaal 18, rechtbank van koophandel te Antwerpen, gerechtsgebouw, Stockmansstraat, 2018 Antwerpen.

De griffier-hoofd van dienst, M. Caers. (Pro deo) (24545)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, d.d. 17 juni 2004, is Dries, Alois, geboren te Lier op 18 april 1965, voorheen wonende te 2970 Schilde, Bellevuedreef 17, alwaar hij in datum van 27 januari 2003 van ambtswege werd afgeschreven, en die thans zonder gekende woonplaats of verblijfplaats of gekozen woonplaats is in België of in het buitenland, slopen van gebouwen, ondernemingsnummer 0632.332.904, bij dagvaarding, failliet verklaard.

Curator: Mr. Warson, Michael, Fr. Rooseveltplaats 12, zesde verdieping, 2060 Antwerpen-6.

Datum der staking van betaling: 17 juni 2004.

Indienen der schuldvorderingen ter griffie: vóór 16 juli 2004.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht der ingediende schuldvorderingen: 11 augustus 2004, te 9 uur, zaal 18, rechtbank van koophandel te Antwerpen, gerechtsgebouw, Stockmansstraat, 2018 Antwerpen.

De griffier-hoofd van dienst, M. Caers. (Pro deo) (24546)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, d.d. 17 juni 2004, is Van den Keybus B.V.B.A., Brasschaatsesteenweg 190, 2920 Kalmthout, schrijnwerk van hout of kunststof, ondernemingsnummer 0456.270.875, op bekentenis, failliet verklaard.

Curator: Mr. Bosmans, Hendrik, Amerikalei 27, bus 8, 2000 Antwerpen-1.

Datum der staking van betaling: 17 juni 2004.

Indienen der schuldvorderingen ter griffie: vóór 16 juli 2004.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht der ingediende schuldvorderingen: 11 augustus 2004, te 9 uur, zaal 18, rechtbank van koophandel te Antwerpen, gerechtsgebouw, Stockmansstraat, 2018 Antwerpen.

De griffier-hoofd van dienst, M. Caers. (Pro deo) (24547)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, d.d. 17 juni 2004, is Dominic B.V.B.A., Mechelsesteenweg 69, 2018 Antwerpen-1, detailhandel in bovenkleding voor heren, dames en kinderen, ondernemingsnummer 0415.832.070, op bekentenis, failliet verklaard.

Curator: Mr. Bergmans, Jan, Eikenstraat 80, 2840 Rumst.

Datum der staking van betaling: 17 juni 2004.

Indienen der schuldvorderingen ter griffie: vóór 16 juli 2004.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht der ingediende schuld-vorderingen: 11 augustus 2004, te 9 uur, zaal 18, rechtbank van koophandel te Antwerpen, gerechtsgebouw, Stockmansstraat, 2018 Antwerpen.

De griffier-hoofd van dienst, M. Caers. (Pro deo) (24548)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, d.d. 17 juni 2004, is Simie N.V., Damplein 24, bus 12, 2060 Antwerpen-6, installatie van verwarming, klimaatregeling en ventilatie, ondernemingsnummer 0459.053.686, op bekentenis, failliet verklaard.

Curator: Mr. Anckaerts, Paul, Volhardingstraat 73, 2020 Antwerpen-2.

Datum der staking van betaling: 17 juni 2004.

Indienen der schuldvorderingen ter griffie: vóór 16 juli 2004.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht der ingediende schuld-vorderingen: 11 augustus 2004, te 9 uur, zaal 18, rechtbank van koophandel te Antwerpen, gerechtsgebouw, Stockmansstraat, 2018 Antwerpen.

De griffier-hoofd van dienst, M. Caers. (Pro deo) (24549)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, d.d. 17 juni 2004, is Dremco B.V.B.A., Ankerrui 22, 2000 Antwerpen-1, ondernemingsnummer 0451.950.912, op bekentenis, failliet verklaard en afgesloten bij ontoereikend actief.

Vereffenaar: Mr. B. Schoenaerts.

Datum der staking van betaling: 17 juni 2004.

Geen aanstelling van een curator en een rechter-commissaris.

De griffier-hoofd van dienst, M. Caers. (Pro deo) (24550)

Rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Brugge

Bij vonnis van de tijdelijke eerste kamer *bis* van de rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Brugge, d.d. 16 juni 2004, werd de datum van staking van betaling van het faillissement van Erarts, Viviane Angèle Jean C.J.M., geboren te Hasselt op 6 juli 1946, wonende te 8420 De Haan, Kapellestraat 8/ver 2, met uitbatingsadres te 8420 De Haan, Kapellestraat 8, voor spijshuis - restaurateur onder de benaming « Argos », met als ondernemingsnummer 0529.866.260, vastgesteld op 29 september 2003.

Voor eensluidend verklaard uittreksel: de hoofdgriffier, (get.) L. Demets. (24551)

Bij vonnis van de tijdelijke eerste kamer *bis* van de rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Brugge, d.d. 16 juni 2004, werd op bekentenis het faillissement uitgesproken ASP N.V. met maatschappelijke zetel te 8755 Ruiselede, Oude Tielstraat 67, met als ondernemingsnummer 0464.477.867 en met als handelsactiviteit uitbating van meca-nografische werken (soft-ware).

Datum van staking van betalingen: 16 juni 2004.

Curator: Mr. Brigitte Vander Meulen, advocaat te 8700 Tielt, Tramstraat 68.

De aangiften van schuldvordering dienen neergelegd te worden ter griffie van de rechtbank van koophandel te 8000 Brugge, Kazernevest 3, voor 16 juli 2004.

De afsluiting van het proces-verbaal van verificatie der schuldvorde-ringen zal plaatsgrijpen op 26 juli 2004, om 9 u. 45 m, in de raadkamer van de rechtbank van koophandel te Brugge, achteraan zaal N, op de eerste verdieping van het gerechtsgebouw te Brugge, Kazernevest 3.

Voor eensluidend verklaard uittreksel: de hoofdgriffier, (get.) L. Demets. (24552)

Rechtbank van koophandel te Dendermonde

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, zesde kamer, d.d. 26 april 2004, werd 2 B B.V.B.A. (horeca), Wilford-kaai 16, te 9140 Temse, in staat van faillissement verklaard.

Ondernemingsnummer: 0455.811.611.

Rechter-commissaris: M. Evelyne Martens.

Curator bij vonnis d.d. 14 juni 2004, Mr. Lieven D'Hooghe, advocaat te 9100 Sint-Niklaas, Vijfstraten 57, in vervanging van Mr. Marc Schoen-maekers, ingevolge eigen verzoek.

Voor eensluidend uittreksel: de griffier-hoofd van dienst, (get.) C. Borms. (24553)

Rechtbank van koophandel te Gent

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Gent d.d. 16 juni 2004, werd het faillissement Tele-Snack B.V.B.A., Brusselsepoortstraat 75-77, te 9000 Gent, door vereffening beëindigd.

De gefailleerde werd niet verschoonbaar verklaard.

Worden beschouwd als vereffenaar: Geert Suijs, laatst gedomicili-eerd volgens de aanmaning om aanwezig te zijn op de afrekenings-vergadering te Flaubecq, Paillart 8, doch sedert 22 oktober 2003 ambtshalve afgevoerd.

(Get.) H. Vanmaldeghem, hoofdgriffier. (24554)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Gent d.d. 16 juni 2004, werd het faillissement New Construction Systems N.V., Derby-straat 381, te 9051 Sint-Denijs-Westrem, door vereffening beëindigd.

De gefailleerde werd niet verschoonbaar verklaard.

Worden beschouwd als vereffenaar: Peter Van Iseghem, volgens het exploit van de aanmaning wonende te 9000 Gent, Plotersgracht 8, en Reinoud van Iseghem, volgens het exploit van aanmaning wonende te 9790 Wortegem-Petegem, Dombos 4.

(Get.) H. Vanmaldeghem, hoofdgriffier. (24555)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Gent d.d. 16 juni 2004, werd het faillissement Basic & Fantasy, Nederkouter 129, te 9000 Gent, door vereffening beëindigd.

De gefailleerde werd niet verschoonbaar verklaard.

Worden beschouwd als vereffenaar: Claudine Beaujeu, wonende te 9000 Gent, Charles De Kerchovelaan 10, bus 7.

(Get.) H. Vanmaldeghem, hoofdgriffier. (24556)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Gent d.d. 16 juni 2004, werd het faillissement A.M. & S. N.V., Wijngaardstraat 16, te 2000 Antwerpen-1, afgesloten wegens ontoereikend aktiva.

De gefailleerde werd niet verschoonbaar verklaard.

Worden beschouwd als vereffenaar: Alain Mys, volgens de curator wonende te 2000 Antwerpen, Wijngaardstraat 16.

(Get.) H. Vanmaldeghem, hoofdgriffier. (24557)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Gent d.d. 16 juni 2004, werd het faillissement De Mey, Peter, Krijtstraat 6, te 9041 Oostakker, door vereffening beëindigd.

De gefailleerde werd verschoonbaar verklaard.

(Get.) H. Vanmaldeghem, hoofdgriffier. (24558)

Rechtbank van koophandel te Leuven

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Leuven, d.d. 15 juni 2004, werd het faillissement van Vander Geeten, Linda, geboren te Leuven op 30 mei 1978, wonende voorheen te 3210 Linden, Diestsesteenweg 193A, en thans te 3010 Leuven, Patrijslaan 13/201, gesloten verklaard.

De gefailleerde werd verschoonbaar verklaard.

Curator : Steven Nysten, advocaat te 3000 Leuven, Philipslaan 20.

De griffier, (get.) W. Coosemans. (24559)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Leuven, d.d. 15 juni 2004, werd het faillissement van Poppe, Willem, geboren te Tienen op 9 november 1953, wonende te 3300 Tienen, Veemarkt 18/1, bedrijfsconsulent, tussenpersoon in de handel, H.R. Leuven 92767, KBO nr. 0777.142.917, gesloten verklaard.

De gefailleerde werd verschoonbaar verklaard.

Curator : Mr. Missoul, Viviane, advocaat te 3010 Leuven, Koning Albertlaan 186.

De griffier, (get.) W. Coosemans. (24560)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Leuven, d.d. 15 juni 2004, werd het faillissement van Mertens, Erwin, wonende voorheen te Haasrode, Milsestraat 3, en thans te 3001 Heverlee, Tiensesteenweg 166, H.R. Leuven 72733, gesloten verklaard.

De gefailleerde werd verschoonbaar verklaard.

Curator : Convents, Jan, advocaat te Scherpenheuvel, Noordervest 15.

De griffier, (get.) W. Coosemans. (24561)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Leuven, d.d. 15 juni 2004, werd het faillissement van Sacreas, Werner, wonende te 3470 Kortenen, Rectorijstraat 6, aannemer van metsel- en betonwerken, H.R. Leuven 54677, KBO nr. 0706.739.921, gesloten verklaard.

De gefailleerde werd verschoonbaar verklaard.

Curator : Mombaers, Jos, advocaat te 3300 Tienen O.-L.-V.-Broedersstraat 3.

De griffier, (get.) W. Coosemans. (24562)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Leuven, d.d. 15 juni 2004, werd het faillissement van Van de Putte, Martin, wonende te 3401 Walsbets, Wezerenstraat 35, en thans te 9300 Aalst, Nieuwbeekstraat 24/1, H.R. Leuven 64060, KBO nr. 0729.149.790, gesloten verklaard.

De gefailleerde werd verschoonbaar verklaard.

Curator : Mombaers, Jos, advocaat te 3300 Tienen O.-L.-V.-Broedersstraat 3.

De griffier, (get.) W. Coosemans. (24563)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Leuven, d.d. 15 juni 2004, werd het faillissement van Coninck, Anne, wonende te 3010 Kessel-Lo, Wilselsesteenweg 41, H.R. Leuven 109906, gesloten verklaard.

De gefailleerde werd verschoonbaar verklaard.

Curator : Convents, Jan, advocaat te 3270 Scherpenheuvel, Noordervest 15.

De griffier, (get.) W. Coosemans. (24564)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Leuven, d.d. 15 juni 2004, werd het faillissement van Lurquin, Luc, wonende te 3300 Tienen, Grote Markt 6, en thans te Tienen, Leuvenestraat 77/2, H.R. Leuven 81178, gesloten verklaard.

De gefailleerde werd verschoonbaar verklaard.

Curator : Celis, Jacques, advocaat te 3290 Diest, Overstraat 49.

De griffier, (get.) W. Coosemans. (24565)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Leuven, d.d. 15 juni 2004, werd het faillissement van Nussbaum, Joël, geboren te Leuven op 28 februari 1968, voorheen wonende te 3020 Herent, Mechelsesteenweg 257, en thans te 3078 Everberg, Dalemstraat 1/3, H.R. Leuven 98823, KBO nr. 0639.631.856, gesloten verklaard.

De gefailleerde werd niet verschoonbaar verklaard.

Curator : Missoul, Viviane, advocaat te 3010 Leuven, Koning Albertlaan 186.

De griffier, (get.) W. Coosemans. (24566)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Leuven, d.d. 15 juni 2004, werd het faillissement van Luckermans, Eric, wonende voorheen te 3300 Tienen, Grote Markt 7, en thans te 3300 Tienen, Broekstraat 16/3, H.R. Leuven 84353, gesloten verklaard.

De gefailleerde werd niet verschoonbaar verklaard.

Curator : Dewael, Marc, advocaat te 3400 Landen, Stationstraat 108A.

De griffier, (get.) W. Coosemans. (24567)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Leuven, d.d. 15 juni 2004, werd het faillissement van de N.V. Nauwelaerts Printing, met zetel te 3012 Leuven, Kol. Begaultlaan 17, H.R. Leuven 52287, gesloten verklaard.

De gefailleerde vennootschap werd niet verschoonbaar verklaard.

Curator : Mr. Jacques Celis.

Vereffenaar : de heer Van Tol, Cornelis, Abelenlaan 7, Oostvoorde (Nederland).

De griffier, (get.) W. Coosemans. (24568)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Leuven, d.d. 15 juni 2004, werd het faillissement van de N.V. Q § A, met zetel te 3070 Kortenberg, Leuvensesteenweg 421, H.R. Leuven 95631, gesloten verklaard.

De gefailleerde vennootschap werd niet verschoonbaar verklaard.

Curatoren : Mrs. Marc Dewael en Karl Vanstipelen.

Vereffenaar : de heer Ronald Lauwers, Kwerpsebaan 290, 3071 Erps-Kwerps.

De griffier, (get.) W. Coosemans. (24569)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Leuven, d.d. 15 juni 2004, werd het faillissement van de B.V.B.A. Diependael Motors, met zetel te 3020 Herent, Keulenstraat 9, ondernemingsnummer 0450.619.933, gesloten verklaard.

De gefailleerde vennootschap werd niet verschoonbaar verklaard.

Curator : Mr. Dirk De Maeseneer.

Vereffenaar : de heer René De Greef, Keulenstraat 9, 3020 Herent.

De griffier, (get.) W. Coosemans. (24570)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Leuven, d.d. 15 juni 2004, werd het faillissement van de C.V. Bofisco, met zetel te 3150 Haacht, Franciscusstraat 9, ondernemingsnummer 0436.068.250, gesloten verklaard.

De gefailleerde vennootschap werd niet verschoonbaar verklaard.

Curator : Mr. Steven Nysten.

Vereffenaar : Mevr. Van Wijngaerden, Kristina, Van Monsstraat 113/8, 3000 Leuven.

De griffier, (get.) W. Coosemans. (24571)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Leuven, d.d. 15 juni 2004, werd het faillissement van de B.V.B.A. Brigi, met zetel te 3140 Keerbergen, Haachtsebaan 40, H.R. Leuven 93281, gesloten verklaard.

De gefailleerde vennootschap werd niet verschoonbaar verklaard.

Curator : Mr. Jan Convents.

Vereffenaar : Mevr. Beydekerken, Brigitta, Haachtsebaan 40, 3140 Keerbergen.

De griffier, (get.) W. Coosemans. (24572)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Leuven, d.d. 15 juni 2004, werd het faillissement van de B.V.B.A. Heveco, met zetel te 3191 Hever, Stationsweg 7, ondernemingsnummer 0462.947.148, gesloten verklaard.

De gefailleerde vennootschap werd niet verschoonbaar verklaard.

Curator : Mr. Jos Mombaers.

Vereffenaar : Mevr. Verhaegen, Karen, Wespelaarsebaan 7, 3190 Boortmeerbeek.

De griffier, (get.) W. Coosemans. (24573)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Leuven, d.d. 15 juni 2004, werd het faillissement van de B.V.B.A. Labinor, met zetel te 3070 Kortenberg, Leuvensesteenweg 121, ondernemingsnummer 0466.106.675, gesloten verklaard.

De gefailleerde vennootschap werd niet verschoonbaar verklaard.

Curator : Mr. Jos Mombaers.

Vereffenaar : Mevr. Roodhooft, Sandra, Jules Pauwelstraat 129, 2660 Antwerpen.

De griffier, (get.) W. Coosemans. (24574)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Leuven, d.d. 15 juni 2004, werd het faillissement van de B.V.B.A. Woondecoratie Schellens, met zetel te 3272 Testelt, Dorp 11, ondernemingsnummer 0435.877.418, gesloten verklaard.

De gefailleerde vennootschap werd niet verschoonbaar verklaard.

Curator : Mr. Jos Mombaers.

Vereffenaar : de heer Schellens, Jan, Dorp 11, te 3272 Testelt.

De griffier, (get.) W. Coosemans. (24575)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Leuven, d.d. 15 juni 2004, werd het faillissement van de B.V.B.A. Vantap, met zetel te 3060 Bertem, Dorpstraat 192, H.R. Leuven 107905, gesloten verklaard.

De gefailleerde vennootschap werd niet verschoonbaar verklaard.

Curator : Mr. Jan Convents.

Vereffenaars : de heren Bruyninckx, Patrick, 's Hertogenwijngaard 1, 3000 Leuven, en Laenen, Daniël, Dijkstraat 1, 3012 Leuven (Wilsele), worden beschouwd als vereffenaars.

De griffier, (get.) W. Coosemans. (24576)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Leuven, d.d. 16 juni 2004, werd N.V. Atlas Europe, met zetel te 3290 Diest, Industriepark A2, Industrieweg 8bis, en met als activiteiten : kleinhandel in tabaksproducten, voedingsmiddelen en dranken, benzinstation, car-wash, werkplaats voor het herstellen van motorrijwielen, rijwielen en bromfietsen, kleinhandel in motorrijwielen en onderdelen, enz., H.R. Leuven 110811, ondernemingsnummer 0431.702.359, in staat van faillissement verklaard.

Curatoren : Mr. J. Mombaers en Mr. S. Verbeke, advocaten te 3300 Tienen, O.-L.-V.-Broedersstraat 3.

Rechter-commissaris : F. Heps.

Staking der betalingen : 16 juni 2004.

Indienen der schuldvorderingen : tot en met 16 juli 2004, ter griffie dezer rechtbank.

Nazicht schuldvorderingen : 26 juli 2004, te 14 uur.

De griffier, (onleesbare handtekening). (24577)

Rechtbank van koophandel te Turnhout

Bij vonnis van de tweede kamer van de rechtbank van koophandel te Turnhout, van 15 juni 2004, werd de genaamde De Hei B.V.B.A., Oude Steenweg 6, te 2280 Grobbendonk, verbruikssalon, met ondernemingsnummer 0466.091.433, failliet verklaard, ambtshalve.

Rechter-commissaris : Mevr. Deleu.

Curator : advocaat Buts, Tongerlostraat 10, te 2260 Oevel-Westerlo.

Tijdstip van ophouding van betaling : 15 juni 2004.

Indiening van schuldvorderingen vóór : 14 juli 2004.

Proces-verbaal nazicht schuldvorderingen te 10 uur op : 28 juli 2004.

De griffier, (get.) L. Verstraelen. (24578)

Bij vonnis van de tweede kamer van de rechtbank van koophandel te Turnhout, van 15 juni 2004, werd de genaamde Python Invest B.V.B.A., Veldstraat 24, te 2490 Balen, drankgelegenheid, met ondernemingsnummer 0465.450.144, failliet verklaard, op bekentenis.

Rechter-commissaris : Mevr. Deleu.

Curator : advocaat Buts, Tongerlostraat 10, te 2260 Oevel (Westerlo).

Tijdstip van ophouding van betaling : 15 juni 2004.

Indiening van schuldvorderingen vóór : 14 juli 2004.

Proces-verbaal nazicht schuldvorderingen te 10 uur op : 28 juli 2004.

De griffier, (get.) L. Verstraelen. (24579)

Bij vonnis van de tweede kamer van de rechtbank van koophandel te Turnhout, van 15 juni 2004, werd de genaamde Keru buitenlandse vennootschap naar Luxemburgs recht, uitbating te 2440 Geel, Nieuwstraat 7, rue de Marbourg 12, L-9764 Marnach-Luxemburg, kleinhandel in schoenen, met ondernemingsnummer 0476.973.348, failliet verklaard, op bekentenis.

Rechter-commissaris : Mevr. Deleu.

Curator : advocaat Vandecruys, Rozendaal 78, te 2440 Geel.

Tijdstip van ophouding van betaling : 15 juni 2004.

Indiening van schuldvorderingen vóór : 14 juli 2004.

Proces-verbaal nazicht schuldvorderingen te 10 uur op : 28 juli 2004.

De griffier, (get.) L. Verstraelen. (24580)

Bij vonnis van de tweede kamer van de rechtbank van koophandel te Turnhout, van 15 juni 2004, werd de genaamde Systrium B.V.B.A. Dr. Van de Perrestraat 105-109, te 2440 Geel, groothandel in professionele haarcosmetica, met ondernemingsnummer 0453.300.004, failliet verklaard, op bekenenis.

Rechter-commissaris : Mevr. Deleu.

Curator : advocaat Vandecruys, Rozendaal 78, te 2440 Geel.

Tijdstip van ophouding van betaling : 15 juni 2004.

Indiening van schuldvorderingen vóór : 14 juli 2004.

Proces-verbaal nazicht schuldvorderingen te 10 uur op : 28 juli 2004.

De griffier, (get.) L. Verstraelen. (24581)

Bij vonnis van de tweede kamer van de rechtbank van koophandel te Turnhout, van 15 juni 2004, werd de genaamde Transport Van Gorp C.V.O.H.A., Lilsedijk 1B, te 2340 Beerse, goederenvervoer over de weg, met ondernemingsnummer 0459.913.226, failliet verklaard, op dagvaarding.

Rechter-commissaris : Mevr. Deleu.

Curator : advocaat Boeckx, Leopoldstraat 20, te 2300 Turnhout.

Tijdstip van ophouding van betaling : 15 juni 2004.

Indiening van schuldvorderingen vóór : 14 juli 2004.

Proces-verbaal nazicht schuldvorderingen te 10 uur op : 28 juli 2004.

De griffier, (get.) L. Verstraelen. (24582)

Bij vonnis van de tweede kamer van de rechtbank van koophandel te Turnhout, van 15 juni 2004, werd de genaamde Dalune N.V., Pas 44, te 2440 Geel, restaurant, met ondernemingsnummer 0464.636.928, failliet verklaard, op bekenenis.

Rechter-commissaris : Mevr. Deleu.

Curator : advocaat Van Gompel, Dorp 8, te 2360 Oud-Turnhout.

Tijdstip van ophouding van betaling : 15 juni 2004.

Indiening van schuldvorderingen vóór : 14 juli 2004.

Proces-verbaal nazicht schuldvorderingen te 10 uur op : 28 juli 2004.

De griffier, (get.) L. Verstraelen. (24583)

Tribunal de commerce de Liège

Par jugement du tribunal de commerce de Liège du 14 juin 2004, il a été procédé à la clôture de la liquidation de la S.P.R.L. Joukaji, mise en liquidation judiciaire par jugement du tribunal de commerce de Liège en date du 10 juillet 2003, ayant son siège social à 4620 Fléron, rue Chantraine 1/A, R.C. Liège 166818, et inscrite à la B.C.E. sous le n° 0436.497.624.

Le curateur, (signé) Me André Magotteaux. (24584)

Tribunal de commerce de Nivelles

Par jugement du 14 juin 2004, a été déclarée ouverte, sur citation, la faillite de Penso, société civile ayant pris la forme d'une société coopérative, rue des Pâquerettes 22, à 1420 Braine-l'Alleud.

B.C.E. : 0444.911.482.

Juge-commissaire : M. Dewulf, André.

Curateur : Me Dourte, Jean-Marc, avocat à 1341 Bierges, route Provinciale 213.

Date limite du dépôt des créances : dans les trente jours de la date de la faillite.

Clôture du procès-verbal de vérification des créances : le 29 juillet 2004, à 11 heures, en l'auditoire de ce tribunal, palais de Justice II, rue Clarisse 115, à 1400 Nivelles.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) J. Delchambre. (24585)

Par jugement du 14 juin 2004, a été déclarée ouverte, sur citation, la faillite de la S.A. Medifit Health & Leisure, place de Ransbeck 13, à 1380 Lasne.

B.C.E. : 0453.705.622.

Juge-commissaire : M. Dewulf, André.

Curateur : Me Delcourt, Benoît, avocat à 1342 Limelette, avenue Albert I^{er} 13.

Date limite du dépôt des créances : dans les trente jours de la date de la faillite.

Clôture du procès-verbal de vérification des créances : le 29 juillet 2004, à 11 heures, en l'auditoire de ce tribunal, palais de Justice II, rue Clarisse 115, à 1400 Nivelles.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) J. Delchambre. (24586)

Par jugement du 14 juin 2004, a été déclarée ouverte, sur citation, la faillite de la S.C.R.L. Stabtech, rue Emile Henricot 7, à 1490 Court-Saint-Etienne.

B.C.E. : 0435.678.963.

Juge-commissaire : M. Dewulf, André.

Curateur : Me Dedobbeleer, Geneviève, avocat à 1400 Nivelles, rue de Charleroi 2.

Date limite du dépôt des créances : dans les trente jours de la date de la faillite.

Clôture du procès-verbal de vérification des créances : le 29 juillet 2004, à 11 heures, en l'auditoire de ce tribunal, palais de Justice II, rue Clarisse 115, à 1400 Nivelles.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) J. Delchambre. (24587)

Par jugement du 14 juin 2004, a été déclarée ouverte, sur aveu, la faillite de la S.P.R.L. Nature L, rue des Vieux Fossés 11, à 1300 Wavre.

B.C.E. : 0480.003.609.

Activité : tenancier de snack.

Juge-commissaire : M. Vulhopp, Michel.

Curateur : Me Leplat, Gérard, avocat à 1348 Louvain-la-Neuve, rue de Clairvaux 40/202.

Date limite du dépôt des créances : dans les trente jours de la date de la faillite.

Clôture du procès-verbal de vérification des créances : le 29 juillet 2004, à 11 heures, en l'auditoire de ce tribunal, palais de Justice II, rue Clarisse 115, à 1400 Nivelles.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) J. Delchambre. (24588)

Par jugement du 14 juin 2004, a été déclarée ouverte, sur citation, la faillite de la S.P.R.L. Batilec, avenue des Déportés 40, à 1367 Ramillies.

B.C.E. : 0472.508.972.

Juge-commissaire : M. Vulhopp, Michel.

Curateur : Me Delcourt, Benoît, avocat à 1342 Limelette, avenue Albert I^{er} 13.

Date limite du dépôt des créances : dans les trente jours de la date de la faillite.

Clôture du procès-verbal de vérification des créances : le 29 juillet 2004, à 11 heures, en l'auditoire de ce tribunal, palais de Justice II, rue Clarisse 115, à 1400 Nivelles.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) J. Delchambre.
(24589)

Par jugement du 14 juin 2004, a été déclarée ouverte, sur aveu, la faillite de la S.A. APX Computer Belgium, avenue Lavoisier 18/A, à 1300 Wavre.

B.C.E. : 0450.015.761.

Activité : commerce de détail de matériel informatique et services au profit des entreprises.

Juge-commissaire : M. Vulhopp, Michel.

Curateur : Me Dedobbeleer, Geneviève, avocat à 1400 Nivelles, rue de Charleroi 2.

Date limite du dépôt des créances : dans les trente jours de la date de la faillite.

Clôture du procès-verbal de vérification des créances : le 29 juillet 2004, à 11 heures, en l'auditoire de ce tribunal, palais de Justice II, rue Clarisse 115, à 1400 Nivelles.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) J. Delchambre.
(24590)

Par jugement du 14 juin 2004, a été déclarée ouverte, sur aveu, la faillite de la S.P.R.L. M.W. Racing Service, rue des Templiers 9, à 1301 Bierges.

B.C.E. : 0441.412.950.

Activité : préparation de voitures de courses.

Juge-commissaire : M. Vulhopp, Michel.

Curateur : Me Westerlinck, Eléonore, avocat à 1330 Rixensart, rue Aviateur Huens 49/5.

Date limite du dépôt des créances : dans les trente jours de la date de la faillite.

Clôture du procès-verbal de vérification des créances : le 29 juillet 2004, à 11 heures, en l'auditoire de ce tribunal, palais de Justice II, rue Clarisse 115, à 1400 Nivelles.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) J. Delchambre.
(24591)

Par jugement du 14 juin 2004, a été déclarée ouverte, sur révocation de concordat la faillite de la S.A. Baltimore Pizza Crust Inc, chaussée de Charleroi 115, à 1370 Jodoigne.

B.C.E. : 0445.346.695.

Juge-commissaire : M. Kacem, Khemais.

Curateur : Me Delcourt, Benoît, avocat à 1342 Limelette, avenue Albert I^{er} 13.

Date limite du dépôt des créances : dans les trente jours de la date de la faillite.

Clôture du procès-verbal de vérification des créances : le 29 juillet 2004, à 11 heures, en l'auditoire de ce tribunal, palais de Justice II, rue Clarisse 115, à 1400 Nivelles.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) J. Delchambre.
(24592)

Par jugement du 14 juin 2004, a été déclarée ouverte, sur citation, la faillite de la S.A. Donibeni, chaussée de Charleroi (Jauch.) 115, à 1370 Jodoigne.

B.C.E. : 0428.079.608.

Juge-commissaire : M. Kacem, Khemais.

Curateur : Me Delcourt Benoît, avocat à 1342 Limelette, avenue Albert I^{er} 13.

Date limite du dépôt des créances : dans les trente jours de la date de la faillite.

Clôture du procès-verbal de vérification des créances : le 29 juillet 2004, à 11 heures, en l'auditoire de ce tribunal, palais de justice II, rue Clarisse 115, à 1400 Nivelles.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) J. Delchambre.
(24593)

Par jugement du 14 juin 2004, a été déclarée ouverte, sur aveu, la faillite de la S.A. Amadablam, rue Croisette 15, à 1470 Genappe.

B.C.E. : 0458.440.707.

Activité : gestion de centres d'affaires.

Juge-commissaire : M. Rayet, P.

Curateur : Me Bastenière, Jean-Noël, avocat à 1348 Louvain-la-Neuve, rue de Clairvaux 40/202.

Date limite du dépôt des créances : dans les trente jours de la date de la faillite.

Clôture du procès-verbal de vérification des créances : le 29 juillet 2004, à 11 heures, en l'auditoire de ce tribunal, palais de justice II, rue Clarisse 115, à 1400 Nivelles.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) J. Delchambre.
(24594)

Par jugement du 14 juin 2004, a été déclarée ouverte, sur citation, la faillite de la S.A. Immorud 16, rue de Mollendael 18, à 1320 Beauvechain.

B.C.E. : 0449.213.136.

Juge-commissaire : M. Dewulf, André.

Curateur : Me Dedobbeleer, Geneviève, avocat à 1400 Nivelles, rue de Charleroi 2.

Date limite du dépôt des créances : dans les trente jours de la date de la faillite.

Clôture du procès-verbal de vérification des créances : le 29 juillet 2004, à 11 heures, en l'auditoire de ce tribunal, palais de justice II, rue Clarisse 115, à 1400 Nivelles.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) J. Delchambre.
(24595)

Par jugement du 14 juin 2004, a été déclarée ouverte, sur aveu, la faillite de la S.P.R.L. Boutique Azorne, chaussée de Bruxelles 216, à 1410 Waterloo.

B.C.E. : 0420.697.611.

Activité : commerce de détail de vêtements pour hommes et dames.

Juge-commissaire : M. Rayet, P.

Curateur : Me Bastenière, Jean Noël, avocat à 1348 Louvain-la-Neuve, rue de Clairvaux 40/202.

Date limite du dépôt des créances : dans les trente jours de la date de la faillite.

Clôture du procès-verbal de vérification des créances : le 29 juillet 2004, à 11 heures, en l'auditoire de ce tribunal, palais de justice II, rue Clarisse 115, à 1400 Nivelles.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) J. Delchambre.
(24596)

Par jugement du 14 juin 2004, a été déclarée ouverte, sur citation, la faillite de la S.P.R.L. Intelligence Strategy Environment, en abrégé : « Ise », rue Culée 60, à 1410 Waterloo.

B.C.E. : 0441.265.074.

Juge-commissaire : M. Dewulf, André.

Curateur : Me Westerlinck, Eléonore, avocat à 1330 Rixensart, rue Aviateur Huens 49/5.

Date limite du dépôt des créances : dans les trente jours de la date de la faillite.

Clôture du procès-verbal de vérification des créances : le 29 juillet 2004, à 11 heures, en l'auditoire de ce tribunal, palais de justice II, rue Clarisse 115, à 1400 Nivelles.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) J. Delchambre.
(24597)

Par jugement du 14 juin 2004, a été déclarée ouverte, sur citation, la faillite de la S.P.R.L. European Car Distribution, avenue Reine Astrid 34, à 1410 Waterloo.

B.C.E. : 0462.137.692.

Juge-commissaire : M. Rayet, P.

Curateur : Me Bastenière, Jean-Noël, avocat à 1348 Louvain-la-Neuve, rue de Clairvaux 40/202.

Date limite du dépôt des créances : dans les trente jours de la date de la faillite.

Clôture du procès-verbal de vérification des créances : le 29 juillet 2004, à 11 heures, en l'auditoire de ce tribunal, palais de justice II, rue Clarisse 115, à 1400 Nivelles.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) J. Delchambre.
(24598)

Par jugement du 14 juin 2004, a été déclarée ouverte, sur citation, la faillite de la S.P.R.L. Tracobru, rue Notre-Dame 10, à 1370 Jodoigne.

B.C.E. : 0464.082.246.

Juge-commissaire : M. Rayet, P.

Curateur : Me Speidel, Marc-Alain, avocat à 1400 Nivelles, rue de Charleroi 2.

Date limite du dépôt des créances : dans les trente jours de la date de la faillite.

Clôture du procès-verbal de vérification des créances : le 29 juillet 2004, à 11 heures, en l'auditoire de ce tribunal, palais de justice II, rue Clarisse 115, à 1400 Nivelles.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) J. Delchambre.
(24599)

Par jugement du 14 juin 2004, a été déclarée ouverte, sur citation, la faillite de la S.C.R.L. Anyphone, rue Champs du Bois 7, à 1421 Ophain-Bois-Seigneur-Isaac.

B.C.E. : 0461.482.547.

Juge-commissaire : M. Dewulf, Olivier.

Curateur : Me Westerlinck, Eléonore, avocat à 1330 Rixensart, rue Aviateur Huens 49/5.

Date limite du dépôt des créances : dans les trente jours de la date de la faillite.

Clôture du procès-verbal de vérification des créances : le 29 juillet 2004, à 11 heures, en l'auditoire de ce tribunal, palais de justice II, rue Clarisse 115, à 1400 Nivelles.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) J. Delchambre.
(24600)

Par jugement du 14 juin 2004, a été déclarée ouverte, sur aveu, la faillite de la S.P.R.L. La Carlingue, avenue Albert I^{er} 38, à 1332 Genval.

B.C.E. : 0465.538.137.

Activité : restaurateur.

Juge-commissaire : M. Rayet, P.

Curateur : Me Speidel, Marc-Alain, avocat à 1400 Nivelles, rue de Charleroi 2.

Date limite du dépôt des créances : dans les trente jours de la date de la faillite.

Clôture du procès-verbal de vérification des créances : le 29 juillet 2004, à 11 heures, en l'auditoire de ce tribunal, palais de justice II, rue Clarisse 115, à 1400 Nivelles.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) J. Delchambre.
(24601)

Huwelijksvermogensstelsel – Régime matrimonial

Bij vonnis van de rechtbank van eerste aanleg te Tongeren, van 5 mei 2004, werd de akte houdende wijziging van het huwelijksvermogensstelsel tussen de heer Raedschelders, Mathieu Christine Joseph Jacques, vennootschapsbestuurder, geboren te Maaseik op 1 juni 1946, en zijn echtgenote, Mevr. Gielen, Maria Christiane Lambert, vennootschapsbestuurster, geboren te Bree op 8 augustus 1950, beiden van Belgische nationaliteit, samenwonende te 3680 Maaseik, Diestersteenweg 467, verleden voor notaris Charles Van Cauwelaert, te Maaseik, op 28 augustus 2003, gehomologeerd.

Voor eensluidend uittreksel : (get.) Charles Van Cauwelaert, notaris.
(24602)

Bij verzoekschrift van 10 juni 2004 hebben de echtgenoten De Leeneer, Gerrit Willy Maria-Coenen Maria Judith Victor, samenwonend te Sinaai, Wijnveld 45, een vraag ingediend voor de burgerlijke rechtbank van eerste aanleg te Dendermonde tot homologatie van het contract, houdende wijziging van het wettelijk stelsel in een zuiver scheiding van goederen opgemaakt bij akte verleden voor notaris Caroline Heiremans, te Zele, op 10 juni 2004.

(Get.) C. Heiremans, notaris.
(24603)

Bij vonnis van de rechtbank van eerste aanleg te Dendermonde, van 7 juni 2004, werd de akte wijziging huwelijkscontract verleden voor notaris Caroline Heiremans, te Zele, op 12 februari 2004, tussen de heer De Bruyne, Luciaan Camiel, en Mevr. De Maesschalck, Lea Andrea, samenwonend te Zele, Kruisstraat 43, inhoudende wijziging van het stelsel beperkt tot de inbreng van een onroerend goed, gehomologeerd.

(Get.) C. Heiremans, notaris.
(24604)

Bij vonnis van de rechtbank van eerste aanleg te Dendermonde, van 7 juni 2004, werd de akte wijziging huwelijkscontract verleden voor notaris Caroline Heiremans, te Zele, op 2 maart 2004 tussen de heer Boone, Lucien Alois, en Mevr. Van Wouwe, Rita Maria Francine, samenwonend te Zele, Kouterstraat 55, inhoudende wijziging van het stelsel beperkt tot de inbreng van een onroerend goed, gehomologeerd.

(Get.) C. Heiremans, notaris.
(24605)

Bij vonnis van 7 juni 2004 heeft de rechtbank van eerste aanleg te Dendermonde, de akte wijziging huwelijksvermogensstelsel gehomologeerd verleden voor notaris Maurice Ide, te Hamme, op 4 maart 2004, ten verzoeken van de heer Stuyven, Bart Paul Julienne, bediende, geboren te Hamme op 3 september 1975, en zijn echtgenote, Mevr. Huysse, Katrien Ludwina Gaston, bediende, geboren te Hamme op 28 januari 1977, samenwonende te 9220 Hamme, Damstraat 6B, inhoudende het behoud van het bestaande huwelijksstelsel houdende het wettelijk stelsel doch dit met inbreng van een eigen onroerend goed van de heer Bart Stuyven, in het gemeenschappelijk vermogen en de toevoeging van een keuzebeding.

Voor de verzoekers, (get.) Maurice Ide, notaris.
(24606)

Bij vonnis der rechtbank van eerste aanleg te Dendermonde, in date 7 juni 2004, werd de akte verleden voor notaris Anne Vander Donckt, te Dendermonde, op 23 maart 2004, houdende wijziging van een deel van de huwelijksvoorwaarden van de heer Van Biesen, René Clement, geboren te Baarddegem op 4 september 1956, mecanicien, en zijn echtgenote, Mevr. Grootvriendt, Anne Marie Celestine Xavier, geboren

te Aalst op 15 oktober 1959, invalide, samenwonende te 9310 Aalst (voorheen Baardegem), Spoorstraat 28, en bij welke akte volgende onroerende goederen door de heer Van Biesen, René, in de gemeenschap werden ingebracht :

stad Aalst (voorheen Baardegem).

1. Een woonhuis met afhangen en grond, staande en gelegen te 9310 Aalst (voorheen Baardegem), Spoorstraat 28, bekend ten kadaster onder Aalst, negende afdeling, sectie A, nummer 95/Z, voor een grootte van vijf aren negentwintig centiaeren.

2. Een perceel grond gelegen te 9310 Aalst (voorheen Baardegem), aan de Spoorstraat, bekend ten kadaster onder Aalst, negende afdeling, sectie A, deel van nummer 96/F, groot volgens titel drie aren vierenzeventig centiaeren twintig vierkante decimeter.

(Get.) A. Vander Donckt, notaris. (24607)

Bij verzoekschrift hebben de heer Thijs, Tom, cad-cam tekenaar, geboren te Genk op 27 mei 1972, en zijn echtgenote, Mevr. Maes, Sandra Elisa Theo, zelfstandig copywriter, geboren te Maaseik op 20 juni 1971, samenwonende te Lanaken, Op de Puin 52, bij de rechtbank van eerste aanleg te Tongeren een verzoek tot homologatie ingediend van de akte houdende wijziging van de huwelijksvoorwaarden verleden voor notaris Dorine Merlo, te Rekem (Lanaken), op 13 mei 2004; bij deze akte brengt de heer Thijs, Tom, persoonlijke goederen in de gemeenschap.

Voor de echtgenoten Thijs-Maes, (get.) Dorine Merlo, notaris. (24608)

Bij verzoekschrift van 27 mei 2004 hebben de heer Dirckx, Ludovic Ghislain Jean, dakdekker, geboren te Maaseik op 12 november 1964, en zijn echtgenote, Mevr. Dierckx, Nicole Gertrude Marie Jacqueline, werkzame, geboren te Ophoven op 28 februari 1964, wonende te 3640 Kinrooi, Heidestraat 13, gehuwd te Kinrooi op 25 augustus 1989, onder het wettelijkstelsel bij ontstentenis van een huwelijkscontract, aan de rechtbank van eerste aanleg te Tongeren gevraagd, de akte houdende een huwelijkswijziging, verleden voor notaris Geraldine Cops, te Maaseik, op 27 mei 2004, te homologeren.

Voor de verzoekers, (get.) Geraldine Cops, notaris. (24609)

Bij verzoekschrift van 23 maart 2004 hebben de heer Wijnen, François Godefried Jean Marie, ouderenwerkloze, geboren te Maaseik op 21 oktober 1951, en zijn echtgenote, Mevr. Zoons, Marie-Louise Jacqueline, arbeidster, geboren te Maaseik op 24 oktober 1952, wonende te 3680 Maaseik, Koningin Astridlaan 16, gehuwd te Maaseik op 7 januari 1972 onder het wettelijk bij ontstentenis van een huwelijkscontract, aan de rechtbank van eerste aanleg te Tongeren gevraagd, de akte houdende een huwelijkswijziging, verleden voor notaris Geraldine Cops, te Maaseik op 23 maart 2004, te homologeren.

Voor de verzoekers, (get.) Geraldine Cops, notaris. (24610)

Bij vonnis van 6 mei 2004 heeft de rechtbank van eerste aanleg te Kortrijk gehomologeerd, de akte verleden voor notaris Albert Cloet, te Oostrozebeke op 7 januari 2004, waarbij de heer Buyle, Geert Noël, natuursteenbewerker, en zijn echtgenote, Mevr. Longueville, Katrien Godelieve Gilbert, zelfstandige, samenwonende te Anzegem, Knokstraat 5, gehuwd onder het wettelijk stelsel bij ontstentenis van huwcontract, dit stelsel hebben gewijzigd, met behoud van het wettelijk stelsel, door inbreng in de huwelijksgemeenschap van een onroerend goed door Mevr. Katrien Longueville.

Voor eensluidend uittreksel : (get.) Albert Cloet, notaris. (24611)

De heer Ketelslegers, Marc Joseph Henri, bediende, geboren te Lommel op 25 januari 1956, en zijn echtgenote, Mevr. Hurkmans, Elza Maria Josephina, huisvrouw, geboren te Lommel op 10 augustus 1958, wonende te 3920 Lommel, Koning Boudewijnstraat 5, hebben bij verzoekschrift de dato 16 juni 2004, de rechtbank van eerste aanleg te Hasselt verzocht om de akte wijziging huwelijksvermogensstelsel, verleden voor notaris Bruno Indekeu, te Lommel op 16 juni 2004, en inhoudend een inbreng in de huwelijksgemeenschap, te homologeren.

(Get.) Bruno Indekeu, notaris. (24612)

Bij vonnis van 7 juni 2004 heeft de rechtbank van eerste aanleg te Dendermonde, gehomologeerd, de akte verleden voor notaris Thierry Van Sinay, te Ninove (Meerbeke), op 14 januari 2004, waarbij de echtgenoten Patrick Henri Gilbert Buekenhout - Christel Maria Hendrika Minot, wonende te 9300 Aalst, Wortelland 21, hun huwelijksvermogensstelsel wijzigden; inhoudende een inbreng van een eigen onroerend goed, zijnde een woonhuis gelegen te Aalst, Wortelland 21, in het gemeenschappelijk vermogen door de echtgenote, Mevr. Christel Minot.

(Get.) Th. Van Sinay, notaris. (24613)

Bij vonnis van 7 juni 2004 heeft de rechtbank van eerste aanleg te Dendermonde, gehomologeerd, de akte verleden voor notaris Thierry Van Sinay, te Ninove (Meerbeke), op 20 januari 2004, waarbij de echtgenoten Guy Jean Paul Martial Saelens - Leona Francine Blanche Vernailen, wonende te 9402 Ninove (Meerbeke), Halsesteenweg 11, hun huwelijksvermogensstelsel wijzigden. Bij voormelde akte wijzigden voornoemde echtgenoten hun huwelijksvermogensstelsel van het stelsel der scheiding van goederen naar het wettelijk stelsel der gemeenschap, evenals door inbreng van het onroerend goed, gelegen te Ninove (Meerbeke), Halsesteenweg 11, in de huwelijksgemeenschap.

(Get.) Th. Van Sinay, notaris. (24614)

Uit een verzoekschrift, gedagtekend van 3 juni 2004 blijkt dat de heer De Gendt, Edmond Frans Willy, gepensioneerde, geboren te Denderhoutem op 14 september 1924, en zijn echtgenote, Mevr. De Witte, Anna Maria, gepensioneerde, geboren te Aalst op 16 januari 1928, samenwonende te 9450 Haaltert (Denderhoutem), Eigenstraat 86, de homologatie vragen van de akte van wijziging aan hun huwelijksvermogensstelsel, verleden voor notaris Edgard Van Oudenhove, te Haaltert (Denderhoutem), op 3 juni 2004, houdende inbreng van eigen onroerende goederen van de echtgenoot in het gemeenschappelijk vermogen en toevoeging van een keuzebeding.

(Get.) E. Van Oudenhove, notaris. (24615)

Bij verzoekschrift d.d. 16 juni 2004 heeft de heer Nys, Ben, geboren te Antwerpen op 28 november 1965, rijksregisternummer 651128 417-88, en zijn echtgenote, Mevr. Nysten, Karin Danielle Josephine, geboren te Anderlecht op 8 mei 1964, rijksregisternummer 640508 108-61, wonende te 3600 Genk, Willy Mindersstraat 15, aan de rechtbank van eerste aanleg te Tongeren, de homologatie aangevraagd van de akte houdende wijziging van hun huwelijksvermogensstelsel verleden voor notaris Herbert Houben, te Genk op 16 juni 2004 inhoudende wijziging aan hun stelsel van scheiding van goederen.

Genk, 16 juni 2004.

(Get.) Herbert Houben, notaris. (24616)

Bij vonnis van de rechtbank van eerste aanleg te Turnhout van 9 juni 2004, werd de akte van 6 februari 2004 verleden voor notaris Filip Segers te Weelde, gemeente Ravels, inhoudende wijziging van huwelijksvoorwaarden tussen de heer Crets, Eduard Gaston Josepha, en Mevr. Ilegems, Leopoldine Rosette Francine, wonende te Ravels, Deken Adamsstraat 7, gehomologeerd. Deze wijziging betrof de inbreng door Mevr. Ilegems, in het gemeenschappelijk vermogen van de hierna genoemde onroerende goederen :

Onder Ravels, eerste afdeling,

A. woning op en met grond en alle verdere aanhorigheden te Ravels, Deken Adamsstraat 7, de bouwgrond volgens titel ten kadaster gekend wijk C, nr. 50/E, met een oppervlakte van 12 a, 50 ca, de woning en grond thans ten kadaster gekend wijk C, nr. 50/W, met een oppervlakte van 12 a, 41 ca, alsmede aanpalend,

B. perceel grond gelegen te Ravels, aan de Deken Adamsstraat, ter streke « Kerkakker », volgens titel en thans ten kadaster gekend wijk C, nr. 50/X, telkens met een oppervlakte van 15 a, 40 ca.

Voor de verzoekers de echtgenoten Crets-Ilegems (get.) Filip Segers, notaris. (24617)

Bij vonnis van de rechtbank van eerste aanleg te Turnhout van 9 juni 2004, werd de akte van 4 maart 2004 verleden voor notaris Filip Segers te Weelde, gemeente Ravels, inhoudende wijziging van huwelijksvoorwaarden tussen de heer Jonkers, Christianus Lucia, en Mevr. Smeekens, Johanna Maria, wonende te Poppel, gemeente Ravels, Aarledijk 112, gehomologeerd. Deze wijziging betrof de inbreng door de heer Jonkers in het gemeenschappelijk vermogen van de hierna genoemde onroerende goederen :

Onder Ravels, derde afdeling, Poppel, woning op en met grond en alle verdere aanhorigheden te Poppel, gemeente Ravels, Aarledijk 112, ten kadaster gekend wijk A, nr. 925/F/6, met een oppervlakte van 11 a, 57 ca, alsmede perceel bouwgrond gelegen te Poppel, gemeente Ravels, Voortjesweg, ten kadaster gekend wijk A, nr. 925/G/6, met een oppervlakte van 11 a, 23 ca.

Voor de verzoekers de echtgenoten Jonkers-Smeekens, (get.) Filip Segers, notaris. (24618)

Bij verzoekschrift van 7 juni 2004, hebben de heer Nauwelaerts, Jozef Maria Leon, met pensioen, geboren te Heist-op-den-Berg op 15 mei 1926, (identiteitskaartnummer 035-0076731-45, nationaal nummer 26.05.15 263-62), en zijn echtgenote Mevr. Thys, Maria Emerantia, met pensioen, geboren te Booischoot op 26 april 1931, (identiteitskaartnummer 035-0074063-93, nationaal nummer 31.04.26 228-59), beiden wonende te 2221 Heist-op-den-Berg (Booischot), Pleinstraat 7, aan de rechtbank van eerste aanleg te Mechelen de homologatie gevraagd van de wijziging van het huwelijksvermogensstelsel zoals blijkt uit een akte verleden voor notaris Vonnicy Vermeulen, te Hulshout, op 7 juni 2004, overwegende dat deze wijziging op wettige redenen steunt en voornoemde echtgenoten Nauwelaerts-Thys tot rechtmatig voordeel strekt, zonder daarom afbreuk te doen noch aan de belangen van het gezin of van de kinderen noch aan de rechten van derden.

(Get.) V. Vermeulen, notaris. (24619)

Bij verzoekschrift van 12 mei 2004 hebben de heer Paelman, Jeroen Gustaaf, geboren te Gent op 4 augustus 1969, en zijn echtgenote Mevr. De Waegenaere, Katrien, geboren te Eeklo op 21 augustus 1974, samenwonend te 9000 Gent, Vlotstraat 59, die verklaren gehuwd te zijn onder het regime van het wettelijk stelsel bij gebrek aan huwelijkscontract en die verklaren dit stelsel niet te hebben gewijzigd, homologatie aangevraagd bij de rechtbank van eerste aanleg te Gent, van de akte houdende wijziging van hun huwelijksvermogensstelsel, houdende onder andere inbreng van een onroerend goed in het gemeenschappelijk vermogen, verleden voor notaris De Keukelaere, Philippe, te Eeklo op 12 mei 2004.

Voor de verzoekers, (get.) Ph. De Keukelaere, notaris te Eeklo. (24620)

Bij vonnis van de rechtbank van eerste aanleg te Oudenaarde van 18 mei 2004, werd de akte houdende wijziging van huwelijksvermogensstelsel tussen de heer Voet, Dominique, arbeider, en zijn echtgenote Mevr. Deruyck, Leen, bediende, samenwonende te 9690 Kluisbergen, Pontstraat 21, verleden voor notaris Jan Goeminne te Ronse op 4 november 2003, gehomologeerd.

Het wijzigend huwelijkscontract bevat onder meer inbreng door Mevr. Deruyck, Leen, voornoemd van een persoonlijk onroerend goed in het gemeenschappelijk vermogen.

(Get.) Jan Goeminne, notaris. (24621)

Bij vonnis van 30 april 2004, heeft de rechtbank van eerste aanleg van Antwerpen gehomologeerd de akte wijziging huwelijksvermogensstelsel verleden voor notaris Francis De Boungne, te Kalmthout, op 10 september 2003, tussen de heer Michiels, Jan Edmond Emiel Vital, bediende, geboren te Niel op 2 november 1947, en zijn echtgenote Mevr. De Landtsheer, Juliana Francisca Lisette, huisvrouw, geboren te Reet op 5 december 1948, samenwonende te Wuustwezel, Bredabaan 763, inhoudende de vervanging van het stelsel van scheiding van

goederen, ingevolge hun huwelijkscontract, verleden voor notaris Benoit Lamot te Niel, op 21 februari 1969, door een stelsel van algehele gemeenschap van goederen met verblijfsbeding.

(Get.) Francis De Boungne, notaris te Kalmthout. (24622)

De heer Van der Straeten, Alex Lucien Leopold, bruggepensioneerde, geboren te Dendermonde op 31 maart 1943, en zijn echtgenote Mevr. Van Geert, Adrienne Julie Philoméne, bruggepensioneerde, geboren te Baasrode op 18 augustus 1943, samenwonende te 9200 Dendermonde, Zwarte Beekstraat 37, zijn gehuwd onder het beheer der gemeenschap van aanwinsten ingevolge huwelijkscontract verleden voor notaris Anne Vander Donckt, te Dendermonde op 6 juli 1967.

Zij verlangen het op hen toepasselijk stelsel te wijzigen in die zin dat zij gehuwd willen blijven onder het beheer der gemeenschap van aanwinsten, met inbreng door Mevr. Van Geert, Adrienne, voornoemd van het onroerend goed gelegen te 9200 Dendermonde, Vlassenbroek 1, en wijziging van het beding van toebedeling.

Daartoe hebben zij een akte wijziging van huwelijkscontract onderkend voor notaris Astrid De Wulf, te Dendermonde, op 17 juni 2004.

Bij verzoekschrift d.d. 17 juni 2004, gericht aan de voorzitter van de rechtbank van eerste aanleg te Dendermonde hebben de echtgenoten Van der Straeten-Van Geert, de homologatie van voormelde akte wijziging huwelijkscontract aangevraagd.

(Get.) A. De Wulf, notaris. (24623)

Suivant jugement rendu le 2 juin 2004 par le tribunal de première instance de Mons, a été homologué l'acte reçu le 25 juin 2003 par le notaire Geneviève Dessily, à Brugelette, contenant modification dans la composition des patrimoines des époux Bredel, Lucien Edmond Claude, et Delporte, Nicole Marthe, domiciliés à Frameries, rue Joseph Dufrane 83.

Ce contrat modificatif, dont un extrait a été publié aux annexes du *Moniteur belge* du 1^{er} octobre 2003, sous le numéro 2003727693, emporte modification dans la composition des patrimoines, sans entraîner de modification et de liquidation du régime matrimonial préexistant.

(Signé) G. Dessily, notaire. (24624)

Par requête en date du 14 juin 2004, M. Ben Khalouk, Abdessalem, ouvrier, né à Tripoli (Lybie) le 25 décembre 1975, et son épouse, Mme Terrasi, Anne, aide-soignante, née à La Louvière le 25 juin 1977, domiciliés à Saint-Vaast, rue des Charentes 5, ont introduit devant le tribunal de première instance de Mons, une requête en homologation du contrat modificatif de leur régime matrimonial dressé par le notaire Xavier Bricout, de résidence à Soignies, le 10 février 2004, suivi d'un avenant en date du 14 avril 2004, contenant apport au patrimoine commun par Mme Terrasi, du bien immeuble suivant :

Ville de La Louvière, sixième division, ex-Saint-Vaast :

Une maison d'habitation sise rue des Charentes 5, l'ensemble cadastré d'après titre, section C, partie des numéros 86, 95F2 et 99A, pour une contenance de 3 ares 21 ca, et selon extrait de la matrice cadastrale, délivré en date du 14 février 2003, section C, numéro 95/F4, pour une contenance de 3 ares 61 ca.

Suit la signature des époux.

Pour extrait conforme : (signé) Xavier Bricout, notaire à Soignies. (24625)

Par requête datée du 15 juin 2004, introduite devant le tribunal de première instance de Neufchâteau, M. Wilem, Nicolas Jean Marie Ghislain, né à Bastogne le 1^{er} mai 1927, et son épouse, Mme Alexandre, Christiane Marie, née à Chiny le 5 mai 1932, domiciliés ensemble à 6600 Bastogne, rue des Roches 21, ont requis l'homologation du contrat modificatif de leur régime matrimonial, dressé par acte du notaire Daniel Pirlet, à Bastogne, en date du 15 juin 2004.

Le contrat modificatif comporte maintien de leur régime de communauté, avec apport d'immeubles à celui-ci, par M. Wilem.

(Signé) D. Pirlet, notaire. (24626)

Suivant jugement prononcé le 18 mars 2004 par la septième chambre du tribunal de première instance de Nivelles, le contrat de mariage modificatif du régime matrimonial entre M. Boone, Raymond Julien Jean, né à Bruxelles le 8 février 1930, et son épouse, Mme Heugebaert, Denise Antoinette Ghislaine, née à Namur le 12 janvier 1932, domiciliés à Waterloo, avenue de la Rivelaïne 27, dressé par acte de Me Guy Nasseaux, notaire associé à Waterloo, le 1^{er} décembre 2003, a été homologué.

Les époux Boone-Heugebaert, ont adjoint accessoirement à leur régime de séparation des biens pure et simple une société d'acquêts limitée à l'immeuble appartenant à M. Boone.

(Signé) G. Nasseaux, notaire.

(24627)

Onbeheerde nalatenschap – Succession vacante

Par ordonnance délivrée en chambre du conseil par Mme le Président du tribunal de première instance de Liège en date 8 juin 2004, Me Georges Rigo, avocat, juge suppléant, a été désigné de curateur à la succession réputée vacante de Doutrewe, Laurent Christophe Joseph, né à Cheratte le 14 décembre 1914, célibataire, en son vivant domicilié à 4602 Cheratte, clos du Préay 2, décédé à Herstal le 17 mai 2004.

(Signé) G. Rigo, avocat.

(24628)